

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN**

**Departamento de Historia de Comunicación Social**



**TESIS DOCTORAL**

**Comunicación política y descolonización: el estatus político de Puerto Rico a través de la prensa entre 2007-2010**

MEMORIA PARA OPTAR AL GRADO DE DOCTOR

PRESENTADA POR

**Dyanesa Pacheco Costello**

DIRECTORA

**Amparo Guerra Gómez**

**Madrid, 2016**



**Universidad Complutense de Madrid**  
**Facultad de Ciencias de la Información**  
**Departamento de Historia de la Comunicación Social**

**COMUNICACIÓN POLITICA Y DESCOLONISACION:**  
**El estatus político de Puerto Rico a través de la prensa entre**  
**2007-2010**

**Autora: Dyanesa Pacheco Costello**

**Directora: Amparo Guerra Gómez**

**2015**



## Agradecimientos

Primero, quisiera agradecerle a Dios por darme la gran fortuna de emprender y culminar con éxito este camino en mi vida. A mi querido esposo y compañero Ion Gheorge Totolan, por apoyarme en cada momento, aunque en algunos momentos en este largo camino fuera obstruido por obstáculos.

Quisiera agradecer a mi directora de tesis, Amparo Guerra Gómez, por estar *ahí*; con su gran sabiduría; presente, pendiente y dispuesta, siempre ayudándome y animándome para seguir adelante y sacar lo mejor de mí. Sin su apoyo nada de esto sería posible. A mi madre, Christine Mary Costello por enseñarme con su ejemplo, que nada es imposible, y no hay nada que yo no pueda lograr. Al igual que mis queridos suegros María y Gheorghe Totolan y mi tío Stephen Frank por cuidar de mí durante mi enfermedad; devolviéndome a la vida para seguir adelante, a mi querido tios Joanne y Thomas John Costello III por su apoyo económico, y su fortaleza, a mi amada tía Darby Costello por su gran sabiduría y dirección espiritual. A mi abuela Ramona que nunca dudo de mí, siempre esta conmigo y me enseño lo que es la fuerza del poder divino, y a mi abuelo Manuel Pacheco Rivera, que sin el, seguramente no tendría tal pasión por la política y a mis queridos hermanos; Víctor y Lydia, Vitorio y Tavis por su gran apoyo para llevar a cabo este sueño de ser doctora.

También considero de suma importancia agradecer a mis transcriptores: Rafael Sierra-Castro, Cari Bower, Maritza Rivera Rivera, Raquel Fernández Rodrigo, Renne Haynes, Delia Ballesteros, Asmara Rodríguez Calleja y Liz Campos por el arduo trabajo de transcribir las entrevistas.

Cecilia Pérez Rafael de la Cruz y Rafael Sierra Castro, por su gran bondad y amistad durante este proceso. Al igual que mis compañeras y amigas Marielli Cardona Rivera, Raquel Fernández Rodrigo y Asmara Rodríguez Calleja por su gran apoyo y sabiduría a lo largo de los años y en particular a mi Pablo Escobar Pacheco, siempre a mi lado, mi compañero fiel.



# Dedicatoria

**Dedico este trabajo a mi hija:  
Joaquina Cristina Maria Totolan Pacheco**



*There is nothing you can't achieve in life  
No matter how difficult or crazy it may seem  
As long as you believe in yourself  
and you truly want to achieve it.*



*No hay nada que tú no puedas lograr en esta vida  
No importa lo difícil o loco que pueda parecer  
Siempre y cuando creas en ti misma  
y realmente quieras lograrlo.*



*Nu este nimic ce nu poți realiza în această viață  
Nu contează cât de greu sau ușor ar fi  
mereu si când crezi în tine  
într-adevăr reușești.*

---

<sup>1</sup> <http://www.precisionelectrocoat.com/img/Flag.png> 2 de octubre de 2015

<sup>2</sup> [http://www.agenziabozzo.it/bandiere\\_animate/Bandiera\\_animata\\_flag\\_Portorico\\_dal\\_1952.gif](http://www.agenziabozzo.it/bandiere_animate/Bandiera_animata_flag_Portorico_dal_1952.gif) 2 de octubre de 2015

<sup>3</sup> [http://img.freeflagicons.com/thumb/fluttering\\_flag/romania/romania\\_640.png](http://img.freeflagicons.com/thumb/fluttering_flag/romania/romania_640.png) 2 de octubre de 2015



## **Sobre la Autora:**

### **Dyanesa Pacheco Costello**

Originalmente de San Juan, Puerto Rico, criada por una madre soltera en Springfield, Massachusetts, EE.UU. Disléxica y con otros problemas de aprendizaje y de visión, Dyanesa obtuvo su Master en Manejo de Sistemas de Calidad rama Ciencias, del *National Graduate School of Quality Management*, Falmouth, Massachusetts, EE.UU. en el 2005, con los más altos honores. Licenciada en Artes Sociales ramas de Psicología y Ciencias Políticas, con altos honores por la *Universidad Interamericana de Puerto Rico* en San Juan, Puerto Rico en el 2002.

Ella ha desarrollado su carrera profesional dentro del campo de las ciencias sociales en Washington, D.C. y Puerto Rico, trabajando como funcionaria del gobierno (GS-12) en varias agencias federales tales como “The Department of Veterans Affairs”, donde trabajo actualizando y ampliando el (CFR) Code of Federal Regulations 38 Parte 38 – “National Cementaries Administration”. “The Departmant of Transportation” donde investigo, redacto y publicó un informe llamado: “*HUMAN EVACUATION BEHAVIOR: ESSENTIAL TOOL FOR EFFECTIVE EVACUATION PLANNING*”<sup>4</sup> Presentado al “U.S. Under-Secretary of Transportation” en agosto 2002. Justo antes de los atentados terroristas del 11-S. En la actualidad este trabajo es un referente en varias universidades en los EE.UU. particularmente en las áreas de ingeniería de caminos.

De ahí se pasó al “The U.S. Coast Guard”, entre (2002-2007.) donde se desempeñó como “Civil Rights Specialist” y finalmente “Civilian Recruiter por el departamento de Recursos Humanos. Donde tiene varios informes oficiales a su nombre dirigidos a la Casa Blanca o al Pentágono, cede del Ejército Estadounidense. También fusionó como asistente de investigación legislativa y prensa en el Senado de los EE.UU. en la oficina de Honorable Hillary Rodham Clinton (D-NY) en 2002.

Desde su llega a España en el 2007, aparte de realizar sus estudios doctorales, Dyanesa ha trabajado como profesora de inglés en distintos centros de enseñanza, como la

---

<sup>4</sup> <http://trid.trb.org/view.aspx?id=722727>





“Universidad de Castilla la Mancha” (2007-2009), colegio y secundaria “Nuestra Señora de las Mercedes” en Illescas, de Toledo y los ultimo 5 años en “Journner’s Learning Center” en la capital de Toledo. Desde el 2013 también se desempeña como examinadora oficial de Cambridge English Exams, al igual que trabaja como tutora de inglés en clases particulares y sirve de traductora para trabajos de traducción profesionales del castellano al inglés entre ellos un informe de investigación científica para la Unión Europea.

Dyanesa se casó en Toledo el 14 de octubre de 2011 y tuvo una hija después de un embarazo muy arriesgado el 23 de abril de 2013. A comienzos de 2015 fue diagnosticada con esclerosis múltiple. Lo que le ha supuesto un gran reto a sus 41 años. Compaginar y salir adelante como mujer, esposa, madre, enferma y doctoranda han sido sus mayores retos hasta la fecha.

Ella inicio sus estudios doctorales obteniendo su (DEA) en el 2009 en el programa de Problemas Contemporáneos en la Sociedad de la Información con el *Instituto Universitario de Investigaron José Ortega y Gasset*.

Finalmente culmina sus estudios doctorales con esta tesis a través de la Facultad de Ciencias de la Información: Departamento de Historia de la Comunicación Social del plan: Comunicación de Masas: Información, Entretenimiento y Propaganda bajo la dirección de su tutora y mentor Amparo Guerra Gómez. Su lengua dominante es el inglés.

5



---

<sup>5</sup> Víctor Vázquez interpretación: *El Pan Nuestro*, 1998. Dimensiones 48" x 48" Categoría Fotografía Medio Gelatina, bromuro de plata, óleo y cera sobre papel; Género Contemporáneo; Período Siglo 20; Colección Museo de Arte de Puerto Rico. <http://mapr.org/en/museum/proa/artist/vazquez-victor>. 5 de octubre de 2015.



# ÍNDICE

<b>Introducción:</b> .....	<b>1-40</b>
a. <i>Resumen /Abstract</i> .....	1-3
b. <i>Sobre Objetivos e Hipótesis</i> .....	8-10
c. <i>Aspectos Metodológicos</i> .....	11-26
d. <i>Estado de la Cuestión (Literature Review)</i> .....	27-32
e. <i>Apéndice A – Breve Cronología de Eventos Relacionados al Estatus Político de Puerto Rico Desde 1898</i> .....	33-40
 <b>Parte 1: Contexto histórico, político, y judicial en la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos de América</b> .....	<b>41-114</b>
a. <i>Introducción</i> .....	43-44
 <b>Apartado 1: Del Tratado de Paria de 1898 a la Ley Publica 600 de 1950 (P.L. 81-600) y la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico</b> .....	<b>45-67</b>
a. <i>Intriducción</i> .....	45-49
1. <i>Mapas donde se ubuca Puerto Rico</i> .....	46-47
b. <i>El tratado de Paris</i> .....	49-51
c. <i>Ley Foraker de 1900 y establecimiento del gobierno civil</i> .....	51-54
d. <i>Ley Orgánica Jones – Shafroth de 1917 y la ciudadanía</i> .....	54-57
e. <i>Ley Sobre Gobernador Electivo de 1947</i> .....	57-60
1. <i>Mapa: Electoral elecciones generales para gobernador de Puerto Rico en 1948</i> .....	59
2. <i>Tabla: Elecciones generales de 1948 para gobernador de Puerto Rico</i> .....	60
f. <i>Ley Pública 600 de 1950 (P.L. 81-600) y Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico</i> .....	61-67
1. <i>Papeleta: Referéndum sobre la Ley Publica 600</i> .....	63
2. <i>Papeleta: Referéndum sobre el voto de la Constitución del Estado Libre Asociado De Puerto Rico</i> .....	65

3.	<i>Gráfica: Resultados del Referéndum para la ratificación de la Constitución del ELA.....</i>	<i>66</i>
----	--	-----------

***Apartado 2: El Estado Libre Asociado (ELA) y la Constitución de Puerto Rico, La Clausula Territorial de la Constitución de los Estados Unidos de América y los Casos Insulares de la Corte Suprema de los Estados Unidos.....***

a.	<i>De la elaboración de la Constitución al establecimiento del Estado Libre Asociado de Puerto Rico.....</i>	<i>68-74.</i>
1	<i>Gráfica: Resultados de la aprobación de la Constitución por la asamblea constituyente.....</i>	<i>70</i>
2.	<i>Gráfica: Referéndum aprobando la constitución el 3 de marzo de 1952.....</i>	<i>71</i>
b.	<i>La jurisdicción de la Cláusula Territorial de la Constitución de los Estados Unidos de América.....</i>	<i>74-76</i>
c.	<i>Los Casos Insulares del Tribunal Supremo de los Estados Unidos</i>	<i>76-80</i>

***Apartado 3. ¿Hacia dónde va Puerto Rico?- Debate sobre su futuro político.....***

a.	<i>Los Plebiscitos y los partidos políticos quienes los definen .....</i>	<i>84-86</i>
1.	<i>Tabla: Resultados de los plebiscitos sobre el estatus de Puerto Rico .....</i>	<i>87</i>
2.	<i>El plebiscito de 1967.....</i>	<i>87-89</i>
3.	<i>Gráfica: Resultados del plebiscito de 1967.....</i>	<i>89</i>
b.	<i>El plebiscito de 1993.....</i>	<i>90-92</i>
1.	<i>Tabla: Resultados Oficiales.....</i>	<i>91</i>
2.	<i>Mapa: Electoral plebiscito de 1993.....</i>	<i>92</i>
c.	<i>El plebiscito de 1998 .....</i>	<i>93-96</i>
1.	<i>Tabla: Resultados Oficiales .....</i>	<i>94</i>
2.	<i>Mapa: Electoral plebiscito de 1998.....</i>	<i>95</i>
d.	<i>El plebiscito de 2012 .....</i>	<i>96-103</i>
1.	<i>Definición de opciones de papeleta.....</i>	<i>98-99</i>
2.	<i>Tabla: Resultados de la primera consulta.....</i>	<i>100</i>
3.	<i>Tabla: Resultados de la segunda consulta.....</i>	<i>102</i>
e.	<i>Puerto Rico ante la Organización de las Naciones Unidas y el informe del grupo de trabajo del presidente estadounidenses sobre el estatus de la</i>	

isla .....	103-
114	

## **Parte 2: Puerto Rico en la prensa estadounidense: .....115-152**

<b>Apartado 1:</b> Puerto Rico en el diario “The New York Times” .....	116-133
a. Analisis de imágenes .....	116-122
b. Analisis de tablas y gráficos .....	122-128
c. Análisis de artículos .....	128-133
<b>Apartado 2:</b> Puerto Rico en el diario “The Washington Post” .....	134-152
a. Analesis de imágenes .....	134-140
b. Analisis de tablas y gráficos .....	140-145
c. Análisis de artículos .....	145-152

## **Parte 3: Puerto Rico en la prensa Nacional: .....153-231**

1. Introducción: La Política como el deporte nacional .....	155-157
<b>Apartado 1:</b> “El Nuevo Día: Un gran periódico” .....	157-179
a. Analisis de imágenes .....	158-168
b. Analisisi de tabla y gráfico .....	168-171
c. Análisis de artículos .....	172-179
<b>Apartado 2:</b> “Claridad: el periódico de la nación puertorriqueña” .....	180-205
a. Analesis de imágenes .....	181-191
b. Analesis de tabla y gráfico .....	192-196
c. Análisis de artículos .....	196-205
<b>Apartado 3:</b> “El Vocero: la voz del pueblo” .....	206-231
a. Analesis de imágenes .....	208-215
b. Analesis de tabla y gráfico .....	216-220
c. Análisis de artículos .....	221-231

## **Parte 4: La visión institucional de las dos orillas: Entrevistas.....232-403**

<b>Apartado 1:</b> Desde Puerto Rico: .....	238-311
a. Representante del Partido Nuevo Progresista (PNP) Honorable Lcdo. Kenneth D. McClintock Hernández .....	238-249

b.	<i>Representante del Partido Popular Democratico (PPD) Honorable Lcdo. Rafael Hernández Colon.....</i>	<i>250-258</i>
c.	<i>Representante del Partido Popular Democrático (PPD), Honorable Lcdo. Luis Vega Ramos.....</i>	<i>259-276</i>
d.	<i>Representante del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP), Honorable Lcdo. Manuel Rodríguez Orellana .....</i>	<i>277-311</i>
<b><i>Apartado 2: Desde la diáspora:.....</i></b>		<b><i>312-403</i></b>
a.	<i>John Laufer ESQ. - Oficina del Honorable Pedro R. Pierluisi, Comisionado Residente de Puerto Rico, Cámara de Representantes del Congreso de los EE.UU.....</i>	<i>313-336</i>
b.	<i>Idalia T. Domínguez de Marty (Idalia Marty) y Philip B. Schmidt – Oficina del Honorable José E. Serrano, Demócrata 15° distrito, New York, Cámara de Representantes del Congreso de los EE.UU.....</i>	<i>337-368</i>
c.	<i>Enrique Fernández Toledo - Oficina del Honorable Luis V. Gutiérrez, Demócrata 4° distrito, Illinois, Cámara de Representantes del Congreso de los EE.UU.,.....</i>	<i>369-403</i>
<b><i>Parte 5. Conclusiones.....</i></b>		<b><i>404-415</i></b>
<b><i>Anexos .....</i></b>		<b><i>416-555</i></b>
Anexo 1: Símbolos Berebere y Arawak (Taino) .....		417
Anexo 2: Mapa; Población nacida en Puerto Rico viviendo en los EE.UU.: por ciento de cambio: 2000-2012.....		418-419
Anexo 3: Mapa; Población de descendencia puertorriqueña: por ciento de cambio: 2000-2012.....		420
Anexo 4: Tabla; Personas nacidas en Puerto Rico.....		421
Anexo 5: Tabla; Población de Puerto Rico y población de puertorriqueños en los Estados Unidos por ubicación geográfica.....		422.
Anexo 6: Tabla; Population Profile of the Total Population and the Puerto Rican Population for Selected Geographies: 2008.....		423-426
Anexo 7: Mapa; Distribution of the Puerto Rican Population in United States: 2008.....		427
Anexo 8: Papeleta Modelo y las Definiciones de las Formulas de Estatus del		

Plebiscito de 1967.....	428-429
Anexo 9: Papeleta Modelo Plebiscito sobre estatus político de Puerto Rico celebrado el 14 de noviembre de 1993.....	430
Anexo 10: Papeleta Modelo Plebiscito sobre estatus político de Puerto Rico de 1998 Celebrado el 13 de diciembre de 1998.....	431-434
Anexo 11: Papeleta Modelo Plebiscito sobre estatus político de Puerto Rico celebrado el 6 de noviembre de 2012 .....	435-438
Anexo 12: Fichas de Periódicos.....	439-443
Anexo 13: Artículos de interés traducidos de <i>The New York Times</i> .....	444-454
Anexo 14: Artículos de interés traducidos de <i>The Washington Post</i> .....	455-473
Anexo 15; Artículos de interés de <i>El Nuevo Día</i> .....	474-507
Anexo 16: Artículos de interés de <i>Claridad</i> .....	508-538
Anexo 17: Artículos de interés de <i>El Vocero</i> .....	539-552
Anexo 18: Escudo y Bandera de Puerto Rico.....	553-555
<b>Fuentes Bibliográficas.....</b>	<b>556-599</b>





## **a. Resumen**

Esta tesis doctoral titulada: Comunicación política y descolonización: el estatus político de Puerto Rico a través de la prensa entre 2007-2010, se estructura en cinco partes. La primera parte está dedicada al contexto histórico, político, y judicial en la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos de América, y está dividido en tres apartados, uno: del tratado de Paria de 1898 a la Ley Publica 600 de 1950 (P.L. 81-600) y la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico. El segundo apartado está dedicado al Estado Libre Asociado (ELA) y la constitución de Puerto Rico, la cláusula territorial de la Constitución de los Estados Unidos de América y los casos insulares de la Corte Suprema de los Estados Unidos. Y el tercer apartado señala hacia dónde va Puerto Rico y el debate sobre su futuro político.

La segunda parte de esta tesis se trata de Puerto Rico en la prensa estadounidense. Específicamente Puerto Rico en el diario *The New York Times* y en el diario *The Washington Post* donde estudiaremos como cada periódico, a través de su encuadre sociopolítico y cultural presenta el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos a través de imágenes, el análisis de tablas y gráficos, y el análisis de artículos relacionados. Y como estos periódicos presentan a Puerto Rico ante la nación norteamericana e incluso a escala internacional.

La tercera parte, esta dedicada al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos a través de la prensa nacional reflejado en el diario *El Nuevo Día*, el periódico semanal *Claridad* y el diario *El Vocero*. Y como estos, a través de su encuadre sociopolítico y cultural reflejan la realidad basada en los valores de los partidos políticos a que representan, De igual forma que en la parte anterior haremos un análisis del encuadre de cada periódico a través de sus imágenes en este caso incluyendo portadas, al igual que analizaremos tablas y gráficos y artículos. Para ver como los mismos moldean la realidad política dentro de su encuadre periodístico y político particular.

Parte cuatro de esta tesis está dedicada a la visión institucional de las dos orillas; a través de entrevistas tanto en Puerto Rico como desde la diáspora. La quinta parte esta reservada para las conclusiones entre el caso de Puerto Rico ante los Estados Unidos de América.

**Palabras claves:** Comunicación política, Descolonización, Estatus Político de Puerto Rico Prensa, 2007-2010, Puerto Rico, Historia, ELA, Estado Libre Asociado, Periodismo, Encuadre sociopolítico y cultural, Política, Periódicos, Estados Unidos

## **Abstract**

This doctoral dissertation entitled: Political Communication and decolonization: the political status of Puerto Rico through the press between 2007 and 2010 is composed of five parts. The first part is dedicated to the historical, political, and judicial relationship between Puerto Rico and the United States of America. This first part is divided into three sections, one: the Treaty of Paria in 1898 to Public Law 600 of 1950 (PL 81-600) and the Federal Relations Law of Puerto Rico. The second section is dedicated to the Commonwealth (ELA) and the constitution of Puerto Rico, the territorial clause of the Constitution of the United States of America and the Insular Cases of Supreme Court of the United States. The third section refers to where Puerto Rico is going from here and the debate about its political future.

The second part of this dissertation is Puerto Rico in the American press. Puerto Rico specifically in the daily newspaper *The New York Times* and the daily newspaper *The Washington Post* in which we will study how each newspaper, through its socio-political and cultural frame presents the political status between Puerto Rico and the United States through images, the analysis of charts and graphs, and analysis of articles related to the topic. As well as how these newspapers present Puerto Rico to the American nation and even on an international scale.

The third part is dedicated to the political status between Puerto Rico and the United States through the national press reflected in the daily newspaper *El Nuevo Dia*, the weekly newspaper *Claridad* and the daily newspaper *El Vocero*. And how each newspaper, through its socio-political and cultural frame, reflects the reality based on the values of the political parties the newspapers represent. Just as in the previous part we will analyze the frame of each newspaper through images and in this case also including cover pages, in addition to analysis of tables and graphs as well as articles, to see how these shape the political reality within their journalistic and particular political frame.

Part four of this dissertation is dedicated to the institutional vision on both sides; through interviews both in Puerto Rico and from the mainland. The fifth part is reserved for the conclusions between the political relationship between Puerto Rico and the United States of America.

**Keywords:** Political Communication, Decolonization, Political Status of Puerto Rico Press, 2007-2010, Puerto Rico, History, ELA, Commonwealth, Journalism, sociopolitical and cultural Frame, Politics, newspapers, United States.

# En la brecha

*José de Diego Y Benítez*

1866 -1918

¡Ah desgraciado si el dolor te abate,  
si el cansancio tus miembros entumece!  
Haz como el árbol seco: reverdece  
y como el germen enterrado: late.

Resurge, alienta, grita, anda, combate,  
vibra, ondula, retruena, resplandece...  
Haz como el río con la lluvia: ¡crece!  
Y como el mar contra la roca: ¡bate!

De la tormenta al iracundo empuje,  
no has de balar, como el cordero triste,  
sino rugir, como la fiera ruge.

¡Levántate!, ¡revuélvete!, ¡resiste!  
Haz como el toro acorralado: ¡muge!  
O como el toro que no muge: ¡embiste!<sup>67</sup>

<sup>6</sup> de Diego Y Benítez , José, "En la brecha" <http://www.poemas911.com/poema-en-la-brecha-jose-de-diego-y-benitez-poemas-de-amor/>, 30 de septiembre de 2015

<sup>7</sup> Frank, Stephen (LUIZ), Titulado: into the night, Oil On Board 24" x 20"  
<http://www.luizart.net/RecentWork/IntoTheNight.html#intothentnight>

Originalmente de San Juan, Puerto Rico, me mudé de mi tierra parental a los siete años al separarse mis padres, lo cual me llevo a ser criada en Springfield, Massachusetts, cuna de mi familia maternal. Permanecí ahí hasta los 20 años cuando decidí regresar a Puerto Rico tras la muerte de mi padre y me licencié en Artes Sociales ramas de Psicología y Ciencias Políticas, con altos honores por la Universidad Interamericana de Puerto Rico en San Juan, Puerto Rico. Tras un año sabático de estudios en Humanidades pasados en la Fundación Ortega y Gasset en Toledo, (1999-2000), obtuve un “*Master in Science: Quality Systems Management*” del *National Graduate School of Quality Management*, Falmouth, Massachusetts, EE.UU. con los más altos honores.

He desarrollado mi carrera profesional dentro del campo de las Ciencias Sociales en Washington, D.C. y Puerto Rico, trabajando como funcionaria del gobierno (GS-12) en varias agencias federales tales como “*the U.S. Department of Transportation*”, “*the U.S. Department of Veteran Affairs*” y “*the U.S. Coast Guard*”, de 2000 a 2007. También ejercí como “*Legislative and Press Assistant*” en el Congreso de los EE.UU. “*in the Senate Office of the Honorable Hillary Rodham Clinton D-NY*” en el año 2002.

Desde mi llegada a España en el 2007, he trabajado como profesora de inglés en la Universidad de Castilla la Mancha. (2007-2009) y en otros centros educativos. En la actualidad trabajo como profesora de inglés en un centro de estudios en Toledo capital desde el 2012, así como también de examinadora de Cambridge (Speaking Exams) y monitora de exámenes para Castilla la Mancha y Extremadura a los niveles de KET, PET y FIRST, desde 2013. Igualmente, he servido de traductora para trabajos profesionales de castellano a inglés entre ellos un informe de investigación científica para la Unión Europea. Mi lengua nativa es el inglés.

Estudiante del programa de Doctorado en el Departamento de Historia de la Comunicación Social, inicié mis estudios doctorales con el *Diploma de Estudios Avanzados (DEA) en Problemas Contemporáneos de la Sociedad de la Información* en el Instituto Universitario de Investigación José Ortega y Gasset en Madrid. El tema de DEA, presentado el 30 de septiembre de 2009, “*Las Ultimas Colonias y Descolonización: El*

*Caso de Puerto Rico*” dio pie a esta investigación más profunda, ampliada a los medios de comunicación, un tema siempre aplazado por lo escaso de las fuentes disponibles sobre el mismo dentro y fuera de Puerto Rico.

Curiosamente el tema de investigación surgió de un viaje a Marruecos en el 2009. Tras 4 horas escalando las Montanas Atlas con un amigo y nuestro guía llegamos a una catarata hermosa, fresca y limpia. Al mirar a la otra orilla de la cascada y vi plasmado en un peñón gigante un símbolo con un nombre, me pongo como loca. Voy corriendo hacia nuestro guía y le pregunto, ¿que era ese símbolo? ¿Que significaba para el? ¿Y porque estaba ahí ese gran grafiti, tan lejos de toda civilización? Nuestro guía, un poco asombrado por mi interés e entusiasmo, me explico, que ese era un símbolo Berebere, que significaba unidad. El continuó explicándome que era un símbolo muy antiguo que hoy día se utiliza para representar un movimiento Berebere de resistencia hacia la monarquía y el dominio musulmán de los Berebere.

Este símbolo para mí no era nada extraño. Era un símbolo muy parecido en forma y significado a un símbolo Arawak, (Taino, como los denomino Cristóbal Colon en su segundo viaje a América en 1493), el símbolo del Coquí, parte de el lenguaje de símbolos de los indígenas de Borinquén, hoy día Puerto Rico. Conocido por cualquier puertorriqueño. Para los Arawak, los nativos de Borinquén, era un mero símbolo de un animal autóctono que se oía, y se oye, todas las noches en Puerto Rico.<sup>8</sup> Pero lo interesante del Coquí, es que no puede vivir en otro lugar. El clima es idóneo en Puerto Rico para que las diez y siete distintas especies<sup>9</sup> de este sapo de árbol pueda proliferar. Sin embargo si lo sacas de la isla muere. Con la excepción de unas pocas variedades que se llevaron a las islas de Hawái en los anos 50 y que hoy permanecen ahí solamente. Pero este símbolo es mucho más que el símbolo de un coquí. Es un símbolo de herencia, es un símbolo que nos representa y nos une como pueblo. Al igual que el enorme símbolo Berebere que vi plasmado sobre un peñón perdido en las Montanas Atlas.

Tras este descubrimiento pase los siguientes cuatro días hablando con distintas personas sobre la situación política de Marruecos y este movimiento separatista muy minoritario,

---

<sup>8</sup> Anexo: Símbolos Berebere y Arawak (Taino)

<sup>9</sup> <http://coqui.pr.com/coquies-de-puerto-rico/> 10 de junio de 2015

pero que se parecía mucho al caso de Puerto Rico. Cuando volví de mi viaje a Marruecos, tenía claro que quería escribir mi tesis relacionada a la situación política que existe en Puerto Rico y los Estados Unidos.

Durante una comida con una amiga, periodista, venezolana residiendo en Madrid, le estaba contando de mi experiencia en Marruecos, para mi asombro ella no tenía claro cual era el estatus político que guarda Puerto Rico con los Estados Unidos. ¿Como podía ser? Ella es de mi misma región geográfica, periodista e inteligente y conocedora de mundo y pude comprobar que no tenía clara cual era la relación que existía entre Puerto Rico y Estados Unidos. En aquel momento me di cuenta que los medios de comunicación fallaban en algo. La información no llegaba correctamente al público a través de los medios, porque, muy probablemente, aquellos no la ofrecían en suficiente proporción y/o calidad como para que el ciudadano de dentro y fuera de los países afectados pudiera conocerla con profundidad.

Se hacía necesario indagar sobre el tipo de condicionantes, llámense obstáculos y/o barreras de tipo político y económico-social, pero, sobre todo, cultural y comunicativo, estaban actuando en el proceso fuentes, emisores, receptores. Y que tipo de mensaje periodístico resultante venían recibiendo estos últimos respecto de un problema de marcado calado nacional que ya dura mas de medio siglo.

De ahí nace el interés por la realización de este trabajo de investigación sobre el tema en cuestión: Puerto Rico y su status político, que hoy presentamos aquí para su defensa y valoración.



## ***b. SOBRE OBJETIVOS E HIPÓTESIS***

Las fechas elegidas para concentrar este estudio se eligen por su importancia y relevancia política y periodística. Aunque el tema del estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos siempre es tema de controversia dentro de la isla, entre el 2007 y 2010 hubo un período de auge sobre el tema de estatus que alcanzó fuera de las fronteras de la isla caribeña, pasando por la Casa Blanca, el Congreso de los Estados Unidos, el Departamento de Estado, y hasta la Organización de las Naciones Unidas.

En esta tesis analizaremos la relación política entre los Estados Unidos de América y Puerto Rico entre los años 2007 y 2010, y como esta relación se presenta a través de la prensa escrita, tanto en los Estados Unidos como en Puerto Rico. Del mismo modo se aborda el trabajo de los medios de comunicación nacionales y en los EE.UU. en torno a la situación actual del país caribeño, y como unos y otros utilizan documentos primarios para reorientar e influir en la opinión pública sobre el futuro estatus político de Puerto Rico, sea tanto por la independencia, ya sea por la estadidad o ya sea por mantener el *Estado Libre Asociado (ELA)*. Nos interesa determinar igualmente el tipo de relación entre la prensa y el gobierno, tanto en Puerto Rico como en los Estados Unidos, respecto al tema en cuestión, y cómo se articulan las posiciones y los diferentes discursos políticos en la isla y en el continente.

Veremos la relación que guardan los periódicos con los partidos políticos respecto al tema en cuestión, y como se diferencia el discurso político entre publicaciones en la isla, y en el continente, tanto por la independencia como país soberano; por la estadidad o anexión a los Estados Unidos como estado cincuenta y uno; o por mantener el actual estatus: el llamado Estado Libre Asociado de Puerto Rico. También investigaremos cual es la diferencia entre el discurso político de los medios en la isla y en el continente, en relación al estatus político existente entre los Estados Unidos y Puerto Rico.

Si bien, el debate sobre el estatus político está diariamente en los medios radiofónicos de Puerto Rico, especialmente en dos emisoras dedicadas a las noticias: Noti Uno 630 y WKAQ 580, cabe también mencionar que estas se dedican principalmente a servir como medio de discusión pública, con programas sectoriales dedicados a la opinión ciudadana

de las noticias de actualidad que incluyen entre sus bloques la discusión sobre el estatus político de la isla, (porque reza el dicho: *el deporte mas importante en Puerto Rico es la política; específicamente el debate sobre el estatus entre la isla y los EE.UU.*)

Aunque el tema del estatus político es algo de permanente interés popular en la isla, no resulta lo mismo en los Estados Unidos, donde no se han podido localizar frecuencias radiofónicas en los que se dediquen a discutir y analizar en profundidad el caso político de Puerto Rico. De ahí que hayamos optado por el medio impreso, específicamente diarios, por considerar este soporte más efectivo y duradero en su alcance nacional e internacional.

Respecto al material mayoritario para la elaboración de nuestra investigación, y por las razones arriba apuntadas, hemos elegido periódicos de gran alcance, diarios, al considerar su mayor tratamiento del tema que nos atañe a nivel nacional e internacional, aún con los mínimos de reflejo en lo que respecta a la prensa estadounidense.

Para todo ello hemos consultado tres de los periódicos puertorriqueños de mayor importancia del momento: *El Nuevo Día*, *El Vocero*, y *Claridad*. Analizaremos pues como cada una interpreta lo sucedido entre 2007 y 2010 a nivel político entre los EE.UU. y Puerto Rico.

También lo haremos en el caso de la gran prensa escrita en los EE.UU, con dos de los periódicos con mayor distribución en los Estados Unidos: el *New York Times* y el *Washington Post*, y como cada uno de ellos presenta el caso de Puerto Rico ante la nación dominante y la importancia que dan como medios nacionales pero también de alcance internacional, a la relación actual entre los dos países: la nación norteamericana y su estado asociado. Igualmente nos detendremos en los marcos de referencia, tipo de presentación, tono y lenguaje que utilizado para informar a la población norteamericana de la existencia y problemática existente con esta colonia de los EE.UU., y de la importancia que dan estos medios periodísticos dan a esta a la relación, en un intento de resaltar el impacto que este tipo de noticias en los medios mayoritarios pueden tener sobre una opinión pública interesada, incluyendo tanto la puertorriqueña como norteamericana.

Desde lo anteriormente expuesto, y asumiendo la realidad de una ausencia de debate a escala nacional para el período 2007-2010, aún con la celebración de los eventos y consultas mencionados, de una revisión firme sobre la conveniencia o no de un estatus más específico para Puerto Rico en los grandes medios de comunicación, ni en el mismo Puerto Rico ni en la nación estatutaria, las razones que proponemos aquí como causa para la continuación de este estado de cosas hipótesis son las que siguen:

1. Tal inexistencia de debate se debe a una deficiente concienciación de la opinión pública, tanto del lado puertorriqueño como del estadounidense, y en ella intervienen causas y consideraciones tanto de carácter político como (post) colonial.
2. Las primeras se darían en el caso de la propia nación isleña, mientras que las segundas se corresponderían con una visión residual de las autoridades e instituciones estadounidenses, así como del sentir de aquellos norteamericanos portorriqueños de segunda generación en adelante.
3. Los grandes medios de comunicación: radio, televisión y, principalmente, periódicos generalistas de gran tirada, contribuyen a este desinterés, al mantener el debate en las premisas existentes, toda vez que las fuentes de las que beben –también en el caso de Puerto Rico- reproducen y/o reinterpretan en clave continuista aquellos informes y comunicados emitidos por las instituciones responsables, que dependen en su casi totalidad del Congreso de los Estados Unidos, cerrando así un círculo que la opinión pública retroalimenta.
4. Como consecuencia de todo lo anterior, la necesidad de celebración de un nuevo plebiscito por la soberanía nacional de Puerto Rico no constituye ni de lejos un tema político primordial en las preocupaciones de los diferentes partidos existentes ni de sus votantes, entre los que la opción independentista aparece claramente minoritaria, como ya demostraron las consultas celebradas, que además se realizaron sobre preguntas confusamente formuladas.
5. En el actual estado de cosas, el estatus del *Estado Libre Asociado (ELA)* se presenta como única alternativa a una reestructuración política del país para el siglo XXI, dadas las diferencias de criterio – ausencia en el caso estadounidense – respecto a la repercusión nacional, e internacional sobre el abordaje de una cuestión histórica cuya problemática real sobrepasa ya el siglo de duración.

### *c. ASPECTOS METODOLÓGICOS*

Para la documentación y desarrollo de esta investigación, se ha recurrido a distintos centros de trabajo, como “*El Centro*”, Centro de Estudios Puertorriqueños del Hunter College en la ciudad de Nueva York; el “*PRFAA*” Puerto Rico Federal Affairs Administration en Washington, D.C.; la *Biblioteca Nacional* en Madrid, la *Biblioteca Regional de Castilla-La Mancha* en Toledo capital; la *Biblioteca de la Universidad Complutense de Madrid* o la *Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos* y el *Archivo Nacional de los EE.UU.* ambos Washington, D.C. y Además, he utilizado materiales de la *Fundación Biblioteca Rafael Hernández Colón*; la red de Bibliotecas Virtuales de Ciencias Sociales de América Latina y el Caribe de la Universidad Interamericana de Puerto Rico; la red de Centros Miembros de CLACSO; el archivo de la oficina del Censo Nacional de los EE.UU.; del Congreso de los EE.UU.; de la Comisión Estatal de Elecciones del Estado Libre Asociado de Puerto Rico; de la Organización de las Naciones Unidas; de la Legislatura de Puerto Rico; del Partido Independentista Puertorriqueño; de LexJuris (Leyes y Jurisprudencia) de Puerto Rico y del Colectivo IOE, en Madrid

También he tenido acceso a los archivos de los siguientes periódicos *The New York Times*, *Washington Post*, *El Nuevo Día* y *Claridad*, y *el Vocero*.

Una parte esencial del trabajo ha constituido las entrevistas realizadas por la autora a destacados personajes de la política nacional tanto en Puerto Rico como en Washington, DC, que trabajan diariamente con el tema en cuestión, como lo son el Honorable Lcdo. Manuel Rodríguez Orellana; el Honorable Lcdo. Kenneth D. McClintock Hernández; el Honorable Lcdo. Rafael Hernández Colon; el Honorable Lcdo. Luis Vega Ramos; Idalia T. Dominguez de Marty (Idalia Marty) y Philip B. Schmidt; Enrique Fernández Toledo y John Laufer ESQ.

Una selección de ellas aparecen transcritas en la parte cuarta de este trabajo. Otras lo hacen en el apartado de ANEXOS.

Esta tesis esta compuesta de cinco partes en las cuales estableceremos cuál es el estado de la cuestión respecto al estatus político de la isla de Puerto Rico ante los Estados Unido de

América y como esta relación se ve reflejada a través de los medios de comunicación tanto en Puerto Rico como en los Estados Unidos.

La primera parte de esta tesis estará repartida en tres apartados: En el primer apartado analizaremos las leyes que atan la isla a los EE.UU., desde el Tratado de París de 1898, hasta la Ley 600 y la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico de 1950. En el segundo apartado haremos un recorrido por el establecimiento del Estado Libre Asociado (ELA) y la elaboración de la Constitución de 1952. Asimismo veremos la Cláusula Territorial de la Constitución de los EE.UU. y los así llamados, Casos Insulares de la Corte Suprema de los EE.UU., y como estos han justificado mantener al pueblo de Puerto Rico bajo el dominio del Congreso americano. En un tercer apartado miraremos hacia donde va Puerto Rico desde el establecimiento del Estado Libre Asociado, exploraremos y estudiemos los resultados de los últimos cuatro procesos plebiscitarios llevados a cabo en la isla y los partidos que los promueven, sin el debido consentimiento ni aprobación del Congreso de los EE.UU. celebrados entre 1968-2012, así como también la posición oficial del gobierno estadounidense a través de varios informes y recomendaciones por parte de la Casa Blanca a la Cámara de Representantes, y como este cuerpo a relacionado a través de propuestas de ley. Finalmente, veremos la intervención o falta de la misma, de la Organización de las Naciones Unidas ante una de las últimas colonias desde 1953 hasta el presente.

En la segunda parte se realizará el análisis de prensa escrita estadounidense. Específicamente utilizaremos a dos de los periódicos más importantes y con mayor tirada en los Estados Unidos. Los dos periódicos elegidos lo han sido por ser los que mas informan a nivel nacional y global sobre la relación política existente entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Sin olvidar su importancia geográfica, y amplia distribución, dentro de las regiones donde se concentra una gran parte de la población de puertorriqueños que vive fuera de la isla. Los periódicos estadounidenses seleccionados par nuestra investigación son: *The New York Times*, y *The Washington Post* (fichas en ANEXO).

En la tercera parte analizaremos la prensa escrita de Puerto Rico a través de tres periódicos. Los periódicos elegidos, no lo fueron solo por ser los periódicos con mayor tirada de la isla, sino también por su inclinación política e ideológica. Los tres periódicos utilizados son: *El Nuevo Día*, *El Vocero* y *Claridad* (fichas en ANEXO).

Para ambas partes, y teniendo en cuenta la disparidad cuantitativa y cualitativa en el tratamiento de temas y contenidos relacionados en los diarios estadounidenses y portorriqueños, se ha optado por un tipo de análisis en consonancia con las características de los diarios y de las noticias aparecidas en cada uno de ellos sobre el estatus político de Puerto Rico. De ahí nuestra apuesta metodológica por la teoría del "frame periodístico" en sus acepciones más amplias y actuales.

No tanto dentro del término como marco, sino como "encuadre" o *new frame*, a modo de herramienta consustancial con la comunicación política que además permite considerar la presencia de temas (topics) desde la dimensión sociocultural del emisor, de su jerarquía de valores, de los estándares propios de cada medio, o de su sistema social de creencias - la propia nacionalidad-, elementos todos clave que influyen a la hora de mostrar y/o situar un determinado tema o evento en el debate público.

Abundando en lo expuesto por autores como Jurate Miceviciute<sup>10</sup>, destacamos algunas de las ventajas metodológicas de la utilización del frame periodístico para temas de las características del que nos atañe:

- Servir de concepto puente interdisciplinar y diferenciado para el caso de temas políticos.
- Opera como término polisémico de uso independiente, a la vez que el concepto "encuadre" actúa a modo de patrón interpretativo mas flexible frente al posible corse de la dimensión "marco".

---

<sup>10</sup> "Frame periodístico: un concepto puente entre la Psicología, la Sociología y la Lingüística", *Zer*. Vol 8. Núm. 35, 2013, 81 y ss, 88 y ss, 92.

-Explica la influencia de determinadas "rutinas narrativas" en la selección y presentación de determinadas noticias, así como las limitaciones que pueden afectar al emisor (fuentes, entorno laboral, sistema de creencias, audiencias) a la hora de elaborar la información.

Investigaciones recientes como la debida a Teresa Sádaba, Jordi Rodríguez Virgili y Manuel Bartolomé Castro<sup>11</sup>, resaltan las ventajas de la utilización del frame periodístico: aproximación explicativa, versatilidad y operatividad de un sistema connatural con la comunicación política<sup>12</sup> que auna aspectos constructivistas, estratégicos, de actitudes profesionales, y culturales o de narrativa<sup>13</sup>. La utilización del frame/encuadre periodístico como método mixto de análisis permite igualmente captar la gama de matices que se localizan en el comunicador tanto como en el contenido y presentación de las noticias sobre un tema dado, al poner de manifiesto en muchas ocasiones las características culturales y las preferencias de las audiencias en un momento concreto.

Por otro lado, es sabido que los medios no se limitan a seleccionar y combinar la información recibida por las distintas fuentes, sino que ellos mismos producen noticias dentro de un marco organizativo y social y de un más amplio sistema socio-comunicativo del que forman parte en el conjunto de una estructura social que contribuye a la estabilidad un sistema dado. Algo que es perfectamente identificable con los patrones periodísticos de corte occidental y, por ende del modelo estadounidense. Determinado entonces el papel del profesional de los medios por la salvaguarda de ese consenso social, tanto por limitaciones de tipo externo (contexto político) o internas (línea editorial), cabe igualmente una distinción entre lo que se tiene como papel que debe tener el periodista, y la actuación profesional del mismo a la hora de la presentación final de su trabajo.

De ahí que no debemos obviar la interacción, cuando no intersección, en algunos casos superposición, de lo que debe ser el papel del comunicador que actúa dentro de un sistema político que tiene influencia en su trabajo final. Otro más de los límites a esa objetividad primigenia a un rol individual conceptual, una vez que se produce esa

---

<sup>11</sup> "Propuesta de sistematización de la teoría del framing para el estudio y praxis de la comunicación política", *Observatorio (OBS\*) Journal*, vol 6-nº2 (2012), 109-126.

<sup>12</sup> Ibid. 113.

<sup>13</sup> Ibid. 115 y ss.

internalización de un determinado contexto social y cultural (sistema de valores) dentro del que ha crecido y en el que se mueve.

Así lo exponen Lea Hellmueller y Claudia Mellado<sup>14</sup> cuando explican las diferencias entre el *journalists's role conception* y la *journalists`role performance*, entendiendo el segunda como aquella de tipo más colectivo en el que fuentes y consenso social priman sobre lo individual a la hora de dar mayor o menor relevancia significadio a un suceso (*event*). Y eso es primordial en el ámbito político, cuando no refuerza o legitima la labor del medio ante la audiencia. En cualquier caso, el resultado entre las diferentes fuerzas que afectan al trabajo del profesional, y la tensión entre ideales subjetivos, expectativas colectivas y diferentes roles a compensar es comunmente visible en el producto informativo<sup>15</sup>.

En referencia al tratamiento informativo actual, en el continente y en la isla, del ya largo contencioso entre los Estados Unidos y Puerto Rico, un tema político de marcado carácter colonial, este efecto aparece claramente observable.

Partiendo en ambos análisis de un período común: 2007-2010, y con un numero similar de diarios analizados en cada parte, aplicaremos un mismo tipo de frames/encuadres para el tratamiento del tipo de noticia o sucesos reflejados (*event*) en lo que es un tipo de análisis mixto cualitativo/cuantitativo en pos de determinar el tipo de cobertura y el interés por el tema portorriqueño reflejado en portadas, páginas y/o secciones de diarios de gran tirada estadounidense (*The New York Times*, *The Washington Post*) y de sus homólogos en Puerto Rico (*El Nuevo Día*, *El Vocero* y *Claridad*), así como el tipo de incidencia de la misma en sus audiencias nacionales e internacionales.

Para ello se han seleccionado una serie de elementos comunes a aplicar en ambos estudios (prensa estadounidense y puertorriqueña) que situamos como los siguientes:

#### a. Imágenes clave del tema

---

<sup>14</sup> "Professional roles and news construction: a media sociology conceptualization of journalists` role conception and performance", *Communication & Society* 28(3), 2015, 1-11.

<sup>15</sup> Ibid. 5 y ss.

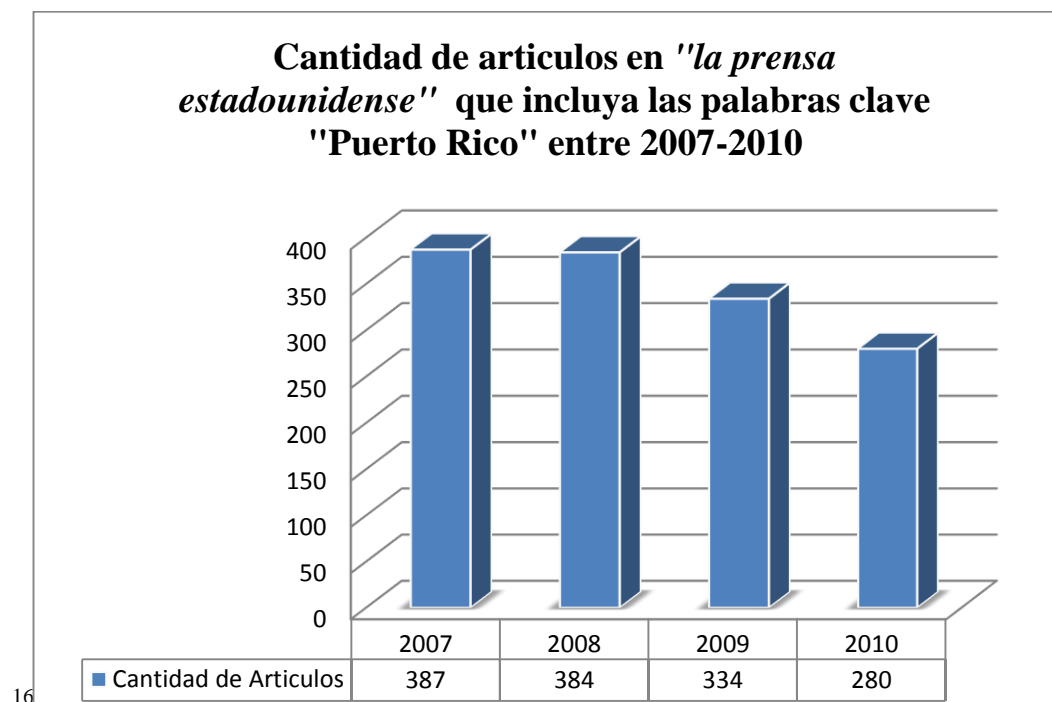


- b. Posicionamiento de la noticia: página, columna cuando disponible
- c. Palabras clave o relacionadas: estatus, ELA, Puerto Rico, estatidad, independencia, referendum, etc.
- d. Tipo de cobertura, lenguaje, tono...
- e. Otros temas sobre Puerto Rico No relacionados con el estatus: deportes, música, cultura, espectáculos...

A tal fin se han elaborado unas fichas también comunes a utilizar en las partes segunda y tercera con los principales topics a explorar y resaltar, que presentamos en las páginas que siguen. En ellas quedarán anotados los resultados del vaciado de los dos tipos de diarios, y de las noticias referentes al tema de Puerto Rico, al registrar en cada columna el número de citaciones de noticias términos relacionados en cada año consultado, y el total de las mismas para el periodo dado.

Paso previo a la elaboración de las gráficas porcentuales correspondientes..

En la sección de tablas y graficos de cada periódico haremos uso de las siguientes fichas:



<sup>16</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 7 de septiembre de 2015

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su  
relación con los Estados Unidos en los diarios estadounidenses**

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales	Relevantes No repetidos incluyendo correcciones
Puerto Rico Commonwealth Status						
Puerto Rico Status						
Puerto Rico Political Status						
Puerto Rico Colony						
Puerto Rico Plebiscite						
Puerto Rico Politics						
Puerto Rico Statehood						
Puerto Rico Commonwealth						
Puerto Rico Independence						
Puerto Rico United Nations						
Puerto Rico Congress						
Totales						

17 18

Hay que tomar en cuenta que es una búsqueda de palabras claves, es decir el mismo artículo tiende a tener una o varias palabras claves, repitiéndose en el artículo. Por

<sup>17</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 7 de septiembre de 2015

<sup>18</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años. Las palabras claves están en inglés como fueron en la búsqueda de dicho periódico.

ejemplo, un artículo puede contener Puerto Rico, política y congreso. También habrá que verificar que cada artículo que incluya las palabras claves de la tabla arriba esté realmente relacionado con el estatus de la isla y la relación que guarda con los Estados Unidos (EE.UU.) y sobre esos artículos trabajaremos.

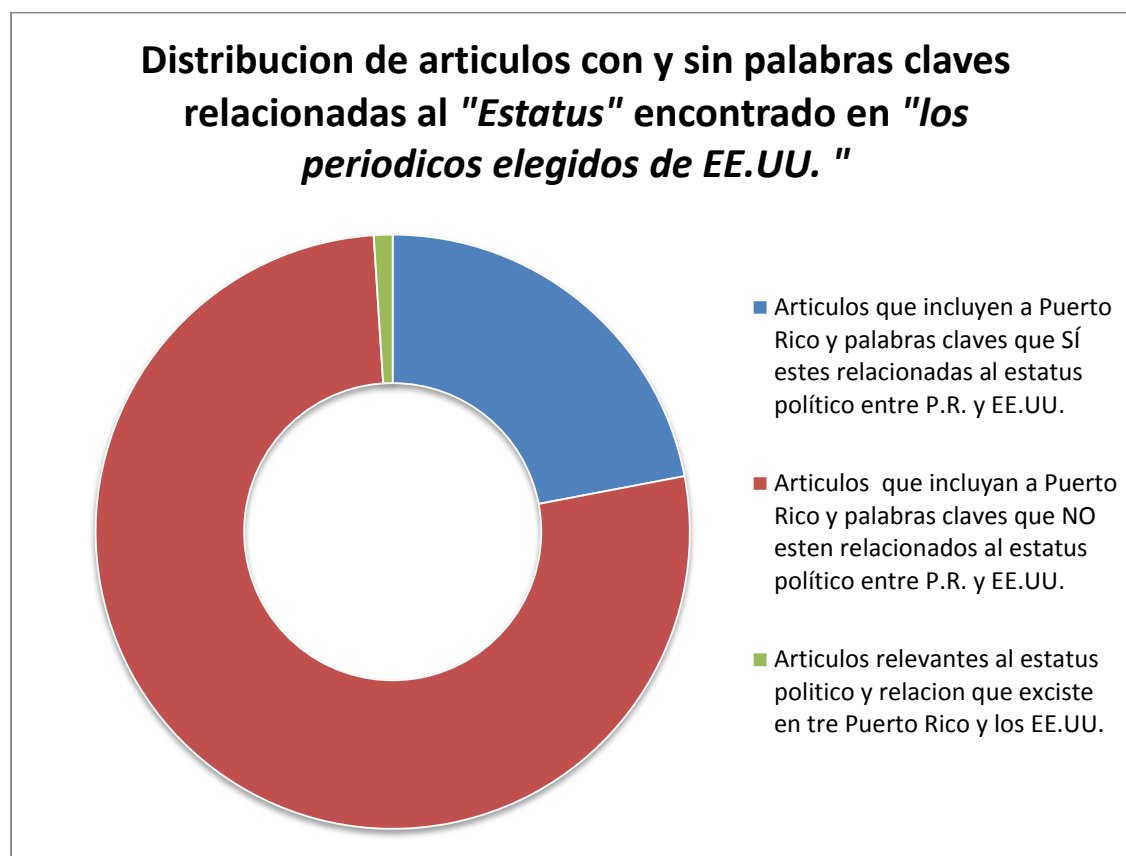
La siguiente tabla es una búsqueda de palabras claves asociadas a Puerto Rico dentro del encuadre que utiliza “The New York Times” para referirse a la isla. Sin embargo, este encuadre excluye la situación de estatus. Y la siguiente tabla no tienen nada que ver con el estatus político, pero, como verán a continuación estos artículos son más recurrentes e abundantes que los artículos que incluyan palabras claves asociadas al estatus de la isla y su relación con los EE.UU.

**Temas y/o palabras claves “No” relacionados al estatus político de la isla y su relación con los EE.UU. pero si frecuentemente encontrados “en los diarios estadounidenses” asociados a Puerto Rico**

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Sports					
Puerto Rico Baseball					
Puerto Rico Basketball					
Puerto Rico Travel					
Puerto Rico Golf					
Puerto Rico Music					
Puerto Rico Boxing					
Puerto Rico Weather					
Puerto Rico Art					
Puerto Rico Obituaries					
Puerto Rico Business					
Puerto Rico Entertainment					
Puerto Rico Drugs					

Puerto Rico Corruption					
Puerto Rico AIDS					
Puerto Rico Bankruptcy					
Puerto Rico Debt					
Totales					

19 20



21

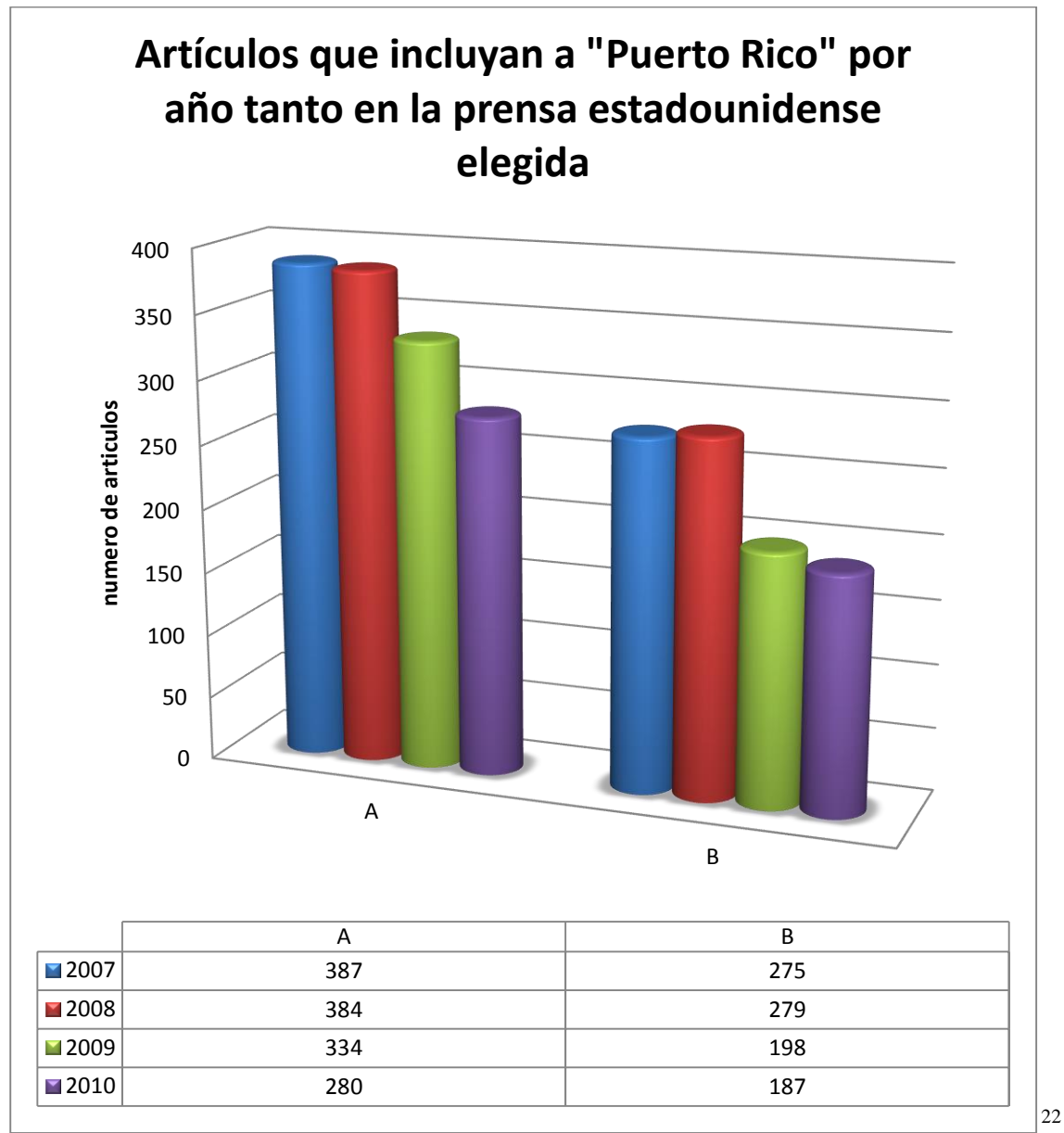
Es importante mencionar nuevamente que esta es una búsqueda de palabras claves en los artículos entre los años señalados (2007-2010) y dentro de un mismo artículo puede haber varias palabras claves. De la misma forma, el articulo puede ser de un tema no relacionado a las palabras claves, sin embargo estas palabras estén incorporadas en dicho

<sup>19</sup> Pacheco Costello, Dyanesa "elaboración propia" 7 de septiembre de 2015

<sup>20</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años. Las palabras claves están en ingles como fueron en la búsqueda de dicho periódico.

<sup>21</sup> Pacheco Costello, Dyanesa "elaboración propia" 25 de septiembre de 2015

artículo aunque guarde poca o ninguna relevancia con el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.



<sup>22</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos en los periódicos elegidos de Puerto Rico**

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Asamblea Constituyente					
Puerto Rico Estatus					
Puerto Rico Estatus Político					
Puerto Rico Colonia					
Puerto Rico Plebiscito					
Puerto Rico Política					
Puerto Rico Estadidad					
Puerto Rico ELA					
Puerto Rico Independencia					
Puerto Rico Naciones Unidas					
Congreso de los Estados Unidos					
Legislatura de Puerto Rico					
Legislatura de Puerto Rico Estatus Político					
Estatus político de la isla					
Totales					

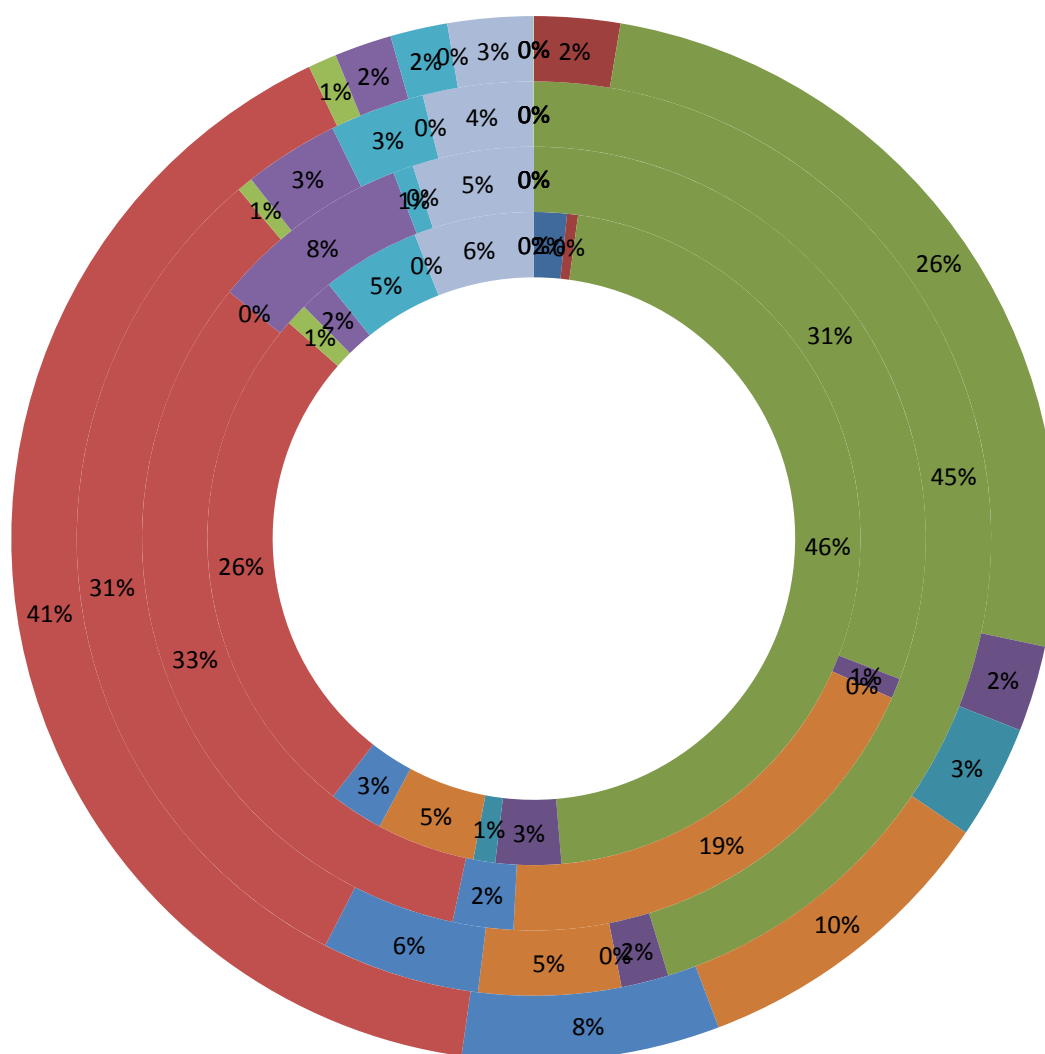
<sup>23</sup><sup>24</sup>

<sup>23</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 25 de septiembre de 2015

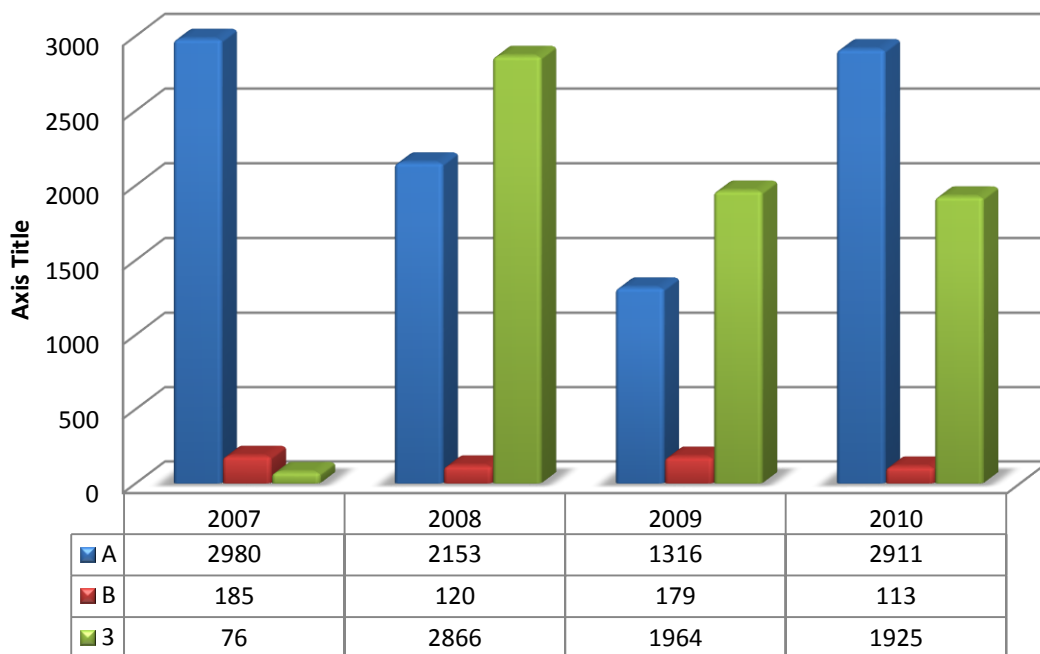
<sup>24</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años.

## Porcentaje de palabras claves en dichos periodicos entre 2007 y 2010

■ a ■ b ■ c ■ d ■ e ■ f ■ g ■ h  
 ■ i ■ j ■ k ■ l ■ m ■ n ■ o

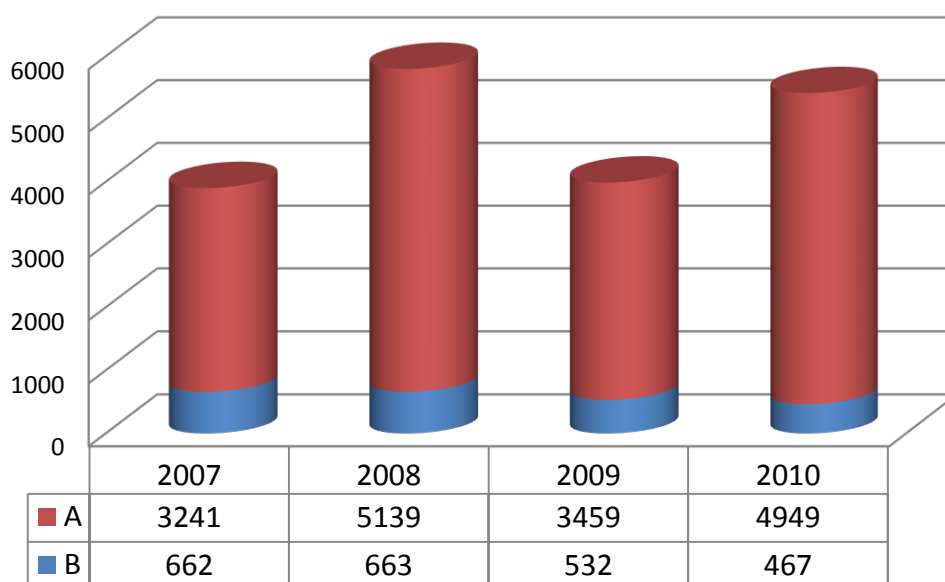


## Artículos de los periodicos relacionados al estatus politico entre Puerto Rico y los EE.UU.en la prensa puertorriqueña





## Comparación de cantidad de artículos entre Puerto Rico y Estados Unidos relacionados al estatus político entre 2007 y 2010



Con ello pretendemos ofrecer un cuadro representativo sobre la importancia y jerarquización dada por cada medio nacional (isleño y continental) de la situación política y las posibilidades de modificación o no del estatus actual de Puerto Rico ante la opinión pública durante un período clave para este país en el que se han sucedido eventos, conmemoraciones, y reclamaciones ante los organismos internacionales, además de varios referéndums en un intento de actualizar su situación secular.

La aplicación de este criterio propio de los estudios de análisis e interpretación del discurso periodístico, aplicado a un tema eminentemente político, a través de los principales diarios de los países implicados, pondrá sin duda de manifiesto, al mostrar la cantidad y calidad temática del tratamiento del tema puertorriqueño en sus páginas, así como las percepciones públicas de uno y otro lado mediante un tipo de representaciones y

construcciones sociales y mediáticas fruto sin duda de una cultura política asentada, cuya continuación está sin duda en la raíz de esa inoperancia institucional en el avance de la colonia hacia un estatus más propio de un territorio en el siglo XXI.

En la cuarta parte de esta tesis incluiremos la visión institucional de las dos orillas a través de entrevistas efectuadas en Puerto Rico a representantes de altos cargos dentro de la política puertorriqueña de los tres partidos mayoritarios.

La entrevista realizada al representante del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) fue con el Honorable Lcdo. Manuel Rodríguez Orellana – Secretario de Relaciones con Norteamérica; y ex Senador de Puerto Rico por el Partido Independentista Puertorriqueño. La entrevista se llevó a cabo el jueves, 3 de octubre de 2008 (2:00 pm)

La entrevista al representante del Partido Nuevo Progresista (PNP) fue llevada a cabo con el Honorable Lcdo. Kenneth D. McClintock Hernández – Presidente del Senado de Puerto Rico, miércoles 1 de octubre de 2008 (1:00 pm)

En cuanto a la visión del Partido Popular Democrático (PPD) se realizaron dos entrevistas, la primera al Honorable Lcdo. Luis Vega Ramos – Legislador de la Cámara baja del gobierno de Puerto Rico, lunes, 29 de septiembre de 2008 (1:00 pm) y otra al Honorable Lcdo. Rafael Hernández Colon – Ex Gobernador de Puerto Rico por el Partido Popular Democrático 1973 – 1977; 1985 – 1993, miércoles, 1ro de octubre de 2008 (4:00 pm)

Las tres entrevistas desde la diáspora se efectuaron todas en la Cámara de Representantes del Congreso de los Estados Unidos de América en Washington, D.C. Los representantes elegidos, lo han sido, por su participación, contribución y trabajo dentro de la cámara baja sobre el tema de estatus entre Puerto Rico y los EE.UU.

Cabe mencionar, que ninguno de los representantes del congreso mismo, se dieron cita conmigo, sino que las entrevistas fueron llevadas a cabo con miembros de su equipo que trabajan directamente y a diario con el tema de estatus político de la isla.

La primera entrevista (en inglés) se efectuó el viernes, 2 de julio 2010 a las 11:00 de la mañana con Idalia T. Domínguez de Marty (Idalia Marty) – Administrador Jefe, Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Oficina del Representante José E. Serrano, (2008-2014) y Philip B. Schmidt - Director de Comunicaciones y Política Pública (2009-2012, además de ser Director de la Oficina de Washington, D.C. (2013- presente) en la Oficina del Honorable José E. Serrano, Demócrata por el 15° distrito de New York ejerciendo como congresista por New York desde 1989 al presente,

La segunda entrevista se llevó a cabo el viernes, 2 de julio de 2010 a las 2:00 de la tarde con Enrique Fernández Toledo, Jefe de Gabinete Adjunto, (2008 al 2013) Oficina del Honorable Luis V. Gutiérrez – Cámara de Representantes del Congreso de los EE.UU., Demócrata 4° distrito de Illinois, ejerciendo como congresista por Illinois desde 1993 al presente

La tercera entrevista (en inglés) se efectuó el miércoles, 7 de julio de 2010 a las 11:00 de la mañana con John Laufer ESQ. – Director Legislativo (2009 al presente).

Oficina del Honorable Pedro R. Pierluisi, Cámara de Representantes del Congreso de los EE.UU., Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington, D.C. de 2009 al presente.

Finalmente en la quinta parte de esta tesis la dedicamos a nuestras conclusiones.

#### ***d. ESTADO DE LA CUESTION: (LITERATURE REVIEW)***

Hay poco escrito fuera de la isla sobre este tema de plena actualidad, quizás, el de mayor importancia política y social para el pueblo de Puerto Rico. En España, tampoco resulta un tema académico de interés. De ahí los escasos autores que, hasta el momento, han abordado la materia, con la excepción de algunas tesis doctorales que se ocupan del estatus político de Puerto Rico respecto a los Estados Unidos dentro de un planteamiento más amplio de investigación, o que abordan otros momentos históricos como la de Ángel Collado Schwarz “*De la Carta del Atlántico al Estado Libre Asociado: Truman, La Guerra Fría y Puerto Rico*” Madrid 2010. O la de Ronald Martínez Lahoz, “*La Identidad Nacional como problema: El caso de Puerto Rico.*” Madrid 2006.

Es esta una de las razones de que la gran mayoría de las fuentes aquí utilizadas procedan del continente americano, y que el trabajo realizado desde España haya sido posible gracias a la herramienta globalizadora que es hoy Internet. Sin olvidar, naturalmente, mis desplazamientos a Puerto Rico, New York City, Washington D.C. y otras grandes urbes del territorio estadounidense.

Y no es que tampoco en los EE.UU. existan demasiados libros dedicados a la materia en concreto. No obstante, encontramos a Benedict Anderson, profesor de Relaciones Internacionales, Gobierno y Estudios Asiáticos de la Universidad de Cornell, autor de “*Under Three Flags: Anarchism and the Anti-Colonial Imagination*”, Verso 2005, a T. Alexander Aleinikoff, decano de la Universidad de Georgetown, Centro de Derecho en Washington, DC, n “*Semblances of Sovereignty: The Constitution, the State, and American Citizenship*”, Harvard University Press, 2002, y al mismo Daniel Patrick Moynihan, fallecido en 2003, político, catedrático y sociólogo, senador de los Estados Unidos por Nueva York y Representante por Illinois, ex embajador de los EE.UU. en la ONU, con casi 20 libros publicados, de los que siguientes hacen referencia al caso de Puerto Rico como parte de una obra más amplia; así “*On the Law of Nations: A historical*

*and personal account of the role of international law in foreign policy*", 1990, Harvard University Press, "*Pandaemonium: Ethnicity in International Politics*" Oxford University Press, 1993, o "*A Dangerous Place*" Reprint, Berkley Books, 1980.

Es importante también señalar a Nathan Glazer, 28ecision28 americano que enseno en la Universidad de California, Berkeley y por varias décadas en la Universidad de Harvard, y co-editor de la revista política "*The Public Interist*", que colaboró con Daniel Patrick Moynihan en "*Beyond the Melting Pot: The Negroes, Puerto Ricans, Jews, Italians, and Irish of New York City*" MIT Press, Second Edition 1970. Al igual que a la profesora Ruth Lapidoth investigador y catedrática en el Instituto Jerusalén para Estudios de Israel y profesora emérita de Derecho Internacional en la Universidad Hebrea de Jerusalén. Ganadora en 2006 del Premio Israel en Estudios Legales y del premio de Mujeres Destacadas 2000 en Derecho Internacional del grupo WILIG de la Sociedad Americana de Derecho Internacional, que hace referencia a la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos en su obra "*Autonomy: Flexible Solutions to Ethnic Conflicts*", US Institute of Pease. 1997. Con todo, los autores norteamericanos aquí nombrados se han dedicado a temas de autonomía, colonialismo y descolonización, y tratan el caso de Puerto Rico de forma breve y superficial como parte de tesis más amplias.

Queremos destacar títulos como "*Islands at the Crossroads: Politics in the Non-Independent Caribbean*" Ian Randel Publishers, Jamaica 2001, de Aaron Gamaliel Ramos Catedrático de Ciencias Sociales en la Facultad de Estudios Generales, Universidad de Puerto Rico Recinto de Río Piedras y Director del Instituto de Estudios del Caribe [1992-1998], y la obra de Angel Israel Rivera de la Universidad del Estado de Nueva York, Búfalo. Catedrático, del Departamento de Ciencia Política, Facultad de Ciencias Sociales Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras desde 1996; ambos autores dedican una parte considerable de su libro para tratar el tema político de Puerto Rico.

Ciertamente podemos encontrar libros en inglés sobre la historia política de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos aunque, como ya hemos señalado, no son muchos. Y los existentes se deben en su mayoría a autores puertorriqueños en la diáspora. "*Colonial Subjects : Puerto Ricans in a Global Perspective*" University of California Press 2003',

de Ramon Grosfoguel, profesor asociado del departamento de estudios edénicos, chicano y latino de la Universidad de California, Berkeley, o el de título « *Puerto Rico in the American Century: A History since 1898* » University of North Carolina Press, 2007, traducido al castellano en 2009 como “*Puerto Rico en El Siglo Americano: Su Historia Desde 1898*”, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, en colaboración por César J. Ayala, profesor del departamento de Sociología de la Universidad de California, autor de varios libros en diversos idiomas sobre aspectos socio- políticos, económicos y culturales en América Latina y el Caribe, y Rafael Bernabe, Activista, político y profesor de Literatura en la Universidad de Puerto Rico y candidato a gobernador en 2012 por el Partido del Pueblo Trabajador (PPT). También “*Puerto Rico: The Trials of the Oldest Colony in the World*”, Yale University Press 1997, traducido por la editorial de la Universidad de Puerto Rico en 1999 bajo el nombre “*Puerto Rico: las Penas de la Colonia más Antigua del Mundo*” por José Trias Monje.

Cabe igualmente mencionar aquellas obras sobre el tema traducidas al inglés del castellano, como “ *El País de los Cuatro Pisos y Otros Ensayos*”, Ediciones Huracán, 1980, bajo el título “*Puerto Rico: the Four-Storeyed Country and Other Essays*” en Waterfront Press, 1990. U otros como “*The Policy of the United States Towards its Territories with Spacial Reference to Puerto Rico*”, de José Lopez Baralt, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1999. Obras como puede verse en su gran mayoría escritas por puertorriqueños y en Puerto Rico, pero en inglés.

Entre ellos José Trias Monge, sin duda la mayor autoridad intelectual sobre la materia, dentro y fuera de Puerto Rico, pues es quien más en profundidad ha estudiado la situación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos. A él debemos numerosos y muy detallados libros sobre la situación del país, como la “*Historia Constitucional de Puerto Rico*” vol. I-V, Editorial de la Universidad de Puerto Rico 1980-1994, y el ya mencionado “*Puerto Rico: Las Penas de la Colonia más Antigua del Mundo*”. Desafortunadamente, Trias Monge falleció en 2003 y desde entonces no ha habido otro autor que dedicara tanto esfuerzo por estudiar este caso. No obstante, quiéranos destacar las obras más recientes de Luis R. Vega Ramos, miembro por acumulación de la Cámara de Representantes de Puerto Rico, con “*La Nación en Asociacion: Sintesis Puertorriqueñista para el siglo XXI*” San Juan, Puerto Rico 2000; Rubén Berríos

Martínez, presidente del Partido Independentista Puertorriqueño y *“Puerto Rico: Nacionalidad y Plebiscito”* Editorial Libertad 1990; *“La independencia de Puerto Rico (Razon y Lucha)”* Editorial Linea, 1983, un libro imprescindible para entender la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos. *“Puerto Rico: Leyes Fundamentales”* nueva edición revisada por el Lcdo. Alfonso L. Garcia Martinez, Editorial Edil, 1982. Este libro es una recopilación cronológica de las leyes fundamentales y del desarrollo constitucional que las mismas presentan en cuanto a la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Carmen Gautier Mayoral y Carmen María del Pilar Argüelles son autoras del aclamado *“Puerto Rico y la ONU”*, Editorial Edil, 1978, el libro más completo hasta la fecha que analiza el caso de Puerto Rico ante las Naciones Unidas, a pesar de que fuera publicado hace casi cuarenta años. Desde entonces no se ha escrito otra obra tan de referencia. Loida Figueroa y *“El caso de Puerto Rico a nivel Internacional”* Editorial Edil 1979 es son igualmente un referente en cuanto a Puerto Rico en el ámbito internacional.

Autores que han tratado el caso de Puerto Rico en profundidad son Encuadre Antonio Rigau y Juan Manuel Garcia-Passalacqua (editores) de *“República Asociada y Libre Asociación: Documentación de un Debate”*, Editorial Atlántico 1987. Luis M. Diaz Soler Autor de *“Puerto Rico: Sus luchas por alcanzar estabilidad económica, definición política y afirmación cultural 1898-1996”* Isabela Printing Inc. 1998. Igualmente las publicaciones de Ángel Israel Rivera con *“Puerto Rico ante los retos del siglo XXI: Cambio económico, cultural y político en los inicios del nuevo siglo”* Editorial Nueva Aurora, 2007, y Maurice A. Ferré con su obra *“¿Hacia dónde va Puerto Rico? Territorio, Ciudadanía e Identidad: la labor del diálogo Interfectico Puertorriqueño 2005-2006”* Editorial EMS 2006. Igualmente, José María Carconce, autor de *“Puerto Rico: Colonia por Conveniencia”* Edotorial Nomos, Columbia 2007. Y en años tenemos E.M. Brandon y su libro *“Historia Economica, Politica y Social de Puerto Rico: desde 1898 a 1990”*, Independent Publishing Platform, 2012. Por mencionar solo las mas destacados. El resto de autores tratan el caso socio-político y cultural de Puerto Rico pero, o bien no son de actualidad, o trabajan una tesis no asociada al encuadre político colonial existente entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Por ende, las fuentes que he utilizado para documentar mi investigación son libros, artículos de revistas tales como la estadounidense *“Foreign Affaire Magazine”* con su artículo por Rubén Berrios Martinez *“Puerto Rico’s Democratization”* November/December 1997 y el artículo por el ex gobernador Rafael Hernández Colón *“Doing Right by Puerto Rico”* July/August 1998. Como también artículos del *“Journal of Politics”* artículo *“Puerto Rico: A New Constitution in American Government; Vol. 15 Issue 1. Feb. 1953 p. 42-46.* In *Latin American Perspectives Magazine* un artículo por Michael Gonzalez Cruz *“The US Invasion of Puerto Rico: Occupation and Resistance to the Colonial State 1898 to Present”* Vol. 25 Issue 5 (Septiembre 1998), p. 7-26.

Si encontramos gran cantidad de fuentes primarias sobre la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Por ejemplo los informes de las Naciones Unidas tanto en Asamblea General como dentro del comité especial de descolonización; *“Decisión del Comité Especial de 14 de junio de 2007 relativa a Puerto Rico”* A/AC.109/2008/L.7 entre otros. Como también el artículo *“El caso de Puerto Rico ante la ONU”* preparado por la Secretaria de Relaciones Exteriores, Partido Independentista Puertorriqueño el 6 de agosto de 1972. Caben también mencionar los numerosos informes de la Casa Blanca sobre este tema, de los cuales están incluido *“Report by the President’s Task Force On Puerto Rico’s Status”* diciembre 2005; diciembre 2007, marzo 2011. Y numerosas Órdenes Ejecutivas (*Executive Order*), que han dado pie a investigaciones por parte de la Casa Blanca sobre este tema. *“The Congressional Research Service”* también ha dedicado varios informes sobre la relación política entre Puerto Rico y Estados Unidos; véase *“Political Status of Puerto Rico: Options for Congress”* 29 de mayo de 2008, 23 de abril de 2010 y 7 de junio de 2011 y *“Puerto Rico’s Political Status and the 2012 Plebiscite: Background and Key Questions”* June 25, 2013 a cargo de R. Sam Garrett director de Investigación y Especialista en Gobierno Federal.

Aparte del *Congressional Research Service* el Congreso de los Estados Unidos en Washington ha dedicado años de trabajo a través de informes, reuniones de comité y actas con el fin de llegar a un entendimiento en cuanto al estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos. De entre ellos es el que más lejos ha llegado es el *“Puerto Rico Self-Determination Act of 2006”*, “siendo el más reciente: *“Puerto Rico Statehood Admission Process Act”* presentado y referido al Comité de Recursos Naturales de la Cámara de



Representantes el 4 de febrero de 2015. Hasta el momento no ha habido ninguna acción tomada.

También recurriremos a artículos y unos pocos editoriales aparecidos en la prensa tanto puertorriqueña como estadounidense, especialmente El Nuevo Día, Claridad y El Vocero en cuanto a Puerto Rico y El New York Times y el Washington Post en cuanto a los periódicos de los Estados Unidos;

Sin olvidar la gran cantidad de documentos primarios a los que se puede acceder vía web, por ejemplo a través de La Fundación Biblioteca Rafael Hernández Colón y sus Archivos: *Procesos Plebiscitarios 1989-1991 vol. 1-3*. Entre muchos de los cuales se hayan reseñados en el apartado de Fuentes y Bibliografía.

## **e. Breve Cronología de Eventos Relacionados al Estatus Político de Puerto Rico Desde 1898**

**1898** El 10 de diciembre: Se firma en Francia entre España y EE.UU. el llamado "*Tratado de París*" por el cual Puerto Rico y Cuba pasan a ser posesión norteamericana.

**1898-1900** Los comandantes militares estadounidenses gobiernan sobre Puerto Rico

**1900** Promulgación de la primera "*Ley Orgánica (Ley Foraker)*" estableció un gobierno civil nombrados por el presidente de los estados unidos.

**1917** Se aprueba en el Congreso de los Estados Unidos la "*Ley Jones de 1917*", un proyecto de reformas en las relaciones políticas entre Puerto Rico y Estados Unidos dentro de las cuales otorgación de la ciudadanía estadounidense a los residentes de la isla e establecía una carta de derechos para los ciudadanos basada en la de los Estados Unidos. Como también incluía la creación del cuerpo legislativo compuesta por una cámara de representantes y senado cuyos miembros serían electos mediante el voto directo de los puertorriqueños. Es decir la organización de la rama legislativa y autorizo elecciones del comisionado residente.

**1938** Muñoz Marín se separa definitivamente del Partido Liberal y funda el Partido Popular Democrático (PPD).

**1944** El Partido Popular obtiene su primer triunfo electoral con el 65% de los votos. Gana siete distritos electorales, 73 municipios y además logra elegir 37 representantes y 17 senadores siendo Jesús T. Piñero seleccionado como Comisionado Residente en Washington D.C. (1944-46).

**1947** El Congreso norteamericano aprueba la "*Ley de Gobernador Electivo para Puerto Rico*". Esta ley incluye que todos los funcionarios de gabinete serían escogidos por el gobernador electo excepto la posición de Contador que sería designado por el Presidente.

**1948** Por primera vez en su historia los puertorriqueños acuden a las urnas para escoger su gobernador resultando electo don Luis Muñoz

**1950** El Congreso norteamericano aprueba la “*Ley Pública 600*”, en la que se autoriza una consulta al pueblo mediante referéndum para que exprese si aprueba o no la celebración de una Asamblea Constituyente que viabilice la creación de la Ley de Relaciones Federales.

**1951** Se celebra el referéndum sobre la “*Ley Pública 600*” aprobándose la Asamblea Constituyente.

**1952** El 6 de febrero se aprueba la “*Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico*”, puesta en vigor el 25 de julio de ese mismo año.

**1953** El Congreso 82o y el presidente Truman aprueban la “*Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico*”. Delegados de los Estados Unidos solicita al Comité de Descolonización de las Naciones Unidas que retire a Puerto Rico de la lista de territorios coloniales, lista en la que Puerto Rico aparecía desde 1946. Estableciendo que la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos se basa en un compacto bilateral. Las Naciones Unidas resuelve que Puerto Rico es una “*entidad política autónoma* ” y no ha de ser considerada un “*gobierno no autónomo*” “*territorio*”.

**1959** El Congreso analiza un proyecto de ley que pretende una revisión en las relaciones políticas entre Puerto Rico y Estados Unidos conocido como el “*Proyecto Fernós-Murray*”.

**1964-1966** La Comisión Estados Unidos - Puerto Rico sobre el Estatus de Puerto Rico convoca, emite informes, y recomienda que se llevó a cabo un plebiscito sobre el status político de la isla.

**1967** Como resultado de la Comisión de Status, se convoca a un plebiscito, en el que participarían las 3 opciones políticas. El ELA gana por amplio margen la consulta.

**1969** Tras la derrota del Partido Popular Democrático (PPD) a favor del Estado Libre Asociado en noviembre de 1968, don Luis A. Ferré del Partido Nuevo Progresista (PNP), a favor de la estadidad, asume la gobernación en enero. El Senado, sin embargo, fue dominado por el Partido Popular siendo su presidente Rafael Hernández Colón.

**1975-1977** Se presento legislación de conformidad con las recomendaciones del informe de la “*Comisión Sobre el Pacto de Unión Permanente entre los Estados Unidos y Puerto Rico*”, pero no se tomaron acciones al respecto.

**1989** El Gobernador Rafael Hernández Colón llama a un plebiscito para decidir sobre el estado político de la Isla.

**1989-1990** El Congreso 101o debaten sobre la legislación del estatus político de la isla; los comités del Senado informan “*S. 712 Puerto Rico Status Referendum Act of 1998*” y la Cámara de Representantes aprueba “*HR 4765 Puerto Rico Self-Determination Act of 1990*” ambos proyectos distintos de ley.

**1991** Puerto Rico solicita al Congreso de Estados Unidos una resolución autorizando un plebiscito para decidir si convertirse en estado, pero la Cámara de Representantes no lo aprueba, yendo en contra del Presidente Bush, quien está a favor.

**1996** Comités de la Cámara de Representantes del 104º Congreso de los Estados Unidos crean el informe para la legislación sobre el estatus político “*H.R. 3024 United States-Puerto Rico Political Status Act*”.

**1997** El Congresista norteamericano Don Young (republicano - representante de distrito total de Alaska), presenta legislación para celebrar en la Isla un plebiscito para definir el status final de los puertorriqueños.

**1998** La Cámara de Representantes del 105º Congreso de los Estados Unidos aprueba legislación “*H.R.856: United States - Puerto Rico Political Status Act*” referido como como la ley Young, estableciendo el procedimiento para que los puertorriqueños decidan por referendo si Puerto Rico se convierte en estado, se independiza, o continúa como

Estado Libre Asociado. El Senado no actuó sobre la legislación comparativa, pero si aprueba resolución “*S.Res. 279 A resolution expressing the sense of the Senate supporting the right of the United States citizens in Puerto Rico to express their desires regarding their future political status*”. Una resolución que expresa el sentido del Senado apoyando el derecho de los ciudadanos de Estados Unidos en Puerto Rico a expresar sus deseos con respecto a su condición política futura.

El proyecto es avalado por el Partido Nuevo Progresista (PNP) y el Partido Independentista Puertorriqueño (PIP), pero no así por el Partido Popular Democrático (PPD) por considerar que el mismo se ajustaba a los intereses ideológicos de la estadidad y así favoreciendo al PNP, ignorando las posturas del PPD defensor del ELA. El gobernador Pedro Rosselló del PNP impulsó un plebiscito con las 3 definiciones de status: Estadidad, Independencia o República Asociada, mas una cuarta columna del estatus quo, definido como el *ELA Colonial*. Al PPD no estar conforme con el ELA Colonnial, también se añadió de una quinta columna: “*Ninguna de las Anteriores*”. Esa última columna era favorecida por el presidente del PPD Aníbal Acevedo Vilá aunque algunos de sus correligionarios preferían el ELA. En el plebiscito prevaleció la quinta columna lo que se interpretó como un rechazo a los intereses de Rosselló y del PNP a su vez apoyando al Partido Popular Democrático.

**1998** Resultados del Plebiscito de *Status* de 1998 - Puerto Rico rechazó todas las cuatro peticiones de “*status*” presentadas en la papeleta del plebiscito celebrado el 13 de diciembre de 1998. La quinta columna en la papeleta, “*Ninguna de las anteriores*”, defendida por los defensores del Estado Libre Asociado, obtuvo una mayoría absoluta de los votos emitidos en la contienda electoral, los cuales se distribuyeron de la siguiente manera: Petición 1, Estado Libre Asociado (ELA) “Territorial”, 993 (0.1%); Petición 2, Libre Asociación, 4,536 (0.3%); Petición 3, Estadidad, 728,157 (46.5%); Petición 4, Independencia, 39,838 (2.5%); Ninguna de las anteriores, 787,900 (50.3%); y papeletas nulas y en blanco, 4,846 (0.3%). La mayoría de “Ninguna de las anteriores” sobre la Estadidad fue de 59,743 votos. De 2,197,824 electores inscritos, votaron 1,566,270, para un índice de participación de 71.3%.

**2000** Apropriación de 2,5 millones de dólares incluidos en la Ley de Asignaciones del Departamento de Transporte “PL 106-346” para una campaña de educación de estado y un voto de estado. El presidente Clinton emite la orden ejecutiva “E.O. 13183 Establishment of the Presidents Task Force on Puerto Ricos Status”; establecido el grupo de trabajo del presidente sobre el estatus de Puerto Rico.

**2005** En el informe del Grupo de Trabajo del Presidente sobre el estatus político de Puerto Rico se establecen recomendaciones para la acción del Congreso de los Estados Unidos.

**2006** La legislación introducida en el 109º Congreso de los EE.UU. “S. 2304, - *Puerto Rico Self-Determination Act of 2006*”; “S. 2661 *Puerto Rico Democracy Act of 2006*”; “H.R. 4867 *Puerto Rico Democracy Act of 2006*”; y “H.R. 4963 *Puerto Rico Self-Determination Act of 2006*” para iniciar el procesos para el establecimiento de de una convención constituyente o plebiscitos sobre las opiniones del estatus político de Puerto Rico.

El 25 de octubre, Juan Mari Brás se convirtió en la primera persona en recibir un certificado de ciudadano puertorriqueño desde el Departamento de Estado de Puerto Rico.

**2007** Legislación introducida en el 110o Congreso de los EE.UU. para iniciar plebiscitos “HR 900 *To provide for a federally sanctioned self-determination process for the people of Puerto Rico*”; y “S. 1936 *Puerto Rico Democracy Act of 2007*” o una convención constituyente y referéndum “HR 1230 *Puerto Rico Self-Determination Act of 2007*” sobre las opciones de estatus. El Comité de Recursos Naturales de la Cámara de Representantes emite una versión enmendada del “HR 900”, que contiene algunas provisiones del “H.R. 1230”. El Grupo de Trabajo del Presidente sobre el estatus de Puerto Rico emite un segundo informe, que reitera las recomendaciones y conclusiones de 2005

**2008** El 9 de junio el Gobernador de Puerto Rico, Aníbal Acevedo Vilá hizo una deposición ante el Comité de Descolonización de la Organización de las Naciones Unidas

(ONU) para abogar por que se incluya a Puerto Rico entre la lista de colonias del mundo, y lograr así poder ser ignorado esta vez a nivel internacional.

El Gobernador denuncia desbalance democrático ante la ONU en reacción al informe sobre el estatus de Puerto Rico que publicó la administración de George W. Bush, el cual concluyó, entre otras cosas, que los Estados Unidos pueden “unilateralmente ceder Puerto Rico a otra nación”. Esta posición de la Casa Blanca, al parecer de Acevedo Vilá, demuestra que Puerto Rico es una colonia.

El 4 de noviembre, Luis Fortuño es electo gobernador.

**2009-2010** El Comité de Recursos Naturales de la Cámara de Representantes informo sobre “*HR 2499 Puerto Rico Democracy Act of 2009*” el 8 de octubre de 2009. El 30 de octubre de 2009 El presidente Obama modificó la Orden Ejecutiva “*E.O. 13183*” para solicitar un nuevo informe sobre el estado de Puerto Rico dentro de un año. El 29 de abril de 2010, la Cámara de Representantes aprobó “*H.R. 2499*”. El mismo fue enviado al Comité de Energía y Recursos Naturales. Del senado y la última acción fueron audiencias celebradas el 19 de mayo de 2010.

**2011** El 14 de junio, el presidente Obama viajó a San Juan para la primera visita oficial de un presidente de Estados Unidos que se sienta a la isla desde que el presidente Kennedy visitó en 1961. La visita sigue un amplio informe del Grupo de Trabajo de la Presidente sobre el estatus político de la isla, que proporciona un mecanismo útil sobre la cuestión de la condición al hacer recomendaciones significativas importantes para el desarrollo económico y futuro estatus político para Puerto Rico. El mismo fue presentado el 11 de mayo de 2011.

**2012** En agosto, el número de puertorriqueños en el continente de Estados Unidos alcanzó un récord de - 4,9 millones. Esta migración masiva de puertorriqueños hacia el continente produce varias implicaciones dependiendo de que oriya te encuentres. Primero se calcula que en la actualidad hay mas Puertorriqueños en los 50 estados que en la propia isla. “*Hay casi 5 millones de puertorriqueños en Estados Unidos, frente a 3.51 millones*

*en la Isla*”<sup>26</sup> Visto desde Puerto Rico este desenso masivo en la población de la isla significa una fuga de cerebros y recursos humanos importantes por falta de trabajo, y el alto coste de vida de la isla, la cual no va a la par con el salario medio de los isleños obligandoles a abandonar la isla.

*”En la última década la diáspora creció en un 35%. En ese mismo período de tiempo el aumento de la población en Estados Unidos fue de 9.7%. La masiva emigración de Puerto Rico hacia Estados Unidos ha avivado un debate con implicaciones directas sobre el desarrollo económico en la Isla, donde la población se achica y envejece.”*<sup>27</sup>

En cuanto al continente, los Puertorriqueños, se han convertido en el segundo grupo de origen hispano más grande del país detras de los Mexicanos. Algunos estimados de Puertorriqueños en los 50 estados superan los 5 millones, el cual supone más del 9 % (por ciento) del total de la población hispana en los 50 Estados y el Distrito de Colombia.<sup>28</sup>

Potencialmente una fuerza politica importante, dentro de la politica estadounidense. Para más información ver tablas y mapas poblacionales en detalle entre los anexos 2-7.

El 6 de noviembre, Alejandro García Padilla es elegido gobernador.

El 8 de noviembre, por primera vez los votantes puertorriqueños apoyan estadidad en un plebiscito no vinculante con un 54%. Pero estas cifras son como poco cuestionables.

**2013** “*H.R.2000 - Puerto Rico Status Resolution Act*” fue introducido y referido al Comité de Recursos Naturales de la Cámara de Representantes el 15 de mayo de 2013 con el fin de establecer el proceso para que Puerto Rico sea admitido como estado de la Unión.

**2014** “*S.2020.IS - Puerto Rico Status Resolution Act*” fue leído dos veces y referido al Comité de Energía y Recursos Naturales del Senado el 12 de febrero de 2014 con el fin de establecer el proceso para que Puerto Rico sea admitido como estado de la Unión.

---

<sup>26</sup> <http://www.elnuevodia.com/noticias/locales/nota/conmasboricuasafueraqueadentro-1606985/> Con más boricuas afuera que adentro Hay casi 5 millones de puertorriqueños en Estados Unidos, frente a 3.51 millones en la Isla domingo, 29 de septiembre de 2013 (10 de agosto de 2015).

<sup>27</sup> Ibid elnuevodia 10 de agosto de 2015.

<sup>28</sup> <http://latino.foxnews.com/latino/news/2013/06/21/salvadorans-overtaking-cubans-as-third-largest-hispanic-group-in-us/> 9 de agosto de 2015.



El 27 de marzo, la Oficina del Censo de Estados Unidos informó que la población total de la isla se redujo de alrededor de 3,7 millones en 2010 a 3,6 millones en 2013.

**2015** “*H.R.727 - Puerto Rico Statehood Admission Process Act*” fue introducido y referido al Comité de Recursos Naturales de la Cámara de Representantes el 4 de febrero de 2015 con el fin de establecer el proceso para que Puerto Rico sea admitido como estado de la Unión. “*H.R.870 - Puerto Rico Chapter 9 Uniformity Act of 2015*” fue introducido y referido al Comité de Asuntos Judiciales el 11 de febrero de 2015 con el motivo de modificar el código federal de bancarrota para tratar a Puerto Rico como un estado en el capítulo 9 (Ajuste de las deudas de un municipio).

29 30 31

---

<sup>29</sup> <http://www.topuertorico.org/history6.shtml> (2010)

<sup>30</sup> <http://elname.com/2008/06/acevedo-vil-va-ante-la-onu-para-ser.html> (2010)

<sup>31</sup> Trías Monge, José. *Puerto Rico: Las Penas de la Colonia Más Antigua Del Mundo*, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. (2005)

## ***Parte 1***

### ***Contexto histórico, político, y judicial en la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos de América***



## commonwealth

Tato Laviera

1950-2013

*no, not yet, no, not yet  
i will not proclaim myself,  
a total child of any land,  
i'm still in the commonwealth  
stage of my life, wondering  
what to decide, what to conclude,  
what to declare myself.  
i'm still in the commonwealth  
stage of my life, not knowing  
which ideology to select.  
i'm still in the commonwealth  
stage of my life, all of us  
caught in a web of suspension,  
light-years away from the indians'  
peaceful enclaves.  
i'm still in the commonwealth  
stage of my life, observing the many  
integrated experiences  
we took everything  
and became everybody else.  
i'm still in the commonwealth*

*stage of my life, but there's  
not enough hatred in our hearts  
to kill each other or to draw  
blood for too long, ours  
is a mental search  
carved through a mainstream of options  
but yet, somewhere  
in the commonwealth, we all yearn  
to feel our strengths,  
to show our ultimate,  
to find common wealth among us,  
to close our eyes,  
to find the total silence, silencio, silence,  
to find ... not one thing that unites us,  
even in silence we are still  
in the commonwealth stage of our lives,  
so let's touch hands, friends and foes,  
and stay together to hear each other's  
sounds just for one moment, let's stay  
tucked together, and maybe then, less  
options, maybe then, hope*

32 33

<sup>32</sup> Costello, Cristine M. Titulado: "the road to grace" oil on canvas 18"x24"  
<http://www.luizart.net/OtherArtists/Crissy/DunesRoad.html#dunesroad>. 30 de septiembre de 2015

<sup>33</sup> Tato Laviera ; **Three Poems by Tato Laviera**, *The New York Times*. N.Y./Region, 13 de febrero 2010. —  
de "AmeRican," Arte Público Press, University of Houston (artepublicopress.com)

## ***a. INTRODUCCIÓN***

A finales del siglo XIX Puerto Rico pasó de ser una colonia del imperio Español a ser una colonia de los Estados Unidos de América (EE.UU.). Hasta la fecha, 2015, Puerto Rico sigue siendo una colonia bajo la jurisdicción de la cámara baja del Congreso de los EE.UU. como territorio no incorporado.

Con la firma del Tratado de París el 10 de diciembre de 1898, el fin de la Guerra Hispanoamericana, Puerto Rico se convirtió en una posesión de los EE.UU. Cuando se fundó la Organización de las Naciones Unidas (ONU) en 1945, tras el fin de la Segunda Guerra Mundial, los países miembros establecieron los principios básicos a seguir en la Carta de la ONU, entre los que se incluyeron el respeto por la igualdad de derechos y la libre determinación de todos los pueblos. El espíritu descolonizador está presente en el capítulo XI, artículos 73-74 de dicho documento. Concretamente, se exige a los distintos estados que mantienen territorios no autónomos que presenten informes periódicamente sobre sus posesiones.

En 1952, Puerto Rico tuvo la posibilidad de desarrollar su propia constitución y establecer un sistema de gobierno constitucional aprobado por el pueblo. A la luz del nuevo gobierno constitucional, en 1953, EE.UU. argumentó, para dejar de rendir informes sobre la isla, que como Puerto Rico ahora gozaba de un nivel de autonomía, ya no le era aplicable lo recogido en el capítulo XI de la Carta de la ONU.

El título en castellano para dicho modelo político constitucional es el Estado Libre Asociado (ELA), el cual no es “Estado”, ni es “Libre”, ni “Asociado” a los EE.UU. No es estado puesto que no goza de autonomía ni es soberano; no es libre por falta de soberanía; ni asociado porque no tiene el derecho de participar plenamente en las estructuras de gobierno del país al que se le dice ser asociado.

En 1959, la Corte Suprema de los EE.UU. resolvió que Puerto Rico seguía siendo, y nunca había dejado de ser, un territorio sujeto a la cláusula territorial de la Constitución estadounidense. Es decir, una colonia. Hasta el día de hoy, este sigue siendo el modelo de gobierno de Puerto Rico. Sin embargo, EE.UU. nunca transmitió a la ONU su posición oficial respecto a la isla, por lo que ésta quedó fuera del comité de descolonización del organismo supranacional.

Dicha indefinición constitucional para Puerto Rico es la que ha provocado la celebración de cuatro plebiscitos a nivel isla en los años 1968, 1993, 1998 y 2012, mediante los que el pueblo puertorriqueño manifiesta sus ideales políticos en cuanto al estatus que prefieren frente a los EE.UU. En los dos últimos casos los electores demostraron que los isleños no estaban satisfechos con el actual estatus de Puerto Rico y reclamaron que se cambiara su relación con los Estados Unidos. Sin embargo, ni aquellos ni ninguno de los plebiscitos anteriores fueron tomados en cuenta por el Congreso de los EE.UU., que no los aprobó, y todos quedaron sin validez jurídica: la cuestión es que, sin la previa aceptación y compromiso del Congreso estadounidense, los plebiscitos no son válidos. EE.UU. ha hecho caso omiso a las peticiones del pueblo al que domina.

De acuerdo con los dos últimos plebiscitos es evidente que el pueblo de Puerto Rico exige un cambio y reclama su derecho a la autodeterminación. Puerto Rico persigue el derecho legítimo de poder decidir su futuro político, ya sea como un estado incorporado a la Unión estadounidense, como el estado 51; ya sea consiguiendo ser independiente, como país soberano y con todos los derechos de un estado independiente reconocido por la comunidad internacional; o ya sea como un estado libre asociado soberano, es decir, un territorio incorporado a los Estados Unidos. Cuarenta y siete años han pasado desde la primera consulta popular y Puerto Rico sigue trabajando por el cambio.

## ***APARTADO 1:***

### ***Del Tratado de Paria de 1898 a la Ley Publica 600 de 1950 (P.L. 81-600) y la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico.***

#### **a. Introducción:**

Puerto Rico es un territorio no incorporado de los Estados Unidos de América (EE.UU.), oficialmente llamado en español el Estado Libre Asociado de Puerto Rico y en inglés “The Commonwealth of Puerto Rico”. Es un archipiélago compuesto de 78 municipios, entre los que se incluyen las islas de Vieques y Culebra entre otras islas y cayos. Puerto Rico está localizado en el Caribe y pertenece a las Antillas Mayores, que están formadas por cuatro islas que comprenden cinco países, de los cuales Puerto Rico es el más pequeño en extensión territorial<sup>34</sup>. Sus coordenadas geográficas son: 18 15 N, 66 30 O, ubicado en la parte oriental del Mar Caribe. El área territorial total es de 13.790 km<sup>2</sup>, 8,870 km<sup>2</sup> de tierra y 4.921 km<sup>2</sup> de mar, con un total de 501 km de costas separando el mar Caribe del océano Atlántico<sup>35</sup>. Puerto Rico cuenta con una densa población de 3,620,897 ciudadanos (julio 2014 est.). Su población, en un 80,5% blanca (mayormente de origen español), también está compuesta por raza negra, 8% (descendientes de los esclavos africanos); estadounidenses, 0,4%; asiáticos, 0,2%; mixta, 4,2% y otros 6,7% (censo de 2000)<sup>36</sup>. Casi la totalidad de los indígenas que poblaran la isla fueron exterminados poco después de la llegada de los españoles<sup>37</sup>.

El clima puertorriqueño es tropical marino, estable a lo largo del año, con una temperatura media de entre (24°-29°C). Su terreno combina un predominio montañoso con llanos costales al norte, acantilados de montañas en la costa oeste y playas arenosas a lo largo de la línea de litoral. La isla sufre ocasionalmente sequías, deslizamiento de

---

<sup>34</sup> Scarano, Francisco A. *Puerto Rico: Una Historia Contemporánea (Edición revisada)*. McGraw-Hill, México. 1999. p. 5

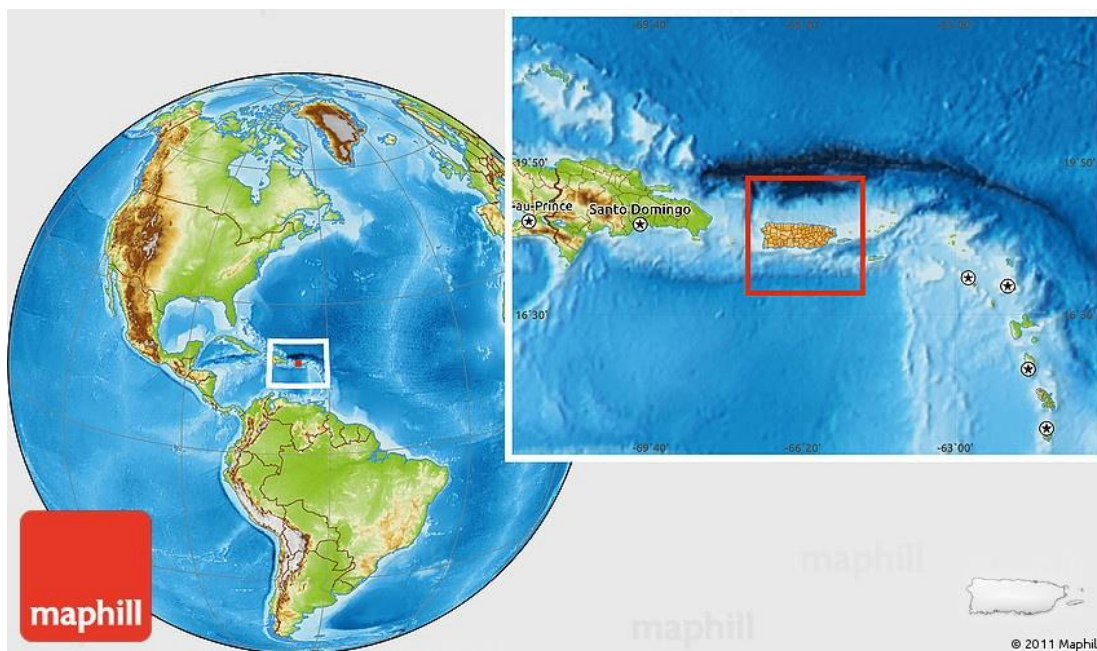
<sup>35</sup> The U.S. Central Intelligence Agency (CIA). *The World Fact Book 2015*.

<sup>36</sup> Ibid.

<sup>37</sup> Scarano, Francisco A.; Ob. Cit. p. 11

terrenos y huracanes. El oeste de la isla esta localizada junto al Pasaje de la Mona, territorio puertorriqueño que a su vez es la vía marítima principal que comunica el Canal de Panamá con el Océano Atlántico, mientras que la Bahía de San Juan, ubicada en la capital de la isla mayor, es uno de los más grandes y mejores puertos marítimos en el Caribe<sup>38</sup>.

## 2. Mapas donde se ubica Puerto Rico



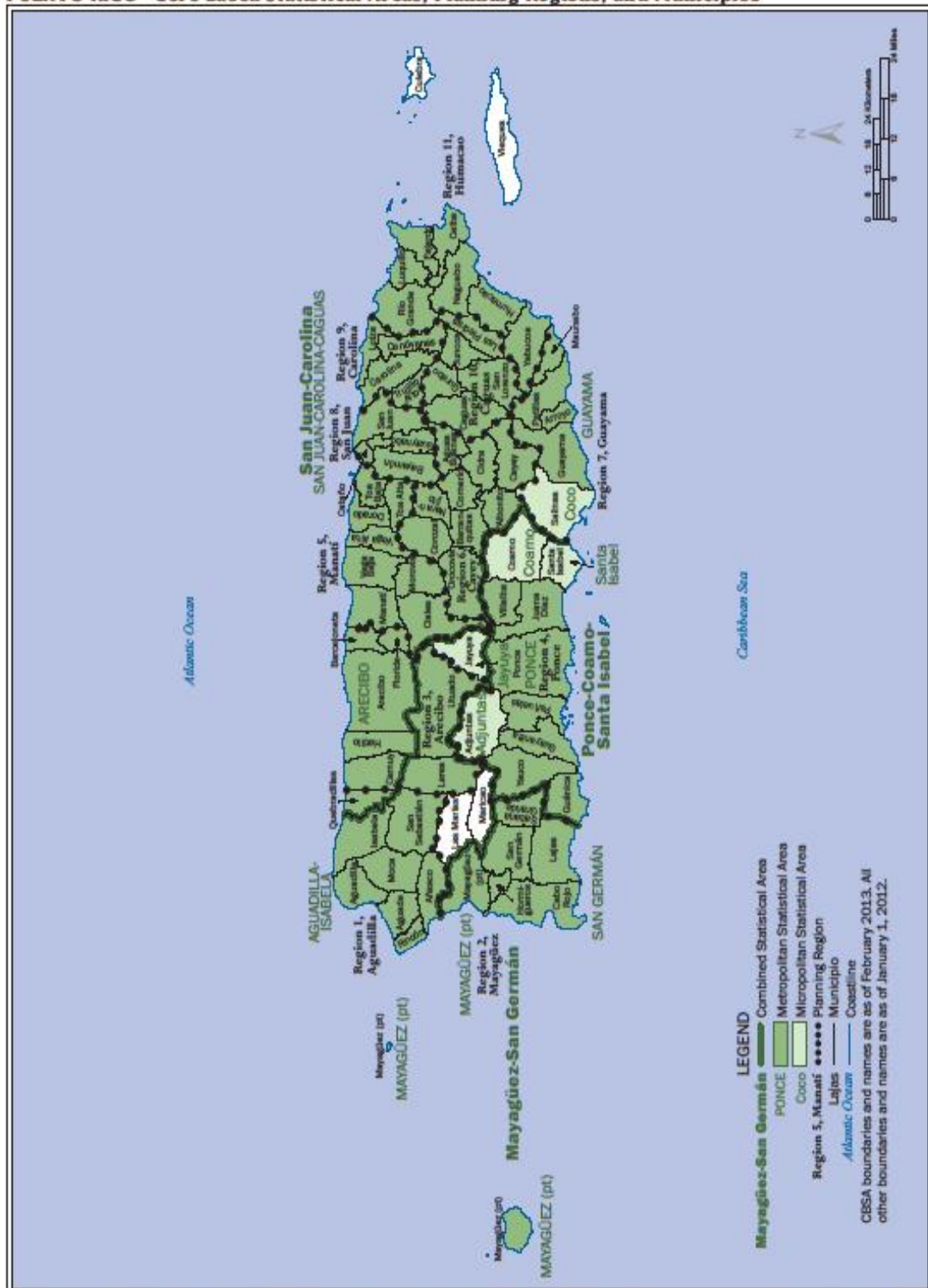
<http://www.maphill.com/puerto-rico/location-maps/political-map/physical-outside/> 18 de mayo de 2015.

---

<sup>38</sup> CIA Ob. Cit.



PUERTO RICO - Core Based Statistical Areas, Planning Regions, and Municipios



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Economics and Statistics Administration U.S. Census Bureau

2012 Economic Census

[http://www2.census.gov/geo/maps/econ/ec2012/state/EC2012\\_0400000US72M.pdf](http://www2.census.gov/geo/maps/econ/ec2012/state/EC2012_0400000US72M.pdf) - 18

de mayo de 2015



Puerto Rico es un punto estratégico tanto en el ámbito del transporte comercial marítimo, como militar y, en un momento dado, agrícola. Desde la llegada de los españoles, el 19 de noviembre de 1493, durante el segundo viaje de Cristóbal Colón, Puerto Rico ha sido atacado por numerosos países extranjeros, como Gran Bretaña, en 1595, 1598 y 1797; Holanda, en 1625, y finalmente por los Estados Unidos en el 1898. Todos querían conquistar su posición geográfica, asegurando el control del flujo de comercio marítimo y controlando un punto estratégico militar entre las Américas<sup>39</sup>. En 1780 Guillaume Raynal, historiador francés, proclama a Puerto Rico “la mejor isla del nuevo mundo en proporción a su tamaño”<sup>40</sup>.

El caso de Puerto Rico es muy particular en todo lo que refiere a sus relaciones con los EE.UU. En 1952, se establece el “Estado Libre Asociado de Puerto Rico” (ELA). Esta fórmula es interesante por el hecho de que el tipo de gobierno en Puerto Rico no es una mancomunidad. El Estado Libre Asociado implica autonomía política de naturaleza limitada y territorial, pero sin la soberanía de un país independiente. Por ende, no es ni estado ni libre, ni asociado<sup>41</sup>.

A fines de la Segunda Guerra Mundial, en términos políticos, Puerto Rico tenía los mayores poderes de autogobierno del Caribe no hispanico. Sin embargo, ahora es una de las islas más atrasadas en cuanto a la descolonización tradicional. Doce colonias caribeñas británicas y una holandesa han alcanzado su independencia, mientras que Puerto Rico sigue sujeto a la voluntad del Congreso de los Estados Unidos<sup>42</sup>.

La cuestión del estatus político de la llamada “Isla del Encanto” ha sido la más significativa dentro del ámbito político de la isla desde hace siglos. Desde 1493, “cuando a sus playas llegó Colón”, como dice el actual himno nacional, Puerto Rico, en aquel entonces llamado Borinquén, está sometido a la voluntad de imperios dominantes. Primero, bajo España, de 1493 a 1898. Luego bajo la bandera de los Estados Unidos de América.

---

<sup>39</sup> Scarano, Francisco A. Ob. Cit. p. 10

<sup>40</sup> La Gran Enciclopedia Ob. Cit junio 2008. Ibid

<sup>41</sup> mayo 2008.

<sup>42</sup> Trías Monge, José. *Puerto Rico: Las Penas de la Colonia Más Antigua Del Mundo*, Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 2005 , p. xx

Esta primera parte estará dividida en tres apartados; el primero veremos la base jurídica, política, la cual sigue en existencias casi en su totalidad desde 1898 a 1952; en el segundo apartado analizaremos el establecimiento del Estado Libre Asociado, (ELA), la creación de la Constitución, la cláusula territorial de la Constitución estadounidense y los Casos Insulares de la Corte Suprema de los Estados Unidos; y finalmente el tercer apartado será dedicado hacia donde va Puerto Rico: los Plebiscitos, el congreso de los Estados Unidos, la intervención de la Casa Blanca, y Puerto Rico ante las Naciones Unidas.

En este primer apartado analizaremos las leyes fundamentales que rigen en Puerto Rico y establecen la base de su particular historia política, desde la Guerra Hispanoamericana de 1898 hasta la fundación del Estado Libre Asociado en 1952. Lo más cautivador de estas leyes coloniales establecidas entre finales del siglo XIX y mediados del siglo XX, es que permanecen válidas casi en su totalidad, formando parte del actual Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Por tanto, hablo de un sistema político cuyo nombre, en realidad, es un juego de palabras engañoso cuyo uso sirve para confundir al mundo respecto a una de las últimas colonias del siglo XXI.

Veremos *El Tratado de París de 1898*, el cual puso fin a la Guerra Hispanoamericana, poniendo a Puerto Rico en manos de los EE.UU; *La Ley Foraker de 1900* también conocida como la Ley Orgánica que establece un gobierno civil para Puerto Rico; *La Ley Orgánica Jones – Shafroth de 1917*, la cual convierte a los puertorriqueños en ciudadanos de los Estados Unidos de América; *La Ley Sobre Gobernador Electivo de 1947*, autorizando a los puertorriqueños a elegir su propio gobernador y comisionado residente en Washington D.C.; *La Ley Pública 600 de 1950 (P.L. 81-600)* y la *Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico*, permitiendo a los puertorriqueños proporcionar su propia Carta de Derechos y Constitución, aprobadas el 25 de junio de 1952.

## **b. Tratado de París de 1898**

El 10 de diciembre de 1898 se firma el Tratado de París, poniéndole fin a la Guerra Hispanoamericana entre los Estados Unidos y España, declarada en abril de aquel año y

cuyas actividades bélicas finalizaron el 12 de agosto<sup>43</sup>. Gracias al tratado se traslada la soberanía sobre Puerto Rico y la del resto de las posesiones españolas en el Caribe y en la región del Pacífico a los EE.UU.<sup>44</sup>

El segundo artículo del Tratado de París conllevaba una de las provisiones más importantes. Es aquí, donde se estipula la entrega incondicional y absoluta de Puerto Rico a los Estados Unidos. La misma fue documentada de la siguiente forma: “*Spain cedes to the United States the island of Puerto Rico and other islands now under Spanish sovereignty in the West Indies, and the islands of Guam in the Marianas or Ladrones*”<sup>45</sup>

Desde aquel momento Puerto Rico ha estado bajo el dominio colonial de los Estados Unidos de América. Entre el 18 de octubre de 1898 y el 1 de mayo de 1900 existió un gobierno militar, nombrado por el presidente de los EE.UU.

Antes de la invasión norteamericana del 25 de julio de 1898, Puerto Rico comenzaba una relación con España de autonomía. De hecho, durante esos días el pueblo puertorriqueño organizaba su gobierno. La Carta Autonómica de 1897 reconoció el derecho de los ciudadanos de la Isla a gobernarse por sí mismo, aún manteniendo una relación estrecha con el Gobierno español<sup>46</sup>.

La Carta Autonómica, de por sí, significaba una importante concesión de España, pero los puertorriqueños apenas llegaron a disfrutar de aquel régimen, pues las tropas invasoras del general Nelson A. Miles entraron por la costa suroeste de Puerto Rico al municipio de Guánica e iniciaron de esa manera la caída del régimen español. Ya para el 18 de octubre de 1898, los militares españoles se rindieron ante los militares estadounidenses. El Tratado de París de 1898 traspasa a los Estados Unidos las islas de Puerto Rico, Cuba, Guam y Filipinas.

---

<sup>43</sup> Tirado Rivera, Alexis O.; *El Tratado de París: un documento de nuestra historia política, a cien años*; El Nuevo Impacto de Guayama, edición del 18 al 24 de febrero de 1999, pp. 11 y 19

<sup>44</sup> *La Gran Enciclopedia Ob.* Cit junio 2008.

<sup>45</sup> López Baralt, José. The Policy of the United States Towards It's Territories with Special Reference to Puerto Rico. Editorial de la Universidad de Puerto Rico. 1999. p.105

<sup>46</sup> Ibid.

El Tratado de Paris es el primer documento oficial que subyuga Puerto Rico bajo la jurisdicción del Gobierno militar estadounidense. La Guerra Hispanoamericana señala el inicio del régimen colonial de los EE.UU. bajo el cual, sigue estando Puerto Rico. Esta guerra puntúa un precedente en la historia de los EE.UU. La misma fue la primera guerra fuera de las fronteras continentales de los Estados Unidos situando a la nueva nación en el encuadre internacional. Es importante destacar la importancia de estos sucesos ya que gran parte del tratado sigue en vigor en cuanto se refiere a Puerto Rico.

### **c Ley Foraker de 1900 y el establecimiento del Gobierno civil**

No fue hasta 1900 que el primer gobernador civil estadounidense, sin ningún vínculo previo a la nueva colonia hispano hablante, es nombrado por el presidente William McKinley<sup>47</sup>. En aquel mismo año el Congreso de los Estados Unidos aprobó la Ley Foraker, también conocida como el Acta Orgánica de 1900. Firmada el 12 de abril de 1900, esta ley fue la norma jurídica aprobada para establecer el primer encuadre político y económico entre Puerto Rico y Estados Unidos después del Tratado de Paris. La misma establecía que el poder político quedaba, a partir de mayo de 1900, en manos de funcionarios civiles de la potencia ocupante. De hecho, al ratificarse la nueva ley, el Congreso de los EE.UU. establecía un régimen colonial en su nueva posesión insular<sup>48</sup>. La Ley Foraker recibió su nombre en homenaje a su principal patrocinador, el senador Joseph B. Foraker de Ohio. Historiadores se refieren a esta ley como la primera ley orgánica o “Constitución” bajo el dominio de los EE.UU.

La Ley Foraker establecía varios principios fundamentales de las relaciones entre Estados Unidos y Puerto Rico. En primer lugar, convertía a las personas nacidas en la isla en ciudadanos puertorriqueños y, como tales, bajo la protección de los EE.UU. Pero su texto no especificaba con qué derechos contaban aquellos ciudadanos, circunstancia que causó gran controversia entre un amplio sector de puertorriqueños porque, en la práctica, se trataba de una ciudadanía sin derechos. Años después, el secretario de Guerra de los

---

<sup>47</sup> Ramos, Aarón Gamaliel; Angel Israel Rivera. *Islands at the Crossroads: Politics in the Non-Independant Caribbean*. Ian Randel Publishers, Jamaica. 2001. p. 1-3

<sup>48</sup> Scarano, Fracisco A. Ob. Cit. p.147

EE.UU., Henry L. Stimson, se unió a las críticas declarando que *“un puertorriqueño cuando viaja por el exterior, es literalmente un hombre sin patria”*<sup>49</sup>.

En segundo lugar, la Ley Foraker cubría el tema de cabotaje, o lo que es lo mismo, el de la incorporación de la isla al sistema de navegación estadounidense. Puerto Rico se sumaba al sistema arancelario estadounidenses. Sin embargo, las mercancías traficadas desde la isla a los EE.UU. se someterían a un impuesto adicional de un 15% por una duración de dos años que se recaudarían y devolverían a Puerto Rico para el establecimiento y mantenimiento del gobierno civil proyectado. Pero es necesario mencionar que semejante medida no sólo era para ese establecimiento de un gobierno civil, sino que también sentaba un precedente sobre las colonia recién adquiridas que dotaba al congreso norteamericano del poder absoluto de legislar aranceles, algo que se aplicaría de la misma forma a los productos provenientes de las Islas Filipinas.<sup>50</sup>

En el ámbito administrativo, la Ley Foraker establecía un gobierno civil dividido en tres poderes: el ejecutivo, el legislativo y el judicial. El poder ejecutivo estaba a cargo de un gobernador, nombrado cada cuatro años por el presidente de los EE.UU. con previa consulta al Senado norteamericano. Sin embargo, el gobernador de la isla sería sólo responsable ante el presidente. Al gobernador le seguía un Consejo Ejecutivo, designado de la misma manera y por igual periodo que aquel y compuesto por once funcionarios, del cual cinco han de ser de nacionalidad puertorriqueña. Seis de estos hombres formarían el gabinete del gobernador, pues estarían a cargo de los seis departamentos de la rama ejecutiva: el secretario, el procurador general, el tesorero, el interventor general, el comisionado del interior y el comisionado de educación<sup>51</sup>.

El poder legislativo quedaba organizado en dos cámaras, una Asamblea Legislativa compuesta por el ya descrito Consejo Ejecutivo del gobernador y una Cámara de Delegados, compuesta de veinticuatro miembros electos cada dos años por el voto mayoritario del electorado –sólo varones mayores de veintiún años que supieran leer y escribir-. La Asamblea Legislativa tenía plenos poderes y derechos de discutir y aprobar la legislación que se aplica internamente en Puerto Rico, todos los proyectos promulgados

---

<sup>49</sup> Ibid.

<sup>50</sup> Ibid. p.148

<sup>51</sup> Scarano, Francisco A. Ob. Cit. p.149.; [http://es.wikipedia.org/wiki/Ley\\_Foraker](http://es.wikipedia.org/wiki/Ley_Foraker). sep. 2008.

debían ser remitidos al Congreso de los Estados Unidos. De acuerdo con el Artículo 31 de la Ley Foraker Washington; *“se reserva la facultad de anularla si lo tuviere por conveniente”*<sup>52</sup>.

El poder judicial se componía de un Tribunal Supremo localizado en San Juan y cinco Tribunales de Distrito, ubicados en San Juan, Mayagüez, Ponce, Humacau y Arecibo y en los juzgados locales. El juez presidente y los magistrados serían nombrados por el presidente de los EE.UU. Las leyes actuales, incluyendo las enmiendas por órdenes de los gobernadores militares, seguirían en vigencia. A pesar de ello, se ordenaba la formación de una comisión para revisar los códigos de Puerto Rico con el fin de hacerlos más compatibles a las leyes de los Estados Unidos.<sup>53</sup>

Se creó además la Corte Federal de Distrito de los Estados Unidos para Puerto Rico, con sede en la capital, San Juan, y se estableció el recurso de apelación ante la Corte Suprema de los Estados Unidos para ver todo caso en el cual las leyes federales estuviesen implicadas o que involucraran a ciudadanos de los EE.UU. o extranjeros. Todos los procedimientos judiciales vistos en este tribunal serían llevados a cabo exclusivamente en inglés<sup>54</sup>.

Por último, la ley fijaba que los puertorriqueños elegirían, cada dos años y por sufragio popular, un comisionado residente, sin derecho a voz ni voto, ante la Cámara de Representantes de los EE.UU. en Washington. Se declararon como idiomas co-oficiales el español y el inglés. Además, se permitió el divorcio vincular y se estableció el matrimonio civil. En lo económico, el dólar estadounidense pasó a ser la moneda legal y se estableció un canjeo forzoso con respecto a la moneda anterior. La Ley Foraker estuvo en vigencia hasta 1917, cuando fue reemplazada por la Ley Jones-Shafroth, también conocida como la Ley Jones o Carta Orgánica de 1917<sup>55</sup>.

La Ley Foraker además de establecer el gobierno civil colonial para Puerto Rico supuso muchos cambios en la sociedad puertorriqueña y en gran parte estos cambios siguen

---

<sup>52</sup> Ibid.

<sup>53</sup> Scarano, Francisco A.; Ob. Cit p149

<sup>54</sup> Ibid. p149

<sup>55</sup> [http://es.wikipedia.org/wiki/Ley\\_Foraker](http://es.wikipedia.org/wiki/Ley_Foraker) junio 2009

vigentes hoy día. En la actualidad se continúa haciendo referencias a esta ley respecto a la relación que existe entre Puerto Rico y los EE.UU. A pesar de las leyes establecidas a posteriori, incluyendo a la propia constitución del ELA.

#### **d Ley Orgánica Jones – Shafroth de 1917 y la ciudadanía**

La Ley Jones fue firmada por el entonces presidente de los Estados Unidos, Woodrow Wilson, el 2 de marzo de 1917<sup>56</sup>. Las reformas administrativas de la nueva ley no provocaron mucho debate dentro de las paredes del Congreso estadounidense, pues las disposiciones básicas de la antigua Ley Foraker se mantendrían en vigor, tales como la falta de definición del estatus político del territorio.<sup>57</sup>

Asuntos como la organización de una nueva legislatura para Puerto Rico, elegido por los puertorriqueños reemplazando el consejo ejecutivo creado por la antigua Ley Foraker en la cual los poderes legislativos, judiciales y ejecutivos estaban unidos y no había una adecuada separación de poderes, tampoco supuso mucho debate, al igual que el establecimiento de una carta de derechos para los ciudadanos.

Lo que si provocó un gran discusión en el Congreso de los EE.UU. fue el extenderle la ciudadanía estadounidense a los residentes de la nueva colonia. Pero con la llegada de la Primera Guerra Mundial, el fuerte apoyo de los dirigentes militares favoreció que así fuera. Aquello significaba que los puertorriqueños, como ciudadanos norteamericanos, podían entrar en el ejército y apoyar a la fuerza militar estadounidense. Puerto Rico también serviría como un punto estratégico militar en cuanto a la protección del Canal de Panamá.

---

<sup>56</sup> <http://www.loc.gov/rr/hispanic/1898/jonesact.html> june 2009

<sup>57</sup> Rigau, Marco Antonio; Juan Manuel García Passalacqua (Editores). *Republica Asociada y Libre Asociación: Documentación de un Debate*. Editorial Atlántico, Puerto Rico. 1987. p. 129-131.

Bajo esta acta, se le otorga la ciudadanía norteamericana, de segunda categoría, mediante un proceso de naturalización colectiva a los nacidos en Puerto Rico<sup>58</sup>. Por tanto, no contaban con derecho al voto presidencial, al ser residentes de la isla, a la vez que estaban exentos de pagar impuestos federales. También es importante mencionar que la ciudadanía estadounidense que se les otorgó a los ciudadanos de Puerto Rico no es un derecho constitucional garantizado (Enmienda 14), sino un asunto de estatuto congresional<sup>59</sup>. Con esta ley también se establece una Carta de Derechos, y se mantuvieron muchos aspectos de carácter territorial como lo son la economía y el control fiscal<sup>60</sup>.

Aunque se creó una nueva Carta de Derechos, nunca se consultó a los puertorriqueños si querían o no la ciudadanía estadounidense. No se llevó a cabo ningún referéndum o plebiscito sobre la aceptación o rechazo de tal ciudadanía, y no sabemos, ni sabremos nunca, la opinión de los puertorriqueños de aquel momento respecto a una decisión tan importante en la historia de su pueblo. Si sabemos que el liderato nativo, establecido desde 1904, suplicó no ser abrumado con el “regalo” de la ciudadanía, pero el Congreso de los EE.UU. así lo decidió y los puertorriqueños lo aceptaron abiertamente<sup>61</sup>

La ciudadanía estadounidense se concedió sin una idea clara de lo que sería el futuro de la isla. Ni la independencia ni la estadidad aparecían en el horizonte. Puerto Rico fue considerado diferente, tanto de las Islas Filipinas, como los territorios de Alaska y Hawai, que sí estaban encaminados a la estadidad. Puerto Rico sería un territorio no incorporado, que pertenecía a los Estados Unidos de América, pero sin formar parte de ellos.<sup>62</sup>

En septiembre, tan sólo seis meses después de la aprobación de la Ley Jones, la nueva legislatura puertorriqueña celebró el primer proyecto, que consistió en la autorización de un plebiscito sobre el estatus político encabezado por José De Diego. En su proyecto de resolución, De Diego pretendía que el pueblo fuese quien decidiera su futuro político. La

---

<sup>58</sup> Trías Monje, José; Ob. Cit p. xvii; Lopez Baralt, José. *The Policy of the United States Towards It's Territories with Special Reference to Puerto Rico*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico. 1999. p. 207

<sup>59</sup> Ferré, Maurice A. *¿Hacia Dónde Va Puerto Rico? Territorio, Ciudadanía e Identidad: La labor del Dialogo Intermístico Puertorriqueño 2005 - 2006*. EMS, Puerto Rico. 2006. p. 97-98; Rogers Smith, junio de 2009

<sup>60</sup> junio de 2009

<sup>61</sup> Trias Monje, Jose ; Ob. Cit. p. xvii

<sup>62</sup> Ibid.



celebración del plebiscito de estatus estaba prevista celebrarse junto a las elecciones generales de 1920, pero aquel plan murió con su autor en 1918. El pueblo de Puerto Rico tendría que esperar otro medio siglo para que se le consultara a través de las urnas cuál era su preferencia de estatus político<sup>63</sup>.

Cabe mencionar que los ciudadanos de Puerto Rico sí tuvieron oportunidad de rechazar la nueva ciudadanía estadounidense y quedarse con la ciudadanía puertorriqueña que establecía la Ley Foraker, pero este era un proceso complicado y costoso. Los interesados debían acudir primero a los tribunales, dentro de los seis meses estipulados legalmente. Este acto también significaba la renuncia a su derecho al voto, al igual que los pocos derechos constitucionales básicos. Era un precio demasiado alto para mantener la ciudadanía nacional. Sólo alrededor de 300 puertorriqueños optaron por rechazar la nueva ciudadanía.

Un aspecto positivo de esta ley fue la separación de las ramas ejecutivas, judiciales y legislativas del gobierno de Puerto Rico. Se crea una legislatura bicameral localmente elegida por el pueblo. Lo que antes servía como el Consejo Ejecutivo del gobernador y a la vez hacía las veces de Cámara Alta del poder legislativo, compuesta por los jefes de departamentos, sería sustituido por un Senado, popularmente elegido. El gobernador elegiría a cuatro de ellos, otros dos el presidente, dándole de esta manera mayor autoridad al jefe de la rama ejecutiva.

Bajo la nueva ley, las dos cámaras estarían compuestas por un Senado, formado por 19 miembros, elegidos por un término de cuatro años, de los cuales 14 serían representantes de los siete distritos senatoriales<sup>64</sup> y los cinco restantes se elegirían por acumulación.

La Cámara de Representantes seguiría funcionando como la cámara baja o cámara de delegados, creada por la Ley Foraker, pero con 39 miembros elegidos por cuatro años en lugar de 24 por sólo dos. Sin embargo, tanto el gobernador (aun elegido por el presidente), como el propio presidente de los EE. UU., tenían el poder de vetar cualquier

---

<sup>63</sup>Vega Ramos, Luis. *La Nación en Asociación: Síntesis Puertorriqueñista Para el Siglo XXI.* Puerto Rico. 2000 pp 57-58

<sup>64</sup> Los distritos senatoriales de Puerto Rico; San Juan, Bayamon, Arecibo, Mayagüez, Ponce, Guayama, Humacau y Carolina.

ley aprobada por la legislatura<sup>65</sup>. El Congreso de los Estados Unidos también ostentaba el poder de detener cualquier acción tomada por la legislatura en Puerto Rico. De esta forma, los EE.UU. mantenían control absoluto sobre asuntos fiscales y como también económicos y ejercitaban autoridad sobre los servicios de correo, inmigración, defensa y otras cuestiones gubernamentales básicas, tal y como sigue siendo hoy día<sup>66</sup>.

El Acta Jones, aunque brindara más derechos al pueblo y gobierno de la isla, trajo con el, limitaciones de un gobierno colonial restrictivo. La ciudadanía estadounidense, básicamente obligaba el rechazo de la ciudadanía nacional, ya que, el mantener la anterior eliminaba todos los derechos del ciudadano, como el sufragio en elecciones locales. De igual forma la nueva ciudadanía no era, ni es, (ya que es la misma que esta vigente en la actualidad) una ciudadanía plena, protegida bajo la Constitución estadounidense, si no, es una mera acta del cuerpo legislativo; por el cual, se prohíbe el voto presidencial y el deber de rendir impuestos federales. Esto último, es un hecho que ha servido al Congreso de los EE.UU. para mantener a Puerto Rico fuera de la toma de decisiones respecto a la isla. Al igual que, frena la posibilidad de participar en elecciones del mayor mandatario del país dominante. La vigencia de esta ley castra cualquier posibilidad de que los puertorriqueños que residen en la isla participen en la elaboración y o toma de decisiones sobre su propio futuro político.

#### **e. Ley Sobre Gobernador Electivo de 1947**

Ya para 1947 se habían presentado varios proyectos al Gobierno estadounidense con fines de enmendar la Ley Jones de 1917, pero ninguno alteraba los artículos de la segunda carta orgánica para Puerto Rico. Finalmente, la Ley Sobre Gobernador Electivo, aprobada por el Congreso de los Estados Unidos el 5 de agosto de 1947, logró enmendar la Ley Jones, con el fin de que el pueblo de Puerto Rico eligiera a su gobernador a través de elecciones libres y votación directa.

---

<sup>65</sup> <http://www.loc.gov/rr/hispanic/1898/jonesact.html> junio de 2009

<sup>66</sup> Lopez Baralt, José Ob. Cit p. 229-230

Esta nueva ley establecía la elección de un gobernador cada cuatro años. Exigía además que el mismo hubiese cumplido, al menos, treinta años y que residiera en Puerto Rico un mínimo de dos años antes de presentarse candidato. Es importante también mencionar que el primer artículo de esta ley requiere que el gobernador sea ciudadano norteamericano. Es decir, el gobernador no ha de ser necesariamente de origen puertorriqueño, pero sí es obligatorio que sea estadounidense. También cabe mencionar de, la obligatoriedad de que el gobernador sepa leer y escribir inglés, ya que muy pocos puertorriqueños de la época conocían esa lengua, realidad que persiste en el siglo XXI.

La Ley de Gobernador Electivo también se aplicaría a la elección del Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington, DC. Figura establecido desde 1901 bajo la Ley Foraker, el Comisionado Residente es el representante del pueblo de Puerto Rico en la cámara baja del Congreso de los Estados Unidos, en la capital del país. Carecía de voz y voto en las sesiones plenarias de la cámara. En la actualidad, aun carece del derecho al voto.

La nueva ley no solo enmendó la elección del gobernador y del Comisionado Residente, también se ocupó de enmendar el Artículo 13 de la Ley Jones, por el que se designa al presidente de los EE.UU. el poder de nombrar a los jefes de los departamentos ejecutivos, de forma que está en sus manos la selección de los mismos. Es decir, que el gobierno electo nombrará a todos los jefes de departamentos, un cargo previamente reservado para el presidente. Solo el contador y los jueces del Tribunal Supremo seguirían siendo nombrados por el presidente de los EE.UU.<sup>67</sup>. Sito sección 3: *“Los Jefes de los Departamentos Ejecutivos creados el en párrafo primero de esta sección (§13 de la Ley Jones) serán nombrados por el Gobernador con el consejo y consentimiento del Senado de Puerto Rico...”*<sup>68</sup>

Es imprescindible mencionar que aunque los EE.UU. otorgaran estos poderes al gobierno de Puerto Rico, nunca dejaron de mantener control sobre el territorio. El presidente norteamericano se reservaba el derecho de hacer cualquier ley aplicable o no a Puerto

---

<sup>67</sup> Scarano, Francisco A. Ob. Cit. pp 328-329

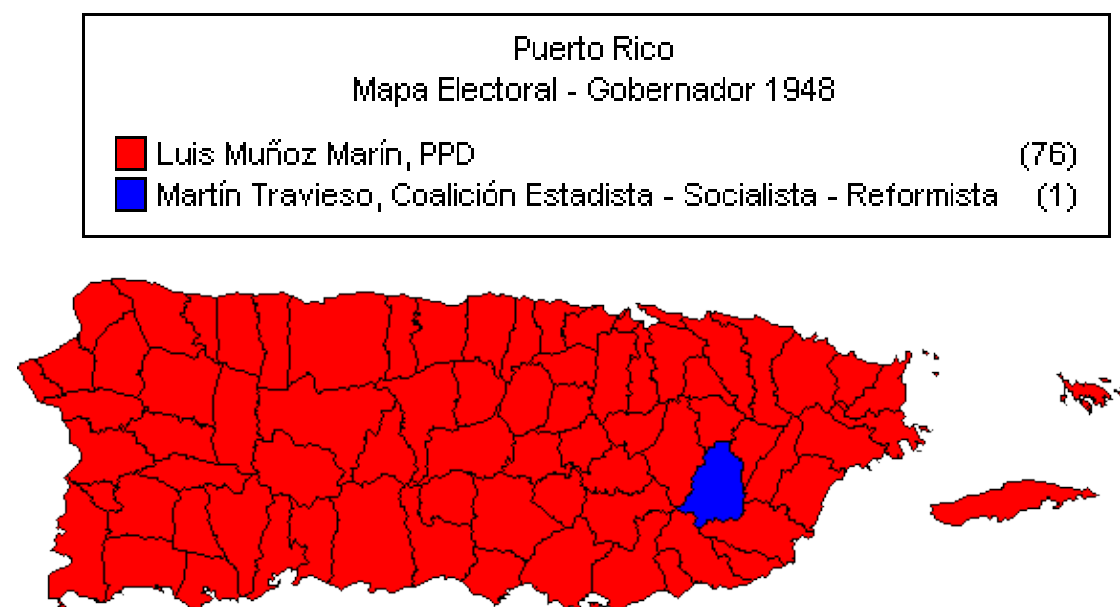
<sup>68</sup> García Martínez, Alfonso L. Lcdo. Ob. Cit. p. 202.

Rico, según lo viese prudente de acuerdo con la sección 6 artículo 3 de la ley de gobernador electivo.

También, en la misma § 6 Art. 4 de la ley se crea un funcionario al que se denominaría coordinador de Agencias Federales en Puerto Rico. La persona responsable se responsabilizaría de mantener al presidente al tanto de todas las actividades del gobierno federal en Puerto Rico, así como del resto de actividades del gobierno local.

Por primera vez, en 1948 los puertorriqueños pudieron elegir quien los gobernaría, al menos en el ámbito local. Luis Muñoz Marín, presidente del Partido Popular Democrático, se convertiría en el primer gobernador electo por el pueblo puertorriqueño por vía del voto directo.

### 1. Mapa Electoral: Elecciones generales para el gobernador de Puerto Rico en 1948



Copyright © 1999-2004 Manuel Álvarez Rivera

<http://electionspuertorico.org/> febrero 2015.

## 2. Elecciones generales de 1948 para gobernador de Puerto Rico

Luis Muñoz Marín (Partido Popular Democrático)	392,386	61.2
Martín Travieso (Partido Estadista Puertorriqueño)	89,441	14.0
Martín Travieso (Partido Socialista)	64,396	10.1
Martín Travieso (Partido Reformista Puertorriqueño)	29,140	4.5
Martín Travieso (Total Combinado)	182,977	28.6
Francisco M. Susoni (Partido Independentista Puertorriqueño)	65,351	10.2
Total	640,714	

<http://electionspuertorico.org/> febrero 2015

Como parte de las promesas de campaña, Luis Muñoz Marín prometió presionar al gobierno federal para que se estableciera una constitución autonómica<sup>69</sup>. Dos años después, el Congreso de los EE.UU. aprueba la Ley 600.

En la actualidad esta ley mantiene su vigencia en cuanto a la elección del gobernador y comisionado residente como de igual forma se mantiene la autonomía del coordinador de agencias federales y el poder del presidente sobre la isla de imponer cualquier cambio de ley decidida por el pueblo. A continuación pasamos a comentar dicha ley.

---

<sup>69</sup> Scarano, Francisco A. Ob. Cit. pp 328-329

**f. Ley Pública 600 de 1950 (P.L. 81-600) y la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico**

El día 3 de julio de 1950 el Congreso Federal aprueba la Ley 600 (P.L. 81-600), que autoriza al pueblo de Puerto Rico a desarrollar su propia constitución. Luego se aprueba mediante referéndum celebrado en la isla. Esta ley otorga al pueblo puertorriqueño el control de las actividades de gobierno interno. Sin embargo, la misma deja intactos todos los artículos de las Leyes Foraker y Jones, al igual que el Tratado de París, en lo referente a las relaciones coloniales, formando parte del acta o Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico.<sup>70</sup>

Dicha ley se compone de dos partes. La primera autoriza la creación de una asamblea constitucional para la redacción de una constitución para Puerto Rico. Pero, primero, esta ley habría de ser sometida a votación del pueblo puertorriqueño para su aprobación. Una vez hecho esto y redactada la constitución, serían el presidente y el Congreso de los EE.UU. los que determinarían si la misma es apropiada para Puerto Rico, y no sus ciudadanos.

La otra parte de esta ley es la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico, que define los principios básicos de las relaciones entre los EE.UU. y Puerto Rico. Su establecimiento fue con el motivo de enmascarar la colonia con una constitución y una carta de derechos propia, elaborada y elegida por los puertorriqueños. Pero era “con el carácter de un convenio”, dando a entender erróneamente que se trataba de un acuerdo mutuo entre la metrópoli y el territorio. Sin embargo, está claro que es el Congreso de los EE.UU. el que seguía manteniendo y mantiene el poder.

En otras palabras, si el pueblo de Puerto Rico quería la ley 600, la misma que le permitiría establecer una constitución propia, tendría que aceptar la Ley de Relaciones

---

<sup>70</sup> Rivera, Ángel Israel. Puerto Rico Ante los Retos del Siglo XXI: Cambio Económico, Cultural y Político en los Inicios del Nuevo Siglo. Ediciones Nueva Aurora, Puerto Rico 2007.P. 14

Federales con Puerto Rico que, en el mismo paquete, mantiene a Puerto Rico bajo el estatus político colonial establecido por las leyes anteriores.



Es evidente, por tanto, que la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico confirma la vigencia de las antiguas Leyes Foraker, Jones e incluso el Tratado de París y que no pretende establecer una nueva relación entre EE.UU. y Puerto Rico. Más bien resucita o recicla los artículos de las leyes territoriales anteriores, exceptuando las leyes relacionadas con el gobierno interno de la colonia<sup>71</sup>.

La Ley 600, en definitiva, no causaría cambios significativos en las relaciones entre EE.UU. y Puerto Rico. El estatus político seguiría siendo el mismo lo único que cambiaría sería la posibilidad de que el pueblo aprobara la organización y funcionamiento de su gobierno local, al igual que las leyes que lo atan al estatus colonial hasta la actualidad.

---

<sup>71</sup> Scarano, Fracisco A. Ob. Cit. pp 328-329

1. Papeleta: Referéndum sobre la Ley Publica 600

PAPELETA ELECTORAL	(1951)	PRÉCINTO DE MODELO
<b>Referéndum para ACEPTACION o RECHAZO de la Ley Número 600 del Congreso Octogésimoprimer. sobre Convenio y Constitución. titulada "LEY PARA LA ORGANIZACION DE UN GOBIERNO CONSTITUCIONAL POR EL PUEBLO DE PUERTO RICO".</b>		
<p><b>VOTO A FAVOR</b> de que se acepte la Ley número 600 del Congreso Octogésimoprimer.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 50px;">  </div>	<p><b>VOTO EN CONTRA</b> de que se acepte la Ley número 600 del Congreso Octogésimoprimer.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 50px;">  </div>	
<p><b>CONGRESO OCTOGESIMOPRIMERO</b>  <b>LEY PUBLICA 600</b>  <b>LEY</b>  <b>(S. 3336)</b></p> <p><b>PROVEYENDO PARA LA ORGANIZACION DE UN GOBIERNO CONSTITUCIONAL POR EL PUEBLO DE PUERTO RICO</b></p>		
<p><b>POR CUANTO</b>, el Congreso de los Estados Unidos por medio de una serie de acciones legislativas ha reconocido, progresivamente, el derecho que el pueblo de Puerto Rico tiene al gobierno propio; y</p> <p><b>POR CUANTO</b>, bajo los términos de esta legislación congressional, Puerto Rico ha ido obteniendo una medida cada vez mayor de gobierno propio; <b>POR TANTO</b>,</p> <p><i>Decrétase por el Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América, reunidos en Congreso; Que, reconociendo plenamente el principio del gobierno por consentimiento de los gobernados, se aprueba esta Ley, con el carácter de un convenio, de manera que el pueblo de Puerto Rico pueda organizar un gobierno basado en una constitución adoptada por el mismo.</i></p> <p><b>Artículo 2.</b>—Esta Ley deberá someterse para su aceptación o rechazo a los electores capacitados de Puerto Rico por medio de un referéndum en toda la isla que deberá celebrarse de acuerdo con las leyes de Puerto Rico. Al aprobarse esta Ley por una mayoría de los electores que participen en dicho referéndum, la Asamblea Legislativa de Puerto Rico queda autorizada para convocar una convención constitucional que redacte una constitución para dicha Isla de Puerto Rico. Dicha constitución deberá crear un gobierno republicano en forma y deberá incluir una carta de derechos.</p> <p><b>Artículo 3.</b>—Al ser adoptada la constitución por el pueblo de Puerto Rico, el Presidente de los Estados Unidos queda autorizado para enviar tal constitución al Congreso de los Estados Unidos, si él llega a la conclusión de que tal constitución está de acuerdo con las disposiciones aplicables de esta Ley y de la Constitución de los Estados Unidos.</p> <p style="text-align: right;">Al ser aprobada por el Congreso, la constitución entrará en vigor de acuerdo con sus términos.</p> <p><b>Artículo 4.</b>—Excepto en lo dispuesto en el Artículo 5 de esta Ley, el estatuto titulado "Ley para proveer un gobierno civil para Puerto Rico, y para otros fines", aprobada el 2 de marzo de 1917, según ha sido enmendado, por la presente continúa en su fuerza y vigor y podrá en adelante citarse como la "Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico."</p> <p><b>Artículo 5.</b>—Al momento que la constitución de Puerto Rico entre en vigor se considerarán derogadas las siguientes disposiciones de dicha ley del 2 de marzo de 1917, según ha sido enmendada:</p> <p>(1) El Artículo 2, excepto el párrafo añadido por la Ley Pública 362, del Octogésimo Congreso, Primera Sesión, aprobada el 5 de agosto de 1947.</p> <p>(2) Los artículos 4, 12, 12 a, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18 a, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 39, 40, 49, 49 b, 50, 51, 52, 53, 56 y 57.</p> <p>(3) El último párrafo del artículo 37.</p> <p>(4) El Artículo 38, excepto el segundo párrafo del mismo que comienza con las palabras "The Interstate Commerce Act" y termina con las palabras "shall not apply to Puerto Rico".(*)</p> <p><b>Artículo 6.</b>—Toda ley o parte de ley inconsistente con esta Ley, queda por la presente derogada.</p> <p style="text-align: right;"><i>Aprobada en 3 de julio de 1950.</i></p> <p style="font-size: small;">(*) En el texto oficial de la Ley Orgánica en español el segundo párrafo del artículo 38 comienza así: "No serán aplicables a Puerto Rico la Ley Sobre Comercio Interestatal, etc." y termina "aprobada en 1 de marzo de 1913."</p>		



El referéndum sobre la Ley 600 se celebró el 4 de junio de 1951 y, aunque muchos políticos puertorriqueños se oponían a la ley, se aprobó por un 76,5% de votos a favor en referéndum.

Aprobada la Ley 600 y la ley de Relaciones Federales con Puerto Rico, el próximo paso era la selección de los delegados de la asamblea constitucional. Noventa y dos delegados fueron elegidos a través de comicios celebrados el 17 de agosto de 1951. De los noventa y dos miembros de la convención constituyente, setenta pertenecían al Partido Popular Democrático, en el poder en aquel momento; quince eran del Partido Estadidad y siete del Partido Socialista. El Partido Independentista optó por no participar en aquel proceso, al igual que el Partido Nacionalista. Los delegados electos trabajaron en la creación de la Constitución puertorriqueña desde el 17 de septiembre de 1951 hasta el 6 de febrero de 1952.

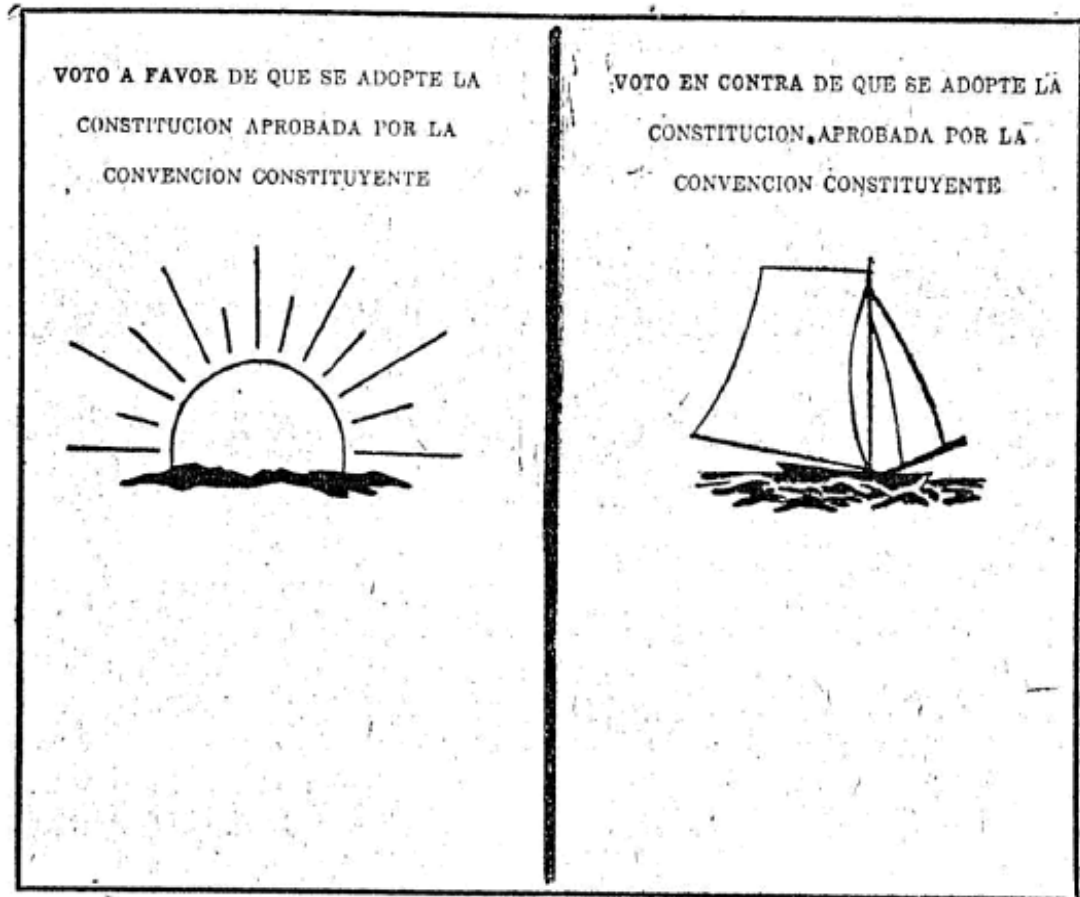
El cuerpo político definido por la nueva Constitución se llamó el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, su traducción literal es “Free Associated State of Puerto Rico”, pero fue llamado, “*por medio de interpretación retorcida y engañosa de los términos españoles,*”<sup>72</sup> “The Commonwealth of Puerto Rico”. Cabe mencionar que todos los artículos propuestos para la Constitución referidos a las relaciones entre los Estados Unidos y Puerto Rico quedaron descartados.

---

<sup>72</sup> Trías Monje, José; Ob. Cit. p.145

## 2. Papeleta: Referéndum sobre el voto de la Constitución del Estado Libre Asociado De Puerto Rico

Porción de papeleta de votación

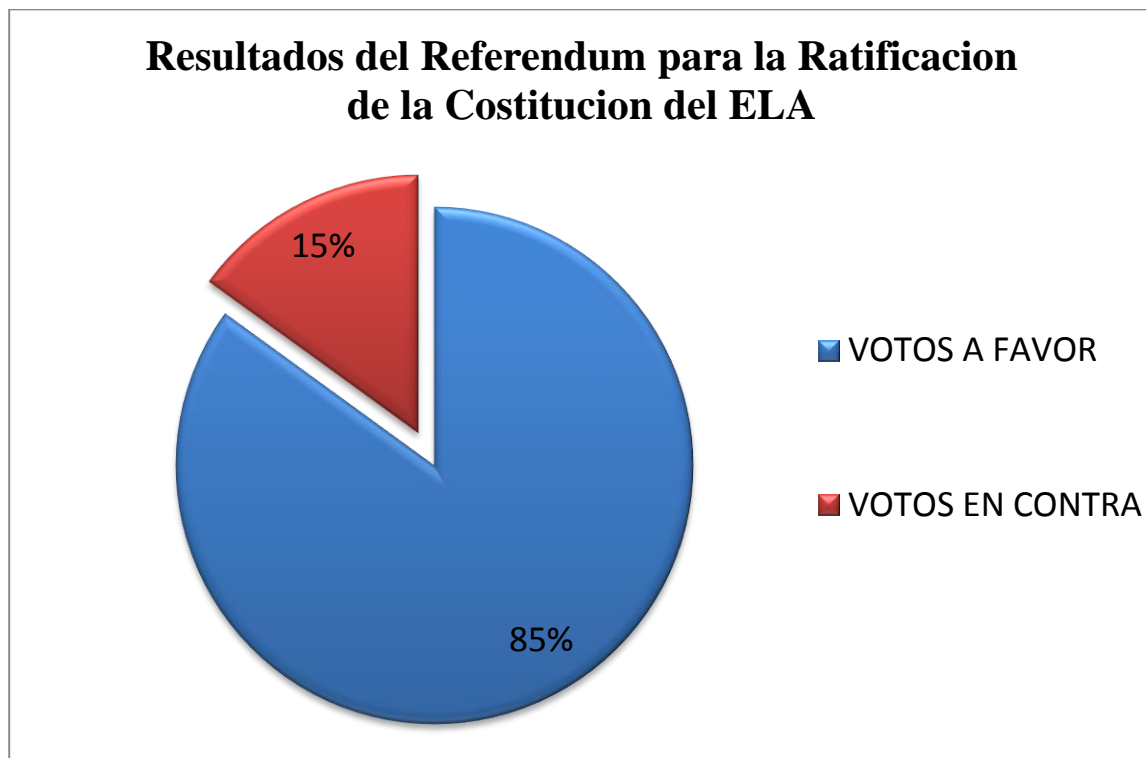


<https://books.google.es/books?id=F5ipBgAAQBAJ&pg=PA4&lpg=PA4&dq=papeleta+modelo+constitucion+de+puerto+rico+3+de+marzo+de+1952&source=bl&ots=GrPsUCwqkh&sig=pKELvqEP4y-DvrfPG4uadxjJs40&hl=en&sa=X&ved=0CCEQ6AEwAGoVChMIpdSG2LiHxgIVRGkUCh0KdQCU#v=onepage&q=papeleta%20modelo%20constitucion%20de%20puerto%20rico%203%20de%20marzo%20de%201952&f=false> -6 de febrero de 2015<sup>73</sup>

<sup>73</sup> Nolla-Acosta, Juan Jose, *JD Elecciones en Puerto Rico -- Tomo II (1952-1964)*, Lulu.com. 7 de abril de 2014. ISBN, 1300680679, 9781300680673.

Sólo once de los noventa y dos miembros de la convención constitucional votaron en contra de la constitución elaborada. El 3 de marzo de 1952 el pueblo votó via referéndum ratificando la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico con un 85% del voto popular. El 3 de julio, el presidente de los Estados Unidos firmó la resolución aprobando la Constitución. Después de que el Congreso norteamericano presentara algunas enmiendas a la constitución, la aprobación final y la entrada en vigor ocurrió el 25 de junio de 1952. Así nació el actual sistema político de la isla territorio del Estado Libre Asociado de Puerto Rico<sup>74</sup>.

### 3. Gráfica: Resultados del Referéndum para la ratificación de la Constitución del ELA



75

Es importante destacar que la Ley 600 y la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico son leyes del Congreso de los EE.UU. y no leyes de Puerto Rico. De igual forma, la aprobación de la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico aunque, fue ratificado por la isla, vía un proceso democrático de votación, su aprobación y vigencia

<sup>74</sup> Ibid. pp. 145-149

<sup>75</sup> Pacheco Costello , Dyanesa 11 de junio de 2015

queda solo en manos de Washington y no en manos de Puerto Rico. El pueblo de Puerto Rico no tenía, ni tiene, la autonomía, ni la libertad de elaborar una constitución sin el permiso y aprobación del Congreso americano. El decir que, la Constitución del ELA es un acuerdo entre los EE.UU. y Puerto Rico no cabe dentro de la realidad política de los hechos, ya que, la misma es superada por más de cincuenta años de leyes coloniales en las cuales Washington tiene toda y absoluta autoridad sin necesidad de consultar al pueblo puertorriqueño.<sup>76</sup>

Ya hemos visto las leyes fundamentales de Puerto Rico. Las mismas son las que establecen la base de las relaciones entre Puerto Rico y los EE.UU. En este segundo apartado analizaremos la elaboración y establecimiento de la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Nos concentraremos en sus innovaciones y los cambios dictaminados por el Congreso de los EE.UU. En este apartado también veremos la jurisdicción de la llamada Cláusula Territorial encontrada en la Constitución de los Estados Unidos de América y como esta afecta al estatus político de la isla. Por ultimo miraremos los llamados Casos Insulares dictaminados por la Corte Suprema de los Estados Unidos y como los mismos interpretan las leyes impuestas en la relación existente entre Puerto Rico y los EE.UU.

---

<sup>76</sup> Pacheco Costello , Dyanesa “*Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico*” 2009.

## **Apartado 2:**

### **El Estado Libre Asociado (ELA) y la constitucion de Puerto Rico; la clausula territorial de la constitucion de los Estados Unidos de America y los casos insulares de la corte suprema de los Estados Unidos**

#### **a. De la elaboración de la Constitución al establecimiento del Estado Libre Asociado de Puerto Rico**

El Estado Libre Asociado comenzó a desarrollarse en 1950, bajo la gobernación y dirección de Luis Muñoz Marín. En ese año, el entonces Comisionado Residente, Antonio Fernós Isern, presentó, al igual que lo hacían dos senadores estadounidenses, Joseph C. O'Mahoney (D-Wyoming) y Hugh Butler (R- Nebraska), un proyecto para el establecimiento de un gobierno constitucional por el pueblo de Puerto Rico. La administración del presidente Harry S. Truman (12 de abril de 1945 – 20 de enero de 1953) y el Congreso 81° de los EE.UU. dieron una buena acogida al proyecto, que luego se convertiría en la Ley 600, el 3 de julio de 1950, día en que Truman le dio su firma<sup>77</sup>.

La Asamblea Legislativa que redactaría la constitución fue escogida a través de elecciones celebradas el 17 de agosto de 1951. De los noventa y dos delegados, setenta eran del Partido Popular Democrático (PPD), quince pertenecían al Partido Estadista y

---

<sup>77</sup> Trías Monge, José. Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen III). Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1982. pp. 58-59; Díaz Soler, Luis M. Puerto Rico: Sus Luchas por alcanzar estabilidad económica, definición política y afirmación cultural. 1898 – 1996. Isabela Printing Inc., Puerto Rico. 1998. p. 340;

<http://www.gobierno.pr/GPRPortal/Inicio/PuertoRico/Constitucion/Historia.htm> noviembre 2008.

siete representaban al Partido Socialista<sup>78</sup>. El Partido Independentista optó por no participar, ya que en su opinión, la creación de la nueva constitución no llevaría a ningún cambio en el estatus político de la isla respecto a su relación con los EE.UU. El partido comprendía que aquella constitución no supondría un ejercicio de autodeterminación, puesto que estaría sujeta a la aprobación o desaprobación del Congreso estadounidense<sup>79</sup>.

La Asamblea Legislativa se reunió entre el 17 de septiembre de 1951 y el 6 de febrero de 1952. Los delegados, presididos por el Comisionado Residente en Washington, del Partido Popular Democrático, Antonio Fernós Isern, trabajaron durante casi cinco meses para redactar la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, en español, Commonwealth of Puerto Rico, en el inglés. Así se bautizó al nuevo cuerpo político creado. Los miembros de la Asamblea establecieron una constitución de acuerdo con las normas estipuladas por el Congreso estadounidense en la Ley 600, para “un gobierno republicano en forma”, que prescribía la inclusión de una “carta de derechos”<sup>80</sup>.

La constitución imitaba las tendencias de una constitución de estado y establecía una estructura de gobierno semejante a la que existió bajo el Acta Jones de 1917, pero con algunas innovaciones interesantes. Para empezar, era más extensa que la constitución de estado habitual. Su amplificada y detallada carta de derechos (artículo II) define no sólo los derechos ciudadanos clásicos, tales como libertad de culto o la protección a la propiedad privada, entre otros; también incluye derechos de constituciones modernas, como los establecidos bajo la Declaración de Derechos Universales aprobada por las Naciones Unidas y la Declaración Americana de Derechos y Deberes del Hombre establecida por la Organización de Estados Americanos<sup>81</sup>. El artículo III, relacionado con el poder legislativo, acordaba una condición renovadora que desestimaba el número de votos que tuviera el partido con mayoría, porque el partido en minoría siempre podría elegir un tercio de los miembros en cada cámara.

---

<sup>78</sup> Trías Monge, José. “*Historia*” Ob. Cit. pp.78-80.

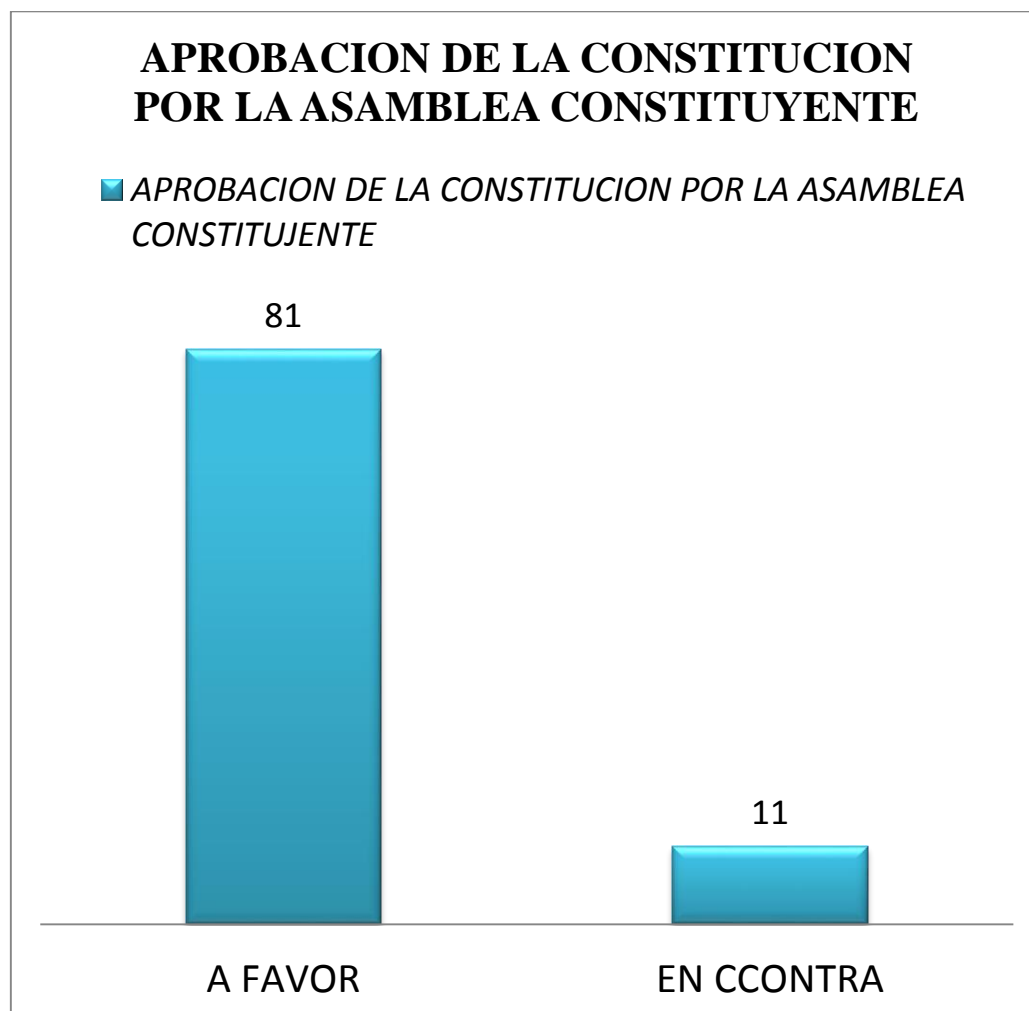
<sup>79</sup> Scarano, Francisco A; Ob. Cit p. 335

<sup>80</sup> Ayala, Cesae J. and Rafael Bernabe. *Puerto Rico in the American Century A History since 1898*. University of N. Carolina Press, Chapel Hill, N. Carolina. 2007.. p. 162-178

<sup>81</sup> Trías Monge, José. “Las Penas” Ob. Cit pp144-145; Scarano, Francisco A.; Ob. Cit pp. 335-338; Díaz Soler, Luis M. *Puerto Rico: Sus Luchas por alcanzar estabilidad económica, definición política y afirmación cultural. 1898 – 1996*. Isabela Printing Inc., Puerto Rico. 1998 pp.344-345.

Este era una buena e innovadora forma de asegurar que todos los partidos estuviesen representados. Quedando así, representados todas las opiniones e intereses del electorado puertorriqueño. El Artículo V, el cual describe el poder judicial, también era renovador estableciendo la unión total de su sistema de tribunales.<sup>82</sup>

Cabe aquí mencionar el hecho de que la constitución tuviese que ser aprobada por el Congreso de los EE.UU. impidió a que se incorporaran artículos con el propósito de enmendar las leyes que definían las relaciones entre la isla y Washington, como querían los delegados de la asamblea. Temían que al hacerlo, retardaría el establecimiento de la constitución y aquellas medidas, al fin y al cabo, no serían aprobadas por el Congreso.

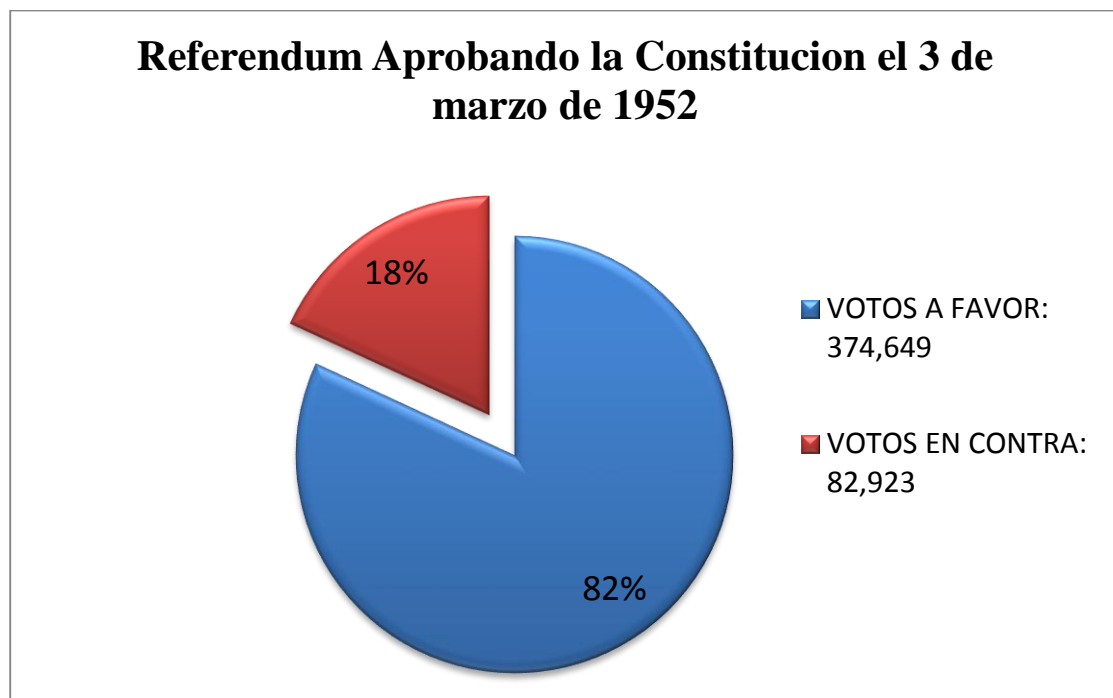


83

<sup>82</sup> Trias Monge. *Penas*, Ob Cit. pp. 144-145; Trias Monge. *Historia V. III*, Ob Cit. p. 81

<sup>83</sup> Pacheco Costello , Dyanesa 12 de junio de 2015

La Asamblea aprobó la constitución por un margen de ochenta y uno a favor y once delegados en contra y se llevó a las urnas para su aceptación o rechazo vía referéndum el 3 de marzo de 1952. El pueblo la aprobó por una mayoría abrumadora del ochenta por ciento del los votantes: 374.649 electores votaron a favor y 82.923, en contra<sup>84</sup>.



85

De inmediato, se envió al presidente Harry S. Truman para su refrenda el 12 de marzo de 1952, acompañada por una carta del entonces gobernador, Luis Muñoz Marín, que abogaba fuertemente por la unión bilateral entre Puerto Rico y los EE.UU. El 22 de abril del mismo año, la constitución llegó al Congreso estadounidense, cuerpo que se empeñaba en que la misma, a pesar de que hablaba del Estado Libre Asociado, no implicase cambios de estatus en las relaciones políticas con los EE.UU.<sup>86</sup>. Es decir, que aunque Puerto Rico gozase de una constitución elaborada y aprobada por el pueblo, seguiría bajo el dominio total del Congreso de los EE.UU., con todas sus condiciones

<sup>84</sup> <http://www.gobierno.pr/GPRPortal/Inicio/PuertoRico/Constitucion/Historia.htm> noviembre 2008.

<sup>85</sup> Pacheco Costello, Dyanesa 12 de junio de 2015

<sup>86</sup> Trías Monge, José. *Penas* Ob. Cit; p. 146; Scarano, Francisco A; Ob. Cit p. 335; Trías Monge, José. *Historia V. III* Ob. Cit; p. 272



coloniales prescritas bajo la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico, aprobada por el pueblo al aceptar la Ley 600 que le autorizaba crear la constitución.<sup>87</sup>

De hecho, la Cámara de Representantes en Washington, D.C. atacó la constitución redactada y aprobada por el pueblo puertorriqueño con esa intención de dejar muy claro que aquellos artículos no cambiaría la relación de estatus colonial con la isla de Puerto Rico. Así, primero mandó eliminar la sección 20 de la carta de derechos, que nace de la Declaración de Derechos Humanos aprobada por la Organización de las Naciones Unidas. Dicha sección exige los derechos a conseguir empleo, a un nivel de vida adecuado y a las atenciones y ayudas especiales de madres y niños, entre otros<sup>88</sup>.

Otra de las disposiciones que causó polémica en el Congreso norteamericano fue la recogida en la Sección 5 de la carta de derechos, que establece la obligatoriedad de asistencia a las escuelas públicas. Fue modificada para que se incluyese la instrucción privada.

Por otro lado, hubo serias preocupaciones por parte de varios congresistas acerca de adjudicar al pueblo de Puerto Rico la jurisprudencia de enmendar su propia constitución sin la previa aprobación del Congreso de los EE.UU. Con el fin de evitarlo, se añadió una disposición bajo la Sección 3 del Artículo VII de las Enmiendas a la Constitución. Lo recoge el siguiente fragmento: <sup>89</sup>

### ***Sección 3. Limitación a las enmiendas.***

*“Ninguna enmienda a esta Constitución podrá alterar la forma republicana de gobierno que por ella se establece o abolir su Carta de Derechos. Cualquier enmienda o revisión de esta Constitución deberá ser compatible con la resolución decretada por el Congreso de los Estados Unidos aprobando esta Constitución con las disposiciones aplicables de la Constitución de los Estados*

---

<sup>87</sup> Pacheco Costello , Dyanesa “Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico” 2009.Ob. Cit. PP.36-37

<sup>88</sup> Trías Monge, José. *Penas* Ob. Cit; p. 148

<sup>89</sup> Trías Monge, José. *Penas* Ob. Cit; p. 148

*Unidos, con la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico y con la Ley Pública 600 del Congreso Octogésimo primero, adoptada con el carácter de un convenio*”<sup>90</sup>.

Al Congreso también le preocupaba que se le arrebataran sus poderes respecto a la colonia, tal y como la llamada “Cláusula Territorial” (Artículo IV Sección 3-2) de la Constitución de los Estados Unidos recogía:

*“El Congreso podrá disponer de, o promulgar todas las leyes y reglamentos necesarios en relación con, el territorio o cualquier propiedad perteneciente a los Estados Unidos. Ninguna disposición de esta Constitución se interpretará en forma que tal pudiera perjudicar cualesquiera reclamaciones a de los Estados Unidos o de algún estado particular*”<sup>91</sup>.

El Congreso quería asegurarse de que quedaba claro que no había entrado en ningún convenio con el Gobierno de Puerto Rico. De acuerdo con esta línea de pensamiento, se propuso una enmienda que luego no fue aprobada por meras razones procesales y no se incluyó en el texto constitucional<sup>92</sup>. Es la siguiente:

*“Nada de lo contenido aquí será interpretado como una delegación, transferencia o entrega irrevocable, del poder del Congreso acordado por la Sección IV, Artículo 3, de la Constitución de los Estados Unidos*”<sup>93</sup>.

Cabe mencionar que, aunque la anterior enmienda no fuese incluida en la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, el hecho es que la isla sigue sujeta a esta cláusula de la Constitución estadounidense, conocida popularmente como “la cláusula territorial”. La Constitución de los EE.UU., al igual que la Ley de Relaciones Federales con Puerto Rico y la Ley 600 aprobada por el pueblo de Puerto Rico, está por encima de

---

<sup>90</sup> Apéndice Documental: Documento 1: Constitución del ELA

<sup>91</sup> García Martínez, Alfonso L. Ob. Cit p. 277. Apéndice Documental: Documento 1: Constitución del ELA: <http://www.archives.gov/espanol/constitucion.html> marzo 2009.

<sup>92</sup> Trías Monge, José. *Penas* Ob. Cit; p. 149

<sup>93</sup> *Ibíd.* p. 149

la Constitución del pueblo de Puerto Rico. Como ya hemos visto previamente en el Artículo VII, Sección 3 sobre la limitación a las enmiendas.<sup>94</sup>

También es importante mencionar, aunque lo veremos con detalle más adelante, que el Tribunal Supremo de los Estados Unidos, el cuerpo jurídico de mayor autoridad del país, ha dictado en numerosas ocasiones que la llamada cláusula concede al Congreso el poder de hacer todas las leyes que crea necesarias respecto al territorio bajo su poder, como es el caso de Puerto Rico<sup>95</sup>.

Después de un largo y riguroso debate en el Congreso, la Constitución fue ratificada. El 3 de julio de 1952, el presidente Truman firmó la resolución reconociendo la Constitución del Gobierno de Puerto Rico con las enmiendas que hemos visto y dando a nacer el Estado Libre Asociado de Puerto Rico. La nueva Constitución entró en vigor el 25 de julio y es la que actualmente sigue estableciendo que el estatus político de la isla todavía es colonial, subyugado al control absoluto del Congreso de los Estados Unidos, como lo constatará la toma de posesión tras la firma del Tratado de París en 1898, ahora con nuevo nombre y una constitución propia, pero limitada. A continuación veremos más de cerca la Clausula Territorial de la Constitución Estadounidense que tanto limita la Constitución de Estado Libre Asociado De Puerto Rico.

#### **b. La jurisdicción de la Cláusula Territorial de la Constitución de los Estados Unidos de América**

Como ya hemos visto, aunque Puerto Rico goce de una nueva organización de gobierno constitucional interno descrita bajo la Constitución del Estado Libre Asociado (ELA), aprobada por el pueblo puertorriqueño, sigue hasta hoy día sujeto al Artículo IV, Sección 3, Cláusula 2 de la Constitución de los Estados Unidos. Esta cláusula es popularmente conocida como la cláusula territorial. *“En el lenguaje usado para el debate sobre el*

---

<sup>94</sup> Pacheco Costello, Dyanesa *“Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico”* 2009. Ob. Cit. p.40.

<sup>95</sup> Guzmán Massas, Lorenzo; *Soberanía y Cláusula Territorial*  
<http://asociacionysoberania.blogspot.com/2009/07/soberania-y-clausula-territorial.html> abril 2008.

*estatus de Puerto Rico, decir que Puerto Rico está bajo la cláusula territorial equivale a decir que es una colonia de los Estados Unidos”.*<sup>96</sup> La cláusula dice así:

*“El Congreso podrá disponer de, o promulgar todas las leyes y reglamentos necesarios en relación con, el territorio o cualquier propiedad perteneciente a los Estados Unidos. Ninguna disposición de esta Constitución se interpretará en forma que tal pudiera perjudicar cualesquiera reclamaciones a de los Estados Unidos o de algún estado particular”*<sup>97</sup>.

Queda perfectamente claro que la Constitución de los Estados Unidos, ley suprema del país, otorga autoridad absoluta al Congreso estadounidense sobre los territorios entre los que se incluye Puerto Rico. Por tanto, existe legitimidad a través de la propia Constitución de 1952 en el poder de Estados Unidos sobre la isla. Hay que recordar que el establecimiento de dicha Constitución llevaba el sello de aprobación de los propios estadounidenses, sin el cual no existiría el Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

La posición histórica del Partido Popular Democrático (PPD) de Puerto Rico<sup>98</sup> ha sido que el ELA, al ser el resultado de un pacto entre los pueblos de Puerto Rico y los EE.UU., no se regiría por la cláusula territorial. Pero están solos en esa afirmación, son el único partido que apuesta por ello ya que el resto de formaciones, e incluyendo al gobierno de los EE.UU., atestiguan que la creación del ELA no alteró la naturaleza colonial de la relación política con los Estados Unidos<sup>99</sup>. Aún así, hoy día sigue habiendo un pequeño sector del PPD que se aferra a la posición histórica y se empeña en reclamar el carácter de pacto bilateral entre Puerto Rico y Washington que significó la proclamación del ELA, aunque hemos expuesto que nunca lo ha sido.<sup>100</sup>

---

<sup>96</sup> Santana Ortiz, Mario; *Hoy Ante Cámara Proyecto de Status*; Periódico El Vocero; 24 de junio de 2009 04:00 am [http://www.vocero.com/noticia-25271-hoy\\_ante\\_cmara\\_proyecto\\_de\\_status.html](http://www.vocero.com/noticia-25271-hoy_ante_cmara_proyecto_de_status.html) junio 2009.

<sup>97</sup> Apéndice Documental; Documento 2: Cláusula territorial, Artículo IV, Sección 3 de la Constitución de EE.UU. <http://www.archives.gov/espanol/constitucion.html> marzo 2009; García Martínez, Alfonso. Ob. Cit pp. 277.

<sup>98</sup> Nota: El PPD es el partido político que estableció el ELA bajo la dirección y gobernación del Honorable Luis Muñoz Marín en 1950 y sigue siendo el partido político defensor del estatus quo.

<sup>99</sup> Santana Ortiz, Mario; Art. Cit..

<sup>100</sup> Pacheco Costello, Dyanesa *“Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico”* 2009. Ob. Cit. pp.42-43.

Existe una notable base de datos en forma de opiniones, resúmenes o legislaciones alrededor de este asunto. La jurisprudencia tiende, sin duda, a indicar que las relaciones entre los EE.UU. y Puerto Rico dependen absolutamente de lo estipulado en la cláusula territorial<sup>101</sup>. A continuación veremos varios ejemplos en los que se ha dictado la subordinación efectiva de Puerto Rico bajo dicha cláusula, y su consecuente sometimiento a la constitución estadounidense. Veamos Mas de cerca los llamados Casos insulares del Tribunal Supremo de los Estados Unidos dictaminados entre 1901 y 1993.

### **c. Los Casos Insulares del Tribunal Supremo de los Estados Unidos**

Las decisiones del Tribunal Supremo de los EE.UU. posteriores al establecimiento del ELA que hacen referencia al tema son: *Califano v. Torres*, de 1978, y *Harris v. Rosario*, de 1980. Ambos continúan citando como autoridad jurídica a *Balzac v. Porto Rico*, un caso de 1922 en el cual el Tribunal Supremo estadounidense declaró que la “*imposición de la ciudadanía estadounidense a los puertorriqueños en el 1917 no incorporó a Puerto Rico a los Estados Unidos ni alteró la naturaleza de territorio no incorporado de la relación política*”.<sup>102</sup>

Precisamente, la noción del territorio no incorporado fue concebida por el Tribunal Supremo de los EE.UU. en especial referencia a Puerto Rico, en el caso insular de *Downes v. Bidwell*, de 1901. Este concepto implica que la isla pertenece a, pero no forma parte de los Estados Unidos de América. La teoría jurídica que conlleva todo significa que, como Puerto Rico es un territorio no incorporado, el Congreso norteamericano puede darle un trato diferente a los ciudadanos estadounidenses que residen en la isla, línea de pensamiento que aún hoy sigue siendo aplicable.<sup>103</sup>

---

<sup>101</sup> Regis John A. Jr., *Punto de vista del Congreso, las Cortes y el Gobierno Federal*. 15 de octubre de 1998. [http://www.puertoricousa.com/spanish/spanish\\_menu\\_views.htm](http://www.puertoricousa.com/spanish/spanish_menu_views.htm) octubre 2008.

<sup>102</sup> Santana Ortiz, Mario; Art. Cit..

<sup>103</sup> Lapidoth, Ruth. *Autonomy: Flexible Solutions to Ethnic Conflicts*. U.S. Institute of Peace Press, Washington, D.C. 1997. pp. 131, 137; Aleinkoff, T. Alexander. *Semblances of Sovereignty The Construction, The State, and American Citizenship*. Harvard University Press, Camcridge, MA. 2002. p. 7.

El Tribunal Supremo de los Estados Unidos ha descrito la jurisdicción de la isla bajo la cláusula territorial como una condición “*temporera*”, regulada por el Congreso hasta que se establezca un gobierno interno permanente. Esto ya se incluyó en el caso *Reid v. Covert*, 354 U.S. 1 (1957). Veamos el Texto:

*“... The “Insular Cases,” which arose at the turn of the century, involved territories which had only recently been conquered or acquired by the United States. These territories, governed and regulated by Congress under Art. IV, 3, had entirely different cultures and customs from those of this country. This Court, although closely divided, ruled that certain constitutional safeguards were not applicable to these territories since they had not been “expressly or impliedly incorporated” into the Union by Congress...*

*The “Insular Cases” can be distinguished from the present cases in that they involved the power of Congress to provide rules and regulations to govern temporarily territories with wholly dissimilar traditions and institutions whereas here the basis for governmental power is American citizenship...”*<sup>104</sup>

En otra decisión tomada el 27 de mayo de 1980, el Tribunal Supremo también determinó que, en relación con Puerto Rico, el Congreso actúa sólo bajo la cláusula territorial (*Harris v Rosario*, 446 U.S. 651 (1980) No. 79-1294). Veamos la decisión:

*Held:* The lower level of reimbursement provided to Puerto Rico under the Aid to Families with Dependent Children program does not violate the Fifth Amendment’s equal protection guarantee. Congress, pursuant to its authority under the Territory Clause of the Constitution to make all needful rules and regulations respecting Territories, may treat Puerto Rico differently from States so long as there is a rational basis for its actions, as here. *Cf. Califano v. Torres*,<sup>105</sup>

En el caso de *Estados Unidos v Sánchez*, 992 F.2d 1143 (11th Cir. 1993), el Tribunal dictó que el Congreso detenta la autoridad de determinar el estado legal del territorio, de

---

<sup>104</sup> U.S. Supreme Court. *Reid v. Covert*, 354 U.S. 1 (1957) 354 U.S. 1 <http://www.constitution.org/ussc/354-001a.htm> agosto 2009.

<sup>105</sup> agosto 2009

acuerdo con la cláusula territorial y el Tratado de París de 1898, según se estime en consonancia con los intereses nacionales. Esta sentencia es otra confirmación de que la adopción de una constitución local en 1952 no altera el estado legal de Puerto Rico bajo la cláusula territorial.

La Oficina General de Contabilidad de los EE.UU., en un informe sobre la validez de la Constitución estadounidense en sus territorios, publicado el de 7 de noviembre de 1997, dice lo siguiente respecto a Puerto Rico:

*“En el más reciente caso donde se discute la Cláusula Territorial en relación con Puerto Rico (Estados Unidos v Sánchez, 992 F.2d 1143 (11th Cir. 1993), la Corte de Apelaciones del circuito 11, sostiene que la decisión del congreso a permitir la gobernación interna de Puerto Rico no remueve a Puerto Rico de la jurisdicción de la Cláusula Territorial. El tribunal concluye que no ha habido ninguna alteración fundamental en las relaciones de Puerto Rico con los Estados Unidos; Puerto Rico continua siendo constitucionalmente un territorio, y no una soberanía separada. [Nota; Id en 1151-52. Al encontrar que Puerto Rico obtiene su poder del Congreso de los Estados Unidos, el tribunal establece: ‘El Congreso puede eliminar unilateralmente la Constitución de Puerto Rico o la Ley de Relaciones Federales y reemplazarlas con cualquier ley o regulación que seleccionen. A pesar de la aprobación de la Ley de Relaciones Federales y de la Constitución de Puerto Rico, los tribunales de Puerto Rico continúan a obtener toda su autoridad del Congreso de los Estados Unidos.’”<sup>106</sup>*

El texto que vemos a continuación ha sido tomado de una carta enviada al Honorable Don Young (R-Alaska), congresista estadounidense, por parte de Richard Thorngurgh, fiscal general de los EE.UU. (jubilado) con fecha de 7 de febrero de 1998:

*“Existe un conflicto constitucional irreconciliable que previene el establecer un Estado Libre Asociado fijo y permanente para Puerto Rico. Solo los Estados tienen una condición permanente, garantizado constitucionalmente bajo el sistema federal, y sin una enmienda constitucional, nada hecho bajo este*

---

<sup>106</sup> agosto 2009.

*Congreso puede comprometer a un futuro Congreso en el trato con Puerto Rico*".<sup>107</sup>

En el año 1998, el Congreso estadounidense consideró apropiado iniciar un proceso de libre determinación para esclarecer un futuro estado político a Puerto Rico. En la Cámara de Representantes, el proyecto H.R. 856 se aprobó el 4 de marzo de 1998 y autorizaba la celebración del referéndum por el pueblo puertorriqueño, en teoría para elegir el que sería el nuevo estatus político de la colonia. Sin embargo, aunque llegó a discutirse en el Senado, no aprobó la legislación S 472. Pero sí dio luz verde a una resolución el 17 de septiembre de 1998 que reconoce el derecho del pueblo de Puerto Rico a la autodeterminación del "estatus" y establece que considerará los resultados del referéndum. La misma resolución, no obstante, también reconoce que la isla está sujeta a la cláusula territorial de la Constitución de los Estados Unidos.<sup>108</sup>

Llegados a 1999, la Cámara de Representantes norteamericana publica el 19 de noviembre un informe sobre el estatus de Puerto Rico. Tal documento concluyó que "*el Congreso retiene la plena autoridad bajo el artículo IV, sección 3, cláusula 2 de la Constitución de Estados Unidos para determinar la disposición final del estatus de Puerto Rico y sobre los ciudadanos de Estados Unidos que residen en la isla*".<sup>109</sup> Por tanto, este informe es tan solo una nuestra más de que Puerto Rico, aunque funcione bajo el nombre del Estado Libre Asociado, continua bajo la jurisdicción de la cláusula de los poderes del Congreso sobre los territorios.<sup>110</sup>

En el Primer Tribunal de Circuitos en Boston, Massachussets, EE.UU. hizo pública una opinión a través del caso *Dávila v. Lockheed*, el 8 de febrero del 2000, en la que reconocía el caso de *Harris vs. Rosario* de 1980 como el caso autoritario del Tribunal Supremo de Estados Unidos que ratifica que Puerto Rico continúa sujeto al poder pleno del Congreso.<sup>111</sup>

---

<sup>107</sup> Regis John A. Jr., Art. Cit..

<sup>108</sup> agosto 2009.

<sup>109</sup> Brown, Herbert W. *La Ley Federal en P.R. no es Ambigua*. 5 de mayo de 2000. octubre 2008

<sup>110</sup> Pacheco Costello, Dyanesa "*Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico*" 2009. Ob. Cit.

<sup>111</sup> Brown, Herbert W. Ibíd.



En definitiva, los ejemplos citados ilustran una y otra vez que es el Congreso estadounidense el que indiscutiblemente ejerce la total jurisdicción sobre los territorios nacionales, entre los que se incluye a Puerto Rico, a través de la cláusula territorial recogida por la Constitución de los EE.UU., al igual que la Ley de Relaciones Federales y la Ley 600 el cual fue aprobado por el pueblo de Puerto Rico con el fin de crear el ELA. . Ciertamente es que la isla puertorriqueña llegó a establecer su propia estructura de gobierno interno, basado en una constitución aprobada por el pueblo en 1952, y que la misma fue llamada el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, pero como hemos podido ver, la condición de gobierno interno no tiene nada que se asemeje al estatus político de un Estado Libre Asociado, puesto que sigue bajo el control absoluto del Congreso norteamericano, que no da ninguna muestra de intención de liberar a la colonia a través de un proceso de auto determinación.

## **APARTADO 3:**

### **¿Hacia donde va Puerto Rico? Debates sobre su futuro político**

En los dos últimos apartados hemos enmarcado las bases fundamentales históricas y políticas entre la relación que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Hemos visto primeramente las leyes fundamentales desde el Tratado de Paris de 1898 a los cimientos de la creación y establecimiento del actual estatus, o sistema político que es el Estado Libre Asociado (ELA) o Commonwealth of Puerto Rico (como es su nombre en inglés)

En el segundo apartado hemos visto de la elaboración de la Constitución al establecimiento del ELA de Puerto Rico. Como también hemos visto la llamada Clausula Territorial de la Constitución de los Estados Unidos que tiene dominio sobre el la Constitución del Estados Libre Asociado de Puerto Rico. Igualmente hemos visto los Casos Insulares de la Corte Suprema de los EE.UU. que aferran a Puerto Rico al dominio absoluto del Congreso estadounidense a pesar de haber establecido una constitución aprobada por el pueblo de Puertorriqueño.

En esta y último apartado del trasfondo histórico, político y social veremos hacia donde va Puerto Rico. Veremos los resultados de los Plebiscitos celebrados en la isla y los partidos políticos que lo promueven, el impacto y o implicaciones de la intervención o falta de la misma por parte de la Organización de las Naciones Unidas. También veremos los informes de la Casa Blanca y sus valoraciones y recomendaciones para el Congreso de los Estados Unidos y las propuestas del mismo para remediar el polémico conflicto de estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos de América.

El futuro estatus político de Puerto Rico es todavía incierto. No sabemos que será de la isla territorio no incorporado de los Estados Unidos de América. Hasta ahora, hemos visto que en 1952 Puerto Rico inauguró su propia constitución, por la que se le concedían algunos poderes al gobierno interno. También hemos visto que esa constitución trajo con ella la aceptación, por voto del pueblo de Puerto Rico, la Ley de Relaciones Federal con Puerto Rico, que otorga al Congreso estadounidense la autoridad absoluta sobre el

territorio, asegurado además por la cláusula territorial de la Constitución norteamericana. Es decir, que el Estado Libre Asociado no es un convenio bilateral como la constitución puertorriqueña señala, sino que es sólo una colonia de los EE.UU.

Desde el establecimiento del ELA, el gobierno de Puerto Rico ha celebrado cuatro plebiscitos sobre el futuro estatus político de la isla. El primero fue en 1967, un segundo tuvo lugar en 1993 el tercero en 1998 y el último, hace casi tres años, el 6 de noviembre de 2012. De acuerdo con la Real Academia Española, el plebiscito se define como: *“Consulta que los poderes públicos someten al voto popular directo para que apruebe o rechace una determinada propuesta sobre soberanía, ciudadanía, poderes excepcionales”*.

Como el Congreso de los EE.UU. nunca dio su visto bueno a los plebiscitos, por ende sus resultados no eran válidos a ojos del Congreso. Sin esa aprobación previa para celebrar los plebiscitos de estatus, el Congreso no estaba obligado a respetar la voluntad del pueblo puertorriqueño. Aunque fuese el anhelo del pueblo y del gobierno de Puerto Rico.

112

El 23 de diciembre de 2000, el presidente William J. Clinton firmó la Orden Ejecutiva 13183, que establecía la formación de un grupo de trabajo presidencial para revisar el estatus de la isla y las reglas para los miembros de la misma. Dicha Orden Ejecutiva delineó la política y las funciones del grupo para identificar las posibilidades estatutarias del futuro de Puerto Rico y el proceso por el cual se ejercitaría esas opciones.<sup>113</sup>

El 30 de abril de 2001, el Presidente George W. Bush enmendó la Orden Ejecutiva 13183 con la intención de ampliar la fecha límite en la cual el grupo de trabajo debería rendir su informe al presidente hasta agosto de 2001. El Presidente Bush firmó una enmienda adicional el día 3 de diciembre de 2003 en la que se indicaba que el grupo de trabajo rindiera sus informes según fuera necesario, pero no menos de una vez cada dos años.<sup>114</sup>

---

<sup>112</sup> Pacheco Costello, Dyanesa *“Las Últimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico”* 2009. Ob. Cit p50.

<sup>113</sup> Informe del grupo de trabajo del presidente sobre el estatus de Puerto Rico. Diciembre 2005- agosto 2009

<sup>114</sup> *Ibíd.* .

El primer informe estaba listo en diciembre de 2005 y fue ratificado en el 2007. Causó un tremendo escándalo en Puerto Rico puesto que, en ambas ocasiones, reafirmaba que la isla se mantenía como un territorio no incorporado de los EE.UU., indiferente a la creación del ELA en 1952.<sup>115</sup>

Aunque el tema de estatus siempre ha sido de suma importancia dentro del encuadre político de la isla, los resultados de estos informes suscitaron una mirada más crítica hacia la situación. El Partido Popular Democrático (PPD) estaba indignado con el hecho de que se declarara que Puerto Rico era una mera colonia de los Estados Unidos después de haber defendido al ELA a lo largo de más de cincuenta años y que desde el partido se había visto como un pacto bilateral entre los dos países. Cabe mencionar que el PPD era el único partido que pensaba y manifiesta seguir pensando de esta forma. Tanto el Partido Nuevo Progresista (PNP), proclive a la anexión a los Estados Unidos como estado cincuenta y uno, y el Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) sostienen que Puerto Rico continúa siendo un territorio estadounidense, a pesar del establecimiento del ELA.

Los resultados revelados en los informes gubernamentales norteamericanos lograron que, por vez primera en la historia de la isla, se unieran los principales líderes políticos de Puerto Rico para llevar su caso ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU). Concretamente, frente al Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales, en el verano del 2008. La comitiva estaba encabezada por el entonces Gobernador Aníbal Acevedo Vilá, del partido promotor del ELA, el PPD, y pretendía reclamar la toma de medidas que resolvieran el estatus de Puerto Rico y sobre todo que se respetase la autonomía del pueblo puertorriqueño para elegir su futuro político.

En adelante, vamos a analizar los resultados de los plebiscitos celebrados y los partidos políticos que los promovían para entender la postura de los puertorriqueños en cuanto a su relación futura con los EE.UU. Examinaremos el polémico informe de la Casa Blanca elaborado en 2007 y las razones por las que causó tanto debate. Además, analizaremos las

---

<sup>115</sup> Pacheco Costello , Dyanesa “*Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico*” 2009. Ob. Cit p51.

resoluciones y la participación pasada y actual de la ONU respecto a esta situación y cual ha sido la respuesta del gobierno estadounidense tanto en el Congreso como otros cuerpos gubernamentales como la intervención del Departamento de Estado.

#### a. Los plebiscitos y los partidos políticos quienes los definen

La Constitución del Estado Libre Asociado adelantó pero no resolvió de forma permanente el asunto del status político de Puerto Rico. Ello se evidencia en los varios ejercicios democráticos que desde entonces se han llevado a cabo para modificar o aclarar de forma final aspectos del status político de Puerto Rico.<sup>116</sup>

“Quedó claro entonces que al aprobar su propia Constitución, el pueblo de Puerto Rico ejerció pero no extinguió su derecho fundamental a la libre determinación. Por ello la Asamblea Constituyente expresó en el 1952, en su Resolución Número 23, que “[el] pueblo de Puerto Rico retiene el derecho a proponer y aceptar modificaciones en los términos de sus relaciones con los Estados Unidos de América, de modo que en todo tiempo sean la expresión de un acuerdo libremente concertado entre el pueblo de Puerto Rico y los Estados Unidos de América.”<sup>117</sup>

Desde la ratificación de la constitución del ELA en 1952, el gobierno de Puerto Rico ha celebrado cuatro plebiscitos sobre el estatus político de la isla. Las consultas han planteado diversas opciones establecidas por los tres partidos políticos mayoritarios de la isla. Veamos las posturas y una breve descripción de los partidos.

El Estado Libre Asociado; ha sido la opción política del **Partido Popular Democrático (PPD)** y la que defiende desde su comienzo en el 1952, salvo en los últimos dos

---

<sup>116</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “*Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico*” 2009. Ob. Cit p52.

<sup>117</sup> SENADO DE PUERTO RICO. P. del S. 333. 11 de febrero de 2005 - LEY Para autorizar la celebración de un Referéndum para determinar el Mecanismo Procesal mediante el cual se determinarán cambios futuros en cuanto al Status Político de Puerto Rico y las relaciones entre el Pueblo de Puerto Rico y el de los Estados Unidos.. p. 1  
junio 2009

plebiscitos celebrados en 1998, cuando se efectuó la campaña por la opción ninguna de las anteriores como protesta por la incorporación de la opción del ELA territorial y en el 2012 cuando el ELA se definió como el Estado Libre Asociado Soberano. Mas adelante veremos las definiciones y el porque. La historia del PPD se remonta a 1938, cuando lo fundó Luis Muñoz Marín, quien una década más tarde se convirtiera en el primer gobernador elegido por el pueblo de Puerto Rico en 1948. El partido ha mantenido una lucha constante por desarrollar autónomicamente la relación política del Estado Libre Asociado con los EE.UU.<sup>118</sup>

La Estadidad; es la opción que promueve el **Partido Nuevo Progresista (PNP)** desde su establecimiento el 20 de agosto de 1967, poco después del primer plebiscito de estatus para Puerto Rico. Su fundador, Luis A. Ferré, tercer gobernador elegido por el pueblo de Puerto Rico, entre 1969-1973, llevo la primera derrota al partido PPD desde el comienzo del ELA. Este partido aboga por la anexión de Puerto Rico al territorio norteamericano como método de descolonización.<sup>119</sup>

La Independencia; que reivindica soberanía plena, es el reclamo del **Partido Independentista Puertorriqueño (PIP)**. La propuesta es de convertir la isla en una nación soberana. Fue fundado por Gilberto Concepción de Gracia el 20 de octubre de 1946 y se creó con el propósito de servir a la lucha cívica y electoral por la independencia del país, después de que el Partido Popular Democrático, tras obtener el poder gubernamental, abandonara su ideología separatista. El PIP, por tanto, aboga por el logro de la independencia a través de un proceso cívico y electoral, utilizando como método la desobediencia civil y proponiendo un sistema económico socialdemócrata.<sup>120</sup>

En 1967 se celebró el primer plebiscito sin el más mínimo compromiso de los EE.UU.. Veintiséis años después, en el 1993 se consigue llevar a cabo un segundo plebiscito, en el que el ELA fue la propuesta más favorecida, pero el debate en torno a la búsqueda de una solución para el estatus resultó de nuevo estéril. La siguiente consulta popular fue en el 1998, fecha conmemorativa de un siglo bajo la bandera estadounidense, cuando un tercer

---

<sup>118</sup> <http://www.ppdpr.net/> mayo 2009

<sup>119</sup> Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen V)*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1994. p. 32; mayo 2009

<sup>120</sup> <http://www.independencia.net/> mayo 2009

plebiscito logró que la implicación popular expresara su repudia al proceso y se volcara a favor de la alternativa catalogada como “ninguna de las anteriores”. Finalmente en el 2012 se celebró la última consulta popular sobre el estatus de la isla ante la nación dominante. Por primera vez se sometieron dos preguntas a responder. La primera consulta fue; *¿Esta usted de acuerdo con mantener la condición política territorial actual? (¿Si o No?)* el resultado fue una mayoría absoluta con un *NO* del cincuenta y dos por ciento de los votos de acuerdo a un 77,58 % (por ciento) de participación. Es decir que la mayoría quiere que se efectuara un cambio de estatus en la relación entre Puerto Rico y los EE.UU. La segunda parte de la encuesta, fue decidir que opción prefiere el pueblo puertorriqueño; la Estadidad, el Estado Libre Asociado Soberano o la Independencia.

A primera vista es visibles de acuerdo a las estadísticas que la opción de la Estadidad gano por una mayoría absoluta e aplastante con un 61,11% (por ciento) de los votos antes solo el 33,34% (por ciento) que votaron por el Estado Libre Asociado Soberano. Y el mero 5,55% de los votos por la Independencia. Cabe mencionar que es imprescindible mirar los datos de la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico más de cerca y ver el numero de votos en blanco, que llegaron a sumar casi medio millón de votos por un total de 480,918 es decir un total del 26% (por ciento) de los votos en blanco transformando los datos completamente. Para comprender todo lo anterior, veamos las leyes habilitadoras, las definiciones de los estatus a elegir y los resultados de los mismos.<sup>121</sup>

---

<sup>121</sup>.Arroyo Muñoz, José Carlos, *Rebeldes al Poder: Los Grupos y la Lucha Ideológica: 1959-2000*, Editorial, Isla Negra. Universidad del Turabo, Puerto Rico 2003 p. 191

1. Tabla: Resultados de los plebiscitos sobre el estatus de Puerto Rico

	1967	%	1993	%	1998	%	2012	%
ELA	425,132	60.1%	826,326	48.6%	993	0.1%	N/A	0.0%
Estadidad	274,312	38.8%	788,296	46.3%	728,157	46.5%	834,191	44.4%
Independencia	4,248	0.6%	75,620	4.4%	39,838	2.5%	74,895	4.0%
Libre								
Asociación	N/A	N/A	N/A	N/A	4,536	0.3%	454,768	24.2%
Ninguna / en								
Blanco	N/A	N/A	N/A	N/A	787,900	50.3%	498,604	26.5%
Participación		66.4%		73.5%		71.3%		76.7%

Fuente: Comisión Estatal de Elecciones  
<http://www.ceepur.org/es-pr/Webmaster/Paginas/Eventos-Electorales.aspx>

Arroyo Muñoz, José Carlos, *Rebeldes al Poder: Los Grupos y la Lucha Ideológica: 1959-2000*, Editorial, Isla Negra. Universidad del Turabo, Puerto Rico 2003 p. 191 18 de junio de 2015.

## 2. El Plebiscito de 1967

La *Ley Habilitadora del Plebiscito de 1967* fue la Núm. 1 aprobada por la Asamblea Legislativa del Estado Libre Asociado de Puerto Rico el 23 de diciembre de 1966. El plebiscito se celebró el 23 de julio de 1967.<sup>122</sup> La ley disponía que un voto mayoritario a favor de cualquiera de las fórmulas de estatus, fuera la estadidad, la independencia o seguir bajo el Estado Libre Asociado ratificado en el 1952, constituyera un mandato del pueblo de Puerto Rico al Comisionado Residente, como su representante a nivel federal de los EE.UU., para actuar en el desempeño de sus funciones oficiales de acuerdo con la voluntad del pueblo puertorriqueño, expresada en virtud de dicha votación.<sup>123</sup> En el

<sup>122</sup> Vid. Apéndice Documental n. 3 - Las definiciones para las formulas de estatus declaradas bajo la Ley Habilitadora de estatus para el plebiscito de 1967

<sup>123</sup> Trías Monge, José. *Historia V. V* Ob. Cit. pp. 23-25; Comisión Estatal de Elecciones Estado Libre Asociado de Puerto Rico. *Plebiscitos de 1993 y 1998*. junio 2008.



Anexo 1: podremos ver la papeleta modelo y las definiciones de las formulas de estatus del plebiscito de 1967.<sup>124</sup>

Se contabilizaron un total de 707.293 votos emitidos en este primer plebiscito sobre el estatus de Puerto Rico. Los resultados fueron los siguientes: El ELA obtuvo 425.132 votos a favor, estableciéndose como el triunfador por una mayoría absoluta con un (60.4%) por ciento de los sufragios y ganando las elecciones plebiscitarias por un margen abrumador. La opción por la estadidad logró acumular 274.312 sufragios, es decir, recibió el 39,0% de los votos emitidos. A la alternativa independentista sólo se dirigieron el 0,6% de los votos, un total 4.248 sufragios, cantidad que superó muy levemente el número de papeletas nulas, 3.601.<sup>125</sup> A pesar de que en aquella ocasión el sondeo se volcó con la persistencia del Estado Libre Asociado, no se implantaron las medidas que aquellos votos reclamaban para su mejora y perfeccionamiento.<sup>126</sup>

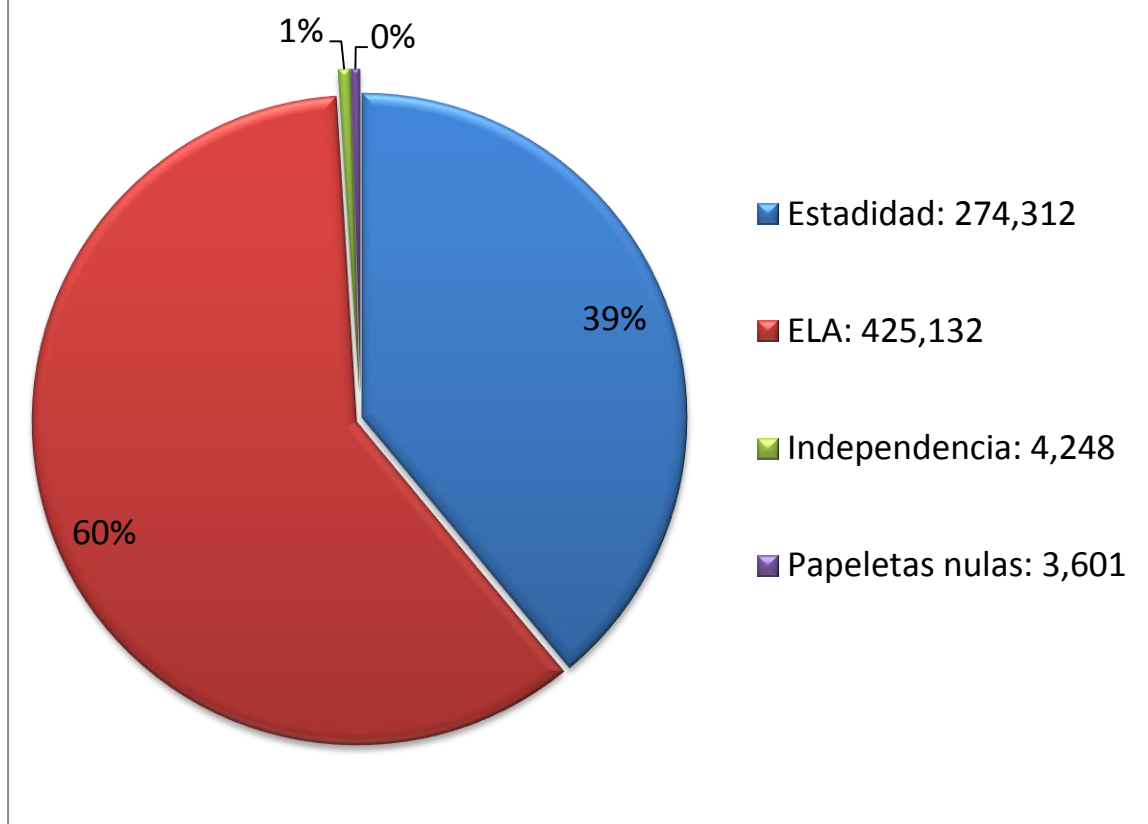
---

<sup>124</sup> Nolla-Acosta, Juan Jose - *Elecciones en Puerto Rico -- Tomo 3 (1968-1980), Volume 3* editorial Lula.com, 7 de abril de 2014 P. 44-45

<sup>125</sup> Ibíd. Trías Monge, José. *Historia V. V* Ob. Cit. pp. 23-25

<sup>126</sup> P. del S. 333. 11 de febrero de 2005. Ley. Cit. p. 1

### 3. Resultados del Plebiscito de 1967



127

Aunque los resultados del plebiscito salieran favoreciendo al Estado Libre Asociado y al Partido Popular Democrático quien lo defendía, hubo unos cambios de administración favoreciendo a la Estadidad, por vez primera desde el establecimiento del ELA, con la elección de Luis A. Ferré como gobernador. Sin embargo, pasarían casi treinta años para que el pueblo de Puerto Rico tuviera otra oportunidad de expresar su sentir sobre su preferencia de estatus político para la isla a través de las urnas. Y como veremos a continuación el PPD y el ELA triunfarían nuevamente en la consulta sobre el estatus de la isla.

<sup>127</sup> Pacheco Costello, Dyanesa- Grafica de elaboración propia. Junio 2015

## **b. El Plebiscito de 1993**

El 4 de julio de 1993 se dispuso la celebración del segundo plebiscito sobre la preferencia de estatus político de Puerto Rico mediante la Ley Num. 22 aprobada por la Asamblea Legislativa del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. El pueblo puertorriqueño volvió a tener la oportunidad de votar sobre su futuro político el 14 de noviembre de 1993. El pueblo tenía que decidid entre la estadidad, el ELA o la Independencia.<sup>128</sup> La participación electoral para el Plebiscito de 1993 fue de 73,50% de los electores registrados.<sup>129</sup> Una abrumante representación del pueblo puertorriqueño llevó a las urnas su voto. Sin embargo, el Congreso estadounidense, de antemano, no se comprometió a tomar en consideración los resultados de dicha consulta. En los anexos podrán ver la papeleta modelo que se utilizo para este plebiscito.

El resultado del plebiscito de status nuevamente reveló una opinión mayoritaria en favor de la continuación del ELA. Los votos se distribuyeron de la siguiente manera: Estadidad, 788.296 (46,3%); ELA, 826.326 (48,6%); Independencia, 75.620 (4,4%); y papeletas nulas y en blanco, 10.748 (0,7%). Sin embargo, en esta segunda ocasión, el mayor posicionamiento a favor del ELA frente a la estadidad sólo fue por un margen de 38.030 sufragios. De 2.312.912 electores inscritos, votaron 1.700.990, por lo que el índice de participación se situó en el 73,5%.<sup>130</sup>

---

<sup>128</sup> Vid. Apéndice Documental n. 4 - Términos de estatus a elegir para el plebiscito de 1993.

<sup>129</sup> Comisión Estatal de Elecciones *Plebiscitos de 1993*. Art. Cit.

<sup>130</sup> Álvarez Rivera, Manuel. *Elecciones en Puerto Rico*. diciembre 2008.

<b>1. RESULTADOS OFICIALES</b>		
<b>Plebiscito sobre el Estatus Político de Puerto Rico de 1993</b>		
<b>Formulas</b>	<b>Votos</b>	<b>%</b>
<b>Estado Libre Asociado (U.S. Commonwealth)</b>	<b>826,326</b>	<b>48.6%</b>
<b>Estadidad</b>	<b>788,296</b>	<b>46.3%</b>
<b>Independencia</b>	<b>75,620</b>	<b>4.4%</b>
<b>Otros votos</b>	<b>10,748</b>	<b>0.6%</b>
<b>Total de votos emitidos</b>	<b>1,700,990</b>	<b>100%</b>
<b>Votos nulos 6,543 / Votos en Blanco 4,199</b>		
<b>Electores Inscritos: 2,321,912 para un 73.5% de participación</b>		
<b>`Colegios Contabilizados : 6,569 de 6,569 para un 100%</b>		

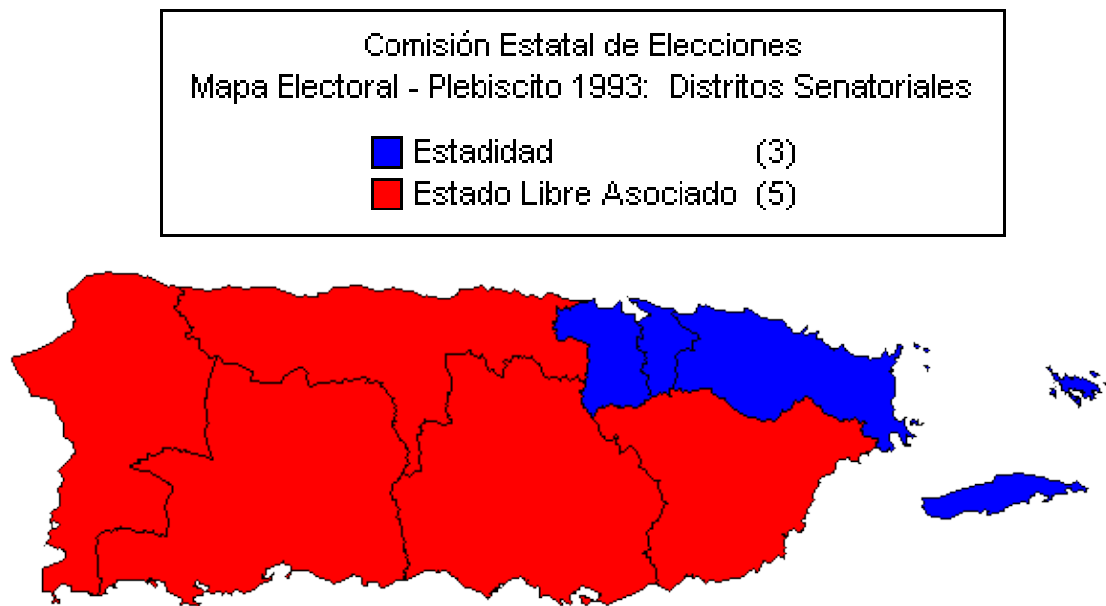
131

La opción del ELA triunfó en cinco de los ocho distritos senatoriales. En los restantes tres distritos, el votó se decantó por la estadidad. Precisamente, entre éstos últimos, se incluía el Distrito Senatorial de Carolina, donde la mayoría de la Estadidad sobre el ELA fue escasísima: 882 votos de un total de 194.705 sufragios emitidos en dicha comarca. Asimismo, el ELA ganó en 24 de los 40 distritos representativos, frente a 16 que se manifestaron a favor de la estadidad dentro de la nación estadounidense. El conjunto de los cinco distritos representativos en que está dividido el municipio de San Juan votó a favor de la estadidad, aunque en uno de éstos el ELA perdió frente a la estadidad por un margen de sólo 58 votos, de un total de 36.430 sufragios emitidos en el distrito. De los 78 municipios en que está dividida la isla, el ELA ganó en 55 y la estadidad en 23. La independencia no ganó en ningún sitio.<sup>132</sup>

<sup>131</sup> Pacheco Costello, Dyanesa grafica de elaboración porpia 18 de junio de 2015 con datos de la Comisión Estatal de Elecciones: Resumen de Labores 1991-1996 p. 41 18 de junio de 2015

<sup>132</sup> Ibid.

## 2. Mapa electoral: plebiscito de 1993



<http://electionspuertorico.org> 19 de junio de 2015.

Es importante señalar que el plebiscito de 1993 se llevo a cabo para el Cuadragésimo aniversario del ELA. Los puertorriqueños, en aquel entonces parecían estar satisfechos con su condición de estatus político ante los EE.UU. y se manifestaron en aprobación del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Aunque, su popularidad bajara en las urnas respecto al plebiscito anterior en el cual el ELA gano el (60.4%) por ciento llegando a la mayoría absoluta. En esta segunda consulta aunque el ELA ganase, no gano la mayoría absoluta y solo gano por un margen de 2.3 por ciento ante la estadidad. Es importante también evidenciar que el partido del PPD, por la estadidad, estaba en control al celebrarse este plebiscito, sin embargo, el pueblo alego por mantenerse bajo el gobierno constitucional del ELA y rechazo la opción que buscaría la posibilidad de incorporación a la unión americana como estado en el futura.<sup>133</sup>

---

<sup>133</sup> Pacheco Costello , Dyanesa “*Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico*” 2009.

### c. El Plebiscito de 1998

En el 1998, mediante la Ley Núm. 249 de 17 de agosto, se aprobó en Puerto Rico por la Asamblea Legislativa del Estado Libre Asociado de Puerto Rico la Ley Habilitadora para la celebración del tercer plebiscito sobre el futuro estatus político de la isla respecto su relación con los Estados Unidos. La misma dice así:

*“Para instrumentar el derecho amparado por la Primera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos de América, a peticionar al Congreso mediante la celebración de un plebiscito el alcance de la soberanía de los Estados Unidos sobre Puerto Rico y la condición política de los ciudadanos que residen en la Isla...”*.<sup>134</sup>

El voto se elaboró sobre la base de cuatro peticiones al Congreso de los EE.UU. para definir el estatus político de Puerto Rico. Los votantes debían escoger una de ellas o indicar su preferencia por ninguna, opción definida en la ley convocatoria del plebiscito como válida junto con las otras cuatro propuestas.<sup>135</sup> La Papeleta modelo podrá ser vista en los anexos.

El Plebiscito se convocó para el 13 de diciembre de 1998. A diferencia de los plebiscitos anteriores, al proceso electoral se le añadió la fórmula de la Libre Asociación y una quinta columna para "Ninguna de las Anteriores" respaldada por el PPD. La participación en el plebiscito de 1998 alcanzó el 71,3% del electorado y sin embargo tampoco esta consulta recibió el apoyo del Congreso norteamericano.

---

<sup>134</sup> (P. de la C. 1903). Ley 249 del 17 de agosto de 1998. Para instrumentar el derecho amparado por la Primera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos de América, a peticionar al Congreso mediante la celebración de un plebiscito el alcance de la soberanía de los Estados Unidos sobre Puerto Rico y la condición política de los ciudadanos que residen en la Isla, a tenor con el Artículo IX del Tratado de París de 1898, mediante el mandato electoral que surja de las opciones de petición al Congreso sometidas a los electores y presentadas según lo dispuesto en las doctrinas del Tribunal Supremo de los Estados Unidos, la Resolución 1541(XV) de la Organización de las Naciones Unidas, y de las interpretaciones vigentes en las Ramas Ejecutiva y Legislativa del Gobierno Federal respecto a la condición territorial de Puerto Rico; establecer las prohibiciones respecto a la publicación de anuncios; definir ciertos delitos en relación a este plebiscito; asignar fondos; y derogar la Ley Núm. 22 de 4 de julio de 1993, conocida como "Plebiscito sobre el Status Político de Puerto Rico de 1993".

<sup>135</sup> octubre 2008

El pueblo de Puerto Rico rechazó las cuatro propuestas de status presentadas en la papeleta del plebiscito.<sup>136</sup> La quinta columna en la papeleta, "Ninguna de las anteriores", obtuvo una mayoría de los votos emitidos en el país. De acuerdo con la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico, los sufragios se distribuyeron de la siguiente forma: Petición 1, Estado Libre Asociado (ELA) "Territorial", 993 (0,1%); Petición 2, Libre Asociación, 4.536 (0,3%); Petición 3, Estadidad, 728.157 (46,5%); Petición 4, Independencia, 39.838 (2,5%); Ninguna de las anteriores, 787.900 (50,3%); y papeletas nulas y en blanco, 4.846 (0,3%). Por tanto, el pueblo puertorriqueño se manifestó a favor de la opción “Ninguna de las anteriores” por 59.743 votos. De los 2.197.824 de electores inscritos, el índice de participación volvió a ser de 71,3%, ya que los votos emitidos fueron 1.566.270.

<b>1. RESULTADOS OFICIALES</b>		
<b>Plebiscito sobre el Estatus Político de Puerto Rico de 1998</b>		
<b>Formulas</b>	<b>Votos</b>	<b>%</b>
<b>Petición 1, Estado Libre Asociado (ELA) "Territorial"</b>	993	0.10%
<b>Petición 2, Libre Asociación</b>	4,536	0.30%
<b>Petición 3, Estadidad</b>	728,157	46.50%
<b>Petición 4, Independencia</b>	39,838	2.50%
<b>“Ninguna de las anteriores”</b>	<b>787,900</b>	<b>50.30%</b>
<b>Papeletas nulas y en blanco</b>	4,846	0.30%
<b>Total de votos emitidos:</b>	<b>1.566.270</b>	<b>100%</b>
<b>Electores Inscritos: 2.197.824</b>		
<b>índice de participación 73.30%</b>		

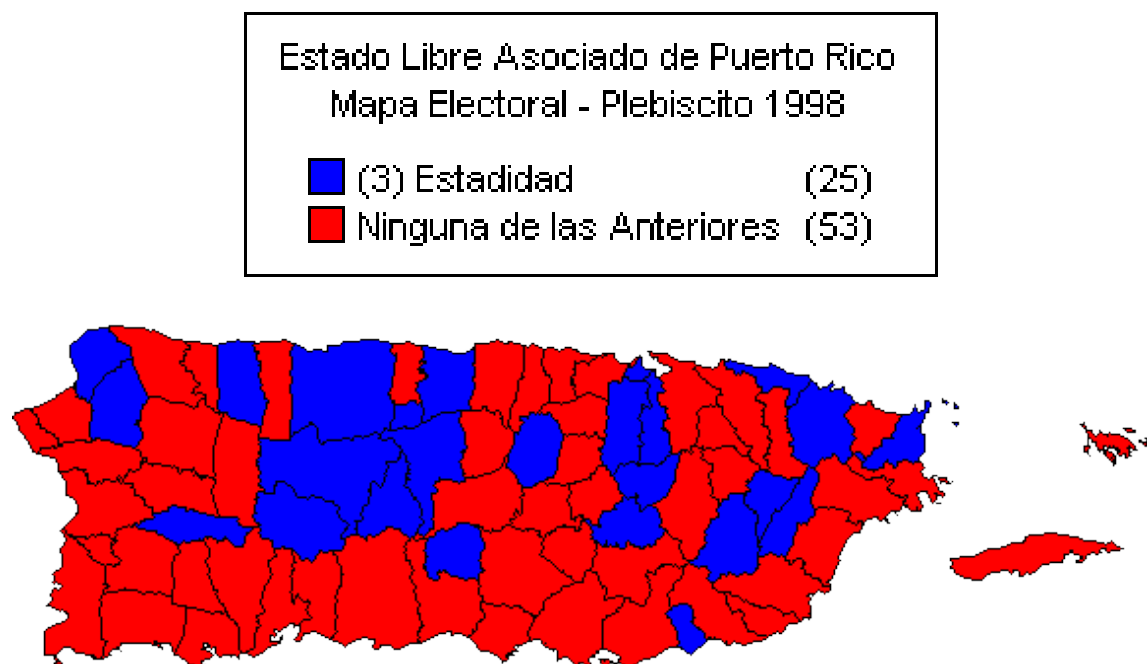
137

<sup>136</sup> Vid. Apéndice Documental n. 5 Las definiciones de las peticiones presentadas a los electores en el plebiscito de 1998

<sup>137</sup> Pacheco Costello, Dyanesa Tabla de elaboración propia. 19 de Junio de 2015

La quinta columna triunfó en siete de los ocho distritos senatoriales. Así mismo, "Ninguna de las anteriores" ganó en 30 de los 40 distritos representativos, frente a 10 que favorecieron la estadidad. De los 78 municipios en que está dividida la isla, "Ninguna de las anteriores" ganó en 53 y la estadidad en 25. Al igual que en los otros dos plebiscitos, la independencia no se impondría en ninguno. La zona metropolitana de San Juan votó por mayoría relativa en favor de la quinta columna: cuatro de sus municipios -San Juan, Carolina, Toa Baja y Trujillo Alto- optaron por "Ninguna de las anteriores", mientras que tres -Bayamón, Guaynabo y Cataño-, lo hicieron por la estadidad. En Cataño, "Ninguna de las anteriores" perdió frente a la opción de estadidad por un margen de tan sólo 72 votos, de un total de 12.567 sufragios emitidos en el municipio. Sólo uno de los cinco distritos representativos de San Juan votó a favor de la estadidad; "Ninguna de las anteriores" ganó en las restantes cuatro circunscripciones. Además, en Ponce, Caguas y Mayagüez, la quinta columna obtuvo mayorías absolutas.<sup>138</sup>

## 2. Mapa electoral: Plebiscito de 1998



<http://electionspuertorico.org> 19 de junio de 2015.

El Plebiscito del 1998 se llevó a cabo marcando el conterráneo de la ocupación y régimen colonial de los Estados Unidos en Puerto Rico. Esta última consulta sobre el estatus

<sup>138</sup>Álvarez Rivera, Manuel. Ob. Cit.



político de la isla se llevo a cabo solo cinco años después de la anterior. Con el Partido Nuevo Progresista (PNP), a favor de la estadidad, todavía en el poder después de las elecciones de 1996 bajo la administración de Dr. Pedro J. Rosello estaban seguros que la opción por la estadidad seria la vencedora en el plebiscito.

En dichas elecciones para gobernador de la isla Rosello logro obtener mayoría absoluta con mas de un millón de votos a su favor representativos de un (51.1%) por ciento de sufragios. De la misma forma, el PNP era el partido político mayoritario en la Asamblea Legislativa, cuerpo legislativo del gobierno central de la isla. En el Senado, el PNP contaba con (49.9%) de los escaños y el (49.8%) por ciento en la Cámara de Representantes<sup>139</sup> Sin Embargo, para el plebiscito gano nuevamente el Partido Popular Democrático (PPD) , esta vez no bajo la *Petición 1: el ELA “Territorial”* o *Petición 2: Libre Asociación*, sino bajo la campaña de *la quinta columna de “Ninguna de las anteriores”* El Partido Popular Democrático defensor del ELA rechazo las dos propuestas para el ELA expuestas por el partido impulsor de dicho plebiscito, el Partido Nuevo Progresista, defensor de de la Estadidad. Al parecer que lo dicho una vez por Don Luis Muñoz Marín, primer gobernador elegido por el pueblo de Puerto Rico, sigue cierto, las elecciones populares en Puerto Rico no son cuestión de estatus para ello están los plebiscitos.

#### d. El Plebiscito de 2012

En diciembre de 2011, el cuerpo legislativo de Puerto Rico aprobó, y consecuentemente el Gobernador Luis Fortuño, (del Partido Nuevo Progresista, a favor de la Estadidad) firmó la Ley Habilitadora 283 para proveer un referéndum - denominado alternativamente como un plebiscito – sobre la relación política futura entre el territorio no incorporado de los Estados Unidos que es Puerto Rico y los Estados Unidos. El plebiscito se llevo a cabo el 6 de noviembre de 2012, el mismo día de las elecciones generales de Estados Unidos y las elecciones locales de Puerto Rico.<sup>140</sup>

---

<sup>139</sup> Álvarez Rivera, Manuel. Ob. Cit.

<sup>140</sup> 20 de junio de 2015.

Este plebiscito es hasta la fecha el ultimo plebiscito sobre el estatus político entre el archipiélago de Puerto Rico y los Estados Unidos de América como es también el primer plebiscito en la historia política de Puerto Rico donde la opción de Estadidad obtuvo la “*aparente*” la victoria. Ya miraremos los resultados más de cerca para entender los resultados estadísticos de dicho plebiscito.

En el mismo había dos preguntas. En la primera pregunta se consultaba a los electores: “*¿Esta usted de acuerdo con mantener la condición política territorial actual?*”<sup>141</sup> Los votantes tenia que marcar “*Si*” o “*No*”. Mientras que en la segunda consulta indicaba:

*“Instrucciones: Irrespectivamente de su contestación a la primera pregunta, conteste cuál de las siguientes opciones no territoriales usted prefiere”.*

142

Aquí se le proporciono al pueblo puertorriqueño tres opciones con sus respectivas definiciones a elegir entre la Estadidad es decir la integración a los EE.UU; la Independencia o la Libre Asociación, en el caso de que la primera pregunta fuera favorable a un cambio de estatus. Veamos las tres opciones y sus definiciones según el “*Reglamento para la Consulta de Estatus Político de Puerto Rico del 6 de noviembre de 2012*” por la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico, aprobado el 5 de septiembre de 2012 y enmendado el 12 de septiembre de 2012:

---

<sup>141</sup> 19 de junio de 2015

<sup>142</sup> *Ibíd.*

1. Definición de opciones de papeleta

1. Estadidad: Prefiero que Puerto Rico sea un estado de Estados Unidos de América, para que todos los ciudadanos americanos residentes en Puerto Rico tengan iguales derechos, beneficios y responsabilidades que los demás ciudadanos de los estados de la Unión, incluyendo derecho a plena representación en el Congreso y participación en las elecciones presidenciales, y que se requiera al Congreso Federal que promulgue la legislación necesaria para iniciar la transición hacia la estadidad. Si está de acuerdo marque aquí \_\_\_\_\_.
2. Independencia: Prefiero que Puerto Rico sea una nación soberana y totalmente independiente de Estados Unidos y que se requiera al Congreso Federal que promulgue la legislación necesaria para iniciar la transición hacia la nación independiente de Puerto Rico. Si está de acuerdo marque aquí \_\_\_\_\_.
3. Estado Libre Asociado Soberano: Prefiero que Puerto Rico adopte un estatus fuera de la Cláusula Territorial de la

Constitución de Estados Unidos, que reconozca la soberanía del Pueblo de Puerto Rico. El Estado Libre Asociado Soberano se basaría en una asociación política libre y voluntaria, cuyos términos específicos se acordarían entre Estados Unidos y Puerto Rico como naciones soberanas. Dicho acuerdo dispondría el alcance de los poderes jurisdiccionales que el Pueblo de Puerto Rico autorice dejar en manos de Estados Unidos y retendría los restantes poderes o autoridades jurisdiccionales. Si está de acuerdo, marque aquí \_\_\_\_\_.”

143

Los principales partidos políticos del país anunciaron su posición ante las distintas opciones. El Partido Nuevo Progresista (PNP) a favor de la estadidad y el Partido Independentista Puertorriqueño (PIP) a favor de la independencia, afirmaron que defenderían el “**No**” en la primera pregunta, lo que daría lugar a la segunda consulta, mientras que el Partido Popular Democrático (PPD) defensor y creador del Estados Libre Asociado de Puerto Rico, confirmó su apoyo al “**Sí**” así manteniendo la condición política territorial actual. En los anexos podrán ver una copia de una papeleta modelo para este último plebiscito de 2012.<sup>144</sup>

Según los resultados de la primera consulta la mayoría voto como en el anterior plebiscito de 1998, es decir, que “**NO**” quería seguir manteniendo la condición política territorial actual. De los 2,402,941 electores inscritos, votaron 1,864,186 electores para un margen

---

<sup>143</sup> “Reglamento para la Consulta de Estatus Político de Puerto Rico del 6 de noviembre de 2012” por la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico. 5 de septiembre de 2012. pagina 2-3 20 de junio de 2012

<sup>144</sup> 18 de junio de 2012

de de participación de un 75,58% (por ciento) de la población electoral. Veamos la tabla de resultados:

<b>2. Primera consulta:</b> <b>¿Está usted de acuerdo con mantener la condición política territorial actual?</b>			
Opción	Votos	Porcentaje de votos válidos	Porcentaje de votos totales
No	958,915	54,00%	
Sí	816,978	46,00%	
<b>Votos válidos</b>	<b>1,775,893</b>	<b>100%</b>	
<b>Votos en blanco</b>	<b>65,863</b>		
Votos protestados y no adjudicados	13,160		
Votos por teléfono	7		
Sobres especiales de papeletas recurridas	237		
Total de votos	1.864,186		100,00%
Electores inscritos	2,402,941		77,58%
Total de colegios electorales	1,643		100%
Tabla de elaboración propia por Dyanesa Pacheco Costello con recursos de la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico: Elecciones Generales 2012 y Consulta Sobre el Estatus Político de Puerto Rico el 19 de junio de 2015 <a href="http://64.185.222.182/REYDI_NocheDelEvento12/index.html#es/default/CONDICION_POLITICA_TERRITORIAL_ACTUAL_ISLA.xml">http://64.185.222.182/REYDI_NocheDelEvento12/index.html#es/default/CONDICION_POLITICA_TERRITORIAL_ACTUAL_ISLA.xml</a> 19 de junio de 2015			

Según datos preliminares, más de la mitad de los electores votó a favor de la estadidad en la segunda pregunta, lo que abriría la posibilidad para convertir a Puerto Rico en el estado cincuenta y uno de los Estados Unidos de América como el estado cincuenta y uno. Este plebiscito, como todos los demás anteriormente celebrados, no contaba con el apoyo o compromiso del Congreso de los Estados Unidos quedando el mismo invalido ante la ley judicial estadounidense. Sin embargo el presidente estadounidense, Barack O. Obama, cabeza del poder ejecutivo, afirmó que apoyaría la voluntad de los puertorriqueños si había una clara mayoría.<sup>145</sup>

Es importante destacar que el poder judicial, que es el Senado y específicamente la Cámara de Representantes de los Estados Unidos es quien tiene plena autoridad sobre el futuro estatus político de Puerto Rico, como ya hemos visto y no el presidente de los Estados Unidos. Como también es importante que veamos los resultados de dicho plebiscito para ver que la opción por la Estadidad no fue un triunfo de tan clara mayoría.

Como hemos podido apreciar, con anterioridad, finalmente (1,864,186) votantes ejercieron su derecho al voto, de un total de (2,402,941) unidades inscritas por una participación total del 77,58% (por ciento) de los ciudadanos registrados. (824,195) electores optaron por la opción de la Estadidad. El ELA Soberano recaudo (449,679) votos y la Independencia logro tan solo (74,812) votos a su favor solo representando el 5,55% (por ciento) de los votos. Los mismos suman una representación total de tan solo unos (1,348,686) votos considerados validos en totalidad.

Pero si ya habíamos dicho que hubo una representación de (1,864,186) de votos emitidos. Es de suma importancia contar con los votos emitidos en blanco que llegaron a casi medio millón de votos sumando (480,918) una representación del 25.80% de los votos emitidos. Esta, una parte significativa de la población electoral participante representada, opto por presentar la segunda pregunta del plebiscito en blanco, así eligiendo ninguna de las opciones emitidas en el plebiscito. Estrategia adoptada de forma de protesta por el Partido Popular Democrático (PPD), defensor del ELA. Veamos la tabla de datos:

---

<sup>145</sup> 18 de junio de 2015.

### 3.Segunda consulta:

Se le pidió al elector que ir respectivamente de su contestación a la primera pregunta, debería contestar cuál de las siguientes opciones no territoriales preferiría.

Opción	Votos	Porcentaje de votos válidos	Porcentaje de votos totales
Estadidad	824,195	61,11%	44.75%
Estado Libre Asociado Soberano	449,679	33,34%	24.12 %
Independencia	748,125	5,55%	4.01%
Votos válidos	1.348,686	100%	72.35%
<b>Votos en blanco</b>	<b>480,918</b>		<b>25.80%</b>
Votos protestados y no adjudicados	18,357		0.1%
<b>PARTICIPACION</b>			
Inscritos Unidades Reportadas	2,402,941	77,58%	
Total de votos	1.864.186	100,00%	
Total de sobres de electores que votaron añadidos a mana	5,315		
Sobres especiales de papeletas recurridas	237		
Total de votos por teléfono	7		
Total de colegios electorales	1,643	100%	

Tabla de elaboración propia por Dyanesa Pacheco Costello 20 de junio de 2015, con recursos de la Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico: Elecciones Generales 2012 y Consulta Sobre el Estatus Político de Puerto Rico

[http://64.185.222.182/REYDI\\_NocheDelEvento12/index.html#es/default/CONDICION\\_POLITICA\\_TERRITORIAL\\_ACTUAL\\_ISLA.xml](http://64.185.222.182/REYDI_NocheDelEvento12/index.html#es/default/CONDICION_POLITICA_TERRITORIAL_ACTUAL_ISLA.xml) 20 de junio de 2015.

Aunque la opción por la “*Estadidad*” alcanzara la mayoría de votos por vez primera, en realidad no fue una mayoría absoluta y los resultados son cuestionables, puesto que la definición de Estados Libre Soberanos es confusa y engañosa al utilizar el ELA dentro de su definición, en especial a las personas mayores que votaron por el ELA en 1952 del cual siguen habiendo muchos que continúan ejerciendo su voto. A su vez, el Estado Libre Asociado Soberano es muy parecido a lo que es la opción por la “Independencia” de la isla ante los Estados Unidos.

La Organización de las Naciones Unidas (ONU) ha insistido en numerosas ocasiones que Puerto Rico tiene la opción de optar por ser miembro de los EE.UU., mantenerse como territorio, o ser independiente. Sin embargo, Washington no está dispuesto a dejar a Puerto Rico tomar esta decisión. Sin embargo, en los últimos doscientos años el Congreso estadounidense ha admitido a treinta y siete nuevos estados a los trece estados originales que dieron comienzo a los EE.UU.<sup>146</sup> Incluso en años recientes con la incorporación de Alaska como el estado cuarenta y nueve el 3 de enero y el estado de Hawái como el estado cincuenta el 21 de agosto ambos en el año 1959. A continuación veremos la intervención de la ONU sobre Puerto Rico y los informes sobre el estatus de la isla encontrados en los informes de la Casa Blanca.

e. Puerto Rico ante la Organización de las Naciones Unidas y el informe del grupo de trabajo del presidente estadounidense sobre el estatus de la isla

La Lucha por la autodeterminación de los pueblos es uno de los acontecimientos mundiales principales del siglo XX. Es por esta razón que la autodeterminación ha sido reconocida como un derecho fundamental de los pueblos del mundo, un inaplazable precepto dentro del derecho internacional que no admite supresión. Después de la Segunda Guerra Mundial y en consecuencia, el establecimiento de la ONU, la aplicación de ese principio a los países y los pueblos coloniales dio pie al establecimiento de más de

---

<sup>146</sup> Moynihan, Daniel Patrick. *Pandaemonium: Ethnicity in International Politics*. Oxford University Press, New York. 1993. pp. 73-74



la mitad de las naciones estado que coexisten en la actualidad.<sup>147</sup> La era del colonialismo esta llegando a su fin. En el 2001 la Asamblea General de la ONU declaro que la década de 2001-2010 seria el segundo decenio internacional para la erradicación del colonialismo. El primero se dio a cabo entre 1990-2000. Ya es hora que Washington enfrente la situación de estatus de Puerto Rico concediendo la autodeterminación de la isla. A continuación veamos los artículos y resoluciones de la ONU relevantes a la situación colonial entre Puerto Rico y los EE. UU.

Conforme con el Capítulo XI, “*Declaración Relativa a Territorios no Autónomos*”, del Artículo 73 de la “*Carta de las Naciones Unidas*”, aprobada el 24 de octubre de 1945, los miembros de la organización que tuviesen o asumieran responsabilidades administrativas sobre pueblos que no hubiesen alcanzado la plenitud del gobierno propio estaban obligados a promover su desarrollo político, económico, social y educativo. Entre otras cuestiones, los miembros de la ONU se comprometían, en el inciso (e) del Artículo 73, a entregar periódicamente al Secretario General de la organización información sobre esas comunidades dependientes.<sup>148</sup> Veamos el inciso (e):

*“e. a transmitir regularmente al Secretario General, a título informativo y dentro de los límites que la seguridad y consideraciones de orden constitucional requieran, la información estadística y de cualquier otra naturaleza técnica que verse sobre las condiciones económicas, sociales y educativas de los territorios por los cuales son respectivamente responsables...”*<sup>149</sup>

De acuerdo con la disposición del Artículo 73 (e), los EE.UU. remitieron información regular sobre Puerto Rico y del resto de sus territorios, entre los que por aquel entonces se incluían Alaska y Hawai.<sup>150</sup>

Sin embargo, el 27 de noviembre de 1953 Estados Unidos logró que se aprobara la Resolución 748 (VIII) por 26 votos, 16 en contra y 18 abstenidos, “reconociendo la

---

<sup>147</sup> Berríos Martínez, Rubén. *Puerto Rico: Nacionalidad y Plebiscito*. Editorial Libertad, Puerto Rico. 1993. pp. 74-75

<sup>148</sup> Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen IV)*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1983. pp. 9-10

<sup>149</sup> Vid. Apéndice Documental n. 6

<sup>150</sup> Trias Monje *Historia Vol. V*. Ob. Cit. p. 9

condición de gobierno propio del Estado Libre Asociado de Puerto Rico”.<sup>151</sup> La Asamblea General de la ONU reconoció que:

*“The people of the commonwealth of Puerto Rico have been invested with attributes of political sovereignty which clearly identify the status of self-government attained by the Puerto Rican people as that of an autonomous political entity.”*<sup>152</sup>

Mediante esta resolución, el país norteamericano era autorizado a parar el envío de informes sobre Puerto Rico a la ONU. Ese mismo día, después de aprobar la descolonización de Puerto Rico, la Asamblea General aprobó la Resolución 742 (VIII),<sup>153</sup> que contiene y declara los *“factores que deben ser tenidos en cuenta para decidir si un territorio es o no es un territorio cuyo pueblo no ha alcanzado todavía la plenitud del gobierno propio”*<sup>154</sup>. Como su título indica, la resolución describe las condiciones que han de cumplirse para poder considerar que un territorio ha dejado de ser una colonia y se ha convertido en un territorio libre o con un sistema de gobierno propio. Como hemos dicho antes, las resoluciones 742 (VIII) y la 748 (VIII) fueron aprobadas en la Asamblea General de la ONU el mismo día. Sin embargo, se dio el visto bueno en primer lugar a la 748, que afirmaba que Puerto Rico ya había obtenido un grado de gobierno propio bajo el establecimiento del Estado Libre Asociado, siendo excluido de la lista de países colonizados. Inmediatamente después, se aprobó la resolución 742, que hemos descrito.

El orden de la sesión fue, por tanto, de suma importancia, ya que se sabía de antemano que la declaración del Estado Libre Asociado de Puerto Rico en 1952 no cumplía con ninguno de los criterios establecidos en la Resolución 742 (VIII), ni en la 748 (VIII), aprobada también el mismo día y que sí estaba vigente. Si se aceptaba primero la resolución del ELA, no se caía en contradicciones con las propias disposiciones de la la Asamblea General de la ONU.<sup>155</sup>

---

<sup>151</sup> Gautier Mayoral, Carmen; Maria del Pilar Argüelles. *Puerto Rico y la ONU*. Editorial Edil, Puerto Rico. 1978

<sup>152</sup> Lapidoth, Ruth Ob. Cit p. 134

<sup>153</sup> Román-Samot, Wilkins. *Derecho Internacional Publico*. Morrisville, NC: Lulu, 2007. p.16

<sup>154</sup> Resolución 742 (VIII) de la ONU. agosto 2009.

<sup>155</sup> Bas, Jose R. *El caso colonial de Puerto Rico en la ONU*. 28 de enero de 2005. mayo 2008.

En 1955 se admitió la entrada de 24 nuevos países a la ONU y en 1960 se adherirían otros 16 países africanos, pobres y subdesarrollados, empeñados en lograr mejoras económicas y políticas. Aquello eran muestras del impulso hacia los procesos de descolonización en todo el mundo, del que también son hitos importantes las resoluciones 1514 (XV) y 1541 (XV) en el 1960.<sup>156</sup>

La Resolución 1514 (XV), la “Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales”, establece que el coloniaje es una violación de los derechos humanos y, además, señala que todos los pueblos tienen el derecho inalienable a la libertad absoluta, al ejercicio de la soberanía y a la libre determinación.

Por su parte, la Resolución 1541 (XV), que recoge los principios que deben servir de guía a los estados miembros para determinar si existe o no la obligación de transmitir la información que pide en el inciso (e) del Artículo 73 de la Carta de la ONU. Indica las tres condiciones bajo las cuales se entiende que un territorio ha alcanzado un grado de gobierno propio que amerita que el país administrador tenga o no que rendir informes sobre el estado y progreso de su colonia.<sup>157</sup> De acuerdo con la Resolución 1541 XI, las condiciones son las siguientes:

*“Puede considerarse que un territorio no autónomo ha alcanzado la plenitud del gobierno propio:*

- a) Cuando pasa a ser un Estado independiente y soberano;*
- b) Cuando establece una libre asociación con un Estado independiente; o*
- c) Cuando se integra a un Estado Independiente.”*

Cabe mencionar que desde que se eliminó a Puerto Rico de la lista de los países colonizados, la isla dejó de verse como tal y fue un territorio al que no se le aplicaron todas estas resoluciones. Por ello, en 1972 el Partido Independentista y el Partido Socialista de Puerto Rico remitieron un informe conjunto a la Organización de las Naciones Unidas con el fin de demostrar que Puerto Rico seguía siendo una colonia de

---

<sup>156</sup> Figueroa, Loida. *El Caso De Puerto Rico a Nivel Internacional*. Editorial Edil, Puerto Rico 1979. pp. 81-98

<sup>157</sup> *Ibíd.*

los Estados Unidos y que nunca había llegado a un verdadero estatus de auto gobierno ni soberano:

*“Este extenso documento analiza toda la situación de la relación de Puerto Rico y los Estados Unidos hasta esa fecha. Demuestra detalladamente y concluye que el reconocimiento dado a Puerto Rico por la Resolución 748 VIII fue un error, ya que la isla continuó siendo una colonia de Estados Unidos”<sup>158</sup>*

A pesar de los repetidos esfuerzos que perseguían la revisión del caso de Puerto Rico ante las Naciones Unidas, no ocurriría hasta fechas recientes el que se celebraran vistas ante este organismo internacional, después de que el presidente George W. Bush formase el grupo de trabajo para evaluar el estatus político de la isla. Recordemos que el primer informe vio la luz el 23 de diciembre de 2005 y fue ratificado con idénticas observaciones en diciembre de 2007. Aquel texto de la Casa Blanca y el Presidente Bush reitera que el Estado Libre Asociado es un territorio estadounidense e igualmente sostiene que el Congreso puede unilateralmente poner fin a su relación con Puerto Rico, de acuerdo con la cláusula territorial de la Constitución, la cual también le da el permiso de renunciar a su soberanía sobre un territorio y determinar la manera de hacerlo. Veamos el texto original:

*“When “commonwealth” is used to describe the substantial political autonomy enjoyed by Puerto Rico, the term appropriately captures Puerto Rico’s special relationship with the United States. The commonwealth system does not, however, describe a legal status different from Puerto Rico’s constitutional status as a “territory” subject to congress’s plenary authority under the Territory clause “to dispose of and make all needful Rules and Regulations respecting the Territory ... belonging to the united States.” congress may continue the current commonwealth system indefinitely, but it necessarily retains the constitutional authority to revise or revoke the powers of self-government currently exercised by the government of Puerto Rico. Thus, while the commonwealth of Puerto Rico*

---

<sup>158</sup> Bas, Jose R. Art. Cit.

*enjoys significant political autonomy, it is important to recognize that, as long as Puerto Rico remains a territory, its system is subject to revision by congress.*”<sup>159</sup>

El informe también descarta cualquier esperanza para un “ELA mejorado”. Algo que desea y reclama grupos minoritarios miembros del Partido Popular Democrático, defensor del ELA y su actual relación con los EE.UU. Veamos cómo lo justifica el texto original:

*“The U.S. constitution would not permit the “new commonwealth” proposal because land under United States sovereignty must either be a State or a territory. As the Supreme Court stated over a hundred years ago, if land is “not included in any State,” it “must necessarily be governed by or under the authority of congress.” First Nat. Bank v. Yankton County, 101 U.S. 129, 133 (1879). Thus, although congress is free to allow a territory to exercise powers of self-government (as congress has done with respect to Puerto Rico), it may not restrict the authority of a future congress over that territory.*”<sup>160</sup>

*“Accordingly, the “new commonwealth” proposal that some have proposed contemplates a political status for Puerto Rico that is not permitted by the United States Constitution, as long as Puerto Rico remains a territory of the United States, Congress may not impair the constitutional authority of later congresses to alter the political powers of the government of Puerto Rico by entering into a covenant or compact with Puerto Rico or its residents.*”<sup>161</sup>

Tanto en lo escrito en 2005, como en lo corroborado en las líneas de 2007, se recalca que Puerto Rico es un territorio no incorporado de los EE.UU. El texto se lee así; *“at present, Puerto Rico is an “unincorporated” territory, subject only to the most fundamental provisions of the constitution.”*. Por tanto, de esto se infiere que no está en camino de convertirse en estado y que carece de sentido reclamar la estadidad puertorriqueña, pues para ello la isla habría de cumplir con el requisito de ser un territorio incorporado.<sup>162</sup>

---

<sup>159</sup> Report by The President's Task Force on Puerto Rico's Status. December 2007 agosto 2009

<sup>160</sup> *Ibíd.*

<sup>161</sup> *Ibíd.*

<sup>162</sup> Ferre, Luis Alberto. ; 23 de diciembre de 2005 dec 2008

Nada de lo que se ha mencionado hasta ahora es reformador. Todo lo expuesto sirve como base para las relaciones entre los EE.UU. y Puerto Rico. Y la Casa Blanca sólo subraya y actualiza las condiciones preexistentes en el informe, aunque incluye unas recomendaciones dirigidas a solucionar el estatus político actual de la isla. Se aboga por la celebración de un plebiscito que averigüe si los puertorriqueños desean cambiar su estatus. De optar por un cambio, se haría otro plebiscito con las opciones de estadidad federada o la independencia. Si el pueblo optara por mantenerse bajo el ELA, como está descrito en el informe, sin ningún cambio, el mismo texto recomienda la celebración de consultas periódicas para mantener informados al Congreso de la posición de los puertorriqueños. O sea, hasta que el ELA deje de existir tal y como esta, bajo el control absoluto de Washington.<sup>163</sup> Veámos el texto original:

***“Recommendations of the Task Force:***

*1. The Task Force reiterates its prior recommendation that congress provide for a Federally sanctioned plebiscite as soon as practicable in which the people of Puerto Rico will be asked to state whether they wish to maintain the current territorial status or to pursue a constitutionally viable path toward a permanent non-territorial status. Congress should provide for this plebiscite to occur on a date certain.*

*2. The Task Force reiterates its prior recommendation that if the people of Puerto Rico elect to pursue a permanent non-territorial status, congress should provide for an additional plebiscite to allow the people of Puerto Rico to choose between one of the permanent non-territorial options permitted by the constitution: statehood or independence. Once the people of Puerto Rico have selected one of the two options, we would encourage congress to begin a process of transition consistent with that option.*

*3. if the people elect to maintain Puerto Rico’s current status, the Task Force recommends, consistent with the 1992 memorandum of President George H.W.*

---

<sup>163</sup> Pacheco Costello , Dyanesa “Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico” 2009.

*Bush, that a plebiscite occur periodically as long as that status continues, to keep congress informed of the people's wishes."*

Como último punto importante, este informe hace referencia a la Resolución 748 (VIII) de la que ya hemos hablado en este trabajo, que aprobó la Asamblea General de la ONU en 1953 y eliminó a Puerto Rico de la lista de países colonizados.<sup>164</sup> El informe reconoce ciertas dudas sobre la validez de la resolución de la ONU y admite que Puerto Rico sigue siendo una colonia de los Estados Unidos. Explica que en 1959 el Departamento de Justicia norteamericano resolvió que Puerto Rico era un territorio de los Estados Unidos sujeto a la autoridad de la cláusula territorial de la Constitución. Así lo reconoce el siguiente extracto del informe presidencial:

*"Both before and since the issuance of the 2005 Task Force Report, some have questioned whether Puerto Rico's status as a United States territory is consistent with statements that the United States made to the United Nations in 1953 following the adoption of Puerto Rico's constitution, in requesting that Puerto Rico be removed from the list of non-self-governing territories. In its official request to the United Nations, the United States stated that congress had given Puerto Rico the freedom to conduct its own internal government subject only to compliance with federal law and the U.S. constitution. The official request did not state that congress could make no changes in Puerto Rico's status without its consent. It is true that, prior to the submission of this official request, the U.S. representative to the U.N. General Assembly indicated orally that common consent would be needed to make changes in the relationship between Puerto Rico and the United States. Notwithstanding this statement, however, the department of Justice concluded in 1959 that Puerto Rico remained a territory, and as noted above, the Supreme Court, while recognizing that Puerto Rico exercises substantial political autonomy under the current commonwealth system, has held that Puerto Rico remains fully subject to congressional authority under the territory clause. See Harris, 446 U.S. at 651-52."*<sup>165</sup>

---

<sup>164</sup> Díaz Soler, Luis M. Puerto Rico: Sus Luchas por alcanzar estabilidad económica, definición política y afirmación cultural. 1898 – 1996. Isabela Printing Inc., Puerto Rico. 1998. p. 381;

<sup>165</sup> Report, on Presidents task force Ob. Cit

Es decir, que aunque Puerto Rico fuese eliminado de la lista de los países colonizados, el Congreso estadounidense posteriormente confirmó que la isla se mantenía bajo la cláusula territorial. Un apunte importante es que, sin embargo, no notificó nunca a la ONU esta decisión. La postura del ejecutivo de los EE.UU. ha sido siempre que Puerto Rico era y sigue siendo un territorio perteneciente a, pero que no forma parte de, los Estados Unidos de América. Este último informe ratificado en 2007 sirvió y sigue sirviendo como expresión de la postura oficial del gobierno estadounidense respecto a Puerto Rico.<sup>166</sup>

La publicación de estos informes significó un golpe duro para el Partido Popular Democrático (PPD), formación favorable al Estado Libre Asociado de Puerto Rico. El afirmar que el ELA es meramente un territorio, que se puede terminar unilateralmente por parte del Congreso de los EE.UU., y que su estatus actual no es mejorable, va en contra de la plataforma de estatus político del partido. En consecuencia, los líderes del gobierno puertorriqueño se presentaron en 2008 ante la Organización de las Naciones Unidas para reclamar la soberanía del pueblo de Puerto Rico.<sup>167</sup>

El 9 de junio de 2008, tan solo seis meses después de que saliera el último informe de la Casa Blanca sobre el estatus de la isla, se celebraron vistas ante el *“Comité especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales”*, conocido como el Comité 24 sobre Descolonización de la ONU. A ellas acudieron los líderes políticos y representantes de todos los partidos para hacer sus declaraciones y reclamaciones. El grupo estaba encabezado por el entonces Gobernador de Puerto Rico, Aníbal Acevedo Vilá, del PPD. Junto a él acudieron otros políticos como Kenneth D. McClintock Hernández, presidente del Senado y miembro del Partido Nuevo Progresista, partidario de la anexión a los EE.UU. como estado cincuenta y uno, y Fernando Martín García, el presidente ejecutivo del *Partido Independentista Puertorriqueño* a favor de la independencia plena para Puerto Rico, entre otros.

---

<sup>166</sup> Pacheco Costello, Dyanesa *“Las Últimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico”* 2009. Ob. Cit P69.

<sup>167</sup> Pacheco Costello, Dyanesa *“Las Últimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico”* 2009. Ob. Cit P70.



El entonces Gobernador Aníbal Acevedo Vilá personificó al pueblo de Puerto Rico durante las vistas, por ser el representante político electo de mayor rango. En unas palabras al comité, manifestó lo siguiente:

*“Por la dignidad del pueblo de Puerto Rico, como Gobernador de todos los puertorriqueños, no puedo apoyar la posición contradictoria del actual gobierno de los Estados Unidos. Mucho menos aceptar sus premisas, que imposibilitarían el desarrollo futuro de nuestra presente relación ...”*

Aquí el Gobernador hace referencia a que el establecimiento del Estado Libre Asociado de Puerto Rico se hizo con el carácter de un convenio y el partido por el cual el representa, el PPD, no acepta que la constitución que llevo a cabo este no sea respetada bajo dicho acuerdo. También hace referencia a que el informe de la Casa Blanca cierra toda posibilidad de ampliar y/o desarrollar el acuerdo al que se llego con la creación del el ELA en 1952, el cual llevo a la creación y aprobación de la Constitución de Puerto Rico por los propios puertorriqueños en 1952. Acevedo Vila continua:

*“Vengo a defender nuestro derecho a desarrollar el Estado Libre Asociado fundamentado en la soberanía de nuestro pueblo, como ampliación a lo que se reconoció por los Estados Unidos y la comunidad internacional al hablar de “atributos de soberanía” en 1953. Siempre he sostenido que el proceso de autodeterminación del Pueblo de Puerto Rico comenzó con la creación del ELA pero aun no ha concluido”*

*“Al congelarse un proceso de crecimiento político que debió ser continuo luego del gran logro que representó el ELA en 1952, ha aumentado la insatisfacción política en todos los sectores ideológicos de la Isla. Es por eso que apoyo que Puerto Rico convoque una Asamblea Constitucional de Status para profundizar y acelerar el proceso de autodeterminación ya comenzado.”*

*“El punto de partida tiene que ser siempre, que el pueblo de Puerto Rico es soberano sobre su futuro y que sólo mediante el consentimiento legítimo, libre y democrático del pueblo puede lograrse perfeccionar cualquier relación futura*

*con los Estados Unidos. En el ejercicio de esa soberanía... el Pueblo de Puerto Rico podría optar por el desarrollo del Estado Libre Asociado, la estadidad federada o la independencia. A ese derecho nunca se renuncia.”*

Se solicitó al Comité de la ONU que se hiciera una petición formal al Gobierno de los EE.UU. para que explicara las incongruencias entre sus posturas durante la década de los 50 y las actuales en torno al Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Además, se pidió al Comité que, después de más de tres décadas incluyendo la aprobación de 27 resoluciones de parte del Comité 24 sobre Descolonización, se solicitara formalmente que la Asamblea General de la ONU que incluyera el caso de Puerto Rico en su agenda, para que este cuerpo colabore, participe y avale el diseño de un proceso de libre determinación genuino enmarcado en los principios del derecho internacional.<sup>168</sup>

*“Vengo a solicitar, a nombre del pueblo de Puerto Rico, que se eleve nuevamente el asunto de la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos a la Asamblea General y que se le dé la más alta atención en esta comunidad internacional con el fin de atender unas interrogantes legítimas, de abrir nuevos caminos y lograr ofrecer al pueblo de Puerto Rico los parámetros dignos, lógicos y democráticos que nuestra relación con los Estados Unidos exige en el Siglo 21”*<sup>169</sup>

Asimismo, se reclamó la intervención directa de la ONU para lograr romper lo que aparenta ser la renuencia del presente gobierno estadounidense a atender este asunto.<sup>170</sup>

Ese mismo día, el 9 de junio de 2008, el Comité 24 de Descolonización de la ONU aprobó por unanimidad un proyecto sobre el caso del Estado Libre Asociado de Puerto Rico y su derecho a la libre determinación.<sup>171</sup> Dicho proyecto pide a Estados Unidos que acelere el proceso para que los puertorriqueños ejerzan el derecho a la

---

<sup>168</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “*Las Últimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico*” 2009. Ob. Cit P72.

<sup>169</sup> Mensaje del Gobernador Aníbal Acevedo Vilá ante el Comité 24 sobre Descolonización de la ONU, Nueva York el 9 de junio 2008 junio 2008.

<sup>170</sup> *Ibíd.*; Reverón Collazo, Wilma E. ante el Comité Puerto Rico en la ONU. 15 de junio 2009. agosto 2009.

<sup>171</sup> Radio de las ONU, *Estatus de Puerto Rico 09/06/2008* <http://secint50.un.org/radio/es/detail/8830.html> agosto 2009.

autodeterminación<sup>172</sup>, aunque el 12 de febrero de 2008, durante su candidatura, el presidente Barack O. Obama le enviara una carta al entonces Gobernador de Puerto Rico diciendo:

*“Rechazo la aseveración hecha en los informes sometidos por un grupo de trabajo de la Casa Blanca, el 22 de diciembre de 2005 y el 21 de diciembre de 2007, indicando que la soberanía sobre Puerto Rico se podría transferir unilateralmente por los Estados Unidos a un país extranjero, y que la ciudadanía americana de los puertorriqueños no está garantizada constitucionalmente.”*<sup>173</sup>

*“Al día de hoy la administración del Presidente Obama no ha dado señales de haber cambiado la política colonial sobre Puerto Rico.” “EE.UU. sigue sosteniendo que el caso de Puerto Rico es un asunto interno o doméstico, como si se tratara de mascotas y no de un pueblo de carne y hueso. De la misma forma, el Congreso de los EE.UU. se escuda en la falta de consenso en el pueblo de Puerto Rico para poner fin a la situación colonial y mantener secuestrada nuestra soberanía obtenida ilegalmente con un acto de ocupación”*<sup>174</sup>

Estas declaraciones, expresadas por Wilma E. Reverón Collazo, son de fecha reciente, del 15 de junio 2009 ante el Comité 24 sobre Descolonización de la ONU. Al momento de redactar este trabajo de investigación están de plena vigencia y, por tanto, el futuro estatus político de Puerto Rico es tan incierto como un barco a la deriva, con cuatro millones de pasajeros y a merced de los Estados Unidos de América. La esperanza sigue siendo la intervención de la Organización de la Naciones Unidas.<sup>175</sup>

---

<sup>172</sup> Ibíd.; Vid. Apéndice Documental n. 7 - Naciones Unidas A/AC.109/2009/L.7 Asamblea General 10 de junio de 2009 09-36601 (S) 110609 110609 \*0936601\* Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales Decisión del Comité Especial de 9 de junio de 2008 relativa a Puerto Rico agosto 2009.

<sup>173</sup> Mensaje del Gobernador Doc.. Cit.

<sup>174</sup> Reverón Collazo, Wilma E. ante el Comité Puerto Rico en la ONU. 15 de junio 2009. agosto 2009

<sup>175</sup> Pacheco Costello , Dyanesa “Las Ultimas Colonias y Descolonización: El Caso de Puerto Rico” 2009. Ob. Cit Pp73-74.

***Parte 2:***

***Puerto Rico en la prensa estadounidense***



176

---

<sup>176</sup> Image by Keith Negley NY TIMES 2008 OP-ED CONTRIBUTOR  
[HTTP://WWW.NYTIMES.COM/IMAGEPAGES/2008/05/22/OPINION/22OPART.READY.HTML](http://www.nytimes.com/imagepages/2008/05/22/opinion/22opart.ready.html)  
Puerto Rico's Moment in the Sun by Michael Janeway publicado el 22 de mayo de 2008

## ARTADO 1

### Puerto Rico en el diario *The New York Times*

#### a. Análisis de imágenes:

Esta selección de imágenes ha sido recogida de artículos que hacen referencia al estatus político de Puerto Rico respecto a su relación política con los Estados Unidos en “The New York Times”. Como verán las imágenes son de artistas, músicos, defensores de la independencia e terroristas y el crimen. Al parecer “The New York Times” se empeña en mostrar una cara muy peculiar e específica de Puerto Rico a través de sus imágenes y quienes utilizan para llevar a cabo el mensaje de estatus que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos.



De acuerdo al encuadre de entretenimiento y turismo que sigue *The New York Times* al referirse a Puerto Rico, al buscar imágenes asociados a Puerto Rico desde luego la mayoría son de entretenimiento y turismo pero al hablar del estatus los imágenes que verán a continuación son las prominentes.

177

MOVERS & SHAKERS, After Frida By ARTHUR

<http://www.nytimes.com/2015/09/23/arts/movers-shakers-after-frida-by-arthur-lubow.html>  
region=TopBar&WT.nav=searchWidget&module=SearchSubmit&pgtype=Homepage#/NY Times magazine  
art: Mari Carmen Ramirez, MOVERS & SHAKERS, After Frida By ARTHUR LUBOW, Published: March  
23, 2008, septiembre 2015



178 179



180

<sup>178</sup> Juan Mari Bras sought independence for the commonwealth. Credit Bolivar Arellano

<sup>179</sup> New York Times "Juan Mari Bras, 82, Voice for Separate Puerto Rico, Dies" September 11, 2010 - By DENNIS HEVESI - U.S. <http://www.nytimes.com/2010/09/11/us/politics/11bras.html> septiembre 2015

<sup>180</sup> Agence France-Presse — Getty Images René Pérez, above, of Calle 13 performing last month in Havana, where crowds, below, gathered at what's known as Anti-Imperialist Plaza. By LARRY ROHTER Published: New York Times, April 8, 2010 artículo: "Continuing Days of Independence for Calle 13" A version of this article appeared in print on April 11, 2010, on page AR23 of the New York edition.





181



182 183

<sup>181</sup> NY Times: When Crime Comes to Paradise By Michelle Higgins DEC. 1, 2009 A version of this article appears in print on December 6, 2009, on page TR4 of the New York edition with the headline: When Crime Comes to Paradise

<sup>182</sup> Members of the Capitol Police held three Puerto Rican nationalists, including Lolita Lebrón, taken into custody on March 1, 1954, after a shooting from a House gallery. Credit Associated Press

<sup>183</sup> New York Times, *Lolita Lebrón, Puerto Rican Nationalist, Dies at 90* por Douglas Martin 3 de agosto de 2010. A version of this article appears in print on August 3, 2010, on page A17 of the New York edition with the headline: Lolita Lebrón, Puerto Rican Nationalist, Dies at 90





184 185

¿Qué se quiere expresar y que visión quieren dar de Puerto Rico? Primero que somos diferentes, somos puertorriqueños no somos como el resto de americanos que forman parte de los cincuenta estados, aunque hoy día hay más puertorriqueños fuera de la isla que dentro. (Ver ANEXOS)

Aquí me gustaría explicar algo muy particular de los Estados Unidos de América, a lo largo de mi vida adulta he oído que los Estados Unidos no tienen identidad, pero parte de ser americano; es decir estadounidense, es que nos aferramos a nuestras raíces al inmigrar a los Estados Unidos. Lo hicieron los irlandeses, los italianos los griegos, los chinos y los indonesios que viven en Minnesota, o la población vasca que existe en Oregon. Ellos ya no son Vascos, o chinos, o irlandeses, son americanos, todos, después de generaciones ya uno es americano aunque sigan diciendo que es irlandés, italiano o vasco, y vivan en barrios con gente de su misma ancestralidad; ya ellos no lo son. Celebran el día de San Patricio en la ciudad de Chicago a lo grande, debido a su gran población irlandesa, pero

---

<sup>184</sup> Ms. Lebrón spoke to reporters on Sept. 23, 2006. Credit Andres Leighton/Associated Press

<sup>185</sup> New York Times, *Lolita Lebrón, Puerto Rican Nationalist, Dies at 90* por Douglas Martin 3 de agosto de 2010. A version of this article appears in print on August 3, 2010, on page A17 of the New York edition with the headline: Lolita Lebrón, Puerto Rican Nationalist, Dies at 90

no son irlandeses es gracias a su gran población de descendencia irlandesa, al igual que el año nuevo chino se celebra en todos los barrios chinos desde Hawái a Nueva York. Pero esa es una de las curiosidades que vienen con ser parte de lo que significa ser americano. Ser americano significa que tu familia fue inmigrante de otra tierra, hacen generaciones. Como los puertorriqueños que fueron a “los Nuyores” (a cual quiere parte de los Estados Unidos) en los años 40 y 60. Ya ellos son americanos, sus hijos, sus nietos y bisnietos son americanos nacidos y criados en los Estados Unidos. Apenas hablan si es que algo de español. Nunca han ido a la isla pero siguen comiendo arroz con gandules y pasteles con ketchup en navidades, pero los reyes... ya no llegan, solo Santa Claus.

Todos los años en Nueva York se celebra la parada puertorriqueña un evento a todo lo alto, un tremendo espectáculo. Donde los americanos, descendientes de los puertorriqueños celebran su identidad. Alzan la bandera puertorriqueña y bailan salsa, bomba y plena por las calles de Nueva York en caravana durante todo un día. Pero ellos no son los puertorriqueños que vemos aquí en estas fotos. Aquí vemos reflejados los puertorriqueños que viven en la isla, los jibaros (paletos) como me llamaron a mí en los 70s cuando fui a los Estados Unidos por primera vez.

A los Boricuas (los que son de Borinquén; nombre original de la isla de Puerto Rico) que están en la isla, son quienes más se interesan por la cuestión de estatus, quienes viven el día a día de la isla y viven la situación política que existe entre los Estados Unidos y Puerto Rico cada día. El deporte nacional es la política; se suele comentar dentro de la isla.

No quiero decir que todos los puertorriqueños que este en el continente u otros países del mundo como es mi caso; no les importe el caso de Puerto Rico pero, al mismo tiempo están tan lejos del asunto que en la mayoría de los casos se involucran poco y al final no se decide nada y en realidad son ellos quienes realmente tienen el poder, los que van a la “parada puertorriqueña” son ellos quienes tienen representación en las dos cámaras por ser residentes de los 50 estados. Ya que los ciudadanos estadounidenses que viven en

Puerto Rico no tienen representación en la cámara alta y solo cuentan con un Comisionado Residente que tiene voz sin voto, sin embargo, representa a algo mas de 2,9 millones de votantes inscritos en la isla que al final no saben lo que quieren por falta de información, manipulación de datos o engaños directamente y eso se da a las dos lados de la orilla.

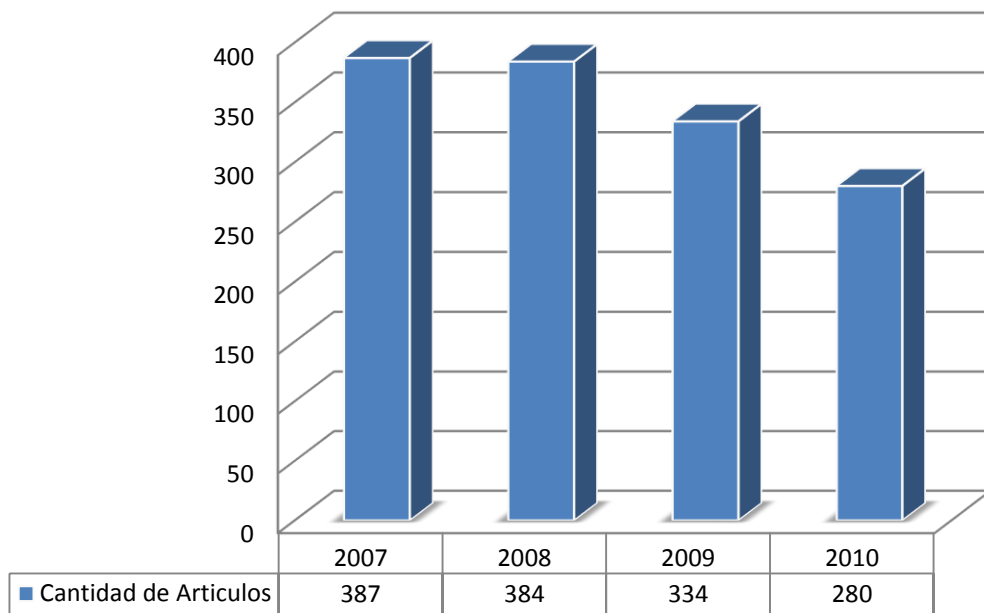
Reafirmo, la imagen que da *The New York Times* (NYT) de los puertorriqueños es por ejemplo, aprovechando la muerte de Lolita Lebrón para recordar al público lectora a escala internacional que hace más de 60 años ella, nacionalista puertorriqueña, entro al congreso de los EE.UU. y abrió fuego. Cometiendo el primer ataque terrorista en suelo americano.

Un mes más tarde *The New York Times* aprovecha también la muerte de Juan Mari Bras; Independentista y auto proclamado nacionalista. Quien hasta la fecha ha sido el único en obtener una identificación como ciudadano puertorriqueño, rechazando su ciudadanía estadounidense para plasmar un artículo en el aniversario de la caída de las Torres Gemelas en Nueva York, el 11 de septiembre 2010. En la foto, en blanco y negro de Juan Mari Bras delante de un micrófono vigorosamente dando seguramente un discurso independentista. Metiendo el dedo en la gran llaga que dejo Al – Qaeda. Que NYT haya escogido ese día precisamente para anunciar la muerte de Juan Mari Bras no parece ser de solo mal gusto, el hecho que haya publicado este articulo el mismo día que el aniversario de los atentados seguramente es delibrado. Para provocar emoción en el lector en contra de los puertorriqueños.

## ***b      Análisis de Tablas y Gráficos***

Si hicieses una búsqueda de artículos en el aclamado periódico diario *The New York Times* bajo “Puerto Rico” entre las fechas 1 de enero de 2007 y 31 de diciembre de 2010, encontraras 1,385 resultados. Si distribuimos los 1,385 artículos por año los resultados son los siguientes:

### Cantidad de artículos en el *The New York Times* que incluyan las palabras clave "Puerto Rico" entre 2007-2010



Como podemos apreciar en el gráfico hay un claro descenso entre 2007 y 2010, sin embargo si hay un leve aumento respecto a la búsqueda de artículos que incluyan a Puerto Rico entre los años 2007 y 2008. Años clave en la política estadounidense, en la que el partido demócrata llevo sus campañas primarias a la isla poniendo a Puerto Rico en el ojo de mira durante este tiempo. Estos años, 2007-2008 también fueron años claves en la política puertorriqueña en la cual el tema del estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos siempre está presente. Sin embargo el tema de estatus es escasamente polvoreado a lo largo de los años que hemos elegido para esta investigación en The New York Times.

Ahora nos dedicaremos a desglosar de qué se tratan realmente estos artículos. Hemos visto que hay temas recurrentes al que hemos hecho búsquedas con palabras claves relacionadas al estatus político entre los Estados Unidos de América y la colonia,

<sup>186</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 7 de septiembre de 2015

archipiélago que es Puerto Rico. También hemos hecho la búsqueda por año de ciertas palabras clave comúnmente relacionados a Puerto Rico que no tiene nada que ver con el estatus político.

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos en el diario *The New York Times***

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales	Relevantes No repetidos incluyendo correcciones
Puerto Rico Commonwealth Status	2	4	1	9	16	<b>13</b>
Puerto Rico Status	16	26	22	21	85	<b>4</b>
Puerto Rico Political Status	6	11	11	6	34	<b>0</b>
Puerto Rico Colony	3	3	3	3	12	<b>1</b>
Puerto Rico Plebiscite	0	1	0	0	1	<b>1</b>
Puerto Rico Politics	45	46	34	17	142	<b>3</b>
Puerto Rico Statehood	2	9	2	1	14	<b>0</b>
Puerto Rico Commonwealth	11	14	10	14	49	<b>1</b>
Puerto Rico Independence	13	17	9	8	47	<b>0</b>
Puerto Rico United Nations	6	8	5	3	22	<b>1</b>
Puerto Rico Congress	32	31	18	14	96	<b>0</b>
<b>Totales</b>	<b>136</b>	<b>170</b>	<b>115</b>	<b>96</b>	<b>518</b>	<b>24</b>

187 188

<sup>187</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 7 de septiembre de 2015

Hay que tomar en cuenta que es una búsqueda de palabras claves, es decir el mismo artículo tiende a tener una o varias palabras claves, repitiéndose el artículo. Por ejemplo, un artículo puede contener Puerto Rico, política y congreso. También habrá que verificar que cada artículo que incluya las palabras claves de la tabla arriba esté realmente relacionado con el estatus de la isla y la relación que guarda con los Estados Unidos (EE.UU.) y sobre esos artículos trabajaremos. Como podemos ver en la tabla entre 2007 y 2010 hay tan solo 24 artículos entre los 1.385 artículos iniciales de los cuales se habla, por poco que sea, sobre el estatus político de Puerto Rico y la relación que existe entre la isla y los EE.UU.

La siguiente tabla es una búsqueda de palabras claves asociadas a Puerto Rico dentro del encuadre que utiliza The New York Times para referirse a la isla. Sin embargo, este encuadre excluye la situación de estatus y la siguiente tabla no tienen nada que ver con el estatus político, pero, como verán estos artículos son más recurrentes e abundantes que los artículos que incluyan palabras claves asociadas al estatus de la isla y su relación con los EE.UU.

¿Por qué hacer esta búsqueda de palabras claves no relacionadas al estatus de la isla? Sencillamente para demostrar que cuando se trata de Puerto Rico no hay mucho que decir excepto en destacados temas como lo son el deporte, el turismo, negocios, artes y música es decir dentro del encuadre social del entretenimiento y el mundo de los negocios. Puerto Rico es visto por NYT y por ende su público, como un mero destino de entretenimiento, cuna de excelentes deportistas, músicos y artistas y con todos los beneficios de estar en los Estados Unidos sin tener que pagar impuesto, como tampoco los salarios del continente entrando dentro del encuadre de los negocios. Ya que Puerto Rico sigue siendo de los Estados Unidos se le puede poner a los productos elaborados en la isla. “MADE IN THE USA”

Un dato curioso es que si comparamos los artículos de música solo en el 2007 veras que encontramos a 95 artículos con esas palabras claves. Sin embargo, el mismo, supera la

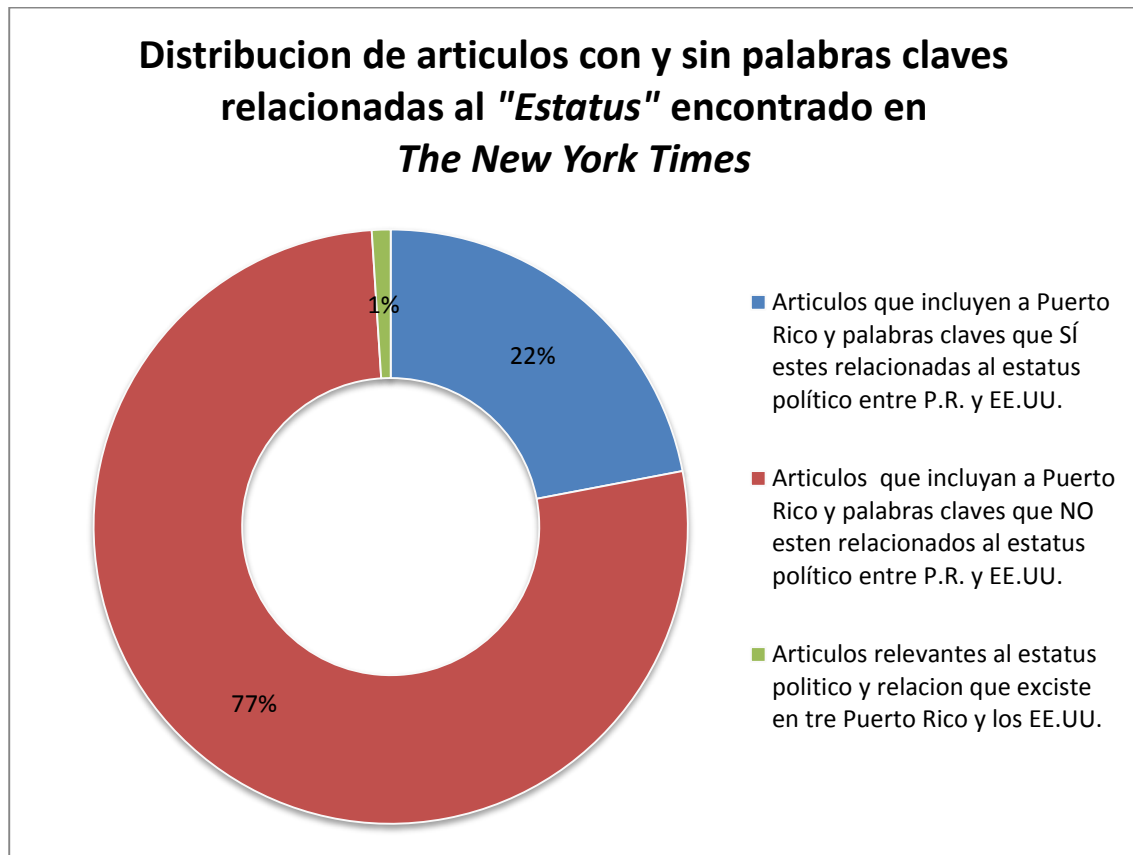
---

<sup>188</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años. Las palabras claves están en ingles como fueron en la búsqueda de dicho periódico.

mayoría de la totalidad de artículos entre 2007-2010 en casi todos las palabras claves relacionados con el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos, con solo dos excepciones (Puerto Rico Politics) y (Puerto Rico Congress) y eso es solo a primera vista, habría que ver cuántos de estos artículos realmente tienen que ver con el estatus de la isla lo cual es mucho menos como la tabla arriba nos acaba de demostrar.

**Temas y/o palabras claves “No” relacionados al estatus político de la isla y su relación con los EE.UU. pero si frecuentemente encontrados en el diario *The New York Times* asociados a Puerto Rico**

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Sports	37	27	53	32	149
Puerto Rico Baseball	44	46	92	53	235
Puerto Rico Basketball	27	24	21	21	93
Puerto Rico Travel	51	49	37	18	165
Puerto Rico Golf	24	10	10	13	57
Puerto Rico Music	95	52	52	49	248
Puerto Rico Boxing	14	9	13	1	37
Puerto Rico Weather	21	16	12	6	92
Puerto Rio Art	77	42	44	35	198
Puerto Rico Obituaries	2	4	6	2	14
Puerto Rico Business	80	79	67	41	267
Puerto Rico Entertainment	22	11	12	7	32
Puerto Rico Drugs	26	12	9	24	103
Puerto Rico Corruption	10	8	6	3	27
Puerto Rico AIDS	13	6	6	4	29
Puerto Rico Bankruptcy	1	3	5	1	10
Puerto Rico Debt	20	23	6	7	56
Totales	564	421	451	317	1812



191

Es importante mencionar nuevamente que esta es una búsqueda de palabras claves en los artículos entre los años señalados (2007-2010) y dentro de un mismo artículo puede haber varias palabras claves. De la misma forma, el artículo puede ser de un tema no relacionado a las palabras claves, sin embargo estas palabras estén incorporadas en dicho artículo aunque guarde poca o ninguna relevancia con el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Es más, si introduces Puerto Rico en el buscador de *The New York Times* lo que vas a encontrar es primordialmente artículos relacionados al encuadre dentro de los negocios, el

<sup>189</sup> Pacheco Costello, Dyanesa "elaboración propia" 7 de septiembre de 2015

<sup>190</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años. Las palabras claves están en inglés como fueron en la búsqueda de dicho periódico.

<sup>191</sup> Pacheco Costello, Dyanesa "elaboración propia" 25 de septiembre de 2015



deporte, las artes y el turismo. También hemos visto un tema recurrente que nos pareció curioso, sobre el hecho que no es necesario tener pasaporte para visitar a la isla.

Hemos escogido este diario precisamente por su alcance nacional e incluso internacional me parece una curiosidad, el hecho que un periódico con su sede en New York, como su título lo indica, cuyo estado tenga la población puertorriqueña más grande entre todos los estados, (ver ANEXOS) con varios millones de habitantes puertorriqueños, encuentre necesario tener varios artículos sobre este tema.

### **c. Análisis de artículos**

Si buscas “Puerto Rico Politics” entre 2007 y 2010 encontraras a 142 artículos. En una primera vista puede pensar que hay una buena representación de artículos relacionados a la política que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos pero hay que mirarlos con más detalle. Al mirar la última columna de la Tabla 1 nos damos cuenta que solo 3 artículos realmente son útiles, es decir que no se hayan repetido y hablen sobre “Puerto Rico Politics”

Si buscamos artículos que utilicen las palabras “Puerto Rico Political Status” entre los años seleccionados para este estudio, 2007 a 2010 encontraras 34 resultados de los cuales ninguna ha sido nuevo, es decir, son artículos que se recogieron bajo “Puerto Rico Commonwealth Status” o “Puerto Rico Status” dentro de los cuales solo uno es sobre el estatus político de la isla y que utiliza otros de los términos claves. Como también hay dos artículos que hacen referencia al estatus político pero no son sobre el estatus político y otro que no tiene nada que ver con el estatus político de la isla solo menciona a Puerto Rico.

Lo mismo ocurre cuando buscamos “Puerto Rico Plebiscite” solo encontraremos un solo artículo que utilice las palabras “Puerto Rico plebiscite” entre 2007 y 2010 y este artículo también se ha visto bajo Puerto Rico estatus político” Uno ya visto bajo estatus político y uno nuevo que habla sobre la campaña política demócrata para el puesto presidencial entre Obama y Clinton convirtiéndose en un debate sobre la estadidad de la isla.

Al buscar "Puerto Rico Colony" obtenemos 12 resultados de los cuales 2 son en la sesión de artes, una en la sesión de música y uno sobre el congresista Serrano deL Bronx, al que hemos entrevistado miembros de su oficina<sup>192</sup>, donde el artículo dice que el congresista con regularidad se refiere a Puerto Rico como una colonia pero que es uno de los congresistas más controvertidos e izquierdistas. De forma de quitarle mérito y crédito a sus afirmaciones. En otro artículo el músico y autor, René Pérez del grupo *Calle 13*, ganador de una docena de premios *Latin Garammy* habla sobre el colonialismo de Puerto Rico en su música. Arriba podemos ver la imagen que va acompañada a este artículo, tomada en la plaza de la revolución en la Habana, Cuba. Dando al lector la impresión que el movimiento por la independencia de Puerto Rico está asociada a la revolución cubana.

Al igual que en una entrevista en, *The New York Magazin* sesión de arte de "The New York Times" del 23 de marzo de 2008 con Mari Carmen Ramírez; directora, conservador y académico de las artes donde ella expresa *{Maybe it stems from the defensive posture of someone who has always regarded her territory as marginalized. She grew up in San Juan, Puerto Rico. "Puerto Rico is the last colony of this hemisphere, and you have to overcome that situation," she told me. "I have a U.S. passport, but I consider myself fiercely Puerto Rican."}*<sup>193</sup> Su foto está incluida en la sección de imágenes de esta sección, vestida con una capa roja, con orgullo, detrás de una de las piezas de arte al que expone.

Son muy pocos, 5 de 12 de los cuales uno, se ha visto ya, quedando en 4 de 12 artículos encontrados, para ser preciso, los artículos relevantes, que hablen sobre el tema del colonialismo en Puerto Rico. De los 4 la mayoría son artistas y un público que desafía y reclama que Puerto Rico es una colonia de los EE.UU. Sin embargo no hay artículos que expliquen la situación política colonial que existe entre Puerto Rico y Estados Unidos. Y

---

<sup>192</sup> Vean sección 4 las entrevistas a los personajes políticos en Puerto Rico y en la diáspora.

<sup>193</sup> NY Times magazine art: Mari Carmen Ramirez, *MOVERS & SHAKERS*, After Frida By ARTHUR LUBOW, Published: March 23, 2008  
<http://query.nytimes.com/search/sitesearch/?action=click&contentCollection=region=TopBar&WT.nav=searchWidget&module=SearchSubmit&pgtype=Homepage#/NY Times magazine art: Mari Carmen Ramirez, MOVERS & SHAKERS, After Frida By ARTHUR LUBOW, Published: March 23, 2008.> septiembre 2015

así continúa a lo largo de la búsqueda de Puerto Rico y las palabras claves relacionadas al estatus de Puerto Rico a lo largo de los años elegidos para este estudio entre 2007 y 2010.

Sin embargo quisiera destacar algunos de los artículos que si aportan información relevante al estatus político entre P.R. y los EE.UU. Uno de ellos es, en mi opinión, un atrevido artículo de opinión escrito por Michael Janeway, titulado: “*Puerto Rico’s Moment in the Sun*”, Publicado el 22 de mayo de 2008. Relacionado realmente con las elecciones primarias del partido demócrata, en el cual el autor cuestiona cómo es posible que Puerto Rico “*an afterthought trophy for the United States 110 years ago at the end of the Spanish-American War and an island in limbo since,*” podría determinar el candidato presidencial demócrata sin tener representación en el Colegio Electoral, quien realmente elige al presidente y que sus 2.5 millones de votantes registrados no tengan derecho al voto, pero que sus 63 delegados miembros de la convención presidencial demócrata puedan determinar el futuro candidato y quizás el futuro presidente de la Metrópoli.

El autor indignado, de aquí en adelante, se dedica a dar un repaso a la relación existente entre la isla y los EE.UU. la imagen que acompaña a este único artículo de opinión en cuatro años de los que cubre mi investigación se encuentra en la primera página de esta sección. Un imagen en silueta de “el tío Sam” enorme y doblado y una silueta de un hombre con la bandera de Puerto Rico en el pecho, atado con cuerda por la pierna al “tío Sam” muchas veces su superior en tamaño. Un imagen impactante para un artículo controversial, no solo por ser un tema escasamente tocado y en si controversial.<sup>194</sup>

El Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington, Luis G Fortuño; el único miembro del congreso que representa a la isla de Puerto Rico y sus casi 4 millones de ciudadanos estadounidenses, respondió al artículo de opinión de, Michael Janeway mencionado arriba, en una carta al editor de NYT y fue publicado en la sección de –

---

<sup>194</sup> Ver anexo par el artículo tanto en su versión original y ya traducido al castellano. Janeway, Michael: *Puerto Rico’s Moment in the Sun*, Publicado el 22 de mayo de 2008.  
<http://query.nytimes.com/search/sitesearch/?action=click&contentCollection&region=TopBar&WT.nav=searchWidget&module=SearchSubmit&pgtype=Homepage#/Puerto Rico’s Moment in the Sun>

opinión un par de días después. La misma se titula "Puerto Rico's Status" impresa el 29 de mayo de 2008.<sup>195</sup>

En esta carta el Comisionado Residente aprovecha para aclarar que:

*“...la relación de la isla con los Estados Unidos debe ser vista a través de una lente transparente. Nadie que estudia esta relación puede emerger inquietad.*

*Aunque la Constitución y la ley federal son supremas en Puerto Rico, además de un comisionado residente sin derecho a voto en la Cámara, Puerto Rico no tiene representación en el gobierno federal que aplica y hace cumplir sus leyes.*

*Los ciudadanos estadounidenses de Puerto Rico han servido en todos los conflictos que esta nación ha luchado desde 1917, y la isla tiene la segunda tasa más alta del servicio militar que cualquier estado o territorio...*

*Puertorriqueños, ciudadanos de la mayor democracia en la tierra, nunca han tenido la oportunidad de votar sobre si están satisfechos con el acuerdo existente en el contexto de un proceso de autodeterminación justo y ordenado patrocinado por el Congreso...”*

En otro artículo titulado: ***“House Restores Some Voting Rights to Congressional Delegates”***

*“Los demócratas respondieron al sugerir que los republicanos estaban degradando el papel de los delegados que representan a las Islas Vírgenes, Guam, Puerto Rico y Samoa Americana al negar a reconocer que los cinco millones de habitantes de esos territorios y el Distrito de Columbia merecen representación en el pleno de la Cámara.”<sup>196</sup>*

---

<sup>195</sup> Ver anexo par el artículo tanto en su versión original y ya traducido al castellano.

<sup>196</sup>Hulse, Carl: New York Timesarticle: House Restores Some Voting Rights to Congressional Delegates [http://www.nytimes.com/2007/01/25/washington/25delegates.html?\\_r=0](http://www.nytimes.com/2007/01/25/washington/25delegates.html?_r=0)

Curiosamente casi 4 de esos 5 millones de ciudadanos mencionados en el artículo son puertorriqueños, residentes en Puerto Rico y la foto que encabeza este artículo es una foto de 2003, que no tiene nada que ver con el artículo ni tampoco incluye al Comisionado Residente de Puerto Rico, nuevamente el único representante de la isla de Puerto Rico en el Congreso de los EE.UU.

Es curioso que en otro artículo en la sección de política por Sam Roberts impreso el 9 de febrero de 2010 titulado “*Congress and Country: Behold the Differences*” Congreso y País: He aquí las diferencias; (en castellano). Sobre las diferencias que existe entre los miembros del Congreso que crea sus leyes y los ciudadanos Americanos a quienes representa tenga lo siguiente que decir: “*El perfil incluye 435 representantes, 100 senadores, 5 delegados sin derecho a voto y un comisionado residente de Puerto Rico.*”<sup>197</sup> Nuevamente vemos que Puerto Rico es segregado visto como otra cosa cual es la necesidad de The New York Times de separar a los 5 delegados del Comisionado Residente de Puerto Rico, el cual tampoco tiene voto en el pleno.

Por último, quisiera destacar 2 artículos que salieron en *NYT* en el 2010, que parecen de particular importancia respecto al tema de estatus político de la isla y como el periódico diario de “The New York Times” interpreta o señala la relación política que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Ya que su encuadre de referencia al mencionar a Puerto Rico es meramente negocios, entretenimiento, deporte y turismo.

Pero en mi opinión The New York Times va más allá, parece que el periódico quiere entrar en polémica y discusión social a la hora de hablar sobre el estatus político de Puerto Rico frente a los Estados Unidos, o al menos hacernos, los puertorriqueños, parecer diferentes, extranjeros, incluso una amenaza para los Estados Unidos y su forma de vida en el continente.

---

<sup>197</sup>Roberts, Sam: New York Times. Sección de política “*Congress and Country: Behold the Differences*” Impreso el 9 de febrero de 2010 <http://www.nytimes.com/2010/02/10/us/politics/10congress.html>

He aquí dos ejemplos más de los cuales ya había comentado un poco en la sección de imágenes. El primero artículo se titula: ***“Lolita Lebrón, Puerto Rican Nationalist, Dies at 90”*** Lolita Lebrón, Nacionalista Puertorriqueño, muere a los 90, (en castellano) por Douglas Martin impreso en la pagina A17 el 3 de agosto de 2010. Y el segundo: *“Juan Mari Bras, 82, Voice for Separate Puerto Rico, Dies”* Juan Mari Bras, de 82 años, voz por un Puerto Rico Independiente, Muere, (en castellano) por: Dennis Hevesi, impreso en la página D8 de la edición de New York el 11 de septiembre de 2010. Un mes más tarde que el artículo anterior. Pero en el aniversario de los atentados contra los Estados Unidos donde murieron más de 3,000 personas, mayormente en Nueva York al caerse la torres gemelas.

Es cierto que ambos personajes murieron alrededor de las fechas que sacaron los artículos pero se trata de cómo se presentan a estos personajes tan conocidos por cualquier puertorriqueño y tan desconocidos por los demás. Sin olvidar que son estadounidenses, aunque Juan Mari Bras logro “renunciar” su ciudadanía estadounidense de forma simbólica casi al final de su vida, como ya había mencionado, siendo la única persona con “nacionalidad” puertorriqueña, otorgado por el departamento de estado de Puerto Rico en un acto simbólico pues no se puede ser ciudadano de ningún país. Es decir ya que Puerto Rico no es un país soberano, su “nacionalidad puertorriqueña” no es válida, no sirve fuera de Puerto Rico. No pertenece a ningún estado después de haber renunciado a su ciudadanía estadounidense.

¿Pero cuál es el propósito del New York Times al publicar esta noticia anti-americana precisamente el 11 de septiembre? Más allá de concentrar sus artículos respecto a Puerto Rico, en el encuadre de las artes, deportes, turismo y entretenimiento en general parece que The New York Times se empeña en destacar algunos de los eventos y personajes más controversiales. Fijaros en la fotografía que va acompañada al reportaje sobre la muerte de Lolita Lebrón y Juan Mari Bras encontrado en la sección de fotos. Cada uno de los ejemplos de The New York Times que he aquí mencionado como representación de artículos sobre el estatus político de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos, es de una forma u otra controversial, nacionalista y separatista. Lo cual es la gran minoría respecto a la relación entre Puerto Rico y EE.UU. (Ver ANEXO 13 para leer traducciones de los artículos a cargo de la autora)



## Apartado 2:

### Puerto Rico en el diario *The Washington Post*

#### *a. Análisis de imágenes:*



198

Hemos hecho una selección de imágenes que corresponden con la búsqueda de Puerto Rico en *The Washington Post* (WP) entre 2007 y 2010. Aparte de estos había muchísimos más de deporte y turismo, de los cuales he excluido la mayoría por ser video imágenes de tipo “Slide Show” solo tres fotos aparecían relacionadas a la política pero solo una forma

---

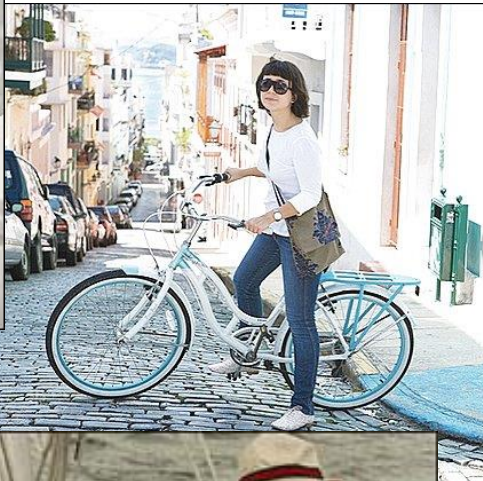
<sup>198</sup> Policías del Capitolio sostienen a Lolita Lebrón y otros dos detenidos el 1 de marzo de 1954, después de que abrieron fuego desde la galería Casa de Representantes. (Associated Press) *Lolita Lebrón, 90 Lolita Lebrón, encarcelada por ataque armado en el Capitolio de Estados Unidos en 1954, muere a los 90* Por Emma Castaño Redactora del Washington Post Lunes, 2 de agosto 2010 <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/08/01/AR2010080103400.html>



parte de un artículo que hace referencia al estatus político de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos, incluso el mismo tema se recogió en el The New York Times al morir Lolita Lebrón a los 90 años. En ambos periódicos destacaron los hechos, incluyendo la misma foto de la (AP) relacionada alrededor de un atentado que cometió en contra del Congreso de los Estados Unidos en 1954. Otros de las imágenes se pueden ver abajo:

199

200



201 202

<sup>199</sup> Charles Vela, a research engineer and an El Salvador native, has found success here. (Bill O'leary) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/11/03/AR2010110308309.html> For Hispanics, the capital of opportunity Carol Morello and Dan Keating | Print\_A Section | Nov 4, 2010

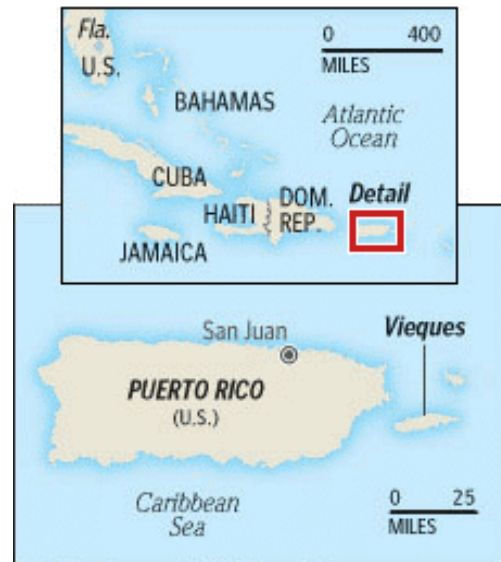
<sup>200</sup> Daniela Buscaglia cycles around San Juan with a Concalma bag. <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/10/22/AR2010102203057.html> You'll find lots of bags to clutch at in this San Juan boutique

<sup>201</sup> Thomas C. Gillmer at the the helm of his Seawind ketch. (Family photo) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/01/04/AR2010010403272.html> Ship historian, naval architect Patricia Sullivan | Metro\_Obituaries | Jan 5, 2010

<sup>202</sup> Arjun Atwal won the Wyndham Championship by one stroke. He entered as a qualifier but finished by winning \$918,000. (Hunter Martin) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/08/22/AR2010082202906.html> Atwal finishes historic week with a victory



203      204      205      206



By M.K. Cannistra — The Washington Post

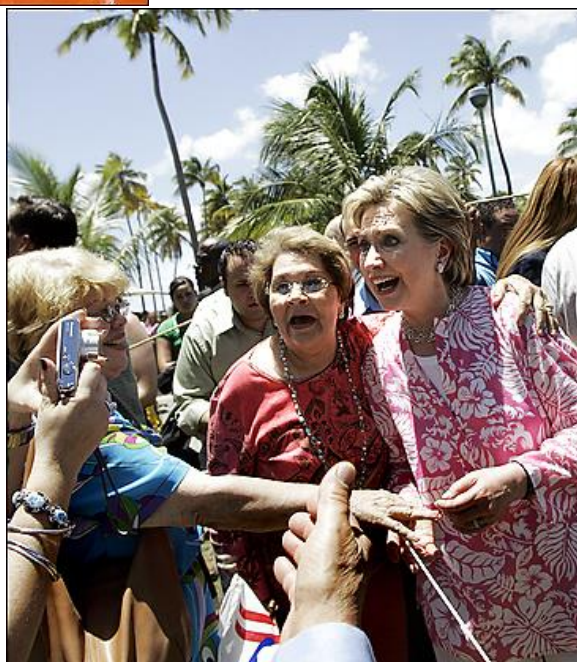
<sup>203</sup> An 1870 illustration from Harper's Weekly shows a census taker at work. Census 2010 will help determine how more than \$400 billion is allocated. (Library Of Congress) [Ignoring Your Census Form Is a Pretty Costly Decision](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2009/08/28/AR2009082804094.html) Michelle Singletary | Opinions\_Columnists | Aug 30, 2009 <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2009/08/28/AR2009082804094.html>

<sup>204</sup> (Kena Kai) [Ins and Outs of Getting Your Passport in Order](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2009/01/30/AR2009013001719.html) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2009/01/30/AR2009013001719.html>

<sup>205</sup> Park Kyung-oan of South Korea experiences a break in the action as he pops up against Japan in the World Baseball Classic. South Korea won the game, 1-0. (By Shizuo Kambayashi -- Associated Press) [Yankees' Rodriguez Has Surgery on Hip](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2009/03/09/AR2009030902227.html) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2009/03/09/AR2009030902227.html>

<sup>206</sup> By Andrea Sachs Washington Post Staff Writer Sunday, December 14, 2008 [He Runs a Dream Hotel. How Did He Manage That?](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/12/12/AR2008121201948.html) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/12/12/AR2008121201948.html>





<sup>207</sup> Sammy Zeglinski drives to the basket under pressure from Radord's Eric Hall on Friday night in Charlottesville. (AP via Daily Progress) (Megan Lovett - AP) [Landesberg Scores 22 For Cavaliers](#) Zach Berman | Sports\_Colleges\_Virginia | Nov 22, 2008

<http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/11/21/AR2008112103943.html>

<sup>208</sup> UCLA's Jrue Holiday lays the ball up against Anthony Booker of the Southern Illinois in the fourth-ranked Bruins' 77-60 win in New York. (By Nick Laham -- Getty Images) [Hansbrough Plays, No. 1 UNC Wins](#) Sports\_Colleges\_Men's Basketball | Nov 22, 2008 <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/11/21/AR2008112103944.html>

<sup>209</sup> Virginia Tech's Jeff Allen, who scored 18 points, shoots against Fairfield's Mike Evanovich, center, and Anthony Johnson at the Puerto Rico Tip-Off. (By Andres Leighton -- Associated Press) [Unbeaten Va. Tech Defeats Fairfield](#) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/11/20/AR2008112004135.html>

<sup>210</sup> (Centers for Disease Control and Prevention) [Meet the Tiger, a Bug With Extra Bite](#) Maria Scarvalone | Health | Aug 19, 2008 <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/08/15/AR2008081503123.html>

<sup>211</sup> Hillary Rodham Clinton meets with backers in Boqueron, Puerto Rico, ahead of next Sunday's Democratic primary. (By Elise Amendola -- Associated Press) [Remark About RFK Keeps Clinton on the Defensive](#) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/05/25/AR2008052502685.html>



Como podemos apreciar en las imágenes de arriba *The Washington Post* toma un encuadre de referencia socio-político y cultural muy parecido a *The New York Times*. Incluso utilizando la misma foto para referirse al mismo tema: los atentados terroristas cometidos por puertorriqueños nacionalistas ya hace más de 60 años en el 1954. Resaltando los hechos en un mundo muy distinto como lo es hoy, después de los atentados de 11 de septiembre de 2001.

El artículo en que se adjunta la foto de los hechos, dice así respecto a la imagen:

*“En la fotografía, una llamativa Señorita Lebron lleva la boca serrada y un conjunto de falda y chaqueta con estilo. Había esperado a morir ese día,*

---

<sup>212</sup> In San Juan, Gov. Anibal Acevedo Vila called the indictment the product of "three years of leaks, rumors and a spectacle aimed at harming me." (By Brennan Linsley -- Associated Press) [Puerto Rico's Governor Is Charged With Corruption](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/03/27/AR2008032700919.html) Carrie Johnson and Matthew Mosk | Politics | Mar 28, 2008 <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2008/03/27/AR2008032700919.html>

<sup>213</sup> Hector "Macho" Camacho, who won super lightweight, lightweight and junior welterweight world titles in the 1980s, is escorted to Harrison County Circuit Court in Biloxi, Miss. (John Fitzhugh - AP) [Former Boxer Camacho Is Sentenced for Burglary](http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/06/11/AR2007061101364.html) <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/06/11/AR2007061101364.html>

*y la policía encontró una nota en su bolso junto con un tubo de lápiz labial y pastillas Bromo-Seltzer.*

*"Mi vida me doy por la libertad de mi país", la nota decía. "Los Estados Unidos de América están traicionando los principios sagrados de la humanidad en su sometimiento continuo de mi país."*<sup>214</sup>

Por otra parte Puerto Rico es nuevamente mostrado a través del imagen y por tanto visto como un lugar de entretenimiento, para el deporte, (el golf, tripulando por el Caribe, el boxeo, el baloncesto o el beisbol) donde los deportistas son tan fuertes y de tal calibre que hasta rompen los bates (Louisville Slugger) con su fuerza.

Puerto Rico es también visto como un lugar de ocio, para ir de vacaciones sin tener que llevar un pasaporte y usar el dólar pero... tengan cuidado de los bichos extranjeros que te puedan enfermar, como vemos el mosquito tigre implicando, esto no es los EE.UU. así que tengan cuidado. Incluso los deportistas de elite como lo fue el boxeador Macho Camacho quien es mostrado como un delincuente arrestado con vestimenta obviamente reglamentaria de una prisión.

Un lugar donde incluso los políticos estadounidenses, como vemos en la foto de Hilary Rodham Clinton con un grupo de señoras (de elite) están de fiesta a carcajadas. Sin embargo, el artículo que lleva esta foto es sobre un escándalo de la senadora sobre unos comentarios que había hecho en Washington durante su campaña por la candidatura a presidente por el partido Demócrata.

Desgraciadamente "*The Washington Post*" tiene poco que decir o mostrar sobre el estatus político. Incluso la necesidad de mostrar donde se ubica Puerto Rico en el mapa para aquellos que no lo sepan. Y la única foto del gobernador de Puerto Rico, la persona con el más alto cargo en la isla caribeña colonial de los Estados Unidos se muestra en una foto donde sale solo poco más que la mitad de su rostro. A continuación veremos que son muy

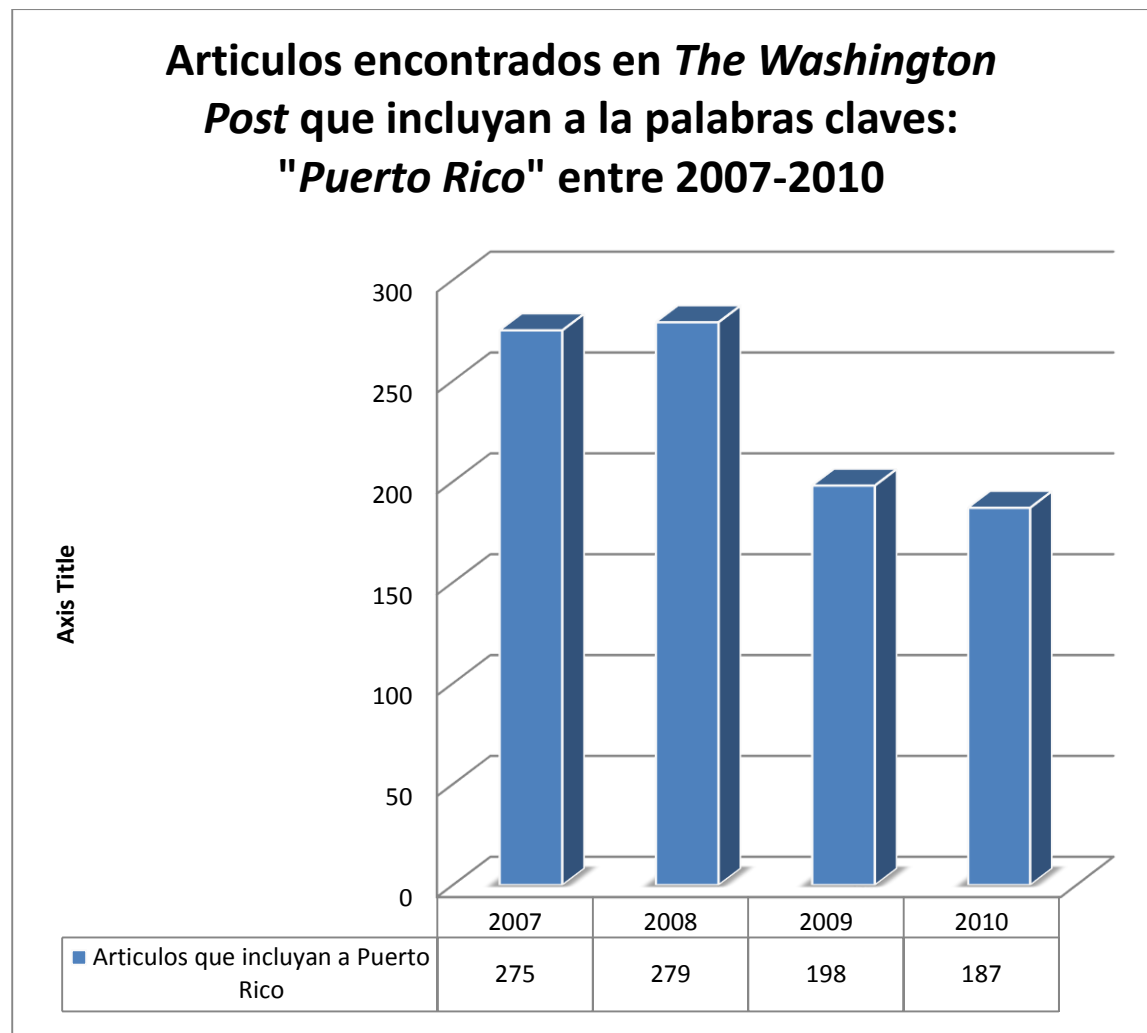
---

<sup>214</sup> Lolita Lebrón, 90 Lolita Lebrón, encarcelada por ataque armado en el Capitolio de Estados Unidos en 1954, muere a los 90 Por Emma Castaño Redactora del Washington Post Lunes, 2 de agosto 2010 <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/08/01/AR2010080103400.html>

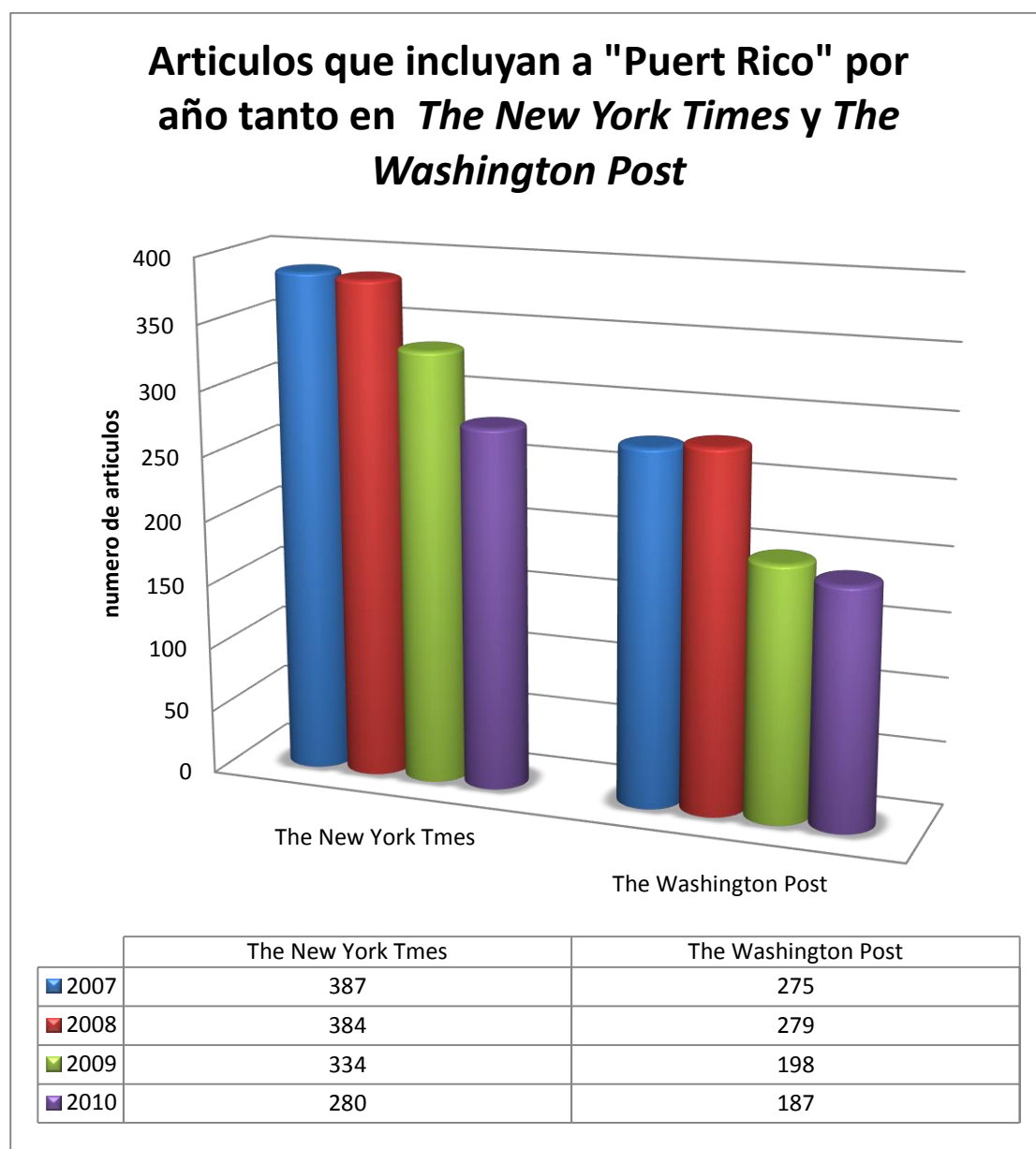
pocos los artículos que realmente tiene que ver con el estatus político de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos.

## b. Análisis de tablas y gráficos

Al hacer una búsqueda de los artículos que incluyeran a “*Puerto Rico*” en *The Washington Post* entre 2007 y 2010 encontramos tan solo 939 artículos la distribución de estos artículos por año es la siguiente:



A primera vista lo que notamos es que hay un claro descenso en la cantidad de artículos que incluyan a Puerto Rico entre 2007 y 2010 siendo 2007-2008 los años con la mayor cobertura relacionada a Puerto Rico. Incluso si comparamos esta grafica con la *The New York Times* veremos que hay un descenso más pronunciado en cuanto a contenido durante estos años. A continuación vemos como se diferencia un diario del otro.



216

Como podemos apreciar en la gráfica, curiosamente el número de artículos por año más bajo en The New York Times fue en el año 2010 con 280 artículos que incluyan a Puerto

<sup>216</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015

Rico como palabra clave. Sin embargo, ninguno de los años recogidos para este estudio entre 2007-2010 de The Washington Post llega al mínimo de cobertura que tiene The New York Times. A continuación veremos el encuadre de referencia que le da “The Washington Post” a los artículos que incluyan a Puerto Rico en su cuerpo. Ya por lo visto en los imágenes arriba, nos damos cuenta que nuevamente el encuadre es entretenimiento; sobre todo el deporte y el turismo y no la relación política entre Puerto Rico y lo EE.UU. Fijémonos en la tabla:

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos en el diario *The Washington Post***

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales	Relevantes No repetidos incluyendo correcciones
Puerto Rico Commonwealth Status	1	1	1	2	5	2
Puerto Rico Status	17	23	8	17	65	1
Puerto Rico Political Status	12	11	5	8	36	4
Puerto Rico Colony	9	10	8	12	39	2
Puerto Rico Plebiscite	2	0	0	3	5	0
Puerto Rico Politics	67	107	48	39	261	1
Puerto Rico Statehood	3	2	4	7	16	0
Puerto Rico Commonwealth	9	9	9	7	34	0
Puerto Rico Independence	12	22	10	19	63	0
Puerto Rico United Nations	6	2	3	1	12	0
Puerto Rico Congress	27	58	34	36	155	6
Totales	165	245	130	151	691	16



Nuevamente, hay que tomar en cuenta que es una búsqueda de palabras claves, es decir el mismo artículo puede tener una o varias palabras claves, repitiéndose el artículo. Un artículo puede contener Puerto Rico, política y congreso. También verificamos que cada artículo que incluya las palabras claves de la tabla arriba esté realmente relacionado con el estatus de la isla y la relación que guarda con los Estados Unidos (EE.UU.) y aunque escasos con tan solo 16 artículos relacionados trabajaremos sobre esos artículos tomando una muestra de dichos artículos.

La siguiente tabla es una búsqueda de palabras claves asociadas a Puerto Rico, (al igual que hemos hecho con The New York Times, y que no tienen nada que ver con el estatus político de la isla pero como verán son más recurrentes por su encuadre de interpretación sobre Puerto Rico que las palabras asociadas al estatus. Igual a la tabla anterior es importante destacar que un artículo puede tener varias palabras claves. Es decir un artículo puede incluir deportes y baloncesto en el mismo artículo, para dar un ejemplo, lo que sí es cierto, es que todos los artículos incluyen a Puerto Rico y al menos una de las palabras claves, la cual señalamos en el momento. Para ver la cantidad de artículos por cada año hay que referirse a la primera grafica de cada periódico donde se encuentra el número preciso por año de artículos que lleven al menos “Puerto Rico” en sus artículos.

---

<sup>217</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 21 de septiembre de 2015

<sup>218</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años. Las palabras claves están en inglés como fueron en la búsqueda de dicho periódico.

**Temas y/o palabras claves *No* relacionados al estatus político de la isla y su relación con los EE.UU. pero si frecuentemente encontrados en el diario *The Washington Post* asociadas a Puerto Rico**

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Sports	88	71	48	29	236
Puerto Rico Baseball	28	19	21	13	81
Puerto Rico Basketball	50	45	16	11	122
Puerto Rico Travel	60	65	54	46	225
Puerto Rico Golf	20	29	15	19	73
Puerto Rico Music	47	34	18	16	105
Puerto Rico Boxing	19	23	20	9	71
Puerto Rico Weather	9	11	8	10	38
Puerto Rico Art	81	77	77	70	305
Puerto Rico Obituaries	20	17	21	23	71
Puerto Rico Business	82	94	70	71	317
Puerto Rico Entertainment	57	47	43	42	189
Puerto Rico Drugs	34	20	19	18	91
Puerto Rico Corruption	7	14	6	2	29
Puerto Rico AIDS	16	45	15	14	90
Puerto Rico Bankruptcy	1	2	1	2	6
Puerto Rico Debt	6	13	0	3	22
Totales	625	626	452	398	2071

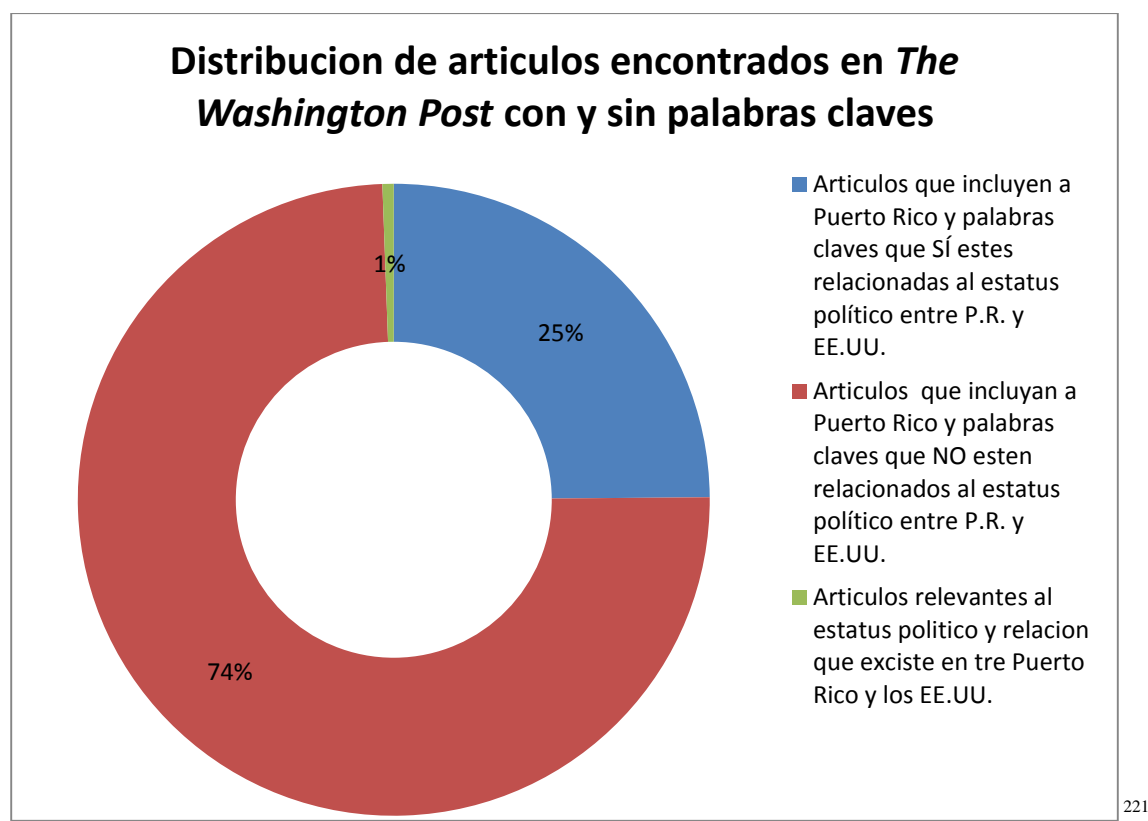
219 220

Es interesante que “Puerto Rico Business” haya salido el tema clave con más frecuencia y “Puerto Rico Art” en segundo lugar. Sin embargo “The Washington Post” sigue un encuadre de referencia parecido al The New York Times donde se comunica más sobre los negocios y el entretenimiento; las artes, los deportes y el turismo por encima de la situación política de colonialismo que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

<sup>219</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015

<sup>220</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años. Las palabras claves están en inglés como fueron en la búsqueda de dicho periódico.

Como podemos ver en la siguiente grafica la cuestión del estatus solo proporciona el 1 por ciento de los artículos en el periódico de la capital estadounidense donde se hacen y ratifican las leyes sobre Puerto Rico.



### c. Análisis de artículos

A continuación veremos de qué se tratan algunos de esos artículos que si estén relacionados al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Hemos tomado una muestra de tres artículos, para este análisis, dos de los cuales son artículos de opinión escritos por el mismo autor, uno en el 2007 y el otro en 2010. El otro artículo curiosamente también fue cubierto por *The New York Times*. Periódico diario que sigue la misma líneas de encuadre socio-político y cultural de mostrar a Puerto Rico como un lugar de ocio y sobretodo en cuanto al deporte y los negocios.

<sup>221</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015

Pero cuando se trata del tema político entre Puerto Rico y los Estados Unidos en *The Washington Post*, periódico diario de la capital estadounidense donde se crean y aprueban las leyes de todos los Estados Unidos de América, que incluye a Puerto Rico, la cuestión de Puerto Rico sigue muy por debajo del radar político. The Washington Post al igual que The New York Times mantiene un aire, en mi opinión, hostil como veremos a continuación respecto a la situación socio-política entre Estados Unidos y Puerto Rico. Además he encontrado varios errores en cuanto al contenido en los artículos que hemos elegido. Demostrando la falta de atención y conocimiento en uno de los casos, básicos respecto a Puerto Rico. A esos errores los resaltemos y aclararemos. Al menos, cuando The New York Times comete errores tienden a ser rápidamente refutados y corregidos en ediciones futuras. Lo cual no he visto en el caso de The Washington Post lo que, en mi opinión, resta mérito a la publicación en especial respecto a la situación de estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

En el primer artículo de análisis titulado: *“Lolita Lebrón, 90: Lolita Lebrón, encarcelada por ataque armado en el Capitolio de Estados Unidos en 1954, muere a los 90”*. Por Emma Castaño Redactora del Washington Post publicado: Lunes, 2 de agosto 2010<sup>222</sup>. (Ver ANEXO 14 para leer traducciones de los artículos a cargo de la autora)

Este artículo no se desvía mucho en cuanto el encuadre que emplea The New York Times; ambos resaltan el hecho de que Lolita Lebrón, nacionalista puertorriqueño cometiera un acto de terrorismo en contra de los Estados Unidos hace más de 60 años. Sin embargo, esta narrativa me parece más histórica aunque tenga varios errores. La autora de este reportaje no fue capaz de aclarar que había dejado atrás Lolita a sus 90 años. Incluso comete errores al que aclararemos. El artículo se divide en tres partes: la revolucionaria, como llegó a cometer los hechos, y su vida pública como nacionalista después de ser perdonada y liberada. A continuación un resumen de lo más destacado.

*“Lolita Lebrón, un nacionalista puertorriqueña conocido por algunos como un terrorista y para otros como un luchador por la libertad casi mítico por su*

---

<sup>222</sup> <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/08/01/AR2010080103400.html> 9 de octubre de 2015

*violento ataque contra el capitolio de los EE.UU. hace más de medio siglo, murió*

Al menos en esta primera parte el autor señala que Lolita no es vista como terrorista por todos. Seguimos:

*"Viva Puerto Rico libre!" Sra. Lebrón gritó. Caos se **arremolinaba como ella desplegó una bandera de Puerto Rico**. Cinco congresistas fueron alcanzados por las balas, incluyendo Alvin Bentley, de 35 años de edad, un republicano de Michigan que fue alcanzado en el pecho.*

Aquí la autora da la impresión que fue Lolita quien le pagase los tiros a los congresistas. Tampoco llegó desplegar la bandera del todo antes de ser atrapada por seguridad del congreso.

*El tiroteo y sus secuelas cautivo a Washington por semanas. La señorita Lebrón y sus compañeros atacantes habían desatado **29 balas**, dejando cicatrices todavía visibles en el Capitolio, pero ninguno de los cinco congresistas lesionados murió.*

El número de balas que se desplegaron es desconocido, pero en la mayoría de las fuentes donde he mirado dicen 30 disparos.

*"El ataque se produjo cuatro años después de un intento fallido de puertorriqueños nacionalistas para asesinar a Truman. Dándole a la Sra. Lebrón un lugar entre las más famosas de las figuras revolucionarias de América Latina, entre ellos el Che Guevara y Pancho Villa."*

*"En 2001, fue detenida a los 81 años mientras protestaba el uso de los militares estadounidenses de **Vieques, una isla vecina del Caribe**, como un campo de tiro. Fue condenada a 60 días de cárcel por allanamiento de morada. El campo de tiro fue posteriormente cerrado."*

Quisiera destacar que Vieques no es una isla vecina del Caribe, sino que forma parte de Puerto Rico. Vieques es una de las islas municipio. Como lo es Culebra o el Propio San Juan.

*"Ella tuvo un tremendo impacto", Juan Manuel García Passalacqua dijo al Chicago Tribune en 2006. "Los jóvenes protestaban en las calles, y se hablaba de conseguir venganza. Pero Lolita dijo a la gente:" No a la violencia! " - Y no la hubo ".*

Creo que este reportaje sobre Lolita Lebrón es menos hostil y, aunque lleva varios errores, muestra una mejor cara de lo que en parte fue la vida de esta mujer.

El siguiente artículo es uno de opinión titulado: *"A través de Puerto Rico, el Partido Republicano puede alcanzar a los hispanos"* redactado por George F. Will, el Domingo, 18 de julio 2010<sup>223</sup>. Este artículo de opinión en The Washington Post es un buen ejemplo de información respecto a la situación de estatus entre Puerto Rico y los EE.UU. Desafortunadamente en los cuatro años que cubre el estudio de este tema entre, 2007-2010, The Washington Post sólo publicó dos artículos de opinión que abarcasen tanto en el tema político relacionado con Puerto Rico. El otro que veremos a continuación fue escrito por el mismo autor cuatro años antes, en el 2007.

En este artículo vemos como un senador Republicano en acuerdo con el Gobernador de Puerto Rico (figura pública de mayor rango elegido democráticamente desde 1947 por los puertorriqueños, residentes de la isla) tiene la solución de cómo aumentar el voto latino en el continente utilizando a Puerto Rico. Veamos secciones del artículo de interés:

*"Los conservadores necesitan una estrategia para abordar el tema de la inmigración sin alienar a la minoría más grande y de más rápido*

---

<sup>223</sup><http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/07/16/AR2010071604082.html> 10 de octubre de 2015

*crecimiento de Estados Unidos. Los conservadores creen que la frontera sur se debe asegurar antes que pueda haber una reforma migratoria "integral" que resuelva la situación de los 11 millones de inmigrantes ilegales. Pero esta política de riesgos hace que los republicanos parezcan hostiles hacia los hispanos."*

*"Fortuño (Gobernador de Puerto Rico en el 2010) quiere que los republicanos insistan en la vigilancia fronteriza con junto al apoyo por la estadidad de Puerto Rico. Esto, dice, resonaría profundamente entre los hispanos en todo el país."*

*"Puerto Rico, que es sólo la mitad de lejos de la Florida que Hawaii es de California, es del tamaño de Connecticut. Su población es mayor que la población de 24 estados".*

*"Republicanos", dice, "no pueden seguir oponiéndose a cada asunto hispano". Si es cierto que la condición de Estado de Puerto Rico es, o puede llegar a ser, un tema de tal importancia, los republicanos deberían escucharle."*

*"Los Estados Unidos adquirió Puerto Rico hace 112 años en el derrame de la testosterona llamado la Guerra Hispano-Americana. Antes de que pase otro siglo, la ambivalencia de los puertorriqueños sobre su situación un tanto ambigua puede ser rectificada a la ventaja de los republicanos."*

Aquí ocurren varias cosas. Primero demuestra que el tema de estatus de Puerto Rico ante los Estados Unidos no tiene nada que ver con los temas del resto de los latinos que residen en los EE.UU. cuya mayoría es inmigrante. Aunque hoy día hayan más puertorriqueños fuera de Puerto Rico que dentro de la isla y pueden votar, unirse y tienen representación en ambas cámaras pero desafortunadamente esta no es la realidad puesto que no están unidos ni les preocupa la cuestión de estatus, en su gran mayoría.

También vemos que dentro de los Estados Unidos a las organizaciones latinas o hispanas, como prefieran llamarse, tampoco les interesa mucho el estatus político de Puerto Rico. Su prioridad es la inmigración, la cual no supone un problema para los puertorriqueños que nacen con la ciudadanía estadounidense. Ya dicho esto, es cierto que hay falta de unidad dentro de la comunidad latina en los EE.UU. y el gobernador de Puerto Rico, republicano y pro-estadidad quiere usar precisamente el tema de la inmigración para impulsar su causa, el ser estado miembro 51 de la unión estadounidense.

Me parece buena estrategia por parte del gobernador de Puerto Rico, pero creo que está utilizando a su ventaja la falta de conocimiento por parte del partido republicano sobre los hechos en cuanto a la realidad de la comunidad latina en los Estados Unidos. La cual está muy dispersa y su población mayoritaria no son los puertorriqueños sino los mexicanos a quienes quieren sacar o evitar su entrada a los Estados Unidos. Siempre recordando que los casi cuatro millones de puertorriqueños en Puerto Rico no tienen derecho al voto ni están seguros de que quieran ser el estado 51.

El siguiente artículo de opinión por George F. Will titulado: *“Estafa en el derecho al voto”* publicado: Domingo, 28 de enero 2007<sup>224</sup> dice así:

*"La Cámara de Representantes se compondrá de miembros elegidos cada segundo años por el pueblo de los diversos estados...." -Constitución de los Estados Unidos, Artículo I, Sección 2".*

*“Allá van otra vez. Demócratas de la Cámara,... Ellos nuevamente votaron para dar a los delegados a la Cámara de Representantes de Guam, Samoa Americana, las Islas Vírgenes, el Distrito de Columbia, y el comisionado residente de Puerto Rico, el derecho de voto en la Cámara cuando se está sentado como el Comité Plenario, que es la*

---

<sup>224</sup><http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/01/26/AR2007012601540.html> 10 de octubre de 2015.



*forma en que se sienta casi todo el tiempo. Es en ese estado que casi todo el debate acerca y modificación de la legislación se produce...*

*...estos cinco faux miembros tendrán poderes iguales a las de los miembros reales en todo por el pleno de la Cámara”*

*“Los 3.9 millones de puertorriqueños son ciudadanos estadounidenses y tienen derecho a votar por la estadidad, que han rechazado en tres plebiscitos (1967, 1993, 1998).*

Quisiera aclarar que ninguno de estos plebiscitos fue aprobado ni apoyados por el congreso de los Estados Unidos siendo los mismos inválidos ante el Congreso de los Estados Unidos. No es que el Pueblo haya rechazado la estadidad, la realidad es que se les negó la oportunidad a Puerto Rico de celebrar un plebiscito vinculante de estatus.

*"es muy claro" que "una enmienda constitucional sería necesaria" para dar un comisionado residente "un voto en el Comité Plenario de la Cámara en pleno."*

*“Artículo I, Sección 2 - que utiliza la palabra "estado" ocho veces para designar la única entidad de la que un miembro de la Cámara puede ser elegido - ...O, para el caso: ("... Cada casa será el juez de la capacidad legal de sus propios miembros") ¿Crees que el artículo I, sección 5 permite a su mayoría para dar tales poderes de voto a su peluquero?*

Aunque este artículo de opinión no sea precisamente solo sobre el estatus de Puerto Rico frente a los Estados Unidos, si permite al lector obtener información de cómo funciona y cuál es el papel de los territorios de Estados Unidos.

Siempre me surge un tanto extraño que separen a los representantes de los demás territorios del Comisionado Residente de Puerto Rico. Pero aquí, creo que este artículo de opinión es capaz de explicar cuál es la diferencia, entre los representantes de los demás territorios y los poderes que tiene el Comisionado

Residente, por pocos que sean, el mismo tiene voz y voto en comité donde los demás territorios no. Pero considero una real falta de respeto comparar a los representante de los territorios incluyendo a D.C. y Puerto Rico con el peluquero del barrio. Los Representantes de los territorios son elegidos democráticamente para representar en el caso de Puerto Rico a casi 4 millones de ciudadanos americanos, un número de ciudadanos que hasta ahora no tienen representación alguna en a cámara alta. Ni voto en el pleno de la cámara baja.

En esta segunda parte hemos explorado y analizado como la situación de estatus político entre Puerto Rico y los EE.UU. es reflejado y manipulado a través de los medios de comunicación, en particular en la prensa escrita tomando como ejemplo The New York Times y The Washington Post por su alcance nacional e internacional. Hemos visto como estos diarios utilizan los marcos del entretenimiento, negocios y ocio para referirse a la isla y dejan a un lado el conflicto político y se refiere al muy escasamente, solo cuando es absolutamente necesario si eso, y de forma hostil.

A continuación veamos como la situación de estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos es reflejado a través de la prensa puertorriqueña. Tomando como muestra los tres periódicos más importantes entre las fechas elegidas (2007-2019) y también por su inclinación política. Ya que cada periódico está inclinado hacia uno de los tres partidos mayoritarios en la isla. Su marco de partida, totalmente distinta a la de los E.UU.; es su posición política respecto al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos lo que determina su visión. Veamos como los mismos transmiten esta situación

.

***Parte 3:***  
***Puerto Rico en la prensa Nacional:***  
***Puerto Rico***



225

<sup>225</sup>Portada de “El Nuevo Día” del 29 de septiembre de 2013 – encontrado el 15 de octubre de 2015  
[http://3.bp.blogspot.com/-QxZoXMy3jR4/Unft\\_AZLFWI/AAAAAAAAABe0/i4PjBuaIVzg/s1600/portada+el+nuevo+dia.jpg](http://3.bp.blogspot.com/-QxZoXMy3jR4/Unft_AZLFWI/AAAAAAAAABe0/i4PjBuaIVzg/s1600/portada+el+nuevo+dia.jpg)

## ***1. Introducción: La Política como Deporte Nacional***

Los periódicos de Puerto Rico están plagados de reportajes de la política local de la isla. La mayoría de los periódicos en Puerto Rico, excluyendo algunos específicamente dedicados a los negocios, se enfocan principal y prioritariamente a la política del país. Los mismos interpretan los acontecimientos de acuerdo al encuadre político que sigue cada partido. Puerto Rico como han visto y verán a continuación no es como los Estados Unidos continentales. En Puerto Rico la política no está dividida entre los Demócratas y los Republicanos, produciéndose mucha confusión dentro de los Estados Unidos al intentar interpretar la información de que es lo que quieren los puertorriqueños respecto a la situación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos, sin mencionar que los periódicos son en español, lo cual no es accesible para la mayoría estadounidense que no sabe leer el castellano ni mucho menos el “boricua”.

Al no encajar dentro del marco y visión política que prima en los 50 estados del Norte, en Puerto Rico la política, sea local o en relación con los Estados Unidos, está dividida en tres grupos mayoritarios explícitamente relacionados al estatus político de la isla frente a los Estados Unidos: el PNP<sup>226</sup>, el PPD<sup>227</sup>, y el PIP<sup>228</sup>. Y por tanto los tres periódicos de mayor tirada en la isla se moldean a este encuadre socio-político y cultural. ¿Porque cultural? Es que la política forma parte de la cultura puertorriqueña. El pueblo de Puerto Rico está dividido políticamente debido precisamente a su estatus colonial con los Estados Unidos de América.

Creo importante mencionar que estos periódicos también se pueden encontrar en los mercaditos en los barrios latinos de los Estados Unidos, donde la población puertorriqueña prima. (Ver ANEXOS poblacionales)

---

<sup>226</sup> Partido Nuevo Progresista – a favor de la exención con los EE.UU. como estado 51

<sup>227</sup> Partido Popular Democrático – a favor del ELA - (El Estado Libre Asociado) – mantener el estatus quo

<sup>228</sup> Partido Independentista Puertorriqueño- a favor de la independencia

También estos periódicos tienen una difusión potencialmente internacional a través del internet, pero es mucho menos y realmente complicado el acceder a las bases de datos de los mismos. En el caso de esta investigación he accedido a los datos de formas diversas. A través de la base de datos de la Biblioteca del Congreso de los EE.UU. durante un viaje a Washington en 2010. También tuve la oportunidad de acceder a la base de datos de algunos periodistas de los mismos periódicos para poder obtener los artículos y datos necesarios. O incluso comprar el acceso a la base de datos de los periódicos. Lo cual ha sido un gran esfuerzo, y no ha sido tarea fácil encontrar la información periodística para este estudio hoy, incluso en nuestro mundo digital.

Puerto Rico respecto a esto está muy por detrás de los Estados Unidos, donde las bases de datos están digitalizadas y se pueden encontrar datos y artículos con un poco de esfuerzo a pesar del escaso material periodístico relacionado al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

En el caso del periódico *El Vocero* tuve que recurrir a mis archivos personales de artículos que había estado acumulando a lo largo de mi investigación. Pero para acceder a la base de datos hubo que llamar directamente al periódico, pues no encontraba nada en línea. Ellos me informaron que la Universidad de Puerto Rico (UPR) en Río Piedras, Puerto Rico son quienes mantienen la base de datos de este periódico. No existe un archivo digital a través del internet. En el Departamento de Colecciones Puertorriqueñas de la UPR en la biblioteca central ubicada en el edificio José M. Lázaro me ayudaron a conseguir la información, ya que está en proceso de digitalización pero la gran mayoría no está digitalizada aún, y solo se encuentra disponible en microficha. Lo que limita e impide el acceso a la información de uno de los periódicos más importantes para la fecha de esta investigación y para la historia política del país.

Sin embargo en esta sección nos dedicaremos a nuevamente ver como el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos es visto a través de la prensa puertorriqueña. Para ello, tomaremos los tres periódicos de mayor difusión que se dediquen a informar a sus lectores dentro de unos encuadres socio político y culturales particulares, dependiendo del punto de vista que respalda cada partido al que estén relacionados. Para ello, analizaremos y veremos como *El Nuevo Día*, *Claridad* y *El Vocero* transmiten esta

información. De la misma forma dividiremos el análisis en tres partes: imágenes, gráficas y análisis de la prensa escrita. Con una sección de anexos para cada periódico de artículos de interés. (Ver ANEXO 12 Fichas de Periódicos y ANEXOS 15-17 para artículos de interés en la prensa puertorriqueña)

## **Apartado 1:**

### **“El Nuevo Día: un Gran Periodico”**

Comenzaremos con *El Nuevo Día*, el periódico con mayor tirada de Puerto Rico, con unos 202,128 ejemplares diarios. Su encuadre socio político esta inclinado a defender la visión Estadista (Al decir "Estadista" me refiero a que quieren formar parte de los Estados Unidos como un estado más de la Unión, es decir: ser el Estado 51).

En esta primera sección del aclamado *El Nuevo Día* veamos una pequeña muestra, representativa de sus cientos de portadas e imágenes de artículos para que vean como este singular diario representa el conflicto político entre Puerto Rico y los Estados Unidos a través de los ojos de la estadidad. Veremos también en forma de tabla y grafica como el mismo emplea el uso de palabras y temas claves para referirse a la situación de estatus. Finalmente analizaremos una muestra de sus artículos vinculados a la situación de estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

a. Análisis de imágenes



229

<sup>229</sup> [http://a2010.kiosko.net/02/25/pr/nuevo\\_dia.750.jpg](http://a2010.kiosko.net/02/25/pr/nuevo_dia.750.jpg) Portada de “El Nuevo Día” 25 de febrero de 2010 encontrada el 26 de octubre de 2015.





230

<sup>230</sup><http://1.bp.blogspot.com/-uGC5Qh8ws-I/ToSYOYP275I/AAAAAAAAAhY/HFLbee88u0Q/s1600/portada+nuevo+dia.jpg>

portada del Nuevo Dia del 29 de septiembre de 2011 encontrado 20 de octubre de 2015.



231



232

<sup>231</sup> Maestros en protesta contra discurso del gobernador, 6 de febrero: 2007 “Estamos listos”. (Foto: Rafael Pichardo/*El Nuevo Día*)

<http://www.google.es/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&frm=1&source=images&cd=&ved=0CAMQjxxqFQoTCJGm8KXf4MgCFYVWGgodR4IFIQ&url=http%3A%2F%2Fwww.internationalist.org%2Fdefenderfmprluha0802.html&psig=AFQjCNFLHryCgWkKGKOWEtLLdbQOfUnfWw&ust=1445969715066312>

<sup>232</sup> El magnate inmobiliario Donald Trump y el gobernador antisindical Aníbal Acevedo Vilá. Una huelga magisterial a toda máquina les quitará la sonrisa. (Foto: Wanda Liz Vega/*El Nuevo Día*) 2007 Ibid. encontrado el 20 de octubre de 2015





233

Jueves  
18 DE MARZO DE 2010  
SAN JUAN PUERTO RICO  
AÑO XXIX - VOL. 14437  
elnuevodia.com



50¢

UN GRAN PERIÓDICO

# Llegó el recorte al Capitolio

Fortuño y la mayoría PNP acuerdan eliminar el 30% de los legisladores :20-21



LOTería

1: 49013

2: 07412

4: 49296

3: 23755

5: 02613

Lista completa en las páginas 104-106

Consejos de oro  
para triunfar en los negocios  
38-39







235

<sup>235</sup> Portada de *El Nuevo Día* del 5 de febrero de 2010, encontrada el 20 de Octubre de 2015  
[http://a2010.kiosko.net/02/05/pr/nuevo\\_dia.750.jpg](http://a2010.kiosko.net/02/05/pr/nuevo_dia.750.jpg)

*El Nuevo Día*: Un gran periodico sin duda es Azul, del (PNP), Partido Nuevo Progresista, impulsor de la anexión a los Estados Unidos de América como estado 51. Sus dueños la familia Ferré. Una familia históricamente del PNP. Luis A. Ferré, fundador del Partido Nuevo Progresista, octavo presidente del Senado de Puerto Rico y tercer Gobernador electo por el pueblo de Puerto Rico entre 1969-1973. El primero en derrotar al partido del ELA desde su creación, tiene su propio periódico para promover la visión estadista del partido al que apoya.

*El Nuevo Día* sin embargo también es el periódico de mayor distribución en Puerto Rico, y el considerado el más objetivo (dependiendo quien este en poder), con la más amplia oferta de temas y el más moderno en cuanto a las nuevas tecnologías se refiere. Con una base de datos extensa, a día de hoy libre de coste para el público navegador, si sabes a donde acudir, ya que el periódico no te indica como ir directamente a su página web.

Al momento de la recopilación de artículos para esta investigación, *El Nuevo Día* no contaba con una base de datos gratuita; afortunadamente conocemos personalmente a uno de sus periodistas, que nos cedió su clave para entrar y así poder buscar los artículos relacionados al estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Solo existe un pequeño fallo: no hay una base de datos digital de imágenes ni portadas a las que acceder por parte del periodico. Todos los artículos van recogidos en su archivo sin imágenes, y hacer su recolección resulta muy complicado. En cuanto a las portadas históricas, me temo que han sido más difíciles de encontrar aún. Así que la muestra que exponemos a continuación, aunque pequeña resulta fiel a lo que puede encontrarse respecto de portadas e imágenes de artículos asociados al estatus de Puerto Rico en esta publicación.

Como se darán cuenta, todas las portadas de *El Nuevo Día* son del 2010, excepto una correspondiente a 2011 que aún resultando adicional desde fuera del margen de búsqueda para esta investigación entre (2007 y 2010), nos pareció lo suficientemente representativa para poderla incorporar en este análisis. Un gran handicap en esta ocasión ha sido la imposibilidad de localizar . portadas anteriores al 2010, las cuales afirmamos haber visto en su momento a través del periódico digital, en especial respecto a los acontecimientos

entre la relación política de Puerto Rico y los Estados Unidos que se dieron entre 2007 y 2008, y base para el emprendimiento del tema que nos ocupa.

Desde la perplejidad que nos causa el hecho de que hoy en día sigamos sin poder localizar unas portadas que recordamos vívidamente haber contemplado en la pagina web de *El Nuevo Día* digital, inmersos como estábamos entonces en la recopilación de noticias y artículos, parece incomprensible al entender de esta investigadora, la imposibilidad de acceso a tal documentación por parte de un medio de información de esta envergadura y presencia, particulatmente vía internet, por mas que lo intentamos a posteriori a través de la hemeroteca digital de imágenes y portadas de *El Nuevo Día*. Circunstancia que, sirva de cierto consuelo, no afectó con el paso de los años a la gran cantidad de noticias y artículos que hemos debido consultar para la realización del presente estudio.

Como hemos dicho anteriormente se han seleccionado las fechas entre 2007 y 2010 por su importancia en la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Teniendo en cuenta que antes del 2007 los Independentistas (o “pipiolos”) eran los únicos que se permitían llamar a Puerto Rico una “Colonia”, y como ya imos en el apartado histórico correspondiente de esta tesis, la salida del informe de la Casa Blanca de Bush hijo sobre el estatus de Puerto Rico en diciembre de 2007, aún con sus mejores intenciones, escandalizó a la opinión pública de la la isla como si metieran un palo ardiente en un hormiguero, al llamar a Puerto Rico una Colonia, posesión de los Estados Unidos. Ello cambió totalmente no solo el clima, sino también el lenguaje aceptable relacionado al tema del estatus.

A continuación analizaremos las portadas e imágenes que si hemos podido recopilar para este análisis.

La primera es una portada del 25 de febrero de 2010 con el titular: “**FORTUÑO AMENAZA A OBAMA:** el Gobierno de Puerto Rico recurre a los tribunales para exigir un mejor trato en la reforma de salud” (p.10). Aquí en la imagen central ocupa prácticamente toda la portada del diario. Vemos al Gobernador Luis Fortuño del Partido PNP a mano izquierda tocándose la barbilla mientras mira de frente a Barak Obama, presidente de los Estados Unidos, cuya foto es igual en tamaño pero la imagen muestra a

un Obama con los ojos desviados boquiabierto, como si estuviera en asombro, o atontado. No es una imagen favocedora del presidente, y parece hecha con toda intención. También pueden verse los números de la lotería en primera plana, y algo relacionado con la música y el entretenimiento. En este caso anunciando un concierto de Paul McCartney en la isla, junto a noticias sobre una tragedia en Sea World.

En la segunda portada vemos nuevamente al Presidente de los Estados Unidos. Esta vez con una cara firme, seria, icluso enfadada y señalando con su dedo, como si estuviera regañando a alguien; en el titular se lee en letras mayusculas: **“CON LA MITAD NO SE DECIDE EL ESTATUS:** el presidente Obama afirma que una “fuerte preferencia” influenciaría el Congreso” (p.6). Aunque esta portada es del 29 de septiembre del 2011, la incluimos, ya que está hablando sobre el futuro plebiscito que hemos cubierto en el tercer apartado de la parte histórica, el que se celebró en 2012- se trata de portada típica vista en “El Nuevo Día. Igualmente tenemos a los números de la lotería, una serie especial sobre el plan de salud, al que hace referencia la portada anterior. Algo muy típico en Puerto Rico, la huelga, en este caso de la AMA (Autoridad Metropolitana de Autobuses) y algo de entretenimiento; el beisbal americano, que no puede faltar en un periódico cuyo encuadre se centra en favorecer a la anexion a los Estados Unidos como estado 51. Curiosamente este tipo de encuadre, aunque sea la política primero y luego todo lo demás, se puede apreciar en que las portadas son mas parecidas a las de los Estados Unidos. Incluyendo, la música, el deporte y el entretenimiento en general en primera plana.

En la siguiente página de imágenes, vemos dos fotos extraidas del mismo lugar, ambas de *El Nuevo Día*, presentadas el 6 de febrero de 2007. La primera de una huelga, como hemos dicho muy habitual en Puerto Rico. En esta ocasion vemos que se trata de una huelga de maestros, con la policía presente para mantener el orden. La segunda imagen es algo que sorprendentemente habíamos visto reflejado mucho en los periodicos estadounidenses: la relación entre la política de Puerto Rico con el mundo de los negocios de los Estados Unidos. En esta segunda imagen podemos observar al magnate de los negocios Donald Trup sonriente junto al entonces Gobernador de Puerto Rico por el PPD, Luis Acevedo Vila.



Ambas fotos se tomaron el mismo día en dos eventos muy distintos. Uno bajo el sol ardiente caribeño, en la calle, donde se encontraban los formadores de la isla, a quienes no se les respeta, en huelga en contra del último discurso del gobernador. Sin embargo el gobernador “antisindicalista” llamado así por el autor de la foto, está al mismo tiempo codo con codo seguramente en un lugar de mucho lujo y esplendor junto a uno de los hombres más ricos de los Estados Unidos; a día de hoy día uno de los candidatos en las primarias del partido republicano por la presidencia de los Estados Unidos para noviembre de 2016.

En la siguiente portada con fecha del primero de febrero de 2010, a lo grande con el fondo azul claro del Partido Nuevo Progresista, a quien encuadra este periódico dice “**Todos los ojos en Fortuño** - Rinde cuentas hoy de su primer año de gobierno” (pp.4-8). Artículo al que se le dedican cuatro páginas nada más abrir el periódico.

A la izquierda, siguiendo el encuadre periodístico estadounidense en la que se resalta el entretenimiento cuando se trata de los puertorriqueños, vemos a los dos hermanos miembros del grupo puertorriqueño “Calle 13” al que hemos visto también en el *NYT* bajo otra luz; aquí vestidos a juego con el azul del PNP, sonrientes mientras acumulan premios Grammy (premios de música estadounidense) y abajo una foto del Cantautor Puertorriqueño de pop Chayanne en una entrevista sobre su éxito, junto a otra imagen para un artículo sobre el cambio de sexo.

La portada que corresponde al 18 de marzo de 2010 nuevamente tiene una foto central sobre la política de la isla. El título, en letras grandes y negrita como hemos visto de forma habitual: “**Llegó el Recorte al Capitolio:** Fortuño y la mayoría PNP acuerdan eliminar el 30% de los legisladores” (pp. 20-2)1. Nuevamente vemos los números de la lotería y, en la revista *Por >Dentro* (del propio periódico) se hace portada con la moda tribal mostrando una modelo con un vestido de colores llamativos, muchas pulseras también de colores y un maquillaje multicolor a juego. Y un encabezado llamativo: “Concesos de Oro - para triunfar en los negocios” al que le dedican dos páginas.

Para concluir esta sección de análisis de imágenes tenemos la portada del 5 de febrero de 2010 en la que vemos, como de costumbre, una foto a lo grande de varios miembros del gobierno PNP de Fortuño junto al gran titular: “**Arranca la reforma contributiva:**

Presenta Fortuño el equipo a cargo de implementar el cambio” al que le dedican páginas 4 y 5. El titular de un editorial sin foto y de nuevo el béisbol: **“POR FIN GANA PUERTO RICO”**

Lo observamos recurrente en estas imágenes de portada y de artículos es que primero, siguen un encuadre que apoya y sirve de portavoz al Partido Nuevo Progresista (PNP), defensores de la estadidad, que es la anexión a los Estados Unidos como estado 51 y no se conforman con otra cosa. Y segundo, son el periódico que más se asemeja al encuadre socio cultural de los Estados Unidos, reflejando un tipo de entretenimiento como es el béisbol, la música y moda como puntos fuertes de la contribución puertorriqueña ante los Estados Unidos. Eso sí, en cuanto a las imágenes públicas, primero la política local y luego lo demás.

Ahora continuaremos analizando temas y palabras claves relacionados con el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos dentro del encuadre socio político y cultural empleado por *El Nuevo Día*. Finalmente tocará el turno a los artículos relacionados al tema en cuestión, y como cada periódico manipula y/o moldea su versión de la verdad política entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

## **b.   Análisis de tabla y gráfico**

En primer lugar tenemos una tabla que muestran los temas y palabras claves elegidos que relacionan con con el estatus político de Puerto Rico y los Estados Unidos, y a continuación veremos un gráfico señalando los porcentajes de artículos con esas palabras claves por año, y cual es su distribución entre 2007 y 2010.

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos en el diario**

***El Nuevo Día***

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Asamblea Constituyente	14	22	6	19	61
Puerto Rico Estatus	60	59	45	123	287
Puerto Rico Estatus Político	15	15	13	26	69
Puerto Rico Colonia	67	49	15	2	133
Puerto Rico Plebiscito	50	46	32	131	259
<b>Puerto Rico Política</b>	<b>1075</b>	<b>853</b>	<b>423</b>	<b>969</b>	<b>3320</b>
Puerto Rico Estadidad	198	140	74	216	628
Puerto Rico ELA	134	88	41	147	410
Puerto Rico Independencia	249	160	108	236	753
Puerto Rico Naciones Unidas	91	63	41	71	266
Congreso de los Estados Unidos	545	335	298	464	1642
Legislatura de Puerto Rico	470	312	207	491	1480
Legislatura de Puerto Rico Estatus Político	1	1	0	1	3
Estatus político de la isla	11	10	13	15	49
<b>Totales</b>	<b>2980</b>	<b>2153</b>	<b>1316</b>	<b>2911</b>	<b>9360</b>

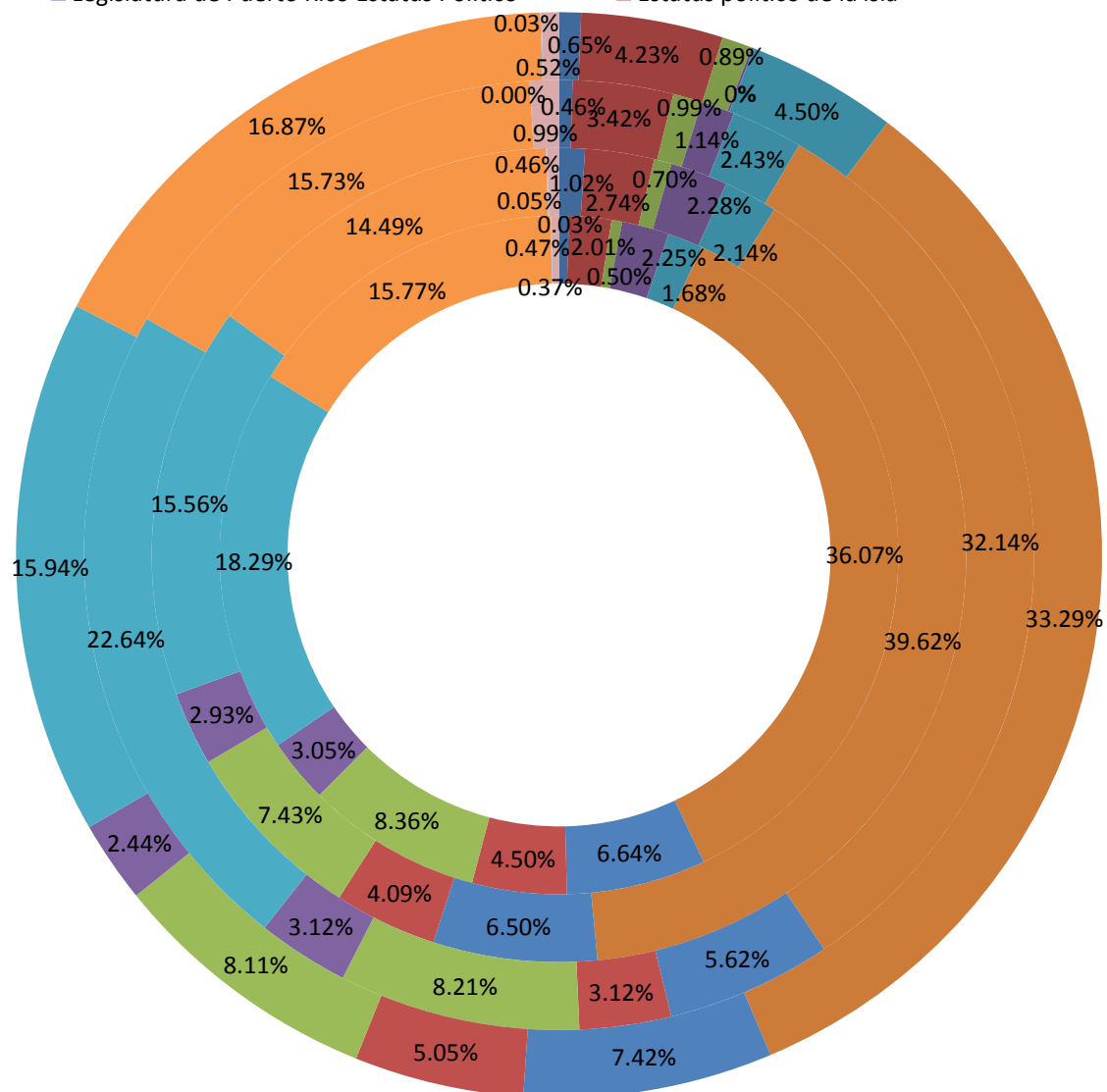
236 237 238

<sup>236</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015

<sup>237</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años.

<sup>238</sup> Datos recogidos de búsquedas a través de <http://www.adendi.com/>

■ Puerto Rico Asamblea Constituyente	■ Puerto Rico Estatus
■ Puerto Rico Estatus Politico	■ Puerto Rico Colonia
■ Puerto Rico Plebiscito	■ Puerto Rico Politica
■ Puerto Rico Estadidad	■ Puerto Rico ELA
■ Puerto Rico Independencia	■ Puerto Rico Nacines Unidas
■ Congreso de los Estados Unidos	■ Legislatura de Puerto Rico
■ Legislatura de Puerto Rico Estatus Politico	■ Estatus político de la isla



240

<sup>240</sup> Nota cada aro representa un año desde adentro hacia afuera.

Como podemos apreciar en la tabla y luego en el grafico *El Nuevo Día (ND)* se dedica a informar sobre la política de Puerto Rico por encima de cualquier otro tema, con unos 3.320 artículos recogidos entre el 2007 y 2010, que conllevan esas palabras claves. Cada año aproximándose al 40% de la totalidad del contenido del diario en comparación a las demás palabras y/o temas relacionados al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Otras de las palabras claves a las que acude *ND* relacionado a la relación existente entre Puerto Rico y los Estados Unidos son específicamente el Congreso de los Estados Unidos y la Legistatura de Puerto Rico. Pero si miramos con mas detalle al introducir Legislatura de Puerto Rico o Estatus Político no llegamos a 0.00%, con tan solo 3 artículos con esas palabras claves entre el 2007 y 2010.

Ya que el PNP, dentro de su encuadre socio político y cultural entiende que es el Congreso de los Estados Unidos, y no la Legislatura de Puerto Rico el cuerpo político quien tiene que definir y solucionar la situación de estatus de Puerto Rico frente a los Estados Unidos de America, cuando el periódico se refiere a la Legislatura de Puerto Rico, se dedica a reportar casi exclusivamente a la política local del país, y no a la situación de estatus político como hemos podido demostrar. Un encuadre ciertamente apoyado, dirigido y definido por el Partido Nuevo Progresista al que este periodico respalda vigorosamente.

Para finalizar el análisis periodístico de este diario portavoz del Partido Nuevo Progresista, defensor de la estadidad de Puerto Rico en su anexión con los Estados Unidos como (estado 51), Analizaremos como *El Nuevo Día* representa al partido y su visión a través de sus artículos, especialmente lo referido al uso de palabras o temas claves relacionados con el estatus.

### **c.     Análisis de Artículos**

*El Nuevo Día (END)* si es un gran periódico, sin duda, con más de 200,000 ejemplares vendidos diariamente. Sin embargo, *El Nuevo Día* sirve de portavoz para el PNP. Como hemos dicho antes cada periódico en Puerto Rico está asociado, afiliado o sus dueños como en este caso, la familia Ferré, fundadores del periódico, son histórica y fielmente del PNP empezando por Luis A. Ferré fundador del Partido Nuevo Progresista y tercer gobernador electo por el pueblo de Puerto Rico. El primero en derrotar al PPD desde los inicios del ELA.

Así que tampoco hay duda de donde surge su encuadre sociopolítico y cultural. Ahora veamos cómo este periódico, a través de sus artículos resalta el papel del PNP dentro de su propio encuadre, como ya hemos visto en las dos partes anteriores, bajo las imágenes y gráficos. Solo seleccionaremos unos pocos ejemplos pero pueden encontrar más artículos al igual a los que aquí citaremos en su totalidad en el (ANEXO 15).

A continuación destacaremos dos temas. El primero no fue cubierto en lo más mínimo por los medios estadounidenses elegidos para esta investigación a pesar de su enorme controversia en la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos. El mismo fue tema de los medios de información durante semanas en la isla caribeña.

El otro tema que destacaremos si fue cubierto por ambos *The New York Times* y *The Washington Post*, pero representado desde ángulos muy distintos a los medios periodísticos en Puerto Rico.

El primero es el caso relacionado directamente con el estatus político de Puerto Rico ante los Estados Unidos. En el reportaje de José A. Delgado del Mar, 20 de noviembre de 2007 en que: “*El Gobernador le lanza un reto a Rice*”, donde el gobernador por el PPD Aníbal Acevedo Vilá le pide a la Secretaria de Estado (2005 a 2009) Condoleezza Rice bajo la administración Bush hijo que aclare si la isla es sólo un territorio.

Desde Washington *“El gobernador Aníbal Acevedo Vilá le pidió ayer a Condoleezza Rice que, como secretaria de Estado, clarifique si su agencia coincide con un informe de un grupo interagencial de la Casa Blanca que describe a Puerto Rico como un mero territorio de Estados Unidos.”*

*“En la conmemoración del 514 aniversario de la conquista española en Puerto Rico, Acevedo Vilá envió una carta a Rice en la que le solicita que reclame una enmienda al informe de diciembre de 2005, que será revisado en un mes.”*

Dicho *“informe sostiene que el poder del Congreso sobre Puerto Rico es tan absoluto que, si quisiera, pudiera regalarle la Isla a otro país. "Fui claro con los miembros del 'task force' que deben tratar el asunto del status político de Puerto Rico con objetividad histórica y con el respeto que se merece", indicó el Gobernador, presidente del Partido Popular Democrático (PPD).”* Dice el reportaje

*“...las conclusiones de 2005 del grupo interagencial de la Casa Blanca” (de Clinton) “contrastan con la petición que hizo el gobierno de Estados Unidos en 1953 ante la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para excluir a Puerto Rico del listado de países sin gobierno propio, y sobre los alcances del acuerdo que permitió a la Isla formar su gobierno y adoptar una Constitución.”*

La controversia continúa y se profundiza así: *“Acevedo Vilá identificó las resoluciones del Comité de Descolonización de la ONU a favor de la libre determinación e independencia con Cuba, Venezuela e Irán. Si la posición del grupo interagencial de la Casa Blanca no se altera, "no tendré más opción que retirar el apoyo tradicional que le hemos dado a los Estados Unidos ante la ONU sobre este asunto"*

*El Nuevo Día explica que “en el pasado, el Departamento de Estado ha manejado con más suavidad que el Departamento de Justicia federal el debate sobre el futuro de Puerto Rico. Después de que en 2006 el Comité de Descolonización aprobó una resolución a favor de la libre determinación e independencia de Puerto Rico, un portavoz del Departamento de Estado indicó que el futuro de la Isla tiene que estar en las manos de los boricuas, no de la ONU o el Congreso.”*

El artículo continua: *“El reclamo de Acevedo Vilá a Rice fue elogiado por legisladores populares. “El Gobernador ha tomado una acción sin precedentes. No se puede tener una posición sobre la naturaleza del ELA para el debate local y otra para el debate internacional”, señaló el representante **Luis Vega Ramos**, quien estuvo con Acevedo Vilá en la reunión del 23 de octubre pasado del 'task force'.”*

Como es posible que esta información no haya llegado a ser lo suficientemente importante para que los periódicos estadounidenses de gran tirada como son *The New York Times* y *The Washington Post* considerasen el tema lo suficientemente importante para informar a su público lector en el continente... *El Nuevo Día* si lo cubrió, al igual que todos los demás periódicos puertorriqueños a pesar de ser un reclamo por el gobernador del PPD, pero también se sumaron congresistas de la legislatura como nuestro entrevistado el Presidente del Senado de Puerto Rico Kenneth **McClintock** y el legislador por el PPD Luis Vega Ramos a el escenario. También enviando cartas al Departamento de Estado de Rice. Al que un portavoz de la secretaria afirma no haber recibido.

En otro artículo sobre este tema titulado: *“Aplausos al reto de Aníbal* “por Israel Rodríguez publicado el miércoles 21 de noviembre de 2007, *El Nuevo Día* afirma que: *“Hasta Miriam Ramírez respaldó al Gobernador en su reclamo a Rice.”*

*“Visitantes frecuentes al Comité de Descolonización de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) respaldaron ayer al gobernador Aníbal Acevedo Vilá por confrontar al gobierno de los Estados Unidos con la situación territorial de Puerto Rico.” “Me alegro que por fin haya un Gobernador que se atreva a enfrentar a los norteamericanos con sus propias palabras y actuaciones”, afirmó la abogada independentista Wilma Reverón, quien ha acudido en varias ocasiones a la ONU a discutir el caso de Puerto Rico.” “El Gobernador se está dando cuenta ahora de lo denunciado por los independentistas desde 1953, cuando se aprobó la resolución 748 en las Naciones Unidas. “Siempre hemos dicho que aquello fue un engaño, que no existe una relación bilateral y que Puerto Rico sigue siendo una colonia”, señaló Reverón.”*



La líder estadista “**Miriam Ramírez de Ferrer** -una de las pocas representantes de la ideología estadista que ha acudido a la ONU a discutir el caso de Puerto Rico- exhortó a Acevedo Vilá a mantenerse en su posición confrontativa.” *"Hoy mi mensaje a Aníbal es que no dé un paso para atrás. Que como gobernador no sea cobarde, que eche pa'lante y ponga en 'jaque mate' al gobierno de los Estados Unidos a ver qué pasa"*, expreso Ferrer.

*“La premisa de la también vicepresidenta del Partido Nuevo Progresista es que la creación de una crisis puede ayudar a la solución del problema del status. "Si esto se resuelve con una crisis, y ellos la logran crear, pues no tengo problemas", dijo la ex senadora.”*

*“Ramírez de Ferrer admitió que su primera reacción cuando se enteró de la carta del Gobernador al Departamento de Estado federal fue de molestia porque, a su juicio, Acevedo Vilá utiliza el asunto para adelantar agendas personales. Pero dijo que, luego de analizarlo, se dio cuenta de que es conveniente la confrontación siempre y cuando no haya actos de violencia.”*

*“Para el ex presidente de ProELA, **Luis Vega Ramos**,” (a quien hemos entrevistado en la sección de entrevistas a continuación) ”es un precedente histórico que el Gobernador haya confrontado al presidente de Estados Unidos.”*

Más de un mes más tarde sigue el mismo tema sobre el estatus abierto, en este caso cubierto por José A. Delgado el sáb, 22 de diciembre de 2007 con el titular “**Reiteran la condición de territorio:** Grupo interagencial reafirma sus sugerencias a la Casa Blanca.” Al salir el nuevo informe de la Casa Blanca, nuevamente siguen ausentes estos acontecimientos en la prensa estadounidense.

El artículo afirma que: *“Con un nuevo informe de su grupo interagencial de la Casa Blanca y cartas del Departamento de Estado, el gobierno de George W. Bush reafirmó ayer inequívocamente que el Estado Libre Asociado (ELA) nunca alteró la relación territorial de la Isla.” “Y le hizo claro al Ejecutivo boricua, quien le había pedido cuentas a la secretaria de Estado, Condoleezza Rice, que la situación política de la Isla*

*es un "asunto doméstico" en el que no debe intervenir la Organización de las Naciones Unidas (ONU)."*

*"El sistema del Estado Libre Asociado no describe un status constitucional para Puerto Rico distinto a la condición territorial sujeta a los poderes plenarios del Congreso", indica el "informe de progreso" del grupo interagencial de la Casa Blanca que fue entregado ayer al presidente Bush, dos años después del publicado en 2005, que recomendó encaminar a Puerto Rico hacia la estadidad o la independencia."*

*"Tanto Steve Engel, copresidente del grupo interagencial de la Casa Blanca, como la directora de la Oficina de Asuntos Intergubernamentales del Departamento de Estado, Portia Palmer, advirtieron para el gobierno de Bush que el status político de la Isla es un "asunto doméstico". "Las expresiones que se hicieron en torno a que se estableció una relación de consentimiento mutuo fueron inconsistentes con la política oficial de Estados Unidos", expreso Engel pero no a la prensa estadounidense al que este asunto no era digno de noticia.*

*"El Ejecutivo de Puerto Rico considera, sin embargo, que la respuesta federal fue "hueca", pues la carta de Palmer es básicamente un recuento histórico. Palmer también le envió una misiva al presidente del Senado, Kenneth McClintock". Al que veremos en la sección de entrevistas.*

*"El informe de progreso sostiene que, desde 1959, el Departamento de Justicia ha subrayado que el status territorial de Puerto Rico no cambió después de la aprobación de la Ley de Relaciones Federales y la Constitución del ELA".*

El siguiente tema de interés si fue cubierto por los medios de gran tirada en los Estados Unidos como ya hemos visto: el relacionado a la muerte de Lolita Lebron. *El Nuevo Día* dedicó varios artículos sobre el fallecimiento de esta singular mujer en la historia tanto estadounidense como puertorriqueña. El gobierno dedicó tres días de luto tras la muerte de Lolita. *El Nuevo Día*, periódico estadista, dedica varios reportajes, uno el lunes, 2 de

agosto de 2010: *“Despedida de pueblo para Lolita Lebrón: Llevan a su última morada los restos de la líder nacionalista. Mira lo que pasó minuto a minuto”*

Aquí hay solo una muestra del reportaje sobre los acontecimientos. Como verán totalmente visto desde otro punto de vista al que le dieron los periódicos del continente.

*“La líder nacionalista Dolores "Lolita" Lebrón Sotomayor fue enterrada esta tarde en el cementerio Santa María Magdalena de Pazzis del Viejo San Juan. A eso de las 11:00 a.m., se realizó en el Ateneo Puertorriqueño un acto protocolar en honor a Lebrón. Allí, habló la familia de la líder nacionalista, miembros del Partido Nacionalista y representantes del Ateneo. También estuvo presente el vicepresidente del Gobierno de Cataluña, Josep Lluís Carod Rovira.*

*Posteriormente, a la 1:30 p.m., se celebró una misa por su eterno descanso en la Catedral de San Juan y el cortejo fúnebre llegó al cementerio poco después de las 4:00 p.m.*

*Lolita murió ayer en la mañana tras luchar contra una condición cardiopulmonar.*

*5:33 p.m. - Cantaron la Borinqueña Revolucionaria mientras descienden el féretro.*

*2:47p.m.- Un clarinetista se une al grupo de pleneros que homenajea a Lebrón frente a la Catedral, donde se celebra una misa en su honor, canta: "**Lolita Lebrón, nadie puede olvidar. Te metiste al Congreso y nos diste a respetar**".*

*2:43p.m.- Frente a la catedral de San Juan un grupo de pleneros canta una plena en honor a la líder nacionalista. "**Lolita Lebrón lo decía así: no vine a matar, yo vine a morir**", dice el estribillo.*

*2:32p.m.- "Profundamente devota de su patria y de su iglesia"*

*2:01p.m.- La caja está cubierta por una bandera de Puerto Rico.*

*1:54p.m.- "**Lolita es ejemplo de labor**".*

*11:23 a.m.- El Washington Post narra cuando la líder nacionalista tiroteó el Congreso estadounidense y da el detalle de que cuando fue apresada, la Policía encontró una nota que leía: "Yo doy mi vida por mi patria. Los Estados Unidos de*

*América están traicionando los sagrados principios de la humanidad en su continua subyugación de mi país. Yo soy una revolucionaria".*

*11:21 a.m.- En el escrito, se describe a Lebrón como una figura aclamada como heroína por algunos y despreciada como terrorista por otros.*

*11:05 a.m.- "Deseamos hacer constar nuestro dolor y nuestra indignación por los atropellos cometidos a raíz del fallecimiento de nuestra heroína nacional Lolita Lebrón...*

*10:52 a.m.- "Yo soy puertorriqueño, admiro la gente de convicciones firmes, como ella. Hoy podemos celebrar nuestra identidad nacional, nuestra raza puertorriqueña, por mujeres como ella", dijo Santiago.*

*10:39 a.m.- "Lolita Lebrón, principalmente, es un ejemplo para la mujer que tiene un espíritu de lucha que no termina. Ella dejó todo por un ideal de libertad", afirmó otro de*

*10:35 a.m.- Algunas personas salen llorando tras pasar frente al ferretro.*

*10:30 a.m.- En el vestíbulo del Ateneo Puertorriqueños se escucha la canción "Cuando un amigo se va". En un televisor se muestran imágenes de Lebrón.*

*10:26 a.m. – Algunos asistentes gritan vivas en honor a la luchadora. "Que viva Puerto Rico libre", gritaba un hombre, a lo que la gente contestaba: "que viva".*

Esto es solo una muestra del reportaje minuto a minuto de los actos por *END*. Al día siguiente seguimos con Lolita en el reportaje ***“Adiós a Lolita Lebrón”*** por: Alba Y. Muñiz Gracia y Frances Rosario dice así: *“Cientos se despiden y la acompañan hasta su última morada a, uno de los principales fundadores del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP).*

*Y al igual que en la tumba de Albizu Campos, de ahora en adelante una bandera de Puerto Rico y otra de Lares ondearán sobre el terreno que custodia los restos mortales de la mujer que el 1 de marzo de 1954 tiroteó el Congreso de Estados Unidos junto a Rafael Cancel Miranda, Irving Flores y Andrés Figueroa. Por esos hechos, Lebrón Sotomayor cumplió 25 años de cárcel.*

*De 90 años, Lebrón falleció el domingo por una condición cardiopulmonar. Cientos de personas se dieron cita ayer en el Viejo San Juan para celebrar su*

*vida y acompañarla hasta su última morada al son de plena, vítores y la Borinqueña Revolucionaria.*

*Según lo solicitó antes de morir, la música fue una constante durante sus exequias, donde abundaron los pleneros con estribillos como: "Lolita Lebrón, nadie puede olvidar, te metiste al Congreso y nos diste a respetar" y "Lolita Lebrón lo decía así, no vine a matar, yo vine a morir", en referencia a las palabras que utilizó cuando fue arrestada tras el tiroteo en el Congreso.*

*"La obra grande de Lolita es subirse al Congreso de Estados Unidos y hacerse oír", Aunque las lágrimas no faltaron, lo que predominó fueron los espontáneos "viva" en honor a Lebrón Sotomayor."*

Aunque este diario siga un encuadre sociopolítico y cultural dirigido por el PNP, el partido que quiere la anexión a los Estados Unidos como estado 51, y aunque se parezca más al estilo editorial uno encontrado en el continente, indudable que sigue siendo un periódico culturalmente puertorriqueño y de la cultura puertorriqueña, por más que quiera asimilarse a los Estados Unidos.

## **Apartado 2:**

### **“Claridad: El periódico de la Nacion Puertorriqueña”**

El siguiente periódico puertorriqueño que analizaremos aquí es *Claridad*, que defiende y sirve de portavoz para el PIP - Partido Independentista Puertorriqueño. Nuevamente dividiremos este análisis en tres partes. Primero, el análisis de imágenes que incluye tanto portadas como fotos, dibujos o celigrafías tan características de este periódico semanal.

En segundo lugar, y brevemente, las tablas y graficos relacionados con las palabras y o temas claves elegidos que se emplean para articular y informar a su público lector acerca del “conflicto” (como diría el diario) existente el sistema colonial entre Puerto Rico y lo Estados Unidos de América.

Finalmente, al igual que hemos hecho con los demás periódicos diarios, tomaremos una muestra de artículos relacionados con el tema de estatus y analizaremos como este periódico de tirada semanal, portavoz del PIP, se refiere a la situación de estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos, a través de su encuadre socio político y cultural específico, a su escasamente apoyada y minoritaria visión por la independencia del pueblo de Puerto Rico.

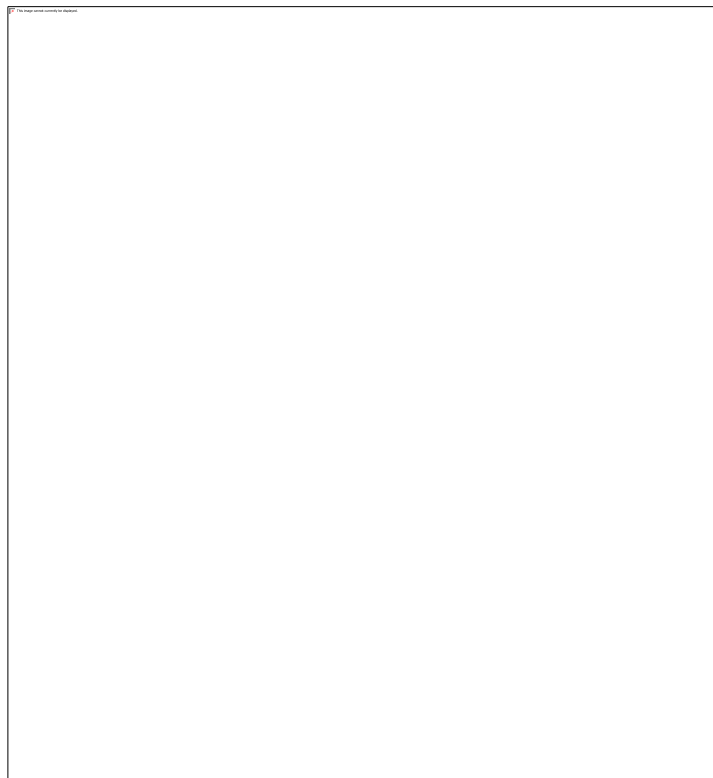
Quisiera añadir que aunque el Partido Independentista Puertorriqueno sea el que menos representación tiene en las elecciones, siendo un partido con voz y voto en la Legislatura de Puerto Rico y que también mantiene un porcentaje de apoyo aunque minoritario. El cual corresponde a un minimo del tres porciento de apoyo estipulado por la Constitución del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Sin embargo, hay otros partidos políticos en Puerto Rico, como el Partido Socialista, el Partido Nacionalista y el Partido Puertorriqueños por Puerto Rico que no llegan al minimo del 3% de apoyo necesario para participar en la Legislatura de Puerto Rico; dada su minoría han sido excluidos de esta investigación, y sólo me he dedicado a los partidos que cumplen con los requisitos de porcentaje representativo actual y histórico para participar en las elecciones y tener representación en la Legislatura de Puerto Rico.

Es decir que aunque el Partido Independentista de Puerto Rico sea minoritario mantiene y ha mantenido el mínimo de miembros activos necesarios para que siga siendo representativo en Puerto Rico a lo largo de su historia, creando conflicto y presión en cuanto a la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos, y que su órgano *Claridad*, fundado en 1959, es el periódico puertorriqueño de publicación ininterrumpida más antiguo de los que circulan en la actualidad.

### **a. Análisis de imágenes**

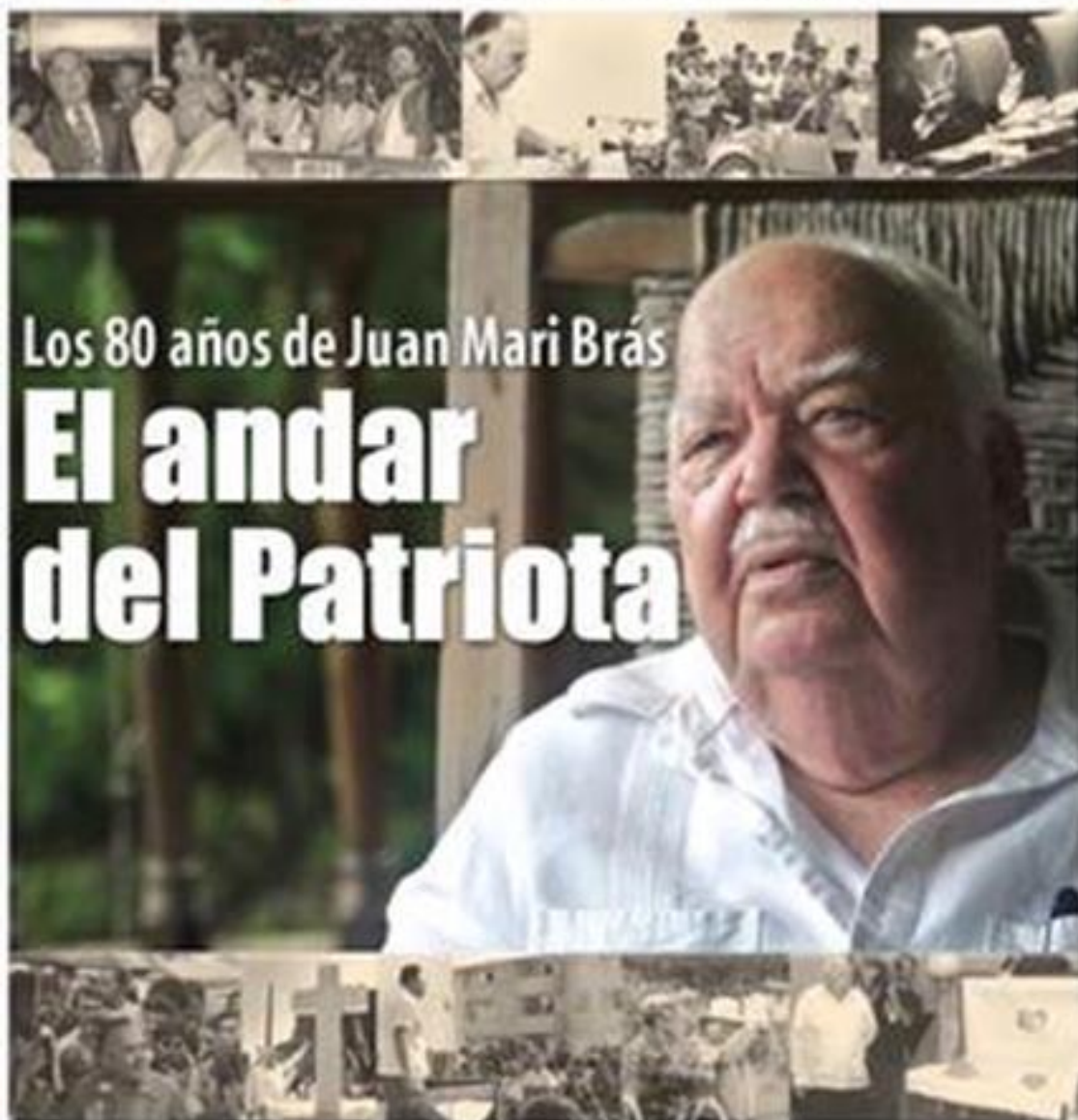
A continuación veremos una serie de imágenes recojidas del periódico “Claridad” entre el 2007 y 2010 para el análisis de las mismas.

241



---

<sup>241</sup> *Claridad*. "Mi izquierda duerme" por Carlos Rivera Lugo el 19 de febrero de 2010



<sup>242</sup> Portada de la edición 2858 dedicada a los 80 años de Juan Mari Brás. "Los 80 años de Juan Mari Brás-El andar del patriota". Publicado el miércoles 5 de diciembre de 2007



243

244



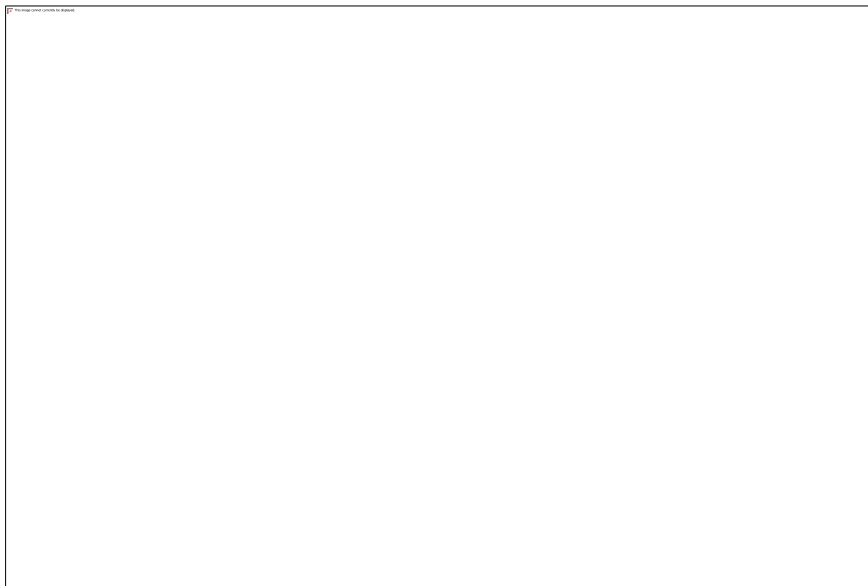
---

<sup>243</sup> "La Vuelta al Círculo: Las comisiones presidenciales norteamericanas y Puerto Rico" Por Néstor R. Duprey Salgado publicado el 3 de marzo de 2010

<sup>244</sup> "Lolita Lebrón en la Marcha de las 100 Mujeres por la Independencia de Puerto Rico, realizada recientemente en el Viejo San Juan". Foto por: Santos Hernández/Inter News Service Artículo en Claridad junto a un total de 11 fotos, titulado: Fallece la heroína nacionalista Lolita Lebrón Por Inter News Service Publicado: domingo, 1 de agosto de 2010



245



246

---

<sup>245</sup> "2010 Intensificarán presión al gobierno de Fortuño Conferencia de prensa luego de finalizada la Asamblea". Foto por: Ramón W. Ortiz Rosario/CLARIDAD

<sup>246</sup> "La agricultura en un Puerto Rico soberano" 13 de enero de 2010



247

248



<sup>247</sup> "No Somos Únicos: El "Estatus" desde Manila a San Juan – IV" Por Déborah Berman Santana  
Publicado: *miércoles, 26 de mayo de 2010*

<sup>248</sup> "No Somos Únicos: El "Estatus" desde Manila a San Juan – III" Por Déborah Berman Santana  
Publicado: *miércoles, 5 de mayo de 2010.*





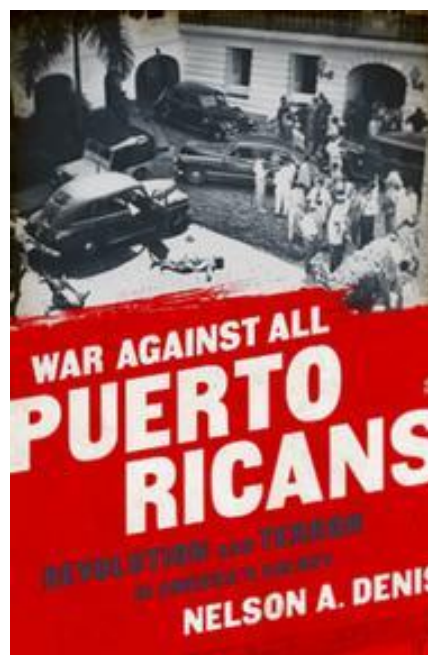
elroto@inicia.es

249



250

251



<sup>249</sup> "No Somos Únicos: El "Estatus" desde Manila a San Juan – II" Por Déborah Berman Santana Publicado: miércoles, 19 de mayo de 2010-

<sup>250</sup> Imagen"General Wilson del ejército estadounidense pasa por la hoy calle Quintón esquina Carrion Maduro de Coamo" (tomado del libro Historia de Coamo por Ramón Rivera Bermúdez) Artículo de Claridad Con el viento a su favor la descolonización de Puerto Rico, Por Déborah Berman Santana Publicado: miércoles, 12 de mayo de 2010-

<sup>251</sup> "Independentistas unidos ante la represión federal" Por: Perla Franco, Publicado: miércoles, 5 de diciembre de 2007.



252

253




---

<sup>252</sup> El ser humano como ser político"" Publicado jueves, 20 de diciembre de 2007.

<sup>253</sup>” Estatus: ONU, Congreso y Puerto Rico" Por Noel Colón Martínez Publicado miércoles, 21 de abril de 2010.

Al hacer el análisis de fotos de este periodico semanal de circulación nacional en Puerto Rico, resulta bastante obvio que *Claridad* es un periódico Independentista, anti imperialista, y en particular en contra de la colonización de Puerto Rico por parte del gobierno estadounidense. A diferencia de los otros dos periódicos, lo dice en su propio nombre; “Claridad: el periódico de la nación puertorriqueña”. Su encuadre se centra en un punto de vista anticolonial y a su manera intenta desenmascarar a la política engañosa, pero siempre dentro de la visión independentista. *Claridad* es un periódico exclusivamente político y socio cultural con cinco únicas áreas: En Rojo, para los asuntos de mayor importancia y urgencia de atención, después noticias nacionales, internacionales, deporte y opinión.

Desde 1959 *Claridad* se dedica a la labor de educar al pueblo en los asuntos políticos desde el marco independentista. Este periódico no solo favorece al Partido Independentista Puertorriqueño (PIP), sino que es a través de sus páginas que el partido difunde sus ideales y se comunica con la nación puertorriqueña. Así lo define al afirmar que: *“ha ejercido un periodismo responsable, combativo y de denuncia, para contribuir a la consolidación de la conciencia nacional puertorriqueña, mediante criterios de análisis, información que arroje luz sobre la realidad nacional e internacional y dirección y coordinación de sus luchas. También ha sido objetivo editorial prioritario de CLARIDAD vincular las aspiraciones y luchas de nuestro pueblo a las de nuestros hermanos en América Latina, región de la que Puerto Rico forma parte histórica y sociológicamente.”*<sup>254</sup>

Como podemos apreciar la mayor parte de las imágenes son dibujos. Los cuales son muy propios del periódico; aquí hemos tomado una pequeña muestra del tipo de imágenes que encontramos a lo largo de los años de nuestra investigación, entre 2007 y 2010.

En primer lugar tenemos una celigrafía titulada mi izquierda duerme, algo que es muy controvertido todavía en los Estados Unidos desde la Guerra Fría; algo a lo que quizás no le se de tanta importancia en la España de hoy, pero que todavía conlleva mucho prejuicio en los Estados Unidos como también en Puerto Rico. No hace mucho podías ser metido preso

---

<sup>254</sup> <http://www.claridadpuertorico.com/generalcontent.html?gid=1> 30 de octubre de 2015

por expresarse de forma izquierdista, incluso al decir ciertas cosas como que Puerto Rico era una colonia, lo que actualmente no solo aceptado, sino incluso utilizado por el gobierno de los Estados Unidos y en la isla por el propio PNP - Partido Nuevo Progresista, a favor de la anexión a Estados Unidos.

En segundo lugar vemos la imagen de una portada cuando *The New York Times* publicó un artículo sobre el fallecimiento de Juan Mari Bras, en septiembre de 2010, resaltando su lucha en contra del imperialismo estadounidense, en el aniversario de los atentados del 11 de septiembre en los Estados Unidos, señalándolo como un traidor, anti americano, lo que podía fácilmente relacionar a los puertorriqueños como posibles amenazas terroristas contra los Estados Unidos. *Claridad* le dedica toda una edición a su lucha por la independencia y soberanía de Puerto Rico, enalteciendo su visión como un héroe nacional.

La tercera página nos muestra una imagen impactante de la estatua de la libertad llorando con la bandera detrás y se acompaña precisamente con una de las 11 fotos que se dedicaron al cubrir la muerte de Lolita Lebrón, también considerada una heroína nacional por miembros de todos los partidos, por su gran contribución a la lucha por la independencia de Puerto Rico.

En cuarto lugar vemos un conjunto de dos fotos una relacionado con la agricultura nacional como sustento para un país independiente de los Estados Unidos, y otra más tras una conferencia de prensa para presionar al gobierno de Fortuño, por entonces gobernador de Puerto Rico a favor de la estadidad.

En la siguiente página tenemos nuevamente dos imágenes, Primero una foto de una obra donde el monstruo americano amenaza a la bandera de Puerto Rico, símbolo nacional -a este respecto debo aclarar que cuando llegue a España me pareció muy extraño que solo los edificios gubernamentales tuvieran la bandera, y que la gente considerara usar o mostrar la bandera del país como algo “malo” o rechazable, pues el estar orgulloso o aferrarse a la bandera nacional de España conllevaba recuerdos o afiliación al régimen anterior. Desde mi despacho, donde estoy ahora escribiendo estas palabras, en la ventana y casi desteñida por el sol mediterráneo al estar ahí casi los últimos siete años, cuelga mi bandera



puertorriqueña, para que todo el que la vea sepa que aquí vive un boricua, perdón un puertorriqueño, para aquellos que no me entienden.

Puede ser que eso lo hayamos heredado de los estadounidenses, de la cual soy también, por sangre, crianza y cultura; pero la bandera es un símbolo representativo crucial, sea puertorriqueña o americana, siempre presente y mostrada con orgullo. Y en esta foto el gran Diablo Rojo de Cuernos y dientes afilados esta tratando de atacar a la bandera, a nuestra identidad.

En cuanto a la siguiente imagen es parecida pero mas clara aún, el “Gran Tío Sam” con sus afilados dientes imperialistas ya ha consumido el Caribe y va a por sudAmérica, donde como algunos dicen aquí, si me lo permiten, “unos panchitos”, están tratando de impedirlo con dinamita. No creo que la imagen pueda ser más clara, pues cae justo dentro del marco independentista, antiimperialista al que se aferra este periódico semanal.

Al cambiar de página no vemos mucha diferencia, sino que la vemos de distintos angulos Uno: la foto de un general estadounidense imponente y fuerte caminando a caballo acompañado de sus tropas por las calles de uno de los pueblos humildes de Puerto Rico. Otro, una carátula de un libro titulado “War against all Puerto Ricans” por Nelson A. Denis asociado al artículo de Perla Franco publicado el miércoles 5 de diciembre de 2007, y titulado: “Independentistas unidos ante la represión federal”. Algo que siempre ha sido conocido en Puerto Rico, pero definitivamente no dentro de los Estados Unidos hasta que se liberaran los archivos del FBI en contra de los puertorriqueños que se almacenan en el “Centro”, Centro de estudios Puertorriqueños de Hunter College en la ciudad de New York. Esto es solo conocido por aquellas personas que se interesan y dedican su tiempo y vida a conocer los entresijos de la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Como también una caricatura de un hombre que no sabe si dedicarse al colonialismo ya que “No Somos Únicos: El “Estatus” desde Manila a San Juan – II” , artículo escrito por: Déborah Berman Santana, y publicado el miércoles 19 de mayo de 2010.

Por ultimo hago una comparación de dos fotos que me parecieron interesantes y en contexto muy similares. Encuentro *raro* hallar el conocido fresco de “La escuela de



Atenas”, primero en un periódico, y segundo que el fresco no es mostrado en la sección de arte, sino como símbolo de sabiduría y pensamiento. Para mí, como politóloga un fresco muy especial visto por mis propios ojos en el Vaticano en Roma, maravillada, extasiada por su esplendor, y aquí asociado a un artículo titulado: “El ser humano como ser político” del jueves 20 de diciembre de 2007. Y es que este periódico no solo se dedica a reproducir la noticia, sino que inspira a la tertulia y la filosofía de la política en lugar de la politiquería del día a día a la que tanto estamos acostumbrados. Resulta verdaderamente refrescante ver en sus páginas esta imagen a la que guardo tanto cariño y respeto.

Lo acompaño de una foto del Pleno de los Estados Unidos, donde se supone que se viva el retrato visto arriba de principios del Siglo XVI, representando a los grandes pensadores griegos: Platon y Aristóteles, padres del pensamiento político en un artículo titulado: “Estatus: ONU, Congreso y Puerto Rico” por Noel Colón Martínez, publicado el miércoles 21 de abril de 2010. Hago esta comparación de estas dos fotos como puertorriqueña y americana que soy. Respeto tremendamente el trabajo y esfuerzo del pleno de los Estados Unidos y quizás, inocentemente, manifieste una visión romántica uniendo estas dos imágenes y creo en ello.

A continuación veremos y analizaremos las tablas respecto a los temas y palabras claves que hemos elegido para destacar el tema entre la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

## **b. Analisis de tabla y grafico**

Analizamos a continuación los temas y palabras claves relacionados con el estatus colonial entre Puerto Rico y los Estados Unidos dentro del encuadre socio político y cultural que emplea el periódico *Claridad* como defensor y portavoz del PIP - Partido Independentista Puertorriqueño. Finalmente analizaremos directamente una serie de artículos relacionados con el tema en cuestión y como cada periódico presenta su versión de la situación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Quisiera tomar esta oportunidad para aclarar la escasez de datos para la siguiente tabla y gráfico que corresponden al semanal *Claridad* para el 2007. A pesar de haber adquirido una suscripción al periódico, no me ha sido posible acceder a artículos anteriores a diciembre de 2007, ya que la base de datos del periódico no conserva artículos de dichas fechas en su formato digital. Así que los artículos que corresponden al 2007 solo reflejan desde diciembre 2007 y no contenidos anteriores a esa fecha. También hay que tomar en cuenta que este es un periódico semanal y no diario como lo son *El Vocero* y *El Nuevo Día*, aunque *Claridad* está más centrado en informar sobre la política que los otros dos periódicos, con mayor oferta de secciones.

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos en el semanal**  
*Claridad*

Temas y/o palabras claves	2007*	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Asamblea Constituyente	2	41	17	23	83
Puerto Rico Estatus	8	203	117	93	421
Puerto Rico Estatus Politico	7	160	103	62	332
Puerto Rico Colonia	1	165	79	132	377
Puerto Rico Plebiscito	1	28	25	26	80
Puerto Rico Política	33	779	640	650	2102
Puerto Rico Estadidad	0	136	70	76	282
Puerto Rico ELA	1	143	81	86	311
Puerto Rico Independencia	20	410	205	303	938
Puerto Rico Nacines Unidas	1	117	64	55	237
Puerto Rico Congreso	0	239	166	144	549
Congreso de los Estados Unidos	0	181	137	135	453
Legislatura de Puerto Rico	0	194	171	96	461
Legislatura de Puerto Rico Estatus Politico	1	28	10	8	47
Estatus político de la isla	1	42	49	35	127
<b>Totales</b>	<b>76</b>	<b>2866</b>	<b>1934</b>	<b>1924</b>	<b>6800</b>

255 256 257

<sup>255</sup> \* Datos no disponibles antes de diciembre 2007. Datos recogidos a traves de <http://www.claridadpuertorico.com/>

<sup>256</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015

<sup>257</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años.

Siguiendo fielmente la línea de encuadre socio político y cultural del partido al que apoya, el PIP, en la tabla vista arriba vemos claro que el tema o palabras claves de mayor interés son Puerto Rico y la política con un total abrumador de 2102 artículos que conlleven esas palabras entre 2007 y 2010. En segundo lugar tenemos Puerto Rico e Independencia con 938 artículos con esas palabras claves. Es decir, que casi la mitad de los artículos que incluyan a Puerto Rico y política también contienen la palabra independencia. Curiosamente, un poco mas de la mitad de esos, con 549 artículos que incluyen Puerto Rico y Congreso como palabra clave en los artículos.

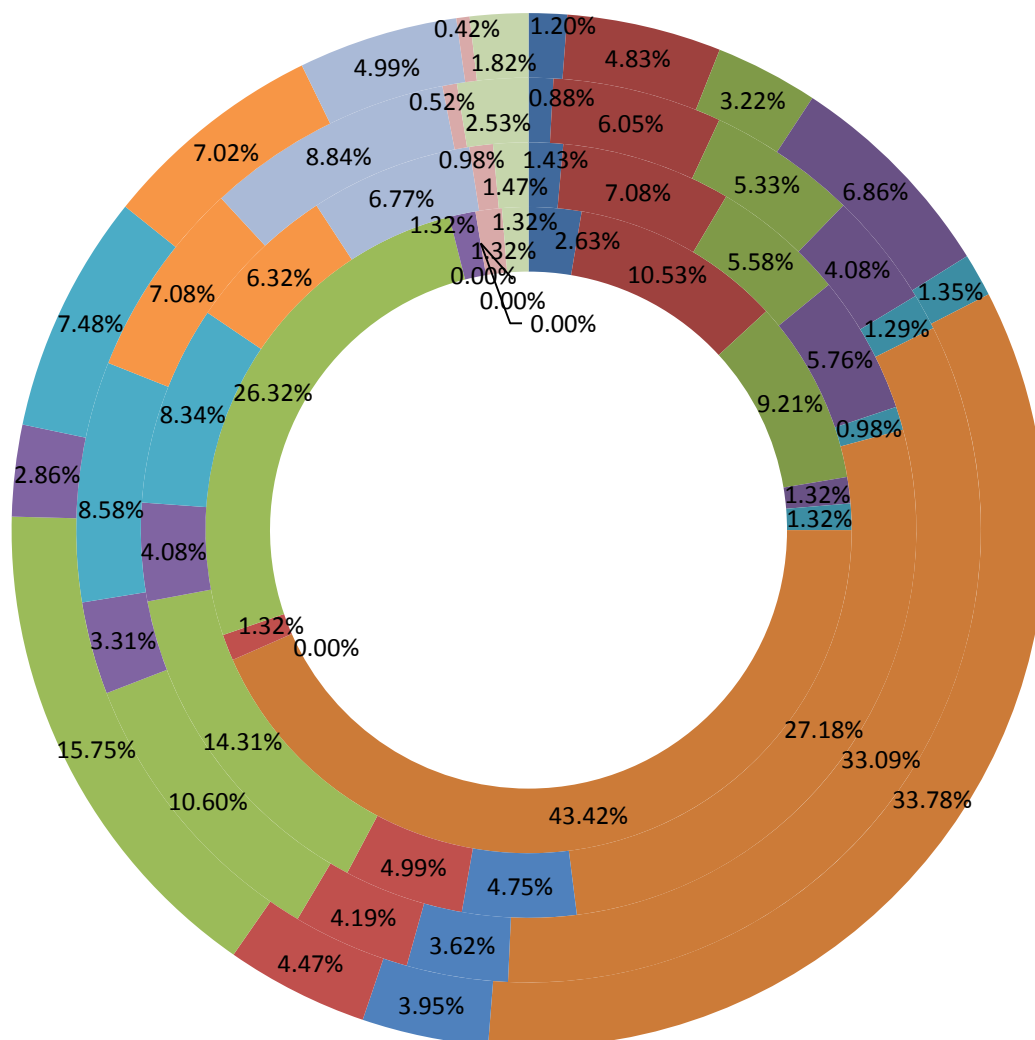
Ya que el PIP, al igual que el PNP, opina que el Congreso de los Estados Unidos son quienes tienen la autoridad sobre Puerto Rico, ambos responsabilizan al Legislativo continental de la no resolución del conflicto colonial de estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos de America.

Sin embargo, se ha visto que históricamente que el Partido Independentista Puertorriqueño ha intentado de utilizar a la Organización de las Naciones Unidas como vehículo político para crear presión y conseguir apoyo a favor de la causa por la independencia de Puerto Rico, haciendo el caso de Puerto Rico visible ante las demás naciones del mundo, y especialmente a nuestros vecinos en el sur y en el propio Caribe. Sin embargo hasta la fecha el PIP no ha sido capaz de convencer a una población mayor al 7 % de puertorriqueños de que la independencia sería la mejor opción para la isla.

A continuación veamos como estas palabras y temas claves son reflejados en el gráfico en cuanto a porcentaje de uso de dichas palabras y temas claves relacionados al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

## Porcentaje de palabras claves en *Claridad* entre 2007 y 2010

- Puerto Rico Asamblea Constituyente
- Puerto Rico Estatus
- Puerto Rico Estatus Politico
- Puerto Rico Colonia
- Puerto Rico Plebiscito
- Puerto Rico Politica
- Puerto Rico Estadidad
- Puerto Rico ELA
- Puerto Rico Independencia
- Puerto Rico Nacines Unidas
- Puerto Rico Congreso
- Congreso de los Estados Unidos
- Legislatura de Puerto Rico
- Legislatura de Puerto Rico Estatus Politico
- Estatus político de la isla



258 259

<sup>258</sup> Pacheco Costello, Dyanesa- Grafica de elaboración propia. 1 de noviembre de 2015.

<sup>259</sup> Nota: cada aro representa un año desde adentro hacia afuera.

En el grafico de arriba podemos ver como en el semanal *Claridad* predomina el tema político, llegando a constituir un 43,42% de artículos que se refieren a Puerto Rico, y eso solo en diciembre de 2007. No olvidemos, que en diciembre de 2007, fue cuando salió el informe de la Casa Blanca respecto a la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos, motivo de escandalizando en la isla. Sin embargo en los años que siguen, entre 2008 y 2010, las palabras claves Puerto Rico y política siguen siendo predominantes, llegando a mas del 30% de los artículos, excepto en 2008 donde solo alcanza el 27,18% de los mismos.

Como hemos visto en la tabla también en el grafico de forma porcental el tema de la independencia de Puerto Rico supera los 26% de los artículos en diciembre del 2007, . llegando a un segundo lugar el resto de los años entre 2008 y 2010 sumando un promedio de 13.55% de los artículos. Nuevamente se confirma que *Claridad* mantiene un encuadre preferentemente socio político relacionado a la independencia de la isla caribeña.

A continuación veamos el marco en función de algunos de los tantos artículos que ha publicado *Claridad* semanalmente entre el 2007 y 2010, y cual es el lenguaje que emplea, o cómo el mismo sirve de portavoz y transmite la información del partido al pueblo puertorriqueño respecto del estatus político de la isla en relación con los Estados Unidos.

### **c. Análisis de artículos**

A continuación un breve análisis de artículos entre los años elegidos para esta investigación (2007 a 2010) como parte de la colección de los publicados por el periódico semanal *Claridad*, portavoz del PIP. Como hemos podido ver en las fotos y en el análisis de tabla y gráfico, *Claridad* es primordialmente un periódico político, y su encuadre sociopolítico y cultural sigue la línea nacionalista e independentista del partido al que representa, aunque también incluye una pequeña sección de deportes en sus páginas.

Esta pequeña muestra de artículos del semanario nos muestra un particular tipo de encuadre. La primera noticia es la titulada: ***“Independentistas unidos ante la represión federal”*** por Perla Franco, publicado el miércoles, 5 de diciembre de 2007, dice así:

*“Para discutir la represión del gobierno federal y cómo actuar ante ella, un nutrido grupo de organizaciones se reunió en el Recinto de Ponce de la Universidad de Puerto Rico el pasado sábado 1 de noviembre con el propósito de acordar un plan de acción unitario en respuesta a cualquier acto de represión que realice el gobierno federal en Puerto Rico.”*

Un mes más tarde continúa la polémica con el titular: ***“Denuncian ola represiva contra movimiento independentista”*** publicado el miércoles, 9 de enero de 2008 informando de que: *“Diversas organizaciones e individuos independentistas y trabajadores culturales se reunieron en la ciudad de Nueva York el sábado 29 de diciembre para organizar la respuesta a la reciente ofensiva de parte del Buró Federal de Investigaciones o FBI (siglas en inglés) de citar al gran jurado el 11 de enero a luchadores por los derechos políticos y culturales de los Boricuas en Estados Unidos, coincidiendo con el natalicio del patriota puertorriqueño Eugenio María de Hostos.”*

Continúa: *“Desde mediados de diciembre de este año el FBI arreció su hostigamiento contra independentistas en la ciudad de Nueva York. El FBI alega que investiga y tiene fotos de miembros del Ejército Popular Boricua Macheteros (EPBM) en Estados Unidos (EEUU) y Puerto Rico.”* *“En Puerto Rico, representantes de todas las organizaciones independentistas, socialistas y otras agrupaciones progresistas se reunieron para apoyar a los jóvenes que enfrentan al Gran Jurado. Las organizaciones acordaron protestar el jueves 10 de enero de 2008 a las 5:00 p.m. frente al Tribunal Federal en la Ave. Chardón de Hato Rey. En la protesta participarán portavoces de todas las organizaciones en apoyo a los tres jóvenes citados y en repudio a la presencia del FBI y el Tribunal Federal en Puerto Rico.”*

Es aquí donde informan que las *“organizaciones en Nueva York y Puerto Rico llevarán a las Naciones Unidas una queja formal por la violenta persecución en contra del movimiento independentista y otros movimientos sociales. La querella subrayará el asesinato político de Filiberto Ojeda Ríos, Responsable General de los Macheteros, y denunciará todos los casos de hostigamiento político del FBI y otras agencias coloniales*

*en Puerto Rico pues su presencia en Puerto Rico impide que se desarrolle un verdadero proceso de descolonización.”*

En el siguiente artículo que hemos elegido del periódico *Claridad* pertenece a ese tipo en los que su autor (s) se dedican a simplemente informar o sacar a la luz documentos históricos sin más análisis para que el lector, entendemos, llegue a sus propias conclusiones. Como es el ejemplo a continuación titulado: “**1962 - Cartas entre Muñoz y Kennedy sobre el ELA**”, que en realidad no es un artículo, sino que un documento; la publicación de las cartas entre el gobernador de Puerto Rico y el 35 Presidente de los Estados Unidos. El crédito se lo lleva Carlos Gallisá con fecha de publicación del jueves, 31 de enero de 2008. Aquí están a nuestro criterio las partes más destacadas de las susodichas cartas, cuyo texto íntegro consta en el ANEXO 16, junto a la totalidad de artículos seleccionados. La carta de Muñoz comienza así:

*“Mi estimado señor Presidente:*

*El 25 de julio de este año, el pueblo de Puerto Rico celebrará el décimo aniversario del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Las relaciones establecidas por el Estado Libre Asociado, creación conjunta de los Estados Unidos y del pueblo de Puerto Rico, son motivo de legítimo orgullo para ambos pueblos. Fue éste un nuevo tipo de ordenamiento en el sistema constitucional de los Estados Unidos. Para entonces, diez años atrás, fue ése un esfuerzo pionero en el mundo para terminar con el colonialismo, mediante la sustitución de éste, no por el nacionalismo o la independencia, sino por la libertad lograda en estrecha y beneficiosa relación entre un país pequeño y una comunidad mayor.*

*Al planear el crecimiento del Estado Libre Asociado, me parece, debemos proceder de acuerdo con las siguientes directrices:*

*1. El principio inalterable de gobierno propio para el Estado Libre Asociado, en unión permanente con los Estados Unidos, descansando ésta sobre la base de lealtades comunes, de la ciudadanía común, la dedicación mutua a la democracia y nuestro mutuo compromiso con la libertad.*



*2. Deberá clarificarse la base moral y jurídica del Estado Libre Asociado en forma tal que se elimine cualquier posible base para la acusación, que se hace por los enemigos y por los amigos desorientados de los Estados Unidos y Puerto Rico, en el sentido de que la selección del Estado Libre Asociado no fue hecha por el pueblo de Puerto Rico actuando en su capacidad soberana, sino que fue meramente un nuevo arreglo colonial al cual éste consintió.*

*3. La autoridad y los poderes gubernamentales del Estado Libre Asociado deben ser completos y debe eliminarse cualquier reserva o excepción que no sea indispensable como parte de este arreglo para conservar la asociación permanente con los Estados Unidos. Deberán elaborarse métodos o maneras apropiadas, dentro del concepto del Estado Libre Asociado, que permitan al pueblo de Puerto Rico participar en las funciones federales que le afecten...*

*Luis Muñoz Marín  
Gobernador P.R.”*

*Claridad también publica la respuesta del Presidente en la que veamos parte:*

*“Casa Blanca, 24 de julio de 1962  
Mi estimado Gobernador Muñoz:*

*En mi poder su carta en la cual me informa de la celebración del décimo aniversario del establecimiento del Estado Libre Asociado el 25 de julio. Sin lugar a dudas, ésta es una gran ocasión. Los logros del pueblo de Puerto Rico en este corto período han sido extraordinarios. Puerto Rico ha ofrecido al mundo el ejemplo de los beneficios que pueden lograrse mediante una estrecha colaboración entre un país grande y una pequeña comunidad dentro de una estructura de libertad y mutuo entendimiento.*

*Estoy consciente, sin embargo, como usted bien señala, de que los atributos del Estado Libre Asociado no han logrado su perfección desarrollándose en toda su*

*potencialidad, y me alegra saber que el pueblo de Puerto Rico está próximo a considerar esta situación con el propósito de obtener el máximo desarrollo. Estoy en completa simpatía con esta aspiración, y no veo razón alguna por la cual el concepto del Estado Libre Asociado, si tal es el deseo del pueblo de Puerto Rico, no se pueda desarrollar completamente como una institución permanente en asociación con los Estados Unidos...*

*John F. Kennedy*

*Presidente EU*

El siguiente artículo de información política publicado el miércoles, 6 de febrero de 2008, está relacionado a una gran polémica la cual nuevamente no llegó a los medios de comunicación masiva de los Estados Unidos, pero que fue logrado gracias a la intervención del Congresista Serrano, de quien hemos tenido el placer de entrevistar al personal de su oficina en Washington, D.C.; el titular lee: ***“La Voz del Centro: Los Archivos Secretos sobre Puerto Rico en el gobierno del presidente Carter”*** Aquí incluimos de que se trataron estos informes secretos y que ahora están a disposición del público interesado sobre un momento muy oscuro entre la relación política existente entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Compaginando con el primer artículo y de “de acuerdo a *Claridad* y otras fuentes” se hace conocer la represión habida por parte del FBI en Puerto Rico en contra de los grupos independentistas.

*“...a pesar de que el gobierno de Carter alegaba que la liberación de los presos nacionalistas era parte de la estrategia de derechos humanos del Presidente, los documentos reflejan que el intercambio de presos fue realizado por el Consejo de Seguridad Nacional y el objetivo era intercambiar a los presos nacionalistas puertorriqueños por unos espías estadounidenses en las prisiones cubanas. Los presos nacionalistas eran Lolita Lebrón, Rafael Cancel Miranda, Andrés Figueroa, Irving Flores y Oscar Collazo quienes cumplían sentencias por su participación en la demostración armada en el Congreso en 1954, en el caso de los primeros cuatro, y en el de Oscar Collazo, por su participación en la Revolución de 1950 con el*

*atentado al presidente Truman en el Blair House en Wáshington, D.C. Las sentencias de los nacionalistas fueron conmutadas por el presidente Carter en 1979, luego de haber pasado sobre 25 años de prisión.*

*En estos archivos, se revelan detalles de todo el proceso que condujo a la liberación de los presos nacionalistas puertorriqueños en septiembre de 1979. La documentación presenta la fuerte oposición a la liberación de los nacionalistas por parte del entonces gobernador Carlos Romero Barceló.*

*La biblioteca virtual de La Voz del Centro se accede a través de la dirección: [www.vozdelcentro.org](http://www.vozdelcentro.org).*

Pese a ser un periódico portavoz del Partido Independentista Puertorriqueño *Claridad* también se cuestiona sobre: ***¿Qué futuro le espera al ELA?*** en un artículo publicado el jueves, 10 de abril de 2008, en el cual:

*“El ex presidente del Colegio de Abogados (CA), y profesor de Derecho, Julio Fontanet, recalcó que el arresto del Gobernador (Luis Acevedo Vila) “pone de manifiesto “una vez más y sin lugar a dudas” la situación colonial de Puerto Rico, que ya ha sido denunciada por todos los sectores, por lo que es de esperarse que el sector autonomista se una de manera decisiva y definitiva a ella.*

*“Me parece que el gobierno federal hace evidente que ellos pretenden continuar interviniendo en todo lo que es el proceso electoral de Puerto Rico de manera que éstos respondan a sus intereses contemporáneos”. Destacó que esta intervención continuará por parte de Estados Unidos en atención a sus circunstancias muy particulares del gobierno de turno.*

*“Wáshington siempre va a querer el ELA, porque bajo el ELA puede hacer lo que le dé la gana con Puerto Rico y los puertorriqueños. El ELA es un estatus perfecto para ellos”, expresó Fontanet.”*

*“Esta tendencia histórica, en particular de las últimas dos décadas –dijo– se ha acentuado a raíz del 11 de septiembre de 2001. “Ha habido un deterioro profundo del estado de legalidad, una disminución radical de los derechos civiles reconocidos. Así que el ELA, por estar dentro de ese esquema federal como territorio no incorporado, es quien más sufre esos efectos, porque no vota por el Presidente, no vota por los congresistas, no tiene el poder de regateo que pudieran tener otros estados o territorios incorporados, como Washington DC”.*

**“Tratan al ELA como lo que es, una colonia”**

*“Por su parte, el veterano líder Juan Mari Brás expresó que ya era evidente que el gobierno norteamericano está renegando de sus originales pretensiones de que le habían concedido autonomía al país con la creación de ELA y ahora lo están tratando como lo que es, una colonia.*

*Para Mari Brás, los recientes acontecimientos no tienen ningún otro propósito que mantener el “status quo” porque le es beneficioso a los intereses económicos y militares norteamericanos.”*

**“A 56 años del ELA, a 110 años de la invasión”** En este artículo publicado el miércoles, 14 de mayo de 2008 el periódico *Claridad* se dedica a citar las leyes que rigen a Puerto Rico, estableciendo finalmente lo siguiente:

*“En casi 110 años de dominación colonial, el gobierno de Estados Unidos siempre ha dejado claramente establecido que son ellos los dueños y señores. Así hicieron que se expresara en el Artículo IX del Tratado de París impuesto a España el 10 de diciembre de 1898. Así quedó establecido en las leyes impuestas de 1900 y 1917 —Foraker y Jones—. Así sucedió durante la primera mitad del siglo veinte, hasta que decidieron darle un lavado de cara a su colonia caribeña con la imposición de la ley 600 y así ha sido durante la segunda mitad del siglo veinte, desde la fundación del ELA, y hasta nuestros días.”*

Nuevamente tenemos aquí un ejemplo de publicación por el semanario del discurso del gobernador de Puerto Rico ante la Organización de las Naciones Unidas. Ellos por lo menos publicaron esto, pero no los periódicos en los estadounidenses que hemos elegido, en los cuales no hubo mención alguna de los acontecimientos. Resaltamos aquí unos de los puntos más importantes en el discurso transcrito por *Claridad*, bajo el título:

***“Aníbal Acevedo Vilá ante el Comité de Descolonización de Naciones Unidas***

*Publicado: miércoles, 11 de junio de 2008*

.....

*“Mi nombre es Aníbal Acevedo Vilá. Comparezco ante ustedes como Gobernador del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, una nación caribeña de más de cuatro millones de habitantes con profunda raíz latinoamericana y vinculada políticamente a los Estados Unidos.”*

.....

*“Nuestra relación política con Estados Unidos, la cual apreciamos profundamente, no es, sin embargo, plenamente democrática. El Gobierno Federal, especialmente durante la administración Bush, ha continuado ejerciendo nuevos poderes políticos en Puerto Rico sin el consentimiento de los gobernados. Ése es un desbalance democrático que tiene que terminar lo antes posible.”*

.....

*“El 25 de abril del año pasado, Kevin Marshall, co-presidente del grupo interagencial de la Casa Blanca sobre el estatus de Puerto Rico, le informó a la Comisión de Recursos de la Cámara de Representantes de Estados Unidos que el contenido y las conclusiones del informe interagencial eran la posición oficial del Gobierno de los Estados Unidos.”*

.....

*“Ahora, para consumo interno, la administración Bush da un salto al pasado hasta el extremo de atribuir naturaleza colonial al Estado Libre Asociado y decir que puede hasta ceder o vender a Puerto Rico a otro país sin que los puertorriqueños tengamos nada que decir.”*

.....

*“Ante este cuadro, hoy me corresponde a nombre del Pueblo de Puerto Rico*

*presentar, formalmente, ante este Comité lo que respetuosamente le adelanté a la Secretaria Rice: “Si la administración Bush se ha de sostener en las conclusiones del informe del comité interagencial de 2005, Estados Unidos ha perpetuado un ‘fraude monumental’ al pueblo de Puerto Rico, al pueblo de los Estados Unidos y a la comunidad internacional. Si el informe de 2005 articula la nueva posición oficial de los Estados Unidos, el tiempo ha llegado para que el Departamento de Estado de los Estados Unidos, formalmente, le notifique a las Naciones Unidas de su nueva posición y asuma las consecuencias legales internacionales. Usted, simplemente, no puede tener una interpretación legal y constitucional de la relación Estados Unidos-Puerto Rico para propósitos domésticos y una diferente para la comunidad internacional”.*

Para finalizar este análisis de artículos, me gustaría concluir con el fallecimiento de Lolita Lebrón, noticia que visto como ejemplo en casi todos los periódicos seleccionados para esta investigación. Seguramente *El Vocero* también publicó uno o varios reportajes sobre la muerte de esta heroína puertorriqueña, pero como hemos explicado estamos tenemos un vacío en el fondo de dicho periódico. Aunque sin duda también publicarían sobre la muerte de Lolita.

*Claridad* en este caso publica un artículo muy distinto a los que vemos en los periódicos en los Estados Unidos. Más parecido a los ejemplares de los periódicos boricuas. Dándole un homenaje a Lolita Lebrón en reportaje en el cual incluye 11 fotos de las que hemos elegido una, por ser la más reciente. El artículo seleccionado se titula:

***“Fallece la heroína nacionalista Lolita Lebrón”***



Escrito por Inter News Service, publicado el domingo, 1 de agosto de 2010, día de su fallecimiento. Una selección del mismo dice lo siguiente:

*“La heroína nacionalista Lolita Lebrón, quien estuvo encarcelada un cuarto de siglo en Estados Unidos por dirigir un comando que atacó el Congreso, falleció a las 11:05 de la mañana de hoy.*

*Lebrón se mantuvo activa en la lucha por la independencia de Puerto Rico hasta su último suspiro....*

*Lebrón dirigió en 1954 un comando integrado por Rafael Cancel Miranda, Irving Flores y Andrés Figueroa Cordero, quienes permanecieron encarcelados por 25 años antes de ser indultados en 1979 por el presidente Jimmy Carter como secuela de una intensa campaña internacional.*

*La acción buscaba “denunciar al mundo la farsa del Estado Libre Asociado”, sistema de gobierno que había sido fundado en 1952 para sacar a Puerto Rico de la lista de países coloniales.*

*En una oportunidad la líder nacionalista estableció que el ataque al Congreso estadounidense no tenía la intención de causar la muerte de ningún congresista y que, por el contrario, los integrantes del comando tenían el propósito de inmolarse, porque pensaron que morirían en la acción.”*

Gran diferencia, sí, con recogido por la prensa gran prensa estadounidense, donde se perpetua su recuerdo como el de una terrorista de nacionalidad extraña.

### **Apartado 3:**

#### **“El Vocero: La voz del Pueblo”**

*El Vocero* lo recuerdo claramente de niña “El Vocero: La Voz Del Pueblo” decía su lema en rojo, azul y blanco como la bandera de Puerto Rico. Recuerdo como lo lía mi abuelo religiosamente todos los días, peleaba con él con furor, ya jubilado de la Cámara de Representantes por el Partido Popular Democrático. El partido del Jubaro con la pava en rojo “Pan Tierra y Libertad” el Partido del ELA, de Muños Marín, quien le puso zapatos a la gente de Puerto Rico, como decía mi abuela. “Treinta años en la Cámara de Representantes” aclamaba constantemente mi abuelo de tal forma que lo llevo grabado en mi memoria como una cicatriz que nunca desaparece. *El Vocero* era esa voz, no solo la voz del pueblo, pero si la voz del Partido, del ELA. *El Vocero* con sus imágenes sensacionalistas, defensores del ELA. Pero que también retrataba lo más feo, cruel, y sin censura de la realidad puertorriqueña.

También recuerdo que cuando me fui a vivir a Massachusetts de niña, a principios de los años 70, vivíamos en un barrio pobre de mayoría inmigrante. Y ahí en la tiendita justo en la entrada estaba *El Vocero* disponible para los puertorriqueños en “the South End of Springfield, Massachusetts”, para ellos ponerse al día de la “bochicheria” y los escándalos que sucedían en la isla.

Más adelante *El Vocero* se convirtió en un periódico más serio, es decir, menos sensacionalista, pero siguiendo el mismo encuadre socio político y cultural: defensor y portavoz del ELA – El Estado Libre Asociado, y al partido que lo defiende el PPD – Partido Popular Democrático. Incluyendo el tiempo en que se llevó a cabo esta investigación entre el 2007 y 2010.

Desgraciadamente la muerte de su fundador, el Sr. Roca, puso el periódico a cargo de su hijo hasta que él se fuera del mismo en el 2011. Desde ese momento en adelante *El Vocero* ha pasado por multitud de manos, conduciéndolo a problemas de corrupción, problemas judiciales y económicos que le llevaron a la quiebra en el 2013. Sin embargo,



hoy día *El Vocero* sigue vivo con un nuevo formato, como el primer periódico gratuito en Puerto Rico.

Todos estos cambios han causado algunos problemas en mi investigación. Afortunadamente he acumulado una pequeña base de datos de artículos del periódico relacionados al tema de estatus que fui recopilando a lo largo de mi investigación. Pero hoy día resulta imposible acceder a una base de datos digitalizada de este periódico. Ya que simplemente, no existe. Sólo se encuentra en microficha, en el fondo del Departamento de Colecciones Puertorriqueñas de la Biblioteca Central de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras.

Aunque tuve ayuda de los bibliotecarios para obtener una mayor representación de artículos relacionados con el estatus político de Puerto Rico y los Estados Unidos, se trata de una muestra reconociblemente menor en comparación a los otros dos periódicos puertorriqueños aquí tratados. Y no es por falta de artículos escritos durante la época de mi estudio, simplemente no ha sido posible el acceso a más datos por la falta de conservación y digitalización de artículos durante ese período.

Es por ello que aquí en el análisis de imágenes la muestra parezca un tanto simplista, ya que incluso incluye fichas de años fuera de mi investigación. Pero, aún así creo que muestra el tipo de imágenes que caracteriza este singular periódico: *El Vocero* de Puerto Rico.

a. Analisis de imágenes:



260

<sup>260</sup>[http://4.bp.blogspot.com/-KjD2zfsN3xc/UBAbmO9BUqI/AAAAAAAAADhc/MMfZ1-8npKE/s1600/557095\\_484178921611787\\_1651931731\\_n.jpg](http://4.bp.blogspot.com/-KjD2zfsN3xc/UBAbmO9BUqI/AAAAAAAAADhc/MMfZ1-8npKE/s1600/557095_484178921611787_1651931731_n.jpg) portada del 25 de julio de 2012, recogida el 26 de octubre de 2015



261

<sup>261</sup>[http://2.bp.blogspot.com/\\_nW7IMeeSKK4/TKOmhMnsK7I/AAAAAAAAAGE/79ovqfGfRWs/s1600/P  
ortada+El+Vocero.jpg](http://2.bp.blogspot.com/_nW7IMeeSKK4/TKOmhMnsK7I/AAAAAAAAAGE/79ovqfGfRWs/s1600/Portada+El+Vocero.jpg) portada del Vocero 28 de Septiembre de 2010, encontrado: 26 de octubre de 2015





262



263

<sup>262</sup> [http://www.echo-media.com/uploads/media\\_images/Vocero2.jpg](http://www.echo-media.com/uploads/media_images/Vocero2.jpg) 2007 encontrado 26 de octubre de 2015

<sup>263</sup> <http://www.puertadetierra.info/noticias/vocero/portadas.jpg> EL VOCERO, 35 años de historia martes, 7 de abril de 2009 encontrado el 25 de octubre de 2010.



264

265

266

267

<sup>264</sup> <http://www.puertadetierra.info/noticias/vocero/vocero.jpg> "El Vocero 2009" encontrado 26 de octubre de 2015.

<sup>265</sup> Vocero el 15 de febrero de 2010 "Miranda Marín levanta ronchas en el PPD". Escrito por Inter News Service [http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=232:miranda-marin-levanta-ronchas-en-el-ppd&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=232:miranda-marin-levanta-ronchas-en-el-ppd&catid=2:politica&Itemid=26) = 26 el vocero 15 de febrero de 2010

San Juan- El alcalde de Caguas, William

<sup>266</sup> "Miranda Marín convoca a construir un país soberano" Escrito por Carmen Arroyo, EL VOCERO Lunes 15 de Febrero de 2010 14:13

[http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=219:miranda-marin-convoca-a-construir-un-pais-soberano&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=219:miranda-marin-convoca-a-construir-un-pais-soberano&catid=2:politica&Itemid=26)

<sup>267</sup> "Ferrer defiende el ELA" Escrito por Inter News Service Martes 16 de Febrero de 2010 09:19 [http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=237:ferrer-defiende-el-ela&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=237:ferrer-defiende-el-ela&catid=2:politica&Itemid=26) el vocero 16 feb 2010



268



<sup>268</sup> <http://abraham00731.tripod.com/sitebuildercontent/sitebuilderpictures/.pond/elvocero.jpg.w180h195.jpg>  
26 de octubre de 2015-

La primera portada recogida para este análisis es una una de 2012. La escogí porque se se refiere directamente a la situación de estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos, y me parece muy precisa. Dice: A los 60 años de la ley 600 el ELA esta en “rígor mortis” expresión en latin que significa ‘rigidez cadavérica’ y hace referencia a la rigidez o endurecimiento del cuerpo después de la muerte.<sup>269</sup> ¿Está el ELA en rigor mortis? Creo que esta sería la pregunta, pero *El Vocero* lo afirma. Con las dos banderas manchadas por el tiempo y colgando al revés<sup>270</sup>, destacando la pobreza, desempleo, violaciones, divisiones, el exilio y pobre educación, y añadiendo la corrupción en que viven los ciudadanos de Puerto Rico cada día. Es una imagen muy impactante cuya información cubre desde la página 3 a la 8 de este ejemplar del 22 de julio de 2012. Este tipo de cobertura no es tanto sensacionalista sino impactante, pues retrata el estado político existente entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Un tema jamás tratado de esta forma por un periódico estadounidense y mucho menos cubriendo la primera plana e ocupando 5 paginas. Cuando la información es derecho de todos como dice al pie de la primera plana; una gran diferencia, entre lo que vemos en los EE.UU. y en Puerto Rico.

La segunda portada, nuevamente la imagen como portada completa. Reflejando el día a día de los puertorriqueños Arrollado Como Perro dice la portada, y luego la imagen escalofriante de lo que parece ser un ser humano dispersado en trozos por la Baldoriori de Castro, una de las arterias principales del corazón de San Juan, vacía de vehículos, algo escasamente visto. Mientras continuo mi investigación me doy cuenta que aunque el estatus siempre esta presente -”Sino no tendríamos tales extensas avenidas”- los periódicos, incluyendo a *El Vocero*, se enfocan hacia la política o los eventos, y acontecimientos públicos del día a día, Es lo que demuestra este tipo de portadas.

---

<sup>269</sup> Google.com

<sup>270</sup> Nota: el colgar la bandera de lo Estados Unidos, como también la de Puerto Rico, al revés se utiliza para indicar un caso de angustia extrema.

“Flying the American flag upside down is an officially recognized signal of distress. Here is the relevant part of the US Code of Laws regarding how to fly the flag when in distress: THE UNITED STATES FLAG CODE Title 4, Chapter 1 § 8(a) *The flag should never be displayed with the union down, except as a signal of dire distress in instances of extreme danger to life or property.* Most individuals who have served in military service of our nation should recognize this signal.” <http://www.usaflagssupply.com/upside-down-flag/> 29 de octubre de 2015.

En la tercera página de imágenes vemos dos portadas. La primera escrita con el rojo característico de *El Vocero*(EV), señalando al Senador del PPD José Ortiz Daliot de la Legislatura de Puerto Rico como corrupto. Este debía millones a Hacienda en el 2007. No fue la única portada de estas características respecto a este senador, a quien conocí y con quien tuve trato en múltiples ocasiones, siempre dejándome con mal sabor de boca y quien, en nuestro último encuentro, tomo la oportunidad de burlarse de mí públicamente durante un comunicado de prensa en la que participé, en una sala llena del Capitolio de Puerto Rico, señalándome y comentando que tuviera cuidado con el maridito de mi futura jefa, ya que el Senado de Puerto Rico me enviaba a trabajar con la Senadora Hillary Rodham Clinton D-NY, en Washington, D.C., a comienzos del 2002. Inoportunamente ese comentario fue recogido por la prensa puertorriqueña. No se me olvida jamás este personaje, y no oculto que me complace plasmar aquí como lo atacaron continuamente por fraude fiscal y corrupción a lo largo del 2007, del que finalmente fue encontrado culpable, pero que lamentablemente no impidió que siga involucrado en la política del país.

La segunda portada es de 2009, conmemorando el 35° aniversario de *El Vocero*. Desgraciadamente su fundador, Don Gaspar Roca, ya había fallecido dos años antes.

En la siguiente página encontramos 3 fotos. La primera es una portada del exgobernador Aníbal Acevedo Vila por el PPD, defensor del ELA, saliendo de la Corte sonriente, a la espera de deliberación en el juicio en su contra por corrupción fiscal. Al mostrarlo tan sonriente el periódico trata de dejar claro que no tiene preocupación alguna por la deliberación -también se puede interpretar como un “Caripelau”<sup>271</sup> burlándose del sistema judicial, aunque no parece esa la intención del diario. Las tres fotos siguientes son de mi propio archivo digital de EV, y son imágenes de artículos relacionados con la política local específicamente del PPD como de costumbre.

El primero es una foto de la entrada del PPD, Quisiera nuevamente recordar que el Rojo es símbolo del Estado Libre Asociado, y que no tiene nada que ver con la Izquierda, algo a lo que estamos acostumbrados a relacionar en otras partes del mundo. Aquí, el Rojo es Popular, defensor del estatus-quo, defensor del ELA y esta imagen está relacionada a un

---

<sup>271</sup> Caripelau - en boricua, un charlatan, sin escrúpulos ni vergüenza.



artículo en el cual el alcalde de Caguas (municipio de P.R.) William Miranda Martin acusa al partido de romper con su tradición del ELA, causando escandalo y polémica dentro del propio Partido. La siguiente imagen pertenece a otro artículo sobre Miranda Marín, donde se muestra triunfante con los brazos en alto, sonriente y lleno de vitalidad, ante un podio en febrero de 2010, convocando al PPD a construir un país soberano. Quien diría que tan solo cuatro meses mas tarde moriría de cáncer.

En la tercera imagen de artículo vemos un hombre serio con la cara firme. Es Hector Ferrer, entonces presidente del Partido Popular Democratico. El titulo del articulo asociado a esta imagen solo dice: “*Ferrer defiende el ELA*”. ¿Por qué es entonces noticia? Pues lo veremos en el análisis de artículos pero simplemente, *El Vocero* es el portavoz del PPD, y el PPD se dedica mayoritariamente a defender el ELA en la relación existente entre Puerto Rico y los EE.UU.

Por ultimo vemos una portada en la que sólo se dedica a la política y, aunque el deporte ha estado es anteriores ejemplos de portada, en esta parece tener un poco mas de prioridad. Recordemos como en los periodicos de los Estados Unidos, cuando hablan de Puerto Rico se conducen por un encuadre de entretenimiento donde el deporte prima, sin embargo en la isla “el deporte nacional es la politica”

Seguimos ahora con el análisis de los temas y palabras claves relacionados con el estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos dentro del encuadre socio político y cultural empleado por *El Vocero* entre 2007 y 2010. Siempre recordando que partimos de una base de datos inferior a la de otros periódicos de Puerto Rico por la falta de fondo histórico digitalizado, aún siendo todavía una muestra fiel al encuadre representativo del diario.

Para las informaciones escritas utilizaré mi propia base de datos recopilada durante el proceso de recopilación para esta tesis en el 2010, a fin de mostrar el tipo de artículos característicos de *EV*, y su empleo del lenguaje dentro del encuadre socio político y cultural siguiendo las pautas y afirmaciones del Partido Popular Democrático al que sirve de portavoz.

## **b. Análisis de tabla y grafico**

Mostramos a continuación una tabla y un grafico parecido a los anteriores que corresponde a las palabras claves y/o temas relacionados entre la “relación política” (como lo definiría el partido y a su vez el periódico) entre Puerto Rico y los Estados Unidos a través del *El Vocero* entre 2007 y 2010.

Ya mencionamos como el diario ha sufrido muchos cambios, y no tiene una base de datos al que acceder. Al ponerme en contacto con el propio periódico ellos proceden a darme el teléfono de la Universidad de Puerto Rico, quienes si mantienen la base de datos de dicho periódico.

Los datos recogidos para esta gráfica han resultado posibles gracias al Proyecto Corporativo de Indización de Periódicos de Puerto Rico (Proyecto PCIP y PUCPR) <http://pciponline.org/>, a través del Departamento de Colecciones Puertorriqueña de la Biblioteca Central José M. Lázaro de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras, Puerto Rico: Los datos aquí manejados corresponden a una combinación de mi propio archivo de *EV*, recogidos en el momento que fueron escritos los artículos, con la colaboración de Javier R. Almeyda Loucil, artífice del archivo del diario para la Universidad de Puerto Rico.

**Temas y/o palabras claves relacionados al estatus de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos en el diario**  
*El Vocero*

Temas y/o palabras claves	2007	2008	2009	2010	Totales
Puerto Rico Asamblea Constituyente	3	0	0	0	3
Puerto Rico Estatus	1	0	0	3	4
Puerto Rico Estatus Politico	86	37	81	29	233
Puerto Rico Colonia	6	1	3	3	13
Puerto Rico Plebiscito	2	0	0	4	6
Puerto Rico Política	9	23	9	11	52
Puerto Rico Estadidad	5	3	10	9	27
Puerto Rico ELA	48	39	56	46	189
Puerto Rico Independencia	2	0	1	1	4
Puerto Rico Nacines Unidas	3	10	6	2	21
Puerto Rico Congreso	9	1	6	2	18
Congreso de los Estados Unidos	0	0	0	0	0
Legislatura de Puerto Rico	11	6	7	3	27
Legislatura de Puerto Rico Estatus Politico	0	0	0	0	0
Estatus político de la isla	0	0	0	0	0
<b>Totales</b>	<b>185</b>	<b>120</b>	<b>179</b>	<b>113</b>	<b>597</b>

272 273 274

<sup>272</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 24 de septiembre de 2015.

<sup>273</sup> Nota: en amarillo se destaca el tema con más resultados por año y en la totalidad de años.

<sup>274</sup> Nota: Los datos recogidos para esta grafica han sido gracias al (Proyecto PCIP y PUCPR) <http://pciponline.org/> a través de Colecciones Puertorriqueña de la Biblioteca José M. Lázaro de la

Quisiera aclarar pues , que mi búsqueda esta restringida por la configuración de la base de datos del Departamento de Colecciones Puertorriqueñas, y a como ellos han clasificado los artículos. No quiere eso decir que no haya ningún artículo que mencione o hable sobre “el estatus político de la isla” “El Congreso de los Estados Unidos” o la “Legislatura de Puerto Rico y el Estatus Político” entre 2007 y 2010, sino que los artículos a los que he tenido acceso no han sido clasificado con esas palabras o temas claves. Lo que ha procedido el Departamento de Colecciones Puertorriqueñas de la UPR en Rio Piedras es a una clasificación de artículos bajo “Puerto Rico y Estatus Político” y “Puerto Rico y ELA”; es decir: siguiendo el encuadre socio político del periódico portavoz del ELA.

Como podemos ver en la tabla la categoría de “Puerto Rico Estatus Político” se lleva unos 233 articulos, siendo la categoría con mayor cantidad de artículos bajo esas palabras o temas claves. Seguido por “Puerto Rico ELA”, con unos 189 articulos en el diario respecto de la relación de estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos en apoyo al PPD.

Curiosamente ambos temas superan a “Puerto Rico Política”, con una muestra pequeña de tan sólo 52 articulos. Cuando ambos, el ELA y el estatus político de Puerto Rico, son precisamente los relacionados con la política del país. Sin embargo no se refleja así en la búsqueda de datos disponibles en el fondo al que he tenido acceso sobre *EV*.

Una de las opciones que me dieron en la Facultad de Ciencias de la Informacion fue que tuviera un familiar que fuera a la biblioteca para hacer la investigación en el archivo de microfichas. Desafortunadamente ni yo ni ningún familiar estaban disponibles para hacer dicha búsqueda. Sin embargo agradezco a mi P.O.C.<sup>275</sup> Javier R Almeyda Loucil por enviarme la informacion necesaria de artículos relacionados a mi investigación.

Ahora veamos los resultados del gráfico respecto a las palabras y temas claves en relación al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

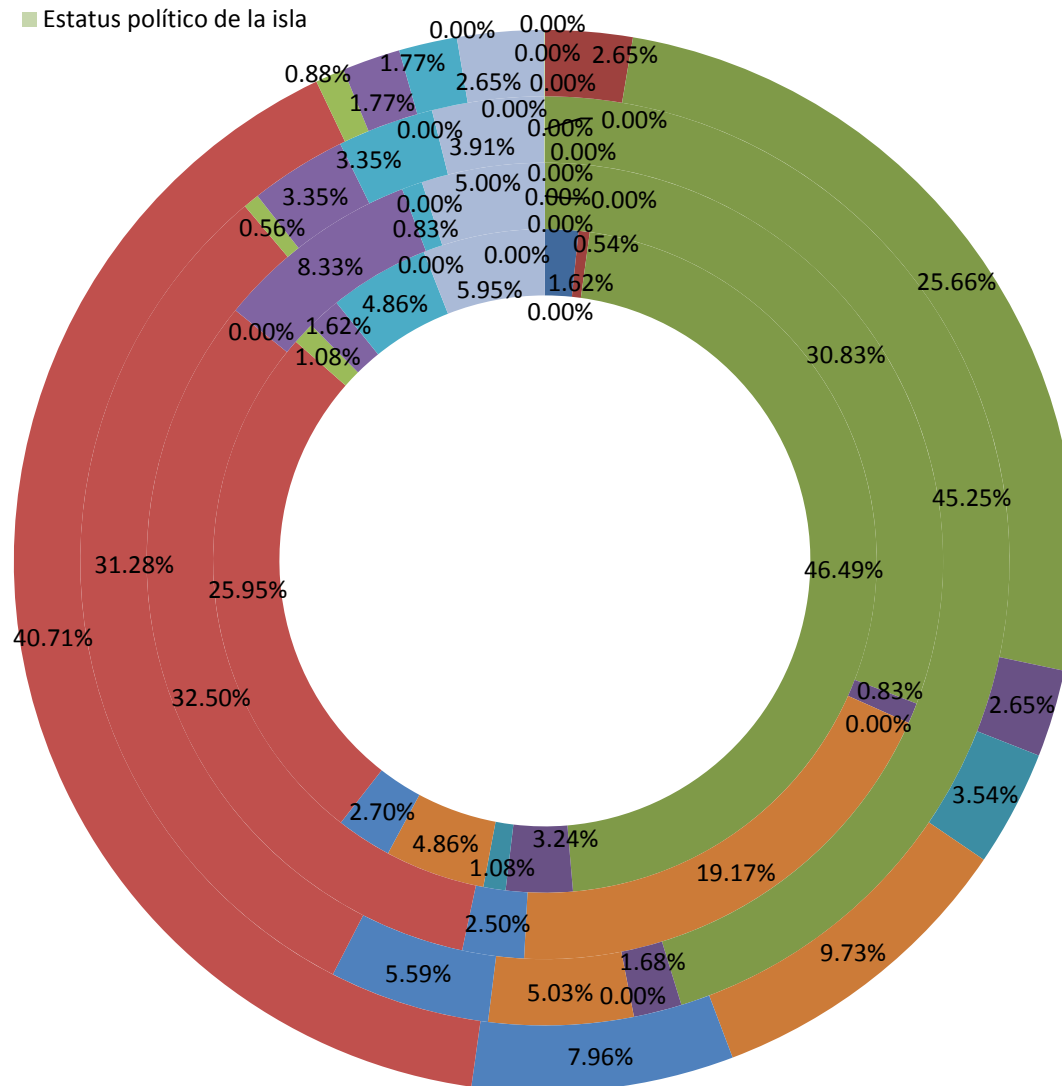
---

Universidad de Puerto Rico en Rio Piedras, PR. P.O.C. [Javier R Almeyda Loucil](#) en combinación con mi propia acumulación de artículos a lo largo de los años.

<sup>275</sup> Nota: P.O.C. Point of Contact – Punto de contacto en castellano.

## Porcentaje de palabras claves en *El Vocero* entre 2007 y 2010

- Puerto Rico Asamblea Constituyente
- Puerto Rico Estatus
- Puerto Rico Estatus politico
- Puerto Rico Colonia
- Puerto Rico Plebiscito
- Puerto Rico Politica
- Puerto Rico Estadidad
- Puerto Rico ELA
- Puerto Rico Independencia
- Puerto Rico Nacines Unidas
- Puerto Rico Congreso
- Congreso de los Estados Unidos
- Legislatura de Puerto Rico
- Legislatura de Puerto Rico Estatus Politico
- Estatus político de la isla



276 277

<sup>276</sup> Pacheco Costello, Dyanesa- Grafica de elaboración propia. 1 de noviembre de 2015.

~ 220 ~

En el grafico de arriba es nuevamente fácil de apreciar como “Puerto Rico Estatus Político” y “Puerto Rico ELA” son los temas de mayor interés de este periódico entre 2007 y 2010, de acuerdo con el fondo del periódico *El Vocero* mantenido por la UPR.

“Puerto Rico Estatus Político” como tema de interés para definir la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos a través de ondulan entre más del 46% en el 2007 y unos 25,66% en el 2010, para un promedio de 37.06% de los artículos encontrados en el órgano portavoz del Partido Popular Democratico defensor de dicho estatus político. A su vez el tema o palabras claves que representadas en *El Vocero* en segundo lugar, siguiendo el encuadre socio político y cultural son “Puerto Rico ELA” Estado Libre Asociado. Ondulando entre los 25,95% en el 2007 a los 40,71% en el 2010. Un promedio de 32,61% de los artículos en son atribuidos al ELA de Puerto Rico.

Si sumamos estos dos porcentajes, obtenemos un total de 69,67% de los artículos recogidos por el diario entre 2007 y 2010 en el fondo de dicho periódico en los archivos del Departamento de Colecciones Puertorriqueñas, son relacionados al estatus político de la isla y su relación con los Estados Unidos. Demostrando que *EV*, como portavoz del PPD mantiene un encuadre socio político y cultural a favor del ELA.

A continuacion pasamos a analizar directamente algunos artículos relacionados al tema en cuestión, y como este periódico muestra su versión de la verdad política entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

---

<sup>277</sup> Nota cada aro representa un año desde adentro hacia afuera.

### c. Análisis de artículos

*El Vocero* la voz del pueblo, portavoz del (PPD) Partido Popular Democrático como veremos se dedica a informar a su público lector a través de un encuadre sociopolítico y cultural dentro de lo que es mantener viva la visión de su creador Luis Muños Marín, que ellos definen como el proyecto que une al pueblo para ganar elecciones para el bien del pueblo puertorriqueño.

Sin embargo, ya hace un tiempo, como verán en las entrevistas y a continuación que hay un grupo que se esta tomando el concepto del “Estado Libre Asociado” de forma literal creando una separación de ideas dentro del mismo partido, los denominados “Estadolibristas”. ¿Qué son? ¿Que significa esta nueva tendencia dentro del Partido Popular? Donde he podido obtener artículos de *El Vocero*, admito que no son muchos pero muestran lo que esta sucediendo dentro del partido popular y quien mejor que su diario portavoz para divulgar lo que esta pasando dentro del partido.

Algunos, como veremos más adelante, no se desvían de del ELA creado en el 1952. Se rigen por el y no se desvían, en un intento de mantener el estatus quo, por lo cual han sido triunfadores en el sentido de que el ELA sigue siendo el sistema político que rige en Puerto Rico a pesar de los años y las tendencias al cambio como verán a continuación en estas muestras de artículos (acceso a la totalidad de ellos en el ANEXO 17)

Veamos ahora como *EV* refleja esa voz del PPD respecto al encuadre político y su situación actual como el partido que no esta en el poder durante el tiempo que cubre los artículos, es decir: a principios de 2010. Sino el PNP, veamos también como muestran al PNP, partido que lucha por la estadidad, anexión a los Estados Unidos como estado 51:

***Gobernador*** (Luis Fortuño del PNP) ***no avala plebiscito antes de que finalice el año*** <sup>278</sup>

Por Inter News Service, viernes 12 de Febrero de 2010. Dice así:

---

<sup>278</sup>[http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=108:gobernador-no-avala-plebiscito-antes-de-que-finalice-el-ano&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=108:gobernador-no-avala-plebiscito-antes-de-que-finalice-el-ano&catid=2:politica&Itemid=26) el Vocero 12 feb 2010

*El proyecto legislativo que busca celebrar un plebiscito criollo antes de que finalice 2010, entre la estadidad y la independencia, no cuenta con el aval del gobernador. “El mandatario” (Lider del PNP) reveló hoy en conferencia de prensa que no apoya esa medida para resolver el estatus de Puerto Rico. “Primero se debe buscar una consulta promovida por el Congreso de los Estados Unidos.” “Hemos sido claros. Una consulta avalada por el Congreso tiene más peso que una criolla.*

En el artículo *Vuelan lejos ‘plumas liberales’* por Carmen Arroyo Colón del domingo 14 de Febrero de 2010 *El Vocero* explica como: “Cobra fuerza tendencia de populares soberanistas integrándose a grupos fuera del marco partidista **que impulsa la soberanía.**” Estos grupos “proclaman que su fin es “educar” sobre la soberanía fuera del radio de acción de los partidos políticos tradicionales y trabajan en proyectos para Puerto Rico en momentos en que el Partido Popular Democrático (PPD) plantea un nuevo plan basado en el desarrollo económico y se baraja la posibilidad de un plebiscito en torno al status.”

Afirma que: “Muchos populares que se definen como **soberanistas** forman parte de estas organizaciones que han ido proliferando en el último año. Esto se suma a la publicación de libros sobre el tema que se ha dado por décadas.”

Hablan de organizaciones “de carácter educativa constituidas con dos objetivos: desarrollar instrumentos educativos para responder a las dudas que la gente tiene en torno a la soberanía y la discusión para construir y armar un proyecto de País”,

Continúa: “La definición de soberanía es sencilla: es el poder político que necesita el pueblo para hacer las cosas que debe hacer”, la confusión la soberanía surge de los partidos políticos tradicionales.

“Alianza Pro Libre Asociación Soberana (ALAS), fundador de ALAS Luis A. Delgado, apoyan la libre asociación” “que se hagan alianzas de todos los grupos que favorecen la soberanía en un sólo movimiento.” “Yo creo que el País está pidiendo un movimiento de convergencia nacional mucho más amplio que los partidos existentes”.



*“Luis Vega Ramos, dijo que la proliferación de estos grupos surge del propio interés del pueblo de conocer más sobre el concepto. “La soberanía, lejos de ser una amenaza es la única garantía de un desarrollo económico”, dijo Vega Ramos.” Y veremos su opinión en detalle en la sección de entrevistas.*

En el siguiente artículo de *El Vocero*, sacado el lunes 15 de Febrero de 2010, vemos como **“Miranda Marín levanta ronchas en el PPD”<sup>279</sup>**

*“El alcalde de Caguas, provocó hoy un doble sabor en la cúpula del Partido Popular Democrático (PPD) al levantar la bandera de la soberanía política y la posibilidad de una ruptura con el pasado, que dejará atrás el actual Estado Libre Asociado (ELA), fundado en 1952, para construir un nuevo país.”*

*“El disgusto se hizo evidente en los rostros del presidente del PPD, Héctor Ferrer Ríos, de Luisa “Piti” Gándara, que hasta instó a su esposo, el ex gobernador Aníbal Acevedo Vilá, a marcharse, lo que no se produjo, o del ex alcalde de San Juan, Héctor Luis Acevedo, a quien no se le vio aplaudir durante el mensaje de más de una hora en la Fundación “Luis Muñoz Marín”.*

*Otros rostros, en cambio, eran de regocijo, como el de la ex gobernadora Sila María Calderón, que no dejaba de sonreír y dijo a Inter News Service (INS) que está “totalmente de acuerdo” con la disertación de Miranda Marín en la que conminó a la dirigencia del PPD a tomar el timón del tren de la soberanía.*

*“Me pareció el discurso hacia la unidad nacional para reconstruir a Puerto Rico, me pareció extraordinario. Los instrumentos tienen que cambiar según los tiempos, que es lo que dice él. Tenemos que alterar el Estado Libre Asociado para adquirir mayores poderes y resolver nuestros problemas”, añadió.*

*La ex mandataria, que se definió como “una persona de centro, una persona liberal”, aclaró que “esto no es una cuestión de etiquetas” ideológicas pues ella es consciente de*

---

<sup>279</sup> [http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=232:miranda-marin-levanta-ronchas-en-el-ppd&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=232:miranda-marin-levanta-ronchas-en-el-ppd&catid=2:politica&Itemid=26) el vocero 15 2010

*que “el Estado Libre Asociado tiene que crecer, tiene que evolucionar como lo entendía Muñoz”.*

*El presidente del PPD consideró que el alcalde de Caguas debe definir “qué quiso decir con soberanía política, (pues) si es la que vivimos hoy, que es la que ejerce el pueblo, yo estoy de acuerdo con él; si es la soberanía nacional que es la soberanía de la independencia, no puedo coincidir con él porque el Partido Popular no es un partido independentista”, estableció Ferrer Ríos.*

*Definió al PPD como un partido con “vocación de mayoría”, que se funda para hacer el bien a la gente, un movimiento que se hace para ganar elecciones.*

*“Hay que hablar de unidad, de unidad de propósitos; mi llamado es un llamado a la unidad”, recalcó.*

El hecho que haya una división en el partido se esta viendo desde que yo era estudiante de Ciencias Políticas, y no es hasta 2010 que se esta hablando claramente sobre este tema, tan importante para el PPD, el Partido del ELA. Sin embargo *El Vocero* sigue metiendo el dedo dentro de la llaga del PPD.

Un ejemplo es el siguiente titular del 15 de febrero de 2010: **Miranda Marín convoca a construir un país soberano**<sup>280</sup> por Carmen Arroyo, de “El Vocero”. parte del discurso de Miranda Marín donde dice: *“Necesitamos renunciar a la improvisación y a los espectáculos mediáticos para consumo de las gradas y operar de manera rigurosa conforme a un pensamiento y plan estratégico que guíe nuestra gestión en la consecución de la agenda común de País y la visión... Necesitamos llamar las cosas por su nombre, perdiéndole el miedo a las palabras, a los significados y a la verdad histórica. Errores a lo que son errores, colonia a lo que es colonia, soberanía a lo que es soberanía, nación a lo que es nación, patria a lo que es patria, independencia a lo que es independencia, estadidad a lo que es estadidad, miedo a lo que es miedo, prosperidad a lo que es*

---

<sup>280</sup>[http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=219:miranda-marin-convoca-a-construir-un-pais-soberano&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=219:miranda-marin-convoca-a-construir-un-pais-soberano&catid=2:politica&Itemid=26) Lunes 15 de Febrero de 2010 02:13

*prosperidad, desarrollo a lo que es desarrollo, corrupción a lo que es corrupción y dignidad a lo que es dignidad”.*

*“Contrario a lo que ha sido las posturas asumidas por el actual presidente del PPD, Héctor Ferrer, Miranda Marín sostuvo que es a través de la “soberanía política” que Puerto Rico podría cimentar un proyecto para recobrar la viabilidad económica.”*

*“¿Podrá el PPD fundado por Muñoz Marín constituirse nuevamente en ese movimiento? Creo que dependerá de la capacidad de sus líderes para ser fieles a la vocación muñocista de ruptura cuando las circunstancias históricas así lo demandan o de su temor abrirse a nuevas posibilidades que trasciendan los logros y alcances del proyecto muñocista”, sostuvo Miranda Marín.”*

*“De inmediato Ferrer sostuvo que difería de Miranda Marín en algunos de sus planteamientos. De igual forma invitó al alcalde a que aclare a que se refiere con “soberanía política”. Ferrer sostiene que si Miranda Marín se refiere a la soberanía del estado pues entonces habla de independencia.”*

Al día siguiente, el 16 de febrero, el presidente del Partido Popular Democrático, Muñonista, defensor del ELA tradicional, expone su reclamo en el siguiente titular: **Ferrer defiende el ELA**<sup>281</sup> Escrito por Inter News Service publicado por EV. “El presidente del Partido Popular Democrático (PPD), Héctor Ferrer, aseguró hoy que el Estado Libre Asociado (ELA) es “la consumación de la interdependencia entre las naciones”, similar a la establecida por la Unión Europea, por lo que rechazó la anexión plena o la independencia, que entiende han “fracasado”.

*“Yo prefiero el ELA a la estadidad o a la independencia. Los modelos de independencia han fracasado en el mundo. Los modelos de la estadidad hay cuarenta y pico de estados en bancarrota. El único modelo que puede crecer para un mejor bienestar del pueblo de Puerto Rico es el Estado Libre Asociado”*

---

<sup>281</sup>[http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=237:ferrer-defiende-el-ela&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=237:ferrer-defiende-el-ela&catid=2:politica&Itemid=26) el vocero 16 feb 2010

Es decir, quedarnos como estamos, mantener el estatus quo. Como el dicho en ingles ***“if it ain’t brok’don’t fix it”*** traducción, si no está roto no lo arregles. Si hasta ahora ha funcionado el ELA no nos metamos con ella. Sigüemos defendiéndola de los demás quienes nos la quieren quitar. Como el partido independentista, y los Estadistas y ahora los propios llamados “estadolibristas” dentro del PD que llevan y al parecer de momento están dividiendo el partido en dos.

*“El también líder de la minoría del PPD en la Cámara de Representantes dijo que no puede coincidir con Miranda Marín si habla de soberanía nacional.” “Tiene que definir qué quiso decir con soberanía política. Si es la que vivimos hoy, que es la que ejerce el pueblo, yo estoy de acuerdo con él. Si es la soberanía nacional que es la soberanía de la independencia, no puedo coincidir con él porque el Partido Popular no es un partido independentista”,*

*Advirtió que el PPD no puede convertirse en “un partido de vocación de minoría” porque ese no es el partido que fundó Luis Muñoz Marín (1898-1980).*

*“Que abramos los brazos a recibir a todos en el Partido Popular, que tengamos la fortaleza de hacer un mejor Puerto Rico, sí; pero caer en un partido de vocación de minoría, ese no es el partido de Muñoz, Muñoz fundó un partido de vocación de mayoría, para ganar elecciones y para servirle a la gente”*

*“Yo presido el partido de Muñoz, un partido de vocación de mayoría. Que se funda para hacer el bien a la gente. Un movimiento de un partido que se hace para ganar. La fuerza del Partido Popular es en su gente, no en su división”, recalcó el líder de la oposición en el país.”*

Queda Claro. El presidente del PPD rechaza públicamente a los llamados “estadolibristas” que al parecer están cobrando fuerza en el Partido Popular Democrático a quien *El Vocero* sirve de portavoz.

Durante este tiempo el PNP tiene la mayoría del poder, ya que ostenta la presidencia de ambas cámaras de la Legislatura de Puerto Rico, la Gobernación y el Comisionado

Residente en Washington. Sin embargo *El Vocero* se dedica a los acontecimientos del PPD. En este último artículo, que veremos a continuación, vemos como el periódico retrata al PNP. No como un partido del pueblo, aunque tenga la mayoría de votos en aquel entonces.

***“Rivera Schatz exige descolonización de la Isla por Inter News Service, miércoles 24 de Febrero de 2010***

*El presidente del Senado, Thomas Rivera Schatz (del PNP), se reunió en Washington”*

*“Durante las reuniones Rivera Schatz abogó por la descolonización de Puerto Rico”*

*“El líder senatorial, acompañado del gobernador Luís Fortuño (también del PNP) y la presidenta de la Cámara de Representantes, Jennifer González, (igualmente del PNP) le entregó a(el Senador John) McCain la Resolución del Senado 861(del Senado de la Legislatura de Puerto Rico), que le reclama al Congreso y a la Casa Blanca la celebración de un plebiscito en Puerto Rico,”*

*"Conforme lo establece la Resolución del Senado 861, (del Senado de la Legislatura de Puerto Rico), estamos presentando ante los oficiales de más alto nivel en el Congreso y el Senado Federal, el reclamo de nuestro Pueblo para que se celebre en Puerto Rico un plebiscito entre formulas no coloniales, ni territoriales reconocidas por el derecho internacional. Llegó la hora de actuar y nosotros vamos a exigir que se respeten los derechos civiles de más de cuatro millones de puertorriqueños ciudadanos americanos, contra los cuales el Gobierno de los Estados Unidos está discriminando al mantener a Puerto Rico bajo un régimen colonial", dijo Rivera Schatz en un comunicado.”*

*“Todo este proceso ha servido para que nuestro Pueblo comprenda que la única forma en que se asegura la paridad para Puerto Rico en los programas de salud federales es bajo la Estadidad", señaló el Presidente del Senado” “Rivera Schatz”*

Cerrando el Circulo, diciendo que aunque el PPD no es te en el poder sigue estando en el poder, de acuerdo al primer articulo donde el Gobernador de Puerto Rico, no hace dos semanas rechazaba el volver a hacer un plebiscito en Puerto Rico.

## Gráficos de comparación

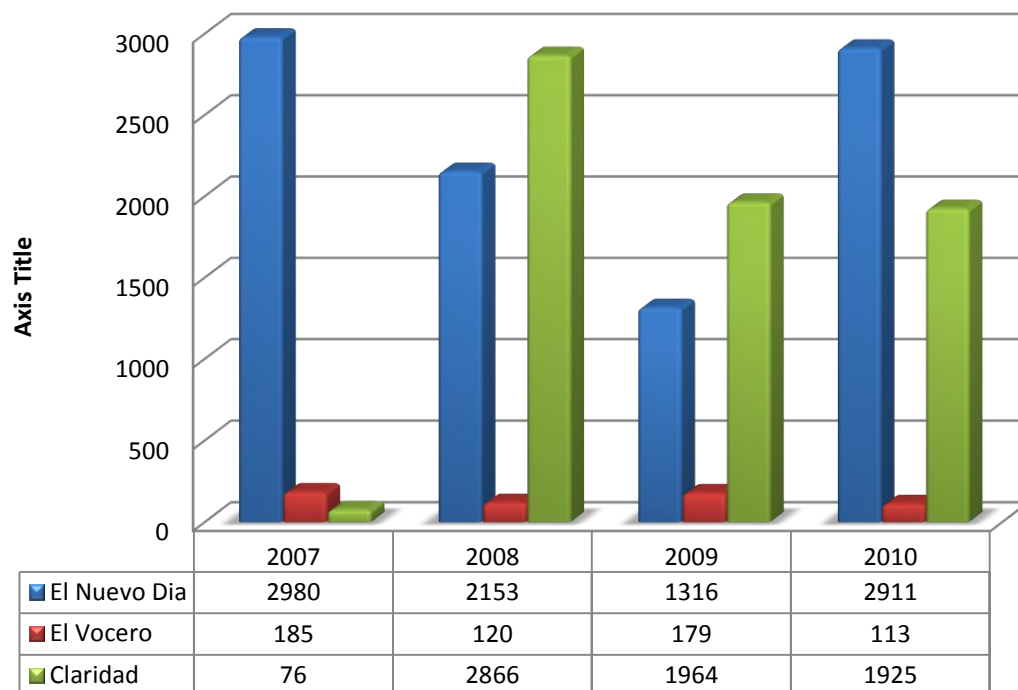
Al igual que se ha hecho en la parte dos: Puerto Rico en la prensa estadounidense, he añadido unos gráficos comparativos al final de esta tercera parte. El primer gráfico muestra la totalidad de artículos encontrados en los periódicos de Puerto Rico entre 2007 y 2010 relacionados al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos. El segundo gráfico es una comparación visual entre los periódicos puertorriqueños y los estadounidenses respecto al mismo tema.

A fuer de ser reiterativos, y para la confección de ambas gráficas, recordamos que los datos de los periódicos puertorriqueños proceden de la base de datos de la propia investigadora, acumulados de vaciado de artículos a lo largo de su investigación, así como de la base de datos de los respectivos periódicos, al igual que del Proyecto Corporativo de Indización de Periódicos de Puerto Rico (Proyecto PCIP y PUCPR) <http://pciponline.org/> a través del Departamento de Colecciones Puertorriqueña de la Biblioteca Central José M. Lázaro de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras, Puerto Rico.

Igualmente en todo lo referido a las dificultades a la hora de hacer las búsquedas de artículos en general, tanto en el caso de los periódicos puertorriqueños como en el de los estadounidenses. En este último caso debido a la falta de cobertura en cuanto a los temas de interés, ya que los diarios estadounidenses elegidos: *The New York Times* y *The Washington Post*, al optar por un encuadre más bien en la línea de entretenimiento (los deportes, la música, el turismo y las artes) genera muy escasos los artículos relacionados al tema político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Veamos el primer gráfico:

## Artículos de los periodicos relacionados al estatus politico entre Puerto Rico y los EE.UU.en la prensa puertorriqueña



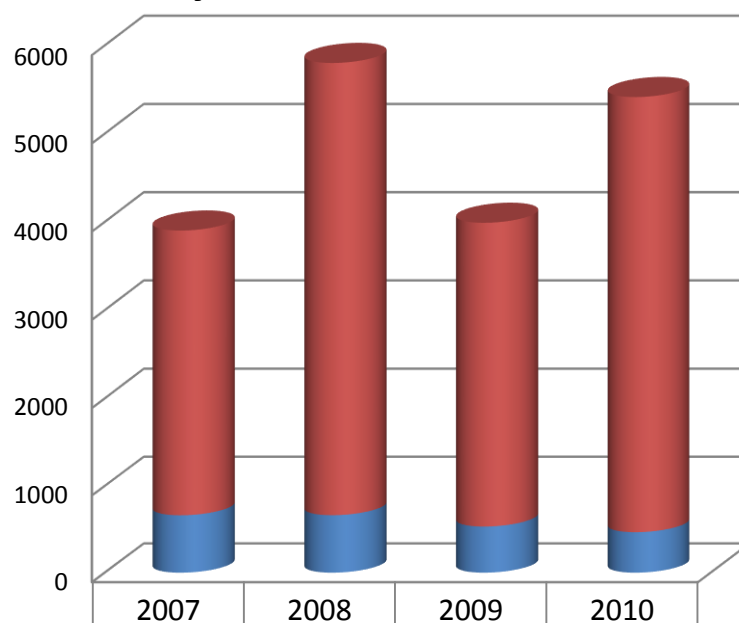
282

Desafortunadamente, y como podemos apreciar en el gráfico no tenemos una muestra real de los artículos de *El Vocero* en cuanto a cantidad de artículos, pero si nos hemos tenemos con una muestra fiel. Es decir, que la muestra no es 5, 10 o 20 articulos, sino de mas de 100 articulos por cada año de la investigación que están directamente relacionados con el tema en cuestión: la relación política que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos. En el caso del periódico semanal *Claridad* nuevamente hay que tomar en cuenta que solo contamos con los artículos de diciembre de ese año, y que el periódico es semanal y no diario, como es el caso de *El Nuevo Día* y *El Vocero*. Sin embargo *Claridad*, al ser un periódico que sigue un encuadre socio político, tiene mas artículos relacionados al tema de investigación que por ejemplo *El Nuevo Día*, que tiene una oferta mas amplia de contenido entre sus páginas.

<sup>282</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 20 de octubre de 2015.

Ahora veamos brevemente y analicemos el siguiente grafico. Se trata de una comparación visual entre los periódicos puertorriqueños y los estadounidenses respecto a la cobertura del estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos de America.

### Comparación de cantidad de articulos entre Puerto Rico y Estados Unidos relacionados al estatus político entre 2007 y 2010



	2007	2008	2009	2010
■ Cantidad de articulos en Puerto Rico sobre el estatus politico recopilados en "El Nuevo Día" Claridad" y "El Vocero"	3241	5139	3459	4949
■ Cantidad de articulos en Estados Unidos sobre el estatus político recopilados en "El New York Times" y "El Washington Post"	662	663	532	467

283

<sup>283</sup> Pacheco Costello, Dyanesa “elaboración propia” 20 de octubre de 2015

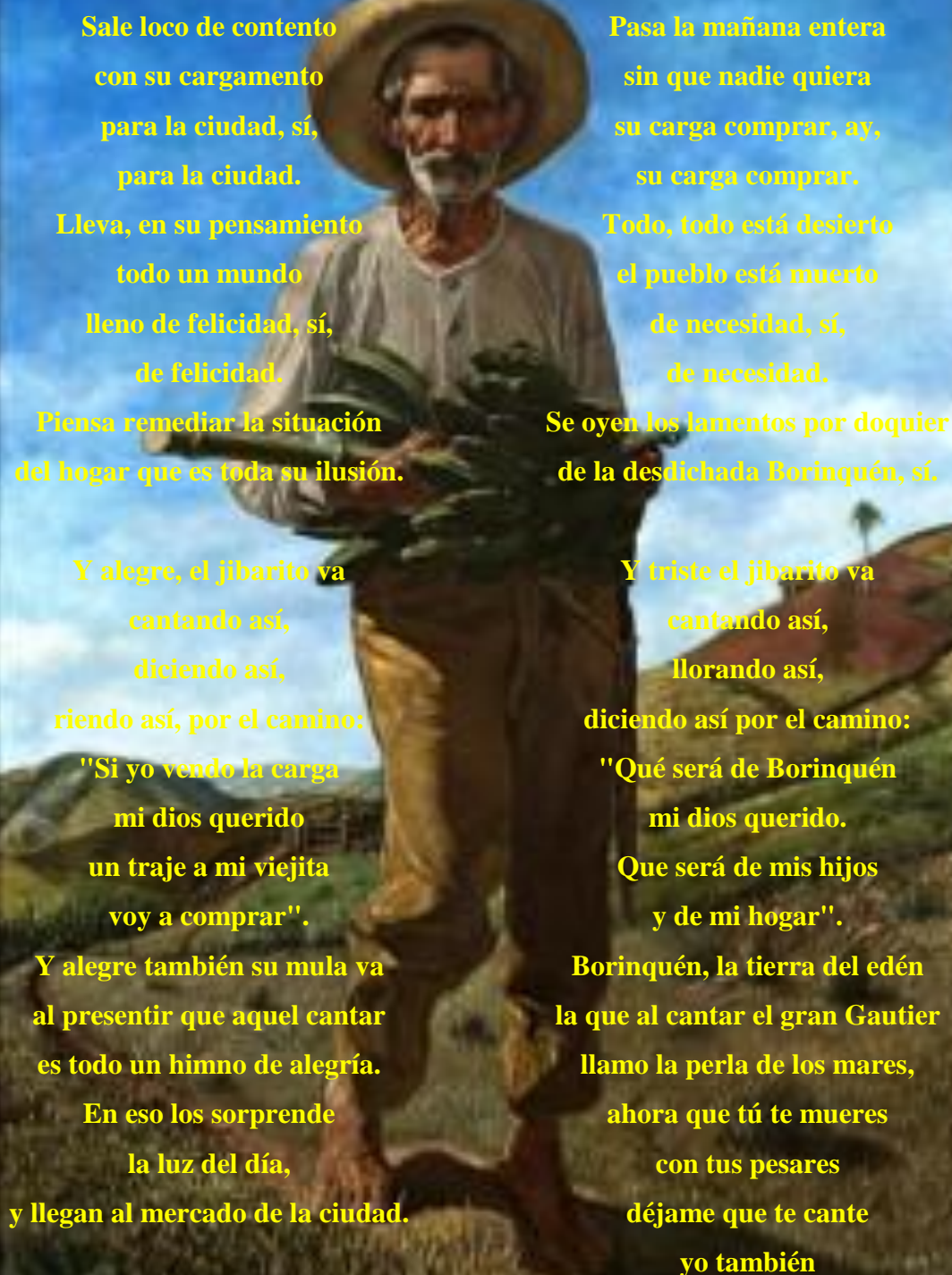


En este grafico es muy fácil de ver la diferencia entre la cobertura de artículos entre Puerto Rico y los Estados Unidos en cuanto a su relación política se refiere. Nuevamente hay que señalar la escasez de artículos en los periódicos estadounidenses elegidos, pues . *The New York Times* y *The Washington Post* siguen un encuadre relacionado al entretenimiento y los negocios y no un encuadre político, como es el caso de los periódicos puertorriqueños.

Tambien podría argumentarse que en Puerto Rico hemos elegido a tres periódicos y solo hemos tomado dos como muestra dos de los Estados Unidos. Pero creemos que la diferencia entre ambas es tan abrumadora entre un lugar, que se quedaría mas en una cuestión de encuadre que de número de diarios utilizados. También debemos considerar el tamaño de la muestra manejada de *El Vocero* y de *Claridad*, este último como periódico semanal y no diario como es el caso de los dos periódicos estadounidenses.

***Parte 4:***  
***La visión institucional de las dos orillas:***  
***Entrevistas***

### Lamento Borincano



Sale loco de contento  
con su cargamento  
para la ciudad, sí,  
para la ciudad.  
Lleva, en su pensamiento  
todo un mundo  
lleno de felicidad, sí,  
de felicidad.  
Piensa remediar la situación  
del hogar que es toda su ilusión.

Y alegre, el jibaro va  
cantando así,  
diciendo así,  
riendo así, por el camino:  
"Si yo vendo la carga  
mi dios querido  
un traje a mi viejita  
voy a comprar".  
Y alegre también su mula va  
al presentir que aquel cantar  
es todo un himno de alegría.  
En eso los sorprende  
la luz del día,  
y llegan al mercado de la ciudad.

Pasa la mañana entera  
sin que nadie quiera  
su carga comprar, ay,  
su carga comprar.  
Todo, todo está desierto  
el pueblo está muerto  
de necesidad, sí,  
de necesidad.  
Se oyen los lamentos por doquier  
de la desdichada Borinquén, sí.

Y triste el jibaro va  
cantando así,  
llorando así,  
diciendo así por el camino:  
"Qué será de Borinquén  
mi dios querido.  
Que será de mis hijos  
y de mi hogar".  
Borinquén, la tierra del edén  
la que al cantar el gran Gautier  
llamo la perla de los mares,  
ahora que tú te mueres  
con tus pesares  
déjame que te cante  
yo también

284 285

<sup>284</sup> Hernández, Rafael , canción: *Lamento Borincano* (Nacido en Puerto Rico 1891-1965) <http://www.cancioneros.com/nc/937/0/lamento-borincano-rafael-hernandez> 3 de octubre de 2015

<sup>285</sup> Frade León, Ramón (Cayey P.R. 1975-1954) "El pan nuestro de cada día" (1905) Museo de Arte de la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey (UPR Cayey). 3 de octubre de 2015

En esta sección encontraremos las entrevistas de los dos lados de la orilla. Veremos como cada entrevistado ve la realidad de la relación que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos de America. Curiosamente desde angulos distintos, como cuando ponemos una prisma a la luz del sol y vemos como se ven los colores reflejados en la pared. En estas entrevistas vemos los distintos colores por separado dependiendo del encuadre socio político y cultural al que siguen y emplean. Sean ellos de Puerto Rico, residiendo en la isla, o puertorriqueño residiendo en los Estados Unidos como en algunos casos veremos, estadounidenses que no tienen raíces en Puerto Rico, ven la problemática del estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos a través de sus las inclinaciones políticas y perspectivas de los Congresistas estadounidenses a quienes defienden.

Las entrevistas están divididas en dos grandes bloques: la visión de Puerto Rico y la visión del otro lado de la orilla. Siendo las entrevistas con personas que trabajan directamente en asuntos relacionados al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos tanto desde Washington D.C., a San Juan, o Ponce, Puerto Rico.

Primero veremos cuatro entrevistas representando los tres partidos prioritarios en la isla, el PNP – Partido Nuevo Progresista a favor de la estadidad, el PPD – Partido Popular Democrático que respalda el ELA – Estado Libre Asociado, es decir el estatus político actual, y el PIP – Partido Independentista Puertorriqueño, quien lucha por la independencia de Puerto Rico.

En el segundo apartado de esta sección, veremos las visiones de aquellos que trabajan en el Congreso de los Estados Unidos para dos Representantes, uno de Chicago y el otro de Nueva York, como también entrevistamos un miembro del equipo del Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington D.C.

La primera entrevista representa la visión política del PNP- Partido Nuevo Progresista defensor de la anexión con los Estados Unidos como estado 51. Esta entrevista se

llevó a cabo con el entonces, Presindente del Senado de Puerto Rico, Kenneth McClintock, quien afirma que es el Congreso de los Estados Unidos quien tiene la autoridad sobre Puerto Rico como cuerpo político que debe resolver el problema de estatus.

Las siguientes dos entrevistas representan al PPD - Partido Popular Democrático defensor del Estado Libre Asociado. La primera entrevista fue con Rafael Hernández Colón desde su residencia en Ponce, Puerto Rico, quien sirvió como cuarto y sexto gobernador de Puerto Rico, 1973 -1977 y 1985-1993, por el PPD considerado uno de los padres fundadores de el ELA, quien hasta hoy día mantiene que Puerto Rico tiene una relación bi-lateral con los Estados Unidos a partir del 1952, y que el futuro de Puerto Rico depende directamente del pueblo puertorriqueño.

La tercera entrevista también es con un representante del PPD, el joven Congresista de la Legislatura de Puerto Rico, Luis Vega Ramos, quien tiene una visión un tanto renovada del PPD respecto al ELA y la relación que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos. Este entrevistado, como muchos puertorriqueños, habla una especie de español mezclado con el inglés que puede ser difícil de seguir, pero que es muy característico ya que tanto el inglés como el español son idiomas oficiales en Puerto Rico.

La cuarta y última entrevista en Puerto Rico fue con Honorable Lcdo. Manuel Rodríguez Orellana - Secretario de Relaciones con Norteamérica, y ex Senador de Puerto Rico por el Partido Independentista Puertorriqueño, quien nos da su visión para un Puerto Rico Independiente.

En el segundo apartado de esta parte 4, tenemos tres entrevistas desde la diáspora. Desafortunadamente no hemos podido obtener una entrevista con ninguno de los representantes de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos directamente, como tampoco con el Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington, pero si hemos logrado entrevistar a personas cuyo trabajo consiste en entender el tema de

estatus, de informar a su representante de dicha relación y, cuando sea necesario, abogar por ellos en su ausencia.

La primera entrevista se llevó a cabo con John Laufer, Director Legislativo para la oficina del Honorable Pedro R. Pierluisi, Comisionado Residente de Puerto Rico en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América desde el 2009 al presente. John Laufer como pueden suponer por su nombre ni es puertorriqueño ni descendiente. Sin embargo su puesto como Director Legislativo del Comisionado Residente de Puerto Rico, quien forma parte del PNP, tiene una visión singular respecto al estatus político de Puerto Rico. Ya que como hemos dicho anteriormente, el PNP afirma que es el congreso es el cuerpo político con la autoridad de decisión sobre el estatus político de la isla. Nuestro entrevistado, que no habla español, trabaja para el único representante de Puerto Rico en el Congreso de los Estados Unidos.

La segunda entrevista fue con dos miembros de la oficina de Honorable José E. Serrano, House of Representatives D-NY 15° distrito, original de Mayagüez, Puerto Rico. En esta ocasión la entrevista se dio en inglés con Idalia T. Dominguez de Marty Administradora Jefe, Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Oficina del Representante José E. Serrano (2004-2014) y Philip B. Schmidt – Director de Comunicaciones y Política (2009-2012). Esta entrevista fue muy interesante, ya que la Sra Marty, puertorriqueña y residente en Washington D.C., ha trabajado el tema de la relación entre Estados Unidos y Puerto Rico desde la Cámara de Representantes por los últimos 30 años. Sin embargo el Sr. Schmidt, un joven norteamericano del centro de los Estados Unidos reconoce no haber conocido la relación que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos antes de comenzar a trabajar con el Congresista Serrano. La dinámica que se da entre estos dos compañeros trae una perspectiva muy interesante relacionada al caso político entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

Y por último tenemos una entrevista con la Oficina de Honorable Luis V. Gutiérrez, representante Demócrata del 4° distrito de Chicago, Illinois desde 1992 al presente. De padres puertorriqueños pero nacido y criado en los Estados Unidos continentales.

En este caso tuvimos la oportunidad de tener una entrevista en español con el auto-proclamado independentista puertorriqueño Enrique Fernández -Toledo, sub-director ejecutivo de la oficina del Congresista Gutiérrez, quien también aboga por la independencia de Puerto Rico.

Por la comodidad del lector he puesto en negrita las partes que me parecen de mayor relevancia con la excepción de la entrevista de Luis Vega Ramos, la cual está en negritae italex cuando habla en ingles para distinguir un idioma del otro, puesto como verán utiliza los dos idiomas de forma continua. Tambien las secciones, en especial la entrevista con el Lcdo. Rodríguez Orellana, en que la grabación es inaudible por las condiciones de nuestro entorno. En estos casos esta señalado como tal.

Vemos a continuación cómo estas entrevistas arrojan luz sobre la compleja relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos, llevándonos a las conclusiones de esta tesis.

## **a. Desde Puerto Rico:**

### **a. Representante del Partido Nuevo Progresista (PNP)**



<sup>286</sup> **Honorable Lcdo. Kenneth Davison McClintock Hernández** - Presidente del Senado de Puerto Rico, miércoles 1 de octubre de 2008 (1:00 pm)

#### **Sobre el Entrevistado<sup>287</sup>**

**Honorable Kenneth Davison McClintock Hernández** es un abogado y político puertorriqueño. Fue el vigésimo segundo secretario de Estado de Puerto Rico luego de haberse desempeñado desde 2005 al 2008 como el decimotercer Presidente del Senado de Puerto Rico.

McClintock fue miembro de organizaciones juveniles pro estadidad desde los 13 años de edad. En 1979, fundó la Asociación de Estudiantes Estadistas en los Estados Unidos. Obtuvo su primer puesto electivo en 1990, como miembro de la Asamblea Municipal de San Juan.

En 1992, fue nominado y electo a servir el primero de cuatro términos como Senador por Acumulación. Durante su último cuatrienio en el Senado, se desempeñó como 13er Presidente del Senado de Puerto Rico. Durante su extensa carrera legislativa, guiada por su lema “buenas ideas no tienen color”, fue autor de unos 1.200 proyectos de ley, de los cuales más de 160 fueron promulgados como ley. En noviembre de

---

<sup>286</sup> [http://www.metro.inter.edu/directorio\\_administrativo/cv/Kenneth%20McClintock.jpg](http://www.metro.inter.edu/directorio_administrativo/cv/Kenneth%20McClintock.jpg), junio 2015

<sup>287</sup> <http://senado.pr.gov/Cronologia/Biograf%C3%ADa%20Kenneth.pdf> (9 de agosto de 2015)



2008 el Gobernador, Luis Fortuño designó a McClintock como el 22° Secretario de Estado de Puerto Rico.

Como Secretario de Estado, McClintock ha ayudado al Gobernador a fortalecer lazos con la República Dominicana y reorganizar los servicios de apoyo a negocios en el Departamento de Estado, ha usado sus múltiples contactos en el Distrito Federal para ampliar la agenda legislativa de Fortuño y del Congresista Pedro Pierluisi en Washington.

**Entrevistadora:** Dyanesa Pacheco Costello

La entrevista se llevo a cabo desde la Oficina del Presidente del Senado de Puerto Rico, desde el Capitolio del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Oficina de Honorable Lcdo. Kenneth Davison McClintock Hernández, miércoles 1ro. de octubre de 2008 (1:00 pm) la entrevista fue grabada en formato MP3 (disponible bajo petición por escrito.)

**Idioma:** español

**Tema:** El Estatus Político de Puerto Rico y su relación con los Estados Unidos.

### **Transcripción**<sup>288</sup>

**Pacheco:** ¿Por qué y de donde surge esta nueva búsqueda por la autodeterminación?

**McClintock:** Para la época del 1950 al 1952 cuando se logro la aprobación de la Constitución de Puerto Rico, se logró tirarle un balde de agua fría al tema del estatus

---

<sup>288</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por: Rafael Sierra-Castro, MSEM, editada por: Pacheco Pacheco Costello julio-agosto 2015.

por un tiempo, sin embargo con el pasar de los años al darse cuenta que los mecanismos que se instauraron entonces, yo no lo llamo un estatus distinto, porque hemos sido un territorio ininterrumpidamente por 110 años, ...con los mecanismos institucionales que han establecieron pues ya rindieron lo que iban a rendir, ya en la década del 90 había ya un alto interés en tratar de empezar a buscar una solución final al problema del estatus de Puerto Rico y eso pues llevo a que en la década del 90, pues estábamos regresando; inclusive hasta los estadistas, las Naciones Unidas y el Comité de Descolonización, atreviéndonos a expresarnos allí con un plebiscito del 93, un plebiscito del 98, demostró que la mitad del pueblo está insatisfecho con la relación actual y eso ha llevado a que estemos donde estemos hoy, donde las encuestas más recientes indican que por primera vez en la historia la isla alcanza en mayorías absolutas el apoyo de Puerto Rico, que ya está en 57 y 58 porciento frente al 46 y 47 porciento que había estado estancado por lo menos por tres décadas ya teniendo una porciento absoluto para obtener la estadidad, y en las encuestas inclusive los que no están apoyando una estadidad aceptan que tienen unas insatisfacciones extremas con la relación política actual, por eso es que aun el partido popular están pidiendo cambios en la relación y están “seem start coming to ahead” y la gente comienza ya a exigirle que debe haber una votación y pues entonces lleva al partido popular por su afán de mantenerlo que hay aunque sea a través de la inacción y no a base de voluntad del pueblo, están tratando de proponer mecanismos procesables que ayuden a trancar la legislación federal como lo han logrado hasta ahora.

**Pacheco:** ¿Cómo usted entiende el caso de Puerto Rico actual?

**McClintock:** Tienes una relación unida que cada vez más muestra un poco mas de interés en el tema, tiene un Congreso que siguen arrastrando los pies en cuanto al tema, llevamos 110 años aguantando la arrastrada de pie pero va a llegar un momento que el Congreso de los Estados Unidos se va a dar cuenta de que tienen un problema

internacional en sus manos y si no acaba de ejercer los poderes que la constitución le permite ejercer a través del artículo 4 sección 3 cláusula 2 de la constitución que es la llamada cláusula territorial de disponer de o aprobar regla o reglamento, o como dice la cláusula 1 de esa sección, admitir el territorio como estado de la unión.

**Pacheco:** ¿Cuál es la postura del partido y que quiere lograr? ¿Cuáles son los pasos que está siguiendo para lograr ese fin?

**McClintock:** El Partido Nuevo Progresista su política actual esto es un asunto doméstico a ser dilucidado entre el pueblo de Puerto Rico y Congreso de Estados Unidos, reconociendo que la constitución americana dispone que es el congreso que actúa y trata de parir lo mismo. Sin embargo reconoce que hay una dimensión internacional, que hay unas Naciones Unidas y una Organización de Estados Americanos que se oponen al colonial que tiene unos mecanismos para contribuir a la descolonización y que hay que por lo menos mantener informado a esos organismos de que lo que está ocurriendo o que es lo que está dejando de ocurrir en términos de una búsqueda y una solución con el Congreso de los Estados Unidos.

**Pacheco:** ¿El caso de Puerto Rico debería ser un caso visto y resuelto por las Naciones Unidas?

**McClintock:** No. Puede ser atendido para mantenerse informado, pueden hacer expresiones donde reafirmen el derecho a la descolonización, pero no deben tratar de buscar soluciones porque de hecho las expresiones que han hecho hasta ahora que han sido escritas por pretrdictadores opuestos con los Estados Unidos como hubo con Hugo Chavez, son expresiones tratando de dirigirnos a una solución que no es la solución del pueblo Puerto Rico quiere, los puertorriqueños mayoritariamente quiere

descolonizarnos pero no es para convertirnos en una nación independiente como pretenden las resoluciones que se aprueban frecuentemente en la ONU.

**Pacheco:** ¿Puerto Rico tiene aliados internacionales que estén dispuestos a abogar por Puerto Rico frente a las Naciones Unidas?

**McClintock:** No realmente, el movimiento independentista tiene aliados, el ala separatista del Partido Popular tiene aliados, pero Naciones Unidas es una organización fríamente hostil a los Estados Unidos a pesar de que los ciudadanos de esos países, si tuvieran la oportunidad de mudarse a Puerto Rico porque somos parte de Estados Unidos, lo haría, le resulta incomprensible que el pueblo de Puerto Rico quiera advenir a la plenitud de derecho bajo la estadidad.

**Pacheco:** ¿Porque la ONU cede a que Puerto Rico se convierta en el ELA bajo los Estados Unidos y no pasa por el proceso de autodeterminación en los 50's?

**McClintock:** Primero que nada, yo no acepto la premisa de la primera pregunta, Puerto Rico no tiene una relación política que se llama Estado Libre Asociado, Puerto Rico ininterrumpidamente desde el 1988 ha sido un territorio de los Estados Unidos y en 1952 se cambió el nombre del cuerpo político, pero no se cambió la relación. Si en español lo llamamos Estado Libre Asociado de Puerto Rico, en inglés nos llamamos Commonwealth of Puerto Rico y somos un “Commonwealth” pero somos un territorio de la misma manera que Kentucky, Massachusetts, Pennsylvania y Virginia se llaman “Commonwealth” y son estados, el nombre no hace la cosa. Rhode Island se llama una plantación “The State of Rhode Island in Providence Plantations” pero no son una plantación, tienen el tamaño de una plantación pero son un estado, así que el nombre no hace la cosa o como diríamos la mona aunque se vista de seda mona se

queda. *Somos un territorio en el argot doméstico pero somos una colonia en el argot del derecho internacional*

**Pacheco:** ¿A qué se debe el hecho de que las Naciones Unidas aceptó que Puerto Rico se mantuviera como colonia en el proceso de descolonización de los años 50?

**McClintock:** En el 1953, Naciones Unidas estaba compuesta por un punado de naciones comparado con las naciones que forman las Naciones Unidas ahora, eran mayormente poderes metropolitanos, eran y habían sido imperios coloniales y no tenían ningún problema con liberar del requisito de rendir informes anuales que fue todo lo que hicieron, ellos no aceptaron nada, ellos liberaron a los Estados Unidos del requisito de rendir informes anuales sobre Puerto Rico a la luz de mejoras del gobierno propio que le habían dado y ciertamente yo reconozco que hubo unas mejoras del gobierno propio, se nos permitió nombrar y nominar nuestros propios jueces del tribunal supremo y se nos permitió operar bajo una constitución aprobada por el Congreso pero redactada por los puertorriqueños. Eso fue una de las dos cosas que hizo. Porque no nos permitió establecernos nuestra propia constitución porque no fuimos nosotros los que la aprobamos fue el Congreso. No nos permitió elegir nuestro gobernado porque ya tenía un gobernador electo desde hace 4 años antes, desde el 1948, no nos permitió tener representación olímpica eso lo teníamos desde Londres desde 1948, no nos permitió tener la ciudadanía americana y eso lo tenemos desde 35 años antes del 1917. No nos permitió tener una común defensa con los Estados Unidos, un común mercado una común moneda, eso lo teníamos desde 52 años antes. Nada de esas cosas que define al llamado libre asociado tiene que ver con lo que ocurrió en el 1952, son cosas que ocurrían desde antes. *Lo único que hizo fue dejarnos nombrar nuestros propios jueces del tribunal supremo que antes lo nombraba el presidente de los Estados Unidos y gobernarnos bajo una constitución cuya relación había sido hecho por nosotros, eso fue todo lo que hizo, y eso fue un paso adelante que llevo a otros hermanos colonizadores de Estados Unidos liberar*

*a Estados Unidos de eso. No es hasta mediados de la década del 50 y la entrada en década del 60 que todas las antiguas colonias del mundo pasan a ser naciones miembros de las Naciones Unidas y donde el balance del poder de las Naciones Unidas se modifica.*

**Pacheco:** ¿Hacia dónde va Puerto Rico en el siglo XXI?

**McClintock:** *Yo creo que va encaminado claramente hacia la estadidad federada. Ya estamos viendo un crecimiento en el apoyo a la estadidad,* estamos viendo como diversas naciones del mundo, por mas bienandanza que crean que tienen aspiran a mudarse a Estados Unidos, ser parte de Estados Unidos y eso lo vemos no solo en los dominicanos que cogen la yola para venirse a Puerto Rico y los cubanos que cogen la yola para mudarse a la Florida, lo vemos en los estudiantes graduados, estudiantes universitarios de más de 100 países del mundo, que a la primera oportunidad que tengan de irse a estudiar a Estados Unidos o quedarse en Estados Unidos aprovechan esa oportunidad.

**Pacheco:** ¿Cómo la Globalización afecta al estatus actual y como puede ayudar conseguir la autodeterminación para Puerto Rico?

**McClintock:** *La globalización va ayudar a que PR se convierta en Estado. Y lo va a lograr porque muchas de las ventajas que tenía PR hasta el presente: acceso a los mercados estadounidenses, uso de la moneda estadounidense, etc., otros países a través de tratados de libre comercio están adviniendo a esos mismos beneficios.* Ya Canadá y México tienen libre comercio con los EE.UU. República Dominicana tiene mayor libre comercio de lo que tenía antes. Panamá utiliza el dólar estadounidense como su divisa. Otros países están haciendo lo mismo. O sea lo que era ventaja para nosotros en el pasado deja de serlo sin embargo entre todos estos tratados que establece EE.UU que tiene tratado de comercio con Colombia, otro con Perú, otro con Panamá que está en etapa de desarrollo, son tratados que responden a los intereses de los Estado de los EU. *No responden a los intereses de PR. En algunos casos le*

*hacen daño a los intereses de PR. ¿Pero por que? Por la falta de representación política plena de PR en el Gobierno Federal. Ya los “US Representatives” no se sienten obligados a consultar con PR para proteger el café puertorriqueño por mencionar un ejemplo. Pero si se siente obligado a consultar con los senadores de la Florida para proteger las naranjas de la Florida o los tomates del sur de los EE.UU. o la lechuga de California. No se siente igual de obligados a velar por los intereses de PR y no lo sentirán hasta que PR este sentado en la mesa en igualdad de condiciones.*

**Pacheco:** ¿El caso de Puerto Rico se ha visto en la ONU desde su creación, cual es la diferencia en el siglo XXI que impulsara la autodeterminación para nuestra isla?

**McClintock:** Esto es como las estrellas. Que hay un momento cuando las estrellas se alinean y tú no puedes predecir cuándo eso va ocurrir “and things happen.” No sabemos cuándo llegara ese momento, pero tenemos que asegurarnos de estar en el lugar correcto para que cuando llegue el momento correcto participemos de ese proceso. Yo personalmente creo que con la próxima llegada de una mayoría demócrata en la cámara de representante federal y en el senado federal, las condiciones se tornaran más propicias para que se considere legislación que permita un voto abarrado por el gobierno federal en PR. Y de eso ocurrir uno nunca sabe que pueda pasar. *Creo que si se hace una evaluación en PR y en vez del 47% de tener la estadidad hace unos años atrás, en vez del 57% que se refleja en la encuesta ahora; que la gente diga caramba esto es un voto avalado por el Congreso, nos van a escuchar de verdad y que venga y tengamos una súper mayoría de mayor del 60% a favor de la estadidad yo creo que eso aceleraría mucho el resultado. Tenemos que entender que el proceso la autodeterminación la gente no vota por la autodeterminación. Tú votas una propuesta específica y eso permite que el problema se resuelva.* Es como el amor, solamente un clavo saca otro clavo. No es tanto como una persona se desenamora de una persona como se enamora de la otra

persona que viene a sustituir a la persona anterior. En la política va hacer un nuevo estatus político que se encargue de enterar el estatus político anterior. Tú no puedes decir yo estoy en contra de lo que tenemos sin lograr ningún cambio. Para que haya un cambio tienes que estar a favor de una alternativa a lo que tenemos.

**Pacheco:** ¿Cuáles elementos sociopolíticos y culturales están en pie que se cree que el momento para la libre determinación sea ahora?

**McClintock:** *Primero que nada estamos dejando de tener tantas entidades poderosas que dependen del estatus quo.* En la década del 70, 80 y 90 teníamos un sector manufacturero que tenía que asegurarse que la estadidad nunca llegara porque los beneficios contributivos que recibían eran incompatibles con la estadidad. *Cada día que pasa los beneficios que tienen esas empresas como es la reducción en las tasas contributivas para la industria son soluciones compatibles con la estadidad de manera que no tienen que estar tan vehemente haciendo campaña en contra de la estadidad.* Eso son unos cambios que se están comenzando a dar que van a crear un ambiente más propicio para que el problema del estado político se resuelva final y permanentemente.

**Pacheco:** ¿Históricamente hay casos como el que existe entre Puerto Rico y Estados Unidos? ¿Cuáles son y en qué contexto histórico político y social se encuentran? ¿Son aplicables a Puerto Rico?

**McClintock:** Tienes Martinica y Francia. Tiene unos cuantos casos aunque ciertamente Estados Unidos es uno de los más casos que tienen en este momento. Tiene PR, Islas Vírgenes, Guam, Samoa Americana, Las Marianas del Norte. *Tuvo lo de Palao y las Islas Marshall pero eso ya resolvió con una Republica Asociada.*



**Pacheco:** ¿Y es eso una de las opciones que se están viendo para PR?

**McClintock:** *No sé para quien. Porque PR no quiere ser una Republica Asociada. Para ser republica Asociada en los votos en uno de los plebiscitos tienen que ser 0.1%*

**Pacheco:** ¿Cuál es el método preferido para lograr la autodeterminación?

**McClintock:** El método preferido por el Gobernador de PR y el Partido Popular para evitar que haya una solución y que ante la inacción permanezca un estatus quo es la asamblea constituyente. Y tú puedes entender el mecanismo de la asamblea constituyente, para alguna colonia europea en África donde el nivel de analfabetismo era de un 90 por ciento, donde no había una sofisticación política de parte del pueblo y donde tenias que crear la asamblea constituyente para cumplir con la ficción del ejercicio de la voluntad de un pueblo. Un pueblo totalmente desamparado, totalmente no educado, totalmente desconectado del mundo político. Pero PR es quizás una de las sociedades más sofisticadas y demográficas del mundo. *Tenemos una tasa de participación electoral que supera el 80 por ciento en elección tras elección, tras elección. Tienes un nivel de escolaridad inigualable en comparación con gran parte del mundo. Tienes una sofisticación política. Hace 10 años atrás los niños de 7 y 8 años de edad te hablaban de la sección 936 del código de rentas internas federal. Sabían lo que era la 936 o tenían una idea de lo que era la 936. En qué país del mundo alguien que no sea un abogado o experto se memoriza la numeración de una disposición de un código de rentas internas. A ese grado llega nuestra sofisticación* y para ello aquí no hay razón de tu delegar el poder de selección del pueblo en una elite política o económica como sería una asamblea constituyente. *Aquí*

*el pueblo está más capacitado en comparación a los otros países del mundo para hacer su propia selección y por eso debe haber en un referéndum o en un plebiscito.*

**Pacheco:** ¿Cuál es la estrategia preferida para llegar a la autodeterminación y cuál es el método para lograrlo?

**McClintock:** *El método preferido es la que el Congreso apruebe legislación abalando que hay un voto en Puerto Rico sobre opciones que el congreso esté dispuesto aprobar. Superado eso que el congreso actúe y conceda lo que el pueblo de Puerto Rico solicita.*

**Pacheco:** ¿Cuándo se obtenga la autodeterminación cual es su visión personal y la del partido para lograr el estatus político deseado?

**McClintock:** *Mi visión personal es la estadidad para PR.* Que ya es la visión mayoritaria en PR. Somos ciudadanos Americanos, nacimos ciudadanos Americanos, queremos seguir siendo parte de los Estados Unidos y la estadidad nos permite disfrutar de la plenitud total de los derechos que tienen los ciudadanos Americanos.

**Pacheco:** ¿Sobre quién o quienes recae la decisión de la libre determinación para Puerto Rico y porque?

**McClintock:** De acuerdo al Tratado de Paris y a la Constitución de los EE.UU. recae sobre el Congreso. Congreso cómo cuestión de un hecho histórico comparte esa

decisión con el pueblo del territorio. Lo ha hecho con otros territorios. Así que será un ejercicio de libre y mutua determinación

**Pacheco:** ¿Tiene algunas referencias bibliográficas o documentos que pueda contribuir a mi investigación?

**McClintock:** Hay una obra, que solo se encuentra en la biblioteca porque no está para la venta ya... *“in print”* se llama *“Break Trough from Colonialism an Interdisciplinary Study of Statehood”* su editor Luis Dávila Colon, y su editora es y Nedila Jimenez... Dávila Colon es un comentarista político de Puerto Rico y Nedila Jimenez es ahora jueza en el tribunal apelativo de Puerto Rico.

En el *“Library of Congress”* te van a decir que en proceso de admisión ese es el *“leading work”* en eso. Tiene dos volúmenes de 1.900 páginas.

**Pacheco:** ¿Ustedes me podrían facilitar las encuesta relacionas al estatus?

**McClintock:** Salió en *El Nuevo Día* y *El Vocero*. Salió en la última semana de mayo. Tengo una encuesta echada por Hillary pero no te la puedo proveer.

**Pacheco:** Muchas Gracias.

## **b. Representante del Partido Popular Democrático (PPD)**



<sup>289</sup> **Honorable Lcdo. Rafael Hernández Colon**

Ex-Gobernador de Puerto Rico por el Partido Popular Democrático 1973 – 1977; 1985 – 1993,

### **Sobre el Entrevistado<sup>290</sup>**

Nacido en Ponce, Puerto Rico, el 24 de octubre de 1936 Hernández Colon inició sus actividades políticas y administrativas en el 1960 como Comisionado Asociado de la Comisión de Servicio Público del Estado Libre Asociado de Puerto Rico.

Fue nombrado Secretario de Justicia en el 1965 por el Gobernador Roberto Sánchez Vilella. En el 1968 fue electo Senador por el PPD. Desde 1968 hasta 1977 fue miembro del Comité Nacional del Partido Demócrata de los Estados Unidos. En enero de 1969 fue electo Presidente del Senado y en diciembre del mismo año Presidente del Partido Popular Democrático.

Fue electo Gobernador del Estado Libre Asociado de Puerto Rico por primera vez en el 1972. Fue reelecto a un segundo término en noviembre del 1984 y a un tercer periodo en 1988.

La orientación política y legislativa de sus administraciones se destacó por el serio

---

<sup>289</sup> <http://www.demasiao.com/puertorico/images/rafaelhernandez.jpg> junio 2015

<sup>290</sup> [https://es.wikipedia.org/wiki/Rafael\\_Hern%C3%A1ndez\\_Col%C3%B3n](https://es.wikipedia.org/wiki/Rafael_Hern%C3%A1ndez_Col%C3%B3n) 2 de agosto de 2015

esfuerzo realizado por mejorar el status político del país, desarrollando estrategias para lograr a un mayor grado de autonomía.

Logró el establecimiento de la Sección 936 al Código de Rentas Internas de Estados Unidos para fomentar el desarrollo industrial de Puerto Rico ofreciendo incentivos contributivos a industrias que se establecieran en la isla. Sus efectos al desarrollo económico del país han sido altamente visibles, sobre todo en el área de las farmacéuticas.

La adquisición de la red telefónica por el Gobierno y la modernización de este servicio en el país, así como la también adquisición por el Gobierno de la red de transporte marítimo para estabilizar los fletes marítimos en Puerto Rico demuestran el alcance de la autonomía fiscal con que cuenta el país.

Estableció reformas significativas en lo educativo, jurídico, contributivo y municipal; fomentó la participación democrática del pueblo en los asuntos políticos del país y creó vías para afirmar la identidad cultural puertorriqueña, dando primacía al establecimiento por ley del español como idioma oficial de Puerto Rico.

Junto al Presidente Richard M. Nixon nombró el Comité Ad Hoc para el Desarrollo del ELA en 1973 y participó en la redacción del Pacto de Unión Permanente entre Puerto Rico y Estados Unidos, conocido como El Nuevo Pacto, en 1975. En 1979 desarrolló un plan estratégico para el desarrollo integral de Puerto Rico llamado La Nueva Tesis.

La descentralización en el Gobierno de Puerto Rico fue parte integral de su política pública, culminando con la Ley de Municipios Autónomos de 1991, que hizo posible invertir en la ciudadanía local parte del poder administrativo sobre sus asuntos.

Desde el 1974 hasta el 1991 formó parte de la Junta Directiva de la Fundación Carnegie para la Paz Internacional y desde 1974 hasta el presente es miembro de la

Junta de Directores de Johns Hopkins University. También es miembro de la Junta de Síndicos de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico.

### **Algunos Reconocimientos**

1974: TIME Magazine lo seleccionó como Uno de los 150 Líderes Más Destacados del Mundo.

1986: La Universidad de Harvard le otorgo el Harvard Foundation Award por su labor en pro del desarrollo de los pueblos y de la solidaridad internacional.

1987: Recibió la Gran Cruz de Isabel La Católica de España, conferida por S.M. el Rey Juan Carlos I.

1991: Recibió el Premio Príncipe de Asturias conferido al pueblo de Puerto Rico por su contribución a la difusión de la hispanidad mediante la Ley sobre el Idioma, firmada el 5 de abril de 1991.

1992: Recibió el premio al Mejor Lector del Gremio de Editores de Cataluña, que comparte con el Presidente de la República Checa, Vaclav Havel.

1992: Le fue conferida la Medalla de Oro de la Universidad de Alcalá de Henares, España. 1993 El Club de Roma le incorporó a su membresía

En la actualidad el Ex - Gobernador Rafael Hernández Colón se dedica a la redacción de sus Memorias, a la publicación de libros y artículos y al ofrecimiento de conferencias sobre temas variados. Reside en Ponce con su esposa la Lcda. Nelsa López.

**Entrevistadora:** Dyanesa Pacheco Costello

Esta entrevista fue realizada vía-telefónica desde la estación de la (AMA) Autoridad Metropolitana de Autobuses de Río Piedras, Puerto Rico, miércoles, el primero de octubre de 2008 a las (4:00 pm). La llamada fue recibida en la oficina del gobernador en Ponce, Puerto Rico, por su asistente el señor Hernández. El Ex Gobernador recibió la llamada desde su despacho en su residencia en Ponce, Puerto Rico. La misma fue grabada y esta disponible en MP3 (bajo petición previa por escrito).

**Idioma:** Español

**Tema:** Relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos de América

### Transcripción<sup>291</sup>

**Pacheco:** ¿Por qué y de donde surge esta nueva búsqueda por la autodeterminación?

**Hernández Colon:** *No hay ningún nuevo movimiento. Esto es un movimiento continuo que no ha cesado desde el 1953 hasta el presente.*

**Pacheco:** ¿Como usted entiende el caso de Puerto Rico actual?

**Hernández Colon:** Yo lo entiendo de la misma manera que lo he entendido durante todos esos años que te acabo de decir desde que se estableció el Estado Libre Asociado que es de la manera siguiente: *El pueblo de Puerto Rico tiene preferencias por la independencia... un grupo pequeño...un grupo pequeño de puertorriqueños, por la incorporación como estado la unión de los Estado Unidos un grupo mucho más grande casi la mitad y la otra mitad oh un poco mas que la mitad prefiere lo*

---

<sup>291</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por: Liz Campos editada por: Pacheco Pacheco Costello julio-agosto 2015.

*que tenemos, pero a lo que tenemos quieren hacerle unas modificaciones al pacto que tenemos. Y busca que haya un mecanismo para tomar la decisión en PR y que el Congreso abale nuestra decisión.*

**Pacheco:** ¿Cuál es la postura del partido y que quiere lograr? ¿Cuáles son los pasos que está siguiendo para lograr ese fin?

**Hernández Colon:** El Partido Popular se plantea una serie de mejoras para el Estado Libre Asociado por día, mayor autonomía, mayores poderes sobre las variables económicas principalmente, pero también sobre otros asuntos como las comunicaciones la cultura etc. Y sobre participación sobre asuntos internacionales. Los pasos que siguen son los de tratar de ganar la elecciones con el propósito de entonces presentar una resolución en la Asamblea Legislativa para convocar una Asamblea Constituyente.

**Pacheco:** ¿El caso de Puerto Rico debería ser un caso visto y resulto por las Naciones Unidas?

**Hernández Colon:** No, eso es algo que lo tiene que resolver el pueblo de Puerto Rico y el Congreso de los Estados Unidos. *Las Naciones Unidas pueden hacer expresiones respecto a que esto deba ocurrir. Que los Estados Unidos atiendan los planteamientos de Puerto Rico pero más allá de eso las Naciones Unidas no le corresponde resolver eso.*

**Pacheco:** ¿Puerto Rico tiene aliados internacionales que estén dispuestos a abogar por Puerto Rico frente a las Naciones Unidas?

**Hernández Colon:** Yo te diría que si ponen a buscar esos aliados internacionales aparte de lo único clásico conocido como Cuba, que siempre ha estado planteando eso. Pero los países de América Latina siempre han tenido mucho interés en el estatus



de Puerto Rico y si Puerto Rico buscara esos aliados estoy seguro que muchos de ellos los apoyarían y muchos otros países del mundo.

**Pacheco:** ¿Porque la ONU cede a que Puerto Rico se convierta en el ELA bajo los Estados Unidos y no pasa por el proceso de autodeterminación en los 50's?

**Hernández Colon:** El caso de PR fue el primer caso que vieron las Naciones Unidas bajo el concepto de la libre asociación. En el 1953 ellos aplican los principios de la libre asociación, la relación con Puerto Rico establecida a través de la ley 600 la constitución y el pacto y reconocen que eso es una forma apropiada de libre asociación mediante la resolución 748 y ahí aprueban que los EE.UU. ceden de remitir información sobre PR. Otros países en los que se da e autodeterminación lo hacen a partir del 1960 y lo hacen bajo una resolución de la ONU ya están encaminadas a hacia la independencia y los países que adquieren su autodeterminación la equiparan a la independencia a partir de los años 60's.

**Pacheco:** ¿Hacia dónde va Puerto Rico en el siglo XXI?

**Hernández Colon:** Puerto Rico va a tomar en algún momento una decisión sobre como estructura su relación con los Estados Unidos. Si a través de la estadidad o si a través de una autonomía mas plena bajo el Estado Libre Asociado. Es entre esas dos opciones que se dará el futuro de Puerto Rico.

**Pacheco:** ¿Como la Globalización afecta al estatus o condición actual y como puede ayudar conseguir la autodeterminación para Puerto Rico?

**Hernández Colon:** La Globalización nos coloca en una posición de mayor competitividad. Es decir que tenemos que competir con mayor gente. Anteriormente, nosotros competíamos con pocos países para atraer inversión de los Estados Unidos porque teníamos una posición privilegiada respecto al mercado con los Estados Unidos y accesos. Ya eso no es así, estamos en la época de la globalización, se

produce en donde quiera y eso nos ubica dentro de una mayor competencia internacional. Por lo cual nosotros tenemos que buscar maneras de poder desempeñarnos con una mayor productividad dentro de esa situación.

**Pacheco:** El caso de Puerto Rico se ha visto en la ONU desde su creación ¿cual es la diferencia en el siglo XXI, que impulsará la autodeterminación para nuestra isla?

**Hernández Colon:** La voluntad de los puertorriqueños. Eso es lo que lo va a determinar.

**Pacheco:** ¿Cuáles elementos sociopolíticos y culturales están en pie por los que se cree que el momento para la libre determinación sea ahora?

**Hernández Colon:** *Eso de elementos yo diría que hay que considerar principalmente respecto a la libre determinación económica nuestra para desenvolvernos en el estatus al cual aspiremos. Es más importante.*

**Pacheco:** ¿Hay una diferencia entre el uso del concepto de “Libre determinación” y “Autodeterminación”?

**Hernández Colon:** “No ninguna”

**Pacheco:** ¿Históricamente hay casos como el que existe entre Puerto Rico y Estados Unidos?

**Hernández Colon:** Si, los hay en Europa y los han... habido Caribe... lo ha habido en el Caribe.

**Pacheco:** ¿Me podría dar algún ejemplo?

**Hernández Colon:** La Antillas Holandesas estuvieron bajo ese régimen y en Europa hay principados que tiene ese tipo relaciones con otros países.

**Pacheco:** ¿Sería algo aplicable para el caso de Puerto Rico... Que se podrían usar como referencia?

**Hernández Colon:** “Si... Si...”

**Pacheco:** ¿Cuál es el método preferido para lograr la autodeterminación?

**Hernández Colon:** Para nosotros la Asamblea Constituyente.

**Pacheco:** ¿Cuál es la estrategia preferida para llegar a la autodeterminación y cuál es el método para lograrlo? ¿Cuándo se obtenga la autodeterminación cuál es su visión personal y la del partido para lograr el estatus político deseado?

**Hernández Colon:** Lo de la autodeterminación viene cuando se logra poner de acuerdo al pueblo de Puerto Rico y al Congreso. Una vez se da eso ya se obtiene el estado político deseado.

**Pacheco:** ¿Sobre quién o quienes recae la decisión de la libre determinación para Puerto Rico y porque?

**Hernández Colon:** Cae sobre el pueblo de Puerto Rico y el Congreso que son los que tiene autoridad aquí.

**Pacheco:** ¿Tiene algunas referencias bibliográficas o documentos que pueda contribuir a mi investigación?

**Hernández Colon:** La revista Foreign Affairs del año 1954, y búscate ahí el artículo de Muñoz Marín, “Puerto Rico and the United States: the Future Together”. “Buscate otro artículo de Foreign Affairs del 1998 “Doing Right by Puerto Rico”.

**Pacheco:** Muchas Gracias

**Hernández Colon:** Hasta Luego

**c. Representante del Partido Popular Democrático (PPD)**



<sup>292</sup> **Honorable Lcdo. Luis Vega Ramos.** Legislador por Acumulación de la Cámara baja de la Legislatura del Estado Libre Asociado de Puerto Rico por el Partido Popular Democrático (PPD).

**Sobre el Entrevistado<sup>293</sup>**

El legislador juramentó al cargo de Representante por Acumulación, en septiembre de 2006. Fungió como portavoz de la Delegación del Partido Popular Democrático en las comisiones de Hacienda y la de Desarrollo Integral de la Ciudad Capital y como miembro de las comisiones de lo Jurídico y Ética; Recursos Naturales y Ambientales; y la Comisión Conjunta de Informes del Contralor.

Actualmente, Vega Ramos preside la Comisión de lo Jurídico y co preside las Comisiones Conjuntas para la Revisión del Código Penal y el Código Civil. También es miembro de la Comisión Conjunta sobre Asuntos de Status y de las comisiones de Seguridad Pública y Para el Desarrollo de Iniciativas contra El Crimen y la Corrupción, Gobierno, Comisión para el Desarrollo de la Región Metropolitana,

---

<sup>292</sup> <http://www.tucamarapr.org/dnncamara/images/Representantes/84da49f-248c-489b-8611-aacb49f54a66.jpg> junio 2015

<sup>293</sup> <http://www.tucamarapr.org/dnncamara/web/ComposiciondelaCamara/biografia.aspx?rep=47> junio 2015

Comisión de Agricultura, Recursos Naturales y Asuntos Ambientales, Comisión de Bienestar Social y Para la Erradicación de la Pobreza, Comisión de Seguridad Pública, Comisión de Salud, Comisión de Educación, para el Fomento de las Artes y la Cultura.

**Entrevistadora:** Pacheco Pacheco Costello

**Idioma:** Español e ingles

Dicha entrevista se llevó a cabo desde el Capitolio de Puerto Rico, en la Cámara de Representantes desde la oficina del Legislador, el lunes, 29 de septiembre de 2008 (1:00 pm) la entrevista fue grabada en formato MP3 (disponible bajo petición por escrito.)

### **Transcripción**<sup>294</sup>

**Pacheco:** ¿Porque y de donde surge esta nueva búsqueda por la autodeterminación?

**Vega Ramos:** Lo que tenemos hoy que es el ELA, como está. Fue el resultado de pues, obviamente del reclamo de unos sectores para una libre determinación en un momento determinado, dado que, unido a un movimiento mundial que se dio después de la Segunda Guerra Mundial, que era el movimiento de tratar de honrar el principio de la autodeterminación de los pueblos. Si se había peleado en la Segunda Guerra Mundial y después se estableció en las Naciones Unidas para erradicar la dominación imperial de un régimen en contra de unos pueblos en Europa y demás. Pues un poco Estados Unidos tenía que hacer algo para atender la situación de Puerto Rico verdad, y pues en ese sentido el Partido Popular tuvo la suerte de tener esa coincidencia que permitió el Estado Libre Asociado en el '52, que desde esa misma ya todos los

---

<sup>294</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por Maritza Rivera Rivera Editada por Pacheco Pacheco Costello

sectores incluyendo a todos los promotores del ELA reconocían que tenía que ser revisado. Yo creo que por 50 años... van por 40 años, la Guerra Fría evitó cualquier discusión, cualquier no, cualquier discusión no, porque en Puerto Rico siempre hemos estado discutiendo esto, cualquier acción concreta sobre el estatus político. Estados Unidos tenía un interés en mantener a Puerto Rico en su órbita, pero a la misma vez no convertirlo en estado, un poco promoverlo como una vitrina de lo que podía ser unas buenas relaciones con un pueblo de América Latina y en el modelo de la Guerra Fría particularmente en el Caribe, pues digamos que en cierta medida Cuba después del '59 y Puerto Rico después del '52 se convirtieron en una especie de modelos opuestos, de satélites opuestos de lo que Estados Unidos podía proponer, de lo que la Unión Soviética y el Comunismo podía proponer, el modelo soviético podía proponer en el contexto de la Guerra Fría. Yo creo cuando acaba la Guerra Fría a finales de los 80's a principios de los 90's, hay dos problemas:

Número 1. Ya no hay esta justificación de mantener a perpetuidad a Puerto Rico porque ya la competencia es **“out of business”**.

2. Estados Unidos tiene unos problemas en aquel momento de déficit enorme verdad, después de la última etapa de Reagan y demás, en ese sentido empieza el debate con como eliminar las 936 y eso, hasta que eventualmente se hace.

3. Empieza a darse este fenómeno de la Globalización, en donde pues, **“the smaller, the player”**. Todo el mundo quiere estar negociando y haciendo comercio con todo el mundo, pero todo el mundo quiere hacerlo desde su identidad personal y aunque surge mucho lo de la globalización, surge desde la diferenciación, **“El Global Paradox de Naisbitt”** que era **“The Bigger the World Economy, the More Powerful Its Smallest Players”**... y un poco de eso empieza a pasar en Europa, y en otra serie de países, pues, y todo eso yo creo que tiene algunos efectos en el debate sobre Puerto Rico y lo mismo pasa con la Unión Europea, España tiene sus problemas con los vascos y los catalanes, unos más de otros, pero, etc. Y yo creo que eso empieza a dar un resurgimiento de la necesidad de atender el tema. Que de hecho, yo pienso que la

etapa actual en la que estamos en la discusión del status de Puerto Rico empieza en el 89, con los proyectos que se discuten en Cámara y Senado de los Estados Unidos impulsados en el Senado por Benneth Johnston y en la Cámara por Ron de Lugo, bajo el último cuatrienio de Rafael Hernández Colón. Ahí si tú vez, hay una coincidencia casi exacta entre el final de la Guerra Fría y esa discusión. Y esas coincidencias usualmente no son coincidencias, y de allá para acá yo creo que los Estados Unidos y Puerto Rico están buscando una manera de atender el asunto cada vez con alguna mayor relevancia y porque se han dado otros eventos, verdad, se dio el final de las 936 que ha tenido una consecuencia económica, se dio el asunto de Vieques, que obviamente tiene unas consecuencias también y en años más recientes se han dado una serie de situaciones que ponen al descubierto la necesidad de que Estados Unidos y Puerto Rico revisen sus relaciones económicas, políticas, legales que van desde el Tribunal Federal interpretando el precio de la leche, las acusaciones al Gobernador, el hecho de que la misma 936 demostró que el Congreso puede alterar la relación económica entre Puerto Rico y los Estados Unidos unilateralmente. Y eso pues, un poco obliga a que Puerto Rico, los que creemos en una opción de asociación le pongamos dientes a esa asociación, la necesidad de reconocer de que hay más mundo, además de Estados Unidos y que Puerto Rico en el juego económico tiene que tener una presencia para poder prosperar y que bajo el actual estatus se pueden hacer unas cosas, pero hay unas limitaciones, a otras que le tienen, que verdad, Puerto Rico tenga más poderes. Y yo creo que en ese mundo ahora de la afirmación de las identidades nacionales, la globalización, Estados Unidos haciendo también su propio ajuste de qué tipo de nación quiere ser en este mundo, tú sabes. Si va seguir siendo la nación esta de los **“WASP”** como el elite, o si realmente Estados Unidos tiene la capacidad de convertirse en una nación multicultural, multinacional, multiétnica y multirracial. **“Which is an open debate”**.

El issue de Puerto Rico tiene unas repercusiones para nosotros, para ellos y para el mundo. Y yo creo que eso le ha dado un grado de mayor fuerza y visibilidad, sumado a dos cosas:



A la necesidad de rehabilitar o de retomar el modelo económico porque el que existió del '50 al '97 y al '98 se acabó, que era el de la industrialización por invitación, que era el de las 936, que antes de la 936, era la 901. Pero básicamente era el modelo de la llamada “Manos a la Obra” de Muñoz y Teodoro Moscoso. Que era: invita a fábricas americanas para industrializar el Puerto Rico con empleo esencialmente de alta manufactura. La alta manufactura aquí ya se fue, sea para China o **“wherever their going,” “not here anymore”**. Puerto Rico ha tenido y hemos empezado a hacerlo, que mover ese modelo económico hacia otros lugares: la biotecnología, las industrias del conocimiento, servicios, etc. y esa yo creo es la tradición con el componente sociológico adicional de que Puerto Rico vive una gran contradicción. Uno como Popular no le gusta admitirlo, a mí no me da tanto trabajo, quizás haya otros que les dé tanto trabajo. Por la historia y nuestra interacción con los Estados Unidos nosotros tenemos dos fuerzas que nos halan, casi con igual fuerza. Nosotros queremos al puertorriqueño, no queremos dejar de ser puertorriqueños, nuestra nación es Puerto Rico, nuestra identidad, o sea queremos que el mundo nos vea como puertorriqueños, pero a la misma vez queremos la ciudadanía americana. **“What we want to be national of a country and citizen of other”** Sabe digo, **that’s not entirely our fault**, ¿verdad? Pero es una contradicción que el debate político de Puerto Rico sobre su estatus tiene que manejar. La contradicción de que una mayoría de los puertorriqueños quiere seguir siendo puertorriqueño y prácticamente esa misma mayoría quiere seguir teniendo la ciudadanía americana. ¿Cómo tú bregas con eso **“in an auto determination process? It’s difficult”**. Yo creo que todos esos factores ahora desde el final de la Guerra Fría para acá, son lo que le han dado cierto impulso a la discusión, al extremo verdad, de que los últimos años, creo que son unos disparates enormes. La Casa Blanca a producido unos informes, hemos logrado que se coja más fuerza el planteamiento de que la Asamblea General de la ONU retome la discusión de Puerto Rico. Que la Asamblea General no discute el asunto de Puerto Rico desde el '53 y ya hemos logrado que el Comité de Descolonización que se aprueben varias resoluciones sugiriéndole eso a la Asamblea General. Y esta última que se aprobó contó con la comparecencia del Gobernador, fue el primer **“sitting Governor”** que va

a las Naciones Unidas a decirle: “Mira, ponme en esta discusión otra vez, porque aquí esto no está bien.” Yo creo que ese es el contexto donde se ha ido dando este ascenso en la discusión del estatus político, que yo creo que lo acelera ahora un poco más la cosa económica. Como siempre verdad, que la calidad de vida material de la gente juega un papel bien importante en esto.

**Pacheco:** ¿Porque la ONU cede a que Puerto Rico se convierta en el ELA bajo los Estados Unidos y no pasa por el proceso de autodeterminación en los 50's?

**Vega Ramos:** #1. Estados Unidos era la súper potencia del mundo, era de “Good old Days” donde Estados Unidos acaba de ganar la Segunda Guerra Mundial y si no estabas conmigo, estabas con los rojos. Estamos en el contexto de una Guerra Fría emergente, surgiendo. #2. Los Estados Unidos con todas sus limitaciones pusieron sobre la mesa una oferta a los puertorriqueños. De que los puertorriqueños por primera vez redactaran una Constitución, votar por ella, esa Constitución ponía por primera vez las tres ramas de gobierno interno en manos de los puertorriqueños. Es verdad que hay un montón de poderes gubernamentales que están allá, pero pues... **“We have an Executive, We have a legislative, we have a judiciary”**. Por la primera vez en esta historia están en nuestras manos, o sea que sí fue un avance. Si se estaba dando un programa de industrialización acelerada que estaba cambiando los estándares de vida del país y en términos de mortalidad, en términos de alfabetización, en términos de los salarios. O sea que estaban pasando todas estas cosas que eran síntomas positivos o mayormente positivos. Después podemos hablar de que también hubo cosas malas en función de eso y el hecho es que Estados Unidos tenía un poder en la ONU en el 1953 que no es necesariamente el mismo que tiene en el 2008 o en 55 años después, lo que sea. Y si tú vas al debate, yo no se si tú has podido seguirlo un poco, es sumamente curioso porque la 742, la resolución 742 es la primera resolución que establece unos criterios de qué es un pueblo descolonizado o auto determinado. Y empieza un poco lo que eventualmente después hace mejor la

1514 y 1541, pero esta es como la primera versión de esa resolución. Y... **“You would think”** que si esa en la 742, lo que se resolvió en la 742 debiera aplicar a lo que se iba a debatir en la 748, ¿Verdad? La 748 se aprobó primero que la 742. Las Naciones Unidas aprobaron primero, los Estados Unidos logró que se adelantara el debate sobre el caso de Puerto Rico y se pospusiera el debate de la 742. Así que técnicamente los criterios que se establecen en la 742 no eran aplicables cuando se discutió el ELA. Estamos hablando de **“a matter of days”** y si a eso le sumas, que hubo... representación puertorriqueña oficial abogando por la opción del ELA y que Estados Unidos hizo una representación... en un mensaje desde el presidente Eisenhower a los efectos de que si Puerto Rico. Estoy seguro que si Puerto Rico, dice así: que si Puerto Rico... pide una mayor independencia o una plena independencia, Estados Unidos la honraría y Estados Unidos reconoce que hay un nuevo estatus constitucional entre Puerto Rico y los Estados Unidos con atributos de soberanía. **“More or less”**, eso es lo que dice. Ante eso, se logra que se apruebe la 748. Pero, si tú vas a la votación de la 748, hay más abstenidos que votos a favor. Si tú vas a la votación, se aprueba, nadie se atrevió a votarle en contra. Muy poca gente le votó en contra, pero si tú vas a la lista de abstenciones, más gente se abstuvo de la que votó a favor. Esa es la última vez que se establece, verdad, una expresión de la Asamblea General y en el contexto del '53, pero yo creo que era un avance y hay que verlo en el contexto de la Guerra Fría. La carta de derecho de la Constitución de Puerto Rico tiene una sección 20, que es una sección de una serie de derechos socio-económicos, al empleo, a la seguridad social, etc. Pues Estados Unidos no quería esa sección, nos hicieron quitarla porque sonaba muy comunista. Ese es el contexto del que estábamos bregando en los '50, verdad, la Guerra Fría. Ese no es el mundo ahora mismo y alguna gente presida los Estados Unidos como si ese fuera el mundo. Y yo creo que eso fue lo que produjo la acción de las Naciones Unidas en el '53. Hoy el escenario es distinto, todavía yo no creo que hay las condiciones para que las Naciones Unidas retome la discusión... **“I think we are getting there and I think it's going to be good for us”**. La Asamblea General luego de casi 60 años le diga a los Estados Unidos, bueno... ¿Qué usted ha hecho en 60 años? Osea, usted a bregado con la autodeterminación de los puertorriqueños o si o no, explique... que explique ante las

Naciones Unidas. Aunque no explique, pero yo creo que en eso es positivo, ese desarrollo es uno positivo.

**Pacheco:** ¿Crees que el cambio es posible, crees que los EE.UU. accederá a eso...? ¿En algunos casos se dice que esto no debe estar en manos de las Naciones Unidas?

**Vega Ramos:** Al presidente que le quedan cuánto... 80 a 90 días en el poder probablemente no. Porque no se dio ante la opinión de las Naciones Unidas en Irak. Sabes, no vio lo que el resto del mundo estaba viendo, todavía a este día yo creo que no ve lo que el resto del mundo está viendo, así que probablemente este presidente no. Futuros gobiernos de Estados Unidos, yo espero que sí, tengo más esperanza en uno que otro, pero yo espero que sí. Porque es un “issue” de derechos humanos y un “issue” de derecho internacional. Puerto Rico es una nación, que jurídicamente tenemos un atributo que nos pone dentro del sistema americano, que es la ciudadanía americana pues sí, Pero, lo accesorio es la ciudadanía americana. Lo natural es que somos puertorriqueños somos una nación, con una cultura, con una identidad, una historia propia, con un territorio contiguo, o sea que cumplimos con todas las características de un pueblo que tiene derecho a auto determinarse. Y eso lo podemos hacer en varias opciones: en la Estadidad, lo podemos hacer por la Independencia como un derecho de toda nación y lo podemos hacer como nosotros postulamos a través de mejorar una Asociación con los Estados Unidos que reconozca que nosotros somos una nación, que a la misma vez preserve lo que es mutuamente beneficioso en términos económicos, sociales y jurídicos de la relación con los Estados Unidos y que le permita a Puerto Rico expandirse al resto del mundo económicamente. Económicamente, porque yo no quiero que Puerto Rico tenga poder para negociar tratados militares con Cuba, con Irak o con China. Y eso es lo que yo creo que le convendría a Puerto Rico, porque le permitiría manejar de cara al futuro la contradicción, la contradicción de la que hablamos horita: “Ser puertorriqueño y a la

misma vez, tener la ciudadanía norteamericana”. La Asociación, la Libre Asociación, el ELA con soberanía... **“Call it what you well”**. Yo creo que es la única manera de Puerto Rico y Estados Unidos pueden armonizar sus intereses en común. No veo otra manera. La Estadidad los obliga a ellos a hacer una nación que no son o nos obliga a nosotros a dejar de ser la nación que somos...

La Independencia es una opción minoritaria porque la mayoría de los puertorriqueños correcta o incorrectamente, porque aquí ha habido mucho miedo con la independencia que se ha inculcado, creen que Puerto Rico no podría sostenerse económicamente via la Independencia. Si esos dos extremos están inaccesibles y lo que tienes ahora no es suficiente, pues lo que te queda es tratar de hacer una variante nueva o una versión nueva de lo que tienes ahora. Que reconozca la soberanía del país, que establezca los límites de acción del Congreso y del Presidente sobre Puerto Rico, que preserve los intereses legítimos de los Estados Unidos sobre Puerto Rico. Verdad, que aquí no pueda haber una fuerza militar externa sin el consentimiento de ellos o lo que sea que ellos quieran preservar a estas alturas y que a la misma vez, le permita a Puerto Rico negociar más abiertamente con Europa, con Japón, con **“who ever”**, con el resto de América Latina.

**Pacheco:** ¿Hay un ejemplo de lo que...?

**Vega Ramos:** No, hay tres ejemplos, Estados Unidos ha firmado tres pactos y asociación con tres estados soberanos en el pacífico que son: The Marshall Islands, The Federal State of Micronesia y Palao. Hay unas diferencias que obviamente, estas tres islas o grupo de islas, porque son un grupo de islas las tres, eran parte de un fideicomiso de las Naciones Unidas que Estados Unidos administró. O sea, al Final de la Segunda Guerra Mundial, las Naciones Unidas le dice a Estados Unidos: “estas islas no han llegado al **“self determination... We are going to entrust them to you to guide them to our self-determination”**”. Entonces la ruta final son los pactos de

asociación que se firman en el '86 y en el '91 y se acaban de renovar hace 2-3 años atrás. La parte económica se acaba de renovar hace 2 ó 3 años atrás porque los pactos son a perpetuidad, lo que se renueva cada 25 años es de **“economic deal”** con el **“package”**. Bajo esos pactos de asociación, los países asociados son soberanos. Pactan un contrato, un acuerdo, un tratado, da lo mismo, llámalo con tú quieras. La diferencia que tiene ese pacto, acuerdo y tratado, además de que tiene validez nacional e internacional y la misma ley lo dice. Es que distinto a la ley de relaciones federales, que es lo que gobierna las relaciones de Puerto Rico y los Estados Unidos, ese el llamado pacto. La ley de relaciones federales su sección 9 dice: El Congreso podrá legislar sobre Puerto Rico en todos aquellos asuntos que sean localmente inaplicables, en TODO lo que no sea localmente inaplicable. Obviamente, eso lo escribió un abogado. ¿Quién decide lo que es localmente inaplicable o no? El Congreso, o sea que básicamente esa cantinflada lo que quiere decir es que el Congreso legisla sobre Puerto Rico en aquello que entienda que quiere legislar. Eso es distinto a lo que tienen las Islas Marshall, Micronesia y Palao, tienen un tratado que delega facultades específicas al gobierno de Estados Unidos. Por ejemplo por decir: Palao consciente a que el correo de los Estados Unidos sea el National Post Service, breguen ustedes con eso, no hay problema, no tengo problema, repartan ustedes las cartas. Palao, Island Marshall & Micronesia consciente que el National Weather Service sea el que haga ese servicio en Palao, breguen con eso. **“You have the technology and widow.”** Sobre eso hay un pacto que tiene 7 títulos, una cosa bastante comprensiva. Que funciona desde la delegación específica del país que se asocia a los Estados Unidos. En vez de lo que en Puerto Rico se conoce La Delegación General, que fue lo que hizo la generación que fundó el ELA de Muñoz. Para que nos dejen escribir la Constitución... **“We consent to this authority that you going a have us”**. El mismo Muñoz hablaba de que eso mismo había que cambiarlo. Ya en los 50's el propio Muñoz decía “esta autoridad que le hemos dado al Congreso” **is to broad,**” es muy amplia”. Entonces bajo el modelo Americano ya hay tres ejemplos de cómo se puede hacer eso. Palao, Island Marshall & Micronesia tienen una relación con los Estados Unidos, tienen libre acceso y libre tránsito a los Estados Unidos... **“you can come in freely”**, tienen silla en la ONU, pueden negociar

acuerdos internacionales económicos, no pueden negociar acuerdos militares, pero pueden acordar acuerdos económicos y han hecho un montón de acuerdos con Japón y con qué se yo. Y ha sido algo bastante bueno, ellos tienen sus problemas también, porque nada es perfecto. Pero es un modelo de mayor autonomía y mayor asociación dentro del sistema constitucional americano y ya a sido interpretado por los tribunales federales y lo han reconocido como parte del sistema americano y algo útil. Donde los opositores a eso pueden levantar algún tipo de bandera, yo prefiero decírtelo yo, a que te encuentres más ala'ante con alguien te venga a decir eso en... **“the worst light possible”**. Estos territorios de fideicomiso no eran, como no eran territorio americano, los residentes de allí no eran ciudadanos americanos, como en Puerto Rico, no nacían ciudadanos americanos, claro, allí se mudó un montón de personal americano, etc. Entonces, alguien dice... que porque eso es así, ese ejemplo no es aplicable a Puerto Rico o porque esas islas tienen pequeña población, ese ejemplo no es aplicable a Puerto Rico, que tiene 5 millones de personas aquí y 5 millones de personas allá casi casi. Digo **“size matter nothing. The legal precedence is legal precedence”**. Pero en lo que tiene que ver con lo otro, es importante señalar que en la sección 172 de ese pacto dice: Que todo ciudadano americano que fuera ciudadano americano al momento de entrar en vigor en el pacto y estuviera viviendo en alguna de esas islas, retenía la ciudadanía americana y retenía los derechos y prerrogativas de esa ciudadanía americana. Eso lo dice el pacto, derecho de ciudadano americano es transmitirle la ciudadanía americana. Lo que estaba hablando con Valera, así que yo creo que ese precedente está resuelto. Pero al fin y al cabo... **“It’s a question of political law... is this better for the US than a state of petition or is it not”**. Yo creo, que **“it is, yo creo que we can explain to a Congress, we can explain to the right President, you would much better have this,”** es mejor tener esto, que tener una petición de estadidad for the wrong reason”, no porque queramos ser americanos, sino porque queremos los chavos o los necesitamos desesperadamente, porque nos enseñaron que no podemos vivir sin tus chavos, pues ahora los queremos y la mejor manera de asegurar tus chavos es pidiendo la Estadidad. Es mejor este negocio para ellos y yo creo que para nosotros, que la posibilidad de pedir la Estadidad por las razones equivocadas y no existe. Y yo he estudiado esto desde que era estudiante de

Ciencias Políticas en Bachillerato, llevo 20 años de mi vida, buscando. No existe ningún impedimento en la letra de la Constitución de los EE.UU, en las leyes de inmigración y naturalización o que gobiernan la ciudadanía de los Estados Unidos, en las decisiones del Tribunal Supremo de los Estados Unidos que impidan que EE.UU negocie y acuerde un esquema de mantener y retener la ciudadanía americana con un país asociado, ningún impedimento... **“it’s the question of political will... Do we want to do it or not?”**... y entonces si es **“a question of political will”**, Yo te convengo de que es más conveniente para los EE.UU. Y eso es lo que yo quisiera que hagamos en nuestra relación con los Estados Unidos. Y digo, yo he tenido hasta el privilegio de poder hablar de con embajadores que negociaron ese pacto, tanto demócratas como republicanos and **“they agree with me”**, tú sabes. Que NO es inconstitucional, ni es ilegal, el que se pueda pactar la ciudadanía para estas y futuras generaciones en el pacto. Es una cuestión de si el Congreso quiera o no hacerlo, ah!, bueno de eso me encargo yo, de convencerlos.

**Pacheco:** ¿Puerto Rico tiene aliados internacionales que estén dispuestos a abogar por Puerto Rico frente a las Naciones Unidas?

**Vega Ramos:** Sí, sí y creo que han ido aumentando con el pasar de los años, verdad. Creo que tenemos aliados más liberales, creo que tenemos aliados más radicales, pero sí. El hecho de se han ido consistentemente aprobando resoluciones en el Comité de Descolonización, a favor del derecho de Puerto Rico a la autodeterminación y el hecho de que históricamente los EE.UU se había opuesto a la adopción de esas resoluciones y ahora lo que hace es que no participa de las deliberaciones. O sea, ya **“there no opposing anymore. Originally they went and said...”** **“you can do this, el asunto entre Estados Unidos y Puerto Rico is an internal matter”**, y eso es problema de nosotros. **“They approve most of the of the point... anyway.”** Después empieza a haber un cambio para la época de Clinton donde ellos empiezan a **“issue”** cosa que es maravillosa, son los non-papers. EE.UU



no comparece oficialmente, pero circuló un **“paper”** diciendo miren realmente esto es una asunto doméstico, estamos bregando, de eso ya va Bush a desistir a los non-papaers hasta desisten de no mandar los non-paper. EE.UU ya no se opone, o sea, ya no hace nada para oponerse a la discusión, yo no estoy diciendo que no estén contentos con la discusión, pero yo creo ya se han resignado a como que OK, ahí ellos tienen unos aliados para la autodeterminación, **“so let it be”**, bregamos con eso, si llega a la Asamblea General o no. Pero yo creo que en ese sentido el apoyo ha ido aumentando y además que, ya lo que quedan son un puñado de casos de autodeterminación y Puerto Rico es de los más grandes. Puerto Rico es de los más grandes poblacionalmente y es probablemente el principal, sino el único con los que EE.UU tiene que bregar directamente. Que directamente compete a los EE.UU, los otros son España, los palestinos y los vietnamitas, los ingleses y los de Irlanda y los no islandeses, Hong Kong y Tíbet, **“that’s it”**. Los otros son islas bien chiquitas, pero grande, grande, pues Puerto Rico está en la lista de los más grandes, con el componente interesante que el resultado de las propias políticas de los EE.UU, que la nación puertorriqueña es una nación que vive en dos costas. O sea, ya no somos los que estamos aquí na’ más. Los que estamos aquí somos más que la mitad, la otra mitad está allí dentro, los tienen en Nueva York, en Florida, en Illinois, los tienen en Nueva Jersey y en Pennsylvania, en Filadelfia hay mucho puertorriqueño, Connecticut... Ese es el problema que tiene EE.UU... Tú tienes una nación vinculada políticamente a ti, cuya mitad reside en tus **“boundries”** internos. El problema es que la comunidad puertorriqueña en los EE.UU no es como los Asian-americans, italian-americans, los ucranian-americans... **“you want there... your American... you never go back”**... Pero los puertorriqueños, o sea, hoy estamos aquí, nuestros hijos están allá, mañana ellos están acá y nosotros estamos allá, o sea que sigue siendo la misma comunidad, no hay el rompimiento que a habido con otras migraciones en los EE.UU. Entonces tu tienes una nación que literalmente está la mitad aquí y la mitad allá. Tienes 3 Congresistas puertorriqueños en el Congreso que se pasan metidos en los “issues” políticos de Puerto Rico... **“and likely so?”** verdad? Porque **“they care about... they’re Puertorrican...”**. Eso mezclado con el ascenso del poder hispano en los EE.UU política, económicamente, socialmente, pues complica el asunto también para

los americanos, porque como tratan a Puerto Rico puede ser un indicador para muchos hispanos en los EE.UU a como **“how they see us, if they give Puerto Rico a crappy deal... they think we are crap”**. EE.UU tiene un problema en Puerto Rico a nivel de Puerto Rico, tiene un problema con Puerto Rico a nivel internacional de qué hace con los principios de autodeterminación y empieza a tener un problema con Puerto Rico a nivel interno con sus poblaciones hispanas. Porque un maltrato a Puerto Rico en cómo resolver su “issue”, puede tener repercusiones internas para demócratas, para republicanos, para tu sabes, congresistas aquí y senadores allá, cómo los hispanos votan en los EE.UU, etc. **“It’s getting interesting.”**

**Pacheco:** ¿Cuáles elementos sociopolíticos y culturales están en pie que se cree que el momento para la libre determinación sea ahora?

**Vega Ramos:** La culpa es de los EE.UU que **“they made this mess...”**, Yo creo, **“they didn’t make this mess in 1898, I think they made this mess in 1917, that’s when they really made this mess.”** Yo creo que realmente, EE.UU no sabe cómo bregar... Dicen: ¿Qué hacemos? Un poco está empujando unos procesos de que Puerto Rico cuente la Estadidad y la Independencia, y unos sectores aliados a los estadistas en Puerto Rico, pero el problema es que los sectores anti-estadistas son tan fuertes en Washington DC, o sea los que no quieren ni tan siquiera ofrecerle la Estadidad a Puerto Rico, que cada vez que se empuja una legislación de ese tipo ellos la bloquean... y la van a seguir bloqueando. Los que no quieren, los que están en contra del multiculturalismo de los EE.UU, los que creen que nosotros vamos a ser un **“Welfare State for next 3 hundred years”**, los que no nos quieren, **“cus’ we’re black and we speak spanish”** allí están también, toda esa gente. **“Every time there is some discusion of status they block any process that could posible stack the deck in favor of statehood”**, a favor de la estadidad. Y por eso es que yo creo que no, entonces yo creo la culpa es de nosotros, porque el debate en los últimos 40 años a estado controlado exclusivamente por los partidos políticos en Puerto Rico y cuando

vamos a Washington, DC, pues los estadistas y los independentistas están tratando de sacar al ELA de la papeleta, los populares estamos tratando de bloquear la estadidad y pues es **“gridlock”**, tu sabes. Lo más que logramos hacer es parar al otro y los PNP están tratando de pararnos a nosotros y nosotros estamos tratando de parar a los PNP y los independentistas a veces nos quieren pararnos a nosotros y a veces quieren parar a los PNP y tú sabes... eso le ha dado a EE.UU esta salida, que yo la he oído tantas veces de congresistas, de funcionarios, que realmente a mí me saca de tiempo, pero tenemos que bregar con ella... **“Come back to us, when you get your act together”**. Tú sabes, **“when you know what you want, come back to us”**. O sea, ellos crearon el problema, ellos crearon esta situación, pero ahora por la incapacidad de los partidos de actuar concertadamente para algo procesal, pues los EE.UU han tenido una excusa de no tener que bregar con nosotros. **“When you get your act together... When you know what you want... You come to us...”**. Hay una opción a eso, que es la opción que yo favorezco, que es la posibilidad de convocar a una asamblea constitucional de estatus que elija delegados de todas las ideologías, que elija delegados de los partidos, que elija delegados de los sectores no partidistas y que tenga un mandato para que a nombre del pueblo de Puerto Rico y **“bypassing”** a los partidos, negocie con el Congreso un mecanismo, ya sea un plebiscito, ya sea lo que se vaya negociar. Yo creo que no está garantizado que eso va a resolver nuestro problema, pero lo que está garantizado es lo que hemos hecho durante los últimos 50 años, ya, **“doesn’t work”**. Y yo creo que esa es la única opción que hay, yo creo que eso ha tenido un apoyo mayor cada vez y tiene apoyo del independentismo, tiene apoyo del Partido Popular con posición mayoritaria, hay estadistas prominentes que lo apoyan como el Alcalde de Toa Baja, el Prof. de Derecho, Carlos Díaz Olivo, el Colegio de Abogados (esta Comisión existe por muchos años) tiene una comisión especial, que es la Comisión de Desarrollo Constitucional que redactó un proyecto de Ley de la Constituyente y en esa comisión estamos representantes de todas las ideologías, en el Congreso tanto el Senador Kennedy, como los Congresistas Luis Gutiérrez y Díaz Velásquez radicaron un proyecto de ley, que aunque no se ha aprobado, yo creo que a sido bien recibido por unos sectores para reconocer el derecho de Puerto Rico a convocar esa Asamblea y negociar con ella, si en algún momento nosotros la convocamos. Yo creo que ahí

hay una posibilidad procesal, en proceso, del proceso que no había antes y pues mi opinión, yo sé que... **“on the campaign side of it...”**. Es que si seguimos con esta obsesión de conseguir un plebiscito federal particularmente que saque del medio al ELA, que no haya un **“middle ground”** que sea estadidad o independencia, que es lo que quiere hacer **“the state of moment”**, la posición oficial del PNP es esa, aunque hay algunos estadistas que favorecen la constituyente, vamos a seguir en el mismo tranque que estamos. Que la única opción que tenemos es realmente reconocer que los partidos están en incapacitados para **“lay down their arms and try to come together and you have to force that some other way”**. Que nos “maneje” la Asamblea Constitucional, la Asamblea Constitucional de Estatus. Yo creo que ese es uno de los issues más importantes en esta lección, si nosotros ganamos, nosotros tenemos posibilidad de convocar la Asamblea Constitucional de Estatus, si ellos ganan, si el PNP gana, no lo van a hacer y creo que vamos a perder 4 años más en este tajo y el problema es que puede que llegue el momento donde... **“it’s irrelevant... we let to much time pass”**, entonces pues, EE.UU decía que iba a hacer algo unilateralmente, que lo hagan, lo que sea que vayan a hacer. Ahí es que yo veo la situación en este momento, yo creo que haríamos bien en los próximos años convocar una Asamblea Constitucional de Estatus y **“try to work Congress and the executive branch in a different way then we have for the past 40 years.”**... y creo que hay un resurgir interesante en la consciencia de los puertorriqueños de tener que atender eso por todas las cosas que han pasado buenas y malas, Vieques, lo que dijimos, el Tribunal Federal, etc., los pivasos, la elección del 2004 y además casos federales y toda la vaina. Yo creo que los próximos años van a ser tiempos interesantes en esta discusión, vamos a ver qué pasa... **“If we get something done or not remains to be seen.”**

**Pacheco:** ¿Desde España se veía como si tuviera mucha fuerza, pero a principios de año y de momento, ahora, que incluso estoy aquí, (en Puerto Rico) no lo veo tan... ¿a qué se debe eso, puede ser porque hay otras cosas envueltas?

**Vega Ramos:** *Si tú le preguntas a la gente en sus prioridades políticas qué les importa a ellos, cuán alto es la prioridad de estatus, probablemente nunca pasa del 4, 5, 6%, el por ciento, siempre está bien bajita eso es encuesta, tras encuesta. Sin embargo, los principales partidos políticos de Puerto Rico se organizan en torno a la preferencia de estatus que tienen. La gente dice que no les importa, que quieren bregar con la economía, con la salud y con el crimen, sin embargo la gente se organiza en partidos políticos mayormente por su ideología de estatus.* Porque aquí no hay un partido liberal, ni un partido conservador como de los demócratas y republicanos, como el “PSOE” y el Partido Popular en España. Que pues los del partido pueden pensar que son gente conservadora, digo puede haber ultraderechistas y derechistas moderados pero son partidos esencialmente conservadores. Y los del PSOE, pueden hacer de casi comunistas, hasta los cien demócratas lite, pero en el Partido Popular habremos personas que tenemos una tendencia **“left of center”** al “issue” socio-económico y hay gente muy conservadora, muy proviso, muy **“desregúlate everything”** y deja que la economía corra como sea. Creo es menos en el Partido Popular, pero los hay y en el PNP hay también de los dos. En el PNP hay demócratas súper liberales y hay republicanos ultraconservadores y que lo único que los une es que quieren la Estadidad, lo único que los une... **“they can’t agree on anything else”**... y en el Partido Popular un poco pasa eso y en el PIP, hay independentistas más conservadores, y digo y en el independentismo **“at large”** hay independentistas más si se quiere de derecha en término socioeconómico, que creen en el sistema de libre empresa y el capital, etc., y hay los que son socialistas, cáscara y **“member”**, la liga socialista o como se llamen ahora. O sea, *yo creo que el debate del Estatus a distorsionado el mapa político en Puerto Rico*, si aquí hubiésemos resuelto el estatus **“one way or the other”** los partidos políticos como los conocemos hoy probablemente no existirían. A lo mejor existiera el Partido Popular, pero tendría que ser un partido o liberal o conservador socio-económicamente, como los hay en el resto del mundo. Y aquí la gente dice que el estatus no le importa, pero se vinculan a un partido político **“based on the status preference”**. Yo soy Popular porque soy “estadolibrista”, yo soy PNP porque soy estadista, soy “Pipiolito” porque creo en la independencia, ah! Y soy Social-Demócrata también y todo lo demás. Y la gente dice

que no les importa, pero su conducta es **“other wise...”** claro porque también hay mucha desconexión de la gente común y es entendible. En vincular su situación económica, los problemas económicos que yo tengo con el estatus, con la situación de la seguridad pública con el estatus. Ah, contra, ¿porqué hay tanta droga en el país? Bueno, para empezar, nosotros no controlamos nuestras fronteras, porque si aquí está entrando mucha o poca droga, es culpa de ella. (Interrupción telefónica). La gente hace esa desconexión de la situación económica. Pues, porque nosotros no podemos atraer más o menos capital o que se yo, o no podemos beneficiarnos más de la globalización, pues, digo... **“I think we should”** y que nos pare el Departamento de Estado Federal, pero nosotros no tenemos la autoridad para cuando se va a negociar NAFTA, cuando se a negociar un CAFTA, decirle a que se yo, a la joven Pacheco vaya allá y negocie a nombre de los puertorriqueños, pues supuestamente EE.UU está negociando **“on our behave, like take care... fish to fry...”** Digo y no lo hacen de mala fe, yo no digo que lo hagan porque EE.UU es malo, es que tú sabes, nosotros no somos una prioridad en ese negocio y eso pues a lo mejor la gente no entiende. No hay una conexión... Espérate, si Puerto Rico tuviera una mayor presencia internacional y pudiera ir a las discusiones del CAFTA, NAFTA, del “FINAFTA”, del what ever, con una persona que representara los intereses de Puerto Rico, **“we would be better off”...** y ese es el tipo de desconexión que no se hacen, pero que gran parte de los problemas sociales tienen alguna relación al estatus, sí. Que tampoco es una obsesión, que eso no quiere decir, como algunos plantean, casi religiosamente, Ah! que aquí no va a pasar nada hasta que llegue la estadidad, aquí no va a pasar nada hasta que llegue la república y no vamos a poder arreglar nada, tampoco así. Digo, yo creo que hay cosas que estamos haciendo mal aquí, que tenemos que mejorar, verdad. Y dentro de la situación y la estructura que tenemos hay luchas sociales que se pueden dar y reivindicaciones y el gobierno tiene un rol que jugar en fomentar la economía, en fomentar la justicia social, no tenemos que esperar que llegue el ELA mejorado para que esto se resuelva.

**“See you next time... “**

**Pacheco:** Gracias.

#### **d. Representante del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP)**

295



**Honorable Lcdo. Manuel Rodríguez Orellana** - Secretario de Relaciones con Norteamérica; y ex Senador de Puerto Rico por el Partido Independentista Puertorriqueño, jueves, 3 de octubre de 2008 (2:00 pm)

#### **Sobre el Entrevistado<sup>296</sup>**

Ex senador y Secretario de Relaciones con Norteamérica por el Partido Independentista Puertorriqueño

**Lugar de nacimiento:** Río Piedras, Puerto Rico, 7 de marzo de 1948.

**Estudios:** B.A. The Johns Hopkins University 1970; M.A. Brown University 1972; J.D. Boston College Law School 1975; LL.M. Harvard University 1983.

**Historial académico:** Profesor de Derecho, Northeastern University School of Law (Boston, MA); Facultad de Derecho de la Universidad Interamericana de Puerto Rico; Jurista visitante, Harvard Law School; Conferenciante invitado de numerosas universidades en Estados Unidos y Puerto Rico.

---

<sup>295</sup>[http://lh5.ggpht.com/\\_zU6kBw2spoY/TGFtvJLvjRI/AAAAAAAAAFF4/fGJwJ8RVa1E/s288/MRO\\_gaban\\_suffolk4x5.jpg](http://lh5.ggpht.com/_zU6kBw2spoY/TGFtvJLvjRI/AAAAAAAAAFF4/fGJwJ8RVa1E/s288/MRO_gaban_suffolk4x5.jpg)

<sup>296</sup>[http://www.independencia.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=115:Rodríguez-Orellana-rodriguez-orellana&Itemid=163&lang=es](http://www.independencia.net/index.php?option=com_content&view=article&id=115:Rodríguez-Orellana-rodriguez-orellana&Itemid=163&lang=es) 11 de agosto de 2015.

**Servicio público:** Ex senador y Portavoz de minoría en el Senado de Puerto Rico, preso por 6 semanas del Gobierno de Estados Unidos por desobediencia civil pacífica contra la Armada de Guerra de EE.UU en Vieques durante las elecciones del año 2000, siendo senador y candidato por segunda vez para el puesto de Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington; candidato por primera vez, 1996; Comisionado electoral del Partido Independentista Puertorriqueño por 6 años; Miembro del Comité de Diálogo del Gobernador para el proceso de estatus, 1989-1991.

**Publicaciones:**

- El más reciente libro del líder independentista Rodríguez Orellana Rodríguez Orellana, se titula “Por senderos de la descolonización: Autorretratos” (2011);
- *Vieques: The Past, Present, and Future of the Puerto Rico-U.S. Colonial Relationship*, 13 Berkeley La Raza Law J. 425 (2002);
- *Human Rights Talk... and Self-Determination, Too!*, 73 Notre Dame L. Rev. 1391 (1998), y varios otros artículos sobre Derechos humanos y Derecho internacional en revistas jurídicas de Estados Unidos y Puerto Rico;
- Columnista regular en los principales periódicos de Puerto Rico y en Estados Unidos;
- *Después de todo: Poemas de noche y circunstancias* (Biblioteca de Autores Puertorriqueños 1980).

**Idiomas:** Español (lengua maternal), inglés; francés e italiano.

**Entrevistadora:** Dyanesa Pacheco Costello

**Idioma:** Español

Dicha entrevista se llevó a cabo en un restaurante en el Centro Comercial de Plaza Las Américas, en San Juan, Puerto Rico, jueves, 3 de octubre de 2008 (2:00 pm) la entrevista fue grabada en formato MP3 la cual lleva 4 partes (disponible bajo petición por escrito.)



## Transcripción<sup>297</sup>

Hablan sobre la cuestión de la memoria auditiva.

El señor recuerda que alguien le dijo algo importante pero no se acuerda de detalles.

**Pacheco:** "Yo me acuerdo muy bien para los números, por eso me salió muy bien la maestría"

**Rodríguez Orellana:** Lo principal de la conversación y lo que derive de la conversación. En mi caso es puramente vagancia o arrogancia.

**Pacheco:** "Yo recuerdo en términos generales pero para recordar un detalle en particular, en eso me cuesta mucho. Incluso ahora para el doctorado he grabado mis clases. Yo escribo todo porque es una forma de concentrarme y lo que hago es que hago dibujitos. Mi mente se va para otro lado. Mis compañeros de clases pensaban que no me importa."

**Rodríguez Orellana:** " Y lo injustos que somos los maestros que pensamos que el alumno que hace dibujitos no está atendiendo"

**Rodríguez Orellana:** " Este es un artículo que yo escribí en Berkeley y que fue una conferencia ampliada que di en sustitución de Rubén en el LATFREE, Latino Legal Critical Storage, invitaron a Rubén y eran las cinco del carajo en Oregón, exótico, terrible, aquello era como un Disney World de ecología, tu salías al balcón del hotel y el olor de aire fresco y pinos naturales mientras veías el volcán ese del Monte Helens allá en lontananza, era una cosa increíble, por la calle toda la gente sonreída, y entonces te daban los buenos días, y yo pensaba "Pero que mierda de ciudad es esta?" "Nadie grosero aquí ¿dónde yo me he metido?" "Esto ¿no es Madrid por ejemplo?"

---

<sup>297</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por Raquel Fernández Rodrigo, Editada por Dyanesa Pacheco Costello sep-oct.2015

Pues eso fue la conferencia allá y tenía que ver con Vieques , que acabábamos de estar todos presos,

**Pacheco:** "Yo estuve allí también en Vieques y en la federal, cinco días"

**Rodríguez Orellana:** "¿Fuiste con algún grupo?"

**Pacheco:** "Es que es una historia muy curiosa. Yo estaba estudiando Ciencias Políticas en la Inter, y estaba tratando de crear desde el año anterior una asociación de Ciencias Políticas, y tenía que ser en auspicio de una profesor y eso, y entonces ellos estaban tratando de formar eso y era cuando en Vieques, digo cuando en era una marcha por la paz, que era una marcha ecuménica, frente al Capitolio, y de ahí, iba a haber una caravana hasta una lancha que iban a ir por la noche para ir para Vieques. Pues todo así supuestamente a los estudiantes, en una de las clases, , yo creo que en una de las clases de historia constitucional de Puerto Rico, ellos "Si, ¡vamos para las marchas! ¡Vamos para las marchas!" y yo creo que fui la única que fui. Y yo dije, bueno, yo vivía con mi abuela y yo le dije "Bueno abuela, ya sabes a lo que voy, y a lo mejor no llego así que si me meten presa, tú ya sabes" Ella dijo "Ten cuidado" y allí me fui. Y yo sin caro, bueno yo me dije: "Yo llegué hasta aquí, yo voy en la caravana". Y conseguí y me fui con unas personas de primeros auxilios y ellos me llevaron hasta Fajardo y entonces ellos me dijeron: "¿No tienes taquilla para entrar porque tenías que traerla de antemano?" Y yo dije "Yo no tengo nada" Entonces pues otra persona cogió y me dio una taquilla y me fui. Cuando me bajo de la lancha está toda la prensa y todo el mundo, la primera persona que veo fue un amigo mío que trabajaba para un representante, y yo dije: "Ah, ¿qué tu haces aquí?" Pues esa fue la primera noche, y la primera noche que dormí bien porque me quedé con él en el hotel. El próximo día estaban tomando personas para que hicieran una manifestación, sabes, entrar al área restringida y yo me apunté. Deje las cosas con un amigo mío, no algunas cosas las dejé en el campamento, y pasé cinco días en la Federal después.

**Rodríguez Orellana:** "¿Y cómo saliste?"

**Pacheco:** "Culpable. Yo justo después de eso, esto fue, éramos los 23 del 27 de abril".

**Rodríguez Orellana:** "Pero eso fue culpable porque ¿se celebraron juicio o fue en la lectura?"

**Pacheco:** " No, ellos celebraron juicio en el 2001, yo creo que fue, yo me fui, en ese tiempo no se sabía cuándo iba a ser el juicio, el alcalde de Carolina (Aponte) me pagó la fianza, y después de eso yo pude salir, y de ahí me fui para Washington a hacer un internado"

**Rodríguez Orellana:** " Y ¿saliste culpable?"

**Pacheco:** "Tenía que hacer una horas de servicio comunitario y no podía ir a Vieques por un año"

**Rodríguez Orellana:** "Tampoco querías ir a Vieques por un año"

**Pacheco:** "No, sabes que, yo dije bueno que la próxima si me cogen de nuevo son diez, y ahí a lo mejor Aponte me dice: "Bueno, resuélvetelo". Pero fue una experiencia buenísima. Pero tengo agente que me dice: ¿Cómo es posible que tú trabajes para el gobierno federal de los EEUU, y trabajes para el guardacostas de EEUU en la oficina de Derechos Civiles como reclutadora? Y yo dije: "Buenos yo trabajo para la oficina de Derechos Civiles, ese es mi derecho y ellos lo saben. Ahora, que mi jefa, o que el director del departamento, no lo sepa, ellos no tienen por qué saberlo, pero el gobierno lo sabe, y si yo miento, entonces ahí está el problema. El problema no es que yo fui arrestada por ser desobediencia civil, ya sabes, yo no maté a nadie, y entones dije, "pues, lo puedo hacer"

**Rodríguez Orellana:** "Increíble" " Yo te cuento que estuve recientemente en Roma, en una cena diplomática"

**Pacheco:** " Yo lo vi en el Internet"

**Rodríguez Orellana:** " Pero lo que no aparece ahí en el Internet, digo bueno no sé qué es lo que aparece en el Internet"

**Pacheco:** "No digo que hubo unas reuniones internacionales en Roma, por el Vaticano"

**Rodríguez Orellana:** "Pero ¿fue un artículo mío, o un pack de prensa"

**Pacheco:** "Yo creo que las dos"

**Rodríguez Orellana:** "¿De verdad? Yo no lo he visto. Mira para allá si lo tienes envíamelo por favor"

**Pacheco:** " Si, sí porque yo lo tengo grabado yo creo que si porque habían varios, yo estaba haciendo el research"

**Rodríguez Orellana:** "Porque yo publiqué una columna en el Nuevo Día (nombre de la publicación ininteligible) titulado "La primavera romana" o algo así y entonces contaba de lo que habíamos dicho en la conferencia esta sobre Derechos Humanos etc ... y lo que no contaba que no lo he contado públicamente en ningún sitio es que al día siguiente hubo un oratorio con Benedicto XVI en la Basílica de Santa María la Mayor, cuyo arcipreste es el ex arzobispo de Boston, el cardenal Bernard Law, y entonces yo fui invitado por la embajadora de EEUU al Vaticano, que es mi amiga desde hace 35 años. Fue mi maestra, cuando yo estudiaba allí, y hemos mantenido una amistad, pero yo me he quedado a dormir en su casa, yo conozco a su marido, ella ha venido a Puerto Rico, cuando yo estaba en el Senado, se adoptó una de esas resoluciones de felicitación, yo preparé una para ella, vino aquí, fuimos a la medianoche a la catedral, y después fuimos a tomar café con Roberto González

Nieve, a tomar café y chocolate y churros y coquitos, hasta el amanecer, pero ella me invita y ella sabe que yo no soy muy devoto, me pregunta primero de nada si tengo rosario y yo nunca ni de chiquito pude rezar el rosario, por mi *attention deficit disorder* me perdía en las cuentas, o sea yo no sé dónde estaba y tenía que volver a empezar, y entonces era el rosario de nunca terminar, así que no tenía rosario, pero ella me invita y me consigue un rosario, que eso te lo cuento aparte de cómo conseguí el rosario, o sea que estamos allí, digo yo, y yo me copié, porque por mi condición se me hace difícil arrodillarme, levantarme y esas cosas, así que me quedé de pie y ella arrodillada al lado mío, así que yo chequeaba, por que cuenta iba, y entonces pues después en la cena esta estaba en capellán del cónclave, no me acuerdo como se llamaba, pero tipo lo más agradable, es un poco nervioso, cuando yo le dije que yo había estado preso por lo de Vieques, él me dijo: "Pero nosotros no tuvimos nada que ver con eso". Y yo le dije: "No te preocupes, es mas hasta en la República los podemos contratar como *outsourcing*,

**Pacheco:** "Claro, ellos son los mejores en lo que hacen"

**Rodríguez Orellana:** "Pero lo pasamos muy bien así que ahí estaba el Capitan del Coast Guard y ahí fue que hablé de cuando estuve preso. Alguna gente se enteró. Mi amiga lo sabía y además de eso me escribió que yo estaba preso, y además pasó la voz, ella es profesora en Harvard, en la facultad yo me convertí en una especie de mito ..."

**Pacheco:** "¡En la mía también!"

**Rodríguez Orellana:** "Yo soy uno de 1.200 que estuvimos allí, tu sabes, ..."

**Pacheco:** "Pero en la mía yo era la única también. Mi abuela lo supo por mi vecina, que había escuchado la radio. Y en la facultad todo el mundo decía: "Dios mío que tu estuviste allá" y yo decía" "¿No se suponía que estábamos todos allá?" "¿Qué pasó con Ustedes?"

**Rodríguez Orellana:** "Pero claro, el tema es que esa cena fue interesante. Y yo tuve una conversación seria con el embajador británico ¿tú no me estás grabando?"

**Pacheco:** Si.

**Rodríguez Orellana:** Es posible que todavía esté allí o por lo menos parte de ella. Se llama "Una apertura histórica" Es del 91 o del 93. Y entre las personas entrevistadas allí, y la hicimos nosotros, está la profesora de Derecho de Harvard Mary Anne Clayton que hoy es la embajadora de EEUU en la Santa Sede y que apoyó a la independencia. Es una persona realmente creyente. Entre las cosas que estoy escribiendo estoy escribiendo sobre ella. Así que cuando se publique eso, que no lo llamo mis memorias porque no estoy lo suficientemente viejo, ni le llamo la autobiografía porque no soy lo suficientemente importante, así que lo llamo "Autorretratos" y ahí estoy trabajando en uno que espero el término que me he impuesto es de 3 a 4 años no más de 5, porque después de que escribo las cosas tengo que dictarlas y traducirlas, lo importante es que hasta la fecha tengo escritas como 70 páginas que han sido producto de los últimos seis meses pero tampoco quiero que sea algo muy voluminoso porque en Puerto Rico la gente realmente lee poco y tampoco los voy a obligar a que lean mucho. Pues mira te tengo aquí algunas de las cosas de esta bibliografía lo que pasa es que es un artículo que se publicó en la revista de la UPR sobre Quebec y Puerto Rico. Es más bien un ensayo de reflexiones a raíz de un par de visitas mías a Quebec, ojo sin agotar el tema, haciendo una vista de vuelo de pájaro mía de las dos situaciones de dos culturas nacionales, dos nacionalidades, no independientes, y su relación con sus respectivas metrópolis federales así que buenos pues ahí está eso. Entonces esto es un artículo excelente que publicó Rubén en el 97 cuando estaba viéndose el proyecto Young en Washington que es el cuco de los populares en Puerto Rico. Le tenían pánico al proyecto y *el proyecto Young final que se aprobó fue una porquería en comparación con el original y fue para complacer a los populares porque se incluyó allí el estado libre asociado cochambroso, es que no es ni libre, ni estado, ni asociado, e inicialmente se iba a incluir meramente vamos a*

*discutir aquí una cosas y al definir las cosas. Nosotros siempre hemos empujado eso por razones que tu ya conoces y es que estamos convencidos de que EEUU no va a darle ese a Puerto Rico porque no le conviene, porque si le conviniera lo hubiese hecho ya, y entonces claro los populares se oponen teniendo miedo con la estadidad porque no les conviene el tema. Nosotros empujamos eso y ahí estaba una oportunidad y es en torno a eso que "The Foreign Affairs" una revista muy buena le pidieron a Rubén que 10 años después de haber escrito un artículo que también se publicó en "The Foreign Affairs". Habiéndose ya cumplido veinte años de ese artículo y que se publicó en 1977 se titula **"The independence of Puerto Rico, the only solution"** en donde por primera vez *Rubén analiza todo lo que pasó en los veinte años siguientes y por qué la estadidad no está ahora en la agenda, pues decidieron que escribiera otro artículo ahí y aprovechamos la coyuntura diplomática ahí del proyecto Young, que fue la excusa para escribir acerca de todo esto que ha pasado.* Y porque EEUU (inaudible ) (...) Esto es un ensayo escrito por Fernando Martin que se repartió a los integrantes del congreso de solidaridad por la independencia de Puerto Rico que se llevó a cabo en Panamá hace dos años. Bien importante, aunque no se le ha dado toda la importancia que tiene, pero tiene una importancia, o va a tenerla cuando EEUU afronte el problema, que está en toda Latinoamérica ahora, no solo en Cuba*

**Pacheco:** Yo traté de conseguir una entrevista con (inaudible) pero no lo pude conseguir. Como ya me voy, pero le agradezco tanto que me haya dado estos documentos y me ha dado una lista ...

**Rodríguez Orellana:** *Porque me parece que tiene importancia sobre todos los informes de carta blanca, hombre sobre todo que no están escritos como yo los hubiese escrito, ni como ningún independentista lo hubiese escrito porque es la visión del imperio y eso es muy importante porque se convierte en política pública de la administración, aunque EEUU puede vender a Puerto Rico o regalárselo a otro país, es una exageración porque no lo va a hacer, pero el asunto es que lo dice.*

**Pacheco:** *¿Pero lo dice textualmente de esa forma?*

**Rodríguez Orellana:** *Sí, porque es propiedad de EEUU en virtud de la cláusula territorial.*

**Pacheco:** *Ok, pero el que diga que Puerto Rico lo pueden vender a quien le dé la gana. Yo tengo tantas dudas de que pueda decir una cosa así.*

**Rodríguez Orellana:** *Pero porque no si son los dueños*

**Pacheco:** *Claro pero eso para mí es para meterle miedo a la gente.*

**Rodríguez Orellana:** *A mí por el contrario me da esperanza porque lo que me gustaría saber es quien es el comprador.*

**Pacheco:** *Bueno, está ahí entre dos mares.*

**Rodríguez Orellana:** *Bueno yo estoy dispuesto a comprarlo. Pero lo que eso señala es un status colonial y que el 52 realmente no cambio nada porque lo mismo que después de la guerra hispanoamericana igual que EEUU obtuvo Puerto Rico como un botín de guerra, pues puede cedérselo a otro país y eso es lo que dicen. ¿Qué lo vaya a hacer? No, no lo va a hacer.*

**Pacheco:** Pero lo que más me sorprende es esto es algo que es así, no entiendo, quizás sea bueno que esté saliendo ahora y por eso ha causado sufrimiento, pero eso siempre ha sido una realidad.

**Rodríguez Orellana:** Así es, y los populares lo han querido esconder y los estadistas también lo que pasa es que ahora le conviene, porque están haciendo “the role” porque saben que están haciendo, que tienen que echar el resto, porque se les va la vida. Ahí no viene la estadidad.



**Pacheco:** Si me permites, hacer de "Devil's advocate", el estado de Commonwealth es un estado que yo siempre entendía, y no entiendo muy bien, siempre ha sido, como que *una de mis preguntas es, es por qué las Naciones Unidas permitió o aceptó, que Puerto Rico se convirtiera en el ELA, y no fuera o se llevara a través de la autodeterminación de los países.*

**Rodríguez Orellana:** Sencillo.

**Pacheco:** *Pero entiendo que fue así en parte por el hecho de la creación de la Commonwealth, porque para muchos estados que ahora forman parte de la unión, tenían que ser un Commonwealth, y tenían que ser vigilados por el gobierno general para ver si tenían una economía establecida, para ver si tenían, si funcionaban y si eran aptos para formar parte de la unión.*

**Rodríguez Orellana:** Y después de esto dejaron de ser parte de la Commonwealth para ser estado

**Pacheco:** Exacto. Pero bueno con la excepción, lo que pasa.

**Rodríguez Orellana:** Es como la Commonwealth de Massachusetts, como la de Virginia,

**Pacheco:** *No es que sea una excepción. Lo que pasa es que Virginia y Massachusetts, por ejemplo, y hay otros, decidieron, quedarse con el nombre, por cuestiones de romanticismo histórico. Ellos eran una Commonwealth y había mucha que en aquel momento estaban de acuerdo a que estas Commonwealth se convirtieran en estados, y formaran parte de la unión, entonces ellos lo que hicieron fue mantener el nombre,*

**Rodríguez Orellana:** ¿qué otro estado era de la Commonwealth antes?

**Pacheco:** Había otros. Yo he vivido en los dos.

**Rodríguez Orellana:** Ninguno, *lo que pasa es que "Commonweath" es un nombre, no es un estatus. El estatus es territorio y entonces según la corte suprema, eres territorio incorporado o territorio no incorporado y si eres territorio no incorporado en la promesa de la estadidad. Todos los que hoy en día son estados, fueron territorios incorporados.*

**Pacheco:** ¿Qué significa?

**Rodríguez Orellana:** *Significa que el congreso específicamente, a partir de esa decisión, en los casos insulares tiene que decir expresamente que este territorio está incorporado, y que eso constituye una promesa para una eventual anexión como estado. Así de específico es el requisito, y que el territorio no incorporado, es otra cosa. Es la certeza de que nunca vas a ser estado.*

**Pacheco:** ¿Hay otros? ¿Cuál?

**Rodríguez Orellana:** *Si. Islas Vírgenes. Guam, es lo que le queda. A ninguno de los dos los van a hacer estado.*

**Pacheco:** ¿Y el caso de Islas Marshall?

**Rodríguez Orellana:** Islas Marshall no era territorio. Esos eran "trust territories", es decir se crearon después de la SGM para los países que habían sido entre la PGM y la SGM, "mandates", mandato, y que antes se conocían como protectorados, y entonces los de después de la SGM hubo varios "trust territories" y a EEUU le tocaron solamente los trust territories de las micronesia, que se convirtieron por la misma razón, que aprobaron lo de la ONU de Puerto Rico se llamaron "National Security Trust Territories" porque no los necesitaban, estaban en el medio del Pacífico, eran " ... station (inaudible) y además eran con lo que había eran unos inditos salvajes

corriendo por la playa y podían tirarles bombas, practicaron con las bombas atómicas allí y envenenaron a media población. Eso está documentado. Eso era los "trust territories". Se componían inicialmente de las Islas Carolinas, Palao, las islas Marshall, y la Islas de Micronesia. EEUU fomentó la secesión de las Carolinas y eso se convirtió en American Samoa, que es otra Commonwealth, territorio no incorporado pero que no es ni siquiera un Commonwealth. Es un territorio incorporado y EEUU lo compró directamente. Las otras se convirtieron en tres territorios a los que EEUU les mandó escoger entre si querían ser independientes o si querían ser una libre asociación. Pero la libre asociación se les dio a escoger. La cual yo tengo un artículo sobre eso, o te lo puedo conseguir que escribí en el 87 cuando se estaba considerando la legislación para ello, convirtiéndose en 3 three associated territories, the federation of micronesia, the republic of Palao and the republic of the Marshall Island. Eso tiene una relación que se renueva cada 15 años, y son como 2000 islas, sobre 1900 kilómetros cuadrados en el Pacífico Norte, donde hay 9 culturas distintas que hablan 7 idiomas diferentes. Eso no es una nación. Son territorios que se han constituido por parte de los EEUU en unos estados asociados. El concepto de nación existe desde antes del concepto de estado nacional. Vino con la revolución francesa. Así que en ese sentido ***Puerto Rico y muchos otros países son naciones como Quebec, pero no son estados nacionales, y eso es un diferencia fundamental,*** y te digo esto porque yo creo que es importante separar la paja del grano porque nos han creado una confusión de que ***el estado libre asociado es la traducción libre y poética que hizo Muñoz de Commonwealth, es un estatus. Y como no es ni en la constitución aparece como un estatus. Lo único que reconoce la constitución en EEUU es la República de EEUU y los territorios. Entonces, por eso cuando el informe de Casa Blanca dice que se puede vender e inclusive regalárselo, a otro país, es una hipérbole política, posiblemente por el apoyo que le hicieron los republicanos de acá, pero es la exacerbación de una realidad. ¿Que eso fuera cierto? Puede ser. No quiere decir que es cierto que vaya a ser. Si le conviniera le hacía.***

**Pacheco:** Se hubiera hecho ya hace tiempo.

**Rodríguez Orellana:** *Exacto, así que en ese sentido no hay que asustarse ni escandalizarse porque están diciendo lo que jurídicamente es.*

**Pacheco:** Me molesta porque la gente se escandaliza diciendo que si esto, que si lo otro, pero un poquito de mente a la cosa.

**Rodríguez Orellana:** *Nos han insultado. El insulto es que llevamos 110 años.*

**Pacheco:** *Eso nunca ha cambiado. Pero eso es bueno porque por fin se está aceptando la realidad dentro de unos términos pero la realidad es más clara. Entiendo cuando yo estoy reunida con Keneth Mc Clinton reunida en su oficina y yo le diga que Puerto Rico es una colonia, yo estoy esperando que me dé, pero no. dice si*

**Rodríguez Orellana:** *Y ese es un gran éxito del independentismo. El independentismo no gana elecciones pero mueve la opinión del país en una dirección. Ahora se habla de nación, ahora se habla de colonias, ahora de habla de descolonización, de autodeterminación, cuando antes se metían preso por eso.*

**Pacheco:** Ayer tenía mis preguntas y las he formado y se las he preguntado lo mismo a los representantes de los mismos partidos pero la misma pregunta y yo dije OK. Estoy en lo correcto porque hay diferente conceptos políticos. Y ayer le pregunte a Hernández Colon, ¿Hay alguna diferencia entre decir "libre determinación" y "autodeterminación". Yo entiendo que hay una diferencia pero él entiende que no. Entonces cuando yo lo digo hago como cambio en las preguntas. Yo entiendo que hay simplemente es el uso de las palabras.

**Rodríguez Orellana:** Jurídicamente tienes razón.

**Pacheco:** Eso es lo que pienso. Jurídicamente no hay diferencia pero en mi concepto es como estudiar en politología en los 90, hay una diferencia, pero los conceptos no son los mismos que están actualmente, que se están utilizando ahora. "Libre determinación para mí me sugiere más" a que Puerto Rico tome la decisión por si, no que es permitido a que tome la decisión. "Autodeterminación" para mí es como que te estamos permitiendo que tomes la decisión. "Libre determinación" es que nosotros decidimos porque a nosotros nos da la gana. Entonces eso es lo que yo entiendo.

**Rodríguez Orellana:** Yo veo la diferencia posiblemente más semántica que real. Pero en la diferencia en la que tú apuntas, es cierto que, tanto en el concepto de autodeterminación como el de libre determinación que lo único que puede hacer Puerto Rico jurídicamente es que va a ser independiente.

**Pacheco:** Pero jurídicamente no puede determinar si va a ser independiente.

**Rodríguez Orellana:** *Jurídicamente puede, porque el derecho internacional reconoce el derecho como autodeterminación e independencia de los pueblos para liberarte del colonialismo en un derecho inalienable en un pueblo y un derecho humano reconocido en todos los documentos, que es lo único a lo que tiene derecho. No tiene derecho a ser estado federado, no tiene derecho a ser libre asociado, no tiene derecho a ser una libre asociación. A lo único que tiene derecho es a su independencia, a que los americanos se lo reconozcan. Llevan 110 años sin reconocerlo. Es que eso es el colonialismo.* Por eso es que cuando el estadolibrismo de los estadistas, estriba en utilizar y confundir términos. Cuando ellos te hablan de que Puerto Rico es una colonia, y que Puerto Rico se puede descolonizar con la estadidad, yo creo que jurídicamente hablando es una posición de mayor igualdad jurídica pero en el momento en el que Puerto Rico siga siendo un pueblo diferenciado, mientras tengan una nacionalidad, tienen un problema de recesión, y los EEUU lo saben, porque saben que Puerto Rico no era un territorio al que fueron los americanos a poblar. Esto estaba poblado ya. Y tenían ya una visión de mundo, una nacionalidad, una cultura, y ¿cuándo se formó eso? Pues no sé si se formó un jueves a las 2:30 de la

tarde, pero eso es un proceso, así son los procesos históricos. Y es mas en el siglo XVII Oller (nombre desconocido para el transcriptor) con su pintura ya estaba evidenciando una visión distinta a la peninsular, y en el siglo XIX el autonomismo que es la forma de confundir a los populares con autonomistas como dijo España, que es el autonomismo español, y tú que has estudiado en el Instituto Ortega y Gasset te habrás encontrado con el libro de "la rebelión de las masas", y la "España Invertebrada" y redención de las provincias

**Pacheco:** Eso es pura politología de mi bachillerato.

**Rodríguez Orellana:** En la redención de las provincias, en la España invertebrada, hoy en día la autonomía de Cataluña y la de Euskadi son cosas que ni siquiera bajo la autonomía de la carta histórica de 1897 Puerto Rico jamás tuvo, y ciertamente no la tuvo jamás.

**Pacheco:** Tengo un amigo con el que yo estaba hablando sobre la nacionalidad puertorriqueña y con una persona que estábamos hablando con él, que es sociólogo, y el estaba en total desacuerdo, pero realmente él trató de sacar sobre la autonomía, del País Vasco y lo que está pasando y entonces yo le dije, mira no voy a entrar en ese .....

**Rodríguez Orellana:** Esa es una de las preguntas tuyas.

**Pacheco:** No, del País Vasco no hay nada.

**Rodríguez Orellana:** Hay una pregunta tuya aquí que dice: "Históricamente ¿hay casos como el que existe entre Puerto Rico y EEUU? ¿Cuáles son y en qué contexto histórico político y social se encuentran? ¿Son aplicables a Puerto Rico? *Para empezar el problema es que Puerto Rico, dentro del sistema constitucional de EEUU no es lo mismo que Puerto Rico dentro del esquema constitucional español.* Si en España se reconocen las autonomías, y por eso Cataluña puede tener unas

condiciones distintas a las que tienen embajadores en Argentina y en otro país, y a las que tiene hasta Andalucía, *y los términos de la autonomía son distintas, y el problema es que gente inteligente como Hernández Colón y como tu mentor Héctor Luis Acevedo, que confunden ese estado. No es posible obligar a EEUU a que cambie su concepción constitucional para que Puerto Rico sea como si fuera una provincia autónoma de España pero con EEUU.*

Primero tiene que ser EEUU como España y pasarán más de mil años, muchos más. Pero me parece que este es el grado de error. Dejando a un lado la politiquería que convierte todas esas palabras en clichés y yo soy autonomista porque soy popular. Mira, puedes ser mas animalista que un estadista. Y hay algunos que son más nacionalistas que muchos populares. *Y eso no derrota el hecho histórico y político de que Puerto Rico es una nacionalidad. Y como decía el Jibaro, la estrella de mi bandera no cabe en una americana. Nuevo México no era una nación antes de ser un estado. Era parte de México y los americanos se lo quitaron y echaron a todos los indios.*

**Pacheco:** Pero Nuevo México es un caso muy particular. Y es por el hecho de que había y sigue habiendo, tribus nacionales

**Rodríguez Orellana:** A menos de que aquí en Puerto Rico adoptemos la visión tribal, de que somos una tribu y que los que mandan son los blancos americanos o los negros americanos, tomando en cuenta a Obama.

**Pacheco:** *Pero yo hablo tomando en cuenta el caso específico de Nuevo México.*

**Rodríguez Orellana:** Pero es que no puedes igualarlo.

**Pacheco:** Sería si acaso un puñado de naciones.

**Rodríguez Orellana:** Ni siquiera de naciones, de tribus. *La terminología es que ellos se llaman a sí mismo naciones, pero históricamente y geográficamente, una nación no es una tribu. Hay unas diferencias sociológicas.*

**Pacheco:** ¿Por espacio geográfico?

**Rodríguez Orellana:** Por espacio geográfico, por cultura, por extensión territorial. Déjame decirte, se les ha ocurrido. Cuando Bill Clinton llega a la Casa Blanca, en una de mis visitas a la Casa Blanca, que se me olvidó en un debate, cuando yo era candidato a presidente, que me preguntaron con esta mitología de ellos, de que los independentistas somos elitistas y no vamos a las comunidades pobres, me preguntaron si yo había visitado residenciales públicos y yo desde que soy abogado y trabajo en servicios sociales, pero vamos que esa no es la pregunta y yo no esperaba esa vaina, que es lo mismo que tiene que ver con el precio del arroz en la China. Se me olvidó decirle que sí, que yo he visitado residenciales públicos. A Casa Blanca he ido muchas veces y es una residencia pública. He ido desde Lloren Torres hasta la Casa Blanca, y todos son residenciales público. Así que no me vengan con esa pregunta. Ahora bien, pues voy a Casa Blanca en la primera visita en la administración Clinton, en el 93, 94, y todavía estaban tratando de averiguar dónde estaba el switch de la luz del baño. Y me mandan donde esta señora, muy agradable y me dice, no Uds. tienen que ir donde fulanito de tal que es la de que se yo que vaina de Governmental .. ah pues vamos allá. Y allá la señora del Governmental que es muy buena gente, me manda donde esta otra señora que es la del Department of Interior. Puerto Rico no estaba en el Department of Interior desde hace 9000 años y entonces esta señora, una afroamericana, muy agradable, muy simpática, y con la mejor de las intenciones me dice: *"Ustedes lo que tienen que hacer es pedir que el departamento del Interior los clasifique como a las tribus indígenas, 'indian nations', Para ellos es todo lo mismo. Ellos no saben la diferencia entre una tribu de Nuevo México y un país latinoamericano. Y ese es el problema que ellos tienen.* Y entonces se les llena el cuarto de agua. Así que gran parte de este asunto volviendo al tema de las autonomías, *es que la situación de Puerto Rico, primero que nada*



*constitucionalmente es muy distinta, a la de las nacionalidades de la península. Los catalanes y los vascos son distintos constitucionalmente, por lo tanto jurídicamente y en segundo lugar son otros procesos históricos lo que se han dado allí y responden más a una historia europea que a una historia americana. Y por lo tanto yo simpatizo. Mientras más independencia y soberanía tengan Cataluña, y la quieren, fantástico, pero ellos quieren más y tienen la plena participación en las cortes y no se hacen leyes que le apliquen a ellos sin la participación de ellos. Mi instinto automático es simpatizar con los independentistas vascos y con el movimiento independentista catalán porque yo soy independentista. Yo no soy soberanista. Yo no soy autolibrista, o autonomista, o libre asociacionista, yo soy independentista. Y de ahí partimos hacia lo que sea pero mi independencia es primordial. Así que yo simpatizo con eso. Pero hay etapas y hay procesos. Y en Puerto Rico es igual. Por eso no se puede decir que Puerto Rico no es único, pero Puerto Rico es distinto. Lo que no quiere decir que sea único. Por eso la contestación mía a esa pregunta, en relación con la otra pregunta que me llamo la atención, la de porque la ONU había permitido que Puerto Rico se convierta en ELA y no pasa por el proceso de autodeterminación en los 50, primero yo no sé si te has leído la resolución 7:48 del 53, esa es la del Estado Libre Asociado, si tú lo buscas en los records de las Naciones Unidas dice que resolución autorizando al cese de la información (inaudible) de EEUU a Puerto Rico, no habla nada de asociación, no habla nada de libre asociación, no habla nada, y en la resolución lo que dice es que han llegado a un nuevo estatus constitucional pero no te dice en la constitución de quien. Así que en este sentido hay resoluciones y hay resoluciones y en el derecho internacional es importante entender esa distinción porque pensamos domésticamente que en una legislatura pasa una resolución o aprueba una legislación, esa es la ley hasta que sea revocada. Eso no es así en Naciones Unidas ni en el plano internacional, porque la Asamblea General de Naciones Unidas no es una legislatura y además su rol en el derecho internacional es muy ambiguo. Hay resoluciones aprobadas por mayorías abrumadoras, que no constituyen ningún precedente de nada, por ejemplo con respecto a Israel y con respecto a Libia y con respecto al petróleo en Libia en los años 70. Porque hay gente que son más iguales que otros. Y si tú tienes una*

*resolución en donde los más iguales no participan o no están de acuerdo, se fastidió la cosa.* Y en el 75 aprobaron unas resoluciones donde se establecía que todos los recursos naturales del suelo pertenecían a este país y este país tenía derechos absolutos para esos recursos. Pues Libia empieza a nacionalizar la Texaco y le cae encima todo el mundo y Libia plantea que esto va a la corte internacional de justicia y la corte internacional de justicia dice si pero si tu analizas ahí no hubo países de Europa y de Norteamérica y de Sudamérica, no había un buen mix, que es lo que ha habido ahora en la Europa Unida. O sea que cuando se toman votaciones en Bruselas tiene que haber una composición de manera que ni los estados pequeños agrupándose puedan prevalecer ni los estados grandes puedan prevalecer, tiene que haber una mezcla, y eso es la realidad, *no es cierto que la mayoría manda, no es cierto ni lo va a ser. Tiene que ver qué mayoría, así que aquí puede haber un 90% de los portorriqueños votando por la estadidad y eso no quiere decir nada porque la mayoría que manda son 435 en la cámara y el senado* y sin eso no sale, porque esa es la naturaleza de la ley y entonces y esta resolución 7:48 se aprueba, y esa es una de las cosas de esta memoria deficiente, que lo he dado dieciocho mil veces en clase, no me acuerdo de los números y siempre tengo que hacer el mismo ejercicio de investigarlo, la resolución esa de EEUU autorizando a Puerto Rico a sacarla del listado de territorios sobre los cuales tiene que rendir informes, todo lo que quiere decir no crea el ELA,

**Pacheco:** La 7:48, que fue incluso aprobada antes de la 7:42

**Rodríguez Orellana:** *No, fue después de la 7:42, lo que pasa es que en la 7:42 libre asociación quería decir lo que en 1960 en la 15:41 vino a llamarse integración. La 7:42 lo que le llama libre asociación basándose en los principios de la 6:48 del año anterior es lo que llama como integración, es decir la estadidad en el caso de Puerto Rico, lo que pasa es que aquí juegan con las nomenclaturas. Pues la votación para esa resolución que fue 20 a favor, 16 en contra y 18 abstenidos. Sumando los en contra y los abstenidos no tenían ni mayoría. Ni siquiera mayoría exigua, ¿y por qué pasó eso? (que es otra de tus preguntas) La guerra fría, que es el poder sobre*

*los aliados, es decir, en el mundo entero, la onda de descolonización que se estaba dando después de la Segunda Guerra Mundial, y que EEUU no quería parecer como que no estaba acatando, y tenía que hacer algo que hiciera parecer como que Puerto Rico no fuera una colonia. ¿Por qué la comunidad internacional miró para otro lado? Porque cada uno tenía sus propios intereses. Iban a dar el préstamo para construir la represa en tal sitio si me votas en contra de esto, o este tipo de cosas.*

**Pacheco:** ¿Y qué paso en el 68? El verano del 68 fue uno de los momentos más importantes a nivel mundial. Francia, México ... Y en Puerto Rico no se dio nada hasta el 72.

**Rodríguez Orellana:** (Inaudible) Fueron los años de la UPR ... lluvia. No y todavía no ha pasado nada políticamente. Ni electoralmente. Se han dado unas transformaciones importantes. Por primera vez se empieza a constituir un movimiento independentista, marxista-leninista, que era un embuste, eso fue el PSP después, en el 71, el (inaudible) empieza a hablar de socialismo democrático y se adelantó a Europa en eso. *Y entonces van pasando esos cambios sociales. No son cambios políticos.*

**Pacheco:** Y ¡hasta en Japón!

**Rodríguez Orellana:** ¿Y qué ha pasado en Francia ahora con Sarkozy? ¿y qué pasó en Italia que ahora tienen a Berlusconi de nuevo? Son momentos históricos. Y ¿en EEUU que pasó? Hubo revueltas importantes. En Berkeley, mataron a Martin Luther King y quien salió electo, Richard Nixon. No le adjudiquemos una importancia mitológica a un año. Ocurrieron muchas cosas y eso es importante. Y en Puerto Rico pasaron también. Yo no estaba aquí en el 68. Yo estaba en EEUU. Yo era de los que hacía vigilia en los barrios negros. Venía la policía a arrestarlos, y en el caso de XXXX (inaudible) para que no lo arrestaran y que nos se fueran a meter con los de Hopkings, en el mismo ghetto, y ultrajaron a su madre, pero pasaron cosas y son cosas importantes y a una generación nos dio ese impulso. Si no es por estas experiencias en ese momento, a lo mejor soy un pobre mequetrefe que voy a Puerto Rico porque me

meto al Partido Popular, porque mi papá era popular, yo vengo de familia popular, me presentó a Muñoz, yo me reuní a solas con Muñoz en su despacho en diez minutos, una persona encantadora. No tengo nada malo que decir de él en el plano personal. *Lo que pasa es que pienso que estaba radialmente equivocado y desgraciadamente miope históricamente, pero aparte de eso yo no tengo nada en contra de él personalmente, bueno de alguno me parece que son unos buscones hoy en día, pero una gente seria que en un momento dado pensó que esto podía ser otra cosa. Y en la medida en la que siguen aguantando, adhiriéndose a esa mitología, lo que hacen es crear más dependencia aumentar el número de estadistas, para las próximas elecciones. Y eso es lo que va a pasar. Así que en ese sentido yo veo lo que pasó en el mundo en 1968 y a Puerto Rico lo veo como parte de eso, y aparte de eso, lo que pasa es que como a nosotros no nos veían como parte del mundo, y todavía tenemos dificultades, pensamos que no pasó nada, pero pasó y pasó mucho.*

**Pacheco:** Pero yo creo que es una buena respuesta en cuanto al resto del mundo. hubieron manifestaciones, de sacudir el gobierno y creo que los países que tuvieron esto son mejores.

**Rodríguez Orellana:** ¿Por qué esta nueva búsqueda de la autodeterminación? Ahí le puse un círculo a la palabra nueva. *No es nueva. La autodeterminación de Puerto Rico viene desde las cortes de Cádiz de 1812 en las que Ramón XXXX (inaudible) fue a representar a Puerto Rico. Pero en la medida en que se va formando una nacionalidad, una gente que se identifica a sí misma como única, distinta a todas las demás, aunque hablen el mismo idioma, ese es el proceso de búsqueda de autodeterminación y ese es el error electoralista de los norteamericanos y de la mayoría que creen que la autodeterminación es una votación. Es un proceso que toma mucho tiempo. Es como la construcción de una nacionalidad, como Castilla y La Mancha, que ahora son unas provincias, son realmente una nación imperial e incluso sobre todo lo demás en la península ibérica. Y el castellano es realmente un dialecto de las provincias que se extendió y se llamó español porque venía de España. Por eso me río cuando mis amigos españoles dicen que hablo castellano,*

*no yo digo: "Yo hablo una dialecto, yo hablo español".* ¿Que en Argentina hablan castellano? Ché pero ¿de qué estás hablando? Vamos a dejarnos de boberías. Esto es el etnocentrismo. Pero el proceso, yo no digo que se pueda constituir en algún momento en una nación, pero no un estado con muchas naciones. Y en la medida en que no lo quieran entender y digan "Ah no esto del nacionalismo y ser nacionalista XXXX... " Si tu y yo pensamos que somos de una nacionalidad distinta, a lo mejor estamos siendo emocionales, nuestras esposas, y tu y yo, a lo mejor estamos siendo emocionales pero cuando tú tienes 20, 30, 40 de una población de una región que piensan que son distintos que los demás, concédeme XXXX y entonces mientras no quieran mirar eso, mientras no quieran enfrentarse a eso, van a tener los problemas. ¿Tú sabes lo que tiene España? La corte constitucional del Estado español le dice a Ibarretxe que no puede consultarle al pueblo, aunque sea no vinculante, en un proceso a la gente de Euskadi que es lo que quiere. No me venga con la democracia electoral entonces. Una consulta no vinculante. Los americanos lo permiten. Es más, si hicieran un referéndum en New Hampshire o en Vermont para la independencia seguro que el partido independentista al cual pertenecía Sarah Paylin o su marido en una época. Eso no significa nada. No es una nación. Son tribus incluyendo las de los blancos. Entonces mira está chévere. ¿Tu quieres la independencia? ¿Por qué? ¿Porque quieres ser un estado distinto? No porque seamos una nación. Pues eso yo lo entiendo. Pues en el caso de Puerto Rico somos una nación aunque no quieran darnos un Estado distinto. El problema es que mientras no seamos un estado distinto vamos a estar siempre subyugados a otras voluntades y no vamos a tener la oportunidad, la libertad de negociar como otra gente, porque nos lo imponen y que eso es lo primero que te quería decir, primero que no es normal y lo segundo es que como entiendo el caso de Puerto Rico actual, pues yo creo que es un estilo vergonzoso de la guerra fría, porque la razón por la cual se establece el llamado Estado Libre Asociado no es porque EEUU quiera ayudar a los portorriqueños a que se liberaran, es que había unas presiones internacionales de que había una onda de descolonización, de autodeterminación, en África, en Asia, en el mediano oriente, inclusive en el Caribe, y EEUU dejó que hubiese un proceso de votación ahí, porque Puerto Rico antes de 1898, es más, si tú te vas a los records históricos a 1823, el presidente, creo que era

Monroe, venía hablando de las islas esas que hay en el Caribe que son deseables, si señor, cuando la doctrina Monroe. Lo dice en el libro "From Columbus to Castro", no me acuerdo del autor. Y una vez en una casa vieja en Vermont en donde yo vivía en EEUU, me metí en una casa de libros viejos, que perdí en una de mis divisiones de ganancias, porque yo me he casado tres veces, y en ese libro, lo compré porque era una preciosidad, el encuadernado labrado, las páginas en papel fino, y entonces unas páginas *que eran del 1848, hablaba de Puerto Rico como unas islas que les convendrían a los EEUU, eso no es nuevo, lo que pasa es que ya desde el 1985 en adelante, EEUU empezó a ver la necesidad de un canal interoceánico*, y por eso fomentaron la independencia de Panamá, que era provincia de Colombia, y consideraron abrir un boquete entre el Atlántico y el lago Nicaragua y entre el lago Nicaragua y el Pacífico. Pero eso era más costoso. Era más peligroso. Había mucho terreno de por medio. Y entonces era más fácil Panamá. Vamos a hacerlos independientes. Los compramos, y entonces hacemos el canal. Y ya eso estaba en planificación, se consiguió *en 1910 pero a Puerto Rico le convenía en ese momento para arreglar la entrada al canal de Panamá. Era la idea de Monroe de proteger al hemisferio occidental de las potencias europeas*. Después de eso viene la Primera Guerra Mundial, y hay que proteger lo de los alemanes, después de eso viene la Segunda Guerra Mundial y hay que protegerlos de los nazis, y después de eso viene la Tercera Guerra Mundial, que es la guerra fría, y hay que protegerlos de los rusos, por ejemplo en Cuba, porque detrás de cada palmera en Cuba hay escondido un miliciano esperando para montarse en un barco y venir a invadir a Puerto Rico. La mentalidad castrista. Estoy exagerando pero

**Pacheco:** Estaba hablando con mi tía, y ella es una chica normal... y yo dije algo y ella me dice: "eso es socialista". Y que tiene de malo ser socialista. Yo vivo en un país socialista. Pero lo tiene tan metido en la cabeza.

**Rodríguez Orellana:** El milagro es que tú y yo estemos conversando aquí porque haya todavía un independentista en este país. Yo me crié con eso. Cuando yo tenía

como 5 años llegó la TV a Puerto Rico. Y cada vez que pienso en esto me recuerda un poco a cuando llego Macondo y entonces vivíamos en el centro de Pueblo Piedra, viendo la televisión que yo veía desde las 3 de la tarde cuando lo único que aparecía eran indios, con los muñequitos, porque la programación no empezaba hasta las 4, y terminaba a las 10 de la noche y terminaba con los dos himnos, y uno se sentaba en la sala de casa, con mi madre y con mi padre. Mi padre leyendo un libraco de leyes, y entonces tocan el primer himno y yo le pregunto a mi madre: "¿Esto qué es?" Esto es el himno de Puerto Rico. Con la bandera.... Las playas, el sol y la estatua de Colón. Y una reproducción visual del escrito. Después de eso venia el himno de la bandera americana, con bombas explotando, y tanques y yo le preguntaba a mi madre y mi madre decía este es el himno nacional de los EEUU. Y eso era en los tiempos que te podías pasear con las puertas abiertas y ver a tus vecinos y saludar. Yo recuerdo decirle a mi madre no me gusta esa bandera, no me gusta la música, a mi padre se le cayeron los libros, de "Cállate, muchacho que van a pensar que somos nacionalistas". En el living room, que después de eso yo sea independentista es un milagro. Pero así fue toda mi generación. Así fue toda la generación de Rubén del Río. Así es la generación de Juan Dalmao, que tiene 35 años y de Lourdes nuestra senadora.

**Pacheco:** Yo tengo 34 años. Lo que pasa es que mi abuelo trabajó 30 años en la cámara de representantes para uno de los abogados de Hernández Colón, y él es que él se retiró en el 65, yo nací en el 74. A mí me enseñaron a hacer muchas preguntas.

**Rodríguez Orellana:** Y mi padre a pesar de haber sido presidente de la juventud liberal en los años 30, siempre tuvo mucho respeto por el pensamiento. Y me decía: tú mira todo lo que hay y forma tu criterio. Yo trabajé un verano en Fortaleza con Luis Ferre con el único que no trabajé antes de hacerme independentista fue con el PIP. Trabaje con el Partido Popular de la Vivienda, Fui a la casa de Muños, invité a Muños a la John Hopkings a una conferencia me cayó súper bien, pero yo no estaba buscando un amigo. Yo estaba buscando un movimiento político y me fui convenciendo por mis experiencias de que a eso había que dedicarle la vida. Es de aquí a las próximas elecciones. Si sales electo o no sales electo eso no es lo importante. Lo importante es

que hoy estamos hablando, de que estamos hablando de la descolonización, estamos hablando de la nacionalidad y estamos hablando de la importancia del mercado internacional, estamos hablando de las leyes de cabotaje de los injustas que son y hasta tuvimos un referéndum para la unicameralidad y el único partido que propone eso es el PIP desde el 1846, pues mira hay unos avances, unos logros que se han alcanzado que no se traducen necesariamente en votos, pero son adelantos políticos y sociológicos, y esa es una función que nosotros tenemos que seguir realizando. El plebiscito de la nacionalidad lo seguimos ganando cada día en conversar. No somos otra cosa que portorriqueños, no importan los 8 años de Pedro Rosello, ni los próximos años de Fortuño, es la misma cosa.

**Pacheco:** Yo tengo una anécdota. Yo tengo una tía que vive en Inglaterra desde hace 20 años y anterior a años 15 años en Sud África y mi primera vez que fui a verla fue en el 98 y ya sabes que cuando viajas internacionalmente tienes que rellenar el papelito de inmigración. Una de las preguntas es nacionalidad y ¿qué yo pongo? Portorriqueña. No me preguntan de dónde viene mi pasaporte. Yo no soy estadounidense. Yo soy portorriqueña. Yo vivo en la Calle Fiji 883A, en San Juan, Puerto Rico. Yo voy a la persona de inmigraciones en Inglaterra en inmigraciones en Heathrow y por poco no me dejan entrar en el país. Porque me pongo a pelear con el tipo. ¿Pero qué es esto? Tu pones aquí que tu nacionalidad es puertorriqueña. Yo le digo yo soy puertorriqueña. Me dice ¿Pero dónde vives? Yo vivo en San Juan, Puerto Rico. ¿Pero tu nacionalidad cuál es? Mi nacionalidad es puertorriqueña, yo soy de Puerto Rico y yo vivo en Puerto Rico. ¿Pero de donde es tu pasaporte? Mi pasaporte es americano pero eso no define mi nacionalidad. Pregúntame cuál es mi ciudadanía, porque mi ciudadanía a la cual yo pertenezco es la estadounidense, y la nacionalidad es la puertorriqueña que son dos cosas diferentes. Se puso bravo y me dijo que no tienen representación en las olimpiadas. Y yo le dije: "¿Qué No? Pues claro que Puerto Rico tiene representación en las olimpiadas" Como también tenemos representación en los concursos de Miss Universo, porque Puerto Rico es una nación y tú me preguntas a mí cuál es mi nacionalidad y pues yo pongo mi nacionalidad, puertorriqueña, la cual es reconocida dentro de lo que tú me dices que es la medida es



las olimpiadas. Y vino otra chica diciendo, “pero cuál es el problema aquí”, y el, le dice que esta chica dice que Puerto Rico tiene representación en las olimpiadas, y la otra chica me da la razón, dice que si Puerto Rico si tiene representación en las olimpiadas. Al final él me hizo cambiar. Y es que tu pregunta está mal formada. y entonces no me puedes preguntar cuál es mi nacionalidad, me tienes que preguntar cuál es ciudadanía. O de donde viene mi pasaporte, porque son dos cosas distintas. Llegué a casa de mi tía como dos horas más tarde.

**Rodríguez Orellana:** Yo siempre pongo portorriqueño. En España nunca he tenido problemas. En Heathrow fue donde me dijeron que "It says here that you are a US citizen" and I said "That's not my fault" En España nunca me han preguntado y cuando vuelvo de regreso siempre en aduanas pongo nacionalidad puertorriqueña. Y me dejan pasar porque creen que les voy a dar una conferencia de 3 horas así que me dicen pasa. Y en aduanas los muchachos son encantadores. Me dicen: "Véngase por aquí licenciado" Nunca me chequean nada. Vamos a seguir con esto. *¿Cuál es la postura del partido y que quiere lograr? Independentista y queremos lograr la independencia, que eso quede bien claro. ¿Cuáles son los pasos que está siguiendo para lograr ese fin? Mantener vivo el ideal de la independencia. Porque eso no depende de nosotros. Aquí en Puerto Rico hemos sido por mayoría independentistas, estadolibristas esos que quieren cambiar dos o tres comas y puntos, mayorías de estadistas, y no pasa absolutamente nada, porque el poder no está aquí. Eso es porque somos una colonia y os mandan desde afuera. Así que lo que hay que hacer es trabajar para lograr mantener eso, esa opción viva, hasta que llegue el momento, entonces es un trabajo de educación intergeneracional. Por lo tanto no es un trabajo de mayorías. Tu ¿me das el presupuesto del departamento de educación? Yo educo al país en la independencia. Pero dame presupuesto. Pero hasta entonces no me fustigues con que no estoy educando al país en la independencia cuando estás utilizando 400.000.000 de dólares en educarlos en contra de la independencia. Ok. (Lee pregunta) ¿El caso de Puerto Rico debería ser un caso resuelto por Naciones Unidas? Visto si. Resuelto ojalá. Lo que pasa es que las Naciones Unidas no resuelven casos. Es lo que se llama (Habla en Latín) en el*

*derecho internacional que quiere decir que con las resoluciones de la Asamblea General van haciendo un cuerpo de normas que eventualmente todo el mundo por algún proceso histórico llega a reconocer del derecho internacional, y el derecho a la autodeterminación y a la independencia de los pueblos, es un derecho que por ese proceso, y después de resoluciones judiciales de la Corte Internacional de Justicia en La Haya y en Tratados Internacionales de Derechos Humanos, el de Helsinski y el de (inaudible) se viene a reconocer como un derecho, como una norma de derecho internacional perentoria, lo que los abogados llaman una norma de Jus Cogens que quiere decir que es una norma de derecho perentoria que no admite excepciones. Como el derecho a no ser torturado, es decir tu puedes hacer un contrato privado para que tu tía te torture cada 3 meses dándose shocks eléctricos, no importa que lo hayas firmado hasta juramentado con un notario, porque la civilización ha llegado a un punto en el que no se permite eso. Un contrato para que tú seas mi esclava. Eso la civilización no lo permite. Y un contrato en el que yo me comprometo a hacer lo que tu digas que es lo que es el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, no puede ser válido tampoco es el colonialismo por consentimiento, igual que la esclavitud por consentimiento no es válida, el colonialismo tampoco lo es. Y es una norma perentoria del Derecho Internacional. Entonces. EEUU está en incumplimiento. Lo que pasa es que en el derecho internacional no hay un Marshall que lo lleve arrestado porque el Marshall son ellos. Entonces ¿cómo es que se logra eso? Ahí es donde se encabritan la política y el derecho. Entonces tiene que ser proceso jurídico y procesos políticos que no están desvinculados, y Naciones Unidas nosotros estamos desde hace 35-37 años. Y en el comité de descolonización todos los años religiosamente hasta que por fin la resolución va prosperando hasta que ya en los últimos años se ha adoptado una resolución recomendando a la Asamblea General que revise el caso de Puerto Rico y la Asamblea General que va a hacer pues para llegar a allí tiene que llegar a un montón de pasillos de las Naciones Unidas y tienen que hablar con este con el otro, con el embajador..... Si ahora EEUU y Rusia están enfrentados por Georgia el caso de Puerto Rico sufre porque hay un problema ahí de influencia sobre otro país y entonces pues a lo mejor a este le conviene y a este no. En la época antigua los días felices de la guerra*

fría, Rusia nunca se metía en el caso de Puerto Rico porque no quería que le sacaran el tema de Georgia ni el de Polonia ni el de Checoslovaquia, y después de eso empezó a activarse pero ahora está trancadita, y el único estado que ha estado ahí religiosamente porque le conviene ha sido Cuba y no es porque Fidel sea comunista, sino porque es un compromiso histórico que viene desde 1868 cuando el grito de Lares iba a darse conjuntamente con Cuba al grito de Yara, para la confederación de las Antillas y desde ahí desde José Martí, Reuibelbi, Betances tenían una visión común de lo que debería ser el Caribe. Pues mira Fidel era un heredero de eso, y antes de Fidel esta Batista, y eso es una cosa que va más allá de eso. Por lo tanto ¿qué hace Naciones Unidas? *Yo creo que eso de que Naciones Unidas revise el caso y el hecho de que Puerto Rico no haya logrado su independencia de conformidad con la resolución 15:14, que dice que se aprobó después de la 7:48 y se puso en el título para todos los pueblos dependientes y que no han logrado su independencia, esa frase la puso ahí el PIP precisamente porque después no queríamos que se utilizase la 7:48 para negarnos la independencia y entonces después de aprobó la 15:41 que dice que hay tres formas de salir del colonialismo. La independencia que es la preferida, la libre asociación que quiere decir que cualquiera de las dos partes se puede ir cuando le dé la gana y la integración siempre y cuando se reconozca la igualdad de condiciones y se reconozca la integridad cultural de los territorios. ¿Qué quieres? ¿Que Puerto Rico sea el territorio nacional hispano? (Inaudible). Lo que pasa es que se usan los términos muy laxamente. Ah, Integración y Estadidad, vamos a ver como la define el americano. La integración que define el americano no es la que yo quiero siendo estadista. Eso hay que definirlo. Es por eso que sí importa que Naciones Unidas entre en eso porque sin ser un elemento más agudo y más afinado para ver cuáles son las opciones reales, mientras que tu se lo dejas a 435 idiotas que no tienen la más mínima idea de nada. Bueno no los 435. Debe haber como dos o tres que tengan dos dedos de frente. Pero a la mayoría no le importa y no tiene porqué importarle. Y una mujer inteligente como Hillary por ejemplo para ella todo esto es nuevo. Y le puede interesar ahora que está en Nueva York y le puede interesar ahora que ganó en Puerto Rico, y le puede interesar porque si hubiese sido la presidente teníamos mejor chance de adelantar el proceso.*

**Pacheco:** Porque ella es consciente de que se dan las condiciones.

**Rodríguez Orellana:** *Tu sabes que los dos informes de Casa Blanca, del Comité Presidencial, del President Task Force of Puerto Rico Status, surgieron de una propuesta que hizo Rubén en una reunión con Clinton? en el año 2000, acabando Rubén de salir del hospital de la operación de la próstata. Y el día que entró Fernando con 135 pipolos a la área restringida, ese día estábamos nosotros en la reunión con Clinton y por eso fue que cogimos ese día, y yo estaba con Rubén en Casa Blanca, y Rubén es el que propone en la reunión, con Romero y Rosello y Sila y el, que se estableciese algún tipo de equipo de trabajo y que no funcionase en base a quien ganase las elecciones sino que independientemente de quien ganara las elecciones. Eso fue en Agosto o en Julio del 2000. Y en diciembre, Clinton emitió una orden ejecutiva creando el Task Force. Y Bush lo adoptó por recomendación de Jeffrey Rato que era el ayudante de Clinton sobre Puerto Rico y a quien le consultaban los que llegaban porque los que llegaban no sabían ni dónde estaba el switch de la luz eléctrica. Así que, eso fue lo que siguió, y yo después de estar preso fui a Casa Blanca en 3 ocasiones y nadie me preguntó esa ridiculez, y me llevaba muy bien con todos ellos y ellos sabían muy bien que yo era socialista y está chévere buenos pues yo soy cristiano y no les importaba porque era otro mundo, **así que ese Task Force, para ir dando redondez al concepto que ayuda al congreso cuando esto vaya allí, eso es lo que han hecho.***

**Rodríguez Orellana:** (Lee pregunta) ¿Puerto Rico tiene aliados internacionales que estén dispuestos a estar de su lado ante Naciones Unidas? Pues sí. La Internacional Socialista, Rubén es presidente honorario de la IS, desde que estaba en Vieques, es más, estando en la playa, en ausencia lo nombraron y lo han reelegido, y es tan reciente como este verano pasado. Además de las innumerables resoluciones que se han aprobado reconociendo el derecho de Puerto Rico a su independencia, no a su soberanía sino a su independencia. Y la Copal, la Conferencia de Partidos Políticos de América Latina, de la cual Rubén es vicepresidente y fundador. Y ahora más

recientemente el congreso de solidaridad de Panamá, que te dí la proclama y la convocatoria del discurso de Torrijos etc ... etc .... Te lo mandé por e mail. Ahí está lo que escribió Fernando. Y ahí había 33 partidos políticos de toda América Latina. Y me dicen de Argentina, pues por ejemplo estaban los tres partidos históricos, los peronistas, los socialistas, y los radicales y tenemos excelente relación con los tres. El embajador de Panamá ante Naciones Unidas estudió Leyes en Puerto Rico. Y comía en casa de Rubén, la mamá le hacía el almuerzo mientras Rubén estaba en Yale. El embajador de Panamá en la OEA, íntimo amigo de Rubén y es lo que Rubén se queda cuando va a Panamá, fue presidente de la República y presidente de la Universidad. En Salamanca. Hay una de esas cosas que pintan con tinta roja en las paredes ocre de la universidad. Esto eran los estudiantes antes que lo pintaban con sangre de toro. Ahora es la gente rica que paga para poder pintar allí. Y hay una de cuando era presidente de la Universidad de Panamá. México. Hay mundo. En México dos de los 3 partidos sólidamente con nosotros. El PRI y el PRD y el otro tímidamente pero también están porque son los conservadores que estuvieron con Napoleón en el siglo XIX porque era la fuerza en contra de los americanos. Por eso están tan cerca de EEUU y tan lejos de Dios. Es una situación bien extraña. En El Salvador el presidente del Salvador del partido liberal, que no es el partido socialdemócrata, es íntimo amigo de Fernando Martín quien mandó también sus delegados allá. Nicaragua no sé ni que decirte. Son unos locos íntimos, Daniel Ortega y toda esta gente. Entonces en Colombia, el Partido Liberal está sólido ahí. En Brasil, Chile, en Uruguay, en Ecuador el partido de gobierno que es el partido del candidato de Rodrigo Borja que es íntimo amigo de Rubén, que ha estado en Puerto Rico, un intelectual, *y hay muchos lo que pasa es que se están informando con el informe de Casa Blanca y vieron el cielo abierto, dijeron "Al carajo" Si la Casa Blanca dice lo que Rubén me ha estado diciendo en los últimos 30 años ahora yo lo puedo decir, no me pasa nada.*

**Pacheco:** Para mí fue como si se hubiese abierto el cielo en lo que yo llevaba diciendo los últimos 15 años.

**Rodríguez Orellana:** *Y entonces aquí los populares te van a meter miedo con que esto es la estadidad. Hay gente que lo cree y no porque sean brutos si no porque yo creo que hay áreas de la especie humana en las que no entra la independencia y eso es así.* Como Romero Barceló y es un hombre inteligentísimo, pero no creo en lo que cree. Y no es un tipo bruto solo que hay áreas de la psique humana en donde la inteligencia no se atreve a entrar. Y tiene mucho que ver con nuestra formación. Y cómo nos desvestimos con las capas que nos han ido poniendo encima, los aprendizajes de otros. Entonces el problema que tienen es que consistente con sus tesis de John Hopkings a los 19 años.

**Pacheco:** Por ejemplo. Hablando con Hernández Colon él me dice: Mi postura es la misma desde hace 50 años . Y yo dije que bien, pero por ejemplo una de las cosas es Vega Ramos y que me entregó un libro que él había escrito y me dijo que quizás había cambiado un poco su pensamiento y yo pensé que igual no .. Yo le dije si le podía hacer una entrevista en un futuro. Y le dije que me dejara leerlo. Yo estaba al principio de mi investigación y yo entiendo que los conceptos cambian y uno evoluciona. Bueno y él me dijo que quizás no había cambiado tanto y él me dijo que el ser humano siempre está en un proceso de evolución

**Rodríguez Orellana:** Y hay distintas cosas que influyen sobre eso. En algunos casos puede ser un carro con un celular y un chofer y en otros casos puede ser que le dieran con un palo con la cabeza a uno.

**Pacheco:** Pero que Hernández Colon me haya dicho que tenía el mismo pensamiento desde hace 50 años. No le creí.

**Rodríguez Orellana:** Busca su tesis de Ciencias Políticas de la John Hopkings hizo el Bachillerato en 3 años y su tesis es la misma que hoy en día. No es malo que sea la misma.

**Pacheco:** No es el problema que sea la misma pero hay condiciones que han pasado en los últimos 50 años que te tienen que hacer actualizar y reflexionar y que no haya querido compartir esos datos conmigo pues está bien pero no lo entiendo. No lo puedo creer.

**Rodríguez Orellana:** Pues créetelo.

**Rodríguez Orellana:** (Leyendo la pregunta) *¿Hacia dónde va Puerto Rico en el siglo XXI? Yo creo que indefectiblemente hacia su independencia. Y por razones que ahora algunos no podemos ni preveer pero por las razones que podemos ver ahora a mi no me cabe la menor duda.*

**Pacheco:** ¿Tales cómo?

**Rodríguez Orellana:** *La crisis global. La crisis energética. La crisis de alimentación. La crisis económica. La globalización del comercio. Por razones económicas y que EEUU va a tener que resolver y que enfrentarse a ellas por primera vez en su historia y tiene que cambiar las cosas. El mismo proceso que sucedió en el siglo XX. EEUU entra al imperialismo por las condiciones que se estaban dando a finales del siglo XIX y ahora son otras condiciones. Tan pronto termina la guerra fría, en 1989 y tumban el muro de Berlín, en Washington abren el tema de Puerto Rico. En 1989 Kenneth Johnson abren la cuestión para que se haga una legislación para que se haga un plebiscito en Puerto Rico.*

**Pacheco:** ¿Por qué un plebiscito?

**Rodríguez Orellana:** Bueno es que ellos le llaman lo mismo.

**Pacheco:** Eso es una forma de decir a mi no me importa lo que Uds. decidan.

**Rodríguez Orellana:** *Espérate. Ellos le llamaban el 19 de enero de 1989 reunidos en Fortaleza, Rafael Hernández Colon era el gobernador y (nombre inaudibles) del Rio que era el presidente del PNP y Rubén .. y firman en la Declaración de Fortaleza que se les envían a los líderes concreciónales, dicen que a nosotros los portorriqueños nunca se nos ha consultado acerca del status final de Puerto Rico, olvídate del pacto de 1952. Si no te han consultado como va a haber un pacto. Los 3 lo vimos y va eso allá. Lo que decimos es que nosotros estamos dispuestos a participar en esto si Ustedes legislan comprometiéndose de antemano a dar lo que los portorriqueños pidamos* y Benett, con quien tuvimos una muy buena relación, que nos invitó a comer a su casa, nos dice. Ven acá Uds. tienen el 5 % ahora y Uds. creen que un plebiscito lo ganan, entonces por qué hacen esto. Porque Uds. no van a hacer esa ley. ¿Cómo que no? Porque Ustedes no se van a comprometer a dar la estadidad que es lo que va a salir de aquí y Ustedes no quieren. No, pero Ustedes ¿cómo quieren hacer eso? Y Fernando Martín esto yo creo que está inédito, en una reunión privada que tuvimos con Benett Johnson que llegó tarde porque había ido en una visita privada del Navy a visitar Vieques y Culebra y había venido a reunirse con nosotros en el 89, y lo que son las ironías del destino. Antes los helicópteros del Navy iban buscar a Rubén para meterlo preso, y esta vez trajeron al senador a reunirse con Rubén, y estábamos reunidos con él y Fernando le dice, Senador, le voy a contar un anécdota, cuando mi hermano y yo fuimos aceptados a Harvard, los family elders nos dijeron que íbamos a Harvard que era una gran oportunidad para expandir los horizontes, pero por favor, no se casen con una americana. Y los family elders eran todos estadistas republicanos! Los de Fernando Martín sólo hay dos ovejas negras, él y un tío que murió y era comunista. Pablito García Rodríguez que enseñaba en la UPR; ¿? (inaudible) y entonces yo veo la cara de Benett Johnson y sus ayudantes que son estos blancos sureños que eso es lo que mi tío me tenía que estar diciendo a ti si yo voy a Puerto Rico, no al revés y entonces le expliqué porque los estadistas aquí no son americanos y Ustedes tienen que decidir si Ustedes quieren quitarse de esa araña venenosa porque ahora podemos estar muy bien, pero si una día de estos no vienen para repartir cupones, pues aquí la gente dice a y pal'carajo, yo me voy por mi cuenta , salgo mejor ... Por eso es que yo estoy seguro de que Ustedes no van a



aprobar esa ley. Buenos bien pues vamos a preparar un anteproyecto de cómo se hace la independencia y se colgó el proyecto, y se colgó porque en el Comité de Benett Johnson salieron dos cosas: el líder republicanos vino a decir que esto estaba agitado, que no se estaban comprometiendo ni a dar la estadidad ni a nada pero dice que tenemos un compromiso moral, y si yo incumplo un compromiso moral "I don't like what that does to me" y entonces ahí estaba esperando George Bush, Benett Johnson estaba esperando a que le dijese George Bush apoyando el proyecto (inglés inaudible .. I wish you the best of luck) No es que apoyase ese proyecto y ahí se jodió. Y desde entonces lo que ha habido son pruebas acumulativas de que eso no está en agenda. Ah que tienen y dicen: "Si, yo quiero que Puerto Rico sea un estado". Cuando fue el último fundraiser que le hiciste a ese cabrón y perdona la palabra pero realmente no me importa después que yo saque la ley y desgraciadamente a la gente de aquí tampoco. Y en eso nosotros aunque no ponen en el bunche nosotros no derivamos un chavo de esto. Los viajes a Washington me los pago yo. Y cuando estábamos en funciones oficiales el partido me podía pagar el pasaje o la estadía pero la mayoría de los gastos los pagaba yo y desde antes de ser comisionado electoral antes del 89 cuando yo vivía en Boston y era profesor allá, yo iba a Washington cada 4 o 6 semanas, y me lo pagaba yo. Porque uno tiene unos compromisos de vida y porque hay que hacerlos. Y porque si yo quisiera que me pagaran mucho pues sería popular o PNP eso es así, y no es porque yo sea más virtuoso que nadie, es que no lo necesito. Y porque me daría vergüenza hacer esto por chavos. Y por eso es que vamos a ganar.

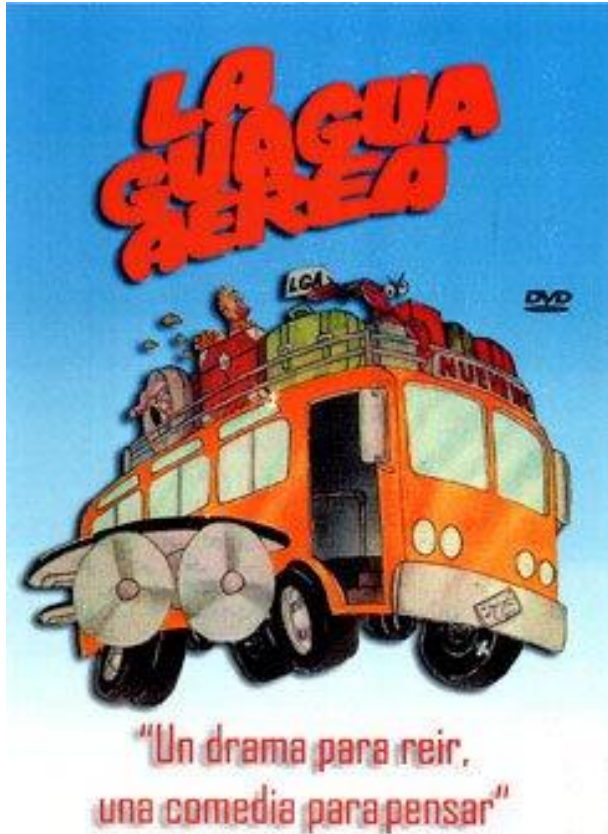
**Pacheco:** ¿Me permites ir al baño?

**Rodríguez Orellana:** Si claro cómo no. Apaga esto.

(Damos aquí por concluida la entrevista.)

## Apartado 2

### Entrevistas desde la diáspora:



298 299



300

301

<sup>298</sup> <http://diasporapuertorriquena.weebly.com/uploads/2/6/2/0/26208054/1314013.jpg> 15 de octubre de 2015

<sup>299</sup> En 1993, se estrena *La guagua aérea*, hasta la fecha la película más taquillera del cine puertorriqueño, con una recaudación de más de 1,6 millones de dólares y 538.000 espectadores. Fue estrenada en un vuelo entre Puerto Rico y Nueva York. La obra está inspirada en varios cuentos del escritor y dramaturgo Luis Rafael Sanchez. La película narra el viaje tantas veces realizado por los boricuas entre San Juan y Nueva York a bordo de un avión de la Trans Caribbean Airways, siendo un fiel retrato del drama de la emigración puertorriqueña. Además, la película tiene los alicientes de su humor fácil y directo, y el retrato arquetípico de unos personajes que todavía se pueden reconocer en muchos de los viajes que se realizan entre la capital de Puerto Rico y la ciudad de los rascacielos. [http://es.wikipedia.org/wiki/Luis\\_Molina\\_Casanova](http://es.wikipedia.org/wiki/Luis_Molina_Casanova) 15 de octubre de 2015

<sup>300</sup> <http://diasporapuertorriquena.weebly.com/uploads/2/6/2/0/26208054/3481048.jpg> 15 de octubre de 2015

<sup>301</sup> Pueden ver la película aquí: [http://www.youtube.com/watch?v=56W1qIj\\_tGc](http://www.youtube.com/watch?v=56W1qIj_tGc) 15 de octubre de 2015

a. **Entrevistado: John Laufer,**



Director Legislativo para la oficina: Honorable Pedro R. Pierluisi, Comisionado Residente de Puerto Rico – Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América (2009-present)

<sup>302</sup>

**Sobre el Congresista**



<sup>303</sup> **Pedro Pierluisi** es el Comisionado Residente de Puerto Rico en Washington desde enero de 2009. Es el único representante en el Congreso de los 3.7 millones de ciudadanos americanos que residen en la Isla.

Actualmente, Pierluisi continúa en el Comité de lo Jurídico y en el Comité de Recursos Naturales. También es el primer representante de un territorio asignado al Comité de Ética, el cual investiga las violaciones a la ley y a las reglas de la Cámara federal cometidas por los miembros del Congreso.

El Comisionado Residente fue elegido para presidir los esfuerzos de movilización del Comité de Campaña Congresional del Partido Demócrata (DCCC, en inglés), lo cual marca la primera vez que un representante de un territorio ha desempeñado un rol de liderazgo en el DCCC.<sup>304</sup>

<sup>302</sup> <http://camarapr.org/Pres-Izq/PRH-2015/big/John-Laufner.jpg> abril 2015

<sup>303</sup> <http://espanol-pierluisi.house.gov/conoceme/foto-oficial> Abril 2015.

<sup>304</sup> <http://espanol-pierluisi.house.gov/conoceme/biografia>

**Entrevistadora:** Dyanesa Pacheco Costello

La entrevista se llevó a cabo desde el Congreso de los Estados Unidos, Cámara de Representantes, 2410 Rayburn House Office Building, Washington, DC 20515, Oficina del Congresista, el 7 de julio de 2010 a las 11:00 am. la entrevista fue grabada en formato MP3 (disponible bajo petición)

**Idioma:** Inglés

**Tema:** Sobre la influencia de los medios de comunicación, o la falta de los mismos, respecto la situación de Puerto Rico (ser miembro estado de los Estados Unidos, la independencia o mantener el ELA)

### Transcripción<sup>305</sup>

**Laufer:** Pedro has been on the media up here on the mainland for quite a bit after the bill passed. He was on channel 13. He's on the news now with Jim Lehrer (PBS). They did an entire segment on this issue. There's been pretty good media. I think we got that one article in the (Washington) Post. Pedro wrote a letter to the editor in response to the DC thing. I'm not sure we got coverage in the (New York) Times, did we?

**Pacheco:** Oh yes there was some coverage on it

**Laufer:** Pretty rudimentary

---

<sup>305</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por: Renee Haynes Editada por Dyanesa Pacheco Costello

**Pacheco:** Bits, really

**Laufer:** It's surprising being that there's such a large population of Puerto Ricans in New York City. There are a lot of articles dealing with Puerto Rico, and I would say 80 percent of them are dealing with baseball.

**Pacheco:** Yes.

**Laufer:** And I'm not sure that Puerto Ricans in New York read the Times. They read the (New York) Post and the (New York) Daily News more, and we get slightly more coverage in the Daily News -- not a ton. Most of the New York Times articles are about baseball.

**Pacheco:** I had maybe 20 articles (from the New York Times) and even fewer from the Washington Post.

**Laufer:** It's always interesting to see if they put it in the national or international section, I get a kick out of that.

**Pacheco:** They tend to put it in national.

**Laufer:** Actually. I've seen a couple articles in local.

**Pacheco:** What are the barriers to resolving the status issue?

**Laufer:** I'd say there are two main barriers. I'll tell you before we start what I hope Puerto Rico's status will be. My boss is a Statehooder and I, on a personal level am a Statehooder. I don't buy into this notion that only Puerto Ricans should have a view on this. I think there's too much of a tendency among people who are not Puerto

Ricans to say this is an issue for the people of Puerto Rico to decide. Well of course that's true.

But it's also an issue to me that raises both moral and ethical questions about what it means to be an American, what it means to live in the greatest democracy on earth. To me, the proper status for Puerto Rico, whether it happens tomorrow or 10 years from now, is statehood. And that's mostly because I think the current status is untenable. The alternative to that is either independence or statehood. There isn't close to enough support for independence in Puerto Rico, and that leaves statehood. And the arguments against statehood are not compelling to me. I'm coming at this from a pro-statehood perspective.

The people of Puerto Rico have been misinformed about what their valid status choices are for too long, and this goes back far in time. It's sort of the perfect storm of bad Supreme Court decisions. In Puerto Rico, you still have 30 percent of the Puerto Rico population believing that something called an enhanced commonwealth or new commonwealth status is the best of both worlds. They believe the option is either legally or politically feasible, when in fact it is not legally feasible. And even if it were, there is no way Congress would ever give it.

The first barrier to resolution is a lack of understanding in Puerto Rico about what the valid status options are. Once that is removed from the picture and the people of Puerto Rico are asked to choose between their valid status options, their current territorial status. Puerto Rico is a U.S. territory. It's treated the exact same way that the Virgin Islands are treated, that Guam, the Northern Marianas and American Samoa are treated.

With some slight differences, we're governed under the territorial clause. The options are statehood, full independence or a subset of independence called free association, which is what the United States has with three small Pacific islands (Federated States

of Micronesia (FSM), the Republic of the Marshall Islands (RMI) and the Republic of Palau.

When given those choices, my own view is that the people of Puerto Rico would choose statehood. But that would get me into what I think is the second biggest barrier. There hasn't been a good enough education process in Puerto Rico to explain the benefits of statehood. And this is an indictment of the statehood party. I think it's getting better. I think they have some good spokesman. I don't think that enough time has been spent. So much time has been devoted among the statehood party in trying to get Congress to pass legislation, but they are not spending enough time convincing the people of Puerto Rico that statehood is the best option. It's the best thing for their pocketbooks; it's the best thing for their basic freedoms.

So I'd say the barriers are lack of understanding about what the options are, and then lack of a comprehensive program in Puerto Rico to convince them, or to persuade them, or to show them that statehood would be the best for them.

.

As I see it the issue will only be resolved with statehood under the current status. For the people of Puerto Rico, the thing that cuts across all political parties except for the small independence party is their U.S. citizenship. They don't want to lose their U.S. citizenship. And as soon as you talk about taking it away from them, whether it's for them, which I don't think we could do, or future generations, they say no way.

To me, the only way this is going to be resolved is in favor of statehood, or Puerto Rico's going to continue to have its current status. There will be improvements to it in a sense that, like we just had improvements under the big health care bill. The U.S. Congress will give Puerto Rico better treatment. But they'll do that because Congress decides to do it -- not because they're required to do it legally, but from the kindness of their hearts and lobbying efforts.

To me, this is ultimately the choice between continuing the current status quo and making incremental improvements to it and never getting parity and never getting representation and statehood. Those are the only realistic options I see.

We put all the options on the ballot. Free association (lost). Those are valid options, dignified options, and people should be able to express their views. This really comes down to: Puerto Rico do you want to become a state? There's a critical mass of people who say they want it. Will Congress give it, and on what terms? That to me is the real issue.

**Pacheco:** And can you explain to me in your view what the enhanced commonwealth is? It seems like no one is able to really explain to me what they're talking about.

**Laufer:** Enhanced commonwealth again is the best of both worlds. It takes the best aspects of sovereignty and the best aspects of statehood so under the PDP's most recent iteration of this, and it's gone through numerous iterations. It's gone by different names, but one of the more recent ones is *Pacto de Futuro*. And all you have to do is read the PDP's platform on this. When they go up to Washington they never explain what it is, because they know this won't get support from anybody.

**Pacheco:** I always hear that it's this best of both worlds,

**Laufer:** You want the details?

**Pacheco:** Yes, I want to know how it's

**Laufer:** You should first of all read the committee report on HR 2499. The committee just came out with a report that describes in detail what the Puerto Rico proposal would be.



**Pacheco:** I'll do that.

**Laufer:** The elements are U.S. citizenship in perpetuity, a pact that cannot be broken unilaterally by either party. So this is a permanent pact that the United States would not be able to get out of without the consent of Puerto Rico and vice versa. Puerto Rico couldn't leave without the consent of the United States. Puerto Rico would continue to participate in all the federal programs it participates in now and get an additional amount in the form of a block grant.

However, federal law would only apply in Puerto Rico with the mutual consent of the Puerto Rico government. So if the Puerto Rico government didn't like a particular law, let's take the death penalty for example. People in Puerto Rico don't like it. They would be able to invalidate that law and say, okay, we have U.S. citizenship, we are protected by the United States military, we get benefits from these various government programs but we don't like this particular federal law and we aren't going to let it apply in Puerto Rico. It would be able to deny the federal court's jurisdiction in certain cases. Puerto Rico would be able to join certain commercial treaties and international organizations. Right now, Puerto Rico is within the U.S. Customs zone. But it would be allowed to have a certain trade agreement if it wanted to with Iran (for example).

When you look at the actual details of this and set aside the legality of it, because I think it's pretty clear that it's not constitutional – If it were, you'd have 50 states all asking for the same thing. Politically, the notion that Congress would give this to Puerto Rico, that Congress would give them all the benefits that they have now but allow them to do all these other things too, abrogate federal law, to join commercial treaties, to join certain international organizations, it's just not going to happen. And there's not a single member of Congress up here who thinks it will.

And that's why, when the PDP comes up here, they don't talk about the details of it. That's essentially what it is. You should read the committee report. It's got an in-

depth discussion of what the PDP's proposal is. They've been calling it new commonwealth lately, not advanced commonwealth.

**Pacheco:** Whose responsibility is it to resolve this status issue?

**Laufer:** First and foremost, it's the people of Puerto Rico's decision to ask Congress for a change in status. Congress, it's clear to me, will not make any change unless the people of Puerto Rico ask for a change.

**Pacheco:** The people haven't asked for a change?

**Laufer:** They haven't asked in a clear way for a change. If you ask the people of Puerto Rico if you support the current status or do you want a different one, they will overwhelmingly tell you they want a different one. But that's not good enough right? I mean they need to tell Congress what alternative they want. In a past election, the option that won the most votes was something called "none of the above." Well, that's not a status, and Congress can't implement it. So first and foremost, it's the responsibility of the people of Puerto Rico to tell Congress that they want a change and they want a change toward a valid status option. At that point, Congress is vested with the authority of Article 4, Section 3 of the Constitution to dispose of U.S. Territories. They have plenary power over the territories. This is really a Congressional issue far more than it is an executive issue.

Two things need to happen. Puerto Ricans need to ask for a change. and they need to ask for a change toward a valid status option. Then Congress needs to move to implement it. But it will require both of those steps. Congress will not do anything to change Puerto Rico's status until it hears a clear request from the people of Puerto Rico -- from a majority and, my guess, more than just a simple majority. I not sure if 51 percent of the people request statehood that Congress will move to implement it. Whether they should as a moral matter is a harder question. But they may say we're going to need more than that. If you want to become a state, if we're going to add a 51st

star to the flag, we need more than 51 percent. But it's those two steSchmidt: the people of Puerto Rico asking for a change, and Congress working to implement the change.

**Pacheco:** What are the major concerns regarding the current legislation? It's gone to the Senate. What do you expect to happen next?

**Laufer:** Well I'll tell you honestly that our bill will not be passed by the (Senate.) The Senate doesn't do anything. The Senate (will) just grind you to a halt. Our goal right now is to pass a status resolution from the Senate saying we support Puerto Rico's self determination with obviously the ultimate decision to be made Congress on what to do and here are your options.

Puerto Rico, as you know, can do plebiscites (direct votes) on its own. It can do plebiscites every week if it wants. It doesn't require Congressional authority to have a plebiscite. The reason we came to Congress and said Congress should authorize a plebiscite is, one, because after 112 years the people of Puerto Rico quite reasonably have some doubts about whether Congress would take the results of a plebiscite seriously. And by Congress approving legislation, it shows that they have a stake in this, not that they would move to implement what the people of Puerto Rico want, willy nilly, but they would take the results seriously. That's the first one. Even more importantly is to clarify what the viable status options are. As I said, there is massive confusion in Puerto Rico what those options are. Until those options are clarified, there will never be, in my view, meaningful or genuine self-determination of Puerto Rico.

Self-determination is expressing a preference among valid status options that can be implemented -- not thinking about dream options and fantasy options. That's not self-determination; that's bullshit, basically. That is why we came to Congress first. So the people's House overwhelmingly approved this bill by historic margins. It was tough.

There was opposition to it from certain members of the Democratic Party who were born in Puerto Rico or are of Puerto Rican descent who don't favor a change in status and thought that this process would lead to a change in status.

In my view, they opposed it for very unprincipled reasons. And from Republicans who are just uncomfortable with Puerto Rico being the 51st state. Part of it is sheer racism. Part of it is they worry that Puerto Rico would send two Democratic Senators and six Democratic Congressmen. And they worry about that from a political angle -- even though our governor is Puerto Rican, and our governor is Republican. There are a lot of Republicans in Puerto Rico. It's a very conservative place.

So we passed the bill (in House), and that is great. Nobody can take that victory away from us. Passing the same bill in the Senate is going to be exceedingly hard. In my view, it will not happen. By the time your paper comes out, you will see that it won't happen. We are now pushing a resolution saying we support self-determination and here are your four options. The least that Congress should do is say we support self-determination and here are your options. And frankly that's not that much different from our bill. Our bill doesn't require Plebiscites. It doesn't say that they have to have it in a certain time. It says do it when you want. It just says here are the options. The bill was amended on the floor, as you know.

And so now you have all four options on it. A plebiscite isn't even needed, so the resolution's not that much different than the bill. Hopefully, we'll get it passed. Time will tell. We're working hard on it now. But that's basically it. Our achievement in the House itself should allow Puerto Rico to have local legislation setting up plebiscites, largely along the lines of HR 2499. We don't need a bill passed by both houses and signed by the Puerto president. Would it be great if it happened? Sure. It's not necessary in any real sense. So we take what happens in the House as a huge, huge victory, as an unprecedented, historical victory. Doing the best that we can to get the best that we can out of the Senate... If it doesn't happen Puerto Rico will conduct a local plebiscite largely along the lines of HR 2499.

**Pacheco:** Was that the plan?

**Laufer:** The plan was, no matter what happens, to ideally get a bill from Congress. But if we don't, we're doing it locally. Absolutely.

**Pacheco:** When is it supposed to go?

**Laufer:** My guess is it's going to be early next year.

**Pacheco:** Okay

**Laufer:** There are still a lot of problems in Puerto Rico right now. It seems to me at least that doing the plebiscite now is costly and controversial. It's not the right time for it. My opinion is we should wait until early next year. It's not my decision. It's up to the governor and the legislature of Puerto Rico. And there are some differences in opinion among them.

**Pacheco:** What would be an acceptable resolution to the status issue?

**Laufer:** Do you mean on the federal level or the local level? To me, the only resolution to the status issue is for the people of Puerto Rico to say clearly to Congress that we want a new status option, and again as a practical matter, that would only be statehood, or to make clear to Congress that despite the inherent shortcomings of the current status, they're okay with it. Even that gives me some trouble, because let's say 70 percent of the people in Puerto Rico, and this won't happen, but let's just for the sake of argument, that 70 percent make clear to Congress in a plebiscite that they want the current status. You still have 30 percent of the people of Puerto Rico who are deprived of the most fundamental right in a democracy, which is to have a meaningful say in the government that makes their laws.

You have 4 million U.S. citizens who serve in the U.S. military; I've got 60 pictures of them on my wall of those who died in Iraq and Afghanistan. Yet, they can't vote for their Commander-in-Chief. They have no voting representation in Congress. Can 70 percent of the people deprive 30 percent of their fundamental rights?

Now we won't get into this argument, because it will never be 70 percent of the vote for the current status because everyone hates the current status. Even the PDP doesn't want the current status. It's their second choice, but their first choice is this enhanced commonwealth, which they know they can't get as well as anybody. That's why they would just rather have the status quo. They talk about this aspirational enhanced commonwealth. They know they're not going to get it. They'd much rather have the status quo than they would have full independence or statehood.

To me, the only real resolution of it that I can think of that is just is for the people of Puerto Rico to choose statehood, and for Congress to give it. The current status is just, in my view, totally unacceptable. And it's immoral in my mind. I wouldn't say that Puerto Rico is being conned. Part of the problem is that Puerto Rico has not spoken out clearly against the current status and in favor of another option. If they do that and then Congress says no, then you can blame Congress. But it's hard for me to blame Congress now without having got a clear message from the people of Puerto Rico.

I think this is really an issue that needs to be resolved locally among the people of Puerto Rico. And I have some doubts whether it ever will because the parties are so entrenched in their views. You should have seen how the PDP lobbied against this bill. They will say anything, they will do anything. Their entire identity is wrapped up in this status issue, and you can say that about people in the statehood party.

There are very few people in Puerto Rico, you know this as well as me, who don't have strong views on the status issue. And for one option to win, it means the other options will lose and the very core identity of those people in those losing factions

will be lost. It makes it very hard to resolve this. I think it will be resolved ultimately, but I can't say that I'm optimistic that it will be resolved soon.

I think part of the problem is also that the people in a plebiscite won't be voting for a status option; they'll be voting for a person. And right now, Governor Fortuno, who I used to work for and respect incredibly, is not that popular in Puerto Rico. He's had to lay off a lot of people because of the inherited budget deficit that was the largest per capita of any U.S. jurisdiction. And when people are laid off, they get angry. It happens everywhere. And so my own worry is that people voting in this plebiscite who would otherwise favor statehood will say I think it's a vote for Fortuno or it's a vote for Senate President Thomas Rivera Schatz.

The people will be mixing up the popularity of the candidate that represents that status option and the status option itself, which is worrisome to me. Because I think when people really think about it in Puerto Rico, they realize that statehood is the best option. The arguments I hear against statehood I never find compelling. 'We'll lose our culture.' 'We'll lose our ability to compete in Miss Universe.' I don't think Puerto Rico will lose its culture. It's too strong a culture to lose, and it's geographically separated from the mainland. That will help preserve the culture. That's not going to change just because you're suddenly getting full federal funding and paying federal taxes and getting all federal benefits. The culture's not going to change. All the things that people love about Puerto Rico, the food the music, all that stuff, it's not going to go away if Puerto Rico becomes a state. Once you get rid of that concern, I think the other concerns are completely meritless, that you're going to have to pay more in federal taxes.

**Pacheco:** You have to pay federal taxes.

**Laufer:** Well, no. You have to pay federal income taxes. Puerto Ricans pay payroll taxes and some of them, federal employees, pay income taxes. But most people in Puerto Rico will not pay federal income taxes because they won't earn

enough. They'll be getting tax credits instead. Poor people in this country don't pay federal taxes. They get their child tax credit and the earned income credit. They get money from the federal government. Now that's not an argument we make up here a lot because that would make Congress say "So why should we make Puerto Rico a state?" and that's not fair. There are plenty of wealthy people in Puerto Rico that pay taxes. And most of the wealthy people in Puerto Rico are pro-statehood. They seem to be open to the idea of paying taxes.

But the people that the PDP is appealing to, lower middle class folks, won't be paying federal taxes. And if they do... they'll also see a large reduction in their local taxes. The only reason Puerto Rico has such a high tax level is because that's where all the income is coming from. If they're paying it into the federal government, Puerto Rico will lower its tax rate. And so, economically this is clearly a no-brainer.

**Pacheco:** Do you know what the local tax rate is in Puerto Rico?

**Laufer:** The marginal rate for the highest group, I think its like 35 percent. It's high.

**Pacheco:** That's high

**Laufer:** It's high.

**Pacheco:** What would be an effective resolution to the status issue?

**Laufer:** My own view is statehood. That's the only way I see this being resolved. I don't know how you can resolve it by remaining with the current status. And any other status options just don't have enough support.

**Pacheco:** What are the next steps?



**Laufer:** From our office, we'll continue to fight to get something out of the Senate. And this, as I always say, will be icing on the cake. We've already had the cake with the House passing the bill. And I don't see my boss coming back to Congress asking to try and do this process again. I think this is something he did in his first term in Congress. He had a mandate from the people to do it. We got it passed by the House. We're doing the best we can to get it through the Senate. We're not going to do this again.

**Pacheco:** Okay.

**Laufer:** The next step would be to have a local plebiscite that would be a majority vote for a particular status option. Not for none of the above, not for an impossible option that will not be on the ballot, but for statehood. Then my boss will come back to Congress and decide, based on how many people have chosen it -- maybe if its 51 percent his actions are different that if it's 59 percent -- try to begin the process of making Puerto Rico the next state. Those are the next steps. The timeline for that could be a number of years, depending on how this plebiscite comes out. It all depends on what the people say on this plebiscite. My boss cannot go back to Congress with 49 percent of the vote for statehood and ask them to make Puerto Rico a state. He can't do that. But that's the next step. I think you're going to see this fight going from Congress where it's been the last two years and to being totally on a local level. The only reason my boss would come back to Congress is to show the majority wants to change their status. And if it's independence, I think he has the responsibility to come to Congress and tell them to do that, even though he doesn't favor independence, he speaks for all the people -- not just those who favor statehood.

**Pacheco:** What about the question of an incorporated territory?

**Laufer:** I don't think it matters. Legal scholars will disagree with me. Puerto Rico is an incorporated territory. And that was a decision by a federal district court in Puerto Rico. The argument that Puerto Rico has become an incorporated territory will

not survive on appeal, and the question to me is what it really means. My only understanding of what an incorporated territory means is that it's a territory destined for statehood. Well, nobody's made that decision that it's destined for statehood.

**Pacheco:** You mean the court of appeal?

**Laufer:** Yes, this is a case that comes out of Medicaid funding. Somebody sued because Puerto Rico doesn't receive full Medicaid funding. As a result of that case, a federal judge ruled that Puerto Rico had become an incorporated territory.

**Pacheco:** And it hasn't been challenged?

**Laufer:** It has been. I think it's on appeal at the first circuit. This is a battle that's going to be fought in the political branches, not the courts. Under current law, Puerto Rico is a U.S. territory and can be treated as equal under federal law as long as there's a rational basis for distinction. The old argument that everyone will make for the discrepancy is that the people of Puerto Rico don't pay federal taxes, or it would cost too much to give them equal treatment. That has been sufficient to allow these laws to pass muster for many years. I just think this is something that's going to be done politically through the people. The people of Puerto Rico speaking and Congress doing it. It's not going to be fixed through the courts. We can sit here and debate corporate territory versus incorporated territory, but it's meaningless.

**Pacheco:** Do you believe the status issue is a domestic issue?

**Laufer:** It should be a domestic issue. I don't think the UN should get involved. I think it's an issue between the United States and the people of Puerto Rico through our domestic political branches. I know every year, especially people from the independence party, go into the UN decolonization committee and make a speech. I don't see that as helping. The UN is always pushing for a particular result, which is the independence of Puerto Rico, which isn't something that has the support of the

people of Puerto Rico. Much of the efforts in the UN are wasted, just as I believe most of the efforts in courts are wasted. Theoretically, I can see a constructive role for the UN. They say, there are 4 million people in Puerto Rico without basic democratic rights. It seems like most of the debate that goes on in the UN is very rhetorical and very political and not really about self-determination. I guess I'm very suspicious about efforts in the United Nations on this issue.

**Pacheco:** What does U.S. gain or lose by keeping Puerto Rico at its current status?

**Laufer:** I think the U.S. loses a lot. I think that statehood for Puerto Rico would be mutually beneficial to both the U.S. and Puerto Rico. For Puerto Rico, I don't even think we should have the argument; it's so clear. For the United States, it's billions of dollars from Puerto Rico each year. They don't get income taxes from Puerto Rico. And for me, from a practical point of view, why would they want to do this? If you look at how this would work out economically. Okay so Puerto Rico becomes a state, lets transition here. You can't just implement it overnight; it's too big a deal. So there would be more expenditure from the Treasury in the short run. We'd get full Medicaid funding; we'd get SSI, which we don't get now. We'd get total Social Security Supplemental Income. It's a check for poor folks. We don't get it now, because they say it would be too expensive. They'd get a lot of new tax revenue.

In general this would lead to the development of Puerto Rico as an island. You'd have a wealthier island. The wealthier the island gets, the more it pays in tax revenue. The less it needs in welfare checks, the less it needs in unemployment benefits. In my mind, it would either be a wash for the federal government or they'd get more in than they'd be giving out. There are a lot of economic reports that reflect that conclusion. That's just the economic view. The moral view is that you have 4 million people without a say in the national government when you are the self-proclaimed greatest democracy on earth. I don't think those things could be measured. I don't think these

things can be measured, having people serve and die in your military for your freedom, yet not having a say in making the laws.

And our constitutional system is set up so the people of Puerto Rico don't have the right to vote for the president or vote for the people in Congress unless they become a state. In our system, the only way you can get equal treatment is to become a state. That's how we wrote the constitution. That's not the same in other countries. My understanding is that people in Martinique can participate in the French parliament with full voting. That's just because their constitution allows for it. Ours doesn't. The only way you can have people vote is to become a state. There are a lot of issues that the U.S. hasn't really looked at closely. And they've always had an excuse for not looking at it closely because they always fall back on this argument: The people of Puerto Rico have not asked us for statehood. The majority of the people of Puerto Rico haven't asked us for statehood. That absolves them in their view and in my view of the need to make a change in status. Once Puerto Rico asks for statehood and Congress says no, then you have serious moral issues. But the U.S. can say to the international community that, yes, we know there are Puerto Rican problems inherent in the status, but the people of Puerto Rico seem to like it. And so it goes back to the people of Puerto Rico asking for a change in status.

**Pacheco:**     *Why is there so little media interest on the issue of Puerto Rico in the United States?*

**Laufer:**       *I think people are confused by it. I think they're especially confused by the lack of consensus in Puerto Rico. This has been an issue for many years. There's always talk of resolving it, and it never gets resolved. Maybe there's a little bit of the boy who cried wolf. Every time something happens, there's this sense of, haven't we already talked about this? I think most of it is a lack of education. Before I took this job, and I'm an educated person, I didn't understand Puerto Rico's relationship with the U.S. I didn't understand what it meant to be a territory.*

*Which means if I didn't understand it, very few people understand it... So there's a basic lack of understanding on the issue, including among the media.*

*And I don't people see a reason to dig into the complexities and talk about it in the media because they don't see a natural audience for these types of stories. They assume most people don't give a darn or don't understand it. Understanding U.S. territory status is very complicated. Understanding how Puerto Rico is treated and how it can change is complicated. Then you have to explain to people that there is massive confusion in Puerto Rico about not what the options are, but what the people want. I think a lot of people just shy away from it.*

*You'd think there would be an interest because Hispanics are a growing population in the U.S., but the fact is that Puerto Ricans are not immigrants. The typical Hispanic stories are about immigration. The concerns about Puerto Rico are totally separate. I don't know where there seems to be much of an appetite for it.*

*There was a lot of media about it in the run-up to this bill passing. And for most of it few knew what they were talking about. Glenn Beck did a full segment on this. We had 57 Republican co-sponsors on the bill, and only 39 voted yes. It's crazy that he could get all his crazy followers to call their Congressman and tell them not to vote yes. So there was quite a bit of media attention to it.*

*I think things are getting better, but I think people have other concerns and I think the attention will increase because it's inherently an interesting story. Interest in the idea of Puerto Rico becoming the 51st state will increase when the people of Puerto Rico ask for statehood.*

**Pacheco:** *We do you think that the typical American doesn't know about the status issue?*

**Laufer:** *I wonder. I guess the place you would learn about it first would be in textbooks, and I never learned about it in textbooks growing up. It's a situation that doesn't affect a ton of people. You have Puerto Rico, and you have other territories that will never become states because of the population size and a couple of them are just too far away. You're not going to make American Samoa a state. It's got 60,000 people, and it's literally the farthest place in the world from here. So you only have one U.S. territory that has the potential to become a state.*

**Pacheco:** But it affects the U.S.

**Laufer:** *Yes, it affects them. But people don't think seriously that any change will really happen. It's not in the history books. There weren't any classes at my college about it. Except for those people who really want to learn about it and find the books on it, it's not something you come across in the daily course of your life. It wasn't for me, at least.*

**Pacheco:** And you're from New York.

**Laufer:** *And I'm from New York. So if I didn't know about it, imagine the typical kid living in Kansas or Missouri. They have no idea. They'll be interested in it, trust me, if the people of Puerto Rico ask for statehood and there's a bill before Congress to make Puerto Rico a state. They'll be interested. And a lot of them will reflexively say no, no, no. And part of that, it sounds so silly, but people like 50 states. If we were at 49, this would actually be easier. But having 50 and thinking about a 51st state is weird to people. You have to change all these songs even though we had an odd number before. We could have two coming in: Puerto Rico and the District of Columbia, which would make it 52 states. That would get their attention.*

**Pacheco:** Do you not think that educating the people in the U.S. on the issue would increase support?

**Laufer:** *It would. And we need to do a better job of it. I think people think about it chronologically. There's only so much more we could be doing on this. I think in the past there has been public relations outreach to people in the states. I think people will engage in this education of the people, telling them statehood is okay.* Once the people of Puerto Rico ask for statehood, there's limited availability of resources to convince the people of Puerto Rico that it's the right thing and the people of the U.S. *It's hard. And you have to focus your efforts on the people Puerto Rico to want it first. And they haven't done that yet. And once they do, they can then go to the people up here and say, hey, listen, the people of Puerto Rico want to be a state and here's why it's good for you. Here's why it's the right thing. But I agree with you. We need to do a better job of education.*

**Pacheco:** What about the language issue?

**Laufer:** That's a Puerto Rico problem. That was a big Puerto Rico problem in the debate over this bill.

**Pacheco:** There's nothing in the bill regarding the language

**Laufer:** We added it. The Republicans offered an amendment that would make English the official language of any future state of Puerto Rico. We offered an amendment that basically just said that the people of Puerto Rico will work hard to learn their language, to make sure there are balances in both languages. It's meaningless stuff, but it defeated the other amendment. In my view this shouldn't be an issue. Forget language spoken on the streets. You can go to many streets in the U.S., and you don't hear any English.

*The point of concern is the business of government being conducted in Spanish. The legislature and the governor does the state of the union in Spanish. The courts render their decision in Spanish.* The question is whether that should matter. My

own view, it should not matter. But I think many people think that it does matter. I think this could serve as an obstacle to Puerto Rico becoming a state. I also think that it's important that the people of Puerto Rico speak better English. In China, they speak better English, and these are U.S. citizens.

English was taught back in the day, and it became a political tool. A thing wielded to the detriment of kids in Puerto Rico in order to make statehood more difficult. This is not to degrade Spanish; it's a good language and just as good as English. There's no one better than the other, but living in the United States, immigrants in this country are required in order to get citizenship to learn a certain amount of English. *Puerto Rico should be a beautiful bilingual island where everyone speaks Spanish and English, and whatever they speak in their homes is up to them. I think that there will need to be some improvement of English skills in Puerto Rico before Puerto Rico becomes a state. There are too many political factors out there that make letting in people that don't speak English difficult as a state. And it has the byproduct of being the best thing for Puerto Rico.* As you know... You sound like you're perfectly bilingual.

**Pacheco:** Yes I am.

**Laufer:** I'm not. The amount of doors that being bilingual opens up in kids' lives is unbelievable. My boss wouldn't be where he was today. He certainly wouldn't be in Congress if he couldn't speak English well. Teaching kids both English and Spanish is the right thing to do anyway. And it will have byproduct of improving Puerto Rico's chances of statehood.

**Pacheco:** Well... they do teach English.

**Laufer:** It's taught poorly. You can teach kids both Spanish and English. There are ways to do it, but Puerto Rico isn't doing it. I'm not sure they're doing a good job



teaching kids Spanish right now. But they're doing a terrible, terrible job teaching kids English. And this is the PDP's fault. It was used as a political tool. That is the by-product of when political issues are put about the well being of the people. I have all these friends, all these interns and their English is terrible. We're here in America. This is America; you have to speak English.

*Puerto Ricans are U.S. citizens right now. You can't say you're adding a single Spanish-speaking person to the population if we become a state, because we're already part of the population. But there are too many people who think that way. I think it's going to matter if more people in Puerto Rico don't learn to speak better English. It's more important for them to learn English than it is for me to learn Spanish. And Puerto Rico should realize that. You have the Virgin Islands right next door. They speak more English.*

**Pacheco:** What do you think some of the other barriers?

**Laufer:** The poverty level is bad. People will always say it's twice as poor as Mississippi, and we're letting in a state that's going to be a welfare state. So it's the language, the poverty and the less spoken of issue, which is race, which I think is less of an issue. There are just fewer racist people now. There are still some out there and 4 million Hispanics coming in.

**Pacheco:** Does this office have ties to Hispanic organizations here in the U.S.? Does it ask for support?

**Pacheco:** We do it. We do reach out to Hispanic organizations. the main one that we've worked with, where we've wrote letters is LULAC. There were stateside Puerto Rico organizations that were decidedly unhelpful to the Puerto Ricans. And that's usually because Puerto Ricans in the U.S. come from different backgrounds and party lines. It could be someone on the board of the organization is with the PDP or PIP. This bill was supported by the PNP, and it was opposed by PDP and PIP. And that

lack of consensus was reflected in stateside Puerto Rican organizations. The main one that was helpful to us and has supported self-determination in Puerto Rico was LULAC.

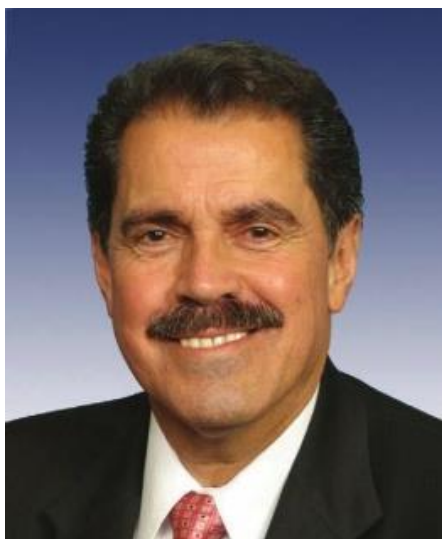
**Pacheco:** Do you think there's common ground in the Hispanic community.

**Laufer:** *I think that all the Hispanic organizations are in support of immigration reform...*

One thing that's important to know is that despite the opposition of two key Hispanic members of Congress, Velasquez and Gutierrez, every member of the Congressional Hispanic Caucus that voted on this bill voted yes.

**Pacheco:** Thank you

**b. Entrevista con la Oficina de Honorable José E. Serrano, House of Representatives**



(Democrata - NY 15° distrito 2013 - presente)  
Representante del 16° distrito de NY 1993-2013 y representante por el 18° distrito de NY de 1990-1993. Representando a la gente del Bronx desde 1974.

306

**Entrevista con:**

<sup>307</sup> **Idalia T. Dominguez de Marty (Idalia Marty)** – Administradora Jefe, Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Oficina del Representante José E. Serrano (2004-2014) previamente sirviendo al congresista como Asistente Ejecutivo en Washington entre (2000-2004) Email: **idalia.marty@mail.house.gov**. Phone: (202) 225-4361 (Foto: no disponible) y

<sup>308</sup> **Philip B. Schmidt** – Director de Comunicaciones y política (2009-2012) luego sirviendo al congresista como director de la oficina en Washington D.C. “Office Dep Cos” y director de comunicaciones (2013-2014). (Foto: no disponible)

**Entrevistadora:** Dyanesa Pacheco Costello

---

<sup>306</sup> [http://img1.findthebest.com/sites/default/files/3357/media/images/\\_893776.jpg](http://img1.findthebest.com/sites/default/files/3357/media/images/_893776.jpg) mayo 2015

<sup>307</sup> [http://www.legistorm.com/person/Idalia\\_T\\_Dominguez\\_de\\_Marty/17216.html](http://www.legistorm.com/person/Idalia_T_Dominguez_de_Marty/17216.html) mayo 2015

<sup>308</sup> <http://congressional-staff.insidegov.com/1/32455/Philip-B-Schmidt> mayo 2015

La entrevista se llevo a cabo desde el Congreso de los Estados Unidos, Cámara de Representantes, 2227 Rayburn HOB, 50 Independence Avenue, SW. Washington, D.C. 20515, desde el despacho del Congresista, el 2 de julio de 2010 a las 11:00 am. La entrevista fue grabada en formato MP3 (disponible bajo petición por escrito)

**Idioma:** Ingles

**Tema:** Sobre el estatus político de Puerto Rico, la influencia de los medios de comunicación, o la falta de los mismos, respecto la situación que existe entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

### **Sobre el Congresista<sup>309</sup>**

José E. Serrano sirve en la Cámara de Representantes de los Estados Unidos como representante del décimo quinto (15) distrito del sur del Bronx, localizado en Nueva York. Es el legislador con más años servidos entre los tres congresistas nacidos en Puerto Rico, celebrando este año sus 33 años como oficial electo al servicio público norteamericano.

Serrano es el líder demócrata del Subcomité de Servicios Financieros y Gobierno General, perteneciente a la Comisión de Asignación de Fondos.

Comenzó a dedicar su vida al servicio público en 1974, tras ser electo a la Asamblea Legislativa, destacándose a lo largo de una productiva carrera de 16 años en la Asamblea Estatal de Nueva York, seis de los cuales ejerció como presidente de la Comisión de Educación.

---

<sup>309</sup> [httpSchmidt://serrano.house.gov/about/biografia](http://serrano.house.gov/about/biografia) 10 de agosto de 2015

Electo por mayoría en unas elecciones especiales, juramentó como miembro de la Cámara de Representantes por el décimo octavo (18) distrito de Nueva York en marzo de 1990. Además, fue reelecto en noviembre de ese mismo año para servir como legislador en 1992, representando el nuevo décimo sexto (16) distrito congresional, compuesto por el sur del Bronx, bajo el cual firmó su primera ley (P.L.101-600), dedicada a la asignación de fondos para programas contra la deserción escolar.

En 1992 fue elegido por sus colegas como presidente del Caucus Hispano en el que sirvió durante dos años.

Entre su más reciente obra legislativa, Serrano ha sido el arquitecto de la resolución **“English Plus”**, en la que el Congreso le instruye al gobierno que conduzca políticas que impulsen al uso y la enseñanza de varios idiomas para proteger los intereses nacionales y los derechos civiles. En 1996, presentó una resolución que sustituía la medida de **“English Only”** en la Cámara de Representantes, ganando el apoyo de 178 miembros.

En marzo de 2000, el congresista Serrano, durante una audiencia de la Comisión de Apropiaciones, hizo un reclamo al entonces director del FBI, Louis J. Freeh, sobre la existencia de archivos secretos custodiados por dicha organización. Luego de acalorados debates, Serrano logró finalmente para el 17 de mayo de 2000, no sólo que el FBI liberara los documentos sobre individuos (Pedro Albizu Campos y Luis Muñoz Marín), programas (COINTELPRO- GSIPR) y 17 organizaciones puertorriqueñas, sino que además logró que fuesen transferidos al Centro de Estudios Puertorriqueños en el Hunter College Center de Nueva York.

Entre su gran cantidad de proyectos, el congresista Serrano apoyó una resolución permanente del status de Puerto Rico a través del documento: H.R. 900, conocido como el **“Puerto Rico Democracy Act of 2007”** para que se llevara a cabo en Puerto Rico un proceso democrático, de modo que los isleños puedan identificar el destino político de su propio país.

## Transcripción<sup>310</sup>

**Pacheco:** In your opinion, what are some of the barriers to resolving the status issue of Puerto Rico?

**Schmidt:** The first problem is that Puerto Ricans, they act from this side of the land to be united or close to united on what they want. Next is that people here don't really know that there is an issue on a daily basis. Looking to a member of Congress from Wyoming to cast a vote on Puerto Rican status, you've got a very uphill battle because you have to understand the intricacies of this issue. I've been working in this office for almost five years and I don't even know a quarter of what's going on. I grew up in Oregon so I go to "PG" or even another Congressman or another person who is half Puerto Rican or who has lived there for a long time and say why is Rumsfeld saying this, and they say "oh that's because he's popular but he's not really because he was this" and there's so much and so a member from Wyoming or Oregon is going to have so much trouble unpacking the debate and the forces at this point of let's not do anything have an easier argument to make because they just so "Oh Puerto Ricans don't want, they say to that member from Wyoming that it's better not to do anything because they don't know what they want, or it's better not to do anything because most of them want to stay how they are and it's easier to do nothing than to do something.

**Marty:** I'm going to speak from my own experience, I have been here for 30 years and I do the issue of Puerto Rico and especially the issue of status and every time the issue is before the committee or ready to go to the floor, there's a lot of forces from

---

<sup>310</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por: Cari Bower. Editada por: Dyanesa Pacheco Costello, agosto 2015.

the three different parties coming in here lobbying and it's very confusing to John Doe from Washington state or whoever that they don't understand the Puerto Rican community, they don't understand the problem, the confusion comes when they come here, a group of lobbyists who say you don't want this type of 4-legged type of people to become a state and this is a statehood issue, not a status issue and it's not a statehood issue, it's a self-determination issue and **people here have very limited time to deal with issues so they say we better not deal with this, I'm not going to get involved, I'm not going to co-sponsor the legislation and when the vote comes down I'm going to see at the time how it comes from Committee but most likely I will vote no.** So there's not enough interest, there's not enough information and the confusion that is caused by the people of Puerto Rico in this Congress is big. And that is stopping the issue, that's my experience, it's not the Congressman's opinion, it's what I have seen through 30 years of being here.

SCHMIDT: You also find that people who want certain things can go to outside groups to make their point for them so during this last time the people who didn't like the bill got Glen Beck to start ranting about how this was a terrible idea and it was a secret Democratic plan and the Republicans who have been on board forever reponses went back and so all of a sudden said well this isn't something that I can feel comfortable with because my constituents listen to Glen Beck, I don't know that those conversations happened but we do know that those Republicans that were even co-sponsors of the bill all of a sudden were voting against it and what does Glen Beck care, he probably doesn't but he's someone who didn't like the bill they link it to him and say well you should say something about it. **If the Washington Times publishes an editorial – our boss is an author of the bill and they wrote an editorial saying that he was against it.**

**PACHECO: Yes, I've found a lot of errors in the Washington Times.**

SCHMIDT: Whether they did that as a deliberate error, they hate the bill and they write ones about English.

MARTY: Yes, and the English only group is another one that is really against it.

SCHMIDT: They start to say that Puerto Rico will be the first state to come in that doesn't have English as the official language, which is not true but for people who don't understand the issue, if you can throw enough doubt you can keep things the same. We see this too with the Cuba issue, even South Florida, Cuba and Cuba's future, is debated in every single conversation and a member from Wyoming knows that there is a travel ban for American citizens, knows that Castro is a Communist and doesn't really know much more and so you have a community that really cares, that's really passionate and isn't as divided in the rest of the country so things don't really change because you have a passionate group that really pays attention to it and the rest of the country is like well, it's one of those things. **And it's unfair to Puerto Rico because Puerto Rico is a territory, it shouldn't be like that. With the Cuba issue, Cuba is a different country but if it's a policy issue and you're trying to change policy it does matter internally who knows what and who cares and how much. So Congress has been very active on Cuba and it ends up being the same thing where they can use their passion and then misinformation to work around the edges and get people who don't really care much in Michigan, they don't really care much about travel to Cuba but they might be in favor of it unless their local paper starts writing about how they're communist. So it's not Puerto Rico alone that is in this situation of people don't understand and if you care and you want to block something, it's a lot easier to block than it is to vote yes.**

MARTY: My first year here and there was Mr. Tip O'Neill, which was a speaker; he said that all politics is local which is true. They move members with their own issues; their own issues are the ones that are moving the members most of the time. It's an issue worked tremendously in Puerto Rico so it's not that way so that's a problem.



**PACHECO:** Do you find that the media interest or lack thereof is a pro or a con especially if you've been working with this issue and with the lobbying making it confusing, is it because it's sporadic?

**MARTY:** Right, every time the issue comes to the Committee or the floor, they are bombarded. And the media is the same. I think anything published during the time or people by ads in those papers as well and you see the ads and you see one article here, one article there but unless the issue is out on the Committee or on the floor, the issue is hardly touched.

**SCHMIDT:** When the bill passed this time in the House, the New York Times did an article but it was on the third page and when you compare that to what people read in this country and what is published in Puerto Rico.

**MARTY:** Oh yeah, big disparity.

**SCHMIDT:** Every time someone sneezes in the runup to prelude to the runup to the very beginning of the debate, an article is published in Puerto Rico on what does it mean and what are the chances. The one paper that you are studying that would have a chance of getting some word out to Oregon or Washington State that much after and it wasn't even, they did it because they had to and also because it was a big fight. You don't see it that often where it's Democrats against Democrats.

**PACHECO:** They had to, why? They have an obligation to cover?

**SCHMIDT:** It is a big step when the House passes a bill that would potentially give statehood or independence to one of the territories, I'm sure if Guam wanted it, they would publish something like that.

**MARTY:** And the Democrats were divided here, usually when you bring something on the floor, you're united, your party is united for that bill but the Democrats were divided. You have Gutierrez and Velasquez took one position and the Congressman took another position, they took different positions so they were all divided and that doesn't happen here too often.

**SCHMIDT:** And the Republicans were fighting it too, Eric Cantor and the majority of the Republicans were against it.

**MARTY:** Right, so it's a very, very controversial issue.

**SCHMIDT:** The media influence too, it ment something, it was a big deal that Glen Beck was talking about it.

**MARTY:** Are you familiar with Glen Beck?

**PACHECO:** Somewhat.

**SCHMIDT:** He's very, very right wing and has a show every night where he talks about what Obama has done recently to turn the country into the USSR and more than anything that was published in Puerto Rico that influenced the outcome. I don't think those questions and editorials in the Washington Times should be ignored, even though it's a very marginal paper, it was the only one that was published and you can bet that people who liked what it was saying even if they knew it wasn't true sent it around to every member here and said look at this editorial, which proves my point that it's just a bad idea. The NY Times has written something in favor, an editorial about it but I don't know if it helped? I don't know that it would move people the way Glen Beck does.

**MARTY:** There's Oberman but they didn't even touch the subject, and Rachel Maddow didn't touch it. And you can see that here this is one thing in the House

because we have a representative from Puerto Rico but in the Senate, there's nobody from Puerto Rico and then the bill's history has it written that the bill doesn't go anywhere in the Senate, has never gone anywhere in the Senate because there is nobody there.

**PACHECO:** What do you expect? Do you think it will just go out...

**MARTY:** Nothing, we don't expect anything, I don't think it's going to move anywhere.

**PACHECO:** When is it, because I don't understand too much, when do they have to vote on it? What is the process? It went to the Senate, what happens? It goes to Committee...

**SCHMIDT:** It's separate houses so someone introduces the bill here and says one thing and ten people could introduce one over that that says another thing. The only way a bill can be logged is if both chambers pass it with identical language and it's sent to the President who has to sign it. So if you pass both Houses with different language then you would sit down together and they would do a bunch of negotiating and finalize it as one bill and then send it back to each House for another vote.

**PACHECO:** Have any of the bills in the past gotten that far?

**SCHMIDT:** No.

**MARTY:** Oh, no, no, no. In the Senate? No, no, no, nothing. Nothing.

**SCHMIDT:** Yeah, nothing. The Senate has never done anything. It's just the bill has been introduced.

**MARTY:** But it hasn't gone anywhere, in 1983, I think it was 1983, they had a bill in Committee and it was voted no so that was the furthest. The only chance they ever had to vote for a bill and it was defeated. And repeatedly several members of the three Puerto Rican parties came to testify here and the Senators said that the issue was not strong enough from Puerto Rico so they really had to settle it in Puerto Rico before coming here. They were right because they don't want to do anything with this issue unless the Puerto Rican people want that and they are not clear on what they want, it is very confused. Confusion after confusion.

**PACHECO:** How knowledgeable are the Congressman's constituents on the issue?

**MARTY:** Our constituents?

**PACHECO:** Yes

**SCHMIDT:** Our constituents that are Puerto Ricans are very knowledgeable about it. Dominicans...he has a district that is a couple hundred thousand of Puerto Rican origin so either born in Puerto Rico or they have Puerto Rican parents and living in New York or born in New York. He has another couple hundred thousand Dominicans and another couple hundred thousand African Americans so the Dominicans and African Americans have probably heard him talk about it a lot over the years or they've heard their neighbors talk about it but it's not their issue. And there's some West Africans, some newly emerging immigrant groups like the Mexicans and some other smaller groups.

**MARTY:** Which I think those are clueless because it does not affect their lives and they don't really care.

**SCHMIDT:** The Puerto Rican community is diminishing in numbers as people lose parents, lived there, they were born there and move somewhere else and the parents eventually move somewhere else. And that's been the pattern in the Bronx forever, the Bronx was very Jewish at one point and now there are very few left. Before that it was Irish, now there's very few of them left, the Italians, ethnic groups in New York move there, spend a generation and a half maybe and then move to other parts so there are Puerto Ricans in Hartford, CT that are probably from the Bronx.

**MARTY:** A lot of time I find that there are people who are originally from the Bronx that are moving to New Jersey, Hartford, Boston, all those kinds of places.

**SCHMIDT:** So it's not exactly the same as maybe the Philadelphia Puerto Rican community where they are just staying put generation after generation or Orlando, which is just growing now. **But they certainly know about it**, we get calls...

**MARTY:** Yeah, they know about it but we didn't have a strong flow of letters coming this time, we didn't have a lot of phone calls coming around this time.

**PACHECO:** Around the H.R. 24?

**MARTY:** Right, so...

**SCHMIDT:** And who knows, there are parts of the Bronx where the folks that live there tend to be working class and so is politics the first thing that comes to their mind? That's a harder issue and I don't know, like Puerto Ricans never fail to surprise me with how political everything is. They are working two jobs but Latin American politics in general is a different sport than it is in Oregon.

**MARTY:** Exactly, yes. And the issue should not be confused because some people want to confuse it between Puerto Rican self-determination and

immigration. You know a lot of people don't know that we are American citizens, they don't know that.

**SCHMIDT:** A Congressman told a story of another member of Congress coming up and saying I really am interested in coin collecting and bill collecting and I would like some Puerto Rican money so he pulled out a dollar bill.

**PACHECO:** I've heard that story; I have had similar experiences where people have asked me if I have a work permit.

**SCHMIDT:** Recently they had a Puerto Rican guy who got arrested in Chicago maybe and they spent the weekend trying to deport him.

**MARTY:** On the issue of Puerto Rico, we have not progressed in educating the nation as a whole because when I went to college 200 years ago in Michigan, they were the same. Do you have cars in Puerto Rico, what kind of money do you have and I tell them well Puerto Rico from Michigan is not too close and I was about the only Puerto Rican in that school but we have not increased the information so it stays the same.

**PACHECO:** Do you think that would be some of the barriers in resolving the issue as well?

**MARTY:** I think so because if you educate people, if you inform people, people are willing to hear you and my experience is that they are willing to do something.

**SCHMIDT:** I live here in DC and I bet you with a pretty close percentage that back home in Oregon, if I asked is DC a state they would say I don't know. Do we have a vote? Well, I don't know. You probably would have the same percentage of people that would have that problem of understanding what DC is as they would with Puerto

Rico, is Puerto Rico a state, no, well what is it, do they use our money, I think so, I don't know. **I think that people don't really pay much attention as a general rule, I'm sure there are a lot of people that are educated and understand things that know more about the country than most but...**

**MARTY:** But even those that are educated I think it's because they had some encounter with something because I don't think that issue is part of the discourse. I don't think so, no, not at all.

**SCHMIDT:** Yeah, no, I never learned anything about it except that they exist. And the other thing is that some Americans, "50-state Americans" have gone to Puerto Rico but it's not like you get off the plane in San Juan and it says "We want to be independent or we want to be a state" on big billboards. There's no message even when you're there.

**MARTY:** Or self-determination, we need to...

**SCHMIDT:** DC tried to do it and I don't know how effective it is but the license plates...those sorts of things I don't know how effective they are but certainly in Puerto Rico you don't get anything if you're just a casual visitor, they think it's a great place and so convenient because they use the dollar. You don't need a passport.

**PACHECO:** Talking about the constituents, do you know what the percentage is, more or less, of what the Hispanic population in general?

**MARTY:** It's over 50 percent.

**SCHMIDT:** Yeah, it's close to two-thirds if you include Dominicans and "others"

**PACHECO:** And specifically of Puerto Rican?

MARTY: They are constantly moving so we get the numbers with the Census count but...

**SCHMIDT:** Better to say roughly one third, maybe a little under. And one third of the Congressional district is supposed to be somewhere in the high 600,000s. It fluctuates.

**PACHECO:** Is the status issue of Puerto Rico solely a domestic issue? I know that's a difficult question because I know at one point it was brought up that...

**MARTY:** Oh no, it's not difficult; **I think it's not a domestic question. I think I'm very informed on the issue because I deal with the issue but it has gone to the United Nations, they have all kinds of meetings in the Central and South American countries and they discuss the issue, Panama was voting in some kind of counsel that they have and they gave...so I think it's stronger outside of the United States than it is in the United States and there's a reason for that. The people of Puerto Rico that are educating Puerto Rico, they are fighters, they have an interest and they take it to the different counsels and that's how people know about it because the pro-independence movement wants to educate them that way and they have succeeded very nicely and I applaud them.**

**SCHMIDT:** The message is very muddy from Puerto Rico, if you have your own Olympic Team, you have your own basketball team and you're not really integrated then that's a place where people get information about how the country or the world work. They say well how does a Puerto Rican basketball team play against the U.S. basketball team in the Olympics. Well it must be a different country and with diversity like, oh there is this incredible Puerto Rican baseball player who is helping our team at the world baseball classic, well no, he's helping the Puerto Rican team and so in terms of international stuff, you do have a problem of a mixed message where people say well what is this place if you're not aware of the issue and then you have people who are in favor of



various status things where that's one of the things that they want, they want to be part of the U.S. but also have Ambassadors.

**MARTY:** Exactly, and also the companies, like FedEx when you send a FedEx package to Puerto Rico from here, they go through Customs and I found out by doing it, I sent something here in the early 1980's and it got stuck in Customs and it didn't go immediately where it needed to be and I asked how come, we are part of the U.S. and they said oh no, we have to treat Puerto Rico differently and so it sits there in Customs until someone releases it and for me it was a shocking experience because I could not do my job well and I learned my lesson and if you do it through the Post Office, no problem but if you go through a different company, it is a problem and then also, when you are in the airlines, they treat you, in some, as a different country for different fees and taxes they impose. So it's a mix and match and very confusing.

**SCHMIDT:** And the Congressman spends a lot of time at hearings and meetings and private conversations in the House saying about bills that affect the whole nation that it has to be the same for the territories, he doesn't just say **Puerto Rico**. So when there were the stimulus checks, the first thing they did when the economy was clearly going to go bad was they sent out a check to every single person who paid taxes for \$300 or \$1200 for a family of four. And in the first round, when they first introduced the bill I don't think they included Puerto Rico or Guam so the Congressman went to the leadership and said no, this is part of the American economy, these are American citizens and he said they may or may not pay taxes the same way but they spend their money at Walmart, they spend their money at K-Mart and if you're trying to stimulate the economy, then you need to send them a check too. So they did but he does that all the time, **they'll just write it up in the formulas and they will have one formula for the 50 states for how they divide up the dollars and then they'll have another one where it's if there is something left over, then here's how you treat Puerto Rico, Guam and American Samoa.** So

he's always trying to say no, you have to always use the same formula and the formula should be divided by 55, not divided by 50 plus 5.

**MARTY:** There's a history of that sometimes when the Resident Commissioners are here, they specifically want to treat Puerto Rico differently, specifically I remember at the beginning of the 1980s, the federal bill that was excluding Puerto Ricans from the minimum wage and they didn't want to, the Federal minimum wage was not applied to Puerto Ricans in Puerto Rico because this Resident Commissioner excluded them and then another 10 years after that came another one and included them so it's a very confusing movement here by the Puerto Ricans themselves because it all depends on who is in power, they want things done differently. So it is very, very difficult.

**SCHMIDT:** Another thing that is very shocking to people is the label Republican and Democrat and it doesn't mean anything, purely to get here as a Democrat you have to be from the same party in Puerto Rico as the previous Resident Commissioner who was a Republican when he was hear, but no one understands that. Everything in Puerto Rico is politically about status and everything else is secondary so they often times, people who don't want Puerto Rico to be a state will say well they'll get six representatives and six senators and they're all going to be Democrats. And they say that because the Resident Commissioner is a democrat but there is no proof they could be anything but once status is resolved then people would say ok, well know I have to think about that and how do I feel about abortion, gay marriage, taxes, war and everything else.

**MARTY:** And the same thing goes for the Puerto Ricans in Puerto Rico, when I would live in Puerto Rico, I didn't pay attention to the national parties, I mean what did it mean to be a Republican in the U.S. doesn't mean the same thing to be a Republican in Puerto Rico and the same thing with Democrats and so when I came here I had to do some homework and make some decisions as to where I

was going to go even though I had different...I'm 100% against abortion myself but the Democratic party presented a big platform to me so I chose to be a Democrat rather than be a Republican. But in Puerto Rico, I tended to side with the Republican party because that was the party of statehooders and I'm a statehooder. So it's very confusing in those camps, there and here are not the same thing so the issue is complicated.

**SCHMIDT:** And I think that's part of the reason why newspapers here don't cover it because if you're a reporter and you want to do a good job, how do you explain this in a few words. Well you say the Resident Commissioner is a Democrat nominally because really in Puerto Rico, Democrats don't really mean much because really what it is about is statehood and a statehooder and then you're twenty words into your story without having said what you wanted to say about the Resident Commissioner. And if you don't put that in, then you haven't put it into the proper context that people shouldn't just say he's a Democrat because that's not really what it is, it's something else. So when reporters from mainland papers interview me, I end up having to talk to them a long time about, the papers that cover the Hill cover the vote a little more extensively than the NY Times did and I have to tell them ok, this is how it really works, as best as I understand it, **there are three parties, here's what percentages each has in terms of support, here's where they line up, Statehooders are this and all through that because they were watching the debate on the floor and they didn't know what was going on, it didn't make much sense and they would say this bill is stacked in favor of the Commonwealth because in every referendum previous to this there has always been a majority who said they don't want change so you're adding those two minorities together to create a false majority that will be in a favor of what you want which is statehood. All of that makes sense if you understand the background but if you don't understand the background...**so the Reporters do the same thing and say so your boss wants what, well he wants this, and they ask what about Velazquez, what does she want? She is saying that she wants a Commonwealth, she says the that the enhanced Commonwealth should be an option and should be this...ok well what

about Gutierrez who said he would be in favor of statehood if there was a fair vote so is he a statehooder – no, he is not a statehooder.

**MARTY:** And then the amendment that Virginia Fox was finally able to pass it was very confusing because it included the third option in the first referendum and people said well they are going to vote twice for the same thing and it was extremely confusing, extremely confusing so the more confusing you make it, the better it is to make it stay the same way that you are because it will hold the status quo forever. If you make it so confusing that people don't want to do anything, that's the way to go. If you don't want to do anything, just keep confusing people.

**SCHMIDT:** If 80% of Puerto Ricans said they wanted to be a state and you got off the plane in San Juan and you saw “Bienvenidos a Puerto Rico – One day the 51<sup>st</sup> State” and every time they talked on the floor, every Puerto Rican member of Congress - the House and maybe one day in the Senate said we want to be a state, it would take three years, I'm sure.

**MARTY:** Less than that but people in Puerto Rico are not doing that.

**SCHMIDT:** Or say to be independent. Or if they said they want to be an enhanced commonwealth and here is what it is, they probably wouldn't get it but at least people would understand what they wanted. We are reacting to your request to have Ambassadors around the world and the answer is...but when it's divided, then you don't understand the issue very well.

**MARTY:** Disregard...stay the same.

**PACHECO:** Puerto Rico does not know what it wants, they don't want to stay the same but that's not really defining anything. So how do you deal with that when you're putting together legislation and how does the legislation come about. How do

you, as people that work this issue, that are here talking with the media, how do you explain what people want in Puerto Rico or to push this issue forward. Because it was passed, how did it get passed?

**MARTY:** It got passed because the Resident Commissioner represented the people of Puerto Rico and he said he had a mandate, that he did run under that and that he was going to present this project and he did, he took it to the committee and it went through the process of amending it, there was one amendment and it went to the floor and in order for that project to get to the floor, it took a long time because the Democratic party was divided and it's not easy for the Democrats to bring a bill that is going to divide them more and they wanted to present a united front but finally Hoyer got the Speaker to agree to put it on the calendar and that took a lot of pressure and a lot of effort and then it went to the floor and it passed. So it takes the course of any other bill, it's no different than any other bill unless you have...

**SCHMIDT:** Well they wrote it in a way that they didn't say, they tried – they being the Congressman and Fortunio presented this very same bill last time. This time it was Fortuño by himself with our boss as the first person to sign on instead of being together for whatever reason and they explained to people that the bill says do you want to stay the same, it was a two-part referendum and do you want to stay the same if they say they want to change then here are the options and they said so they would go around to members and tell them we are not telling Puerto Ricans what to do, **we are asking their opinion in a way that is fair and we know that 100% of Puerto Ricans want a change, it's a question of what they want the change to be.**

**MARTY:** They can decide in that bill, they gave them the option.

**SCHMIDT:** To get the stamp of Congress, they would want to hear what they want and then maybe we'll act. They didn't go and say to other members that Puerto Ricans want statehood or Puerto Ricans want a Commonwealth.

**PACHECO:** What does the U.S. still gain from maintaining Puerto Rico in its current political status and vice versa, what about Puerto Rico, what does Puerto Rico gain or lose from maintaining the current political status? At one point, it was military bases although there aren't many there.

**SCHMIDT:** I think it's inertia. You have a big complication no matter if the Congress decided we actually want to do something, we want to get rid of Puerto Rico, you have a big problem where you have American citizens and you can't really get rid of American citizens but I don't think that there's anything more than inertia because it's always been that way.

**MARTY:** Well I think that Puerto Rico gains a lot by staying with the status quo. Puerto Rico gains a lot, they have the best of the two worlds, they are American citizens, they don't pay federal taxes, they do go to war, they do have the American economy that protects them, the unemployment, the whole works, a lot of money gets infused into the education through the different programs like Justice, there are a lot of programs and there are a lot people that are not aware of that so they don't take advantage of that. So if you really analyze it, they don't have any reason to change because the upper strata that will pay federal taxes say oh no, federal taxes, I'm going to go broke if I pay federal taxes. I pay federal taxes, you pay federal taxes and we don't go broke. That is misinformation, that they have an advantage and that they are taking from being the upper strata that keeps the people that are uneducated in the lower levels and then they have the education, in Puerto Rico a lot of people go to college, more than 50% of people are educated but they cannot get work so they come to the states in a free movement They don't have to ask for all the paperwork that a guy from Honduras or Nicaragua would have to do, a permit here, they flow freely so they don't want to change that. And the U.S., I think they have a lot to gain also, they will include in the American family a 51<sup>st</sup> state that will have a link because of the language and because of the culture with Central America and South America that could be a route to improve the relationships with

**Central America and South America and the Caribbean as well to improve the economy here and to improve the relationships here and to be better neighbors that they have not been. So I think that there is a lot of things to be gained for both sides.**

**SCHMIDT:** I think that the potential both sides would gain a lot with Puerto Rico coming in or starting to move towards coming in and I think that Puerto Rico...you can't really think of many island economies in the world that function very well on their own. You're dependent on tourism alone, you have to pay incredibly high prices for everything that you need, goods and services, everything has to be shipped to you, an independent Puerto Rico would have a really tough time regardless of the historical advantages like people being able to speak both languages fluently, having an understanding of how the American system works, they are in a unique spot but it would not be easy at all if they were an independent nation, I don't think.

**MARTY:** I don't think so either and even though they say that the good come through the ley de cabotage, through the special laws that can't transport any goods unless they are American ships, they keep saying that if they remove that they will be wealthy and fine and dandy. No, I don't think so because there are lots of problems with other transportation of goods, they could be unreliable, we are an island that depend on that and rain or shine or whatever, those goods are going to be transported if we are under U.S. flag. Not necessarily if we are taking another route to transport those goods even though we stay as a commonwealth that is going to be that reliable. So, it's a misunderstanding according to what I know.

**SCHMIDT:** They really have an advantage. If you think of the Mexican-American community and the education, most of them now are first generation that are going to college and they think of the Puerto Rican community and there are plenty of folks that didn't go to college but more percentage-wise, everyone in their family...

**MARTY:** Because of the Pell Grant and the education they have been able to acquire through the help of US money and that's a fact and no one can deny that.

**SCHMIDT:** And further back because there were nuns that started Anglo type schools that educated Puerto Ricans in both languages, that wasn't happening in Mexico or Cuba it wasn't happening in Venezuela. I think another part of the unique relationship where Puerto Rico benefits is there are all these American companies that base their Latin America operations in Puerto Rico because you have American citizen there that speak both languages, who understand the region better than people in Michigan.

**MARTY:** And everything is reliable there like the electricity, everything is reliable there as much as we know it here. If you go to the Dominican Republic, you don't have electricity for three days in a row and all your productions collapse.

**SCHMIDT:** Maybe pay bribes

**MARTY:** And also the banking system is the same similar to here, the protection by the STC and the FDIC and the whole works of the American economy benefit Puerto Rico.

**SCHMIDT:** If you're multinational or if you're Coca cola you can get, without much resistance, you can get an employee to move from Michigan to Puerto Rico. It might be really hard to get them to move to Venezuela, they don't speak Spanish, they don't want to pull their kids out of school. But if you go to Puerto Rico, they speak English there, your kids can go to school in the English language, you can use the same money you can use your same bank, everything is the same you're just in a better climate.



**MARTY:** And they are protected by the U.S. Constitution down there and in Venezuela they are not, so really it is a problem.

**SCHMIDT:** They have a lot of troubles in some ways there are a lot of benefits from being a different kind of American entity with a different cultural background.

**MARTY:** And they contribute a lot to the United States, in many ways.

**PACHECO:** How does the U.S. benefit from Puerto Rico?

**SCHMIDT:** Cultural, sports, economic, all of the bloodshed and the wars, more Puerto Ricans have gone to war and died and gotten medals than I think any other state in the U.S. in terms of percentage. And they are the most patriotic people in terms of military service of anyone. When you think in terms of patriotic in the states, you think that's these guys in Kansas who march around with American flags all the time, but if you look at the percentages, I think Puerto Ricans are the highest. I think the cultural stuff is, the Congressman talks about this a lot, Puerto Ricans going to New York opened the doors for Latino culture everywhere else in the U.S..

**MARTY:** They opened the bodegas.

**SCHMIDT:** They brought people salsa music, they introduced people to a Hispanic accent from someone who is not just a farm laborer, they introduced people to the idea that people can have dual identities and still be very proud Americans and be able to say I speak Spanish but I'm a New Yorker, that was fairly new in the 1950s when the Congressman was there and they had a lot of trouble because a lot of people...

**MARTY:** They broke the ice.

**SCHMIDT:** The Dominicans and the Mexican Americans who have come since don't even think about being able to use Spanish in New York but in 1942 you certainly couldn't.

**PACHECO:** You couldn't in the 1970s.

**SCHMIDT:** That was something that really didn't start to take effect. Press 1 for English, press 2 for Spanish, that would never have happened or it would have taken a lot longer if there hadn't been American citizens who that said I speak Spanish. I've lived in NY and where I am and I'm happy to speak English too but who cares, why is it one or the other.

**MARTY:** And they have contributed in all the phases of the culture like the movies, the theater, the cooking, they have now more restaurants that the Americans go and enjoy the Puerto Rican cooking that open up the avenues for the Cuban cooking and for the Salvadorans. Before everyone was in their own communities but now there it's a mixture and people enjoy that and the dances as well as the music. So, I think that Puerto Ricans have contributed a lot and Americans have benefited from that.

**SCHMIDT:** And another interesting thing is that some of the most important voices about immigration right now are Puerto Rican. Mr. Grigeros is the one in the House who has the bill about comprehensive immigration reform and if you step back, people don't think about it out there because they probably think oh he's an immigrant, they probably don't even think about it but you do step back and you think well why does Congressman Serrano care so much? Why do Gutierrez, why do Velazquez, they were immigrants, especially Vasquez and Serrano in the sense that they came to the states, they didn't have to jump through so many hoops but they didn't have to get papers, it's part of the same thing that we were talking about before. Puerto Ricans feels that they have a responsibility to open the doors for other Hispanics because they have the special relationship, they have done the service and

done the favors so that they can then ask of the country, in return, you owe us back and then they look at it as the larger community, they don't just say it's only for Puerto Ricans. The Congressman has served for 35 years in public office, he's earned the right, not just because he's an American citizen but because of his service to say our government should be doing the right thing.

**MARTY:** And he did defend immigrants a lot in the 1990's when he came to Congress, every time the Republicans came to the floor to put an amendment to any bill to knock it down for the immigration or the immigrants, he was very verbal and very open to defend them so he did a lot for immigration.

**SCHMIDT:** It's one of his biggest issues and it's not because it's the biggest casework issue we have because most of the people who come to our office looking for help with the federal government regarding immigration. But that's not why he's interested, that's part of the reason but it's not why he's interested and passionate about it, he's passionate about it because that's what Puerto Ricans have done is wave the flag.

**MARTY:** And he wants to continue waving it.

**PACHECO:** What do you think about the language issue?

**MARTY:** It's interesting, I think it's very helpful that the Puerto Ricans open up the lines for other groups to come here because the Americans are now exposed to Spanish and Spanish doesn't scare them anymore. And I think that eventually, and maybe I won't see it in my lifetime but eventually this will be like any other European country that you will have a second language in the schools and you will learn Spanish as a second language and it is important because you have the neighbors to the South that you want to cultivate those relationships and continue moving on to do business with them and be friends with them and be better neighbors and I think the language is key.

**SCHMIDT:** We've spent a lot of time on this...I mean it's died down some but that used to be one of their big issues on the Republican side that everything should be in English and they wanted to add that to every bill and we spent a lot of time, his thing was English classes and people should speak English but should also speak everything else. In schools we should say you have to learn English but you are also welcome to speak Spanish or if you only speak English then you need to learn Spanish or French or whatever, it's that people need to be bilingual and not just say that one is ok and the others are not. But they don't do it as much anymore, it's not...people are...

**MARTY:** I think they are taking it for granted, people are getting used to it.

**SCHMIDT:** Little by little, it still comes up but it's not the same fearful, frightened reaction.

**PACHECO:** With respect to Puerto Rico, as you mentioned earlier, that if Puerto Rico becomes a state that it will be the first Spanish speaking state.

**SCHMIDT:** They passed the bill knowing, that they could be, they passed a bill that could lead to that. I guess the proof is that if they were trying to use that as an issue, then it didn't work. And it might have in 1983.

**MARTY:** I think people are getting used to it now and it doesn't really matter. If you go to Florida, they speak Spanish all the time in Southern Florida, there are signs asking do you speak English. And if you go to New Mexico, I was amazed when I went to New Mexico, it's a beautiful state, people speak Spanish and they speak Spanish since they were there first and they are Americans so it was part of Mexico and so they kept it up. With Puerto Rico being so isolated, they can keep it up and they can improve their English so they can compete with the Americans and become better themselves so I don't see any problem with the language and I think if you educate people, eventually people will...

**SCHMIDT:** I think immigration is changing and if you're in Topeka KS at times you count 50 miles outside of Topeka, 15 years ago or 20 years ago you probably didn't ever see an Hispanic person of any kind, you're about farm laborers settling down in weird little towns in Kansas. It makes them uncomfortable but then they get used to it, the biggest change because there are more people that come in contact with people that speak Spanish and they'll realize that they also speak English or they are just there to butcher the pigs or whatever it is that they are doing there but they are not a threat and I think that is changing and that is a different angle than what has been happening with Puerto Ricans when they came to the states and they just went to NY or Philadelphia, they now go to Orlando in big quantities and when illegal immigration becomes legal for Mexico and Central America they are going to be everywhere, in small towns, in big cities but they are exposed, there is a different dynamic now even in the middle of nowhere.

**MARTY:** Even Alaska, they are in Alaska, there are Puerto Ricans in Alaska, when I lived there, there were plenty of Puerto Ricans that had settled in Alaska and I just couldn't understand why but they were there.

**PACHECO:** Were they engineers? I've worked a lot with engineers and if they were Puerto Rican and they were in Alaska, they were engineers.

**MARTY:** They step out and they stay out in Alaska and you can understand why they are engineers because they have a very good engineer school in Puerto Rico and they go recruiting there.

**SCHMIDT:** The Congressman was stationed in Alaska in the military.

**MARTY:** I was stationed in Anchorage and he was stationed in the northern part, Fairbanks. It's a city that is underground.

**SCHMIDT:** *That's another thing that being linked to the U.S. is contributing to folks from Puerto Rico end up in all these places and are exposed to a wider world. How many Jamaicans ever go to Alaska or Iowa or anywhere like that and then go back – it's zero. They've seen a wider world and may get stationed in Japan, and often times I think Puerto Rico compares itself unfavorably to the states like we're always unfavorably advantaged to the states but if it compares itself to other similar independent countries in the same region or with the same income levels, they would realize they are so much better off. Cuba has 11 million people and they make an average of \$30 a day. System aside, it has its advantages and disadvantages but Cubans aren't being stationed in Alaska or have the opportunity to go study at the University of Michigan even if the system was open.*

**PACHECO:** Where do you think this issue will be going in the future? Do you think it will be resolved some day? Do you have hopes that it will be resolved some day?

**MARTY:** I don't see it in my lifetime, I don't think I'm going to see it in my lifetime but maybe in your lifetime because it's very difficult to resolve.

**SCHMIDT:** I'll be interested in, if I stop working here, one day I will continue to be interested in the plight of the Puerto Rican people. I hope for their sake that it is resolved because I don't think it's a healthy dynamic. Things aren't only in general to just be so stuck on one issue even though it's an important issue.

**MARTY:** I think that it is healthy as well because they need to move on and I think that if they resolve the issue of self-determination in the whole world they will see the U.S. as a country that really stood by democracy and wanted to move forward.

**SCHMIDT:** *No matter what happens, it has to start with Puerto Ricans themselves, figuring out what they want and then everything will flow from there. I think there is a fearfulness that if they all decide they want to be a state and then get rejected*

*that it would be pretty hard. They may get rejected if they say they want an enhanced commonwealth that gives us our cake and the pie and with whipped cream on top because often what you hear are these wild and unrealistic...*

**MARTY:** *If you have this unrealistic request that you say wow and then we're going to have a revolution with the 50 states where they will all want to get out of the union.*

**SCHMIDT:** *If Wyoming got this deal that Puerto Rico has now, they would love it. They would say get rid of our representatives, we don't want to pay taxes. Congress knows that it has to start there.*

**MARTY:** *So I hope that when you finish your thesis that you share with us and then you go back to Puerto Rico and spread it all over the island and educate the people and things change!*

**PACHECO:** That would be nice.

**SCHMIDT:** *We have interns from Puerto Rico a lot and they just can't get over how little people know and how unimportant it is on a daily basis to people.*

**PACHECO:** And to the rest of the world.

**MARTY:** *And you know why in Puerto Rico you think that you are the center of the universe and you think that the world revolves around you and when you come out of Puerto Rico you realize, wow, there are other things, the world doesn't revolve around us and the issue is not important to the majority of people.*

**PACHECO:** *It's not important worldwide, it's like nothing.*

**MARTY:** *It's an island and they tell you be happy, I used to live in Europe as well and they say be happy that you are part of the U.S. and that you continue having all these programs and all that.*

**SCHMIDT:** *They ask why aren't journalists from Puerto Rico broadcasting these hearings on this bill all over the capitol right now and this hearing is one of 50 hearings going on today and it's one little issue compared to it all in the broadest sweep.*

**PACHECO:** Well they don't broadcast it in Congress in Puerto Rico so why would they broadcast it here.

**SCHMIDT:** Well they just don't understand sometimes why people aren't paying attention. And don't see it as well there's a hearing on corn subsidies that all the corn farmers feel the same way about but they aren't broadcasting that either.

**PACHECO:** So where do you think, amongst the issues, where does the issue of Puerto Rico lie?

**SCHMIDT:** That means....

**MARTY:** It varies from year to year, from Congress to Congress.

**PACHECO:** *Yes, but overall? In the past, let's say 20 years or, you've been here 30 years so let's say in the past 30 years, taking all of the issues overall in general, there have been some that have been very important, there have been some that have been minimally important but it's still an issue.*

**MARTY:** *Yes, because it's unresolved. Issues that get resolved are very important so they move on them, issues that are not that important, they don't get resolved for whatever reason because it is very hard to pass legislation, people don't understand*



*that, it's very hard and because of the setup of this democracy you have a House and a Senate and they have to be identical and usually that does not happen on the first round and then they have to come to agreement and then the President signs it so it has to have a lot of force and...*

**SCHMIDT:** *I think there are 5,000 or 10,000 bills introduced just in the House of Representatives each two years and less than 1% pass. How many get a mini-vote, how many get a House vote, how many votes pass and you're down to a very tiny amount relative to the amount of bills that were introduced. Our boss has 50 bills that he's working on. It is an important issue if you look at it in that sense, in the sense that it has stuck around and it has come to a vote more than once and it has passed, it has come to Committee folks many times but it's not as important as the ones that come to the floor, are passed and the Senate moves on it and it passes, then that's the next level of importance. And if there were some crisis...*

**MARTY:** *Yes, this body moves in crisis.*

**SCHMIDT:** *So if something happened in Puerto Rico, a terrorist attack and all of a sudden they want to be a state, two days later it would be happening. God forbid a terrorist attack should happen but that's how this place works. It often takes some sort of a crisis to change things, if you look at the oil spill, they've been talking about reforming that agency for years and there were horrible stories about it in the news that this horrible stuff was going on but this crisis is what made this happen.*

**MARTY:** *And we don't know if it's even going to happen or not. The American citizenship was given to the Puerto Rican people in a crisis. So, they had to do it because they wanted to send them to the war and in those days they felt like they couldn't go unless they were American citizens. Not anymore. It all depends the time, the Congress, who comes as representative and every two years we have that dynamic and it's thrilling.*

**SCHMIDT:** It could all change too with members, Gutierrez is talking about retirement, if he retires and Velazquez moves on at some point and our boss is the only one left of them then all of a sudden you only have one position in the House.

**MARTY:** Or other members come, there are two or three more Puerto Ricans that are on a path to become members of the House and whatever their philosophy on the issue is, then they will move it one way or the other. Or we'll be stuck the way we are now, it all depends, every two years. So, is that all?

**PACHECO:** Yes, thank you so much for your time.

**c. Enrique Fernández Toledo - Oficina de Honorable Luis V. Gutiérrez**



(U.S. House of Representatives – Democrat 4<sup>th</sup> District, Chicago, Illinois 1992- present)

311

**Entrevista con:**



**Enrique Fernández -Toledo**, Deputy Chief of Staff, viernes, 2 de julio de 2010 (2:00)

**Entrevistadora:** Dyanesa Pacheco Costello

312

La entrevista se llevó a cabo desde el Congreso de los Estados Unidos, Cámara de Representantes, 2408 Rayburn HOB, 50 Independence Avenue, SW. Washington, D.C. 20515, desde el despacho del Congresista, el 2 de julio de 2010 a las 2:00 pm. La entrevista fue grabada en formato MP3 (disponible bajo petición por escrito)

**Idioma:** Español

**Tema:** Historia política entre Puerto Rico y los Estados Unidos.

---

<sup>311</sup><http://gutierrez.house.gov/sites/gutierrez.house.gov/files/images/LVG%20Official%20Photo%202012.jpg> mayo 2015

<sup>312</sup> <http://i.ytimg.com/vi/ZELjRs6hquU/maxresdefault.jpg> mayo 2015

### **Sobre el Congresista<sup>313</sup>**

Ahora, en su duodécimo término, el congresista Luis V. Gutiérrez es el miembro más antiguo de la delegación de Illinois en la Cámara de Representantes. Él es un legislador con experiencia y portavoz enérgico en nombre de sus electores en Illinois 'Cuarto de Distrito en el corazón de Chicago, quien primero lo eligió a su asiento en 1992.

Rep. Gutiérrez es reconocido nacionalmente por su liderazgo incansable defensa de cuestiones de especial importancia para las comunidades latinas y de inmigrantes. Él ha estado en el centro de todo debate legislativo importante sobre la reforma migratoria y asuntos de inmigración durante más de una docena de años.

Jugó un papel decisivo en la promoción de la acción ejecutiva del presidente Obama para aliviar la deportación a ciertos inmigrantes indocumentados a largo plazo y sus familias. La Acción Diferida para el programa de Infancia Llegadas que protege a algunos inmigrantes traídos a los EE.UU. como los niños de la deportación - y una serie de acciones ejecutivas anunciadas en 2014 son en parte el resultado del congresista Gutiérrez promoción constante y persistente en Washington. Pero más allá de la defensa de estas iniciativas, el congresista ha trabajado duro en Chicago y en todo el país para trabajar con los inmigrantes para solicitar estas protecciones de deportación que mantienen unidas a las familias.

Casado y un padre y abuelo, Rep. Gutiérrez nació y se crió en Chicago de padres que tenían ellos emigraron a Chicago desde Puerto Rico a principios de 1950. Anteriormente se desempeñó como concejal en la ciudad de Chicago y ha sido un maestro, un trabajador social y un taxista, entre otras experiencias diversas.

---

<sup>313</sup> <http://gutierrez.house.gov/about-me/full-biography> 11 de agosto de 2015

Como uno de los miembros puertorriqueños del Congreso y un representante de la comunidad puertorriqueña en cuarto distrito de Illinois, el congresista Gutiérrez sigue de cerca los problemas que afectan a la isla de Puerto Rico.

Lo más destacado:

- Decano de la Delegación de Illinois en la Cámara de Representantes;
- Presidente, Grupo de Trabajo de Inmigración del Caucus Hispano del Congreso;
- Casa Comisión Especial Permanente de Inteligencia | Terrorismo, Inteligencia Humana, Análisis y Contrainteligencia Subcomité;
- Comité Judicial | Subcomité de Seguridad Fronteriza de Inmigración y;
- Comité Judicial | Crimen, Terrorismo, y el Subcomité de Seguridad Interna;
- Comité de Servicios Financieros (licencia durante los Congresos 113° y 114°)
- Autor o coautor de numerosos proyectos de ley, entre ellos proyectos de inmigración como McCain / Kennedy / Flake / Kolbe / Gutiérrez, el primer proyecto de ley bicameral y bipartidista de reforma integral en 2005;
- Al comienzo del Congreso 113° en enero de 2013, el congresista. Gutiérrez tomó una licencia para ausentarse de la Comisión de Servicios Financieros de la Cámara, donde fue el tercer lugar del ranking demócrata, para tomar una posición menos alta en el Comité Judicial. Lo hizo para que pudiera trabajar directamente en dos cuestiones de la firma que han definido su carrera: arma de prevención de la violencia y la reforma integral de la inmigración.

### **Transcripción<sup>314</sup>**

---

<sup>314</sup> Lo que sigue es una transcripción editada del documento audio digital original: transcrita por: Rafael Sierra-Castro, MSEM, Delia Ballesteros y Asmara Rodríguez Calleja Editada por: Dyanesa Pacheco Costello julio-octubre 2015.

**Fernández –Toledo:** Va a encontrar una comparación que es una diferencia del cielo a la tierra porque estamos hablando de dos naciones totalmente diferentes. Estados Unidos surge de una guerra de independencia, es el surgimiento, es la creación de este país que se llama Estados Unidos. Es una guerra de independencia donde los descendientes de colonos ingleses se dan cuenta que son distintos a Inglaterra. En el caso de Puerto Rico, nosotros no somos descendientes de Estados Unidos, algunos sí, pero una minoría muy exigua, en el caso de Estados Unidos muchos de ellos eran hijos de ingleses o habían nacido en Inglaterra pero en el desarrollo de la sociedad norteamericana se dan cuenta de que hay unos intereses muy distintos, no necesariamente encontrados siempre, pero distintos a los intereses de los colonos, a los intereses del imperio británico eran distintos, entonces ellos dicen no no, nosotros vamos ahora a hacer nuestro propio país. Y a diferencia de los países europeos que desarrollan imperios coloniales durante el siglo XVIII, siglo XIX, el mismo siglo XX; Estados Unidos nunca ha querido reconocer que es un imperio, o sea nunca ha querido constituirse en un imperio, y quiere y rechaza la idea de imperio. La ideología del americano común y corriente es anti-imperialista aunque apoyen prácticas, como por ejemplo mucho americano que no comprende la Guerra de Irak, apoyo la guerra de Irak porque o vio como una reacción natural genuina a los ataques del 11 de septiembre. Inclusive los elementos imperialistas de esa guerra la gente, mucha gente en este país le hace la vista larga porque lo considera una guerra justa, de acción al 9/11; pero el punto sobre eso es como sobre eso la ideología predominante en este país, la ideología política del ciudadano común, pero que está reconocida en la constitución, es de que este no es un país imperialista. El norteamericano común no quiere considerarse un imperio y la ideología ostensible, o sea lo que se proyecta, lo que se dice es que nosotros o Estados Unidos no es un imperio. Y eso es una diferencia importante porque los países europeos que sí tuvieron imperios coloniales tenían sus departamentos coloniales. El caso de Puerto Rico, es bien interesante, tú tienes que ver toda la historia de cómo se llega a la guerra hispanoamericana, como se adquiere a Puerto Rico por la fuerza de las armas siempre guardando las apariencias, nunca se dijo que

nosotros estamos metiéndonos en esta guerra para capturar las “coaling stations” que el almirante Mahan dice necesitamos para proyectar nuestro poderío naval hacia Europa y hacia Asia necesitamos “coaling stations” porque en aquella época los barcos necesitaban bases carboneras, y Maham decía que si no tienes bases carboneras, los barcos de guerra llegan a un puerto y ese puerto va hacer hostil, no va a poder coger el carbón que necesita. Tú necesitas tener bases carboneras para proyectar tu poderío naval. Los Estados Unidos, los americanos, no fue a la guerra con España conscientemente diciendo vamos a capturar bases carboneras, pero claramente ese era el diseño, más que nada con la intención de capturar las Filipinas en la ruta hacia China porque ese era el mercado que se estaba mirando en aquel momento. Entonces por supuesto pues que bueno coger este imperio y quitarle Puerto Rico, Guam y las Filipinas fue un “mamey” como decimos. Pero la ideología no era detener un imperio, y por ende no había una estructura para administrar un imperio colonial. Y eso está plasmado en los casos insulares, cuando el gobierno norteamericano les extrae las colonias a España, mediante el tratado de Paris, aquí había una organización anticolonial y agitaba y llevaron casos que terminaron siendo los casos insulares, y la primera pregunta era si Estados Unidos y que el congreso tenía la autoridad para adquirir colonias, y la repuesta se la saca de la manga la Corte Suprema diciendo que “the treaty making powers of the constitution”; eso es halado por los pelos porque técnicamente tu adquiriste las colonias mediante un tratado y la constitución le da el poder adquisitivo, al senado específicamente de hacer tratados. Entonces claro como no te dice tu puedes hacer tratados excepto para hacer colonias, pues ellos se van por ese “loophole” si lo haces a través de un tratado, pues lo puedes hacer, lógicamente esa fue la respuesta; y por supuesto la segunda pregunta fue “Will the constitution follow the flag? Si en esos lugares que han plantado bandera vas a llegar la constitución.

Y la respuesta a esa pregunta es lo que permite el mantenimiento de un sistema colonial al presente que es el concepto de la cláusula territorial. La Corte Suprema da una respuesta que básicamente interpreta la constitución. La

constitución tiene sección 3 artículo 4 que fue creada realmente con la intención de administrar los territorios hacia el oeste de las colonias, territorio que en aquella época eran ocupados por indígenas y que la mentalidad de la gente blanca de aquel entonces no eran seres humanos. Si tu recuerdas cuando se escribe la constitución de los Estados Unidos se incluye, se llega al acuerdo de las tres quintas partes, que aún existe en la constitución, aunque obviamente no rige porque ha sido enmendada pero aún se lee y es porque las colonias del norte de oponían a la esclavitud, las colonias del sur tenía esclavos y pretendían que para contabilizar la población para determinar el número de congresistas, las colonias del sur pudiesen contar a sus esclavos. Las colonias del norte dijeron, si tú quieres contar a tus esclavos tienes que liberarlos y las del sur dijeron que si tenemos que liberarnos no hay unión. Entonces se llega al compromiso de las tres quintas partes donde se acepta, las colonias del norte aceptan que las colonias del sur contabilicen cada esclavo tres quintas partes del ser humano a propósito de “a portion’.

En ese mismo contexto y biológico es que se adopta la cláusula territorial que se planteaba como es que nosotros vamos a administrar este territorio que entre comillas nos pertenece, pero eran de los indios, pero ellos decían nos pertenecen como los vamos a administrar; pues ahí se crea la cláusula territorial que es para darle al congreso poder para administrar esos territorios, para establecerlas reglas necesarias para la administración de los territorios.

La constitución establece dos condiciones sobre las cuales la constitución rige el estado y el territorio, eso es lo que lee la constitución. La Corte Suprema contestando la pregunta “will the constitution follow the flag? Interpreta la cláusula territorial de la constitución donde dice estado o territorio. La cláusula territorial es la que le da el poder de administrar los territorios, pero la Corte Suprema interpreta territorio y subdivide territorio en una decisión, subdivide el territorio y lo crea como la subcategoría que crea son: el territorio incorporado y el territorio no incorporado.



Territorio incorporado es aquel que tiene una promesa implícita de eventual estadidad. Dice la Corte Suprema que cuando el congreso incorpora un territorio lo está haciendo de manera consciente y le está dando una promesa de eventual estadidad. El caso de Puerto Rico, es un territorio no incorporado que no conlleva una promesa de eventual estadidad.

Esa decisión que no recuerdo que a principio de siglo, creo que es “Manchiti”, no recuerdo el nombre de la decisión; la reitera en el caso Barsac, porque es importante ese caso? Porque ese caso se da posterior al establecimiento de la ciudadanía norteamericana en Puerto Rico, eso se establece en el 1917 el caso Barsac que es en el 1923. Y el caso Barsac es un hombre que es encontrado culpable de asesinato y él dice que a mí que encontró culpable de asesinato un juez no un jurado y yo soy ciudadano americano y yo tengo derecho a un juicio por jurado.

*Y ahí es que la corte entra, cuando el apela y la Corte Suprema establece inmediatamente y lo dice que Puerto Rico le pertenece a pero no es parte de Estados Unidos. Puerto Rico tiene una cultura histórica, incluso una cultura legal que heredo de España, donde no hay derecho a juicio por jurado en aquel entonces, así que ese señor no tiene derecho a juicio por jurado a menos que el Congreso extienda ese derecho al territorio no incorporado, el territorio de ellos que es de Puerto Rico. Y eso es lo que permite que a Puerto Rico se le trate como una posesión, mira que en ningún momento Estados Unidos dice colonia, territorio incorporado o sección pero nunca se le llama colonia. Incluso cuando tu lees que le pertenece a pero no es parte de, no dice le pertenece, es una colonia; pero Estados Unidos se reúsa totalmente a aceptar esa realidad y ellos tienen toda esta verbo logia, verborrea jurídica, pseudo juridica para justificar el organismo de Puerto Rico.*

*Entonces en ese sentido, lo que tú vas a encontrar es el estudio comparativo de las dos prensas es que en este país la realidad se impone sobre la misma teoría, o sea nuestros conciudadanos del norte no nos consideran conciudadanos y el tema de Puerto Rico no es un tema de interés en los Estados Unidos para nada porque a Puerto Rico literalmente no se le considera parte de. Eso de que le pertenece a o es parte de, en la práctica no es cierto. Además jurídicamente es una realidad práctica para la mayoría de los norteamericanos y como los periódicos con empresas comerciales y van a responder a la exigencia de sus lectores y a los lectores no le interesa Puerto Rico.*

*Yo llevo, me preguntaste, yo llevo 33 años viviendo aquí, yo te puedo aburrir con las historias de la ignorancia de mis conciudadanos del norte respecto a Puerto Rico. Incluyendo por ejemplo, te voy a dar dos o tres ejemplos para no aburrirte; compañeros míos estudios de maestría en relaciones internacionales en Florida State que me preguntaban “are you going to drive home this Christmas?” Cuando ellos sabían que yo iba para Puerto Rico. Are you driving home this Christmas? Te estoy hablando de estudiantes de maestrías en Florida State, no en California, en Florida State que es al ladito de Puerto Rico. Estudiantes graduados de relaciones internacionales.*

En Madison, yo tenía un problema prácticamente todos los meses, se sacaba la lotería, iba a depositar el cheque que me mandaba mi papa, que mi papa me enviaba un US Money order cuando yo estaba estudiando para ayudarme y era un US post Money order \$500 us dollars. Yo iba al banco a depositarlo, me iba por el car through, lo ponía en el tubito, lo firmaba, le ponía deposit, lo ponía en el tubito y la misma señora, casi siempre era la misma señora y me decir “sir I’m sorry, I can’t deposit this; why not? Y esto esta la misma conversación, why not maam, because we can’t accept foreing Money. Maam this \$500 US dollars, yes but this come from Puerto Rico. Maam let me talk to you manager. Ella se reusaba, ella se reusaba, el manager le decía y ella se reusaba. O sea y eso es, Madison es un pueblito que la mitad del pueblo era la universidad y era la capital

del estado. Es una ciudad de mucha cultura, ciudad muy educada increíble, increíble.

Bueno si te digo que te puedo aburrir con mis historias. *Así que vas a ver una diferencia del cielo a la tierra donde en Puerto Rico, el conserje del departamento de educación da una opinión donde el estatus de Puerto Rico y es primera plana exagerándote por supuesto pero es el arroz y habichuela de todos los días en Puerto Rico, la prensa en Puerto Rico. En Puerto Rico siempre se le busca el ángulo del estatus. Hay un motín entre comillas, ah! esos son los independentistas, siempre le buscan un ángulo. Que si los trabajadores despedidos, ah! que si los agitadores independentistas se metieron allí. Ah que si los populares están ahora con los independentistas, ah porque el inglés esta para meternos la estadidad. Todo está relacionado con el estatus.*

Mientras que aquí, una situación que tiene una importancia relativamente grande para la política exterior norteamericana, para relaciones de Estados Unidos con América Latina, para las relaciones de Estados Unidos con el Caribe más allá de América latina y que tiene unas implicaciones de las Naciones Unidas y de la comunidad internacional. Es una relación sumamente importante, *Puerto Rico es el séptimo productor de los Estados Unidos, siempre estamos entre el quinto y octavo, ahora mismo no sé dónde estamos realmente pero siempre en ese rango.*

*Que tuvo la base naval más importante en el sistema naval norteamericano que era Roosevelt Road. Donde se llenan primero las cuotas del servicio militar en Puerto Rico. Puerto Rico es importante para Estados Unidos, no te estoy diciendo que es lo más importante del mundo, pero es importante. Puerto Rico está situado en la entrada de la ruta del canal de Panamá. La isla controla las rutas marítimas entre Estados Unidos y Europa que sigue siendo la contraparte del comercio internacional más importante entre Europa y Puerto Rico está en una situación geográfica muy muy clave para eso, pero más que nada es el valor económico de este asunto del séptimo mercado, etc etc. Sigue siendo muy*

*importante, y sin embargo el norteamericano común y corriente, específicamente aquellos que viven donde no hay comunidades puertorriqueñas, no saben nada de Puerto Rico. No conocen nada, definitivamente no saben no entienden las relaciones entre Puerto Rico y Estados Unidos. Solamente la gente más envuelta en la política sabe.*

*Por ejemplo, un problema que tiene los estadistas es que aquí hay un movimiento fuerte nativista entre la derecha del partido republicano e incluso a la derecha del partido republicano, el english only, todo esta cuestión de la gente que está preocupada por el cambio demográfico que se está evidenciando en este país y que se proyecta que para mediados de este siglo los anglosajones van a hacer el grupo más grande pero no van hacer la mayoría. Van a dejar de ser la mayoría de este país, vn a seguir siendo en grupo más grande, porque van a estar cerca del 50%, el próximo grupo probablemente va hacer el hispano y va a estar menos del 35%, todavía el grupo anglosajón va hacer más grande, pero va a dejar de ser la mayoría. La última proyección que yo vi es para 2054 que eso está a la vuelta de la esquina. Y hay mucha gente entre esos grupos anglosajones que están bien preocupados con ese cambio demográfico.*

*Entonces imagínate que en el contexto de eso, tú lo has visto en el debate de la reforma migratoria, se supone que ese debate tu plantees la admisión de un estado donde el 100% de los residentes son prácticamente hispanos y donde se habla español, el vernáculo es el español. Pues claramente estos grupos se van a resistir a Puerto Rico como estado, solamente entre los sectores más políticamente envueltos hay algún conocimiento sobre Puerto Rico. Estas hablando de no más del 10% de la población. La mayoría de la gente en este país no te pueden encontrar a Puerto Rico por lo menos rápidamente en un mapa, ni si quiera pudieran marcar el Mar Caribe aquí, ni siquiera eso, no tienen idea.*

Eso de que somos ciudadanos americanos, lo han oído pero como que no les entra, es un contrasentido, como que son ciudadanos americanos. Ese tipo que no habla inglés, es americano, es un contrasentido.

**Pacheco:** ¿Cuales Son algunas de las barreras del conflicto del estatus? ¿Es esa las barreras del conflicto del estatus? 24:05

**Fernández –Toledo:** *La última vez que se atendió con algún grado de seriedad el asunto del estatus por parte de la estructura del gobierno de Estados Unidos, el congreso, presidente etc a la misma vez, realmente fue durante el proceso de la creación del ELA*, porque posterior a eso hubo un aviso en el 90-91 cuando Bush, se trato de hacer un proceso de plebiscito con la audiencia del presidente Bush y el senado y hubo audiencias congresionales y la cámara aprobó un proyecto que murió en el senado, esa fue última vez que realmente, y los tres partidos estaban a bordo etc, etc, pero realmente antes de eso desde la adquisición de Puerto Rico... *Vamos a decir desde la Ley Jones del 17. Entre la Ley Jones del 17 y hasta el 52 no se considero con seriedad el sistema de Puerto Rico y la razón que se considero en el 50-52 es porque cuando se acercaba la segunda guerra mundial, Estados Unidos realmente cobro conciencia del valor del estratégico de Puerto Rico.* Los alemanes estaban proyectando su poderío naval a través de su marino, y realmente a través de sus yugos y los alemanes despacharon a agentes para enfrentar problemas en las colonias, especialmente en las colonias inglesas y en el Caribe habían colonias inglesas y Estados Unidos observando todo este movimiento y entendiendo que lo que hoy se llama Roosevelt Roads iba a tener una gran importante porque ya Estado Unidos visualizaba la posibilidad de que Alemania derrotara Inglaterra y entonces en aquel entonces la marina de guerra más grande era la inglesa. Y si Alemania invadía Inglaterra, eso no quería decir el fin de la guerra, que tu ibas hacer con la marina inglesa, tú la podías todavía sacar y la podías alojar en el triangulo formado por Culebra, Vieques y Ceiba. Quien descubre eso fue un ex secretario de la marina de nombre Franklin D. Roosevelt que visito la isla en 1937 y la circunnavegó en un crucero de guerra

y cuando vio eso dijo, esto es ideal aquí nosotros podemos meter la marina inglesa si los alemanes pues.

Entonces en aquel entonces había mucha efervescencia del partido nacionalista. Pedro Albizu Campos y no es ninguna casualidad que a Don Pedro lo meten preso durante ese tiempo porque precisamente y el partido nacionalista de Don Pedro nunca tuvo que ver que los nasis o los fascistas a pesar de la coincidencia de las camisa negras realmente no tenía nada, pero ellos no se iban a coger ningún riesgo, eso ha sido motivo de debate intelectual, alguna gente ha planteado eso, alguna gente de aquella época ha planteado que eso de las camisas negras y el supuesto militarismo, nunca hubo ese tipo de relación.

Aunque aparentemente hubo algunos nacionalista que fueron algunos aparentemente simpatizantes de franco; algunos miembros menores del partido, por la cuestión católica. La realidad es que los americanos estaban bien preocupados de que hubiese que los alemanes se metieran a Puerto Rico a fomentar la revolución nacionalista con la idea de sacar a los americanos de allí. Y entonces hubo mucha represión, pero Estados Unidos siempre quedo bien impactado y preocupado por eso, a través de Tobbwell, lo nombre Roosevelt después de Lee, si tu miras la foto de Yalter, tu vas a Roosevelt sentado con un señor con un sombrero blanco y traje naval, ese es el almirante Lee, Leyge, pero le decían Lee.

En Puerto Rico siempre el jibaro se burlaba y por ejemplo a Moam Reilly, le decían Moncho Reyes, y a Leyge le decían Lija. Pues él le escribió una autobiografía que se llamo "I was there" y en esa autobiografía el relata, la único que habla de Puerto Rico es en la introducción/prefacio, en unos espacios al principio de la biografía, donde el relata que él había sido nombrado gobernador de Puerto Rico y que él estaba en la terraza de fortaleza el 9 de diciembre 1941 cuando recibe un telegrama del presidente diciéndole "I told you if I needed you I would call you, I need you here" Roosevelt lo había nombrado y le había dicho

que si que si los japoneses se ponían locos y nos atacan, yo te voy a necesitar para que nos ayudes a dirigir la guerra.

Él era el primer gobernador de Puerto Rico y la razón por la cual lo manda Roosevelt como gobernador era Roosevelt Roads por lo de la posición estratégica, pero le había dicho si te necesito corre para acá. Creo que Leyge fue gobernador por unos meses, no por mucho por poco tiempo. Así que Puerto Rico tiene un gran valor estratégico, Puerto Rico en ese valor estratégico fue atendido en términos de su relación con Estados Unidos, en relación al estatus de una manera proactiva. Estados Unidos trato de insulares, de tratar de tener un problema colonial en Puerto Rico. Un problema de una lucha anticolonial.

Que pasa, que Estados Unidos gana la segunda guerra mundial, los imperios europeos están devastados, Estados Unidos tiene su territorio nacional intacto, tiene un excedente de capital que quiere invertir pero el mundo está falce rizado por los imperios coloniales. Al final de la guerra Francia, Inglaterra, los aliados, reclaman su propiedad entre comillas y que pasa, el sistema colonial de ese entonces, era un sistema colonial exclusivo, si yo soy Inglaterra y yo tengo La india, yo no permito la entrada de productos americanos a la india, y las materias primas de la india son para mí. Eso era lo que concebía el sistema colonial aquel tiempo y lo que lleva a la segunda guerra mundial, porque Alemania iba en un crecimiento enorme y necesitaba fuente de materia prima para su industria y no tenía nada porque Alemania era un imperio sin colonia.

Estados Unidos quiere un mundo donde el capital norteamericano pueda invertir y por eso es que Estados Unidos se dedica a respaldar la descolonización y hay un proceso con la creación de las Naciones Unidas que culmina en el 60 que termina con la declaración de la 15-14-15 y Estados Unidos respalda ese proceso porque son las colonias de los otros, pero que pasa, Estados Unidos tiene una colonia. Puerto Rico era la perla y en aquel entonces cuando las Naciones Unidas surgen de la Liga de las Naciones y en las Ligas de las Naciones se había requerido

establecer un informe sobre las colonias. Estados Unidos hereda eso tiene que comenzar a rendir unos informes sobre Puerto Rico. *La famosa resolución 7-48 del 53 lo que tiene que ver es con eximir a Estados Unidos de dar los informes sobre Puerto Rico, ese es el motivo*, nada más, pero si tu lo eximes de rendir informe sobre la colonia pues en la práctica, y Estados Unidos tuvo que torcer brazo para exigir una minoría exigua, pero lo logro. *Es la única resolución sobre la asamblea general sobre Puerto Rico. Las resoluciones en favor de la descolonización han sido del comité, pero desde la asamblea general, es la única directo sobre Puerto Rico y es la justificación que usan los que apoyan el ELA, la única resolución es la 7-48, que no es una resolución que dice que el ELA no es colonial, pero exime, pero si plantea que Puerto Rico ha alcanzado un sistema de autogobierno etc etc, pero que pasa.*

La última vez que Puerto Rico realmente atendió el tema del estatus fue en el 52 y te estoy dando el contexto. El contexto es un mundo que se está reordenando, un mundo donde Estados Unidos tiene un interés económico específico de reordenamiento que le permita la entrada de capitales norteamericanos a todas estas aéreas, la mercancía, y poder adquirir las materias primas que Norteamérica necesita. *No quieren problemas, no quieren nacionalismo, ya saben que Puerto Rico es una nación, los nacionalistas no se van a quedar callados etc etc. Estados Unidos entonces decide que no puede tener un sistema de gobierno sobre Puerto Rico que todo el mundo diga que es colonial y por eso que crean el ELA porque verdaderamente quieren cambiarle la cara a la relación, ciertamente el ELA no era lo mismo de lo que existía antes del ELA. Hay un mayor grado de autogobierno, no hay duda, pero dentro de un sistema colonia, sigue siendo un sistema colonial porque la mayoría de las decisiones fundamentales que rigen la vida social, económica, política de Puerto Rico se toman aquí, no se toman en PR. PR tiene un grado de autogobierno similar al de un estado de la unión pero acuérdate que Puerto Rico no es parte de. En ese sentido los argumentos que hacen los estadolibistas son ciertos, los puertorriqueños no participan en la elección de las personas que rigen sus*



*destinos, porque estamos hablando del comercio internacional, relaciones de guerra, relaciones internacionales etc etc etc. Sobre nada de eso Puerto Rico tiene jurisdicción. Inclusive la absurda acción de las leyes de cabotaje sobre Puerto Rico, una cuestión que es totalmente absurda. La ley de cabotaje de Estados Unidos es absurda porque es una ley que crea un monopolio con la intención de mantener una marina mercante para ser utilizada en tiempos de guerra, pero la realidad es, esto surge por la primera guerra mundial, esto surge después de la segunda guerra mundial y la experiencia de la primera guerra mundial fue que hubo una escasez de barcos y entonces esto es una forma de subsidiar una marina mercante para tenerla disponible para en caso de una guerra. Es el caso de la ley de cabotaje, pero que pasa la tecnología militar esta tan cambiada, el pentágono no puede usar los barcos de la marina mercante, dicho por el pentágono. El pentágono viene todos los años aquí para pedir dinero para crear sus barcos. Y ahora, las tropas se transportan por avión, incluso por avión comercial. El mejor ejemplo del porque no se transportan las tropas a un frente de guerra con una costa hostil es la guerra de las Malvinas, donde Inglaterra hundió barcos ingleses con misiles success que cualquier país del tercer mundo puede adquirir, no puedes ubicar miles y miles de tropas a una distancia de una costa hostil porque te pueden tumbar. Por eso es que Vieques perdió su valor estratégico como área de entrenamiento, no como área estratégica per se, sino como área de entrenamiento. Allí lo que se practicaba eran los desembarcos anfibios, la última vez que se hacía eso en un teatro de guerra con hostilidades fue en Korea en el 1981.*

*Pero la realidad es que Puerto Rico tiene un gran valor para Estados Unidos y era más en el 52 y Estados Unidos dijo vamos a cambiar estas relaciones, vamos a darle algo real a los autogobiernos locales puertorriqueños, pero claro ya los puertorriqueños teníamos la ley de gobierno desde el 48, pero hasta el 48, el presidente nombraba al gobernador de Puerto Rico, hasta el otro día.*

*En términos de derechos fundamentales, yo puedo entender y estoy totalmente de acuerdo de que el ELA no fue un enorme logro pero codifico en un solo paquete un grado de autogobierno, pero dentro de un sistema colonial. La realidad es que es una colonia.* Algunos le han dicho que es una colonia perfumada, pero sigue siendo colonia.

Llegando a los obstáculos del estatus, tú no tienes una crisis del sistema colonial, muchos independentistas, yo soy independentista, hablan de la crisis del sistema colonial y realmente lo que quieren decir o lo que es correcto respecto a la crisis del gobierno colonial es las limitaciones del sistema colonial se han hecho evidente, se han hecho patentes en el sentido de que las limitaciones que el sistema colonial le impone para su desarrollo económico, tu no las puedes ocultar, son claras para todo el mundo.

El problema es que no hay una crisis del sistema colonial porque tú pasas a las 10am por plaza las Américas y no encuentras parking. Plaza las Américas tiene un poder de convocatoria, un lunes o martes, cualquier evento de entretenimiento tiene más convocatoria que una protesta. Por mas acusante que tú puedas ver, con raras excepciones como lo fue la marcha de Vieques pero por lo general, y de hecho tu puedes argumentar que incluso, un día como ese tan importante, si tu sumas eso a los diferentes eventos sociales y de entretenimiento y comerciales que se estaban dando a la misma vez; esos eventos tenían más gente que la marcha de Vieques.

*En ese sentido no hay una crisis porque no existe una crisis política, económica en el pueblo puertorriqueño. El día que exista esa crisis se acaba el sistema colonial, porque el pueblo de Puerto Rico es muy creativo, muy luchador y muy hábil como lo demoro en la lucha de Vieques y en el momento donde el pueblo de Puerto Rico diga no queremos más colonia, ese día comienza el fin de la colonia, no te digo que ese mismo día eso se va a acabar, pero ese día lo puedes marcar como que murió la colonia.*

*La muerte de la colonia es pronto, cuan pronto lo determinara la colonia, pero es pronta. No hay una crisis porque el gobierno colonial implica una dependencia y es una dependencia en un sistema simbiótico con el capitalismo norteamericano, no es solamente el welfare state, no es solamente las transferencias federales, no es solamente eso, las transferencias federales es una manera de subsidio a las naciones norteamericanas, porque tu le estas dando dinero a los contribuyentes norteamericanos, la mayoría de las contribuciones son del pueblo trabajador, ese dinero se envía a Puerto Rico, y termina aquí porque se compran los productos de aquí. Es un sistema simbiótico, el consumo subsidiado de los puertorriqueños mantienes 300,000 o 400,000 empleos directos, son muchos empleos, mas Puerto Rico genera 26 millones de dólares anuales para corporaciones norteamericanas, hay algunas que no son pero la mayoría son norteamericanas.*

*Puerto Rico sigue teniendo una gran importancia para Estados Unidos, te digo desde los años 40, 50, Puerto Rico siempre ha oscilado con ser el cuarto u octavo mercado que Estados Unidos tiene. La última vez que yo mire, Puerto Rico consume más productor norteamericanos que la India, un mega país como la India. Yo no recuerdo bien pero Puerto Rico consume más del 90% de productos norteamericanos.*

¿Cuales es el Punto estratégico y valor de Puerto Rico para los Estados Unidos?

Puerto Rico es una posición estratégica, se argumenta que en el mundo militar moderno eso ha perdido valor, lo que pasa es que eso es un argumento intelectual, no es un argumento necesariamente militar porque los militares conciben en términos de líneas de defensa. Puerto Rico no es la primera línea de defensa en el Atlántico, la primera línea de defensa son los satélites, los radares, las bases navales, son la marina militar, esa es la primera línea de defensa. La coletearía,

los radales ciertamente, pero acuérdate que los militares tienes esta tendencia de líneas de defensa, si tú te tienes que replegar de la línea de defensa, tu vas a la segunda y de ahí a la tercera y de ahí a la cuarta; ese es el concepto militar.

Mientras que Puerto Rico pudo haber perdido cierto rango en la línea de defensa, sigue siendo una línea de defensa. Número dos, tu no siempre piensas, en términos militares, lo que tienes sino lo que tú no quieres que tu enemigo tenga. Cuba no puede ser una línea de defensa, pero en un tiempo fue una línea de ofensa pero a 90 millas de la frontera norteamericana había bases soviéticas. Si a lo menos no necesita a Cuba o no necesitas Puerto Rico para ti, pero tú no quieres que nadie más tenga acceso a Cuba y a Puerto Rico. Si Puerto Rico es un país independiente libre de entrar en tratados, que le impide tener un tratado militar de cooperación con China, como tenía Cuba con la Union Sovietica. ***Entonces ya no es que tengas a Puerto Rico como línea de defensa, es que un potencial rival tuyo tiene acceso a Puerto Rico.*** Las cosas no son unifacéticas son multifacéticas, son muchos elementos, pero Puerto Rico sigue siendo importante.

Para muchos puertorriqueños, dada la dependencia con los Estado Unidos, pues tiene la mente y el bolsillo de muchos puertorriqueños tiene un valor económico dada a la transferencia, pero por ejemplo, el seguro social lo paga el puertorriqueño, el seguro social no es adagio tu estuviste pagando el seguro social toda tu vida. Los beneficios de veteranos tú te los ganaste sirviendo a las fuerzas armadas, no es un regalo, así sucesivamente. ***Yo te diría que cerca del 60-65% de las transferencias de los Estados Unidos son transferencias que no son ganadas de los Estados Unidos, no llegan al 100%. Hay unas ganancias de 13 billones anuales, algo así como el 60% son transferencias que son generadas acá, pero cuando tú consideras que Estados Unidos le paga a España por tener bases y nunca le pago un centavo a Puerto Rico.***

Cuando tú consideras que los puertorriqueños han muerto en guerras que ellos no han tenido nada que ver y ahí muerto en esas guerras, cual es el valor de eso.

Cuando ves que Estados Unidos utilizo a Puerto Rico como vitrina de la democracia contra Cuba, eso fue un valor político estratégico, sino fue un valor estratégico militar, pues tu puedes argumentar que mira, el comercio tu puedes decirle a alguien modela esta ropa que yo voy a venderla y tu le tienes que pagar a esa persona. Pues Puerto Rico fue vitrina de la democracia con un valor estratégico político, pero cual fue la compensación. Si estamos separando todas estas transferencias federales de compensación, estamos creando una separación, pues cual fue la compensación, como se compensan los soldados puertorriqueños que murieron, etc etc etc.

***Volviendo al tema de los obstáculos, mientras Estados Unidos entienda que no hay una crisis en el sistema colonia, entendiéndolo desde la perspectiva de una crisis política en Puerto Rico con el sistema, porque no estamos hablando de una crisis de un partido u otro, estamos hablando de una crisis donde se cuestione la relación de Puerto Rico con Estados Unidos.*** Cuando tú tienes una crisis del gobierno de Aníbal o una crisis del gobierno de Fortuño, no necesariamente es una crisis del sistema colonial, yo discrepo de ese análisis. Eso no es una crisis del sistema colonial, que está vinculado, si claro, la Ley 7 está vinculada al presupuesto, el presupuesto está vinculado a las limitaciones económicas de Puerto Rico, claro que está vinculado, pero no una crisis del sistema colonial, es una crisis local por problemas locales. La gente no se está cuestionando que Fortuño me despidió porque se están definiendo las relaciones del sistema colonial; no ese no es el tema, lo que está en crisis en ese momento. Muchos de los que están protestando las políticas de Fortuño y muchos de los que protestaron las políticas de Aníbal los dos están de acuerdo con mantener la relación con los Estados Unidos, porque realmente en este momento, un porcentaje altísimo mayor al 90% de los puertorriqueños entienden que Puerto Rico se beneficia de una relación con los Estados Unidos.

***Hoy por hoy la mayoría de los puertorriqueños quieren un cambio en la relación no necesariamente están hablando de independencia, de***

*descolonización. Los que apoyan la anexión están hablando de mayores poderes en la relación con Estados Unidos por ejemplo los poderes de los estados, específicamente más poderes para los individuos, o sea tener dos senadores y 7 congresistas, que tu puedas votar por tu senado y lo que eso conlleva a tener poder en el debate nacional en la distribución de presupuesta, en la creación de los programas ciertamente. Tener 2 senadores y 7 congresistas cuenta cuando tienen discusiones que se deciden por 1 senador, 2 senadores cuentan.*

Mira el senador Burns que acaba de fallecer se estiman que llevo las de 1 billón de dólares en proyectos a West Virginia que el consiguió como senador y la realidad es que Puerto Rico no ha tenido un solo senador. *A mi entender, los argumentos de los estadistas pierden el merito cuando desconocen la existencia de la nacionalidad puertorriqueña, ese es el tema fundamental de la diferencia porque una cosa es el crecimiento económico de una región, como Wyoming, que después se convirtió en el estado de Wyoming y entonces el desarrollo económico de un país son dos cosas diferentes.*

Tú tienes esta teoría de la convergencia que usan los estadistas, si tu metes la economía de Puerto Rico, la converges y la haces una sin separación posible este la economía de Puerto Rico y la de Estados Unidos, pues tu claramente estas integrando a la economía más grande del mundo y claramente tu vas a experimentar un grado de crecimiento económico, pero eso no es desarrollo, hay un nivel de desarrollo de que elemento del subdesarrollo que no son parte de la economía norteamericana pero que es parte de la economía puertorriqueña, por necesidad van desapareciendo, pero eso no constituye el desarrollo económico de Puerto Rico.

*Hay una diferencia, para tu desarrollar económicamente un país es indispensable la independencia por los poderes que la independencia te da, no por poder cantar el himno y la bandera, no por eso. Es tu habilidad de*

***reglamentar tu vida económica, tu poder económico con el resto del planeta, con el resto de la economía. Es sencillo, no es física nuclear, es bien sencillito.***

Si tu vives en tu casa con tus padres y tus padres te alimentan te pagan la renta, te pagan la casa, tu puedes estar viviendo bien, pero tú no tienes economía, es la economía del otro. Es la economía de tus padres y tú te estás beneficiando de la economía del otro. Tú quieres hacer tu economía, estudia, haz una carrera, hazte de una economía independiente y haces tú desarrollo económico, bien sencillo.

Por otro lado hay un nivel de complacencia con la relación actual, y la realidad es que tienes una existencia de dependencia con la economía más grande del mundo. Esa es la realidad, y es relativamente cómoda. Cuando examinas y rayas la superficie y te das cuenta que P.R. tiene unas tasas altísimas de enfermedades mentales, de adición a drogas de abusos domesticos etc... te das cuenta que la sociedad puertorriqueña tiene muchos problemas de fondo y muchos problemas están vinculados a eso. Y que nadie ha cuantificado el costo, cuanto nos cuesta a los puertorriqueños tener esas cosas, todos estos problemas.

Probablemente más de los trece millones, catorce millones que recibimos en asistencia federales, tu sabes, mas entonces como vas a cuantificar el sufrimiento del desperdicio de vidas humanas, el desperdicio de potencial humano que hay en Puerto Rico que se pierde porque... Un muchachito de 16 años le mataron en un punto de droga, se perdió, o sea, ese futuro se perdió por completo, y como cuantificas eso. Puerto Rico tienes un potencial enorme, lo mejor de Puerto Rico es la gente; ***yo creo que en todas las áreas de actividad humana en que los puertorriqueños entran le ponen interés y destacan inmediatamente, los deportes, las artes, la música*** o, sea la cien... tu nombra, tu nombra...

El puertorriqueño no se ha destacado en su actividad económica porque no ha habido el campo, porque creo que habiendo tanta dependencia, la gente dice, ¿para qué,

paquie me voy a matar? Así que el punto de nuestra discusión mientras no haya esa crisis en el sistema colonial, realmente E.E.U.U, no va a tener un interés a menos que tenga un interés propio por razones de seguridad nacional o de su política extranjer, sabe'. No va a pasar.

*Hay una dinámica muy interesante porque P.R. se ha ido anexando a EEUU por más de un siglo. P.R cada vez se integra más y más a los EEUU. P.R no es de (inaudible) estado, pero es de facto para muchas cosas, y estratégicamente, desde mi perspectiva personal existe el peligro de que EEUU, deje de ser un país de mayoría blanca anglosajona que no quiere un estado hispano y se convierta en un país donde haya una pluralidad étnica y racial que diga porque es un estado hispano. Ahora mismo, como no hay el ambiente para un estado hispano, pero esto puede cambiar en el futuro, no te puedo decir, en 50 o 100 años, pero es una posibilidad. Tú no lo puedes descartar. O sea, aquellos que dicen que la estabilidad para P.R. es imposible, se equivocan, la estabilidad no es imposible.*

Nº uno, antes del proyecto Pierluisi y Fortuño, porque son bien similares.

*Aquí el ultimo gran empuje de los estadistas, fue el proyecto Young comenzó en el 94, en el 95 paso por tres etapas hasta el 98. El primer proyecto, que mucha gente no se acuerda, la mayoría de la gente no se acuerda; fue un proyecto que se radico y no se empujo, fue un proyecto para incorporar a Puerto Rico. Para hacer a P.R. un territorio incorporado, y se llevo a discusión en una Junta de Gobierno del PNP, en Ponce en abril de 95, creo. En aquel entonces Miriam Ramirez de Ferre no era miembro del PNP, Ella siempre fue estadista pero no era miembro del PNP, Ella y Romero Barcelo, que si era miembro del PNP, Miriam no pudo entrar en la reunión, porque no era miembro del partido. Romero entro y Rosello objeto el proyecto y planteó que quería la igualdad o nada. Y este proyecto no nos daba la igualdad. Ese fue el planteamiento, y si mal no recuero la moción fue derrotada 342 a 2. Romero prácticamente se quedo solo y Dña. Miriam no pudo votar. No recuero exactamente el número, pero fue una cosa abrumadora.*



***Rosello dijo, “yo quiero la igualdad o nada” “no quiero territorio incorporado” “Yo quiero la estadidad.”***

***Pacheco: Aunque territorio incorporado es la via, es la Promesa, es la via.***

***Fernández –Toledo: Y ese era el argumento de Dña. Miriam y de Romero en ese momento, ese argumento entre comillas creativo, se incorporo en el segundo proyecto Young que era virtualmente idéntico al tercero.*** Y realmente hay dos pero yo distingo entre el dos y el tres, porque el dos se derrotó, porque Young y Solomon se dieron la mano. Sobre una enmienda del ingles y cuando Romero vió la enmienda dijo: no, esta enmienda no puede ser y el acuerdo entre Solomon y Young era que esa enmienda bajaba como managers amendment; esto es técnico, Young hiba a bajar al otro dia que el ultimo dia de la sesión en el 96, e iba a bajar con un “managers amendment”. Y la única manera que tú le puedes votar contra a un “managers amendment” era, si votas en contra del proyecto. Esa es la diferencia entre un “regular amendment” y un “managers amendment”

Tú le puedes volver en contra una enmienda y votarle a favor del proyecto, pero tu no le puedes votar en contra a una “managers amendment” y en favor del proyecto. Entonces cuando Romero entendió eso, se retiró del proyecto, el día de la Audiencia en (inaudible).

O sea, ese proyecto baja para el otro día, y retiró el proyecto. Yo estaba allí, y nos sentaron en una reunión con Solomón y explicaron lo que te acabo de explicar yo.

Aunque era el proyecto del chairman Young, Young no lo hiba hacer sin Romero. Asi esque lo retiraron. Pero virtualmente es realmente idéntico el 2 y el 3. Y lo que la gente no entiende y creo que quien lo explico bien en P.R. es Hernández Colón, la noche antes del voto de la quinta columna, cuando el explico lo del territorio incorporado.

*El que el proyecto Young no te planteaba realmente la estabilidad. Tu votabas para la soberanía asociada, o por la soberanía separada o por, ya no me acuerdo si la palabra era asociada, o sea, tú ha; compartida, la soberanía compartida, o sea, tu votas o por la soberanía separada, si esa opción ganaba, entonces había un voto entre la independencia y libre asociación, un segundo voto. Y tú votabas por la soberanía compartida, que era realmente la estabilidad, pero lo que pasa es que era un lenguaje muy técnico y la gente no lo entendió. Si ganaba la soberanía compartida, se hacía extensivo en P.R. la totalidad de la Constitución Norteamericana, Y ese era el lenguaje técnico para las incorporaciones. En otras palabras, si los puertorriqueños votaban por la soberanía compartida se incorporaba P.R. A los diez años de la incorporación había otro voto, estabilidad sí o no. Y ahí tu seguías estadidas si o no hasta que ganaba la estabilidad.*

Este era el plan del proyecto Young, por eso es que era tan peligroso. ¿Por qué? Porque los congresistas republicanos podían decir en su distrito “yo no estoy votando por un proyecto de estabilidad” “Yo estoy votando por un proyecto que cuanto mucho, va a poner a los puertorriqueños a pagar impuestos federales, porque si tu incorporas a P.R. y haces extensiva la Constitución de EEUU a P.R., en su totalidad, quiere decir que aplica uniformemente, quiere decir que los impuestos federales aplican a P.R.

*La única distinción entre un territorio incorporado y un estado es la elección de dos senadores y los congresistas. En esencia esa es la única diferencia. O sea tú eres un ciudadano americano, pero vives en un territorio incorporado, por ejemplo, si tú vives en Washington D.C. Aunque Washington D.C. es técnicamente diferente porque es un distrito. El distrito es una creación constitucional, pero esencialmente es lo mismo con un territorio incorporado. Aquí tú tienes todos los derechos y todas las obligaciones de un ciudadano americano, de cualquier estado. La única diferencia es que tú no tienes un senador. No tienes dos senadores y un congresista, es la única diferencia.*

**Pacheco:** Y porqué se cayó el proyecto Young entonces

**Fernández –Toledo:** Porque básicamente eso fue bajo un congreso republicano mayormente y el Gobernador Rosello intento presentar esto como un proceso de autodeterminación. Y los que nos opusimos al proyecto, y los que nos opusimos al proyecto Young...

**Pacheco:** Que no lo era

**Fernández –Toledo:** Por eso, los que nos oponíamos al proyecto Young en el lado demócrata y muchos republicanos, porque el proyecto lo apoyo la Casa Blanca de Clinton, lo apollo Dick Gebheart que era líder de la minoría demócrata. Lo apoyo ALFCIO, LULAC por razones que podemos hablar en otra ocasión, pero se ha escrito sobre eso. Pero la razón es que la mayoría de los republicanos llegaron a entender que esto era un proyecto de estabilidad.

**Pacheco:** Claro, bien lo era

**Fernández –Toledo:** por eso, pero pretendía ser un proceso de autodeterminación. Tenía el barniz del PIP porque el PIP lo apoyo como proyecto de autodeterminación. O sea, que tenía dos o tres partidos apoyando el proyecto. Tenía la Casa Blanca de Clinton, los liberales demócratas que es un estado hispano beneficia a EEUU, beneficia las causas liberales de EEUU. Y también entendían que P.R es un estado demócrata, eso no hay duda.

P.R. enviaría dos senadores demócratas y siete congresistas demócratas. Si no recuerdo mal fue uno de los lugares donde Jessy Jackson gano las primarias cuando corrió para presidente. O sea, P.R. no solo sería un estado demócrata, seria además un estado liberal. Más liberal que Massachusetts. Que es el estado demócrata por excelencia. Que Kennedy y todos sus monstruos. Al final del día 184 republicanos votaron con nosotros. Nosotros éramos veinte y pico demócratas que votaron en

contra, la mayoría demócratas conservadores. O sea, los únicos demócratas realmente liberales que votaron contra el proyecto fueron Nidia Velazques y Luis Gutierrez. La mayoría de los demócratas eran conservadores que tenían la atención de sus constituyentes, a que ellos apoyasen un proyecto de estabilidad. Que es la razón por la cual 184 republicanos votaron en contra a Newt Gingrich. Newt Gingrich coauspicio el proyecto, no solo coauspicio proyecto, ordenó que lo (inaudible) porque el presidente de la comisión de reglas solo se oponía.

Eran los principales opositores. Nosotros teníamos una relación excelente con Solomon, una persona con quien no teníamos nada en común, porque son republicanos conservadores. Pero Solomon tenía la ventaja que había sido rival de Gingrich para la presidencia de la cámara. y Solomon había sido marine y había entrenado en Vieques, y sabía que P.R. no es EEUU. Porque había estado allí. Además era un apoyador de principio del English only y los grupos del English only estaban al tanto del proyecto. Poco a poco fueron desenmascarando el proyecto como un proyecto de estadidad y los anuncios y todas las cosas se convirtieron en un proyecto de “The States Bill” y en la mente de la gente era “the State Bill” y de hecho es uno de los problemas que tienen quienes hayan estado empujando en el congreso antes de ellos, los nacionalistas en el 54. Lo empujaron de otra forma el tema del status de P.R. y antes de esos los populares.

*Decía que era una farsa lo del Estado Libre Asociado y D. Pedro lo entendía como una estrategia, por esto planteó “vamos a tirotear el Congreso” porque tenemos que dejarle claro a los americanos que esto es otra nación y que están jugando con fuego, con el juego de la anxción.*

*Quienes han estado empujando el asunto del status en los últimos 18 años son los estadistas, y el problema que tienen es que ellos entienden que la estabilidad ha ido en ascenso, y estadísticamente es correcto, y si redefines la discusión, pueden dar el plebiscito. Entienden que el puertorriqueño está engañado por la relación de Estado Libre Asociado por que la ciudadanía norteamericana de los P.R. es*

*estatutaria, que es resultado de una ley del Congreso, y ellos creen y dicen que; lo que para mí es un total disparate.*

*Dicen que como el Congreso les hizo ciudadanos, el Congreso les puede quitar la ciudadanía, y que la única garantía de la ciudadanía norteamericana en P.R., es la estatuidad. Que el Congreso bajo el ELA puede legislar para quitarte la nacionalidad, y que si la independencia llega les van a quitar la ciudadanía. Y aún bajo el ELA el Congreso puede legislar y se lo puede quitar.*

Ellos obvian la decisión unánime de la Corte Suprema del 67 (enuncia un caso legal inaudible). ¿Conoce el caso?

**Pacheco:** Si. Un poco

**Fernández –Toledo:** *Un Judío polaco que inmigro a principios de siglo, con catorce años, a los EEUU. En el 48 se crea el estado de Israel. En el 50 se pasa la ley de ciudadanía que decía que si un ciudadano americano vota en unas elecciones extranjeras, automáticamente pierde la ciudadanía americana.*

*Cuando se crea el estado de Israel, les permite a los judíos extranjeros votar en el estado de Israel. El chico judío, vota en el 52 en Israel y en el 55 va a renovar su pasaporte y le dicen que ya no es ciudadano americano. Demanda en la Corte Federal, y pierde en todos los casos, hasta que en el 67 siendo Secretario de Estado Tim Ross, la Corte Suprema coge el caso, y dice que el Congreso no tiene la autoridad de quitar la nacionalidad americana a nadie.*

*La Constitución solamente permite la pérdida de ciudadanía en dos condiciones: por renuncia propia o porque haya dos testigos de un acto de traición. Tu no le puedes quitar la ciudadanía a nadie. Esto es una decisión unánime de la Corte Suprema.*

*La lógica es fallida completamente porque ¿cómo tienen la ciudadanía americana los negros en este país? Por las enmiendas 14 y 15. Y cuando pides un trago en una bar, ¿estas mirando la ley?*

*Aquí hubo una prohibición y una enmienda constitucional que se derogo. Técnicamente tú podrías derogar la 14 y la 15, pero la jurisprudencia es bien clara. El Congreso no puede quitarle a nadie los derechos fundamentales. Y el derecho más fundamental es tu ciudadanía, y esto es jurisprudencia norteamericana. No estamos hablando de derecho internacional o leyes de P.R. El derecho más fundamental es tu ciudadanía y de ahí derivan todos tus derechos. Entonces, ¿Cómo vas a enmendar la Constitución de los EEUU, para decir que los descendientes no puedan ser ciudadanos?*

*Es tan absurdo, como los que están pidiendo enmendar la Constitución para que los hijos de los indocumentados no sean americanos. Eso no va a llegar a ningún sitio. Los hijos de los indocumentados nacidos en EEUU no son ciudadanos, e igual de absurdo sería quitarle a los P.R. la nacionalidad americana.*

*Pero los estadistas entienden que en P.R. hay mucha base del Derecho Civil que heredamos de España, y todo tiene que discutirse antes de hacerlo. El norteamericano hace, y después hace la ley. Los estadistas entienden, los estadistas entienden que si tu dejas claro al P.R la clausula territorial es un poder omnímodo. Lograron que la Casa Blanca de Bush, planteara y P.R puede ser vendido a un país extranjero. Ellos entienden que si tu pasas estos señalamientos en el contexto de la difusión del status en ese contexto lograron que la Casa Blanca de Bush planteara que Puerto Rico puede ser vendido a un país extranjero*

*Pacheco: Claro, porque es mío y yo te lo puedo regalar o hacer con él lo que yo quiera.*

*Fernández –Toledo: Exacto, y la Casa Blanca de Bush hizo eso. Entonces, ellos entienden que si tú haces estos señalamientos en el contexto de la difusión del*

*estatus, tú desarmas el ELA, que ha sido la opción que ha impedido la victoria de la estatalidad. Porque no ha sido la independencia, ha sido el ELA. El ELA ha ganado todos los votos que ha habido sobre el estatus, excepto el de la Quinta columna, que fue la Quinta columna. Esa fue respaldada por una coalición de estadolibristas e independentistas que obviamente el 95% eran estadolibristas, digo yo, yo no podía votar porque yo soy residente de América, pero yo respaldaba la Quinta. Y eso es lo que realmente va a impedir que el congreso trate el tema del estatus de la manera tradicional que se ha intentado. En otras palabras, esta manera de referendo entre opciones y que las opciones se hagan aquí, esa es la forma tradicional. Por eso es que los estadistas quieren hacerlo de esa forma, porque los estadistas quieren que el congreso les defina el ELA aquí, porque ellos saben que si le piden al ELA que se defina a sí mismo, el ELA se va a poner sus mejores trajes. Ellos quieren que el congreso les defina el ELA aquí.*

Es como si yo voy a donde John McCain, yo, demócrata, y le digo “no te preocupes, mi amor, yo te voy a redactar tu programa de gobierno”. Por supuesto yo voy a apoyar toda esta reforma que ni McCain va a apoyar. *Y eso es lo que los estadistas han tratado de conseguir, porque ellos lo que dicen es “no, es que hay que hablarle con la verdad al pueblo”. Es que la verdad que ellos quieren es la verdad política de ellos, ¿entiendes? Entonces, nosotros entendemos que la única manera en que esto se va a poder realmente resolver es: número 1, que haya una iniciativa puertorriqueña que sea colectiva. O sea, que incluya las tres o cuatro vertientes ideológicas en que se ha dividido históricamente el pueblo (estatalidad, independencia, asociación, libre asociación o república asociada). Y nosotros entendemos que el mejor mecanismo para facilitar ese proceso es una asamblea constitucional de estatus porque es un mecanismo permanente. Un mecanismo democrático electo por la gente. No es designado, no es auto designado, tú eres delegado y tú dices “yo apoyo la independencia” o “yo voy a la estatalidad” o lo que sea. Y te eligen a una constituyente que elabora propuestas y esas propuestas se le presentan al pueblo, porque no van a ser propuestas de la constituyente, son propuestas del pueblo. Y si el pueblo las adopta, porque el pueblo puede rechazarlas, entonces regresan a la constituyente, que redacta una o varias*

*alternativas y las trae hasta que se aprueben por el pueblo. Cuando se aprueban, se traen al congreso. Y entonces el congreso puede decir sí o puede decir no queremos, en cuyo caso regresan a la constituyente.*

**Pacheco:** Y por qué eso no se ha hecho

**Fernández –Toledo:** *Eso tiene que ser una iniciativa de Puerto Rico y el problema ha sido que los estadistas no quieren esa opción. El Partido Popular ya la compró, digo, hace varios años. Yo no sé cuán sólido es el compromiso ahora. El Partido Popular bajo Aníbal la adoptó, y ahora está en su programa de gobierno. Y el PIP siempre la ha tenido, el Partido Popular desde hace unos años para acá la tiene...y dentro del PNP hay gente que la apoya, Carlos Días la apoya, el alcalde de Toa Alta...Pero el problema es que los estadistas entienden que debe ser un proceso como el de cualquier otro estado, y que debe ser un plebiscito. Y que, básicamente, el único obstáculo es que esto permite vivir este cuento de hadas, promesas incumplibles en su plataforma.*

*Entonces, ellos entienden que la única forma que ellos tienen posibilidad, primero, que tienen que tener una súper mayoría. Y en esos momentos, si bien es cierto que pudiese ganar en un referéndum de estalidat, es concebible una victoria estadista en un referéndum con ciertas condiciones, la realidad es que no hay condiciones para una súper mayoría. Por ejemplo, un 75% en estos momentos, no. Y aquí va a haber por el futuro previsible –no necesariamente siempre, a mí se me cayó mi bola de cristal y se me rompió-, pero al menos por el futuro inmediato, aquí siempre va a haber una oposición de los sectores de la derecha y uno de los argumentos va a ser, como lo articuló en el pasado un congresista de Illinois del que no me acuerdo el nombre -él falleció, no, no falleció pero ya no está aquí-, decía “cuando yo estaba cortejando a mi esposa yo no quería que ella me prometiera 51% de lealtad, yo quería que me prometiera 100% de lealtad, que ella me iba a ser leal, que íbamos a sernos leales el uno al otro 100%. Y en Puerto Rico hay un sector bien grande que no es leal. Así que para admitir a Puerto Rico de estado yo quiero un compromiso bien grande”. Y ese argumento es fuerte. Aquí hay muchos por la cuestión esa de*



*que nosotros no somos americanos, nosotros no somos gringos. Somos ciudadanos del continente americano, pero no somos norteamericanos. Eso es una realidad sociológica, histórica, cultural. Eso es innegable. Es como ofrecerle la estalidat a México, y ponte a pensar, la estalidat de México es mucha más lógica que la de Puerto Rico. Aquí hay 30 millones de mexicanos residiendo.*

*Pacheco: En el último censo, el 67% de la población latina en Estados Unidos es mexicana.*

*Fernández –Toledo: Y tienes cuatro estados que eran México, enormes. Y tienes la frontera más grande, bueno la de Canadá es más larga, pero es una enorme frontera. Y es tu, no me acuerdo ahora el rango, segundo o tercer trading partner. Es contiguo. Y ese es como un caso extremo, pero el ejemplo más claro es Canadá, ¿qué no son ingleses!, ¿son anglosajones!: hablan inglés, son contiguos, esa sí que es la frontera más larga, es el number one trading partner, ¿por qué no lo hacen estado?*

*Cuando yo les planteo eso y les digo, mira, las tropas norteamericanas llegaron a Puerto Rico de igual manera que las tropas americanas llegaron a Irak. ¿Tú te imaginas a Irak dentro de 50 años pidiendo admisión como estado? (Risas) Es que es igualmente concebible. O sea, que al alguien en el congreso se le ocurre algún día vamos a hacerlos ciudadanos de Estados Unidos y que 40 ó 50 años después, ya que son ciudadanos, pues vamos a hacerlos estado.*

*Yo creo que a menos que tu tengas una iniciativa de Puerto Rico, no tiene que ser la constituyente, yo creo que el mecanismo más efectivo, más útil, más realista, porque la constituyente no está automáticamente por el control de ninguna de las facciones. Como en todo el proceso las facciones se la tienen que pelear, pero no porque tú seas gobierno vas a tener el control de la constituyente. Es por elección, no importa la fuerza política de tu partido, tú tienes que ganarte la mayoría constituyente en una pelea específica sobre eso. O sea, que es realmente un proceso democrático y le garantiza una igualdad de derechos a todos los que quieran participar, por minoría que sean. Tiene que ser una iniciativa puertorriqueña y*

*tiene que ser un proceso permanente, no podemos seguir con esta cosa de que yo gané las elecciones, ahora yo voy a tratar de incoar un proceso que puede terminar en una derrota del proceso y entonces pierdo la próxima elección y se cayó el proceso. Eso fue lo que pasó con el proyecto Young.*

Ellos (los estadistas) invirtieron millones y millones, perdieron las elecciones, ganó Sila (del PPD), después Aníbal (del PPD), y después continuó. Estamos hablando ahora del proceso de ellos. Vamos a suponer que los Populares hubieran empezado su proceso, aunque no lo hicieron. Entonces gana Fortuño, este proceso se cae. Entonces viene el proceso de Fortuño y Pierluisi, si los populares ganan otra vez, ese proceso se cae.

Respecto al proyecto 2129, el proyecto está muerto, ya Pierluisi lo reconoció, sí, sí. Este proceso termina en diciembre del 31. Pero en términos prácticos, las cosas importantes tienen que hacerse antes del receso de julio. Cuando nosotros terminamos julio, vamos al receso de agosto. Este es un año de elección, entonces qué pasa, se quieren ir de aquí. Cuando regresemos en septiembre, vamos a tener contadas semanas, cuatro o cinco semanas máximo para terminar toda la legislación. La constitución le requirió al congreso aprobar el presupuesto del país, y eso no está terminado. Así es que cuando regresemos va a haber un intento de terminar ese proceso. No puedes irte a febrero, de hecho, no lo puedes hacer por constitución. Lo mínimo que tienes que hacer es aprobar una recurrente de la anterior para no usar los mismos números, porque aquí no se puede usar un centavo de gobierno que no ha sido autorizado por una ley. Literalmente, si un departamento no ha sido autorizado por el congreso, tranca, te ponen guardia al frente y tú no puedes entrar. Eso es lo que pasó en el 94, cuando hubo un impas entre Clinton y Gingrich y no se aprobó el presupuesto y se cerró el gobierno por varios días. Ellos plantaron guardias de seguridad y tú no podías entrar ni al edificio de Comercio, de Agricultura, ni a buscar tu wallet. Para todos los efectos prácticos, ya se sabe que el senado no lo va a traer antes del receso. Y de septiembre en adelante vienen las elecciones, no lo van a discutir.

Entonces, bueno, siempre hay la posibilidad estrambótica de un lame duck session, pato herido, participan congresistas y senadores que fueron derrotados, porque todavía son congresistas y senadores hasta 31 de diciembre, o de enero, perdóname, creo que es hasta el 31 de diciembre eres miembro del congreso. Esos lame duck sesión se usan a veces cuando tú entiendes que 3 ó 4 legisladores que te eran indispensables para poner una legislación no lo pueden hacer antes de las elecciones, lo pueden hacer después. Aunque ellos pierdan, todavía tienen el voto. A veces lo que hacen, dejan decisiones así bien controvertible para después de las elecciones. Siempre hay esa posibilidad estrambótica, pero yo no creo que haya 60 senadores en el senado dispuestos ahora al proyecto de Pierluisi. Ellos necesitan 60 y no los van a tener. El proyecto de Pierluisi se murió, si tú seguiste el debate, *Sabes que el congresista se opuso radicalmente al proyecto. Era un proyecto que pretende ser un proyecto de autodeterminación como el proyecto Young, pero era obviamente cargado a la estalidad. No tan cargado como era el proyecto Young, pero sí, cargado.*

**Pacheco:** ¿En cuanto al lenguaje, el tema del English Only?

**Fernández –Toledo:** *Este tema sigue vivo. Yo creo que está perdiendo respaldo desde una perspectiva numérica, pero no está perdiendo respaldo desde una perspectiva de intensidad. Creo que en la medida que la sociedad norteamericana se va diversificando, los que se oponen a la diversificación se sienten más amenazados e intensifican. Este es el fenómeno del Tea Party. Si tú miras los carteles, en sus demostraciones “Lets ge tour country back”, porque entienden que esta diversidad está amenazando el modo de vida americano que ellos entienden, que es, you know, a little town in the midwest in the 1950, eso es lo que ellos entienden. Como una vez dijo un comediante, “lets take america back to what it was, a vast land covered with ice”(Risas) ¡De los cavernícolas, tú sabes! Pero muchas veces, la imagen de esta gente es el pueblo pequeño, la comunidad aislada...*

La realidad es que Estados Unidos es una súper potencia y lo va a ser. Yo no tengo problema con que Estados Unidos sea una súper potencia, yo tengo problema con que Estados Unidos actúe de manera imperialista. Una súper potencia democrática que

busca la paz y la igualdad con el resto del mundo, yo no tengo ningún problema con eso. Sí tengo cuando hay actitudes imperialistas y arrogantes, eso sí me da problema. La realidad es que, para mantenerse en el plano que la historia le ha dado a los Estados Unidos, de ser una súper potencia. Estados Unidos tiene que cambiar su visión del mundo y su visión de sí mismo. Fíjate cómo Europa, en la búsqueda de eso, está intentando un experimento de unificar la Europa. Y ese proceso es peligroso para Estados Unidos en muchos sentidos, además de que está siendo replicado por otras áreas, otras regiones del mundo: Asia se puede estar unificando, África se puede estar unificando. Y Estados Unidos tiene que relacionarse con América Latina de una manera distinta. No ya viendo América Latina como un patio, no ya viendo a América Latina como inferiores, si no como nuestros vecinos, y nuestros hermanos y nuestros amigos y nuestros colegas. Y realmente con un potencial enorme.

América Latina es un mercado enorme y una tremenda fuente de materias primas y una tremenda fuerza de creatividad y de energía. La demografía de América Latina es bien joven comparada con la de Estados Unidos. Tú te imaginas si a Europa le da con crear un bloque exclusivo a decir voy a Asia y África? Y si Estados Unidos no hace lo mismo con sus vecinos, se aísla, queda aislado y en una situación bien difícil.

Segundo, para ser competitivos en el mundo globalizado, lo mejor es tu diversidad, el tú tener habilidad de hablar muchos idiomas, de entender muchos idiomas, de relacionarte con muchas culturas. Si tú te aíslas, si te enconchas, te estás cortando los pies, te estás debilitando, no te estás fortaleciendo. Y eso es racista por un lado, pero por otro es una visión miópica. Es una visión que te hace daño a ti mismo. Aparte del racismo y que le hace daño a otra gente, que eso de por sí es suficientemente malo, la realidad es que te estás haciendo daño. Estás impidiendo tu propio potencial.

*Yo creo en la independencia para Puerto Rico, pero yo no soy anti americano. Yo amo este país, creo que este país es excelente. Creo que aquí hay cosas bien buenas y yo no veo ninguna razón porque Puerto Rico y Estados Unidos no puedan ser amigos en la independencia. Y hasta te concedo al libre asociación. ¿Por qué no? ¿Por qué Estados Unidos no se puede plantear como país mira, puerto Rico, sabe*

*qué, yo te invadí, yo te colonicé, yo perseguí a tus independentistas, tus patriotas, yo impedí tu desarrollo económico, yo me beneficié de ti, yo usé tu base militar. Sabe qué, yo te voy a ayudar a ser independiente. Vamos a ser amigos. Mira qué tú necesitas para ser independiente. Sé independiente en amistad conmigo. No es imposición, espero que tú optes por mantener una relación de amistad conmigo. Yo le digo a mis hijos yo quiero que tú seas independiente, pero eso no quiere decir que no te voy a ayudar. Pues por qué no hay una relación de amistad de hermandad. Y gran parte de eso es parte del problema original, del cual se funda Estados Unidos: que los indios no eran seres humanos, los africanos no eran seres humanos, sabes. Entonces, los suramericanos, va, esa gente con sombrero y burrito. En el momento que tú cambies esa manera de relacionarte con el exterior, tú te vas a fortalecer. No te vas a poner más débil. No es una cuestión de feel good. You're gonna a feel good too, pero te vas a fortalecer.*

**Pacheco:** *La esposa de mi primo en una cena me preguntó por qué Europa y el resto del mundo nos odian. ¿Es porque están celosos de nosotros? Absolutamente no, le dije. Esa es la mentalidad. Ellos no piensan en ustedes, van a otros países y se creen dueños del mundo. El comentario era ya un comentario arrogante. (...) En España también me preguntan por qué los americanos son así. A los americanos les importa lo suyo y punto.*

**Fernández –Toledo:** Primero, un concepto europeo, los primeros que colonizaron EE.UU. eran europeos y venían con un concepto de supremacía blanca. Y esto se convierte en el Chosen Country, este es el país de Dios, este país es un regalo que te da Dios. Todos estos factores se combinan. Es un país aislado por dos océanos, autosuficiente, enorme, verdaderamente bendecido por sus recursos naturales y su naturaleza. No es perfecto, ¡no es Puerto Rico! (risas) Pero es cierto que este país es un país bendecido y autosuficiente.

*Damos por concluida la entrevista ya que fue interrumpida...*

## **Parte 5**

### **Conclusiones**

**“Puerto Rico una Nacion flotante entre dos pueblos  
de contrabandear esperanzas”<sup>315</sup>**

---

<sup>315</sup> Luis Rafael Sanchez

## Boricua en la luna

Desde las ondas del mar  
que son besos a su orilla,  
una mujer de Aguadilla  
vino a New York a cantar.

Pero no, solo a llorar  
un largo llanto y morir.

De ese llanto yo nací  
como la lluvia una fiera.

Y vivo en larga espera  
de cobrar lo que perdí.

Por un cielo que se hacía  
más feo más volaba

a Nueva York se acercaba

un peón de Las Marías

Con la esperanza, decía,  
de un largo día volver.

Pero antes me hizo nacer

Y de tanto trabajar  
se quedo sin regresar:  
reventó en un taller.

De una lágrima soy hijo

y soy hijo del sudor

y fue mi abuelo el amor

único en mi regocijo

del recuerdo siempre fijo

en aquel cristal del llanto

como químera en el canto

de un Puerto Rico de ensueño

y yo soy Puertorriqueño,

sin na, pero sin quebranto.

Y el "echón" que me desmienta

que se ande muy derecho

no sea en lo más estrecho

de un zaguán pague la afrenta.

Pues según alguien me cuenta:

dicen que la luna es una

sea del mar o sea montuna.

Y así le grito al villano:

yo sería borincano

aunque naciera en la luna.

316 317 318

<sup>316</sup> Goyita (1951) del pintor puertorriqueño Rafael Tufiño Figueroa.

Después de tantos años de trabajo, investigación, de análisis y búsqueda, interrogaciones, entrevistas y lectura de todo tipo, sobre un tema muy cercano a mí como mujer puertorriqueña de las 3 orillas como soy ahora, hemos llegado a una serie de conclusiones acerca de los aspectos de la comunicación política y la descolonización sobre el estatus político de Puerto Rico y la relación que se mantiene entre la isla y los Estados Unidos de América, y como lo representa la gran prensa tanto estadounidense como la puertorriqueña durante el período que va de 2007 a 2010.

Como no podía ser de otro modo, algunas de mis conclusiones me han sorprendido a mi misma; otras no tanto, y otras no hicieron sino confirmar mi planteamiento principal.

En primer lugar la decisión estructural de dividir el tema en cinco grandes bloques que aquí se desarrollan. Eran necesarios si queríamos intentar dar forma a este monstruoso híbrido de relación única en el mundo que sigue arrastrándose hacia el futuro sin resolución desde hace más de un siglo, atrofiado, y todavía perteneciente a un momento en que el mundo seguía colonizado por los grandes imperios.

La parte dedicada al contexto histórico, político, y judicial en la relación entre Puerto Rico y los Estados Unidos de América ha ayudado a comprender todo lo que viene a continuación, más allá de la mera contextualización. Sin indagar en todas las fases, cambios y vericuetos territoriales y legalistas el problema de los constantes aplazamiento de una revisión actual del ELA y del estatus político puertorriqueño quedaba sin fondo teórico-práctico, sin base fundamentada para una discusión aunque esta se desarrollara a nivel de representación visual y mediática. Eso sin contar que una parte importante de sus contenidos y terminologías reaparecen constantemente en el análisis hemerográfico efectuado en los apartados posteriores.

---

<sup>317</sup> [http://www.ciudadseva.com/textos/poesia/ha/corretjer/boricua\\_en\\_la\\_luna.htm](http://www.ciudadseva.com/textos/poesia/ha/corretjer/boricua_en_la_luna.htm) 5 de Noviembre de 2015.

<sup>318</sup> Nota: Poema. de Juan Antonio Corretjer, puertorriqueño: 1908-1985. El mismo fue interpretado por Roy Brown cantautor puertorriqueño en 1987. Convirtiéndose en un himno nacional para los boricuas.



En segundo lugar, y ya con respecto al análisis de contenido de los diarios, el comprobar como ese frame periodístico flexible, encuadre o *new frame* elegido como metodología, ha obrado de herramienta a medida para un tipo de material y de muestras realmente complicado ya que, partiendo de las mismas tipologías de términos y palabras clave, el estudio estaba destinado a arrojar resultados dispares, dadas las diferencias de elaboración y discurso entre países y sus media, teniendo en cuenta el tipo específico de encuadre que cada diario iba a aplicar según lengua y nacionalidad e intereses políticos, respecto a un tema común: Puerto Rico y todo lo asociado con su estatus político, su sociedad y su cultura.

Así ha quedado demostrado en el lado anglosajón, con los medios de comunicación masiva de los Estados Unidos, un país sin tradición de prensa política y grandes diarios de elite como son *The New York Times* y *The Washington Post*, ambos con líneas editoriales crecidas en la objetividad y sin una ideología particular, pese a su apoyo puntual a partidos y/o candidatos Y lo que es más importante, que funcionan inmersos en un tipo de actuación profesional y un universo de valores bastante alejado de las reivindicaciones político identitarias de los puertorriqueños.

En cuanto a las fuentes, emitidos los informes y comunicados de estatus por las instituciones responsables, que dependen en su casi totalidad del Congreso de los Estados Unidos, cerrando un círculo que la opinión pública retroalimenta, no extraña entonces que imágenes, informaciones que reproducen sobre Puerto Rico, sino inferior en número de artículos, sea muy diferente entonces en tipo de noticias, contenidos y representaciones sobre lo que consideran prioritario o importante sobre el país caribeño. El resultado es que entretenimiento, ocio, negocios, deporte, música y cultura son la carta de presentación del Norte sobre su estado asociado, mientras que las informaciones sobre la situación de su estatus político con respecto al continente apenas aparecen.

Ni siquiera en ocasiones sonadas, como cuando, en 2007, el entonces gobernador por el Partido Popular Democrático y firme defensor del ELA, Aníbal Acevedo Vilá, pedía a la Secretaria de Estado Condoleezza Rice una aclaración definitiva sobre si la isla era sólo un territorio. Noticia de una disputa que cubrieron ampliamente todos los rotativos de Puerto Rico.

No resulta entonces extraño que, para la gran prensa de Estados Unidos, Puerto Rico se muestre como un lugar donde ver la vida de color de rosa, con el Caribe, y el sol acompañando, donde ir de vacaciones y usar tranquilamente el dólar, pues no se necesita llevar pasaporte para llegar allí, ya que les pertenece. Aunque no sea exactamente los Estados Unidos, y haya que estar atento a los peligros epidemiológicos propios de un lugar exótico y extraño (noticia del *Washington Post* sobre el Mosquito Tigre). Amén de tratarse de una cultura distinta, de gentes distintas con aspectos oscuros demostrado en el pasado, ahora que parece se están extinguiendo los nacionalistas puertorriqueños como Lolita Lebrón y Juan Mari Bras.

Un potencial terrorista que ha muerto desplegando su lucha por la independencia de Puerto Rico, y que los dos grandes diarios aprovechan para recordar informando del fallecimiento de estos dos reconocidos personajes en un reportaje justo en el aniversario de la caída de las Torres Gemelas y de los atentados al Pentágono: el inolvidable 11 de septiembre de 2001.

Noticias y referencias que si en *The New York Times* no son precisamente de reconocimiento a una vida al servicio de su país, en el caso del diario capitolino para Lolita Lebrón aparecen en tono algo menos hostil. Aunque cuando alguna vez se recogen noticias sobre reivindicaciones políticas formales del estatus isleño, el tono de sus columnistas pasa rápidamente del interés informativo al trato un tanto despreciativo de la población puertorriqueña (artículo de George Will de enero de 2007). Sin rectificaciones que esperar.

En cuanto al encuadre sociopolítico y cultural del que parten los periódicos principales en Puerto Rico y como ellos interpretan la singular relación política entre la isla y los Estados Unidos, el panorama se modifica, ya que nos encontramos ante un tipo de prensa mayoritariamente política; es decir, que los tres periódicos más importantes del archipiélago que forma Puerto Rico: *El Nuevo Día*, *Claridad* y *El Vocero* operan de portavoces y órganos de expresión de los principales partidos y de sus opciones de cambio; a saber: Partido Nuevo Progresista (PNP), por la estatidad para convertirse en el estado nº 51 de los EE.UU.; Partido Independiente de Puerto Rico (PIP), por la soberanía de la isla; Partido Popular Democrático (PDP), defensor del ELA.

Aparte las características de lenguaje formato y aspecto , mas coloreado y con toques de tabloide en algunos casos, como corresponde al diseño general en Latinoamérica, estos dos diarios, uno de tirada considerable (*El Nuevo Día*), otro semanario (*Claridad*) y el tercero de ellos devenido a gratuito, pero de gran aceptación incluso en el territorio estadounidense (*El Vocero*), recogen prioritariamente discusiones y demandas de sus representados y lectores en cuanto las informaciones y reclamaciones de funcionarios a nivel federal y de foros internacionales, sobre la situación política de Puerto Rico durante el periodo estudiado (2007-2010). Sin dejar por ello de cubrir las noticias del deporte, la música o demás temas de interés general.

Caso particular resulta el diario *El Nuevo Día*, que al ser un periódico portavoz de la anexión con los Estados Unidos, trata de alguna forma, de imitar el encuadre que emplean los periódicos de los Estados Unidos, mas amplios en su variedad de noticias resaltando igualmente el entretenimiento, como el deporte, la música y los negocios como lo hacen los grandes medios impresos continentales. Sin embargo, y como hemos podido ver, continúa siendo de manera indiscutible un periódico culturalmente puertorriqueño, por quien es su público lector dentro y fuera de la isla.

La parte dedicada a las entrevistas desde los dos lados de la orilla sobre el estatus entre Puerto Rico y los Estados Unidos constituye el otro vértice del triángulo. Entrevistas que, como ha podido verse, son muy variadas y representan el espectro de opiniones institucionales (con reflejo popular) respecto a la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos, y como existen puntos en común y otros dispares en paralelo con la visión de la prensa de los dos lados. Ellos mismos participan a veces de esa visión de los periódicos continentales que muestran principalmente a Puerto Rico como la cuna de entretenimiento para los Estados Unidos. Incluso en las entrevistas cuando se pregunta a los representantes de Serrano que era lo que sacaba Estados Unidos de Puerto Rico ellos me hablaron sobre las grandes contribuciones a las artes, música y deporte a la riqueza cultural de los Estados Unidos.

Es igualmente cierto que otros entrevistados mencionan como los puertorriqueños sirvieron como carne de cañón en todas las guerras en que se envuelve los Estados Unidos desde 1917, cuando se nos concedió la nacionalidad estadounidense a causa de necesidad de soldados para servir en la Primera Guerra Mundial. En casos así Puerto Rico está ahí para tirar de él cuando le plazca a los Estados Unidos.

Partimos de la ausencia de un debate público político real sobre el estatus existente especialmente en los Estados Unidos pero también en Puerto Rico debido a deficiencia de manifestación de la opinión pública, tanto del lado puertorriqueño como del estadounidense, y que en ella intervienen causas y consideraciones tanto de carácter político como (post) colonial.

Desgraciadamente los puertorriqueños no tienen clara cuál es su posición ante los Estados Unidos. El pueblo esta tan dividido porque existen divisiones dentro de los propios partidos políticos, como lo hemos visto en el Partido Popular Democrático, defensor del Estado Libre Asociado creado por Luis Muñoz Marín, aprobado por el pueblo en 1952. El partido defensor del estatus quo. Como ha dicho su presidente el PPD es un partido creado para ganar elecciones. Para lograr el bienestar para Puerto Rico y bajo su visión lo mejor es mantener es estatus como esta; es lo que han hecho y

continuarán haciendo en el futuro. No es el caso de los Estados Unidos, y me refiero al gobierno de los Estados Unidos, que parece tener la situación mucho más clara. Y aunque no la tuvieran, daría igual pues son los que mandan realmente en Puerto Rico.

Puede que resulte lo mas práctico, pero hay un fallo, y es negar que el estatus Puerto Rico sea de colonia. Realmente los líderes del Partido Popular Democrático y los miembros que lo siguen, que continúan siendo mayoría entre el pueblo de Puerto Rico cree que el ELA “es” un Estado Libre Asociado. Un convenio bi-lateral entre dos pueblos establecido en 1952. Solo hay que leer la entrevista con uno de sus grandes fundadores, Rafael Hernández Colón. Aunque la realidad es que no existe. Pero ellos lo creen, profunda y totalmente.

Resulta contradictorio, y funciona como tal. Por eso es que cuando se celebró el plebiscito criollo en el 1998 ganó la opción "ninguna de las anteriores". Es decir que no aceptamos lo que tenemos realmente porque queremos otra cosa, pero no nos ponemos de acuerdo en que tipo de que cosa es. Tampoco el pueblo puertorriqueño quiere asumir la realidad de que Puerto Rico es una colonia, todavía en el siglo XXI. Aunque este más claro que el agua, de acuerdo con los informes del gobierno de los Estados Unidos, quien reiteradamente lo han dicho y confirmado que tienen dominio sobre Puerto Rico.

Entendemos que esta es una de las causas por la cual esta situación sigue sin solución. Otro de los factores que contribuyen a la falta de consenso es que ni los Estados Unidos ni Puerto Rico se ponen de acuerdo a quien corresponde resolver el estatus político. En Estados Unidos dicen que es el pueblo de Puerto Rico el que tiene que resolver su situación de estatus antes de que el Congreso estadounidense tome cartas sobre el asunto. Pero en Puerto Rico una gran mayoría opina que como el poder está en las manos de los Estados Unidos son ellos quien tiene que resolver la situación de estatus por nosotros. Lo cual tampoco tiene mucho sentido.

Parece un trabalenguas, una pelea entre dos niños; tu tienes la culpa, no tú la tienes, no tú, no tú. A quien accede a este conflicto no deja de parecerle un sinsentido. De cierta forma se entiende que los medios de comunicación de gran tirada en los Estados Unidos obvian la controversia, al no ser históricamente políticos como lo son los de la isla, donde la política es ha sido y parece que siempre será el deporte más popular. De ahí que estos grandes medios de comunicación no se mojen, y se limiten a distribuir la información que interesa a su público y sus contribuidores. Cuando no a sus fuentes y a sus propias concepciones del tema.

Hablando de contribuidores, y este es un aspecto que siempre he conocido por mi condición puertorriqueña. Sé que la ley de cabotaje está para asegurar que solo barcos estadounidenses tenga acceso a la isla y también que las grandes empresas se benefician de subsidios y de mano de obra barata muy por debajo del continente, al tener sus fábricas e empresas en Puerto Rico “USA”. Por ridículo que parezca , la marca de ropa interior Haynes, esta hecha en Puerto Rico pero al comprar, p.e. un paquete de calzoncillos “Made in the USA” primero estos productos salen de Puerto Rico hacia el continente, y vuelven a entrar a través de sus tiendas americanas, que nos la venden después, a un precio extravagante, ya que se trata de un producto “importado”. Que mayor muestra de economía colonial.

Así se comprende, entre otras cuestiones vistas en este trabajo, que *The New York Times* y *The Washington Post* dediquen tantos reportajes respecto a los negocios en la isla caribeña. Lo hacen respondiendo a un tipo de encuadre periodístico que se aplica sobre un territorio con características especiales, estado asociado, o como quiera denominársele, donde esta información preferente, a la vez que sirve al comercio, opera de pantalla informativa a temas histórico-políticos pendientes con Puerto Rico.

Otro de los grandes factores que hemos visto contribuyen a la problemática colonial del estatus es que el pueblo de Puerto Rico no solo está dividido en opiniones respecto a sus preferencias de estatus político, sino que lo está también físicamente. A la visión residual de las autoridades e instituciones estadounidenses, se une el desapego de

aquellos norteamericanos portorriqueños de segunda generación en adelante. y eso se ve en los últimos censos, donde hay más puertorriqueños en el continente americano que en la propia isla (Tablas en ANEXOS) . Y no hablamos de descendientes de los nietos de quien, hablo de puertorriqueños nacidos y criados en la isla que han tomado sus maletas y su arroz con gandules y se lo han llevado al continente en “La Guagua Aérea”.

La mayoría de ellos ya no cuentan, es decir, no tienen voto, en cuanto a la celebración de los llamados “plebiscitos criollos” puesto que ya no residen en la isla. No pueden participar en los plebiscitos en Puerto Rico. Los únicos que se han celebrado en la isla, ya que el Congreso de los Estados Unidos se niega a comprometerse a darle a Puerto Rico la opción de tomar una decisión de autodeterminación por ellos mismos avalado por el cuerpo que domina sobre el pueblo puertorriqueño. A su vez los más de cuatro millones de autoproclamados puertorriqueños, de acuerdo con el censo, residiendo en los Estados Unidos, tampoco están unidos como grupo político de presión a nivel nacional. No existen grandes coaliciones de presión política Boricuas. Sin embargo, los puertorriqueños son uno de los grupos latinos más numerosos en los Estados Unidos.

Hay que precisar por otro lado que la mayoría de los latinos en los EE.UU. son mexicanos, y sus intereses políticos son otros muy distintos. Para ellos los puertorriqueños ya tienen libre albedrío de entrar a la tierra prometida del Norte. Les preocupa menos la cuestión de estatus de Puerto Rico. No es una prioridad para los grupos de presión latinos que suman los millones abogando por otros intereses. Al que ya tenemos derecho los puertorriqueños. Por ser ciudadanos estadounidenses desde hace casi un siglo, aproximadamente de cinco a seis generaciones, o incluso siete generaciones como es mi caso particular.

Por su parte, también los medios de comunicación: radio, televisión pero, principalmente, periódicos generalistas en la isla contribuyen al desinterés público por una solución mayoritaria al estatus político entre Puerto Rico y los Estados Unidos, al

mantener el debate en las premisas existentes, ya que, en especial en el caso de Puerto Rico, reproducen y/o reinterpretan las noticias de acuerdo al encuadre de cada periódico; en este caso de las líneas del partido al que sirve como portavoz, o de los grupos políticos y de su posición específica frente al estatus.

En fin, que en el caso de los medios de comunicación en Puerto Rico, específicamente los periódicos analizados transmiten más la “politiquería” o las polémicas entre y dentro de los mismos partidos políticos, que la información sobre las opciones reales, como hemos poder estudiar aquí en los casos de *El Vocero* o *El Nuevo Día*. Lo que se aumenta el desinterés real ciudadano por resolver ya dilatada la situación del estatus.

Como consecuencia de todo lo anterior, la necesidad de celebración de un nuevo plebiscito por la soberanía nacional de Puerto Rico no constituye ni de lejos un tema político primordial en las preocupaciones de los diferentes partidos existentes ni de sus votantes, entre los que la opción independentista aparece claramente minoritaria, como ya demostraron las consultas celebradas, teniendo en cuenta además que en el último caso del plebiscito del 2012 se realizó sobre preguntas confusamente formuladas. La celebración de nuevos plebiscitos criollos no es más que un sondeo popular definido por el partido en el poder durante ese tiempo y realmente no sirven de nada ya que no son avalados por el Congreso estadounidense, ni todos los puertorriqueños tienen derecho al voto.

En el actual estado de cosas, el estatus actual del Estado Libre Asociado (ELA) se presenta como única alternativa a una reestructuración política del país para el siglo XXI, dadas las diferencias de criterio, prácticamente ausentes en los medios de comunicación en el caso estadounidense sobre esta necesidad de abordar una cuestión histórica cuya problemática real sobrepasa ya el siglo y medio de duración.

Otro gran handicap para una revisión efectiva del estatus lo constituyen las batallas partidistas en el ámbito isleño. El Partido Independentista Puertorriqueño a través de *Claridad* seguirá en su lucha por mantener viva la opción de un día ser un país



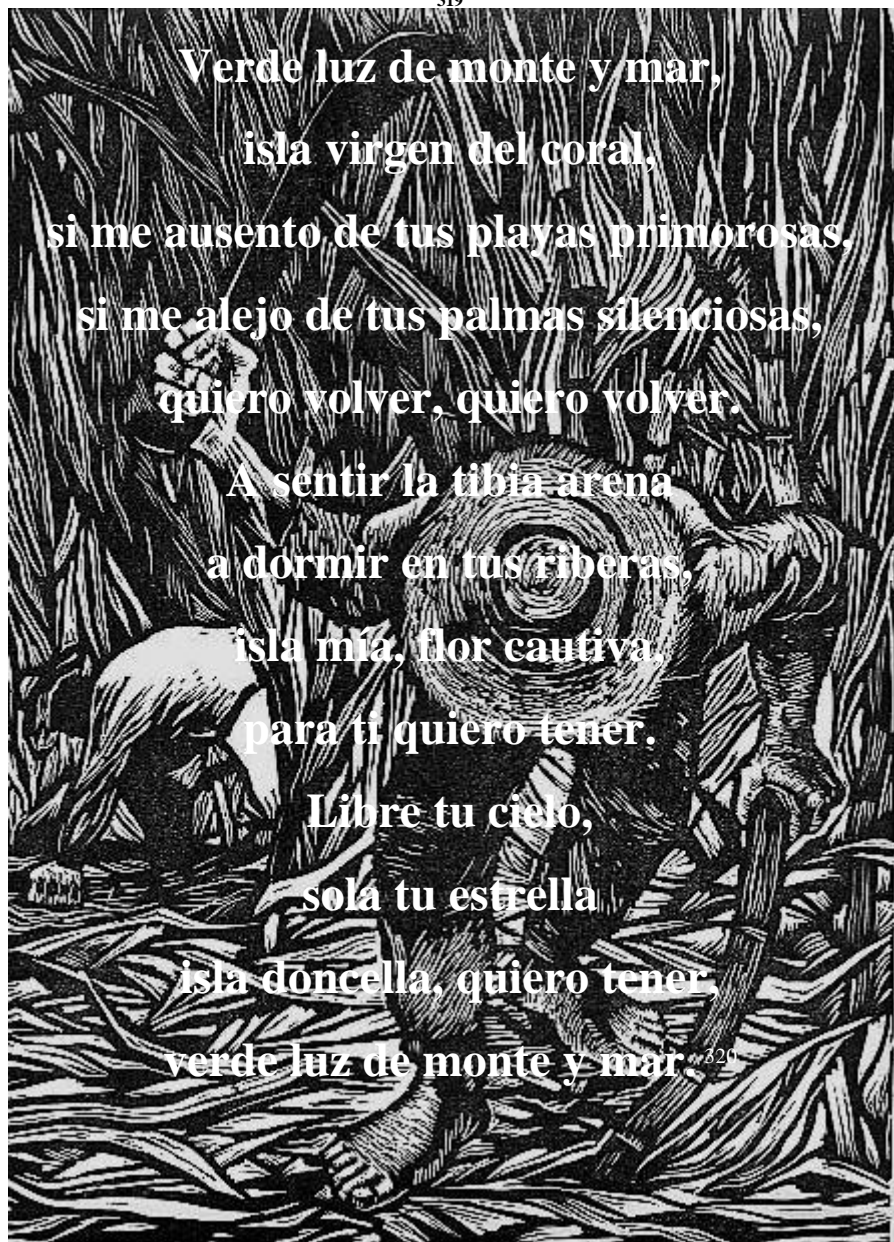
soberano e independiente. El Partido Nuevo Progresista seguirá intentando acercar a los puertorriqueños a convertirse en un estado a través del diario *El Nuevo Día* sin necesidad de tener que mudarse al continente, y el Partido Popular Democrático seguirá defendiendo sus valores con *El Vocero*. Tal y como han venido haciéndolo desde su fundación. Ya que la realidad es, que sea como sea, una colonia y un territorio, el ELA es el único sistema de estatus que existe y no se ven cambios factibles en el horizonte. Incluso aunque los partidos estadistas, grupos estadolibristas y los independentista se unieran en contra de los populares defensores del ELA.

Todo ello no contribuye sino a crear aún más confusión entre el pueblo y votante puertorriqueño, mientras que retroalimenta la posición deficitaria de un estatus de origen colonial ya caduco. Eso en cuanto al futuro político para los puertorriqueños. Para Gobierno, Congreso estadounidense, y pese a las llamadas de sus representantes dentro y fuera de Washington, no hay mucho que esperar. Prácticamente saldado a nivel instituciones, la necesidad de actualizar un estatus político tampoco existe como tema de tratamiento mediático, mucho menos prioritario, para los principales diarios del país.

Visto desde los márgenes del encuadre (frame) periodístico habitual, Puerto Rico seguirá ofreciendo para el continente esa imagen de lugar cercano, exótico y accesible, aunque extraño y diferente para el entretenimiento, el relajo, la práctica del deporte, los negocios y las inversiones.

## ANEXOS

319



<sup>319</sup> Cortador de Caña (1950-1951) por Rafael Tufiño Figueroa

<http://www.enciclopediaipr.org/esp/article.cfm?ref=09082107>

<sup>320</sup> Cancion: Verde Luz por Antonio Cabán Vale (El Topo) 1970s

## Anexo 1: Símbolos Berebere y Arawak (Taino)

### Símbolos Berebere



[http://img.webme.com/pic/n/nadorif/banndera\\_amazigh.jpeg](http://img.webme.com/pic/n/nadorif/banndera_amazigh.jpeg) -10 de junio de 2015



- 10 de junio de 2015

### Símbolos Arawak (Taino)

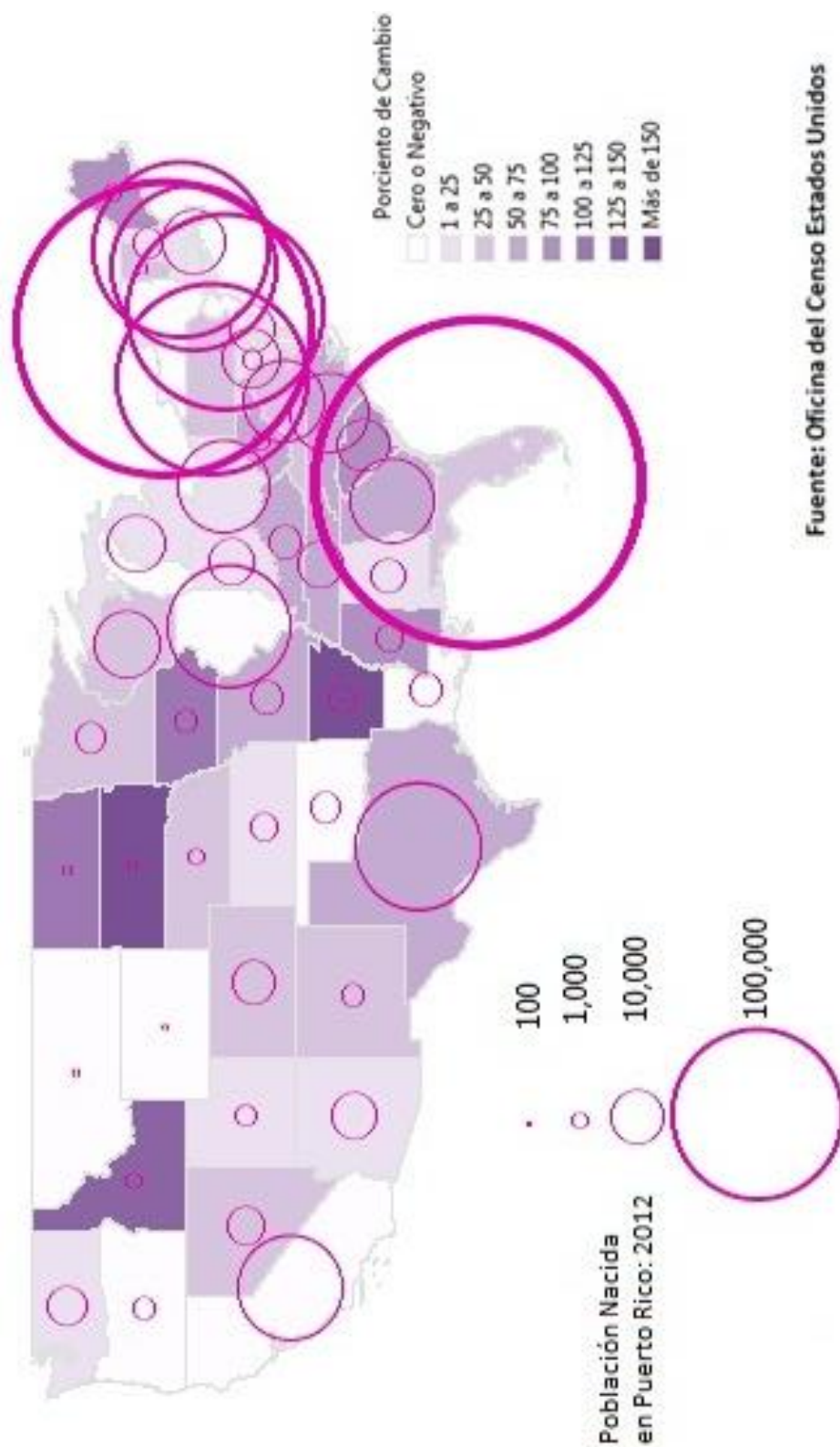


[https://41.media.tumblr.com/tumblr\\_m3ibq2g1RM1rn8j8mo1\\_250.jpg](https://41.media.tumblr.com/tumblr_m3ibq2g1RM1rn8j8mo1_250.jpg)- 10 de junio de 2015



<http://1.bp.blogspot.com/-D70rahifzJ4/TpJI-k-swYI/AAAAAAAAAAbg/BCmA6fH0Ouk/s1600/coqui.jpg>- 10 de junio de 2015

**Población Nacida en Puerto Rico Viviendo en EE. UU.  
Porcentaje de Cambio: 2000-2012**



Fuente: Oficina del Censo Estados Unidos



*“Estas cifras no incluyen los descendientes de puertorriqueños que nacieran en algún estado. El número estimado de puertorriqueños en EE. UU viviendo en los Estados Unidos fuera de Puerto Rico en 2012 es 4.8 millones, incluyendo los nacidos en la Isla y los nacidos fuera de la esta. La población puertorriqueña en Puerto Rico se estimó en 3.6 millones para el mismo año. Así, el 57% de todos aquellos que se consideraban puertorriqueños vivían fuera de la Isla. El mapa de abajo presenta la distribución geográfica.”* <sup>321</sup>

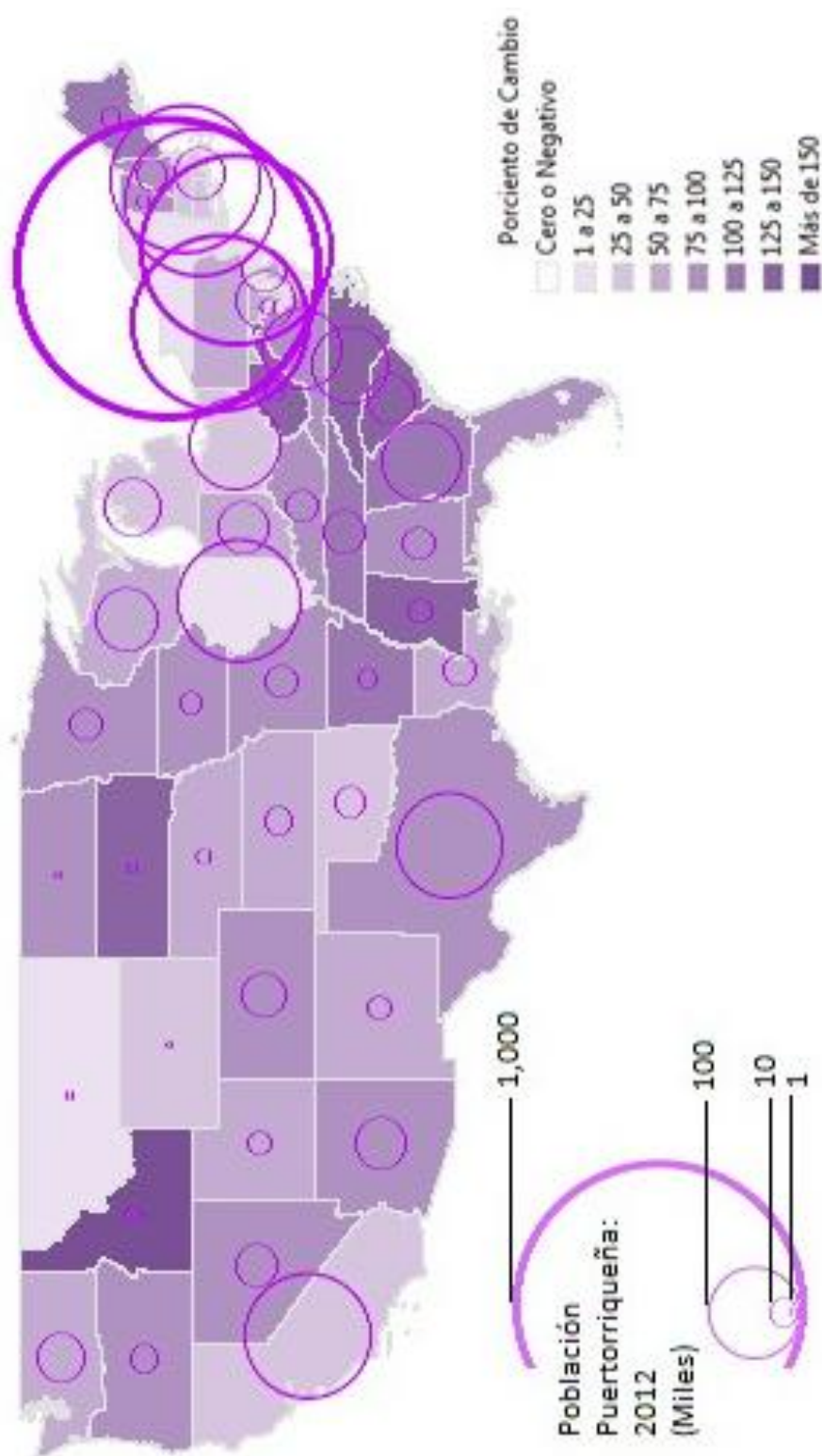
---

<sup>321</sup> <http://elpezconpatas.com/articulos/> - 18 de mayo de 2015

### **Anexo 3:**

<http://elpezconpatas.com/articulos/> - 18 de mayo de 2015

# **Población de Descendencia Puertorriqueña** **Porcentaje de Cambio: 2000-2012**



Fuente: Oficina del Censo Estados Unidos

## **Anexo 4:**



### Personas Nacidas en Puerto Rico\*

Estado	Censo 2012 **		Censos 2000 ***			Cambio 2000-2012
	Total	Nacido en Puerto Rico	Porcentaje	Total	Nacido en Puerto Rico	Porcentaje
North Carolina	9544249	21704	0.2%	8049313	13071	0.2%
Texas	25208897	55383	0.2%	20851820	35251	0.2%
Georgia	9714569	24750	0.3%	8186453	16440	0.2%
Florida	18885152	376993	2.0%	15982378	264627	1.7%
Virginia	8014955	23176	0.3%	7078515	16749	0.2%
Pennsylvania	12699589	126928	1.0%	12281054	100525	0.8%
Wisconsin	5687219	15536	0.3%	5363675	12331	0.2%
Ohio	11533561	29312	0.3%	11353140	26073	0.2%
Connecticut	3572213	95903	2.7%	3405565	90523	2.7%
Massachusetts	6560595	107649	1.6%	6349097	102588	1.6%
New Jersey	8793888	134745	1.5%	8414350	152972	1.8%
California	37325068	37182	0.1%	33871648	42276	0.1%
Illinois	12823860	52707	0.4%	12419293	61154	0.5%
New York	19398125	306998	1.6%	18976457	391644	2.1%

\* Primeros 15 estados con mayor número de personas nacidas en Puerto Rico sorteadas por porcentaje de cambio

\*\* Fuente: 2008-2012 American Community Survey 5-Year Estimates

\*\*\* Fuente: Census 2000 Summary File 3 (SF 3) - Sample Data

## Personas nacidas en Puerto Rico

## **Anexo 5:**

### **Población de Puerto Rico y Población de puertorriqueños en los Estados Unidos por Ubicación Geográfica**

Ubicación Geográfica	1990	2008
Puerto Rico	3,522	3,954
EE.UU. Continentales	2,652	4,217
New York	1,185	1,210
Florida	241	744
Otro estados dentro de los EE.UU.	1,226	2,262

[https://www.census.gov/hhes/socdemo/education/data/acs/paa2010/Collazo\\_Ryan\\_Bauman\\_PAA2010\\_Paper.pdf](https://www.census.gov/hhes/socdemo/education/data/acs/paa2010/Collazo_Ryan_Bauman_PAA2010_Paper.pdf) -18 de mayo de 2015.<sup>322</sup>

*“New York metropolitan area” as used in this paper refers to the New York-Northern I New Jersey-Long Island, NY-NJ-PA Metropolitan Statistical Area, which contains the following counties: in New York – Bronx, Kings, New York, Putnam, Queens, Richmond, Rockland, Westchester; in New Jersey – Bergen, Essex, Hudson, Hunterdon, Middlesex, Monmouth, Morris, Passaic, Ocean, Somerset, Sussex, Union; in Pennsylvania – Pike.<sup>323</sup>*

---

<sup>322</sup> Sonia G. Collazo, Camille L. Ryan, Kurt J. Bauman; U. S. Census Bureau Housing and Household Economic Statistics Division - Profile of the Puerto Rican Population in United States and Puerto Rico: 2008 Presented at the Annual Meeting of the Population Association of America Dallas, TX April 15-17, 2010. p. 7

<sup>323</sup> Ibid. Sonia G. Collazo, Camille L. Ryan, Kurt J. Bauman; p.7



**Anexo 6:**

**Population Profile of the Total Population and the Puerto Rican  
Population for Selected Geographies: 2008**

Subject	United States Total Population	United States Puertorican (1)	Florida Puertorican	NY MSA Puertorican	Islander Puertorican (2)
<b>Total population</b>	304,059,728	4,216,533	744,473	1,209,884	3,954,037
<b>INCOME IN THE PAST 12 MONTHS (INFLATION - ADJUSTED DOLLARS)</b>					
Households	113,101,329	1,347,080	242,063	406,109	1,186,497
Median household income (dollars)	52,029	39,039	41,892	36,452	18,401
<b>POVERTY LEVEL</b>	39,108,422	978,911	127,515	293,984	1,750,559
Percent below Poverty Level	13.20%	24.00%	17.50%	24.80%	44.80%
<b>EMPLOYMENT STATUS</b>					
Population 16 years and over	238,764,455	2,973,757	550,590	892,362	3,089,254
In labor force	65.90%	64.00%	67.10%	58.50%	47.40%
Civilian Labor force	65.40%	62.90%	66.50%	58.50%	47.30%
Employed	61.30%	56.60%	60.30%	53.20%	40.30%
Unemployed	4.20%	6.30%	6.20%	5.30%	7.00%
Percent of Civilian Labor Force	6.40%	10.00%	9.30%	9.10%	14.80%
Armed Forces	0.50%	1.10%	0.60%	0.10%	0.10%
Not in Labor force	34.10%	36.00%	32.90%	41.50%	52.60%

SEX AND AGE					
Male	49.30%	50.00%	50.80%	47.70%	48.00%
Female	50.70%	50.00%	49.20%	52.30%	52.00%
Median age (years)	36.9	29	31.7	31.9	35.9
HOUSEHOLDS BY TYPE					
Households	113,101,329	1,347,080	242,063	406,109	1,186,497
Family households with own children under 18 years	30.70%	40.10%	40.40%	34.10%	30.40%
Female householder, no husband present, family with own children under 18 years	7.40%	17.20%	12.80%	17.30%	12.20%
EDUCATIONAL ATTAINMENT					
Population 25 years and over	200,030,018	2,375,539	457,074	725,146	2,571,234
Less than high school diploma	15.00%	27.10%	21.70%	31.50%	33.00%
High school graduate (includes equivalency)	28.50%	28.90%	28.90%	29.20%	24.20%
Some college or associate's degree	28.80%	28.20%	31.90%	25.10%	21.60%
Bachelor's degree	17.50%	10.70%	12.60%	9.30%	15.50%
Graduate or professional	10.20%	5.10%	4.90%	4.90%	5.60%

degree					
Percent high school graduate or higher	85.00%	72.90%	78.30%	68.50%	67.00%
Percent bachelor's degree or higher	27.70%	15.80%	17.50%	14.20%	21.20%
<b>LANGUAGE SPOKEN AT HOME AND ABILITY TO SPEAK ENGLISH</b>					
Population 5 years and over	283,149,507	3,788,020	678,363	1,106,084	3,718,494
Speak English only	80.30%	33.60%	24.50%	29.40%	4.80%
Speaks English only or Speaks another language but speaks English "very well" (3)	91.40%	80.30%	77.30%	79.60%	18.90%
<b>PLACE OF BIRTH</b>					
Total population	304,059,728	4,216,533	744,473	1,209,884	3,954,037
Population born in Puerto Rico	1,441,567	1,339,465	322,837	339,089	3,638,484
Percent born in Puerto Rico	0.50%	31.80%	43.40%	28.00%	92.00%
Percent born somewhere else	99.50%	68.20%	56.60%	72.00%	8.00%
<b>FERTILITY</b>					
Women 15 to 50 years	75,960,920	1,111,407	192,944	323,971	1,011,080
Women 15 to 50 years who had a birth in the past	4,436,577	69,325	9,982	19,974	45,597

12 months					
Unmarried women 15 to 50 years who had a birth in the past 12 months	1,521,094	39,034	4,287	10,957	22,494
As a percent of all women with a birth in the past 12 months	34.30%	56.30%	42.90%	54.90%	49.30%

[https://www.census.gov/hhes/socdemo/education/data/acs/paa2010/Collazo\\_Ryan\\_Bauman\\_PAA2010\\_Paper.pdf](https://www.census.gov/hhes/socdemo/education/data/acs/paa2010/Collazo_Ryan_Bauman_PAA2010_Paper.pdf) -18 de mayo de 2015 <sup>324</sup>

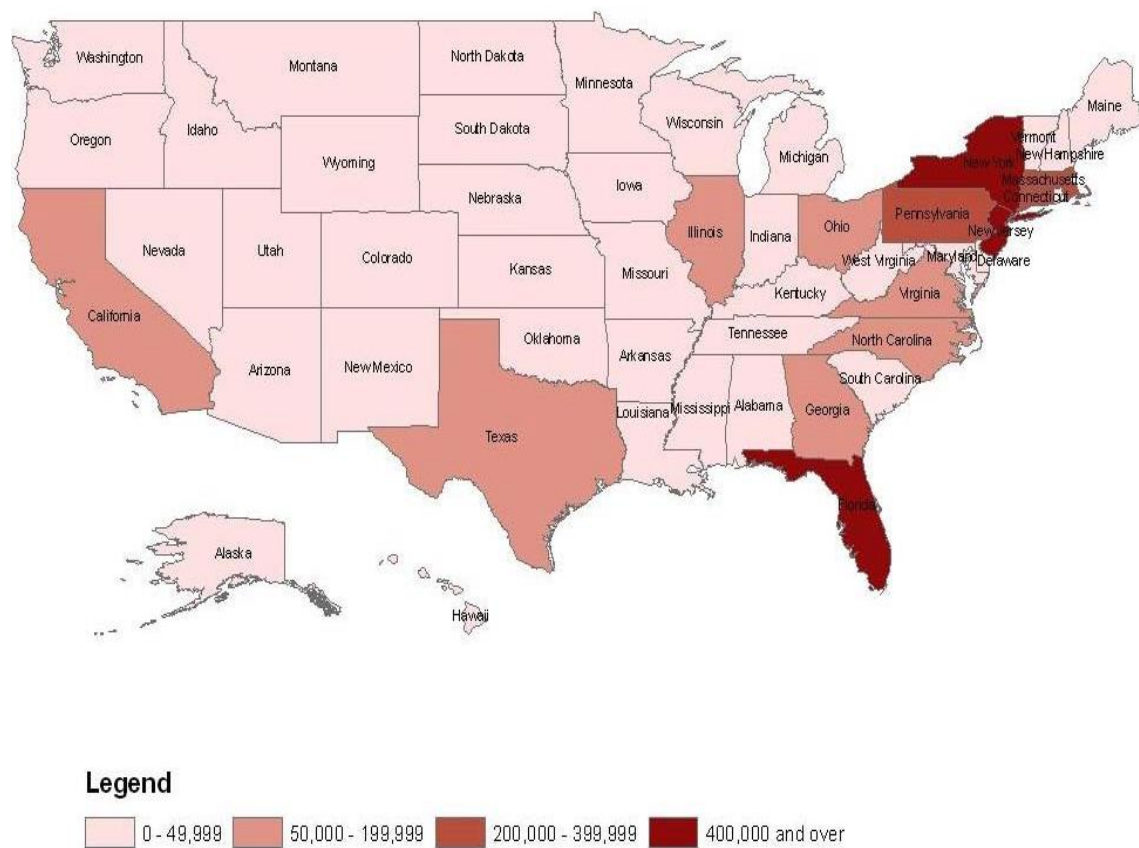
Notes: Include Puerto Ricans in the 50 states and the District of Columbia.  
Include the total population living in Puerto Rico.

---

<sup>324</sup> Sources: 2008 American Community Survey. 2008 Puerto Rico Community Survey.

## Anexo7:

### Distribution of the Puerto Rican Population in United States: 2008



Sources: U.S. Census Bureau, 2008 American Community Survey.  
[www.census.gov/hhes/socdemo/education/data/acs/paa2010/Collazo\\_Ryan\\_Bauman\\_PA\\_A2010\\_Paper.pdf](http://www.census.gov/hhes/socdemo/education/data/acs/paa2010/Collazo_Ryan_Bauman_PA_A2010_Paper.pdf) - 18 de mayo de 2015.<sup>325</sup>

<sup>325</sup> Ibid. Sonia G. Collazo, Camille L. Ryan, Kurt J. Bauman; p22



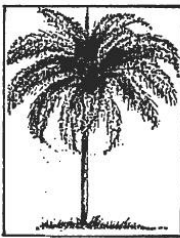
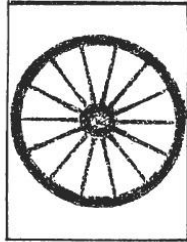
## Anexo: 8

### Anexo: Papeleta Modelo y las Definiciones de las Formulas de Estatus del Plebiscito de 1967

Papeleta Modelo

Plebiscito sobre el status político de Puerto Rico  
Celebrado el 23 de julio de 1967

Papeleta Modelo

Voto a Favor de ESTADO LIBRE ASOCIADO	Voto a Favor de ESTADIDAD	Voto a Favor de INDEPENDENCIA
		

Un voto a favor del ESTADO LIBRE ASOCIADO significará:

- 1) La reafirmación del Estado Libre Asociado establecido por común acuerdo bajo los términos de la Ley 600 de 1950 y la Resolución Conjunta 447 de 1952 del Congreso de Estados Unidos como comunidad autónoma permanentemente asociada a Estados Unidos de América;
- 2) La inviolabilidad de la común ciudadanía como base primordial e indispensable de la unión permanente entre Puerto Rico y Estados Unidos;
- 3) La autorización para desarrollar el Estado Libre Asociado de acuerdo con sus principios fundamentales hasta el máximo de gobierno propio compatible con la común defensa, el común mercado, la común moneda y el indisoluble vínculo de la ciudadanía de Estados Unidos;
- 4) Que ningún cambio en las relaciones entre Estados Unidos y Puerto Rico habrá de tener efecto a menos que antes reciba la aceptación de la mayoría de los electores votantes en referéndum convocado al efecto.

Un voto a favor de la ESTADIDAD significará:

La autorización para solicitar del Congreso de Estados Unidos de América la admisión de Puerto Rico en la unión americana como estado federado.

Un voto a favor de la INDEPENDENCIA significará:

La autorización para recabar del Congreso la Independencia de Puerto Rico de Estados Unidos de América.

Un voto mayoritario a favor de cualquiera de las fórmulas de status constituye un mandato del pueblo de Puerto Rico al Comisionado Residente, como su Representante en la esfera federal, para actuar en el desempeño de sus funciones oficiales de acuerdo con la voluntad del pueblo expresada a virtud de dicho voto.

## Definiciones de las fórmulas de Status

Un voto a favor del ESTADO LIBRE ASOCIADO significará:

1. La reafirmación del Estado Libre Asociado establecido por común acuerdo bajo los términos de la Ley 600 de 1950 y la Resolución Conjunta 447 de 1952 del Congreso de Estados Unidos como comunidad autónoma permanentemente asociada a Estados Unidos de América;
2. La inviolabilidad de la común ciudadanía como base primordial de la unión permanente entre Puerto Rico y Estados Unidos;
3. La autorización para desarrollar el Estado Libre Asociado de acuerdo con sus principios fundamentales hasta el máximo de gobierno propio compatible con la común defensa, el común mercado, la común moneda y el indisoluble vínculo de la ciudadanía de Estados Unidos;
4. Que ningún cambio en las relaciones entre Estados Unidos y Puerto Rico habrá de tener efecto a menos que antes reciba la aceptación de la mayoría de los electores votantes en referéndum convocado al efecto.

Un voto a favor de la ESTADIDAD significará:

1. La autorización para solicitar del Congreso de Estados Unidos de América la admisión de Puerto Rico en la unión americana como estado federado.

Un voto a favor de la INDEPENDENCIA significará:

1. La autorización para recabar del Congreso la independencia de Puerto Rico de Estados Unidos de América.

"Un voto mayoritario a favor de cualquiera de las fórmulas de *status* constituye un mandato del pueblo de Puerto Rico al Comisionado Residente, como su representante en la esfera federal, para actuar en el desempeño de sus funciones oficiales de acuerdo con la voluntad del pueblo expresada a virtud de dicho voto".

327

---

<sup>327</sup> Nolla-Acosta, Juan Jose - *Elecciones en Puerto Rico -- Tomo 3 (1968-1980), Volume 3* editorial Lula.com, 7 de abril de 2014 P. 45

## Anexo: 9

### Papeleta Modelo Plebiscito sobre estatus político de Puerto Rico celebrado el 14 de noviembre de 1993

 <b>ESTADIDAD</b>	 <b>ESTADO LIBRE ASOCIADO</b>	 <b>INDEPENDENCIA</b>
---	---	--

**MODELO** COMISION ESTATAL DE ELECCIONES DE PUERTO RICO **MODELO**  
14 de noviembre de 1993  
ito sobre el sus polrto RPliebPueiscicotatdeCoi

<https://www.scribd.com/doc/101231911/Papeleta-Plebiscito-1993#download> 18 de junio de 2015

**Anexo: 10**

**Papeleta Modelo Plebiscito sobre estatus político de Puerto Rico de 1998**

**Celebrado el 13 de diciembre de 1998**

# PETICION AL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Nosotros, el Pueblo, por la presente y en el ejercicio de nuestro derecho al amparo de la primera enmienda a la Constitución de los Estados Unidos, firmemente solicitamos al Congreso de los Estados Unidos, que con toda rapidez deliberada y tras cien años de subordinación política, se defina de manera concluyente la condición política del Pueblo de Puerto Rico y el alcance de la soberanía de los Estados Unidos de América, a los fines de resolver el actual problema territorial de la isla bajo la siguiente opción:

1	2	3	4	NINGUNA DE LAS ANTERIORES
<p>"La aplicación sobre Puerto Rico de la soberanía del Congreso, que por virtud de la Ley Federal 606 de 3 de julio de 1950, delega a la isla la conducción de un gobierno limitado a asuntos de estricto orden local bajo una Constitución propia. Dicho gobierno local estará sujeto a la autoridad del Congreso, la Constitución, las leyes y tratados de los Estados Unidos. Por virtud del Tratado de París y la Clausula territorial de la Constitución federal, el Congreso puede tratar a Puerto Rico en forma distinta a los estados, mientras haya una base racial. La ciudadanía americana de los puertorriqueños será estatutaria. El inglés continuará siendo el idioma oficial de las agencias y tribunales del Gobierno Federal que operen en Puerto Rico."</p>	<p>"Un Tratado que reconozca la soberanía plena de Puerto Rico para desarrollar su relación con los Estados Unidos en asociación no colonial, no territorial. Estados Unidos renunciará a todos sus poderes sobre Puerto Rico, entrado el Tratado en el mismo acto. Puerto Rico retendrá todos los poderes que no se delegan expresamente a los Estados Unidos. Puerto Rico dispondrá sobre la ciudadanía puertorriqueña. Los ciudadanos actuales de los Estados Unidos en Puerto Rico retendrán la ciudadanía americana, si así lo desean, y podrán transmitir a sus descendientes, sujetos a lo que dispongan las leyes de los Estados Unidos o el Tratado. Debe entenderse que, a partir de la vigencia del Tratado, el solo hecho de nacer en Puerto Rico no concederá derecho a ser ciudadano americano. El Tratado a negociarse dispondrá sobre asuntos de mercado, defensa, el uso del dólar, asistencia económica y la protección de derechos personales adquiridos. El Tratado también reconocerá la capacidad soberana de Puerto Rico para concertar convenios y otros tratados internacionales."</p>	<p>"El ingreso de Puerto Rico a la Unión de los Estados Unidos de América como un estado soberano, en completa igualdad de derechos, responsabilidades y beneficios con los demás estados. Retestado, además, la soberanía de Puerto Rico en aquellos asuntos no delegados por la Constitución de los Estados Unidos al Gobierno Federal. El derecho al voto presidencial y la representación igual en el Senado y proporcional en la Cámara de Representantes, sin menoscabo de la representación de los demás estados. Mantenido también la presente Constitución de Puerto Rico y las mismas leyes estatales; y con ciudadanía americana permanente garantizada por la Constitución de los Estados Unidos de América. Las disposiciones de la ley federal sobre el uso del idioma inglés en las agencias y tribunales del gobierno federal en los cuarenta estados de la Unión aplicarán igualmente en el Estado de Puerto Rico, como ocurre en la actualidad."</p>	<p>"El reconocimiento de que Puerto Rico es una república soberana con autoridad plena sobre su territorio y en sus relaciones internacionales con una Constitución que será la Ley Suprema que prevalece para un sistema de gobierno republicano y la protección de los derechos humanos. Los residentes de Puerto Rico deberán votar, y tendrán la ciudadanía y nacionalidad de la república de Puerto Rico. El haber nacido en Puerto Rico o tener parientes con la ciudadanía americana estatutaria por nacimiento en el anterior territorio, dejará de ser fundamento para la ciudadanía americana; excepto que las personas que vestan la ciudadanía americana tendrán el derecho estatutario de mantener esa ciudadanía de por vida, por derecho o decisión, según prevenga por las leyes del Congreso federal. Los beneficios de los individuos en Puerto Rico, adquiridos por servicios o por contribuciones hechas a los Estados Unidos, serán honrados por los Estados Unidos. Puerto Rico y los Estados Unidos desarrollarán tratados de cooperación, incluyendo asistencia económica y programática por un período razonable, libre comercio y tránsito y el status de las fuerzas militares."</p>	

MODELO COMISION ESTATAL DE ELECCIONES PLEBISCITO DEL 13 DE DICIEMBRE DE 1998 MODELO

## PETICION AL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Nosotros, el Pueblo, por la presente y en el ejercicio de nuestro derecho al amparo de la primera enmienda a la Constitución de los Estados Unidos, firmemente solicitamos al Congreso de los Estados Unidos, que con toda rapidez deliberada y tras cien años de

*subordinación política, se defina de manera concluyente la condición política del Pueblo de Puerto Rico y el alcance de la soberanía de los Estados Unidos de América, a los fines de resolver el actual problema territorial de la isla bajo la siguiente opción:*

**COMISION ESTATAL DE ELECCIONES PLEBISCITO DEL 13 DE DICIEMBRE DE 1998** <sup>328</sup>

## **Definiciones de las fórmulas o peticiones presentadas a los electores durante el Plebiscito del 1998 fueron las siguientes:**

### **Petición Núm. 1**

"La aplicación sobre Puerto Rico de la soberanía del Congreso, que por virtud de la Ley Federal 600 de 3 de julio de 1950, delega a la Isla la conducción de un gobierno limitado a asuntos de estricto orden local bajo una Constitución propia. Dicho gobierno local estará sujeto a la autoridad del Congreso, la Constitución, las leyes y tratados de los Estados Unidos. Por virtud del Tratado de París y la Cláusula territorial de la Constitución federal, el Congreso puede tratar a Puerto Rico en forma distinta a los estados, mientras haya una base racional. La ciudadanía americana de los puertorriqueños será estatutaria. El inglés continuará siendo el idioma oficial de las agencias y tribunales del Gobierno Federal que operen en Puerto Rico."

### **Petición Núm. 2**

"Un Tratado que reconozca la soberanía plena de Puerto Rico para desarrollar su relación con los Estados Unidos en asociación no colonial, no territorial. Estados Unidos renunciará a todos sus poderes sobre Puerto Rico, entrando al Tratado en el mismo acto. Puerto Rico retendrá todos los poderes que no se deleguen expresamente a los Estados Unidos. Puerto Rico dispondrá sobre la ciudadanía puertorriqueña. Los ciudadanos actuales de los Estados Unidos en Puerto Rico retendrán la ciudadanía americana, si así lo

---

<sup>328</sup> <http://209.68.12.238/plebiscito98.html> (Comisión Estatal de Elecciones de Puerto Rico) 2009

desean, y podrán trasmitirla a sus descendientes, sujeto a lo que dispongan las leyes de los Estados Unidos o el Tratado. Debe entenderse que, a partir de la vigencia del Tratado, el solo hecho de nacer en Puerto Rico no concederá derecho a ser ciudadano americano. El Tratado a negociarse dispondrá sobre asuntos de mercado, defensa, el uso del dólar, asistencia económica y la protección de derechos personales adquiridos. El Tratado también reconocerá la capacidad soberana de Puerto Rico para concertar convenios y otros tratados internacionales."

### **Petición Núm. 3**

"El ingreso de Puerto Rico a la Unión de los Estados Unidos de América como un estado soberano, en completa igualdad de derechos, responsabilidades y beneficios 6 con los demás estados. Reteniendo, además, la soberanía de Puerto Rico en aquellos asuntos no delegados por la Constitución de los Estados Unidos al Gobierno Federal. El derecho al voto presidencial y la representación igual en el Senado y proporcional en la Cámara de Representantes, sin menoscabo de la representación de los demás estados. Manteniendo también la presente Constitución de Puerto Rico y las mismas leyes estatales; y con ciudadanía americana permanente garantizada por la Constitución de los Estados Unidos de América. Las disposiciones de la ley federal sobre el uso del idioma inglés en las agencias y tribunales del gobierno federal en los cincuenta estados de la Unión aplicarán igualmente en el Estado de Puerto Rico, como ocurre en la actualidad."

### **Petición Núm. 4**

"El reconocimiento de que Puerto Rico es una república soberana con autoridad plena sobre su territorio y en sus relaciones internacionales con una Constitución que será la Ley Suprema que provea para un sistema de gobierno republicano y la protección de los derechos humanos. Los residentes de Puerto Rico deberán lealtad a, y tendrán la ciudadanía y nacionalidad de la república de Puerto Rico. El haber nacido en Puerto Rico o tener parientes con la ciudadanía americana estatutaria por nacimiento en el anterior territorio, dejarán de ser fundamento para la ciudadanía americana; excepto que las

personas que tenían la ciudadanía americana tendrán el derecho estatuario de mantener esa ciudadanía de por vida, por derecho o decisión, según provisto por las leyes del Congreso federal. Los beneficios de los individuos en Puerto Rico, adquiridos por servicios o por contribuciones hechas a los Estados Unidos, serán honrados por los Estados Unidos. Puerto Rico y los Estados Unidos desarrollarán tratados de cooperación, incluyendo asistencia económica y programática por un período razonable, libre comercio y tránsito y el status de las fuerzas militares."

### **Petición Núm. 5 NINGUNA DE LAS ANTERIORES**

329





---

<sup>329</sup><http://puertorico51ststate.us/Plebiscitos%20de%20Puerto%20Rico%20de%201967,%201993%20y%201998.pdf> (2009)



## Anexo: 11

### Papeleta Modelo Plebiscito sobre estatus político de Puerto Rico celebrado el 6 de noviembre de 2012

PAPELETA OFICIAL OFFICIAL BALLOT	 COMISIÓN ESTADAL DE ELECCIONES STATE ELECTIONS COMMISSION MARTES, 6 DE NOVIEMBRE DE 2012 TUESDAY, NOVEMBER 6, 2012	CONSULTA PLEBISCITE
<b>MODELO</b>		<b>SAMPLE</b>
<b>CONSULTA SOBRE EL ESTATUS POLÍTICO DE PUERTO RICO</b> <b>PLEBISCITE ON PUERTO RICO POLITICAL STATUS</b>		
<b>Instrucciones:</b> Marque la opción de su preferencia. La papeleta con más de una (1) opción marcada en esta sección no será contabilizada. <i>Instructions: Mark your option of preference. Those ballots with more than one (1) mark in this section shall not be tallied.</i>		
<b>¿Está usted de acuerdo con mantener la condición política territorial actual?</b> <i>Do you agree that Puerto Rico should continue to have its present form of territorial status?</i>		
<b>Sí / Yes</b>		<b>No / No</b>
<b>Instrucciones:</b> Irrespective de su contestación a la primera pregunta, conteste cuál de las siguientes opciones no territoriales usted prefiere. <i>Instructions: Regardless of your selection in the first question, please mark which of the following non-territorial options would you prefer.</i>		
La consulta con más de una (1) opción marcada en esta sección no será contabilizada. <i>Those ballots with more than one (1) mark in this Section shall not be tallied.</i>		
		
<b>Estadidad:</b> Prefiero que Puerto Rico sea un estado de Estados Unidos de América, para que todos los ciudadanos americanos residentes en Puerto Rico tengan iguales derechos, beneficios y responsabilidades que los demás ciudadanos de los estados de la Unión, incluyendo derecho a la plena representación en el Congreso y participación en las elecciones presidenciales, y que se requiera al Congreso Federal que promulgue la legislación necesaria para iniciar la transición hacia la estadidad. Si está de acuerdo marque aquí:	<b>Independencia:</b> Prefiero que Puerto Rico sea una nación soberana y totalmente independiente de Estados Unidos y que se requiera al Congreso Federal que promulgue la legislación necesaria para iniciar la transición hacia la nación independiente de Puerto Rico. Si está de acuerdo marque aquí:	<b>Estado Libre Asociado Soberano:</b> Prefiero que Puerto Rico adopte un estatus fuera de la Cláusula Territorial de la Constitución de Estados Unidos, que reconozca la soberanía del Pueblo de Puerto Rico. El Estado Libre Asociado Soberano se basaría en una asociación política libre y voluntaria, cuyos términos específicos se acordarían entre Estados Unidos y Puerto Rico como naciones soberanas. Dicho acuerdo dispondría el alcance de los poderes jurisdiccionales que el pueblo de Puerto Rico autorice dejar en manos de Estados Unidos retendría los restantes poderes o autoridades jurisdiccionales. Si está de acuerdo, marque aquí:
<b>Statehood:</b> <i>Puerto Rico should be admitted as a state of the United States of America so that all United States citizens residing in Puerto Rico may have rights, benefits, and responsibilities equal to those enjoyed by all other citizens of the states of the Union, and be entitled to full representation in Congress and to participate in the Presidential elections, and the United States Congress would be required to pass any necessary legislation to begin the transition into Statehood. If you agree, mark here:</i>	<b>Independence:</b> <i>Puerto Rico should become a sovereign nation, fully independent from the United States and the United States Congress would be required to pass any necessary legislation to begin the transition into independent nation of Puerto Rico. If you agree, mark here:</i>	<b>Sovereign Free Associated State</b> <i>Puerto Rico should adopt a status outside of the Territory Clause of the Constitution of the United States that recognizes the sovereignty of the People of Puerto Rico. The Sovereign Free Associated State would be based on a free and voluntary political association, the specific terms of which shall be agreed upon between the United States and Puerto Rico as sovereign nations. Such agreement would provide the scope of the jurisdictional powers that the People of Puerto Rico agree to confer to the United States and retain all other jurisdictional powers and authorities. If you agree, mark here:</i>

<http://ceepur.org/es-pr/Documents/PapeletaModeloPlebiscito12.pdf> 18 de junio de 2015.

## **R.2- Fecha de la Consulta sobre el Estatus Político de Puerto Rico**

El martes, 6 de noviembre de 2012, conjuntamente con las Elecciones Generales se efectuará una Consulta mediante el cual se consultará al pueblo de Puerto Rico sobre el estatus político. El proceso constará de dos (2) preguntas en una misma papeleta y serán las siguientes:

- A. Primera pregunta: Se le preguntará al Pueblo si está de acuerdo con mantener la condición política territorial actual de Puerto Rico.  
  
La primera pregunta leerá de la siguiente manera:  
  
"Instrucciones: Marque la opción de su preferencia. La papeleta con más de una (1) opción marcada en esta sección no será contabilizada. ¿Está usted de acuerdo con mantener la condición política territorial actual? Si \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_."
- B. Segunda Pregunta: Se le solicitará al Pueblo que escoja entre las siguientes opciones no territoriales: Estadidad, Independencia o

Estado Libre Asociado Soberano. La segunda pregunta leerá de la siguiente manera:

"Instrucciones: Irrespectivamente de su contestación a la primera pregunta, conteste cuál de las siguientes opciones no territoriales usted prefiere. La papeleta con más de una (1) opción marcada en esta sección no será contabilizada.

1. Estadidad: Prefiero que Puerto Rico sea un estado de Estados Unidos de América, para que todos los ciudadanos americanos residentes en Puerto Rico tengan iguales derechos, beneficios y responsabilidades que los demás ciudadanos de los estados de la Unión, incluyendo derecho a plena representación en el Congreso y participación en las elecciones presidenciales, y que se requiera al Congreso Federal que promulgue la legislación necesaria para iniciar la transición hacia la estadidad. Si está de acuerdo marque aquí \_\_\_\_\_.
2. Independencia: Prefiero que Puerto Rico sea una nación soberana y totalmente independiente de Estados Unidos y que se requiera al Congreso Federal que promulgue la legislación necesaria para iniciar la transición hacia la nación independiente de Puerto Rico. Si está de acuerdo marque aquí \_\_\_\_\_.
3. Estado Libre Asociado Soberano: Prefiero que Puerto Rico adopte un estatus fuera de la Cláusula Territorial de la


Constitución de Estados Unidos, que reconozca la soberanía del Pueblo de Puerto Rico. El Estado Libre Asociado Soberano se basaría en una asociación política libre y voluntaria, cuyos términos específicos se acordarían entre Estados Unidos y Puerto Rico como naciones soberanas. Dicho acuerdo dispondría el alcance de los poderes jurisdiccionales que el Pueblo de Puerto Rico autorice dejar en manos de Estados Unidos y retendría los restantes poderes o autoridades jurisdiccionales. Si está de acuerdo, marque aquí \_\_\_\_\_."


330

---


<sup>330</sup> Comisión Estatal de Elecciones; Reglamento para la Consulta sobre el Estatus Político de Puerto Rico del 6 de noviembre de 2012; Aprobado el 5 de septiembre de 2012, enmendado el 12 de septiembre de 2012. Pp. 1-3

## Anexo 12: FICHAS DE PERIÓDICOS


	<p style="text-align: center;">New York Times</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;"> <a href="http://static1.squarespace.com/static/5148a234e4b02ea250b15d62/t/53b5d9f5e4b079c1947d656a/1404426777439/">http://static1.squarespace.com/static/5148a234e4b02ea250b15d62/t/53b5d9f5e4b079c1947d656a/1404426777439/</a> </p>
<b>Dirección y Teléfono</b>	<p>New York Times Building 620 Eighth Ave. NY. NY. 10018</p> <p>teléfono para uso académico +01 (978)750-8400</p>
<b>Pagina web</b>	<a href="http://www.nytimes.com/">http://www.nytimes.com/</a>
<b>Fundación</b>	1851
<b>Lema</b>	"All the News That's Fit to Print" ( Todas las noticias que sean aptas para Imprimir)
<b>Inclinación política</b>	Centro –Izquierda
<b>Visión</b>	Vamos a ser conservadores, en todos los casos en los que creemos que el conservadurismo esencial para el bien público; -y que hemos de ser radical en todo lo que puede parecer a nosotros como para requerir tratamiento radical y una reforma radical. No creemos que todo en la sociedad es ya sea exactamente correcto o exactamente equivocado; -lo que es bueno que deseamos preservar y mejorar; -lo que es malo, de exterminar, o reformar.
<b>Misión</b>	Propósito central del New York Times es mejorar la sociedad mediante la creación, recopilación y distribución de alta calidad de noticias, información y entretenimiento.
<b>Circulación</b>	La mas grande en los EE.UU. en formato impreso el total promedio de circulación, el cual incluye formato impreso y digital fue de 2.178.674 para el diario de lunes a viernes y 2.624.277 para el dominical( datos del 31 de marzo de 2015)
<b>Tipo de periódico</b>	Periódico De Gran formato: Prensa diaria y domingos
<b>Dueños</b>	The New York Times Company
<b>Idioma</b>	Ingles
<b>Distribución</b>	1,25765 puntos de impresión a nivel mundial
<b>Plantilla</b>	1,150 plantilla de prensa - ganador der 114 premios Pulitzer mas que cualquier otra organización periodística.
<b>Medios de publicación</b>	Impreso, internet, móvil, (Black Berry, Android, iPhone) Facebook, Tweeter


	<p>The Washington Post</p>  <p><a href="http://www.carlosrosario.org/wp-content/uploads/2013/12/17-Washington-Post-Logo.jpg">http://www.carlosrosario.org/wp-content/uploads/2013/12/17-Washington-Post-Logo.jpg</a></p>
<b>Dirección y Teléfono</b>	1150 15th Street, N.W. Washington, D.C. 20071 001-202-334-6100
<b>Pagina web</b>	Washingtonpost.com
<b>Fundación</b>	1877
<b>Lema</b>	El Washington Post ofrece noticias galardonado y comprensión acerca de la política, las políticas, personalidades e instituciones que conforman Washington, DC el asiento del mundo del poder, y es una fuente de herramientas y la información crítica para aquellos que se llaman a Washington, DC su hogar.
<b>Inclinación política</b>	Chris Matthews dijo en su programa de televisión, "Bueno, The Washington Post no es el periódico liberal que era, déjame decirte. He estado leyendo durante años y es periódico neoconservadurismo"
<b>Visión y Objetivo Editorial</b>	Los principios del Post Después de que Eugene Meyer compró The Washington Post en 1933 y comenzó la propiedad de la familia que continúa hoy, se publicaron estos tres principios ": La primera misión de un periódico es decir la verdad tan cerca como la verdad puede ser comprobada. El periódico dirá TODA la verdad hasta donde pueda conocerla, sobre los asuntos importantes de América y el mundo. Como divulgador de la noticia, el documento deberá observar el decoro que son obligatorio para un caballero privado. Lo que imprime deberá estar en forma de lectura será tanto para los jóvenes, así como para el publico mayor. El deber del periódico es a sus lectores y para el público en general, y no a los intereses privados de los propietarios.
<b>Circulación</b>	474,767 distribución diaria 838,014 distribución dominical
<b>Tipo de Periódico</b>	Periódico De Gran formato: Prensa diaria y domingos
<b>Dueños</b>	Nash Holding LLC. Comprado por Jeff Bezos en 2013
<b>Idioma</b>	Ingles
<b>Medios de publicación</b>	Impreso, internet, móvil, (Black Berry, Android, iPhone) Facebook, Tweeter
<b>Plantilla</b>	Aproximadamente 744 periodistas en plantilla
<b>Distribución</b>	El periódico es el séptimo más grande de los Estados Unidos y es uno de los pocos que tienen oficinas localizadas en Bagdad, Bogotá, Cairo, Hong Kong, Ciudad de México, Nuevo Delhi, Shanghai, Teherán, Paris, Jerusalén, Moscú, Kabul, Nairobi, Londres, Tokio, e Islamabad. El periódico tiene varias oficinas locales distribuías por los estados de Maryland y Virginia. En noviembre de 2009, se anuncio el cierre de sus oficinas regionales de EE.UU. – Chicago, Los Ángeles, y Nueva York – como parte de un mayor enfoque el las historias políticas y la cobertura de noticias locales en Washington.



	<p><b>El Nuevo Día</b></p>  <p><a href="http://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/d/df/El_Nuevo_D%C3%AD%ADa_Logo.png">http://upload.wikimedia.org/wikipedia/en/d/df/El_Nuevo_D%C3%AD%ADa_Logo.png</a></p>
<b>Dirección y Teléfono</b>	<p>El Nuevo Día Parque Industrial Amelia San Juan, PR. 00920</p> <p>001-787-641-8000</p>
<b>Pagina web</b>	Elnuevodia.com
<b>Fundación</b>	18 de mayo de 1970
<b>Lema</b>	“Un Gran Periódico” en años reciente ha cambiado a “Conocer Es Crecer”
<b>Inclinación política</b>	Estadista
<b>Visión</b>	"Periódico político defensor de los ideales de la Unión de Puerto Rico y de los intereses generales del país."
<b>Objetivo Editorial</b>	Ser el principal medio de comunicación en Puerto Rico.
<b>Circulación</b>	<p>202,128 Diario 254,580 Domingo</p> <p>Alcanzando una lectoría de 1,2 millones de personas en Puerto Rico siete de cada diez personas utilizan el nuevo dia.com lo que lo convierte en el numero uno a nivel isla.</p>
<b>Tipo de periódico</b>	Periódico De Gran formato: Prensa diaria y domingos
<b>Dueños</b>	Grupo Ferré –Rangel (GFRMedia)
<b>Idioma</b>	Español
<b>Medios de publicación</b>	Impreso, internet, móvil, (Black Berry, Android, iPhone) Facebook, Instagram, Tweeter



	<p style="text-align: center;"><b>Claridad</b></p>  <p style="text-align: center;"><a href="http://www.ciudadseva.com/obra/2009/02/26feb09/claridad.png">http://www.ciudadseva.com/obra/2009/02/26feb09/claridad.png</a></p>
<b>Dirección y Teléfono</b>	<p>Claridad El periódico de la nación puertorriqueña, Inc. Urb. Santa Rita, #57 Calle Borriquería San Juan, Puerto Rico 00925-2732</p> <p>001-787- 777-0534 Fax: 001- 787- 777-0537</p>
<b>Página web</b>	Claridadpuertorico.com
<b>Fundación</b>	1 de junio de 1959
<b>Lema</b>	El periódico de la nación puertorriqueña
<b>Inclinación política</b>	Independentista, Liberal, Centro Izquierda
<b>Visión</b>	Ser un eficaz instrumento de la lucha por la independencia de Puerto Rico, pivote en el proceso de consolidación de la conciencia nacional, que provee criterios de análisis e información sobre la realidad nacional e internacional y dirección y coordinación de sus luchas.
<b>Objetivo Editorial</b>	Objetivo editorial prioritario de CLARIDAD vincular las aspiraciones y luchas de nuestro pueblo a las de nuestros hermanos en América Latina, región de la que Puerto Rico forma parte histórica y sociológicamente.
<b>Misión</b>	Proveer la información y los análisis más pertinentes que necesita la nación puertorriqueña para conducir el proceso de conquista de la soberanía nacional.
<b>Tipo de periódico</b>	Semanario de circulación nacional en Puerto Rico
<b>Dueños</b>	El periódico de la nación puertorriqueña, Inc.
<b>Idioma</b>	Español
<b>Medios de publicación</b>	Impreso, internet, Facebook, Tweeter

	<p style="text-align: center;"><b>El Vocero</b></p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="text-align: center;"><a href="http://www.ciudadseva.com/obra/2009/09/03sep09/logo.jpg">http://www.ciudadseva.com/obra/2009/09/03sep09/logo.jpg</a></p>
<b>Dirección y Teléfono</b>	<p>Dirección Postal PO. BOX 15074 San Juan, Puerto Rico. 00902-7515</p> <p>Dirección física 206 Ave. Constitución San Juan, P.R. 00901</p> <p>001-787 -622-2300 001-787-721-2300</p>
<b>Pagina web</b>	Elvocero.com
<b>Fundación</b>	29 de abril de 1974
<b>Lema</b>	La voz del Pueblo
<b>Inclinación política</b>	ELA, Conservador, Sensacionalista
<b>Tipo de periódico</b>	Diario de lunes a viernes
<b>Dueños</b>	<p>Fundador Gaspar Roca</p> <p>Al momento de este estudio entre (207-2010) la familia Roca continuaba al mando de este periódico.</p>
<b>Idioma</b>	Español
<b>Medios de publicación</b>	Impreso, internet, móvil, Facebook, Tweeter
<b>NOTA</b>	<p>Desde la muerte de su fundador, e editor en jefe Gaspar Roca el 8 de abril de 2007. El vocero traspaso varias manos desde su hijo Miguel Roca a otros empresarios que llevaron el periódico a la quiebra en el 2013. Durante este tiempo hubo mucha polémica relacionado al manejo de fondos y corrupción política. Hoy día el Vocero es un periódico gratuito con inclinaciones al Partido Nuevo Progresista, el cual esta a favor de la estadidad. No como lo era en un principio un periodco sensacionalista pero con tendencias a apoyar al ELA mientras lo administraba Gaspar Roca. Por lo tanto se me ha hecho complicado obtener el volumen de artículos que quisiera para esta investigación.</p>

## ANEXO 13

### Artículos de interés traducidos de "The New York Times"

#### ***OP-ED CONTRIBUTOR Puerto Rico; su momento en el sol***<sup>331</sup>

por MICHAEL JANEWAY

Publicado el 22 de mayo de 2008

*PUERTO RICO, un trofeo de último momento para los Estados Unidos hace 110 años al final de la Guerra Espano-Americana y una isla en el limbo desde entonces, se ha convertido en un jugador improbable en la contienda entre Hillary Clinton y Barack Obama. Sus primarias el 1 de junio podría reforzar la afirmación de la señora Clinton a una mayoría del voto popular - el recuento combinado para todas las primarias demócratas y caucus celebrado en todo el país durante los últimos seis meses.*

*El papel formal de Puerto Rico en el proceso es realmente importante. Sus 63 delegados con derecho a voto - 55 electos y ocho superdelegados - en la Convención Nacional Demócrata en Denver este verano va a superar en número a delegaciones de más de la mitad de los estados (incluyendo Kentucky y Oregón) y el Distrito de Columbia. Sin embargo, Puerto Rico no tiene un voto en el Colegio Electoral, ni sus 2,5 millones de votantes registrados emiten su voto para presidente en noviembre.*

*¿Cómo rayos sucedió esto? "Desde el principio, la cuestión de Puerto Rico ha dejado perplejos a los Estados Unidos. La isla era esencial para la defensa del Canal de Panamá, por lo que no lo hizo independiente, en contraste con otras dos posesiones españolas que obtuvimos en la guerra, Cuba (que ser independiente en 1902) y Filipinas*

---

<sup>331</sup> Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en:  
[http://www.nytimes.com/2008/05/22/opinion/22janeway.html?pagewanted=1&\\_r=2&ref=opinion](http://www.nytimes.com/2008/05/22/opinion/22janeway.html?pagewanted=1&_r=2&ref=opinion)

*(1946). Y juzgamos extranjera en la lengua y la cultura - y peor aún, superpoblado - así americanización de estilo Nuevo México que lleva a la condición de Estado estaba fuera de la cuestión."*

*Del mismo modo, los puertorriqueños nunca han resuelto su relación con Estados Unidos. Durante casi 50 años después de la Guerra Española-Americana, el sentimiento de Puerto Rico se dividió entre los sueños de la estadidad y la independencia. Esta ambivalencia disuadió la isla desde siempre peticionar al Congreso por una u otra. Y hasta mediados de siglo, los estallidos esporádicos de nacionalismo violento frecuentado la escena.*

*En parte para poner ese extremismo a la quiebra, el Congreso en 1948 permitió a Puerto Rico para elegir a su propio gobernador y luego en 1950 se dio un intrincado diseño, semi-autónoma "commonwealth" breve estado de la condición de Estado. Dos años más tarde, la isla ha adoptado su propia Constitución, y el Congreso rápidamente lo ratificó.*

*Los puertorriqueños eligen a sus propios Legislatura, junto con el gobernador. Ellos disfrutan de derechos como el Seguro Social, pero no pagan impuestos sobre la renta federales. Ellos conservan su propia identidad cultural (el español es la lengua dominante), pero viven bajo el paraguas del sistema de comercio de América y el ejército estadounidense. Ellos han sido ciudadanos desde 1917, pero no tienen voto en el Congreso o por la presidencia.*

*El hombre que dio a luz este arreglo único, que ha llegado a parecer permanente, fue Luis Muñoz Marín, que dominó la política de Puerto Rico a partir de 1940. En 1948 se convirtió en el primer gobernador electo de la isla. Ganó tres términos más y fácilmente podría haber sido "presidente vitalicio". Un tramo de la calle 116 en Manhattan en el conocido Spanish Harlem se llama Luis Muñoz Marín Boulevard en su honor.*

*Muñoz fue un defensor elocuente de la independencia hasta que, ante estadísticas desalentadoras al final de la Segunda Guerra Mundial, se llegó a la conclusión de que la*

*economía empobrecida de Puerto Rico no podía apoyar la nacionalidad. Así que comenzó a desarrollar su creación.*

*Al llevar la "Commonwealth" al continente, Muñoz - un artista de las palabras y las imágenes que también disfrutó de una copa o dos - podría observar que Puerto Rico es la aceituna en el martini americano. La frase gusto en Washington, pero Muñoz utiliza un lenguaje diferente en casa. Ni el Congreso ni los tribunales estadounidenses nunca han abrazado la frase en español de Muñoz por "Estado Libre Asociado", universalmente reconocida en Puerto Rico: "Estado Libre Asociado", o estado libre asociado. Esas tres palabras sugirieron una autonomía (o incluso la estadidad o la independencia) más allá de lo que aconteció. Pero Muñoz era demasiado popular en la isla para que eso le causa problemas.*

*Aún así, Muñoz siempre tuvo la intención de traer la "autonomía reforzada" en el comercio, el autogobierno, los impuestos y derechos a Puerto Rico. Pero la incautación de Fidel Castro del poder en Cuba en 1959 trasladó la atención de Washington lejos de la mancomunidad.*

*Muñoz dejó el cargo en 1965. Sus sueños se desvanecieron. La economía empezó a saltar-se fue plana. Hoy en día, el gobierno representa el 30 por ciento de la fuerza laboral de Puerto Rico (en comparación con el 16 por ciento en el continente).*

*Luego, en 1974, el Comité Nacional Demócrata y algunos estrategas políticos locales astutos se les ocurrió una idea para sidolver el persistente descontento por la situación de la isla: ¿Por qué no ponerse del lado de Puerto Rico (y, aun mas importante, con el voto puertorriqueño en ciudades de los EE.UU.) por la concesión que el número de delegados a la convención de nominación presidencial demócrata que su población produciría como un estado? Pero no fue hasta este año que una carrera presidencial ha estado lo suficientemente cerca, el tiempo suficiente, para colocar a Puerto Rico en un papel tan importante al final del juego.*

*En la isla, la política se centra en el punto muerto desde hace mucho tiempo entre los dos*

*partidos dominantes, cuyas identidades - uno es para la condición de Estado 51 y uno es para una mayor autonomía - hoy no guardan relación con las de los republicanos y los demócratas en los 50 estados. Y los candidatos, Clinton y Obama están conciente de ello y busca el apoyo de los dos.*

*Pero la población continental de los puertorriqueños (como la isla de casi cuatro millones) está mirando, también. Eso circunscripción plenamente emancipado está en juego en noviembre. Los republicanos han pescado en estas aguas, también.*

*Los candidatos presidenciales suelen ofrecerles a los puertorriqueños promesas nebulosas que están seguros de ser incumplida. Primero en la lista: Haremos lo que quieras sobre el estado de la isla si usted nos entregue una abrumadora mayoría por una u otra opción. Eso no va a suceder.*

*Desde 1967, el apoyo del público en la isla ha oscilado poco concluyente entre la estadidad y una mayor autonomía - una mejor versión del acuerdo que ya tienen. Mancomunidad de Muñoz ayudó a la independencia del eclipse; que por supuesto cuenta con el apoyo sólo se limita en la actualidad. Una abrumadora mayoría de los puertorriqueños quiere, de una manera u otra, ser americano.*

*El próximo presidente solo podía nombrar otra comisión, más alto nivel y contundente que los anteriores, para reabrir la cuestión latente del status de Puerto Rico. Pero hay una opción adicional*

*Los Estados Unidos está atrasado en volver a comprometerse con este lugar especial, que aterrizó en nuestro regazo como un hijastro del imperialismo en 1898, y que nunca hemos visto claramente.*

## **CARTA: El Estatus de Puerto Rico**<sup>332</sup>

Publicado el 29 de mayo de 2008

Al Editor:

*Re "Puerto Rico su momento en el sol", por Michael Janeway (Op-Ed, 22 de mayo 2008):*

*A medida que la nación vuelve sus ojos hacia Puerto Rico antes de las primarias presidenciales, la relación de la isla con los Estados Unidos debe ser vista a través de una lente transparente. Nadie que estudia esta relación puede emerger inquietad.*

*Aunque la Constitución y la ley federal son supremas en Puerto Rico, además de un comisionado residente sin derecho a voto en la Cámara, Puerto Rico no tiene representación en el gobierno federal que aplica y hace cumplir sus leyes.*

*Los ciudadanos estadounidenses de Puerto Rico han servido en todos los conflictos que esta nación ha luchado desde 1917, y la isla tiene la segunda tasa más alta del servicio militar que cualquier estado o territorio. Es conmovedor, por decir algo, que los puertorriqueños "han servido con tanta devoción, incluso mientras se les a negado el voto presidencial y los miembros del Congreso quienes determinar cuándo, dónde y cómo se les pide para defender nuestras libertades". Así escribió el presidente George HW Bush.*

*Puertorriqueños, ciudadanos de la mayor democracia en la tierra, nunca han tenido la oportunidad de votar sobre si están satisfechos con el acuerdo existente en el contexto de un proceso de autodeterminación justo y ordenado patrocinado por el Congreso. Un proyecto de ley bipartidista a la espera sería pedirles que elegir entre continuar su relación actual con los Estados Unidos, la estadidad y la independencia. Espero que el Congreso reúna el valor para aprobar esta legislación.*

*Luis G. Fortuño*

*Washington, 22 de mayo 2008*

---

<sup>332</sup> Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en: [http://www.nytimes.com/2008/05/29/opinion/129puerto.html?\\_r=1&](http://www.nytimes.com/2008/05/29/opinion/129puerto.html?_r=1&)

*El autor es el Comisionado Residente de Puerto Rico en el congreso*

## ***Lolita Lebrón, Nacionalista Puertorriqueño, muere a los 90***

Por: Douglas Martin

Publicado el 3 de agosto de 2010<sup>333</sup>

*Lolita Lebrón, quien encendió su camino a la notoriedad con una pistola Luger y gritos patrióticos mientras conducía a otros tres nacionalistas puertorriqueños en un ataque contra la Cámara de Representantes de los Estados Unidos el 1 de marzo de 1954, murió el domingo en San Juan, PR a sus 90 años.*

*La causa era el corazón y la insuficiencia pulmonar, dijo Linda Alonso Lebrón, su sobrina.*

*En el ataque en el Capitolio, la Sra Lebrón y los otros asaltantes dispararon desde la galería del espectador justo por encima del pleno de la Cámara, lloviendo hasta 30 balas en una cámara caótica e hiriendo a cinco congresistas.*

*La Sra Lebrón fue encarcelado durante 25 años y ampliamente condenado como terrorista, aunque los defensores de la independencia de Puerto Rico a ella ya sus asociados como héroes revolucionarios aclamados. Ella subió a un panteón de izquierda con figuras como el Che Guevara, convirtiéndose en el tema de los libros y obras de arte.*

*La Sra. Lebrón dijo, siempre permaneció orgulloso de los disparos, que se produjo dos años después de Puerto Rico, un antiguo territorio de los Estados Unidos, se había convertido en una comunidad. Descartó que el estado ya que sólo más la colonización y exigió la completa independencia. En el día del tiroteo, dijo que esperaba completamente a renunciar a su vida.*

*Sus convicciones políticas nunca desaparecieron. A sus 80 años, fue arrestada dos veces por protestar una base militar estadounidense en la isla de Vieques en Puerto Rico por lo cual sirvió 60 días en la cárcel.*

*Pero en sus últimas décadas se llegó a creer que la desobediencia civil, al igual que en Vieques, no sólo era más moral que la violencia, pero más eficaz.*

*"No hay necesidad ahora de matar por la libertad", dijo en 1998.*

*Después de su salida de la cárcel, los puertorriqueños de todos los colores políticos*

---

<sup>333</sup>Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en: <http://www.nytimes.com/2010/08/03/us/03lebron.html>



*habría saludarla en la calle - que normalmente vestida de negro - como una especie de anciano nacional. La llamaban solamente Doña Lolita. Su apellido siendo innecesario.*

*En el día ventoso, lluvioso de los disparos hace 56 años, la Sra Lebrón era una mujer de 34 años de edad, vestida con estilo con el aspecto de una reina de belleza que había sido en su juventud. Llevaba lápiz labial brillante.*

*Petardos repente parecían estar explotando en la Cámara a las 2:32 de la tarde, interrumpiendo un debate sobre los trabajadores agrícolas mexicanos. Entre los 243 representantes presentes. Los congresistas han buceado y cayeron, aunque ninguno fuera asesinado.*

*Atravesando la confusión se escucho la voz de la Señorita Lebrón: "¡Viva Puerto Rico" Vacío las cámaras de una gran pistola que llevaba en su bolso de mano, sosteniéndola con las dos manos y agitando salvajemente. Luego tiró la pistola y sacó una bandera puertorriqueña, que ella hizo un gesto, pero nunca logró desplegar plenamente. Como ella gritó, sus compañeros entrenaban a sus armas en el pleno de la Cámara.*

*Después de que fue arrestada, la policía encontró una nota en su bolso. "Mi vida doy por la libertad de mi país", decía.*

*La señorita Lebrón fue declarado culpable de cinco cargos de asalto con un arma peligrosa y condenado a cumplir de 16 años y 8 meses a 50 años de prisión. Sus colegas, Rafael Cancel Miranda, Andrés Figueroa Cordero e Irving Flores Rodríguez, fueron condenados en el recuento más graves y sentenciados a 25 y 75 años de prisión.*

*Aunque la Sra Lebrón disparó ocho tiros, fue absuelto de asalto con intención de matar porque ella había disparado hacia el techo.*

*Los cuatro tiradores fueron posteriormente condenados a un período adicional de seis años en otro juicio por conspiración sediciosa.*

*Dolores Lebrón de Pérez nació el 19 de noviembre de 1919, en Lares, PR, un pequeño pueblo donde su padre era capataz de la plantación de café. Terminó octavo grado, y fue elegida "Reina de las Flores de Mayo" en un concurso de belleza.*

*Ella tenía una hija y un hijo, ambos de los cuales murieron hace años. La Sra Lebrón , le sobreviven su esposo, el Dr. Sergio Irizarry; su hermana, Aurea Lebrón; y dos nietos.*

*En la década de 1940, se mudó a Nueva York en busca de una vida mejor y encontró trabajo como costurera. Ahí, ella se convirtió en una seguidora de Pedro Albizu Campos, líder nacionalista. Decidiendo que se necesitaba un evento drástico para destacar su*

*causa, se le asigna la Sra Lebrón para ejecutarlo, haciéndola responsable de todos los detalles.*

*"Tenía todos los secretos, todos los planes", dijo en una entrevista con la revista The Washington Post en 2004. "Yo y yo solo."*

*"La planificación no era perfecta. Los conspiradores se perdieron en el camino hacia el Capitolio desde Union Station y tuvimos que pedir un peatón por direcciones."*

*En el juicio, la Sra Lebrón repudió fuertemente un argumento por su propio abogado que los conspiradores eran mentalmente poco sólida, al grito de "¡No! ¡No! ¡No! "*

*Cuando la fiscalía dejó que la bandera de Puerto Rico arrastrar el suelo, Ella le susurró a su abogado y él se opuso con éxito.*

*En la cárcel, ella construyó un altar en su celda y dijo que había repetido visiones religiosas de éxtasis. Ella se negó a solicitar la libertad condicional porque eso significaba pedir disculpas.*

*En 1979, el presidente Jimmy Carter, diciendo que estaba actuando de "consideraciones humanitarias", lanzado Sra Lebrón y otros dos asaltantes, un movimiento que se esperaba para despejar el camino para la liberación de cuatro estadounidenses detenidos en las cárceles cubanas. Había lanzado el cuarto asaltante en 1978 porque tenía cáncer.*

*Muchos puertorriqueños se opusieron a la clemencia. El representante de Puerto Rico sin derecho a voto en el Congreso en el momento, Baltasar Corrado del Río, dijo que los asaltantes habían sido "guardado en la cárcel por su conducta criminal, no sus creencias políticas."*

*La Sra Lebrón se mantuvo desafiante después de su liberación, diciendo que "se hizo por conveniencia política y no por una preocupación por los derechos humanos."*

## ***Juan Mari Bras, Voz por un Puerto Rico Independiente muere a los 82***

Por: Dennis Hevesi

Publicado el 11 de septiembre 2010<sup>334</sup>

*Una versión de este artículo aparece en la prensa el 11 de septiembre de 2010, en la página D8 de la edición de Nueva York con el titular: Juan Mari Bras, de 82 años, voz por un Puerto Rico Independiente, muere.*

*Juan Mari Bras, un destacado defensor de la independencia de Puerto Rico quien llevo su lucha al Congreso y las Naciones Unidas, murió el viernes en su casa de Río Piedras, un suburbio de San Juan. Tenía 82 años.*

*La causa fue el cáncer de pulmón, su hija Rosa Pesquera dijo*

*"He pasado toda mi vida viajando por el mundo con un pasaporte estadounidense para predicar la independencia para Puerto Rico", dijo Mari Bras en 1995, dos años después de haber renunciado a su ciudadanía estadounidense. "No he sido capaz de hacerlo para todo el mundo, pero al menos lo tengo para mí."*

*En artículos de periódicos, libros y marchas de protesta, el Sr. Mari Bras llamó a poner fin a lo que él considera la colonización económica y cultural de su tierra natal.*

*"Durante más de 60 años dedicó su vida, con extraordinario sacrificio, a la causa de la independencia, como líder político, escritor y diplomático autoproclamado", dijo Fernando Martín, presidente del Partido Independentista Puertorriqueño. "Él fue crucial para elevar el perfil del caso colonial ante las Naciones Unidas."*

*Hubo un gran costo personal. En 1973, sufrió un atentado a la oficina del periódico de su partido político. Cinco años más tarde, su casa fue incendiada. Y el 24 de marzo de 1976, su hijo Santiago fue asesinado a balazos en un camino rural, un acto que levantó sospechas en toda la isla que las fuerzas anti-independentistas y tal vez el gobierno federal estaban detrás del asesinato. El sospechoso en el asesinato se encontró que era mentalmente incompetente.*

---

<sup>334</sup>Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en: <http://www.nytimes.com/2010/09/11/us/politics/11bras.html> septiembre 2010.

*Puerto Rico, cuyos cuatro millones de residentes son ciudadanos estadounidenses pero no pueden votar por el presidente, fue cedido a los Estados Unidos por España en 1898 después de la Guerra Española-Americana.*

*"Te lo advierto, en nombre de miles de patriotas que luchan por la independencia de mi país", dijo Mari Bras, durante 1963 las audiencias del Congreso sobre el status político de Puerto Rico ", que el intento de asegurar de manera permanente las cadenas de nuestra colonial sometimiento sólo producirá tal fricción y la lucha que la situación podría muy bien degenerar en una Argelia Americana ", en referencia a la guerra civil argelina contra Francia.*

*Pero la campaña del Sr. Mari Bras no acababa de resonar con la población de la isla. En 1993, en un referéndum no vinculante, el 48 por ciento de los votantes apoyó el mantenimiento del estado libre asociado, el 46 por ciento la condición de Estado apoyado y 4 por ciento votó por la independencia.*

*Nacido el 2 de diciembre de 1927, en la ciudad de Mayagüez, el Sr. Mari Bras era el único hijo de Santiago y Mercedes Bras. Anhelos políticos del joven Juan estaban sentados profundas; sus padres eran "independentistas".*

*En 1944, mientras que en la escuela secundaria, fundó puertorriqueños Jóvenes por la Independencia. Fue expulsado de la Universidad de Puerto Rico en 1948 por protestar contra la negativa de la universidad para que un político del Partido Nacionalista hablar en el campus.*

*Sr. Mari Bras fue a la parte continental de Estados Unidos, donde, después de completar su licenciatura en una universidad en Florida, obtuvo su título de abogado en la Universidad Americana en 1954. A su regreso a Puerto Rico, ayudó a fundar el Movimiento pro Independencia de Puerto Rico.*

*Para 1971, ese partido se había convertido en el Partido Socialista de Puerto Rico, la suscripción a la filosofía comunista y comprometido con la independencia. En 1976, el año en que su hijo fue asesinado, el Sr. Mari Bras fue el candidato del partido a la gubernatura. Fue secretario general del Partido Socialista hasta 1983.*

*Sr. Mari Bras se casó cuatro veces. Además de su hija Rosa, le sobreviven su esposa, Marta; otras tres hijas, Mariana, Teresa y Mari; un hijo, Juan; nueve nietos; y tres bisnietos.*

*Él, su hijo Juan y un nieto se encontraban entre las más de 2.000 personas detenidas durante las manifestaciones en 2002 pidiendo la Marina de los Estados Unidos para*

*detener el uso de la isla de Vieques para entrenamiento militar, incluyendo el bombardeo de barco a la orilla. En 2003, la Marina se retiró de Vieques.*

*En 1994, después que el Sr. Mari Bras renunció a su ciudadanía estadounidense y dijo que estaba afirmando la ciudadanía puertorriqueña, su acción provocó muchos otros "independentistas" a hacer lo mismo.*

*Como el resultado de su caso, el gobierno de la isla emitió su primer certificado de ciudadanía puertorriqueña al Sr. Mari Bras. El documento es válido como identificación en Puerto Rico, pero no reconocido fuera de la isla.*

*"Me liberé de la indignidad de una falsa ciudadanía", dijo Mari Bras, "la del país que invadieron la mía, que sigue manteniendo el único país que le debo lealtad a como una colonia".*

## ANEXO 14:

### *Articulos de interés traducidos de “The Washington Post”*

#### *Lolita Lebrón, 90*

#### *Lolita Lebrón, encarcelada por ataque armado en el Capitolio de Estados Unidos en 1954, muere a los 90*

Por Emma Castaño Redactora del Washington Post

Lunes, 2 de agosto 2010<sup>335</sup>

*Lolita Lebrón, un nacionalista puertorriqueña conocido por algunos como un terrorista y para otros como un luchador por la libertad casi mítico por su violento ataque contra el capitolio de los EE.UU. hace más de medio siglo, murió el primero de agosto en un hospital de San Juan de complicaciones de una enfermedad respiratoria. Ella tenía 90.*

*La Sra. Lebron fue llamada tanto fanática y sin miedo por sus esfuerzos para llamar la atención a la causa de la independencia de su isla natal, reclamada por los Estados Unidos como botín después de la Guerra Española-Americana y convertida en “Commonwealth” en 1952.*

*Lebrón compró un billete de Nueva York a Washington el 1 de marzo de 1954. Ella y tres compañeros nacionalistas comieron en Union Station y luego caminaron*

---

<sup>335</sup> Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en: <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/08/01/AR2010080103400.html> 9 de octubre de 2015

*hacia el Capitolio. Se dirigieron a la galería de Casa de Representantes. Un guardia de seguridad les preguntó si llevaban cámaras; ellos no estuvieron.*

*Pero ellos tenían pistolas. Y en una cruzada por la independencia de Puerto Rico que la Sra Lebron veía como no diferente de la sublevación de las 13 colonias de los Estados Unidos contra Inglaterra en el siglo 18, los cuatro nacionalistas abrieron fuego en la cámara mientras más de 240 miembros del Congreso debatían una ley de inmigración.*

*"Viva Puerto Rico libre!" Sra. Lebron gritó. Caos se arremolinaba como ella desplegó una bandera de Puerto Rico. Cinco congresistas fueron alcanzados por las balas, incluyendo Alvin Bentley, de 35 años de edad, un republicano de Michigan que fue alcanzado en el pecho.*

*Rep. James Van Zandt (R-Pa.) y un espectador de la galería lograron quitarles las armas a los asaltantes. Arrestado y esposado, los cuatro nacionalistas fueron fotografiados fuera del Capitolio, en una imagen salpicado a través de las portadas de periódicos.*

*En la fotografía, una llamativa Señorita Lebron lleva la boca serrada y un conjunto de falda y chaqueta con estilo. Había esperado a morir ese día, y la policía encontró una nota en su bolso junto con un tubo de lápiz labial y pastillas Bromo-Seltzer.*

*"Mi vida me doy por la libertad de mi país", la nota decía. "Los Estados Unidos de América están traicionando los principios sagrados de la humanidad en su sometimiento continuo de mi país."*

***"Yo soy una revolucionaria"***

*El tiroteo y sus secuelas cautivo a Washington por semana. La señorita Lebron y*

*sus compañeros atacantes habían desatado 29 balas, dejando cicatrices todavía visibles en el Capitolio, pero ninguno de los cinco congresistas lesionados murió.*

*La Sra. Lebron se sentó en silencio durante la mayor parte de la prueba, rompiendo su silencio para decirle al jurado en un fogoso discurso de 20 minutos que estaba "siendo crucificada por la libertad de mi país." Fue condenada a más de 50 años de prisión.*

*En un movimiento ampliamente sospechado de haber sido parte de un intercambio de prisioneros para liberar agentes de la CIA encarcelados en Cuba, el presidente Jimmy Carter concedió el indulto a la Sra Lebron, dos de sus cómplices y un nacionalista que había tratado de matar al presidente Harry S. Truman.*

*fue puesta en libertad en 1979 tras cumplir 25 años de prisión, la Sra Lebron se embarcó en una gira por los centros de población de Puerto Rico en los Estados Unidos. Ella también fue recibida en La Habana como invitado del presidente Fidel Castro.*

*El ataque se produjo cuatro años después de un intento fallido de puertorriqueños nacionalistas para asesinar a Truman. Dandole a la Sra Lebron un lugar entre las más famosas de las figuras revolucionarias de América Latina, entre ellos el Che Guevara y Pancho Villa.*

*"Yo soy una revolucionaria", dijo en ese momento. "Odio las bombas, pero podría tener que usarlos."*

*Lolita Lebrón nació 19 de noviembre 1919, en Lares, un pueblo de Puerto Rico, donde, en 1868, los hombres locales se levantaron contra los colonizadores españoles en una rebelión legendaria conocido como "El Grito de Lares".*

*Su padre era un agricultor de café y su madre era ama de casa. La Sra. Lebron, coronada "Reina de las Flores de Mayo" cuando era un adolescente, dejó Puerto*



*Rico para una mejor vida en Nueva York en 1940. Ella dejó una hija, quien más tarde murió. Nieta de la Sra Lebron es escritora Irene Vilar. No se pudo confirmar una lista completa de los sobrevivientes.*

*Trabajando como costurera en el distrito de la moda, la Sra Lebron vivía en la pobreza extrema y se encontró el objeto de la discriminación racial. "Me dijeron que era un paraíso", la Sra Lebrón, dijo en una entrevista del Washington Post en 2004. "Esto no fue un paraíso."*

*Ella comenzó a a escribir con nacionalista puertorriqueño Pedro Albizu Campos, educado en Harvard, después de que fue encarcelado por su participación en el 1950 en un complot contra Truman. Albizu Campos supuestamente le pidió a la Sra Lebron para dirigir el asedio contra el Congreso como un último esfuerzo por la independencia.*

*la Sra. Lebron a su vez inspiró a otros nacionalistas a la violencia. Entre 1974 y 1983, las Fuerzas Armadas de Puerto Rico de Liberación Nacional partieron decenas de bombas en Chicago y Nueva York, matando a seis personas e hiriendo a más de 100.*

*Pero el movimiento de independencia no ganó impulso en Puerto Rico. Cuando se preguntó a los votantes en 1998 si querían la isla para convertirse en un estado o una nación independiente o conservar su estatus semiautónomo, la respuesta predominante era "ninguna de las anteriores". Independencia ganó un 2,5 por ciento de los votos.*

### ***Renunciando a la violencia***

Después de regresar a casa en Puerto Rico, la Sra Lebron se convirtió en un símbolo de orgullo nacionalista. Ella continuó protestando en contra de la participación de Estados Unidos en la isla, pero ella renunció a la violencia, diciendo que su cambio

de opinión se basaba en las revelaciones religiosas que tenía cuando estaba en la cárcel.

En 2001, fue detenida a los 81 años mientras protestaba el uso de los militares estadounidenses **de Vieques, una isla vecina del Caribe<sup>336</sup>**, como un campo de tiro. Fue condenada a 60 días de cárcel por allanamiento de morada. El campo de tiro fue posteriormente cerrado.

Su promesa de la no violencia se puso a prueba en 2005, cuando el FBI disparó y mató a Filiberto Ojeda Ríos, el líder de un grupo independentista paramilitar puertorriqueño. Ojeda Ríos era buscado en relación con el robo de un depósito de camión blindado en Connecticut en 1983. Como multitudes enfurecidas se reunieron en las calles, la Sra Lebron habló.

"Ella tuvo un tremendo impacto", Juan Manuel García Passalacqua dijo al Chicago Tribune en 2006. "Los jóvenes protestaban en las calles, y se hablaba de conseguir venganza. Pero Lolita dijo a la gente:" No a la violencia! " - Y no la hubo ".

---

<sup>336</sup> Quisiera destacar que Vieques no es una isla vecina del Caribe, sino que forma parte de Puerto Rico. Vieques es una de las islas municipio. Como lo es Culebra o el Propio San Juan.

## ***OP-ED A través de Puerto Rico, el Partido Republicano puede alcanzar a los hispanos***

Por George F. Will

Domingo, 18 de julio 2010<sup>337</sup>

*Un Gobernador Republican - un gobernador muy republicano - tiene una idea para resolver uno de los enigmas de su partido. El partido debe escuchar a Luis Fortuño, seguidor y admirador de Reagan, que reside en la mansión ejecutiva del gobernador de Puerto Rico.*

*Los conservadores necesitan una estrategia para abordar el tema de la inmigración sin alienar a la minoría más grande y de más rápido crecimiento de Estados Unidos. Los conservadores creen que la frontera sur se debe asegurar antes que pueda haber una reforma migratoria "integral" que resuelva la situación de los 11 millones de inmigrantes ilegales. Pero esta política de riesgos hace que los republicanos parezcan hostiles a los hispanos.*

*Fortuño quiere que republicanos insistan en la vigilancia fronteriza con junto al apoyo por la estadidad de Puerto Rico. Esto, dice, resonaría profundamente entre los hispanos en todo el país. Su premisa es que muchos factores - en particular, los canales de televisión Telemundo y Univision - han creado una conciencia común entre los hispanos en Estados Unidos.*

*¿Cuántos saben que los puertorriqueños son ciudadanos estadounidenses? Que todos los presidentes desde Truman ha afirmado el derecho de Puerto Rico a optar por la independencia o la estadidad? Que cada plataforma republicana desde 1968 ha apoyado el derecho de Puerto Rico a elegir la condición de Estado? Eso Ronald*

---

<sup>337</sup> Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en:

<http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2010/07/16/AR2010071604082.html>

octubre de 2015

*Reagan, al anunciar su candidatura en 1979, dijo: "Estoy a favor de la estadidad para Puerto Rico"?*

*Fortuño apoya HR 2499 (también con el apoyo de esos conservadores de la Cámara como la minoría Eric Cantor, Presidente de la Conferencia Republicana Mike Pence, y el ex presidente del Comité de Estudio Republicano Jeb Hensarling), que proporcionarían un plebiscito sobre el estatus actual de la isla. Si una mayoría favorece este estado, la pregunta podría ser pedida otra vez en ocho años. Si una mayoría vota por el cambio, un segundo plebiscito ofrecería una elección entre la situación actual, la independencia, la "soberanía en asociación con los Estados Unidos" y la condición de Estado. (Como estado 51 de la unión)*

*Puerto Rico, que es sólo la mitad de lejos de la Florida que Hawaii es de California, es del tamaño de Connecticut. Su población es mayor que la población de los 24 estados. Hay, sin embargo, problemas.*

*El ingreso per cápita de Puerto Rico es (\$ 14,905) sólo el 50 por ciento de la del estado más pobre (Mississippi, \$ 30.103) y el 27 por ciento de los más ricos (Connecticut, \$ 54.397). El hecho de que los puertorriqueños se sientan agusto en la sociedad estadounidense no implica la conclusión de que el "Commonwealth", una entidad cultural y lingüística distinta (la mayoría en la isla no hablan Inglés), pertenece a la unión federal. Actualmente, los puertorriqueños pagan impuestos federales sobre la renta sólo en los ingresos de fuera de la isla.*

*Fortuño dice que el sistema actual no ha logrado evitar la ampliación y disparidad de ingresos con el continente. Pero Estados Unidos no quiere que ciudadanos inseguros. En tres referendos (1967, 1993, 1998), los puertorriqueños favorecieron el status quo - un territorio no incorporado - sobre la condición de Estado (miembro de la unión). En 1998, la votación fue de 50.4 por ciento a 46.5 por ciento. En la década de 1950, la última vez que la unión federal se amplió, hawaianos y Alaska abrumadora mayoría apoyó la estadidad.*

*Muchos republicanos sospechan que los demócratas del Congreso apoyan la estadidad por la misma razón por la que quieren pretender que el Distrito de Columbia sea un estado - para obtener dos senadores más (y en el caso de Puerto Rico, tal vez de seis miembros de la Cámara). Tales republicanos por error suponer que la población de la isla de 4 millones tiene la misma disposición Demócrata como los 4,2 millones de puertorriqueños en el Bronx y en otros lugares en el continente.*

*Fortuño no está de acuerdo, señalando que mientras que los republicanos en el continente estaban perdiendo en 2008, fue elegido por la super mayoría más significativa en la isla desde hace 44 años. El partido que dirige ganó más de dos tercios de los escaños en ambas cámaras de la legislatura y de las tres quintas partes de las alcaldías, entre ellas la de San Juan. Fortuño, quien se hace llamar "un candidato de valores" y va a misa casi todos los días, dice que los puertorriqueños son culturalmente conservadores - 78 por ciento están a favor de la vida, el 91 por ciento se oponen al matrimonio entre personas del mismo sexo y el 30 por ciento del 85 por ciento que son cristianos son evangélicos. Una mayoría apoya su agenda, que incluye recortes de impuestos y de gasto, el recorte de 16.000 de las nóminas públicas para comenzar a eliminar el déficit que fue del 45 por ciento del tamaño del presupuesto.*

*Fortuño, de 49 años, licenciado por la Universidad de Georgetown en la Escuela de Servicio Exterior y un doctorado en juresprudencia "Juris Doctor" por la Universidad de Virginia, se ve la mitad de su edad. "Republicanos", dice, "no pueden seguir oponiéndose a cada asunto hispano". Si es cierto que la condición de Estado de Puerto Rico es, o puede llegar a ser, un tema de tal importancia, los republicanos deberían escucharle.*

*Los Estados Unidos adquirió Puerto Rico hace 112 años en el derrame de la testosterona llamado la Guerra Hspano-Americana. Antes de que pase otro siglo,*

*la ambivalencia de los puertorriqueños sobre su situación un tanto ambigua puede ser rectificada a la ventaja de los republicanos.*

[georgewill@washpost.com](mailto:georgewill@washpost.com)

## ***OP-ED Estafa en el derecho al voto***

Artículo de opinión por George F. Will

Domingo, 28 de enero 2007<sup>338</sup>

*"La Cámara de Representantes se compondrá de miembros elegidos cada segundo años por el pueblo de los diversos estados...."*

*-Constitución de los Estados Unidos, Artículo I, Sección 2*

*"¿Qué es la Constitución entre amigos?"*

*- Representante, Timothy Campbell, un demócrata de Tammany<sup>339</sup>, al presidente demócrata Grover Cleveland después de que Cleveland dijo que un proyecto de ley a favor de Campbell era inconstitucional.*

*Allá van otra vez. Demócratas de la Cámara, al menos, deberían proporcionar variedad en su venalidad. El miércoles, recién llegado de legislar nueva ética con respecto a las relaciones con los grupos de presión, demostraron que hay peores formas de corrupción que no conlleven martinis y dinero.*

*Ellos nuevamente votaron para dar a los delegados a la Cámara de Representantes de Guam, Samoa Americana, las Islas Vírgenes, el Distrito de Columbia, y el comisionado residente de Puerto Rico, el derecho de voto en la Cámara cuando se está sentado como el Comité Plenario , que es la forma en que se sienta casi todo el tiempo. Es en ese estado que casi todo el debate acerca y modificación de la legislación se produce.*

---

<sup>338</sup> Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en: <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/01/26/AR2007012601540.html> 10 de octubre de 2015.

<sup>339</sup> Definiciones de Tammany (sustantivo) una organización poderosa dentro del Partido Demócrata que fue ampliamente asociado con la corrupción. Fundada como una sociedad fraterna y benevolente en 1789, que llegó a dominar la vida política en la ciudad de Nueva York en los siglos 19 y principios del 20, antes de ser reducido en el poder por Franklin D. Roosevelt en la década de 1930.

*Si estos cinco votos deciden el resultado de una votación en el Comité Plenario, del asunto en cuestión se revota automáticamente Aún así, estos cinco miembros del faux tendrán poderes iguales a las de los miembros reales en todo por el pleno de la Cámara sin esos cinco participantes., pero la aprobación final de los proyectos de ley, que a menudo es más superficial que el proceso que lleva a eso. Casi siempre, los cinco delegados son demócratas. (Actual comisionado residente de Puerto Rico es el primer republicano en 100 años.)*

*¿Qué parte de las palabras "varios estados" qué demócratas no entienden? Su suposición cínica es que "el pueblo de los diversos estados" no notará esta dilución de su representación en la Cámara.*

*Los miembros del Congreso hoy representan, en promedio, 687.000 personas. La población de Guam es 171.000; de Samoa Americana, 58.000; y de las Islas Vírgenes, 109.000. Los 3.9 millones de puertorriqueños son ciudadanos estadounidenses y tienen derecho a votar por la estadidad, que han rechazado en tres plebiscitos (1967, 1993, 1998).<sup>340</sup>*

*Los 58.000 samoanos no pagan impuestos federales, pero su delegado podrán participar en la recaudación de los impuestos de, por ejemplo, de Montana. Delegado de Samoa tendrá prácticamente el mismo poder como Rep. Denny Rehberg, que representa a todos los 944.000 habitantes de Montana. Obviamente la reverencia de los demócratas para el principio de "una persona, un voto" es, así, la situación.*

*En enero de 1993 fue la última vez demócratas comprometidos en esta alquimia política cínica, transmutando delegados de cuatro jurisdicciones insulares, y uno*

---

<sup>340</sup> Quisiera aclarar que ninguno de estos plebiscitos fueron aprobados ni apoyados por el congreso de los Estados Unidos siendo los mismos invalidos ante el Congreso de los Estados Unidos. No es que el Pueblo haya rechazado la estadidad, la realidad es que se les negó la oportunidad a Puerto Rico de celebrar un plebiscito vinculante de estatus.



*de la sede del gobierno federal, en los equivalentes funcionales de los representantes elegidos por la gente de "los diversos estados." En enero de 1993, dos meses después de haber perdido 10 escaños de la Cámara, que falsificado medio que muchos votos - a pesar de que tenían una mayoría de 82 asientos. Un año más tarde, tal arrogancia contribuyó a la pérdida de los demócratas de su mayoría en la Cámara.*

*En 1970, los demócratas estaban contemplando permitiendo comisionado residente de Puerto Rico para servir con poderes iguales a los de los miembros reales, pero sólo en las comisiones permanentes. Rep. Tom Foley, un demócrata de Washington luego de su tercer mandato, dijo a sus colegas que estaría bien porque esos comités son creados por la casa, no la Constitución, y que "puede extinguirse a voluntad y creó a voluntad." Por otra parte, el servicio en los comités implica sólo "votos consultivos preliminares." Sin embargo, agregó, "es muy claro" que "una enmienda constitucional sería necesaria" para dar un comisionado residente "un voto en el Comité Plenario de la Cámara en pleno." Para 1992, cuando Foley, a continuación, en su 14a plazo, fue el orador y lleno del sentido de derecho que trastornado demócratas en los últimos años de su permanencia de 40 años en la cámara de representantes, él apoyado lo que el siguiente orador demócrata, Nancy Pelosi, tiene ahora hecho. En 1994, Foley se convirtió en el primer orador desde 1862 a perder su escaño en el Congreso, y la nueva mayoría republicana deshizo lo que los demócratas habían hecho.*

*Para la presidenta Pelosi, dos preguntas sobre el posible alcance de su abuso mayoritario: Dada su desconocimiento de la lengua inequívoca y clara intención del Artículo I, Sección 2 - que utiliza la palabra "estado" ocho veces para designar la única entidad de la que un miembro de la Cámara puede ser elegido - Cómo se reconoce ningún impedimento para el uso de su mayoría para dar "Comité Plenario" poder de voto de un delegado de, digamos, la AFL-CIO<sup>341</sup>?*

---

<sup>341</sup> American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations. (Federación Americana del Trabajo y Congreso de Organizaciones Industriales; en español.)

*O, para el caso: ("... Cada casa será el juez de la capacidad legal de sus propios miembros") ¿Crees que el artículo I, sección 5 permite a su mayoría para dar tales poderes de voto a su peluquero? Si no, ¿por qué no?*

[georgewill@washpost.com](mailto:georgewill@washpost.com)

## ***Recortes en reclutamiento para la guerra de Irak en Puerto Rico***

Por Paul Lewis Redactor del Washington Post

Sábado, 18 de agosto 2007<sup>342</sup>

*SAN JUAN, Puerto Rico - Los activistas políticos, sobres marrones bajo el brazo, acosan las puertas de las escuela secundaria justo después del amanecer. Cuando los estudiantes salen a las calles de graffiti-chamuscado del barrio Rio Piedra y comienzan su camino hacia su instituto, los defensores de la independencia arrancan a abrir los sobres y comenzaron a repartir volantes a los adolescentes blasonadas con el lema: "Nuestra juventud no debe ir a la guerra".*

*En la parte inferior del folleto era una hoja que los estudiantes podrían firmar y luego entregar a sus profesores, a solicitar que la información de contacto personal de los estudiantes no sea enviada al Departamento de Defensa de Estados Unidos o de cualquier persona involucrada en el reclutamiento militar.*

*La escena fuera del instituto Ramón Vila Mayo se repitió en los institutos de todo Puerto Rico esta semana, ya se abrió el año académico. En esta isla con una larga tradición de servicio militar, los defensores de la independencia están aprovechando el creciente sentimiento por la guerra de Irak contra el territorio para revitalizar su causa. Como resultado, el 57 por ciento de los estudiantes de cuarto de la ESO primero y segundo de bachillerato de Puerto Rico, o sus padres, han firmado formularios reteniendo la información de contactos al Pentágono en el último año – evitando efectivamente a los reclutadores militares estadounidenses llegar a un estimado de 65.000 estudiantes de secundaria.*

---

<sup>342</sup>Artículo traducido por Dyanesa Pacheco Costello: El texto original lo encuentras en: <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2007/08/17/AR2007081702175.html>  
10 de octubre de 2015

*"Si la muerte de un soldado puertorriqueño es trágico, es más trágico que ese soldado no tiene voz en esa guerra", dijo Juan Dalmau, secretario general del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP). Sus esfuerzos están ahorrando los niños de la isla a que se convierta en "carne de cañón colonial", dijo.*

*Bajo la ley "Ningún Niño Se Quede Atrás del 2001", todas las escuelas que reciben fondos federales de Estados Unidos deben proporcionar nombres, direcciones de sus estudiantes y los números de teléfono a los militares a menos que el niño o los padres firmen un formulario de "opt-out"<sup>343</sup>. Puerto Rico recibió \$1,88 billones en fondos de educación de Estados Unidos este año. Durante cinco años, el PIP ha emitido formularios as opt-out a cerca de 120.000 estudiantes en Puerto Rico y los animó a firmar - y activistas independistas esperan que este año con motivo de su esfuerzo tengan mas excito todavía.*

*Estas acciones vienen junto con otros grupos anti-guerra en la isla que están tratando de socavar el reclutamiento militar, también. Por ejemplo, la Coalición de Ciudadanos Contra el Militarismo, una asociación de grupos pacifistas, planea visitar cerca de 70 institutos en la isla en los próximos días, lo que significa que muchos estudiantes recibirán dos, o incluso tres, formularios de opt-out para finales de agosto.*

*Defensores anti-guerra, incluso han tenido acceso directo a las aulas de Puerto Rico bajo una directiva controvertida emitida el septiembre pasado por Rafael Aragunde, secretario de Educación de la isla, la concesión de "igualdad de acceso" por grupos pacifistas y reclutadores militares.*

*A pesar de que no va a impedir los reclutadores de los institutos, Aragunde dijo, él tiene una "gran simpatía" por lo que los grupos pacifistas están tratando de lograr.*

---

<sup>343</sup> de optar por no

*"Siempre he pensado que uno de los subproductos de un buen sistema educativo es que tienes ciudadanos que defiendan el pacifismo", dijo. "Creo que al igual que tenemos que insistir en los valores ecológicos, tenemos que insistir en los valores pacifistas." Aragunde describió sus relaciones con los reclutadores militares como "cordial".*

*Bill Carr, subsecretario adjunto de Defensa para la política de personal militar, reconoció que las campañas de lucha contra el reclutamiento están teniendo un impacto. "Estamos por debajo de la media nacional" en Puerto Rico, dijo.*

*En el período 2003-06, 4.947 hombres y mujeres puertorriqueñas se alistaron en el Ejército o la Reserva, es decir, aproximadamente 123 personas por cada 100.000 habitantes, según datos del Pentágono. Eso es por debajo de la contribución media de los Estados Unidos afirma, y muy por debajo de los números en estados como Alabama, Kansas, Montana y Oklahoma, cada uno de los cuales se alista a más de 200 hombres y mujeres por cada 100.000, según datos del Ejército.*

*"No estamos tomando más de nuestra parte de Puerto Rico", dijo Carr. "Estamos tomando menos de nuestra parte, porque eso es lo que nos van a dar." Carr dijo que sospecha que las tasas de exclusión voluntaria para los Estados en el territorio continental de Estados Unidos rara vez supera más allá de un 10 por ciento - muy lejos de los casi 60 por ciento en la isla.*

*Reacciones a las puertas de la escuela Ramón Vila Mayo esta semana parecen confirmar esa sospecha. Unos pocos estudiantes ignoraron oberturas de los activistas políticos, mientras otros sonreían y declararon su interés en unirse a los militares "yanqui". Pero la mayoría de los adolescentes amablemente aceptó las papeletas, asintió con la cabeza e incluso bolígrafos han sacado de sus mochilas.*

*Llamamientos por la independencia de Puerto Rico han existido desde los tiempos*

*de la dominación colonial española y continuó después de que Estados Unidos tomó el control de la isla en 1898. En la década de los 1950, una rama del movimiento intentó un levantamiento violento. Aunque muchos puertorriqueños expresan patriotismo profundo de la isla, el impulso de la independencia no se ha traducido en las encuestas - ya sea en las elecciones o en plebiscitos sucesivos sobre la situación del territorio, en el que la independencia en varias ocasiones ha sido rechazada.*

*Los líderes de los dos principales partidos políticos de la isla dicen que sus oponentes PIP están explotando a los jóvenes a avanzar en sus reivindicaciones separatistas. Y los funcionarios del Pentágono acusa a los activistas de "manipular" a los jóvenes impresionables.*

*"¿Qué está pasando en Puerto Rico es una circunstancia artificial, donde un grupo está tratando de persuadir a los estudiantes a tomar su nombre en una lista, y por supuesto que va a reunirse en algún cambio en el comportamiento", dijo Carr. "En el caso de que alguien se acerca a un joven y su comportamiento voluntario es tomar una tarjeta de opt-out y dárselo a su profesor, no hay nada que podemos o debemos hacer en ese caso. Eso es la libertad de expresión. Pero es discurso curioso, porque están manipulando el flujo de información... y eso no es saludable."*

*El Pentágono dijo que está encaminado a cumplir sus objetivos de reclutamiento para este año fiscal. Sin embargo, a pesar de una campaña nacional de reclutamiento de \$3,2 billones, el ejército se vio obligado a traer de vuelta a 1.000 ex reclutadores para ayudar con los meses de verano - el período pico de reclutamiento - y a finales del mes pasado introdujeron un bono "quick-ship"<sup>344</sup> de \$ 20.000 para reclutas dispuestos a entrar en el entrenamiento antes de octubre. Carr dijo que la unidad anti-militar de Puerto Rico podría obligar a los*

---

<sup>344</sup> Abordo Rapido

*reclutadores para centrarse en estados como Texas, donde se encuentran con menos resistencia.*

*Maj. Ricardo Sierra, que dirige ocho de 14 estaciones de reclutamiento del ejército de tierra en Puerto Rico, rechazó la idea de que los esfuerzos anti-reclutamiento están afectando sus operaciones. Los estudiantes de secundaria no son su objetivo demográfico, dijo, porque pocos hablan Inglés lo suficientemente bien como para pasar los exámenes de ingreso militares.*

*En cambio, dijo Sierra, los reclutadores están cumpliendo con los objetivos poniéndose en contacto con los estudiantes con estudios universitarios. "Hacemos objetivo [los estudiantes de secundaria], hacemos campañas, hablamos con los de segundo de bachillerato, pero no conseguimos un montón de ellos", dijo Sierra, estimando que el ejército estadounidense enlista un promedio de 22 puertorriqueños graduados de escuela secundaria por año.*

*"Senior Chief"<sup>345</sup> Joe Vega, que dirige tres centros de reclutamiento de la Marina en la isla, dijo que "si Puerto Rico era un estado completamente bilingüe o país, la contribución de reclutamiento sería mucho más alto." Su principal reclutador, "Chief Select"<sup>346</sup> Ernesta Marrero, dijo que muchos jóvenes se inscriban por patriotismo o un sentido de obligación a los Estados Unidos.*

*"Ser parte de los EE.UU. es lo que les da el derecho a la libertad, la democracia, la oportunidad de expresar sus opiniones - es la Constitución que nosotros [los militares] defendemos", dijo Marrero.*

*Sonia Santiago, fundador del grupo local de Madres Contra la Guerra, dijo que sus*

---

<sup>345</sup> Rango militar

<sup>346</sup> Rango militar

*voluntarios visitan los institutos para "desenmascarar" la forma en que los reclutadores prometen "Villas y Castillas" que no se pueden entregar. Una de las tácticas de persuasión, agregó, es preguntarle a los niños cómo se sentirían sus madres si ellos estuviesen heridos o muertos en la guerra.*

*Aragunde, el secretario de educación y un independista autodeclarado, dijo que la mayoría de los puertorriqueños no ven a las fuerzas armadas de Estados Unidos como "su ejército." Según una reciente encuesta realizada por el periódico puertorriqueño El Nuevo Día, el 75 por ciento de los residentes de la Commonwealth se oponen a la guerra de Irak - una cifra que ha aumentado el número de puertorriqueños muertos en Irak y Afganistán.*

*El Pentágono enumera 37 miembros del servicio de la isla como muertos en acción en los dos conflictos, pero los grupos pacifistas locales dicen que el número es superior a 80, incluyendo suicidios y soldados reclutados en la parte continental de Estados Unidos.*

*Las muertes de todas las tropas puertorriqueñas que mueren salen en los titulares aquí. El funeral en marzo del Cpl. Jason Núñez, del ejército de tierra de 22 años, resultó especialmente emotivo. En imágenes difundidas por toda la isla, su madre retira la bandera de Estados Unidos desde el ataúd de su hijo y deliberadamente dejó caer al suelo. Más tarde se imploró a otros padres a no permitir a sus hijos a luchar en el ejército estadounidense.*

*Aragunde dijo que tales imágenes dan forma a la opinión pública. "Usted no quiere que los niños luchan en las calles, no quieren que los niños hagan trampas, ni robar, y usted no quiere que piensen que una alternativa a la solución de cualquier conflicto es la guerra", dijo. "Siento que es mi obligación de defender ese valor".*



## Anexo 15:

### Artículos de interés de “El Nuevo Día”

#### *Los 1001 estatus de Puerto Rico*<sup>347</sup>

dom, 2 de septiembre de 2007

EL NUEVO DIA / NOTICIAS Por: Luis López Nieves

Cartas Bizantinas

El príncipe Constantino Paleólogo, embajador de Bizancio en Puerto Rico, le escribe a la princesa Eudocia, su hermana menor, quien actualmente reside en la capital bizantina.

Querida Eudocia:

La mayoría de los extranjeros no podemos comprender a los puertorriqueños cuando discuten el "estatus político" del país. Por ejemplo, con toda lógica pensamos que los boricuas del Partido Republicano quieren la república. Pero no es así, porque los puertorriqueños utilizan un vocabulario nublado cuando hablan de política. Veamos:

Puerto Rico fue colonia española desde el 1493, año en que Cristóbal Colón tuvo la gentileza de descubrir la isla personalmente. Pero 400 años después, en el 1898, el Imperio del Norte guerreó con España y le arrancó la colonia de Puerto Rico. Medio siglo más tarde, en el 1952, el Imperio le regaló al país una "constitución" que lo redefinía como un "Estado Libre Asociado".

---

<sup>347</sup><http://www.adendi.com/archivo.asp?num=75627&year=2007&month=9&keyword=ESTATUS%20POLITICO%20DE%20LA%20ISLA> 13 de octubre de 2015

Muchos extranjeros tienen serios problemas para entender este asunto, porque el país no es estado, no es libre, ni es socio de nadie. Este nombre, por tanto, es un misterio para los forasteros, aunque en el mundo de la diplomacia, claro, todos sabemos que Puerto Rico es una simple colonia con nombre esotérico. El gobierno tiene cierta autonomía para manejar los asuntos internos menores, pero el Imperio maneja las relaciones internacionales, las fuerzas armadas, las comunicaciones, los correos y todo lo que realmente importa.

Bueno, Eudocia, resulta que muchos boricuas no ven el "estado libre asociado" como un estatus permanente. Por eso discuten día y noche lo que llaman las "tres opciones de estatus": estadidad, estado libre asociado e independencia. Los que favorecen la "estadidad" desean que la isla se convierta en un estado federado del Imperio del Norte, como Hawai o Alaska. Los que prefieren el "estado libre asociado" aspiran a mantener la autonomía limitada. Los partidarios de la independencia quieren la república.

Como los boricuas son súbditos imperiales que pueden pertenecer a los partidos políticos del Imperio, surgen casos tan paradójicos como divertidos. Por ejemplo, muchos defensores de la "estadidad" (enemigos de la república) pertenecen al Partido "Republicano". Cuando un boricua le dice a un extranjero "soy republicano, pero rechazo la república de Puerto Rico", pues lógicamente los extranjeros piensan que se trata de un chiste o que los puertorriqueños son grandes locos.

En fin, querida hermana, estas son las únicas tres opciones que se discuten continuamente. Pero yo no entiendo esta pobreza política. De hecho, a pesar de ser extranjero, ya se me han ocurrido un sinnúmero de estatus adicionales muy beneficiosos. Fíjate que se trata de una ex colonia española con fuerte cultura hispánica. Por eso le vendría bien convertirse en una comunidad autónoma de España, como las Islas Canarias o Andalucía. Tendrían una moneda fuerte, y con el pasaporte europeo podrían viajar a cualquier país de Europa para vivir, hacer turismo o trabajar.

Otra excelente opción sería convertirse en una provincia de Venezuela. En esta forma obtendrían acceso instantáneo a cantidades ilimitadas de petróleo a precios muy bajos. Tampoco dudo que a Canadá le encantaría anexarse a la isla. En vez de sólo optar por el francés o el inglés como idioma oficial, los canadienses tendrían una nueva opción: el español, que está de moda en todo el mundo. Y fíjate en el magnífico caso de Bolivia, un país que no tiene puertos porque carece de salida al mar. Si Puerto Rico se con

## ***La 'estadidad' no termina el colonialismo***

dom, 21 de octubre de 2007

EL NUEVO DIA / LA REVISTA

Por: Eliván Martínez Mercado

emartinez1@elnuevodia.com

La isla de Martinica pide a Francia más autonomía.

Se anexionó a Francia y ahora quiere obtener más autonomía. Esa es la experiencia de la isla caribeña de Martinica, en momentos que un comité de la Cámara de Representantes de Estados Unidos y un grupo interagencial de la Casa Blanca prevén considerar por separado, este martes, alternativas que resuelvan la subordinación política de Puerto Rico.

El colonialismo no ha terminado desde que Martinica se convirtió en Departamento de Ultramar de Francia, y persisten graves problemas sociales, según el propio Aimé Césaire. Se trata del hombre de Estado martiniqueño y gran poeta del movimiento de la Negritud que guió al país hace 61 años a la actual situación política. Los 399,000 habitantes de la isla, a 425 millas al sureste de Puerto Rico, tienen derecho a votar por el presidente de la república y plena representación ante sus instituciones legislativas. Pero viven un gobierno donde los poderes se solapan, porque es, al mismo tiempo, un departamento y una región de Francia.

Es revelador que el presidente del Consejo regional y también diputado de la Asamblea Nacional de Francia, Alfred Marie-Jeanne, pertenece al partido Movimiento Independentista Martiniqueño. Y el presidente del Consejo general y además miembro del Senado francés, Claude Lise, pertenece al autonomista Partido Progresista Martiniqueño.

Martinica cabe unas ocho veces en Puerto Rico, de modo que no se puede hacer una comparación justa entre ambas situaciones políticas. Uno de los principales expertos de la región nos dice que hay similitudes. Se trata del martiniqueño Justin Daniel, profesor de

ciencias políticas en el Centro de Investigación sobre los Poderes Locales del Caribe, en la Universidad de las Antillas y Guayana.

¿Cómo comparan ambas situaciones políticas?

El asunto está en que en el plebiscito de 1998 ustedes no tomaron ninguna decisión, y en que aquí la gente ya la tomó, pero ahora quieren un cambio y no saben cómo. Estamos frente a dos grandes países, y tenemos dificultad cuando queremos tratar los asuntos de nuestras islas. En ambos sitios hay autonomistas, independentistas y anexionistas. La diferencia es que en Martinica ya no hay un partido anexionista influyente como en Puerto Rico. El movimiento de la asimilación ya no tiene nada que ver con los que había aquí en los años 60 y 70. Hasta ellos dicen que quieren más poder, que hay que respetar la identidad cultural. Eso no lo decían antes. Hay un cambio significativo. Todo el mundo quiere más poderes.

¿Por qué, entonces, no han dado el paso definitivo a una mayor autonomía?

La situación es paradójica. Los políticos están haciendo una reivindicación muy fuerte, pero no estoy seguro de que la población está totalmente encaminada a esa evolución. Tuvimos un plebiscito en 2003 para unificar el Consejo regional y el Consejo general y obtener más poderes. Los resultados estuvieron muy cerrados. El NO obtuvo el 50.48% de los votos y el SÍ, el 49.52%. Hubo 1,000 votos de diferencia. La gente no se pone de acuerdo en la manera de evolucionar, pero todo el mundo está de acuerdo en que hay un problema.

¿La campaña fue confusa?

Los políticos, en lugar de explicar a la gente lo que la reforma iba a aportar, lo convirtieron en un debate de especialistas. El otro factor es que muchos no hicieron campaña. Y puede que otros no quisieran el cambio porque la nueva colectividad política significaba que se iban a perder 65 sillas. Aparte de eso exigía una paridad entre hombres y mujeres, y la mayoría eran hombres. Tenían miedo a perder sus puesto.

## ***Demanda acción a Casa Blanca***

**lun, 19 de noviembre de 2007**

ElNuevoDia.com / NOTICIAS Por Associated Press

El Gobernador exige que se aclare el status de Puerto Rico.

SAN JUAN - El gobernador Aníbal Acevedo Vilá solicitó a la secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, que intervenga con el grupo de trabajo de Casa Blanca para que enmiende las conclusiones de su informe sobre el status de Puerto Rico o que le notifique a la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que ese país le mintió en el 1953 cuando reconoció el Estado Libre Asociado (ELA).

"Solicito que intervenga con el task force sobre el status de Puerto Rico para que revisen sus conclusiones del 2005. De no ser así, usted le debe notificar a las Naciones Unidas que Estados Unidos le mintió o ignoró la relación de Estado Libre Asociado que fue instituida en el 1953", señaló hoy el Gobernador en su misiva de seis página enviada a Rice.

El Primer Ejecutivo se reafirmó en que el informe de la Casa Blanca lo que plantea es que Estados Unidos ha perpetuado "un engaño monumental" en el pueblo puertorriqueño, en el pueblo norteamericano y en la comunidad internacional.

La carta plantea que si Casa Blanca no quiere ahora reconocer el ELA, debe informárselo a la comunidad internacional y asumir las consecuencias legales.

"La gran ironía es que históricamente Cuba y Venezuela y más recientemente Irán, han planteado ante las Naciones Unidas que la relación de Puerto Rico con los Estados Unidos es territorial, sin embargo, los que apoyamos el ELA coincidimos con los Estados Unidos al explicar que Puerto Rico no es un territorio, según fue reconocido en el 1953, por lo que los ataques contra este status político son infundados", añadió.

"En el futuro... y como resultado del insulto y la decepción del informe del Task Force, no tendré más opción que retirar el apoyo tradicional que le hemos dado a los Estados Unidos ante las Naciones Unidas sobre este asunto", sostuvo el Gobernador.

Acevedo Vilá dijo que el informe de Casa Blanca provee las bases para el proyecto de la Cámara de Representantes estadounidense HR 900, pero no provee las bases para un proceso de autodeterminación legítimo.

"El mejor proceso para dirigir las aspiraciones del pueblo puertorriqueño y su relación con los Estados Unidos es a través de la Convención Constitucional, como plantea el proyecto de la Cámara de Representantes HR 1230, para crear la Ley de la Autodeterminación de Puerto Rico", destacó.

Según el Mandatario esa medida "ofrece una alternativa democrática e inclusiva para dirigir las aspiraciones del pueblo de Puerto Rico sobre sus status político".

"El proyecto 1230 provee al Congreso la alternativa de reconocer la autoridad inherente del pueblo de Puerto Rico para convocar una Convención Constitucional", dijo.

"Además, la opción de autodeterminación incluye un status de Estado Libre Asociado nuevo o modificado. También, el proyecto no se parcializa o antagoniza con ninguna opción particular de status. El proyecto ofrece un proceso justo, democrático e inclusivo para que el pueblo de Puerto Rico exprese su deseo y ejerza su derecho a la autodeterminación", añadió.

"Yo fui claro con los miembros del Task Force que deben tratar el asunto del status político de Puerto Rico con una objetividad histórica y con el respeto que se merece", agrega la carta.

"El Task Force debe abrir puertas para el futuro de Puerto Rico y no cerrarlas con opciones mañosas", sentenció.

"Existe apoyo histórico, legal e intern

<< Comienzo del artículo



***El Gobernador exige que se aclare el status de Puerto Rico.***

SAN JUAN - El gobernador Aníbal Acevedo Vilá solicitó a la secretaria de Estado estadounidense, Condoleezza Rice, que intervenga con el grupo de trabajo de Casa Blanca para que enmiende las conclusiones de su informe sobre el status de Puerto Rico o que le notifique a la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que ese país le mintió en el 1953 cuando reconoció el Estado Libre Asociado (ELA).

"Solicito que intervenga con el task force sobre el status de Puerto Rico para que revisen sus conclusiones del 2005. De no ser así, usted le debe notificar a las Naciones Unidas que Estados Unidos le mintió o ignoró la relación de Estado Libre Asociado que fue instituida en el 1953", señaló hoy el Gobernador en su misiva de seis página enviada a Rice.

El Primer Ejecutivo se reafirmó en que el informe de la Casa Blanca lo que plantea es que Estados Unidos ha perpetuado "un engaño monumental" en el pueblo puertorriqueño, en el pueblo norteamericano y en la comunidad internacional.

La carta plantea que si Casa Blanca no quiere ahora reconocer el ELA, debe informárselo a la comunidad internacional y asumir las consecuencias legales.

"La gran ironía es que históricamente Cuba y Venezuela y más recientemente Irán, han planteado ante las Naciones Unidas que la relación de Puerto Rico con los Estados Unidos es territorial, sin embargo, los que apoyamos el ELA coincidimos con los Estados Unidos al explicar que Puerto Rico no es un territorio, según fue reconocido en el 1953, por lo que los ataques contra este status político son infundados", añadió.

"En el futuro... y como resultado del insulto y la decepción del informe del Task Force, no tendré más opción que retirar el apoyo tradicional que le hemos dado a los Estados Unidos ante las Naciones Unidas sobre este asunto", sostuvo el Gobernador.

Acevedo Vilá dijo que el informe de Casa Blanca provee las bases para el proyecto de la Cámara de Representantes estadounidense HR 900, pero no provee las bases para un proceso de autodeterminación legítimo.

"El mejor proceso para dirigir las aspiraciones del pueblo puertorriqueño y su relación con los Estados Unidos es a través de la Convención Constitucional, como plantea el proyecto de la Cámara de Representantes HR 1230, para crear la Ley de la Autodeterminación de Puerto Rico", destacó.

Según el Mandatario esa medida "ofrece una alternativa democrática e inclusiva para dirigir las aspiraciones del pueblo de Puerto Rico sobre sus status político".

"El proyecto 1230 provee al Congreso la alternativa de reconocer la autoridad inherente del pueblo de Puerto Rico para convocar una Convención Constitucional", dijo.

"Además, la opción de autodeterminación incluye un status de Estado Libre Asociado nuevo o modificado. También, el proyecto no se parcializa o antagoniza con ninguna opción particular de status. El proyecto ofrece un proceso justo, democrático e inclusivo para que el pueblo de Puerto Rico exprese su deseo y ejerza su derecho a la autodeterminación", añadió.

"Yo fui claro con los miembros del Task Force que deben tratar el asunto del status político de Puerto Rico con una objetividad histórica y con el respeto que se merece", agrega la carta.

"El Task Force debe abrir puertas para el futuro de Puerto Rico y no cerrarlas con opciones mañosas", sentenció.

"Existe apoyo histórico, legal e intern

## ***El Gobernador le lanza un reto a Rice***

mar, 20 de noviembre de 2007

EL NUEVO DIA / NOTICIAS

Por: José A. Delgado jdelgado@elnuevodia.com<

### **Acevedo Vilá le pide que aclare si la Isla es sólo un territorio.**

WASHINGTON - El gobernador Aníbal Acevedo Vilá le pidió ayer a Condoleezza Rice que, como secretaria de Estado, clarifique si su agencia coincide con un informe de un grupo interagencial de la Casa Blanca que describe a Puerto Rico como un mero territorio de Estados Unidos.

En la conmemoración del 514 aniversario de la conquista española en Puerto Rico, Acevedo Vilá envió una carta a Rice en la que le solicita que reclame una enmienda al informe de diciembre de 2005, que será revisado en un mes.

El informe sostiene que el poder del Congreso sobre Puerto Rico es tan absoluto que, si quisiera, pudiera regalarle la Isla a otro país. "Fui claro con los miembros del 'task force' que deben tratar el asunto del status político de Puerto Rico con objetividad histórica y con el respeto que se merece", indicó el Gobernador, presidente del Partido Popular Democrático (PPD).

Para Acevedo Vilá, las conclusiones de 2005 del grupo interagencial de la Casa Blanca contrastan con la petición que hizo el gobierno de Estados Unidos en 1953 ante la Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) para excluir a Puerto Rico del listado de países sin gobierno propio, y sobre los alcances del acuerdo que permitió a la Isla formar su gobierno y adoptar una Constitución.

Acevedo Vilá identificó las resoluciones del Comité de Descolonización de la ONU a favor de la libre determinación e independencia con Cuba, Venezuela e Irán. Si la posición del grupo interagencial de la Casa Blanca no se altera, "no tendré más opción

que retirar el apoyo tradicional que le hemos dado a los Estados Unidos ante la ONU sobre este asunto", dijo el Gobernador.

En el pasado, el Departamento de Estado ha manejado con más suavidad que el Departamento de Justicia federal el debate sobre el futuro de Puerto Rico. Después de que en 2006 el Comité de Descolonización aprobó una resolución a favor de la libre determinación e independencia de Puerto Rico, un portavoz del Departamento de Estado indicó que el futuro de la Isla tiene que estar en las manos de los boricuas, no de la ONU o el Congreso.

Loas al pedido del Mandatario

El reclamo de Acevedo Vilá a Rice fue elogiado por legisladores populares. "El Gobernador ha tomado una acción sin precedentes. No se puede tener una posición sobre la naturaleza del ELA para el debate local y otra para el debate internacional", señaló el representante Luis Vega Ramos, quien estuvo con Acevedo Vilá en la reunión del 23 de octubre pasado del 'task force'.

El grupo interagencial de la Casa Blanca debe rendir, a más tardar el 22 de diciembre, un informe de progreso sobre la situación política de la Isla.

## ***Aplausos al reto de Aníbal***

mie, 21 de noviembre de 2007

EL NUEVO DIA / NOTICIAS

Por: Israel Rodríguez end.israel.rodriguez@elnuevodia.com<

### **Hasta Miriam Ramírez respaldó al Gobernador en su reclamo a Rice.**

Visitantes frecuentes al Comité de Descolonización de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) respaldaron ayer al gobernador Aníbal Acevedo Vilá por confrontar al gobierno de los Estados Unidos con la situación territorial de Puerto Rico.

"Me alegro que por fin haya un Gobernador que se atreva a enfrentar a los norteamericanos con sus propias palabras y actuaciones", afirmó la abogada independentista Wilma Reverón, quien ha acudido en varias ocasiones a la ONU a discutir el caso de Puerto Rico.

Indicó que en su carta a Condoleezza Rice, el Gobernador se está dando cuenta ahora de lo denunciado por los independentistas desde 1953, cuando se aprobó la resolución 748 en las Naciones Unidas. "Siempre hemos dicho que aquello fue un engaño, que no existe una relación bilateral y que Puerto Rico sigue siendo una colonia", señaló Reverón.

La líder estadista Miriam Ramírez de Ferrer -una de las pocas representantes de la ideología estadista que ha acudido a la ONU a discutir el caso de Puerto Rico- exhortó a Acevedo Vilá a mantenerse en su posición confrontativa.

"Hoy mi mensaje a Aníbal es que no dé un paso para atrás. Que como gobernador no sea cobarde, que eche pa'lante y ponga en 'jaque mate' al gobierno de los Estados Unidos a ver qué pasa", dijo Ramírez de Ferrer.

La premisa de la también vicepresidenta del Partido Nuevo Progresista es que la creación de una crisis puede ayudar a la solución del problema del status. "Si esto se resuelve con una crisis, y ellos la logran crear, pues no tengo problemas", dijo la ex senadora.

Ramírez de Ferrer admitió que su primera reacción cuando se enteró de la carta del Gobernador al Departamento de Estado federal fue de molestia porque, a su juicio, Acevedo Vilá utiliza el asunto para adelantar agendas personales. Pero dijo que, luego de analizarlo, se dio cuenta de que es conveniente la confrontación siempre y cuando no haya actos de violencia.

Para el ex presidente de ProELA, Luis Vega Ramos, es un precedente histórico que el Gobernador haya confrontado al presidente de Estados Unidos.

Por otro lado, en Washington, el portavoz del Departamento de Estado, Edgar Vásquez, indicó que "la Secretaria no ha recibido la carta". Apuntó que la respuesta de Rice no necesariamente será pública.

## ***Reiteran la condición de territorio***

sáb, 22 de diciembre de 2007

### **EL NUEVO DIA / NOTICIAS**

Por: José A. Delgado jdelgado@elnuevodia.com<

Grupo interagencial reafirma sus sugerencia a la Casa Blanca.

Con un nuevo informe de su grupo interagencial de la Casa Blanca y cartas del Departamento de Estado, el gobierno de George W. Bush reafirmó ayer inequívocamente que el Estado Libre Asociado (ELA) nunca alteró la relación territorial de la Isla.

Y le hizo claro al Ejecutivo boricua, quien le había pedido cuentas a la secretaria de Estado, Condoleezza Rice, que la situación política de la Isla es un "asunto doméstico" en el que no debe intervenir la Organización de las Naciones Unidas (ONU).

"El sistema del Estado Libre Asociado no describe un status constitucional para Puerto Rico distinto a la condición territorial sujeta a los poderes plenarios del Congreso", indica el "informe de progreso" del grupo interagencial de la Casa Blanca que fue entregado ayer al presidente Bush, dos años después del publicado en 2005, que recomendó encaminar a Puerto Rico hacia la estadidad o la independencia.

Mayormente, el informe de progreso es una reiteración del documento del 2005.

Tanto Steve Engel, copresidente del grupo interagencial de la Casa Blanca, como la directora de la Oficina de Asuntos Intergubernamentales del Departamento de Estado, Portia Palmer, advirtieron para el gobierno de Bush que el status político de la Isla es un "asunto doméstico".

Palmer le respondió el pasado 12 de diciembre al gobernador de Puerto Rico, Aníbal Acevedo Vilá, la carta que éste le dirigió a Rice para advertir que el informe de 2005 contradijo la representación que hizo Estados Unidos en 1953 ante la ONU, cuando se excluyó a Puerto Rico del listado de países sin gobierno propio.

"Las expresiones que se hicieron en torno a que se estableció una relación de consentimiento mutuo fueron inconsistentes con la política oficial de Estados Unidos", dijo Engel en una conferencia telefónica junto a la directora de la Oficina de Asuntos Intergubernamentales de la Casa Blanca, Maggie Grant, quien -según fuentes- ha renunciado a su puesto tras sólo dos años como copresidenta del grupo.

Respuesta "hueca"

El Ejecutivo de Puerto Rico considera, sin embargo, que la respuesta federal fue "hueca", pues la carta de Palmer es básicamente un recuento histórico. Palmer también le envió una misiva al presidente del Senado, Kenneth McClintock.

Acevedo Vilá había indicado a Rice que si el gobierno de Bush no reconoce que el ELA cambió la relación puramente colonial de la Isla, el Gobierno de Puerto Rico dejará de respaldar a Estados Unidos en los debates sobre el caso político boricua que se cree pudieran retornar pronto ante la ONU.

El informe de progreso sostiene que, desde 1959, el Departamento de Justicia ha subrayado que el status territorial de Puerto Rico no cambió después de la aprobación de la Ley de Relaciones Federales y la Constitución del ELA.

También reafirma que la Constitución estadounidense no permite a Puerto Rico desarrollar la actual relación política en un "nuevo ELA", que el Partido Popular Democrático (PPD) considera pudiera obtener, entre otras cosas, el poder de objetar la vigencia en la Isla de leyes federales.

El informe de progreso, que como el del año 2005, se entregó casi en la víspera de Navidad, sin el Congreso estar en sesión y un viernes en la tarde, hace un recuento de las medidas legislativas presentadas en los últimos dos años.

No asume, sin embargo, posiciones específicas sobre el proyecto aprobado en octubre en el Comité de Recursos de la Cámara baja federal, incluida la propuesta que



***"Somos menos pueblo y más tribu"***<sup>348</sup>

sáb, 28 de junio de 2008

**EL NUEVO DIA / NOTICIAS**

Por: Joel Ortiz Rivera joel.ortiz@elnuevodia.com

*Victoria Muñoz Mendoza expresa que el partidismo erosiona la gestión pública.*

*Victoria Muñoz es respetada no sólo por ser hija del fundador del Partido Popular Democrático, Luis Muñoz Marín, sino también por haber sido senadora y por haber sentado pautas al ser la primera mujer que presidió el PPD y la primera que aspiró a la gobernación bajo su insignia.*

*En este momento, apartada un poco del ojo público, la dama apodada Melo compartió con El Nuevo Día sus visiones y opiniones sobre algunos de los temas que nos ocupan en la actualidad.*

*Usted ha ocupado posiciones por el PPD como presidenta, senadora y candidata a la gobernación. Tras esa experiencia, ¿como ve al PPD en el 2008?*

*Creo que el Partido Popular tiene que hacer una agenda distinta y creo que la va a hacer. Antes, la pobreza era extrema. Muchas personas se olvidan que en el 1940 Puerto Rico era el segundo país más pobre de Centroamérica (y el Caribe), que el promedio de vida era 42 años, y que aquella campaña de entonces fue dirigida a la justicia social. Esa dirección yo creo que debe ser igual. Ahora... no es la misma justicia social. La pobreza de hoy no es de no tener zapatos, de tener hambre, de salud. La pobreza que tenemos hoy es la de los niños y jóvenes que se nos pierden cuando dejan las escuelas y usan drogas. La justicia social es ayudarlos a vivir una vida mejor y más justa. Creo que esa agenda*

---

<sup>348</sup><http://www.adendi.com/archivo.asp?num=53319&year=2008&month=6&keyword=legislatura%20de%20puerto%20rico%20estatus%20politico>

*es distinta aunque el título sea el mismo. Hay que ver la modernidad de Puerto Rico. Qué cosas trajo la modernidad que no son buenas. El progreso, ¿ha sido progreso en todos lados, o en todas las maneras de vivir?*

*¿Está de acuerdo con las propuestas que se discuten recientemente como la unicameralidad y la de reducir los beneficios que tienen los legisladores?*

*Reducir los salarios sin lugar a dudas. Cuando yo estaba en el Senado yo voté en contra de aumentar los salarios, porque la teoría era que si tenías mayores salarios ibas a tener personas más preparadas. Esto es una vocación. Usted viene por cuatro u ocho años a servirle al País, y el salario no es la finalidad. Ahora... los sueldos son tan atractivos que hay personas que no cualificarían para ningún trabajo de \$70,000 que cualifican para ser representantes y senadores. Ahora, hay un gran descontento con las cámaras legislativas, pero la solución no es darle más poder. Cuando reduces las dos cámaras a una estás concentrando el poder. El presidente de esa cámara sería cogobernador de Puerto Rico. Si es de otro partido como resultó ahora, no hay manera. Es muy difícil. Además siempre creí en el legislador ciudadano. Eso de legislador a tiempo completo es como político a tiempo completo. No. Uno tiene que salir a la calle y hacer otras cosas. Antes había maestros, doctores, abogados y había personas sencillas, líderes obreros. Pero parte del tiempo estaban en la calle y sabían lo que estaban diciendo. Allá los legisladores viven en otro mundo hoy. No saben por qué el pueblo tiene tanta animosidad contra ellos. Si están todo el tiempo metidos en el Capitolio, ¿cómo van a saber?*

*¿Cómo cataloga los tres años y medio que hemos tenido con un gobierno compartido?*

*Yo creo que no han sido compartidos, desgraciadamente. Cuando el Partido Popular ha tenido el poder de la Cámara y del Senado, como ha sido con Hernández Colón como presidente del Senado y Ferré en el 68, Miguel Hernández Agosto y Romero en el 80, si buscas el historial legislativo es muy superior. Yo creo que en parte se debe a que no tenemos la misma calidad de legislador pero también a que el partidismo nos tribaliza. Somos menos pueblo y más tribu. La legislatura debe representar al pueblo, no sólo al partido político. El partido es un medio para representar al pueblo, pero no es que no*

*voy a hacer nada de lo que diga el otro porque aquel es de otro partido. Aquí no hemos sabido bregar con el gobierno compartido.*

*¿Comparte la posición que ha asumido el Gobernador de dotar de más soberanía al ELA?*

*Bueno... yo comparto la de él. A veces escucho a algunos populares diciendo unos disparates por radio... y es fuerte. Los pueblos dignos son soberanos sobre sus asuntos. Nosotros encarecemos los productos que importamos y exportamos porque tenemos que transportarlos en barcos de bandera americana, que son los más caros del mundo. Estamos subvencionando a los navieros. En Estados Unidos pueden ir por tierra y tren. Tienen opciones. Aquí no las tenemos. Así que hay unas leyes que nos constriñen nuestra libertad económica. Hay otras cosas. Esa no es la única.*

*Hace unos días recibí de Aníbal una explicación que él le da a los populares y la encontré muy buena. Pero hay otras personas diciendo cosas en nombre del partido que no reflejan lo que el partido y su candidato a gobernador propone.*

*¿Como cuáles personas?*

*No voy a mencionarlas. Pero lo que creo es que hay que explicar muy bien. Este pueblo no quiere la independencia. Quiere soberanía, pero no la independencia. Quiere la ciudadanía americana, con la cual se siente muy cómodo y la ve como una cosa muy positiva en su vida, pero también quiere seguir siendo pueblo. Pueblo hispanoparlante, con personalidad definida. Y entonces, si eres ciudadano americano y quieres ser pueblo, el único estatus es el Estado Libre Asociado, aún con sus defectos. Lo que pasa es que las otras llamadas 'soluciones' tienen más defectos que el Estado Libre Asociado. Nada es perfecto en la vida y tenemos que hacer transacciones, y la transacción que el pueblo de Puerto Rico ha hecho a través del tiempo es la de cómo mantengo la ciudadanía americana y cómo mantengo mi nacionalidad, mi cultura, mi idioma. Y el Estado Libre Asociado logra ambas cosas.*

*¿Cómo compagina esa nueva visión con la de su padre?*

*Mi padre siempre sabía que el ELA tenía defectos porque ya al año siguiente (de implantarse) estaban proponiendo mayor amplitud. Pero él decía que los americanos eran generosos con su dinero y tacaños con su poder. Eso de darle más poder a Puerto Rico al Congreso siempre le pareció muy amenazante. Pero él también decía que a lo mejor debíamos tratar una cosa a la vez. Eso me dijo ya al final de su vida. A lo mejor lo que deberíamos hacer es decir, por ejemplo, 'vamos a empezar a bregar con la ley de cabotaje'. Ir peticionando todo. Y esa sería la agenda por los próximos años. Ilustraríamos al Congreso sobre cuan caro le sale al País esa ley y cada cosa hacerla una a una. Las que son importantes para la economía y para los tratados con otros países. Hernández Colón trató de hacer tratos con Japón y se lo prohibieron. Todas esas cosas son importantes. A lo mejor una a una hubiésemos logrado muchas cosas más en vez de envolverlas todas juntas.*

*¿Habrá posibilidades todavía de establecer ese enfoque?*

*Posiblemente sea más efectivo, pero en la medida en que eso sea lo que el Partido Popular lo decida yo no tengo problema con respaldarlo.*

*¿Cómo ve las posibilidades de Aníbal rumbo a las elecciones?*

*Espero que gane. Creo que va a ser muy difícil. Todas las elecciones lo son. No es fácil para nadie. Los porcientos pueden favorecer a alguien ahora y en un mes se cayeron. Yo creo que Aníbal es una persona con mucha fuerza. Es el líder. Así es que tenemos que trabajar duro. Estos no son tiempos buenos económicamente hablando. La recesión en Estados Unidos... la situación con las casas... y creo que en tiempos difíciles surgen cosas interesantes. Por ejemplo, hay personas que escucho que mencionan a Aníbal. Pero, ¿y por qué a Aníbal y no a José Aponte, el de la Cámara? Porque es más fácil enfocarse en uno que enfocarse en 60. Al ser una sola figura, pues yo la quito y todo va a ser bueno. Pero no es así. Lo que tenemos que hacer es salir de esas cámaras que no han sido buenas y poner otras a ver. El voto siempre es prestado. Así veríamos cómo lo hace*

*el Partido Popular con Cámara y Senado y la gobernación. Así que creo que tenemos que luchar y educar en términos de que esto (la crisis) es responsabilidad de muchos y que hay una situación mundial muy difícil en la que los incumbentes tienen que trabajar duro.*

*¿Favorecería la medicación de la droga?*

*Creo que hay que tratarlo. La droga es una cosa muy terrible. Ya hay 300 muertos en lo que va de año y creemos que estamos mejor que el año pasado. ¿Pero cómo es posible? O sea, es menos riesgoso ser soldado en Irak que ser puertorriqueño aquí, sobre todo las personas que lo pagan más, que son los de menos medios económicos que son los que pagan, no los grandotes. Creo que sí. Tenemos que ver y empezar como cuando se empezó con la metadona. Hacerlo en áreas en que pueda ser medible y luego decidir si ha sido efectivo o no. Hay muchas cosas. La campaña contra el tabaco lleva muchos años y ha sido muy efectivo. Claro, ahí hay un daño al pulmón y ya no te dejan fumar en muchas partes. Pero ha sido una campaña que ha sido exitosa y podemos tomar alguna de esas ideas. Una de las ideas podría ser la medicación. Comenzar con un grupo a ver cómo le va. Ir a través de los meses y los años a ver cómo eso funciona. O modificarlo, porque a veces uno empieza y no necesariamente todo está mal o bien. Y a través de la experiencia lo vamos modificando. Pero definitivamente aquí no se puede descartar nada.*

*¿Tiene esperanza Puerto Rico?*

*Creo que hay que tener esperanza. Mi papá decía que la esperanza es la fuerza de Dios en el corazón de los pueblos. Creo que una parte de eso es, por ejemplo, lo que ha representado (Barack) Obama: una esperanza, una cosa distinta que no sea guiada por los cabilderos... otro discurso. Yo había perdido la esperanza en Estados Unidos. Después de los Kennedy, yo no vi nada extraordinario, incluyendo los Clinton, que fueron muy efectivos... y que ella también que es una muy buena persona y capacitada sin lugar a dudas. Pero es lo mismo. Y ese cambio hacía falta.*

## ***Senado crea comisión especial sobre estatus***<sup>349</sup>

**lun, 26 de enero de 2009**

ElNuevoDia.com / NOTICIAS

*Por: Rebecca Banuchi*

***El grupo buscará opciones para cambiar la relación actual de Puerto Rico con EE.UU.***

*SAN JUAN - Con 23 votos a favor, el Senado aprobó hoy crear una comisión especial que, a lo largo del cuatrienio, se encargará de discutir el asunto del estatus político de la Isla con miras a cambiar la relación actual con Estados Unidos.*

*La creación de la Comisión Especial sobre el Derecho de Autodeterminación de la Isla contó con el aval de la delegación del Partido Nuevo Progresista y el voto solitario del popular Cirilo Tirado, quien durante su participación en el debate expresó su rechazo a la relación política que al presente mantienen Puerto Rico y Estados Unidos.*

*"Filosóficamente, yo entiendo que la situación actual de nuestra relación con los Estados Unidos es una relación colonial e indigna y que tenemos que acabar con esta situación", dijo el legislador popular.*

*"Ahora, posiblemente, la creación del comité no es la mejor opción. Posiblemente, dicho organismo tenga que lidiar con la postura del presidente de Estados Unidos, Barack Obama, y a lo mejor el Presidente les dice que tienen que ir con la Asamblea Constitucional de Status", añadió.*

*La medida, de la autoría del presidente senatorial, Thomas Rivera Schatz, contó con la oposición de los senadores populares Eduardo Bhatia, José Luis Dalmau, Antonio Fas Alzamora, Alejandro García Padilla, Sila Mari González, Juan Eugenio Hernández Mayoral y Eder Ortiz.*

---

<sup>349</sup> [http://www.adendi.com/archivo.asp?num=4888&year=2009&month=1&keyword=Senado crea comisión especial sobre estatus](http://www.adendi.com/archivo.asp?num=4888&year=2009&month=1&keyword=Senado+crea+comisión+especial+sobre+estatus). 13 de octubre de 2015

*Integrarán la comisión, por parte de la delegación novoprogresista, los senadores Margarita Nolasco, Itzamar Peña, Lucy Arce, Roberto Arango, Carmelo Ríos, Héctor Martínez y Rivera Schatz, quien también la presidirá.*

## ***Despedida de pueblo para Lolita Lebrón***

**lunes, 2 de agosto de 2010**

**ElNuevoDia.com / NOTICIAS**

Por: El Nuevo Día

Llevan a su última morada los restos de la líder nacionalista. Mira lo que pasó minuto a minuto

La líder nacionalista Dolores "Lolita" Lebrón Sotomayor fue enterrada esta tarde en el cementerio Santa María Magdalena de Pazzis del Viejo San Juan.

A eso de las 11:00 a.m., se realizó en el Ateneo Puertorriqueño un acto protocolar en honor a Lebrón. Allí, habló la familia de la líder nacionalista, miembros del Partido Nacionalista y representantes del Ateneo. También estuvo presente el vicepresidente del Gobierno de Cataluña, Josep Lluís Carod Rovira.

Posteriormente, a la 1:30 p.m., se celebró una misa por su eterno descanso en la Catedral de San Juan y el cortejo fúnebre llegó al cementerio poco después de las 4:00 p.m.

Lolita murió ayer en la mañana tras luchar contra una condición cardiopulmonar.

Mira lo que pasó minuto a minuto en los actos fúnebres:

6:04 p.m. - Colocan coronas florales sobre la tumba de Lolita.

6:00 p.m. - Un joven le dedica a Lolita una canción que acompaña con su guitarra. "Lolita, valiente es disparar sin matar cuando nos roban nuestra libertad. Lolita, la historia te absolverá", cantó.

5:48 p.m. - Muchos le dan las gracias a Lolita. Comienzan a cantar Lamento Borincano.

5:45 p.m. - Doblan la bandera que cubría el féretro de Lebrón.

5:43 p.m. - Descienden el féretro al interior de la tumba, mientras los presentes entonan otra vez la Borinqueña Revolucionaria.



5:40 p.m. - Piden espacio para la familia y algunas personas gritan: ¡la familia de Lolita es el pueblo!

5:35 p.m. - También lanzaron rosas pálidas y claveles rojos al interior de la tumba.

5:33 p.m. - Cantaron la Borinqueña Revolucionaria mientras descenden el féretro.

5:32 p.m. - El féretro con los restos de Lebrón es colocado en el lugar que será su última morada. "Se siente, se siente. Lolita está presente", gritaron.

5:29 p.m. - Cadetes de la república cargan el féretro de Lebrón hacia el lugar donde será sepultada.

5:28 p.m. - Con el puño izquierdo levantado, cantan la Borinqueña Revolucionaria.

5:21p.m. - "Lolita Lebrón, ejemplo de valor", gritan los presentes en las afueras de la capilla.

5:15 p.m. - Carlos Mondríguez, presidente de la Casa Lolita Lebrón, ofrece su mensaje en la calurosa y atestada capilla.

5:07 p.m. - Jóvenes independentistas colgaron una gran sábana del techo del área de nichos. Lleva pintado en aerosol el mensaje: "Lolita Lebrón".

5:02 p.m. - El lugar donde yacerán los restos de la líder nacionalista está engalanado con dos altas banderas de Puerto Rico y Lares. Ambos lados, las tumbas de Albizu y Concepción de Gracia también llevan banderas de la Isla.

4:55p.m.- "La bandera que Lolita levantó en el Congreso la tenemos que levantar los puertorriqueños. La tenemos que levantar y no dejarla caer hasta que vengamos a este cementerio a decirle a don Pedro (Albizu Campos), a don Gilberto (Concepción de Gracia) y a dona Lolita 'aquí está la patria libre'", dijo Berríos al finalizar su mensaje.

4:33p.m.- "El único pecado que no perdona el Creador es la ingratitud, y nosotros somos hijas e hijos agradecidos de doña Lolita por haber sido el ejemplo mayor de la defensa de la independencia de Puerto Rico" dijo Berríos.

4:30p.m.- Rubén Berríos toma la palabra luego de que Rosa Meneses lo presentara como el "amigo que ella (Lolita) apreciaba".

4:29p.m.- Ante el ataúd, Flora Santiago cantó un "lelolai" en honor a Lolita y a su gesta revolucionaria.

4:22p.m.- El padre José Pilar, nieto de Lolita, ofreció un mensaje y pidió "que no descansemos hasta que este pueblo conozca la verdadera libertad".

4:18 p.m. - En el interior de la capilla, Rubén Berríos, presidente del PIP, se seca el sudor de la frente mientras observa en silencio el féretro de Lebrón.

4:14 p.m. - Un portavoz de la familia les explica a los cientos de presentes que sólo tendrán acceso a la capilla los parientes de Lebrón, ya que el espacio es reducido.

4:09 p.m. - El féretro es colocado en la capilla del cementerio entre aplausos y plena.

4:07 p.m.- Los gritos de "se siente se siente, Lolita está presente" anunciaron la llegada del féretro con los restos mortales de la líder nacionalista.

4:07 p.m.- Decenas de personas observan la llegada de la procesión desde la muralla de El Morro.

4:03 p.m.- Los actos en el cementerio tendrán lugar en la rotonda, ubicada en el área más antigua del panteón. Allí las personas intentan guarecerse del sol.

3:54 pm - Decenas de personas aguardan en el cementerio por la comitiva fúnebre. Muchos ondean banderas de Puerto Rico.

3:49 pm- Poco a poco la procesión comienza a llegar al cementerio Santa María Magdalena de Pazzis.

3:45 p.m.- La procesión avanza despacio al ritmo de la plena por la calle Del Cristo.

3:38 p.m.- Abren una amplia bandera de Puerto Rico que cubre gran parte de la calle.

3:36p.m.- Los cadetes de la república encabezan la procesión con las banderas de Puerto Rico y Lares. Les sigue el carro fúnebre y luego el féretro de Lolita, cargado en hombros de sus seguidores.

3:33 p.m.- "Lolita Lebrón, ejemplo de valor" y "Todo boricua, machetero", fueron algunas de las consignas que corearon los presentes antes de salir hacia el cementerio María Magdalena de Pazzis.

3:30p.m.- El féretro de Lolita fue bajado por las escalinatas de la Catedral con un fuerte aplauso, vítores y gritos de "que viva puerto rico libre".

3:28 p.m.- Cantan Verde luz al final de la misa en honor a Lolita.

3:26p.m.- un helicóptero con las siglas de la Policía de San Juan sobrevuela el área.

3:20 p.m.- En la esquina de las calles Del Cristo y Sol, una mujer se arropa con una bandera de Puerto Rico mientras espera por la partida de la comitiva fúnebre.

3:05p.m.- La Policía mantiene cerradas al tránsito las calles Del Cristo y Norzagaray, por donde pasara la procesión que culminará en el antiguo cementerio María Magdalena de Pazzis, donde también descansan los restos de Pedro Albizu Campos.

2:54 p.m. - El coche fúnebre aguarda frente a las escalinatas de la Catedral. En la parrilla delantera lleva las banderas de Puerto Rico y Lares, en el cristal un ramito de trinitarias fuschia y, en la parte de atrás, una corona de claveles rojos, blancos y azules que forman la bandera de la Isla.

2:50p.m.- Cientos de personas aguardan frente a la Catedral para acompañar al féretro de Lebrón hasta su última morada en el Viejo San Juan.

2:47p.m.- Un clarinetista se une al grupo de pleneros que homenajea a Lebrón frente a la Catedral, donde se celebra una misa en su honor, canta: "Lolita Lebrón, nadie puede olvidar. Te metiste al Congreso y nos diste a respetar".

2:43p.m.- Frente a la catedral de San Juan un grupo de pleneros canta una plena en honor a la líder nacionalista. "Lolita Lebrón lo decía así: no vine a matar, yo vine a morir", dice el estribillo.

2:40p.m.- "Lolita ha querido asociarse a la fe de María. Hoy, nosotros la confiamos a su amorosa y tierna intercesión", señaló el Arzobispo al concluir la homilía.

2:39p.m.- El arzobispo llamó a emprender las luchas en la paz, no en la violencia.

2:33p.m.- "Lolita ha muerto y su cuerpo yace frente a nosotros. Desde el punto de vista de este mundo, lolita ha dejado de existir. Permanece ahora totalmente al pasado y ha dejado una huella permanente que para algunos será controversial y para otros heroica", dijo el monseñor.

2:32p.m.- Indicó que Lebrón era una mujer muy Católica. "Profundamente devota de su patria y de su iglesia", dijo.

2:29p.m.- En su mensaje de homilía, el monseñor Roberto González indicó que Lebrón le había pedido personalmente la misa.

2:25p.m.- Llaman a ex presos políticos al altar para la primera lectura. Entre los que se encuentran están Alicia Rodríguez, Carmen Valentín, Juan Segarra Palmer, Adolfo Matos y Elizam Escobar

2:21p.m.- Se comenta entre los asistentes que Lebrón pidió que Rubén Berríos, presidente del PIP, despidiera el duelo.

2:17p.m.- Las mujeres llevan la bandera al altar.

2:15p.m.- Sacan la monoestrellada del féretro para ponerla sobre el altar.

2:13p.m.- Todo el alto prelado de la Iglesia Católica se encuentra presente en la misa de cuerpo presente.

2:10p.m.- El ex preso político Elizam Escobar dio un mensaje. "Estamos de duelo porque no podemos evitar la tristeza como parte del amor, pero también en celebración por una mujer que se atrevió a ser libre".

2:08p.m.- Se escucha un extenso aplauso por la llegada del féretro al altar. Cantan cánticos religiosos.

2:07p.m.- Comienza la misa.

2:06p.m.- La gente sube el puño de la mano izquierda y aplauden mientras entran los restos de Lolita Lebrón a la Catedral.

2:01p.m.- La caja está cubierta por una bandera de Puerto Rico.

2:00p.m.- Sacan el féretro de Lebrón del carro fúnebre y entonan nuevamente el himno revolucionario.

1:59p.m.- "Lolita Lebrón ejemplo de valor", gritan los simpatizantes.

1:57p.m.- Las personas cargan banderas de Puerto Rico y las ondean.

1:54p.m.- Una gran bandera de la Isla es cargada por nacionalistas que entonan cánticos que dicen que "Lolita es ejemplo de labor".

1:53p.m.- La comitiva fúnebre la encabezan dos nacionalistas que cargan una bandera de Lares y otra de Puerto Rico.

1:52p.m.- En las escalinatas de la catedral, los nacionalistas entonaron el himno revolucionario.

1:51 p.m.- Se escucha el sonido de tambores que anuncian la proximidad de la comitiva fúnebre.

1:50p.m.- Cientos de personas se reúnen a las afueras y dentro de la Catedral de San Juan en espera de los restos de la líder nacionalista.

12:35p.m.- El presidente del Partido Nacionalista la llama madre del nacionalismo puertorriqueño.

12:30 p.m. - Terminan los actos protocolares.

12:15 p.m. – Miembros de Los Macheteros enviaron un mensaje que indica que continuarán luchando por la independencia de la Isla.

12:05 p.m.- "Don Pedro y Lolita son imágenes de una sola hechura, hechas con fuego de la pasión patriótica que levantan al pueblo. La fecha de la independencia está grabada en el calendario, tarde o temprano nosotros seremos libres", dijo el viudo Irizarry.

11:56 a.m.- El esposo de Lebrón indicó que tarde o temprano Puerto Rico será libre. En su mensaje agradeció, además, el apoyo de nacionalistas y del hospital Auxilio Mutuo.

11:50 a.m.- Asistentes gritan "vivas" por líderes nacionalistas, como Lolita, Albizu y Filiberto Ojeda.

11:47 a.m.- Los actos protocolares comenzaron con un mensaje del presidente del Ateneo, José Milton soltero. "La obra grande de Lolita es subirse al Congreso de Estados Unidos y hacerse oír".

11:45 a.m.- En los actos protocolares se encuentra el viudo de Lebrón, el doctor Sergio Irizarry.

11:40 a.m.- Hacen presencia el cantante Silverio Pérez, la actriz Abneris Morales y el representante Charlie Hernández.

11:36 a.m.- La legisladora indicó que negociará con el Gobernador para que se declaren tres días de duelo. La petición oficial se la hizo Laura Albizu, hija de Pedro Albizu Campos.

11:35 a.m.- "Es un ser especial, de los pocos que yo creo que hay en la Tierra", afirmó Burgos.

11:34 a.m.- Llorosa, la senadora estadista, Norma Burgos, desfiló ante el féretro de la que fuera su compañera de celda cuando hicieron desobediencia civil en Vieques.

11:32 a.m.- Marcano García afirmó que "Lolita es mucho más que muchos hombres. Lolita fue la primera en enfrentarse a la nación más poderosa".

11:30 a.m.- Los líderes nacionalistas Pablo Marcano García, quien en los próximos días cumple 102 años, e Isabelita Rosado llegan a los actos fúnebres para despedirse de su compañera.

11:28 a.m.- "Para los independentistas, la muerte de doña Lolita nos emplaza a reafirmar la lucha que ella ejemplificó con su vida: la consecución de la independencia para Puerto Rico. Para los no independentistas, la vida de doña Lolita debe llevar a la reflexión sobre la condición colonial de Puerto Rico y su solución final y definitiva", manifestó en comunicado de prensa López.

11:25 a.m.- La Secretaria de Asuntos de la Mujer del Partido Independentista Puertorriqueño, Edda I. López, lamentó profundamente el fallecimiento de Lebrón.

11:23 a.m.- El Washington Post narra cuando la líder nacionalista tiroteó el Congreso estadounidense y da el detalle de que cuando fue apresada, la Policía encontró una nota

que leía: "Yo doy mi vida por mi patria. Los Estados Unidos de América están traicionando los sagrados principios de la humanidad en su continua subyugación de mi país. Yo soy una revolucionaria".

11:21 a.m.- En el escrito, se describe a Lebrón como una figura aclamada como heroína por algunos y despreciada como terrorista por otros.

11: 20 a.m.- El Washington Post publicó un editorial sobre Lolita Lebrón.

11:16 a.m.- "Nuestras vidas no tenían sentido a esa edad (26 años). A través de ella entendimos el mensaje de ese futuro glorioso", añadió.

11:15 a.m.- Pablo Marcano, quien en el 1978 tomó la embajada de Chile junto a otros boricuas para reclamar la excarcelación de Lebrón y sus compañeros, indicó que "Lolita nos marca al extremo de llamarnos a la acción".

11:10 a.m.- Los firmantes son: Brunilda E. García, Tito Caldero, Maribel Santos, Teresa de Hostos Olivar, Hilda Guerrero, Ramón Figueroa Sorrentini e Irmgard Iglesias. Todos pidieron que se extienda un día más el tiempo para rendirle tributo a Lebrón.

11:05 a.m.- "Deseamos hacer constar nuestro dolor y nuestra indignación por los atropellos cometidos a raíz del fallecimiento de nuestra heroína nacional Lolita Lebrón... Suficiente fue que aquellas personas que permanecían pendientes del estado de salud de Lolita no pudieran estar cerca, ya que la autodenominada encargada del cuidado de Lolita no le permitió disfrutar del cariño que su pueblo le quiso ofrendar en sus postreros días", lee el documento.

11:00 a.m.- Cerca de medio centenar de militantes independentistas, entre ellos varios ex prisioneros políticos, objetaron la forma "precipitada" en que se estructuraron las honras fúnebres de Lolita Lebrón, informó la agencia Inter News Service.

10:55 a.m.- Un dúo, compuesto por un violín y un contrabajo, toca música clásica. Se escuchan canciones de Vivaldi y danzas puertorriqueñas.

10:52 a.m.- "Yo soy puertorriqueño, admiro la gente de convicciones firmes, como ella. Hoy podemos celebrar nuestra identidad nacional, nuestra raza puertorriqueña, por mujeres como ella", dijo Santiago.

10:50 a.m.- El alcalde de Comerío y presidente de la asociación de alcaldes, Josean Santiago, se dio cita al funeral.

10:39 a.m.- "Lolita Lebrón, principalmente, es un ejemplo para la mujer que tiene un espíritu de lucha que no termina. Ella dejó todo por un ideal de libertad", afirmó otro de sus nietos, Idelfonso Vilar Méndez.

10:35 a.m.- Algunas personas salen llorando tras pasar frente al ferretro.

10:30 a.m.- En el vestíbulo del Ateneo Puertorriqueños se escucha la canción "Cuando un amigo se va". En un televisor se muestran imágenes de Lebrón.

10:26 a.m. – Algunos asistentes gritan vivas en honor a la luchadora. "Que viva Puerto Rico libre", gritaba un hombre, a lo que la gente contestaba: "que viva".

10:20 a.m. - "Estoy muy agradecido de Puerto Rico, que siempre ha estimado y querido mucho a Lolita", dijo Agustín Lebrón Ramos.

10:13 a.m. - Varios nietos reciben a los que se dan cita al velatorio.

10:10 a.m.- Una fila de nacionalistas, familiares y seguidores del pensamiento de la nacionalista ocupan las escaleras del Ateneo Puertorriqueño para pasar frente al féretro.

## ***Adiós a Lolita Lebrón***

mar, 3 de agosto de 2010

EL NUEVO DIA / NOTICIAS

Por: Alba Y. Muñiz Gracia y Frances Rosario

puertorico hoy@elnuevodia.com<

Cientos se despiden y la acompañan hasta su última morada

La líder nacionalista Dolores "Lolita" Lebrón Sotomayor ahora descansa a pasos de su mentor revolucionario: don Pedro Albizu Campos, en el antiguo cementerio Santa María Magdalena de Pazzis.

Allí también descansan los restos de Gilberto Concepción de Gracia, uno de los principales fundadores del Partido Independentista Puertorriqueño (PIP).

Y al igual que en la tumba de Albizu Campos, de ahora en adelante una bandera de Puerto Rico y otra de Lares ondearán sobre el terreno que custodia los restos mortales de la mujer que el 1 de marzo de 1954 tiroteó el Congreso de Estados Unidos junto a Rafael Cancel Miranda, Irving Flores y Andrés Figueroa.

Por esos hechos, Lebrón Sotomayor cumplió 25 años de cárcel.

De 90 años, Lebrón falleció el domingo por una condición cardiopulmonar. Cientos de personas se dieron cita ayer en el Viejo San Juan para celebrar su vida y acompañarla hasta su última morada al son de plena, vítores y la Borinqueña Revolucionaria.

La jornada fúnebre comenzó temprano en el Ateneo Puertorriqueño, donde los restos de Lebrón Sotomayor estuvieron expuestos desde el domingo en la noche. Hasta allí llegaron sus seguidores, ex presos políticos y amigos de la líder independentista.

Según lo solicitó antes de morir, la música fue una constante durante sus exequias, donde abundaron los pleneros con estribillos como: "Lolita Lebrón, nadie puede olvidar, te



metiste al Congreso y nos diste a respetar" y "Lolita Lebrón lo decía así, no vine a matar, yo vine a morir", en referencia a las palabras que utilizó cuando fue arrestada tras el tiroteo en el Congreso.

La ex presidenta del Partido Nacionalista Puertorriqueño y nieta de Albizu Campos, Rosa Meneses, explicó que el funeral se realizó como lo diseñó la propia Lebrón. Agregó que ningún detalle se obvió, pese a la inconformidad de simpatizantes que deseaban un extenso servicio fúnebre.

"La obra grande de Lolita es subirse al Congreso de Estados Unidos y hacerse oír", afirmó el presidente del Ateneo Puertorriqueño, José Milton Soltero, durante un corto acto protocolar realizado en el Ateneo.

Aunque las lágrimas no faltaron, lo que predominó fueron los espontáneos "viva" en honor a Lebrón Sotomayor.

"Estamos muy agradecidos de Puerto Rico, porque siempre ha estimado y querido mucho a Lolita", dijo su nieto Agustín Lebrón Ramos.

"Lolita Lebrón es un ejemplo para la mujer que tiene un espíritu de lucha que no termina. Ella dejó todo por un ideal de libertad", agregó otro de sus nietos, Idelfonso Vilar.

Por su parte, el Ejército Nacional Boricua, conocido como Los Macheteros, anunció por escrito su compromiso en continuar "la lucha por la independencia patria".

Pedido de dos rosarios

Durante una misa celebrada en la Catedral de San Juan, don Sergio Irizarry, viudo de Lebrón, también llamó a continuar esa lucha, mientras que el ex preso político Elizam Escobar proclamó que, en el momento adecuado, se retomará la lucha armada.

Allí, el arzobispo Roberto González Nieves explicó que la misa fue una de las solicitudes de Lebrón, al igual que se le colocaran dos rosarios: uno colgado del cuello y otro sobre el corazón.

En la misa dijeron presente la también líder nacionalista Isabelita Rosado, de 103 años; los artistas Silverio Pérez y Amneris Morales; el presidente de la Asociación de Alcaldes, Josian Santiago; el representante soberanista Charlie Hernández y la senadora estadista Norma Burgos, quien compartió celda con Lebrón tras haber hecho desobediencia civil en Vieques.

Tras la misa, los Cadetes de la República cargaron el féretro de Lebrón hasta el antiguo cementerio contiguo a El Morro, donde el presidente del PIP, Rubén Berríos, ofreció un mensaje a petición de la propia Lebrón. "Hoy a lo que venimos es a renovar votos por la independencia de la patria, por la libertad de esta tierra y nosotros reafirmamos ese voto ante el cadáver de doña Lolita", expresó.

A eso de las 6:00 p.m., mientras varias chiringas se asomaban entre las gruesas murallas de El Morro, el féretro de Lebrón fue sepultado en el histórico cementerio.

## **Anexo 16:**

### **Artículos de interés de “Claridad”**

#### ***Independentistas unidos ante la represión federal***

Perfil de Autor: Por Perla Franco

Publicado: miércoles, 5 de diciembre de 2007

Para discutir la represión del gobierno federal y cómo actuar ante ella, un nutrido grupo de organizaciones se reunió en el Recinto de Ponce de la Universidad de Puerto Rico el pasado sábado 1 de noviembre con el propósito de acordar un plan de acción unitario en respuesta a cualquier acto de represión que realice el gobierno federal en Puerto Rico.

Elma Beatriz Rosado, esposa del asesinado líder del Ejército Popular Boricua-Macheteros, Filiberto Ojeda Ríos, dio lectura al texto de la Declaración Conjunta Contra la Represión Federal que aprobaron las organizaciones participantes. El ex prisionero político nacionalista, Rafael Cancel Miranda disertó sobre el tema y aplaudió este gesto unitario del independentismo puertorriqueño contra el verdadero enemigo.

Catorce organizaciones firmaron la Declaración Conjunta que instruye a los participantes del foro y a los miembros de las organizaciones asistentes a conocer cómo actuar en situaciones en que se ataque o reprima a cualquier organización perteneciente al movimiento de liberación puertorriqueño o a cualquier independentista en su calidad personal.

Los organizadores del foro informaron que otras organizaciones además de las firmantes estudian la Declaración con intenciones de respaldarla. Además, que las presentaciones que formaron parte del foro serán compiladas en una publicación para hacerla accesible a los que no tuvieron el beneficio de escucharlas y conocer los datos y análisis que reflejan las distintas variantes que han existido para reprimir al movimiento de liberación en la Isla y

afectar nuestro desarrollo como pueblo. A continuación publicamos el documento en su totalidad.

## **DECLARACIÓN CONJUNTA CONTRA LA REPRESIÓN FEDERAL**

Las organizaciones abajo firmantes y reunidas en el Foro Represión Política al Movimiento de Liberación Nacional Puertorriqueño, celebrado el 1 de diciembre de 2007 en Ponce, Puerto Rico declaramos:

QUE: En Puerto Rico el gobierno de Estados Unidos ha incrementado su represión contra el movimiento independentista;

QUE: Esta represión responde a la intención estadounidense de suprimir toda resistencia y lucha de nuestro pueblo por su independencia y la justicia social;

QUE: La resistencia de nuestro pueblo se ha manifestado, entre otras luchas, contra:

- El colonialismo político, económico y cultural;
- La imposición del idioma inglés por encima de nuestro vernáculo;
- La política económica neoliberal de privatización, la supresión de la negociación colectiva y de la organización de los trabajadores en sindicatos;
- El desplazamiento de los sindicatos puertorriqueños por los sindicatos norteamericanos;
- La injerencia de los organismos del gobierno de los Estados Unidos en la vida de nuestro pueblo, como los casos más recientes de la Corte Federal en el proceso electoral, la industria lechera, el desalojo comunitario que pretenden realizar en La Perla y el saqueo de nuestro patrimonio arqueológico por el Cuerpo de Ingenieros, entre muchos otros;
- El control del capital extranjero de nuestros medios de comunicación;
- El aumento en el costo de vida;
- El aumento en el costo de la matrícula en la Universidad de Puerto Rico;
- La privatización de la educación y de los servicios de salud;
- La privatización de nuestras playas y otros recursos naturales;
- La utilización de nuestro territorio y nuestra gente para experimentos biológicos y prácticas militares;
- La utilización de nuestra juventud en las guerras imperiales norteamericanas.

QUE: Con la represión se pretende detener el resurgir que ha habido en las luchas del pueblo según se han manifestado en la reorganización de los movimientos y partidos políticos que luchan por la independencia y el socialismo;

QUE: Como parte de este resurgir de luchas está el incremento de la organización del pueblo en movimientos por sus reivindicaciones ambientales, culturales y comunitarias, por los derechos de la mujer y la comunidad LGBT;

QUE: La punta visible de esta represión ha sido ejecutada por el FBI contra líderes de nuestra lucha, como el asesinato de Filiberto Ojeda Ríos, los allanamientos a las residencias de Liliana Laboy, Norberto Cintrón Fiallo, William Muller, Rev. José Morales e intervenciones contra Roberto Viqueira Ríos, Carlos Torres Viada, entre otros;

QUE: La represión también abarca al movimiento sindical con el propósito claro y manifiesto de desarticularlo y eliminarlo en beneficio del gran capital y su política de privatización, como es el caso de la UTIER y la FMPR;

QUE: Entre los medios represivos en uso por los norteamericanos, además del FBI, la Corte Federal y la policía, está el Gran Jurado;

QUE: El Gran Jurado es un mecanismo que busca captar cooperadores contra el movimiento independentista en lucha;

QUE: Con el Gran Jurado se pretende dividirnos entre independentistas buenos, respetuosos de la ley y el orden, e independentistas malos, violentos y terroristas;

QUE: El colonialismo es una de las formas más brutales de represión, ya que reprime el pleno desarrollo de todo un pueblo y pretende la desaparición de toda una nacionalidad.

### **POR CUANTO, LAS ORGANIZACIONES AQUÍ FIRMANTES:**

DENUNCIAMOS: La represión histórica de la que ha sido víctima nuestro pueblo en su lucha por mantener su idioma, cultura e identidad nacional;

DENUNCIAMOS: La represión contra nuestro pueblo en lucha por la independencia y el socialismo;

DENUNCIAMOS: Los intentos del imperialismo de frenar el resurgimiento del movimiento independentista y socialista;

RECONOCEMOS: A los y las activistas de nuestras luchas, perseguidos(as), allanados(as), encarcelados(as) y asesinados(as), como hombres y mujeres luchadores(as), patriotas y comprometidos(as) con los mejores intereses del pueblo puertorriqueño;

APOYAMOS: Tanto a las organizaciones como a las personas que sufren esta represión;  
REPUDIAMOS: La intervención represiva de las instituciones federales como el FBI, la Corte Federal, el Gran Jurado, y demás manifestaciones de la federalización de la vida e instituciones de nuestro pueblo;  
LLAMAMOS: A todas las organizaciones y movimientos que luchan por la independencia y el socialismo a superar sus diferencias y trabajar unidos por un frente sólido contra la represión y por el desarrollo de la conciencia libertaria de nuestro pueblo;  
LLAMAMOS: A todo el pueblo puertorriqueño a manifestar su solidaridad con los hombres y mujeres víctimas directas de la represión;  
EXIGIMOS: La liberación incondicional de nuestros prisioneros políticos: Oscar López Rivera, Carlos Alberto Torres y Haydée Beltrán que ya han cumplido 25 años de prisión;  
DEMANDAMOS: La salida del FBI, la Corte Federal y el Gran Jurado de nuestro País;  
LLAMAMOS: A no colaborar con el FBI ni con el Gran Jurado;  
LLAMAMOS: A continuar apoyando las próximas actividades contra la represión.  
LLAMAMOS: A redoblar los esfuerzos y nuestra lucha por la descolonización e independencia de Puerto Rico.

**FIRMADO HOY, 1 DE DICIEMBRE DE 2007:**

La Nueva Escuela

Partido Independentista Puertorriqueño

Movimiento Independentista Nacional Hostosiano

Partido Nacionalista de Puerto Rico

Federación Universitaria Pro Independencia

Estudiantes de Derecho Hostosiano pro Independencia

Coordinadora Caribeña y Latinoamericana de Puerto Rico

Coordinadora Nacional Vigilias por la Dignidad Filiberto Ojeda Ríos

Madres Contra la Guerra

Comité Pro Derechos Humanos

Comité de Trabajo en Apoyo a Vieques

Grito de los/as excluidos/as

Comité Pro Niñez Dominico-Haitiana  
Gran Oriente Nacional de Puerto Rico

## *Denuncian ola represiva contra movimiento independentista*

Publicado: miércoles, 9 de enero de 2008

El recrudecimiento de la represión del movimiento independentista puertorriqueño con citaciones a varios luchadores a comparecer a un gran jurado en la ciudad de Nueva York ha generado el repudio de esta nueva escalada tanto en Estados Unidos como en Puerto Rico.

Diversas organizaciones e individuos independentistas y trabajadores culturales se reunieron en la ciudad de Nueva York el sábado 29 de diciembre para organizar la respuesta a la reciente ofensiva de parte del Buró Federal de Investigaciones o FBI (siglas en inglés) de citar al gran jurado el 11 de enero a luchadores por los derechos políticos y culturales de los Boricuas en Estados Unidos, coincidiendo con el natalicio del patriota puertorriqueño Eugenio María de Hostos. Una representante del colectivo La Nueva Escuela participó en la reunión como gesto de apoyo a la lucha de los Boricuas en la diáspora.

Desde mediados de diciembre de este año el FBI arreció su hostigamiento contra independentistas en la ciudad de Nueva York. El FBI alega que investiga y tiene fotos de miembros del Ejército Popular Boricua Macheteros (EPBM) en Estados Unidos (EEUU) y Puerto Rico.

Los jóvenes citados emplazados por el FBI, quienes no colaborarán con el Gran Jurado, son Tania Frontera, de 30 años, graduada de NYU, artista gráfica y activista, Christopher Torres, de 31 años, quien es trabajador social y militante de la campaña para excarcelar a los prisioneros políticos y Julio Pabón, de 27 años, cineasta y defensor de la cultura boricua en EEUU. Se espera que se cite también a Héctor Rivera. Los jóvenes se distinguieron en la lucha por sacar de Vieques a la Marina de Guerra de Estados Unidos y continúan luchando por la descolonización de Puerto Rico por medio de sus trabajos en la comunidad boricua en EEUU.



EL FBI no logró intimidar ni obtener información de los tres jóvenes independentistas, lo que provocó que fueran citados a comparecer el 11 de enero de 2008 al Gran Jurado en la Ciudad de Nueva York. Los activistas serán representados por el “National Lawyers Guild” de EEUU.

Como actividad inmediata se acordó celebrar una manifestación el viernes 11 de enero en Camden Plaza, frente a la corte federal en Brooklyn, desde las 9:30 de la mañana hasta las 3:00 de la tarde durante momentos en que los citados comparecerán ante un juez de la corte federal.

Como objetivo a largo plazo se planteó continuar uniendo esfuerzos para detener la ola represiva que se espera se desate entre la comunidad Boricua independentista en EE.UU. a raíz de estos primeros emplazamientos. Los presentes acordaron organizar sesiones educativas para informar y movilizar a la comunidad en torno al gran jurado.

Históricamente los Boricuas independentistas tanto en la isla como en la diáspora han puesto en práctica la no colaboración con el Gran Jurado. Esta posición tiene sus raíces históricas en el principio político de “retraimiento” y no colaboración con el imperialismo establecido por el maestro Don Pedro Albizu Campos y que pusiera en práctica Don Juan Antonio Corretjer al negarse a entregar las fichas de miembros del Partido Nacionalista en 1936.

En Puerto Rico, representantes de todas las organizaciones independentistas, socialistas y otras agrupaciones progresistas se reunieron para apoyar a los jóvenes que enfrentan al Gran Jurado. Las organizaciones acordaron protestar el jueves 10 de enero de 2008 a las 5:00 p.m. frente al Tribunal Federal en la Ave. Chardón de Hato Rey. En la protesta participarán portavoces de todas las organizaciones en apoyo a los tres jóvenes citados y en repudio a la presencia del FBI y el Tribunal Federal en Puerto Rico.

Las organizaciones acordaron orientar al pueblo sobre sus derechos humanos y civiles enfatizando que los ciudadanos no tienen que responder ninguna pregunta del FBI. Los

militanes reunidos en Puerto Rico sugieren organizar redes de apoyo regionales para velar por los derechos humanos de los activistas en Puerto Rico y en los EEUU.

Las organizaciones en Nueva York y Puerto Rico llevarán a las Naciones Unidas una queja formal por la violenta persecución en contra del movimiento independentista y otros movimientos sociales. La querrela subrayará el asesinato político de Filiberto Ojeda Ríos, Responsable General de los Macheteros, y denunciará todos los casos de hostigamiento político del FBI y otras agencias coloniales en Puerto Rico pues su presencia en Puerto Rico impide que se desarrolle un verdadero proceso de descolonización.

Protestas contra citaciones Gran Jurado

- Puerto Rico

Jueves 10 de enero, 5:00 - 9:00 p.m.

Manifestación Frente a la Corte Federal de EEUU en la Calle Chardón, Hato Rey.

- Chicago

Jueves 10 de enero, 5:00 p.m.

Edificio Federal

Calle Dearborn esquina Jackson, Chicago

- Nueva York

Viernes 11 de enero 9:30 a.m.

Corte Federal de Brooklyn, Plaza Camden Este

Brooklyn, Nueva York

- Los Angeles

Viernes 11 de enero, 4:30 p.m.

Manifestación en el Edificio Federal en Los Angeles

300 N. Los Angeles St.,

Otras actividades en repudio de la represión del Gran Jurado y en respaldo a nuestros hermanos boricuas se llevarán a cabo en las ciudades de Orlando (Florida), Cleveland (Ohio), y Filadelfia (Pennsylvania).

## ***1962 - Cartas entre Muñoz y Kennedy sobre el ELA***

Por: Carlos Gallisá

Publicado: *jueves, 31 de enero de 2008*

Mi estimado señor Presidente:

El 25 de julio de este año, el pueblo de Puerto Rico celebrará el décimo aniversario del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Las relaciones establecidas por el Estado Libre Asociado, creación conjunta de los Estados Unidos y del pueblo de Puerto Rico, son motivo de legítimo orgullo para ambos pueblos. Fue éste un nuevo tipo de ordenamiento en el sistema constitucional de los Estados Unidos. Para entonces, diez años atrás, fue ése un esfuerzo pionero en el mundo para terminar con el colonialismo, mediante la sustitución de éste, no por el nacionalismo o la independencia, sino por la libertad lograda en estrecha y beneficiosa relación entre un país pequeño y una comunidad mayor.

Ésta tuvo en cuenta los valores democráticos básicos envueltos, al incorporar los principios de auto-determinación y el derecho del pueblo a ser gobernado por su propio consentimiento, y esto se hizo en forma realista adaptada a las condiciones políticas y económicas prácticas de la situación de Puerto Rico. Estuvimos conscientes entonces, y estamos aún más conscientes hoy, y en forma aún más penetrante, del hecho de que este ordenamiento no era perfecto. La misma Convención Constituyente, reconoció desde el principio que había bastante margen para el crecimiento y que éste podía y debía ser, no dirigido hacia la independencia o la estadidad federada, sino dentro de la idea creadora y genial del Estado Libre Asociado mismo.

Creo que ha llegado el momento para producir ese crecimiento. Una indebida tardanza en esto no puede tener otro efecto que el de hacerle daño a Puerto Rico y al significado que tiene Puerto Rico como vitrina y ejemplo de la actitud de los Estados Unidos en un mundo donde el colonialismo está caduco y el nacionalismo extremo es anticuado.

Al planear el crecimiento del Estado Libre Asociado, me parece, debemos proceder de acuerdo con las siguientes directrices:

1. El principio inalterable de gobierno propio para el Estado Libre Asociado, en unión permanente con los Estados Unidos, descansando ésta sobre la base de lealtades comunes, de la ciudadanía común, la dedicación mutua a la democracia y nuestro mutuo compromiso con la libertad.
2. Deberá clarificarse la base moral y jurídica del Estado Libre Asociado en forma tal que se elimine cualquier posible base para la acusación, que se hace por los enemigos y por los amigos desorientados de los Estados Unidos y Puerto Rico, en el sentido de que la selección del Estado Libre Asociado no fue hecha por el pueblo de Puerto Rico actuando en su capacidad soberana, sino que fue meramente un nuevo arreglo colonial al cual éste consintió.
3. La autoridad y los poderes gubernamentales del Estado Libre Asociado deben ser completos y debe eliminarse cualquier reserva o excepción que no sea indispensable como parte de este arreglo para conservar la asociación permanente con los Estados Unidos. Deberán elaborarse métodos o maneras apropiadas, dentro del concepto del Estado Libre Asociado, que permitan al pueblo de Puerto Rico participar en las funciones federales que le afecten.

Ciertamente, los intereses de los Estados Unidos y Puerto Rico serían adecuadamente servidos mediante la confirmación de nuestro compacto —incluyendo las garantías de unión permanente y ciudadanía común que todos los puertorriqueños, prácticamente, estiman profundamente— en forma tal que no deje lugar a dudas en cuanto a la capacidad soberana del pueblo de Puerto Rico para otorgar y aceptar estos compromisos.

Así pues, parece claro que el pueblo de Puerto Rico debe ser consultado otra vez sobre estos nuevos arreglos. Ha llegado el momento cuando el pueblo, sobre la base de su propia experiencia, debe considerar cómo perfeccionar el concepto del Estado Libre Asociado en su asociación permanente con la Unión Federal. Ésta es mi convicción, y

creo que es también la de la gran mayoría de los puertorriqueños, en cuanto a qué es lo que debe hacerse. Sin embargo, a los fines de que no haya duda alguna en el mundo en cuanto a la validez profunda de esta relación, yo creo que el pueblo puertorriqueño debe tener la oportunidad de indicar su preferencia clara y directamente por cualquier otra forma de relaciones gubernamentales, si es que prefieren tal cosa.

Tengo la intención de requerir de la Asamblea Legislativa del Estado Libre Asociado que apruebe una ley bajo la cual las propuestas para perfeccionar el Estado Libre Asociado en su asociación con los Estados Unidos será sometida al pueblo de Puerto Rico.

Es también mi propósito recomendar que la ley les ofrezca la oportunidad a los defensores de la independencia y de la estadidad federada para Puerto Rico, para que el electorado vote sobre estas alternativas, de manera que no haya la menor duda en Puerto Rico, en los Estados Unidos o en cualquier otra parte de que el principio de autodeterminación estadounidense se ha llevado a efecto a cabalidad.

Ésta sería una forma enfática, práctica y oportuna de recordar los principios fundamentales de una doctrina americana, y proveerá la base para otro gran movimiento práctico y simbólico hacia adelante en las relaciones de los Estados Unidos y Puerto Rico. Yo estoy seguro de que podemos contar con su respaldo.

Luis Muñoz Marín  
Gobernador P.R.

Casa Blanca, 24 de julio de 1962

Mi estimado Gobernador Muñoz:

En mi poder su carta en la cual me informa de la celebración del décimo aniversario del establecimiento del Estado Libre Asociado el 25 de julio. Sin lugar a dudas, ésta es una gran ocasión. Los logros del pueblo de Puerto Rico en este corto período han sido extraordinarios. Puerto Rico ha ofrecido al mundo el ejemplo de los beneficios que pueden lograrse mediante una estrecha colaboración entre un país grande y una pequeña comunidad dentro de una estructura de libertad y mutuo entendimiento. Yo confío que represento el sentir del pueblo de los Estados Unidos, así como de su gobierno, al expresar mi satisfacción y orgullo por los logros del pueblo de Puerto Rico.

Estoy consciente, sin embargo, como usted bien señala, de que los atributos del Estado Libre Asociado no han logrado su perfección desarrollándose en toda su potencialidad, y me alegra saber que el pueblo de Puerto Rico está próximo a considerar esta situación con el propósito de obtener el máximo desarrollo. Estoy en completa simpatía con esta aspiración, y no veo razón alguna por la cual el concepto del Estado Libre Asociado, si tal es el deseo del pueblo de Puerto Rico, no se pueda desarrollar completamente como una institución permanente en asociación con los Estados Unidos. Estoy de acuerdo que éste es el momento adecuado para reconocer la necesidad del perfeccionamiento y para consultar al pueblo de Puerto Rico como una cuestión de justicia para todas las partes concernientes y para el establecimiento inequívoco del récord, como usted se propone hacer, de manera que los puertorriqueños puedan expresar cualquier otra preferencia, incluyendo la independencia, si tal fuera su deseo.

Jhon F. Kennedy

Presidente EU

## *La Voz del Centro: Los Archivos Secretos sobre Puerto Rico en el gobierno del presidente Carter*

Publicado: miércoles, 6 de febrero de 2008

Los radioescuchas conocerán cómo a pesar de que el gobierno de Carter alegaba que la liberación de los presos nacionalistas era parte de la estrategia de derechos humanos del Presidente, los documentos reflejan que el intercambio de presos fue realizado por el Consejo de Seguridad Nacional y el objetivo era intercambiar a los presos nacionalistas puertorriqueños por unos espías estadounidenses en las prisiones cubanas. Los presos nacionalistas eran Lolita Lebrón, Rafael Cancel Miranda, Andrés Figueroa, Irving Flores y Oscar Collazo quienes cumplían sentencias por su participación en la demostración armada en el Congreso en 1954, en el caso de los primeros cuatro, y en el de Oscar Collazo, por su participación en la Revolución de 1950 con el atentado al presidente Truman en el Blair House en Washington, D.C. Las sentencias de los nacionalistas fueron conmutadas por el presidente Carter en 1979, luego de haber pasado sobre 25 años de prisión.

En estos archivos, se develan detalles de todo el proceso que condujo a la liberación de los presos nacionalistas puertorriqueños en septiembre de 1979. La documentación presenta la fuerte oposición a la liberación de los nacionalistas por parte del entonces gobernador Carlos Romero Barceló.

Se relatará cómo, según los archivos, el proceso de liberación de los nacionalistas fue uno de luchas internas dentro del Consejo de Seguridad Nacional. Entre los que respaldaron el intercambio de prisioneros se encontraba el entonces congresista y actual vicepresidente de Estados Unidos, Dick Cheney.

La biblioteca virtual de La Voz del Centro se accede a través de la dirección: [www.vozdelcentro.org](http://www.vozdelcentro.org).

## *¿Qué futuro le espera al ELA?*

Publicado: *jueves, 10 de abril de 2008*

El ex presidente del Colegio de Abogados (CA), y profesor de Derecho, Julio Fontanet, recalcó que el arresto del Gobernador pone de manifiesto “una vez más y sin lugar a dudas” la situación colonial de Puerto Rico, que ya ha sido denunciada por todos los sectores, por lo que es de esperarse que el sector autonomista se una de manera decisiva y definitiva a ella.

“Me parece que el gobierno federal hace evidente que ellos pretenden continuar interviniendo en todo lo que es el proceso electoral de Puerto Rico de manera que éstos respondan a sus intereses contemporáneos”. Destacó que esta intervención continuará por parte de Estados Unidos en atención a sus circunstancias muy particulares del gobierno de turno.

Sobre la postura que puedan adoptar los autonomistas a raíz de los acontecimientos los calificó como un “detonante”. Fontanet dijo que había que reconocer que en los últimos años se ha dado un movimiento más soberanista en el PPD, “incluso el discurso del Gobernador, uno puede notar que ha cambiado dramáticamente en los últimos 10 años, de uno conservador a uno un poco más progresista con relación al asunto de estatus”. Señaló como pruebas de este avance su apoyo a la Asamblea Constitucional de Estatus y el comparecer en los últimos dos años ante el Comité de Descolonización de la ONU con señalamientos muy precisos.

“Por otro lado, hay que reconocer que un sector de los autonomistas piensa que es necesario ganar unas elecciones, mantener de cara a las elecciones un discurso sosegado, más orientado a mantener unos vínculos permanentes y coloniales con Estados Unidos. Creo que los autonomistas tienen que estar atentos a ese sector y que no permitan que ese interés electoral pueda prevalecer sobre los cambios necesarios que ese partido e



ideología necesitan para adecuarse al siglo 21 y a las necesidades del país”.

El profesor de Derecho rechazó de plano que las acciones contra el Gobernador y otras agresiones de parte de agencias del Gobierno de Estados Unidos sean una señal de que quieren cambios políticos en la Isla. “Wáshington siempre va a querer el ELA, porque bajo el ELA puede hacer lo que le dé la gana con Puerto Rico y los puertorriqueños. El ELA es un estatus perfecto para ellos”, expresó Fontanet.

No obstante, observó que en ocasiones cuando ha habido reclamos enérgicos por parte del sector estadista “han sido perseguidos y eso hay que reconocerlo, porque ellos (Estados Unidos) prefieren bregar con estadistas que no tienen el discurso de igualdad, sino que tienen el discurso de sometimiento”. Ante ese interés, es obvio que el actual candidato del PNP, Luis Fortuño, responde a los intereses del Gobierno norteamericano porque así no tendrán que reaccionar a nada.

Fue categórico al rechazar la teoría de que el Gobierno Federal quiera que los puertorriqueños se decidan y no quieran ya la colonia.

La situación —expresó— exige del independentismo denunciar que estamos ante una persecución política, aunque el Gobernador sea de un partido colonial. “Yo creo que los puertorriqueños somos primero puertorriqueños y después nos dividimos por ideologías. Si el Gobierno Federal persigue a un autonomista, a un penepeísta, los independentistas todos tenemos que estar unidos en que tenemos un enemigo común, que es el gobierno federal”, manifestó. “Los puertorriqueños tienen que aprender, si es que no lo saben ya, a indignarse y esa indignación solamente tiene una dirección, que es la terminación del estatus colonial”.

### **Momento de alianza independentista**

En tanto, el coordinador del Comité Pro Derechos Humanos (CPDH), y también ex presidente del Colegio de Abogados, Eduardo Villanueva, también rechazó la idea de que lo sucedido tenga intenciones relacionadas con cambios de estatus.

Trajo a la atención el hecho de que Estados Unidos es una federación, una superestructura soberana sobre los 50 estados y sus territorios. “En todas las ocasiones en la historia constitucional de ese país en que las agencias de inteligencia, poder ejecutivo, tribunales, han tenido controversias o conflictos, en los cuales entran en choque intereses de ese gobierno supranacional, que es la federación y los intereses de los estados y sus territorios, siempre han optado por proteger los intereses de la federación, porque representa la nación. Eso es algo normal que haría cualquier país del mundo y algo en que Estados Unidos en particular es estricto porque ellos pelearon una guerra civil por la unión y su fortaleza como imperio depende de la fortaleza que la federación tenga”.

Prosiguió que en la medida en que esta conformación ha llevado a que ese gobierno federal se haya ido debilitando militar y económicamente, el radio de influencia de ese gobierno, en los países orientales, europeos, en el Oriente Medio, y América Latina, “se enconcha, se cierra, y tienden a absorber y concentrar mayor soberanía en la federación en detrimento de la soberanía de los estados y no digamos de los territorios, como la última pieza del eslabón que es esa federación”.

Esta tendencia histórica, en particular de las últimas dos décadas –dijo– se ha acentuado a raíz del 11 de septiembre de 2001. “Ha habido un deterioro profundo del estado de legalidad, una disminución radical de los derechos civiles reconocidos. Así que el ELA, por estar dentro de ese esquema federal como territorio no incorporado, es quien más sufre esos efectos, porque no vota por el Presidente, no vota por los congresistas, no tiene el poder de regateo que pudieran tener otros estados o territorios incorporados, como Wáshington DC”.

Advirtió que lo anterior no significa que si la isla fuera estado, “estaríamos en mejor posición, como dicen los compatriotas estadistas, porque esa disminución de poder de los estados también se ha dado, en particular en estas últimas dos décadas. Pero el ELA, que tenía la teoría de que es una relación especial y única, y los que lo defienden alegan que había un pacto entre Puerto Rico y Estados Unidos y que no podía ser alterado unilateralmente, a la luz de los sucesos que han ido pasando en la última década es

evidente que todo era una premisa falsa, una teoría falaz y ha quedado al desnudo crudamente la naturaleza colonial de la relación entre Puerto Rico y Estados Unidos”.

Trajo a la atención que ya en un caso (Harry vs. Rosario) por una reclamación de Seguro Social que llegó al Tribunal Supremo de Estados Unidos, el Tribunal opinó que el Gobierno Federal podía discriminar contra los ciudadanos puertorriqueños, porque la Isla es un territorio y Estados Unidos puede actuar con sus territorios distinto a como actúa con los estados, sin que eso se considere una violación de derechos constitucionales de ciudadanos estadounidenses que vivan en el territorio.

El licenciado Villanueva llamó la atención a que los independentistas tienen que revisar de forma profunda las teorías de algunos organismos y personalidades que hablan de la posibilidad de hacer alianzas con el PPD para detener el estadoismo, porque es evidente también que los Populares no acaban de revisar su teoría sobre el ELA y su naturaleza colonial y han utilizado algunos sectores del independentismo para obtener triunfos electorales. Pero -agregó- una vez obtenido el poder limitado que les confiere el actual estado de administrar el poder ejecutivo y legislativo, han hecho muy poco por impulsar cambios fundamentales al ELA. La razón fundamental de esta postura, dijo, es que los Populares, “realmente no acaban de aceptar que el ELA es una colonia. Ellos tienen la teoría de que en el ‘52 se lograron unos avances sustanciales, que el ELA como está es superior a la independencia y a la misma estadidad”.

“Esta postura la mantiene el Gobernador y es la tendencia del Consejo General del PPD y de sus ideólogos, por lo tanto, las alianzas entre el independentismo y el PPD han tenido muy poco éxito”, afirmó. Sobre estas experiencias, reclamó que el independentismo debe congelar su postura hasta que los que tienen el poder en ese partido revisen su definición sobre el ELA.

“Además, esta postura también obliga a que haya alianzas estratégicas entre las diversas facciones, partidos y movimientos que hay en el independentismo para profundizar la toma de conciencia del pueblo puertorriqueño, lo que implica llevar ese mensaje a la gente que milita en el PNP, en especial a los que no son estadistas”. Villanueva presentó

la teoría de que en el PNP hay cerca de 200 mil electores que no son estadistas, sino anti Populares. “Eso lo refleja lo que han sacado en las elecciones versus lo que han sacado en los plebiscitos más recientes. En los plebiscitos el PNP nunca ha podido trascender los 800 mil votos. Sin embargo, en las elecciones rondan entre 960,000 a un millón de votos. Eso quiere decir que tienen un voto flotante, por razones circunstanciales, pragmáticas, posibilistas, que no son Populares, incluso se podría decir que son anticolonialistas. A esos sectores hay que buscarlos”.

Recalcó que hay que buscar alianzas con el PIP, con el Movimiento Independentista Nacional Hostosiano, con el Frente Socialista y con sectores de la sociedad civil que reclamen ser los que lideran a esos sectores no afiliados. “Lo anterior requiere, por supuesto, desarrollar una estrategia educativa, radical, que incluso logre organizar y obtener recursos materiales para provocar y producir alternativas descolonizadoras en el pueblo para educar sobre la independencia”.

Sobre la ola represiva y sus posibles interpretaciones, Villanueva sí piensa que Estados Unidos teme que se pueda producir una petición mayoritaria de la estadidad por parte del pueblo de Puerto Rico y está tratando de provocar una reacción de resistencia en la Isla. “Por eso el asesinato de Filiberto Ojeda en un día emblemático; el recorte presupuestario en algunos sectores; la restricción de viajes para eventos culturales, deportivos, se niegan las visas para que se pueda notar la crudeza del régimen colonial; el discurso de algunos sectores de la inteligencia norteamericana sobre la naturaleza territorial del ELA como que tienen el poder soberano para transferirnos a otro país. Todas esas expresiones lo que intentan es provocar en el pueblo una reacción de resistencia, molestia con la relación, de que cobremos conciencia de que todo ese lenguaje autonomista de que hay un pacto, una relación bilateral, era falso”, manifestó.

Describió que en una relación entre dos países la acusación contra el Gobernador podría considerarse como una declaración de guerra, pero al no tener Puerto Rico la capacidad para responder militarmente, es obvio que lo que se está buscando es una respuesta política que produzca molestia, inconformidad, la revisión de la relación entre los dos países.

El momento exige a los independentistas a “tener mucho cuidado con la retórica tradicional del populismo que pretende estimular el nacionalismo, el apego a los símbolos, el sentido de puertorriqueñidad pero que no quiera ir a lo fundamental de la relación”. Las consecuencias de este discurso, advirtió, es generar un voto para derrotar al PNP y a los federales y luego del triunfo del PPD, éste traiga una oferta genérica de una asamblea constitucional de estatus.

Al igual que Fontanet, Villanueva reclamó que el independentismo debe hacer su trabajo de educación política y de reorganización, buscar la unidad y solidaridad entre el independentismo disperso y débil. De otra manera, los Populares van a aprovecharse de ese electorado y echar mano de las viejas alianzas para derrotar al PNP y a la estadidad.

### **Es cuestión de soberanía**

“Esto no es cuestión del ELA. El pueblo de Puerto Rico está cobrando conciencia de lo que significó que lo invadieran hace 110 años. Aquí ha habido otro asalto, otro ataque a la dignidad nacional del pueblo de Puerto Rico”, reaccionó por su parte el catedrático de Derecho Constitucional Antonio Fernós.

Al apuntar lo que significa para el ELA lo acontecido se refirió a que “ello demuestra que el asunto inconcluso del reclamo de nuestra soberanía es uno que no podemos olvidar, es irrenunciable y que debe retomarse de inmediato con todo rigor”.

El entrevistado fue enfático al describir que la situación colonial, “no admite reformas, ni desarrollos, sino revisión y reestructuración total y sólo se puede hacer partiendo de un primer paso inexorable que es el de proclamar y exigir el reconocimiento de la soberanía del pueblo de Puerto Rico en un acto unilateral”.

Reiteró que el acto unilateral es la única manera de proclamar su soberanía. “Si se la proclama el otro, el otro es el dueño de la soberanía de uno”. En cuanto a cómo debe actuar el PPD expresó: “no es que si es capaz, o si puede, es que el PPD tiene que tomar

una decisión y si no lo hace se desacredita como herramienta política del pueblo puertorriqueño y se convertiría en un apéndice incidental de algún partido político de Estados Unidos”. Con el mismo ahínco les reclamó a “los llamados autonomistas” a que tienen que acabar de constituirse en soberanistas. “La autonomía no es posible en el sistema político norteamericano, eso no existe”, reiteró.

A juicio de Fernós, hace ya más de 25 años que las manifestaciones de prepotencia de Estados Unidos en la Isla responden a un intento de los norteamericanos de “provocar que nosotros tomemos la responsabilidad de nuestro destino y a veces me parece que ellos ya no encuentran qué más hacer para provocar que nosotros rescatemos nuestra dignidad. Lo que los cipayos aquí parece que no se dan cuenta es que cada vez que nos abofetean y nos agreden y no hacemos la debida reacción que la dignidad nacional impone, cada vez nos respetan menos. Eso no adelanta ninguna causa, ninguna del pueblo de Puerto Rico”.

### **Tratan al ELA como lo que es, una colonia**

Por su parte, el veterano líder Juan Mari Brás expresó que ya era evidente que el gobierno norteamericano está renegando de sus originales pretensiones de que le habían concedido autonomía al país con la creación de ELA y ahora lo están tratando como lo que es, una colonia.

Para Mari Brás, los recientes acontecimientos no tienen ningún otro propósito que mantener el “status quo” porque le es beneficioso a los intereses económicos y militares norteamericanos. Sí se expresó en términos de tener la esperanza de que el PPD se replantee una revisión de las relaciones políticas entre Estados Unidos y Puerto Rico, ante la indignación que se ha generado entre el pueblo Popular, no los funcionarios.

Llamó a que el independentismo mantenga su identidad independentista. “No es cuestión de que nosotros nos convirtamos en autonomistas, pero al mismo tiempo respaldar a los autonomistas que están reclamando que se respete el menguado margen de autonomía que se nos concedió en el 52”.

Mari Brás consideró que este reciente episodio será de mucho provecho para lograr que el caso de Puerto Rico se pueda presentar como parte del temario de la Asamblea General de la ONU el próximo año.

**ccotto@claridadpuertorico.com**

## ***A 56 años del ELA, a 110 años de la invasión***

**Publicado: miércoles, 14 de mayo de 2008**

*“It is important at the outset to avoid any misunderstanding as to the nature and general scope of the proposed legislation. Let me say that enactment of (this bill) will in no way commit the Congress to the enactment of statehood legislation for Puerto Rico in the future. Nor will it in any way preclude a future determination by the Congress of Puerto Rico’s ultimate political status. The bill merely authorizes the people of Puerto Rico to adopt their own constitution and to organize a local government...”*

*Departamento de lo Interior, EUA  
sobre el alcance de la Ley 600 de 1950 y la naturaleza del ELA*

*(This) bill... would not change Puerto Rico’s fundamental political, social and economic relationship to the United States... Nor will in any way preclude a future determination by the Congress of Puerto Rico’s ultimate status.”*

*Comisión de Terrenos Públicos de la  
Cámara de Representantes de EUA, sobre el  
alcance de la Ley 600 de 1950 y la naturaleza del ELA*

En casi 110 años de dominación colonial, el gobierno de Estados Unidos siempre ha dejado claramente establecido que son ellos los dueños y señores. Así hicieron que se expresara en el Artículo IX del Tratado de París impuesto a España el 10 de diciembre de 1898. Así quedó establecido en las leyes impuestas de 1900 y 1917 —Foraker y Jones—.



Así sucedió durante la primera mitad del siglo veinte, hasta que decidieron darle un lavado de cara a su colonia caribeña con la imposición de la ley 600 y así ha sido durante la segunda mitad del siglo veinte, desde la fundación del ELA, y hasta nuestros días.

Ha sido una historia de imposiciones, a la manera republicana, con algún grado de sofisticación cuando se les antoja, con violencia bruta cuando lo prefieren, pero siempre decidiendo ellos y acatando nosotros, independientemente de nuestro parecer.

Ésta es una premisa indispensable, que no soporta interpretación. Es el hecho histórico. Es la realidad concreta, gústenos o disgústenos.

Casi cincuenta y seis años después de la fundación del ELA, casi 110 años después de la invasión y casi 70 años después de la fundación del PPD, el Partido Popular Democrático ha celebrado una asamblea en la que se ha aprobado una resolución cuyo contenido merece nuestra atención; no porque debamos hacernos de ilusión alguna, sino porque ha generado un debate que debe ser de nuestro interés.

No somos incautos. Lo que estaba en juego en esa asamblea era la permanencia de Aníbal Acevedo Vilá como candidato a la reelección y la campaña electoral del PPD. Si se aprobó la resolución mencionada fue gracias a la insistencia de un sector de ese partido, denominado autonomista, de promover un debate que vaya más allá de candidaturas y elecciones.

En dicha resolución, -se reclama la soberanía irrevocable en una asociación con Estados Unidos de carácter no colonial, no territorial y de conformidad con el derecho internacional;

-se exige la creación de un mecanismo para determinar el contorno de esa relación:

-se requiere al Presidente del PPD que acuda ante el Comité de Descolonización de la ONU el próximo 9 de junio, cuando se estará considerando el caso colonial de Puerto Rico;

-y se demanda que se denuncie la renuencia del gobierno de Estados Unidos a tomar cartas en este asunto.

Los estadolibristas suelen utilizar de manera arbitraria e imprecisa conceptos como soberanía, libre asociación, poderes políticos, autonomía y otros. Se refieren al mismo tiempo al derecho internacional y a la autonomía como si lo uno y lo otro fueran compatibles. El temor a la independencia y el sentido permanente de subordinación a Estados Unidos está subyacente en sus expresiones.

Es entonces desde esa realidad tan colonial que debemos valorar lo acordado en dicha asamblea. ¿Cuál debe ser nuestro objetivo como independentistas? Contribuir a que ese debate sea lo más profundo posible, que adquiera pertinencia en ese sector ideológico como un asunto de primer orden, que trascienda lo electoral y que crezca el reconocimiento de que, sin poderes políticos, este país no va para ninguna parte.

Hay cientos de miles de compatriotas afiliados o votantes del PPD, esos anónimos que no aparecen en radio o televisión, que tienen la sensibilidad y la preocupación suficientes en este momento como para comprender que es hora del reclamo firme y contundente. Han avanzado en el entendimiento del carácter colonial del ELA, del fraude de 1952 y de la urgencia de romper este tranque.

Todo cuanto avance ese debate en la ruta de la descolonización será ganancia. Por eso, sin hacernos de ilusiones, debemos ver con buenos ojos la aprobación de esa resolución, el fortalecimiento de ese sector ideológico en el interior del PPD y todo aquello en cuanto podamos coincidir, desde la diversidad, la amplitud y la diferencia.

Ésa es una de las rutas del crecimiento patriótico y nacional, que deberá conducirnos, por ejemplo, a que se haga realidad la Asamblea Constitucional de Estatus, a superar el tribalismo que nos divide y debilita y a que este pueblo pueda hablar con una sola voz frente al invasor de 1898.



## *Aníbal Acevedo Vilá ante el Comité de Descolonización de Naciones Unidas*

Publicado: *miércoles, 11 de junio de 2008*

.....

“Mi nombre es Aníbal Acevedo Vilá. Comparezco ante ustedes como Gobernador del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, una nación caribeña de más de cuatro millones de habitantes con profunda raíz latinoamericana y vinculada políticamente a los Estados Unidos.”

.....

“Nuestra relación política con Estados Unidos, la cual apreciamos profundamente, no es, sin embargo, plenamente democrática. El Gobierno Federal, especialmente durante la administración Bush, ha continuado ejerciendo nuevos poderes políticos en Puerto Rico sin el consentimiento de los gobernados. Ése es un desbalance democrático que tiene que terminar lo antes posible.”

.....

“El 25 de abril del año pasado, Kevin Marshall, co-presidente del grupo interagencial de la Casa Blanca sobre el estatus de Puerto Rico, le informó a la Comisión de Recursos de la Cámara de Representantes de Estados Unidos que el contenido y las conclusiones del informe interagencial eran la posición oficial del Gobierno de los Estados Unidos.”

.....

“Ahora, para consumo interno, la administración Bush da un salto al pasado hasta el extremo de atribuir naturaleza colonial al Estado Libre Asociado y decir que puede hasta ceder o vender a Puerto Rico a otro país sin que los puertorriqueños tengamos nada que decir.”

.....

“Ante este cuadro, hoy me corresponde a nombre del Pueblo de Puerto Rico presentar, formalmente, ante este Comité lo que respetuosamente le adelanté a la Secretaria Rice: “Si la administración Bush se ha de sostener en las conclusiones del informe del comité interagencial de 2005, Estados Unidos ha perpetuado un ‘fraude monumental’ al pueblo de Puerto Rico, al pueblo de los Estados Unidos y a la comunidad internacional. Si el

informe de 2005 articula la nueva posición oficial de los Estados Unidos, el tiempo ha llegado para que el Departamento de Estado de los Estados Unidos, formalmente, le notifique a las Naciones Unidas de su nueva posición y asuma las consecuencias legales internacionales. Usted, simplemente, no puede tener una interpretación legal y constitucional de la relación Estados Unidos-Puerto Rico para propósitos domésticos y una diferente para la comunidad internacional”.

.....

“El partido que dirijo, presentará legislación en enero de 2009 para convocar a una Asamblea Constitucional de Estatus que represente la voluntad de todos los sectores políticos de Puerto Rico. En esa asamblea, los delegados del partido que represento abogaremos por un Estado Libre Asociado en el que quede clara la soberanía del pueblo de Puerto Rico y el vínculo indisoluble de la ciudadanía de los Estados Unidos como elemento de asociación política con los Estados Unidos.”

.....

“Puerto Rico no es más que el resto del mundo, pero tampoco es menos. Las aspiraciones de los puertorriqueños y puertorriqueñas son las mismas que en otras partes de nuestra comunidad global: democracia, transparencia en la conducción de los asuntos públicos y gobiernos que pongan su mayor empeño en darle contenido real al amplio catálogo de mandatos y ambiciones que refleja la Declaración Universal de Derechos Humanos de la Organización de Naciones Unidas.”

.....

“Vengo aquí a defender nuestro derecho a crecer bajo el Estado Libre Asociado construyendo sobre esa soberanía de la que se nos habló en 1953 para lograr mayor desarrollo económico y social para Puerto Rico.”

.....

“Queremos usar nuestra soberanía, por ejemplo, para liberarnos de la Ley de Cabotaje, que encarece los productos que importamos de Estados Unidos, para lograr acuerdos que nos permitan crear empleos, proteger nuestros productos agrícolas, ampliar nuestra presencia en el mundo, reducir nuestra dependencia económica de los Estados Unidos y hacer de Puerto Rico una nación vibrante que honre la ciudadanía americana que nos vincula y ponga en alto nuestro espíritu de pueblo digno. Para mejorar las condiciones económicas y la vida de nuestra gente, para eso es la soberanía.”

.....

“...recurrimos a la comunidad internacional a pedirle su apoyo y solidaridad frente a los intentos de negarle a Puerto Rico lo que ya es universalmente aceptado: que no puede haber arreglo político alguno entre dos naciones, en este mundo globalizado y crecientemente interdependiente, que no esté fundamentado en valores de soberanía popular y democracia.

“Ante este historial y las acciones más recientes del gobierno de los Estados Unidos hoy vengo a solicitar, a nombre del pueblo de Puerto Rico, que se eleve nuevamente el asunto de la relación política entre Puerto Rico y los Estados Unidos a la Asamblea General y que se le dé la más alta atención en esta comunidad internacional con el fin de atender unas interrogantes legítimas, de abrir nuevos caminos y lograr ofrecer al pueblo de Puerto Rico los parámetros dignos, lógicos y democráticos que nuestra relación con los Estados Unidos exige en el Siglo 21.

“El punto de partida tiene que ser siempre, siempre, siempre, que el pueblo de Puerto Rico es soberano sobre su futuro y que sólo mediante el consentimiento legítimo, libre y democrático del pueblo puede lograrse perfeccionar cualquier relación futura con los Estados Unidos.”

.....

“Primero, solicito que este Comité Especial utilizando los poderes conferidos en su creación o mediante cualquier otro vehículo disponible y apropiado dentro de las Naciones Unidas haga un requerimiento formal al Gobierno de los Estados Unidos para que explique las crasas inconsistencias entre sus posturas en la década de los 50 y sus posturas actuales en torno al Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Específicamente, los Estados Unidos tienen la obligación de aclarar el alcance de la Resolución de las Naciones Unidas 748 VIII de 1953 y de su memorando oficial en aquella ocasión...”

“Segundo, solicito respetuosamente que luego de tres décadas de resoluciones de este Comité, se solicite por ustedes formalmente que la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas incluya en su agenda el caso de Puerto Rico para que este cuerpo colabore, participe y avale el diseño de un proceso genuino de libre determinación enmarcado en los principios del derecho internacional.”

.....

“A estas alturas de la historia política de Puerto Rico, la necesidad de una asamblea de estatus, ya sea para ampliar la autonomía o para considerar otras opciones democráticas del Pueblo en el ejercicio de su soberanía, es un paso indispensable. Lo haremos convencidos de que es la única forma de alcanzar los nuevos poderes políticos que necesita Puerto Rico en un mundo globalizado y de nuevos y creativos arreglos regionales tanto en América como en Europa y Asia y en buena parte del planeta. Lo haremos para acelerar nuestro desarrollo económico y terminar la agenda inconclusa de eliminar la pobreza y la marginación social. Ya no hay vuelta atrás. El proceso de autodeterminación que comenzó en 1952 tiene que concluir sobre bases plenamente democráticas. Ése es un compromiso de honor que los puertorriqueños hemos heredado de pasadas generaciones y que no vamos a descansar hasta alcanzar.”

[info@claridadpuertorico.com](mailto:info@claridadpuertorico.com)

## ***Fallece la heroína nacionalista Lolita Lebrón***



Lolita Lebrón en la Marcha de las 100 Mujeres por la Independencia de Puerto Rico, realizada recientemente en el Viejo San Juan.

Foto por: Santos Hernández/Inter News Service

[Ver foto galería](#)

[Visita la foto galería \(11\)](#)

Perfil de Autor: Por Inter News Service

**Publicado: domingo, 1 de agosto de 2010**

San Juan, 1 ago (INS).- La heroína nacionalista Lolita Lebrón, quien estuvo encarcelada un cuarto de siglo en Estados Unidos por dirigir un comando que atacó el Congreso, falleció a las 11:05 de la mañana de hoy.

La líder nacionalista puertorriqueña, de 89 años de edad, se hallaba en un centro hospitalario de San Juan desde hace unas semanas debido a complicaciones cardiorrespiratorias que no pudo superar, según trascendió.

“Estábamos muy angustiados ante el cuadro clínico que presentó en las últimas horas y, ciertamente, esperábamos este triste y doloroso desenlace en cualquier momento, dijo a Inter News Service una fuente vinculada a la familia que prefirió no ser identificada.

Lebrón se mantuvo activa en la lucha por la independencia de Puerto Rico hasta su último suspiro, según recordaron allegados, ya que sólo el decaimiento de su salud le impidió estar presente en las más recientes protestas realizadas en el país.

También lamentó no poder estar en el recibimiento que se le brindó en la Isla el pasado martes, pues ya estaba muy débil de salud, al ex prisionero político puertorriqueño Carlos Alberto Torres, quien pasó 30 años encarcelado en Estados Unidos por “conspiración sediciosa”, relacionado con su lucha por la independencia como presunto miembro de las Fuerzas Armadas de Liberación Nacional (FALN).



Lebrón dirigió en 1954 un comando integrado por Rafael Cancel Miranda, Irving Flores y Andrés Figueroa Cordero, quienes permanecieron encarcelados por 25 años antes de ser indultados en 1979 por el presidente Jimmy Carter como secuela de una intensa campaña internacional.

La acción buscaba “denunciar al mundo la farsa del Estado Libre Asociado”, sistema de gobierno que había sido fundado en 1952 para sacar a Puerto Rico de la lista de países coloniales.

En una oportunidad la líder nacionalista estableció que el ataque al Congreso estadounidense no tenía la intención de causar la muerte de ningún congresista y que, por el contrario, los integrantes del comando tenían el propósito de inmolarsse, porque pensaron que morirían en la acción.

## Anexo 17:

### Artículos de interés de “El Vocero”

#### *Gobernador no avala plebiscito antes de que finalice el año* <sup>350</sup>

Por Inter News Service

Viernes 12 de Febrero de 2010 12:41

El proyecto legislativo que busca celebrar un plebiscito criollo antes de que finalice 2010, entre la estadidad y la independencia, no cuenta con el aval del gobernador Luis Fortuño.

**El mandatario** reveló hoy en conferencia de prensa que no apoya esa medida para resolver el estatus de Puerto Rico.

“No lo avalo, es contrario a lo que presentamos en la plataforma de gobierno, es contrario a lo que hemos dicho y discutido en directorio. Tenemos el proyecto H R 2499 (del comisionado residente Pedro Pierluisi) corriendo”, expresó Fortuño.

Reiteró, además, que primero se debe buscar una consulta promovida por el Congreso de los Estados Unidos.

“Hemos sido claros. Una consulta avalada por el Congreso tiene más peso que una criolla. Vamos a esperar un período razonable para que corra ese proceso”, indicó.

---

<sup>350</sup>[http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=108:gobernador-no-avala-plebiscito-antes-de-que-finalice-el-ano&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=108:gobernador-no-avala-plebiscito-antes-de-que-finalice-el-ano&catid=2:politica&Itemid=26) el Vocero 12 feb 2010

## ***Vuelan lejos ‘plumas liberales’***

Por Carmen Arroyo Colón

EL VOCERO

Domingo 14 de Febrero de 2010 10:05

\*\*\*La fundación de estas organizaciones se produce en momentos en que el PPD plantea un nuevo plan basado en el desarrollo económico y se baraja la posibilidad de un plebiscito en torno al status. Foto: EL VOCERO/Gerardo Bello\*\*\* (foto no disponible)

Cobra fuerza tendencia de populares soberanistas integrándose a grupos fuera del marco partidista que impulsa la soberanía.

Distintos grupos en Puerto Rico proclaman que su fin es “educar” sobre la soberanía fuera del radio de acción de los partidos políticos tradicionales y trabajan en proyectos para Puerto Rico en momentos en que el Partido Popular Democrático (PPD) plantea un nuevo plan basado en el desarrollo económico y se baraja la posibilidad de un plebiscito en torno al status.

Muchos populares que se definen como soberanistas forman parte de estas organizaciones que han ido proliferando en el último año. Algunas de ellas son: Somos País, el Instituto Soberanista Puertorriqueño –creado por Ángel Collado Swhartz- y Alianza Pro Libre Asociación Soberana (ALAS). Con charlas, seminarios, páginas de Internet y en las redes sociales, estos grupos buscan diseminar su mensaje. Esto se suma a la publicación de libros sobre el tema que se ha dado por décadas.

“Es una organización sin fines de lucro, de carácter educativa constituida con dos objetivos: desarrollar instrumentos educativos para responder a las dudas que la gente tiene en torno a la soberanía y la discusión para construir y armar un proyecto de País”, explicó el director ejecutivo de Somos País, Hiram Guadalupe. El alcalde de Caguas, William Miranda Marín es miembro de la Junta de Directores de esta organización que presentará próximamente una publicación que recogerá todas las dudas que han recogido a través de los grupos focales que han entrevistado alrededor de todo Puerto Rico.

El grupo, que fue creado en abril del año pasado comenzará un proceso didáctico después de presentada la publicación. Este consistirá de mini documentales, obras de teatros y foros. Otra de las etapas en la agenda de la organización será crear mesas de trabajo sobre múltiples temas como la salud, la economía sostenible que darán paso a lo que denominarán como Proyecto de País.

“La definición de soberanía es sencilla: es el poder político que necesita el pueblo para hacer las cosas que debe hacer”, sostuvo Guadalupe.

En el grupo hay populares, independentistas y otras personas que nunca han militado en partidos políticos, explica Guadalupe, quien sostiene que la confusión la soberanía surge de los partido políticos tradicionales.

Por su parte, el portavoz de la organización Alianza Pro Libre Asociación Soberana (ALAS), Luis A. Delgado, sostuvo que la diferencia de su grupo con los demás es que apoyan la libre asociación.

“Nuestro propósito es buscar un instrumento que nos saque del tranque en que estamos”, dijo. ALAS está comenzado un plan de organización en 27 pueblos de Puerto Rico, Orlando y Nueva York. Según Delgado, ALAS tiene 350 miembros entre los que cuenta estadistas, populares e independentistas. Pertenecen a este grupo el ex senador popular José Ortiz Daliot y el presidente de Proela, Ivan Rivera.

Delgado, favorece que se hagan alianzas de todos los grupos que favorecen la soberanía en un sólo movimiento.

El futuro de estas organizaciones es incierto, sostuvo Nestor Duprey quien ha colaborado con algunas de estas organizaciones, pero dice que no pertenece a ninguna. Destaca que factores como el plebiscito y la discusión interna dentro de PPD pudieran incidir en el futuro de las mismas. “Lo importante es que cada vez hay más personas que se identifican con el mensaje”.

“Yo creo que el País está pidiendo un movimiento de convergencia nacional mucho más amplio que los partidos existentes”, agregó Duprey quien descartó por el momento que los soberanistas dentro del PPD como él, abandonen la colectividad. La lucha por la soberanía la hará desde adentro, dijo.

Por su parte, el ex presidente de Proela y colaborador de algunas de las organizaciones mencionadas, Luis Vega Ramos, dijo que la proliferación de estos grupos surge del propio interés del pueblo de conocer más sobre el concepto.

“La soberanía, lejos de ser una amenaza es la única garantía de un desarrollo económico”, dijo Vega Ramos.

#### PUNTO Y APARTE:

Muchos populares que se definen como soberanistas forman parte de estas organizaciones independientes que han ido proliferando en el último año. Algunas de ellas son: Somos País, el Instituto Soberanista Puertorriqueño –creado por Ángel Collado Swartz- y Alianza Pro Libre Asociación Soberana (ALAS). Con charlas, seminarios, páginas de Internet y en las redes sociales, estos grupos buscan diseminar su mensaje. Esto se suma a la publicación de libros sobre el tema que se ha dado por décadas.

## ***Miranda Marín levanta ronchas en el PPD***<sup>351</sup>

Escrito por Inter News Service

Lunes 15 de Febrero de 2010 18:51



San Juan- El alcalde de Caguas, William Miranda Marín, provocó hoy un doble sabor en la cúpula del Partido Popular Democrático (PPD) al levantar la bandera de la soberanía política y la posibilidad de una ruptura con el pasado, que dejará atrás el actual Estado Libre Asociado (ELA), fundado en 1952, para construir un nuevo país.

Miranda Marín, en un discurso con motivo del natalicio de Luis Muñoz Marín (1898-1980), abrió las aguas de la polémica al hacer un llamamiento para sacar el país del estancamiento en que se encuentra y plantear la posibilidad de crear un nuevo movimiento en caso de que el PPD no sea capaz de asumir ese papel.

El disgusto se hizo evidente en los rostros del presidente del PPD, Héctor Ferrer Ríos, de Luisa “Piti” Gándara, que hasta instó a su esposo, el ex gobernador Aníbal Acevedo Vilá, a marcharse, lo que no se produjo, o del ex alcalde de San Juan, Héctor Luis Acevedo, a quien no se le vio aplaudir durante el mensaje de más de una hora en la Fundación “Luis Muñoz Marín”.

Otros rostros, en cambio, eran de regocijo, como el de la ex gobernadora Sila María Calderón, que no dejaba de sonreír y dijo a Inter News Service (INS) que está “totalmente

---

<sup>351</sup> [http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=232:miranda-marin-levanta-ronchas-en-el-ppd&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=232:miranda-marin-levanta-ronchas-en-el-ppd&catid=2:politica&Itemid=26) el vocero 15 2010

de acuerdo” con la disertación de Miranda Marín en la que conminó a la dirigencia del PPD a tomar el timón del tren de la soberanía.

“Estoy totalmente de acuerdo. Cualquier movimiento que sea para el bien de Puerto Rico, me uniría, (aunque) dependería la circunstancia. Yo estoy todavía trabajando por Puerto Rico”, apuntó.

Calderón se mostró partidaria de la posibilidad de que Miranda Marín se convierta en candidato a la gobernación de Puerto Rico en las elecciones de 2012, a la vez que reconoció la necesidad de hacer transformaciones políticas.

“Me pareció el discurso hacia la unidad nacional para reconstruir a Puerto Rico, me pareció extraordinario. Los instrumentos tienen que cambiar según los tiempos, que es lo que dice él. Tenemos que alterar el Estado Libre Asociado para adquirir mayores poderes y resolver nuestros problemas”, añadió.

La ex mandataria, que se definió como “una persona de centro, una persona liberal”, aclaró que “esto no es una cuestión de etiquetas” ideológicas pues ella es consciente de que “el Estado Libre Asociado tiene que crecer, tiene que evolucionar como lo entendía Muñoz”.

Para el ex secretario de la gobernación César Miranda, el alcalde de Caguas brindó “una charla sumamente interesante, con unas propuestas muy creativas para el futuro de Puerto Rico, a las que hay que atender”.

“Yo creo que hay muy pocas alternativas que no sean las que está planteando el amigo Miranda Marín, así que vamos a trabajar con él. Tiene nuestra aceptación, tiene nuestro compromiso y creemos plenamente en lo que él ha anunciado en el día de hoy”, aseguró Miranda a la agencia INS.

Por su parte, Ferrer Ríos salió en defensa del denominado “Pacto de Futuro” como el instrumento para hacer cambios en el país y advirtió que el PPD se fundó “para ganar elecciones”.

“La soberanía política es lo que tenemos hoy, si él (Miranda Marín) está hablando de la soberanía nacional, tampoco puedo coincidir con él en ese aspecto”, apuntó.

El presidente del PPD consideró que el alcalde de Caguas debe definir “qué quiso decir con soberanía política, (pues) si es la que vivimos hoy, que es la que ejerce el pueblo, yo estoy de acuerdo con él; si es la soberanía nacional que es la soberanía de la independencia, no puedo coincidir con él porque el Partido Popular no es un partido independentista”, estableció Ferrer Ríos.

Definió al PPD como un partido con “vocación de mayoría”, que se funda para hacer el bien a la gente, un movimiento que se hace para ganar elecciones.

“Hay que hablar de unidad, de unidad de propósitos; mi llamado es un llamado a la unidad”, recalcó.



## ***Miranda Marín convoca a construir un país soberano***<sup>352</sup>

Por Carmen Arroyo,

EL VOCERO

Lunes 15 de Febrero de 2010 02:13



353

El alcalde de Caguas William Miranda Marín convocó hoy al Partido Popular Democrático (PPD) a crear un movimiento ciudadano de cara a las elecciones del 2012, que responda a la visión muñocista de la colectividad.

De esta manera Miranda Marín, una vez más, se hizo disponible para la candidatura a la gobernación del PPD en el 2012

“Yo siempre he estado disponible, pero lo primero es mi salud”, dijo el alcalde a la prensa tras pronunciar un discurso de más de una hora, en el 112 Aniversario del natalicio de Luis Muñoz Marín.

“Necesitamos renunciar a la improvisación y a los espectáculos mediáticos para consumo de las gradas y operar de manera rigurosa conforme a un pensamiento y plan estratégico que guíe nuestra gestión en la consecución de la agenda común de País y la visión... Necesitamos llamar las cosas por su nombre, perdiéndole el miedo a las palabras, a los

---

<sup>352</sup> [http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=219:miranda-marin-convoca-a-construir-un-pais-soberano&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=219:miranda-marin-convoca-a-construir-un-pais-soberano&catid=2:politica&Itemid=26) Lunes 15 de Febrero de 2010 02:13

<sup>353</sup> Fotografía: EL VOCERO/Archivo El alcalde de Caguas

significados y a la verdad histórica. Errores a lo que son errores, colonia a lo que es colonia, soberanía a lo que es soberanía, nación a lo que es nación, patria a lo que es patria, independencia a lo que es independencia, estadidad a lo que es estadidad, miedo a lo que es miedo, prosperidad a lo que es prosperidad, desarrollo a lo que es desarrollo, corrupción a lo que es corrupción y dignidad a lo que es dignidad”, dijo Miranda Marín.

Contrario a lo que ha sido las posturas asumidas por el actual presidente del PPD, Héctor Ferrer, Miranda Marín sostuvo que es a través de la “soberanía política” que Puerto Rico podría cimentar un proyecto para recobrar la viabilidad económica.

“¿Podrá el PPD fundado por Muñoz Marín constituirse nuevamente en ese movimiento? Creo que dependerá de la capacidad de sus líderes para ser fieles a la vocación muñocista de ruptura cuando las circunstancias históricas así lo demandan o de su temor abrirse a nuevas posibilidades que trasciendan los logros y alcances del proyecto muñocista”, sostuvo Miranda Marín.

De inmediato Ferrer sostuvo que difería de Miranda Marín en algunos de sus planteamientos. De igual forma invitó al alcalde a que aclare a que se refiere con “soberanía política”.

Ferrer sostiene que si Miranda Marín se refiere a la soberanía del estado pues entonces habla de independencia.

En la actividad se encontraban presentes los exgobernadores populares, Sila María Calderón y Aníbal Acevedo Vilá. Este último no quiso hacer comentarios a la prensa sobre el mensaje de Miranda Marín, mientras que Calderón dijo que apoyaba el mensaje del alcalde.

## Ferrer defiende el ELA<sup>354</sup>

Escrito por Inter News Service

Martes 16 de Febrero de 2010 09:19



San Juan - El presidente del Partido Popular Democrático (PPD), Héctor Ferrer, aseguró hoy que el Estado Libre Asociado (ELA) es “la consumación de la interdependencia entre las naciones”, similar a la establecida por la Unión Europea, por lo que rechazó la anexión plena o la independencia, que entiende han “fracasado”.

Ferrer aseguró que hay más de 40 estados de Estados Unidos que se encuentran “en bancarota”, a la vez que, sostuvo, “los modelos de independencia han fracasado en el mundo” por lo que el único modelo “para un mejor bienestar” del pueblo puertorriqueño es el ELA.

“Yo prefiero el ELA a la estadidad o a la independencia. Los modelos de independencia han fracasado en el mundo. Los modelos de la estadidad hay cuarenta y pico de estados en bancarota. El único modelo que puede crecer para un mejor bienestar del pueblo de Puerto Rico es el Estado Libre Asociado”, sostuvo.

El presidente del PPD aseguró que prefiere hablar de “unidad de propósitos”, por lo que hizo un llamamiento en ese sentido por lo que esa colectividad política mantiene los brazos abiertos para recibir a todos los comprometidos en hacer un mejor Puerto Rico.

Los planteamientos de Ferrer surgieron a raíz del discurso pronunciado el lunes por el alcalde de Caguas, William Miranda Marín, exhortando a luchar por la soberanía nacional para sacar a la Isla del atasco en que se encuentra en el orden político, económico y social.

---

<sup>354</sup>[http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com\\_content&view=article&id=237:ferrer-defiende-el-ela&catid=2:politica&Itemid=26](http://www.vocero.com/~voceroc/index.php?option=com_content&view=article&id=237:ferrer-defiende-el-ela&catid=2:politica&Itemid=26) el vocero 16 feb 2010

El también líder de la minoría del PPD en la Cámara de Representantes dijo que no puede coincidir con Miranda Marín si habla de soberanía nacional.

“Tiene que definir qué quiso decir con soberanía política. Si es la que vivimos hoy, que es la que ejerce el pueblo, yo estoy de acuerdo con él. Si es la soberanía nacional que es la soberanía de la independencia, no puedo coincidir con él porque el Partido Popular no es un partido independentista”, apuntó.

Advirtió que el PPD no puede convertirse en “un partido de vocación de minoría” porque ese no es el partido que fundó Luis Muñoz Marín (1898-1980).

“Que abramos los brazos a recibir a todos en el Partido Popular, que tengamos la fortaleza de hacer un mejor Puerto Rico, sí; pero caer en un partido de vocación de minoría, ese no es el partido de Muñoz, Muñoz fundó un partido de vocación de mayoría, para ganar elecciones y para servirle a la gente”, expresó.

Ferre considera que desde la minoría, no se hace proyecto para país, por lo que hay que hablar de unidad de propósito.

“Yo presido el partido de Muñoz, un partido de vocación de mayoría. Que se funda para hacer el bien a la gente. Un movimiento de un partido que se hace para ganar. La fuerza del Partido Popular es en su gente, no en su división”, recalcó el líder de la oposición en el país.

## **Rivera Schatz exige descolonización de la Isla**

Por Inter News Service

**Miércoles 24 de Febrero de 2010 10:06**

San Juan - El presidente del Senado, Thomas Rivera Schatz, se reunió en Washington con el senador John McCain, el presidente de la Comisión de Medios y Arbitrios del Congreso, Charles Rangel, el congresista Peter Roskam y el senador Orrin Hatch.

Durante las reuniones Rivera Schatz abogó por la descolonización de Puerto Rico y la inclusión de la Isla en la Reforma de Salud; además de expresarles a los miembros del Congreso federal su rechazo a la medida que tendría el efecto de trasladar hacia las Islas Vírgenes estadounidenses la producción del ron que actualmente se produce en Puerto Rico.

El líder senatorial, acompañado del gobernador Luís Fortuño y la presidenta de la Cámara de Representantes, Jennifer González, le entregó a McCain la Resolución del Senado 861, que le reclama al Congreso y a la Casa Blanca la celebración de un plebiscito en Puerto Rico, con opciones no territoriales y no coloniales, reconocidas por el derecho internacional.

"Conforme lo establece la Resolución del Senado 861, estamos presentando ante los oficiales de más alto nivel en el Congreso y el Senado Federal, el reclamo de nuestro Pueblo para que se celebre en Puerto Rico un plebiscito entre formulas no coloniales, ni territoriales reconocidas por el derecho internacional. Llegó la hora de actuar y nosotros vamos a exigir que se respeten los derechos civiles de más de cuatro millones de puertorriqueños ciudadanos americanos, contra los cuales el Gobierno de los Estados Unidos está discriminando al mantener a Puerto Rico bajo un régimen colonial", dijo Rivera Schatz en un comunicado.

El Presidente del Senado abogó además por la inclusión de Puerto Rico en la Reforma de Salud que se encuentra bajo la consideración del Congreso de los Estados Unidos.

"Conjuntamente con el gobernador Fortuño estamos abogando por la inclusión de Puerto Rico en la Reforma de Salud. Todo este proceso ha servido para que nuestro Pueblo comprenda que la única forma en que se asegura la paridad para Puerto Rico en los programas de salud federales es bajo la Estadidad", señaló el Presidente del Senado.

Rivera Schatz se reunirá hoy con los senadores Jeff Bingaman, Bob Menéndez y Bill Nelson; además de los congresistas Xavier Becerra, Steny Hoyer y José Serrano.



## Anexo 18:

### Escudo y Bandera de Puerto Rico



El Escudo de Armas del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, fue otorgado por el Rey Fernando en virtud de la Real Cédula del 8 de noviembre de 1511, en la actualidad es el único escudo que existe de uso oficial en Latinoamérica desde la conquista. Fue reconfirmado y adoptado como tal mediante la ley 7 del 8 de agosto de 1952, según enmendada por la ley 142 del 3 de junio de 1976.

#### El significado de las partes del escudo:

El color verde- significa la fertilidad de nuestra tierra. El cordero- de acuerdo con la descripción de imágenes del catolicismo, el Cordero representa a Jesucristo. La bandera- representa la paz entre los hombres. El libro- representa el evangelio. Las letras F e Y- representan los nombres de los Reyes de España Fernando e Isabel. El yugo- representa a Castilla. Las flechas- son el símbolo de la fuerza y el poder del reino de Castilla. La corona- es insignia de soberanía. La inscripción- Juan es su nombre, recuerda el hecho de que Colón, bautizo la capital con el nombre de San Juan Bautista. Los leones, castillos, cruces banderas- representan el gobierno de España en Puerto Rico.<sup>355 356</sup>

<sup>355</sup> <http://tercerosradeida.blogspot.com.es/2012/10/significado-de-las-partes-del-escudo-de.html> y [https://es.wikipedia.org/wiki/Escudo\\_de\\_puerto\\_rico](https://es.wikipedia.org/wiki/Escudo_de_puerto_rico) 30 de septiembre de 2015.

<sup>356</sup> <http://www.lmsj.org/bandera.htm> 2 de octubre de 2015



## La bandera de Puerto Rico



Consiste de cinco franjas horizontales, tres rojas y dos blancas alternadas y superpuesto sobre las franjas un triángulo equilátero azul, uno de cuyos lados forma el extremo de la bandera junto al asta. El color del triángulo es azul. Sobre el triángulo va superpuesta una estrella

blanca de cinco puntas, colocada de tal forma que una de sus puntas señala hacia arriba.

La bandera fue adoptada oficialmente por el Estado Libre Asociado en 1952, como emblema oficial del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Según el gobierno del ELA en la bandera aparece una estrella blanca solitaria que es símbolo del Estado Libre Asociado y reposa sobre un triángulo azul que en sus tres ángulos evoca la integridad de la forma republicana de gobierno representada por tres poderes, el legislativo, el ejecutivo y el judicial. Las tres franjas rojas simbolizan la sangre vital que nutre a esos tres poderes de Gobierno, los cuales desempeñan funciones independientes y separadas. La libertad del individuo y los derechos del hombre mantienen en equilibrio a los poderes y su misión esencial la representan dos franjas blancas.

Pero no siempre fue así; La bandera originalmente se diseñó durante la última década del siglo XIX como insignia de los separatistas puertorriqueños residentes en la ciudad de New York. La identidad del autor del diseño ha sido motivo de un acalorado debate. La bandera originalmente, simboliza la hermandad en la lucha revolucionaria entre el pueblo cubano y el puertorriqueño.

Esta bandera fue izada por primera vez durante La Intentona de Yauco en el 1897, cuando aún estaba Puerto Rico bajo dominio español.

Durante los años del 1898 al 1952 era un delito izar la bandera de Puerto Rico. El Partido Nasonalista la acogió como su emblema en las elecciones de 1932. *Blanca Canales* proclamó la República de Puerto Rico durante el Grito de Jayuya en 1950 levantando esta bandera y Lolita Lebrón la desplegó durante el ataque al Congreso en 1954. Las cámaras legislativas de Puerto Rico trataron de oficializar la bandera sin éxito en 1916, 1922, 1927 y 1932.<sup>357 358</sup>

---

<sup>357</sup> [https://es.wikipedia.org/wiki/Bandera\\_de\\_Puerto\\_Rico](https://es.wikipedia.org/wiki/Bandera_de_Puerto_Rico) 30 de septiembre de 2015

<sup>358</sup> <http://www.lmsj.org/bandera.htm> 2 de octubre de 2015

## Fuentes Bibliográficas

### Archivos y Documentos Primarios

1. Tirado Rivera, Alexis O.; *El Tratado de París: un documento de nuestra historia política, a cien años*; El Nuevo Impacto de Guayama, edición del 18 al 24 de febrero de 1999, pp. 11 y 19.
2. Álvarez Rivera, Manuel. *Elecciones en Puerto Rico*.  
[http://electionspuertorico.org/home\\_es.html](http://electionspuertorico.org/home_es.html) diciembre 2008
3. Comisión Estatal de Elecciones Estado Libre Asociado de Puerto Rico *Plebiscitos de 1993 y 1998*.  
<http://www.ceepur.org/sobreCee/leyElectoral/pdf/Los%20Plebiscitos%20sobre%20el%20Status%20Politico%20de%20Puerto%20Rico%20de%201967,%201993%20y%201998.pdf> junio 2008.
4. Brown, Herbert W. *La Ley Federal en P.R. no es Ambigua*. 5 de mayo de 2000.  
<http://www.puertorico-herald.org/issues/vol4n18/FedLawNotAmbig-es.html> octubre 2008
5. Informe del grupo de trabajo del presidente sobre el estatus de Puerto Rico. Diciembre 2005.  
[http://www.br.inter.edu/dirlist/Educacion\\_CienciasSociales\\_EstudiosHuman/carlos\\_torres/EGFE2020/status2.pdf](http://www.br.inter.edu/dirlist/Educacion_CienciasSociales_EstudiosHuman/carlos_torres/EGFE2020/status2.pdf) agosto 2009
6. SENADO DE PUERTO RICO. P. del S. 333. 11 de febrero de 2005 - LEY Para autorizar la celebración de un Referéndum para determinar el Mecanismo Procesal mediante el cual se determinarán cambios futuros en cuanto al Status Político de Puerto Rico y las

relaciones entre el Pueblo de Puerto Rico y el de los Estados Unidos.. p. 1

[www.senadopr.us/Archivo\\_Digital/2005-2008/.../03-04-05.pdf](http://www.senadopr.us/Archivo_Digital/2005-2008/.../03-04-05.pdf)

junio 2009

7. Guzmán Massas, Lorenzo; *Soberanía y Cláusula Territorial*  
<http://asociacionsoberania.blogspot.com/2009/07/soberania-y-clausula-territorial.html>  
abril 2008.
8. Regis John A. Jr., *Punto de vista del Congreso, las Cortes y el Gobierno Federal*. 15 de octubre de 1998. [http://www.puertoricousa.com/spanish/spanish\\_menu\\_views.htm](http://www.puertoricousa.com/spanish/spanish_menu_views.htm)  
octubre 2008.
9. U.S. Supreme Court. Reid v. Covert, 354 U.S. 1 (1957) 354 U.S. 1  
<http://www.constitution.org/ussc/354-001a.htm> agosto 2009
10. Resolución 742 (VIII) de la ONU. [http://www.independencia.net/pdf/ONU/res742\\_VIII -  
1953.pdf](http://www.independencia.net/pdf/ONU/res742_VIII_-_1953.pdf) agosto 2009.
11. Bas, Jose R. *El caso colonial de Puerto Rico en la ONU*. 28 de enero de 2005.  
[http://www.independencia.net/topicos/f\\_caso\\_PR\\_ONU.html](http://www.independencia.net/topicos/f_caso_PR_ONU.html) mayo 2008.
12. Report by The President's Task Force on Puerto Rico's Status. December 2007  
[http://justice.gov/opa/documents/2007-report-by-the-president-task-force-on-puerto-rico-  
status.pdf](http://justice.gov/opa/documents/2007-report-by-the-president-task-force-on-puerto-rico-status.pdf) agosto 2009
13. Mensaje del Gobernador Aníbal Acevedo Vilá ante el Comité 24 sobre Descolonización de la ONU, Nueva York el 9 de junio 2008  
<http://www.elnuevodia.com/XStatic/endi/docs/editor/PonenciaAAV-ONU.pdf> junio 2008.
14. Reverón Collazo, Wilma E. *Ponencia ante el Comité Especial de Descolonización* ante el Comité Puerto Rico en la ONU. 15 de junio 2009.

<http://copronu.blogspot.com/2009/06/ponencia-ante-el-comite-especial-de.html> agosto 2009

15. Radio de las ONU, *Estatus de Puerto Rico* 09/06/2008

<http://secint50.un.org/radio/es/detail/8830.html> agosto 2009

16. Naciones Unidas A/AC.109/2009/L.7 Asamblea General 10 de junio de 2009 09-36601

(S) 110609 110609 \*0936601\* Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales Decisión del Comité Especial de 9 de junio de 2008 relativa a Puerto Rico.

<http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/LTD/N08/362/31/PDF/N0836231.pdf?OpenElement> agosto 2009

17. Reverón Collazo, Wilma E. *Ponencia ante el Comité Especial de Descolonización* ante el Comité Puerto Rico en la ONU. 15 de junio 2009.

<http://copronu.blogspot.com/2009/06/ponencia-ante-el-comite-especial-de.html> agosto 2009

18. Santana Ortiz, Mario; *Hoy Ante Cámara Proyecto de Status*; Periódico El Vocero; 24 de junio de 2009 04:00 am [http://www.vocero.com/noticia-25271-](http://www.vocero.com/noticia-25271-hoy-ante-cmara-proyecto-de-status.html)

[hoy ante cmara proyecto de status.html](http://www.vocero.com/noticia-25271-hoy-ante-cmara-proyecto-de-status.html) junio 2009.

19. Ferre, Luis Alberto. *Informe sobre el estatus de Puerto Rico*; 23 de diciembre de 2005

<http://falcon.blogsome.com/2005/12/23/247/> dec 2008.

20. Constitución de Los Estados Unidos de América.

<http://www.archives.gov/espanol/constitucion.html> marzo 2009.

21. <http://supreme.justia.com/us/446/651/case.html> agosto 2009.

22. (P. de la C. 1903). Ley 249 del 17 de agosto de 1998.  
<http://www.oslpr.org/download/es/1998/249c1903.pdf>

## **Prensa y publicaciones especializadas**

### **1. Artículos Periódico Claridad**

Claridad 28abr2010 Contestación a Lcdo José A. Hernández Mayoral – II Por Luis F. Abreu Elías

Claridad 5mayo2010 No Somos Únicos: El “Estatus” desde Manila a San Juan-I Por Déborah Berman Santana

Claridad 12 mayo 2010 La fábula del tren descarrilado Por José Luis Alsina

Claridad 9mar2010 De estatus y soberanía Por Luz Nereida Pérez

Claridad 26 mar2010 ¡Basta ya! Ponencia del Lcdo. Rubén Berríos Martínez, Presidente del Partido Independentista Puertorriqueño, ante el Comité de Energía y Recursos Naturales del Senado de EEUU

Claridad 21abr2010 Sobre el “Pacto y el ELA”: Contestación a Lcdo. José A. Hernández Mayoral – I Por Luis F. Abreu Elías

Claridad 9abr2010 Contestación a Lcdo. José A. Hernández Mayoral – I Por Luis F. Abreu Elías

Claridad 18mayo2010 El Romanticismo Revolucionario Por Ricardo Delestre Rivera

Claridad 3mar2010 La Vuelta al Círculo: Las comisiones presidenciales norteamericanas y Puerto Rico Por Néstor R. Duprey Salgado

Claridad 19feb2010 Mi izquierda duerme Por Carlos Rivera Lugo

Claridad 27ene2010 Los enredos de El ELA que Queremos (y cómo evitarlos) Por Joel I. Colón Ríos

Claridad 13ene2010 La agricultura en un Puerto Rico soberano

Claridad 29dec2010 Mucho trabajo en la agenda patriótica del 2010 Por Noel Colón Martínez

Claridad 9dec2010 Puerto Rico y México, La Tercera Frontera Por Cecar J. Pérez Lizauain

Claridad 22sep2009 El momento y la respuesta según Filiberto Por Jose Elías Torres

Claridad 9sep2009 PPD: Soberanía y libre determinación Por Noel Colón Martínez

Claridad 2sep2009 Líderes

Claridad 2sep2009 ¿Hasta cuándo vamos a resistir? Por Carmen E. Ortiz Abréu

Claridad 22julio2009 Puerto Rico: En ruta hacia un Estado fallido

Claridad 14julio 2009 ¡Señora, cuidado, la Alka Seltzer envenena! Por Félix Ojeda Reyes

Claridad 12mayo 2010 Lúgubre augurio para proyecto estatus en Senado EEUU Por Cándida Cotto

Claridad 5mayo 2010 Proyecto de estatus no avanzará la autodeterminación de Puerto Rico Por Cándida Cotto

Claridad 26 mayo2010 Noel Colón Martínez: La disidencia como vocación Por Alejandro Torres Rivera

Claridad 12mayo2010 Subrayando el “no pacto” Por Ricardo Delestre Rivera

Claridad 21abr2010 Estatus: ONU, Congreso y Puerto Rico Por Noel Colón Martínez

Claridad 19feb2010 Sin oposición el proyecto de estadidad de Pierluisi Por Cándida Cotto

Claridad 29dec2009 Resumen 2009: Toma de posesión de Fortuño, acusación contra De Castro Font y absolución de Acevedo Vilá destacan entre hechos más sobresalientes Por Luis Alberto González

Claridad 12ago2009 Tributo de sangre por fondos federales Por Noel Colón Martínez

Claridad 29ene2009 La segunda republica de Vermont por Joaquín García

Claridad 2010 Nueva oportunidad para la descolonización de Puerto Rico por Perla Franco

Claridad 2010 Intensifican presión al gobierno de Fortuño por Perla Franco

## **2. Artículos Periódico El Nuevo Día**

Artículos 2008

Ehdi 09Nov2008 Una abultada agenda. José A. Delgado

Endi 01Jun2008 Mucho ruido, pocos votos. Jose A Delgado

Endi 09Sep2008 Un cabildeo estadista al desnudo. Jose A Delgado

Endi 02Dic2008 Hillary no es la única con huellas en la Isla. Jose A Delgado

Endi 03Jun2008 Sólo palabras. Jose A Delgado

Endi 07Dic2008 La influencia de RHC. Jose A Delgado

Endi 07Jul2008 Nuevo director del Centro de Estudios Puertorriqueños. Jose A Delgado

Endi 08Ago2008 Unidad demócrata. Jose A Delgado

Endi 09May2008 El valor del voto en Puerto Rico. Jose A. Delgado



Endi 09Nov2008 Una abultada agenda. Jose A Delgado  
Endi 19Feb2008 Bhatia repasa sus 3 años en PRFAA. Jose A Delgado  
Endi 19May2008 Primer canto de victoria. Jose A Delgado  
Endi 10Ago2008 El plan demócrata sobre Puerto Rico. Jose A Delgado  
Endi 10Jun2008 Más voces latinoamericanas en la ONU. Jose A Delgado  
Endi 11Feb2008 Los súper demócratas y Puerto Rico. Jose A Delgado  
Endi 11Nov2008 La incorporación por orden judicial. Jose A Delgado  
Endi 12May2008 El debate de la ONU. Jose A Delgado  
Endi 13Nov2008 Gelpí revoloteó el avispero político. Jose A Delgado  
Endi 14Ene2008 El caso de Nueva York. Jose A Delgado  
Endi 14Feb2008 Clinton versus Obama, ¿en San Juan? Jose A Delgado  
Endi 15Feb2008 El plan de Obama. Jose A Delgado  
Endi 17Mar2008 El plan de Hillary. Jose A Delgado  
Endi 18Ago2008 Abren la puerta a una consulta local. Jose A Delgado  
Endi 19Abr2008 El informe del proyecto de status. Jose A Delgado  
Endi 2008 Obama revisará órdenes ejecutivas de Bush. Jose A Delgado  
Endi 20Nov2008 Un boricua al Senado federal. Jose A Delgado  
Endi 22May2008 Pelosi: aún no hay consenso. Jose A Delgado  
Endi 22May2008 Presionan en torno al status. Jose A Delgado  
Endi 25Jun2008 Una muerte anunciada. Jose A Delgado  
Endi 29Nov2008 En camino la nueva estrategia del PPD. Jose A Delgado  
Endi 30May2008 La encrucijada de los republicanos boricuas. Jose A Delgado  
Endi 2008 A 110 años. Jose A Delgado

#### Artículos 2009

##### Enero 2009

Endi 02Ene2009 El mensaje de Obama a Puerto Rico. Jose A Delgado  
Endi 10Ene2009 El debate de status: un reto para Obama. Jose A Delgado  
Endi 14Ene2009 Los boricuas en la toma de posesión de Obama. Jose A Delgado  
Endi 15Ene2009 Holder defendió las clemencias. Jose A Delgado  
Endi 31Ene2009 El nuevo pulseo por Hillary. Jose A Delgado

##### Feb 2009

Endi 04Feb2009 Preocupación con cierre oficinas PRFAA. José A Delgado

Endi 09Feb2009 Sólo en principios, o sólo el principio. José A Delgado

Endi 12Feb2009 Arranca primero Washington D.C. Jose A Delgado

Endi 16Feb2009 Piden un hispano en Comercio. Jose A Delgado

Endi 20Feb2009 Un boricua con peso en la Casa Blanca. Jose a delgado

Endi 25Feb2009 Del equipo de Obama al de Fortuño. Jose A Delgado

Endi 26Feb2009 Debatiendo el status por carambola. Jose A Delgado

Endi 28Feb2009 Sorprendida la oposición. Jose A Delgado

Marzo 2009

Endi 15Mar2009 Un encuentro con la realidad. Jose A Delgado

Endi 31Mar2009 Obama nombra otro boricua. Jose A Delgado

Abril 2009

Endi 08Abr2009 En remojo el nuevo debate de status. Jose A Delgado

Endi 13Abr2009 NO del PPD a otro proyecto 900. Jose A Delgado

Endi 15Abr2009 Y la Casa Blanca? Jose A Delgado

Endi 20Abr2009 Congresistas pendientes de Vieques. Jose A Delgado

Endi 20Abr2009 La referencia a Puerto Rico Jose A Delgado

Endi 27Abr2009 Si hay referéndum federal, quien debe votar? Jose A Delgado

Endi 29Abr2009 De rones y piratas. Jose A Delgado

Endi 30Abr2009 Una notificación sobre el status. Jose A Delgado

Mayo 2009

Endi 06May2009 We the Puerto Rican people” Jose A Delgado

Endi 07May2009 Desobedientes relatan su experiencia. Jose A Delgado

Endi 07May2009 Desobedientes relatan su experiencia. Jose A Delgado

Endi 13May2009 Sigue la presión en torno a Vieques. Jose A Delgado

Endi 14May2009 Continuarán cerradas regionales de PRFAA. Jose A Delgado

Endi 19May2009 El proyecto Pierluisi. Jose A Delgado

Endi 20May2009 Con 90 coauspiciadores originales

Endi 26May2009 A ajustar cuentas en el PPD Jose A Delgado

Endi 27May2009 Sotomayor y el status Jose A Delgado

Endo 18May2009 Pasando la página al otoño. Jose A Delgado

Junio 2009

Endi 03Jun2009 Aviva Acevedo Vilá a los soberanistas. Jose A Delgado

Endi 04Jun2009 Uno a Uno con Ferrer Jose A Delgado

Endi 10Jun2009 La sesión de la ONU Jose A Delgado

Endi 12Jun2009 Sugar Pathways Jose A Delgado

Endi 25Jun2009 Nueva audiencia, viejas dudas Jose A Delgado

Julio 2009

Endi 15Jul2009 Sotomayor preguntas y respuestas Jose A Delgado

Endi 16Jul2009 Un punto final boricua Jose A Delgado

Endi 17Jul2009 Sotomayor Y el status? Jose A Delgado

Endi 22Jul2009 A votación el 2499. Jose A Delgado

Agosto 2009

Endi 09Ago2009 En espera del "task forcé" Jose A Delgado

Septiembre 2009

Endi 08Sep2009 Mensajes contradictorios Jose A Delgado

Endi 13Sep2009 Más boricuas en el DNC Jose A Delgado

Octubre 2009

Endi 25Oct2009 Quieren colar a "hurtadillas" el proyecto de status Por: José A. Delgado  
jdelgado@elnuevodia.com

Endi 04Oct2009 Republicanos defienden proyecto de status de Pierluisi en reunión regional Jose A Delgado

Endi 07Oct2009 A punto de publicarse el informe del proyecto de status de Pierluisi Jose A Delgado

Endi 08Oct2009 En espera del liderazgo demócrata Jose A Delgado

Endi 08Oct2009 Maurice Ferré aspira al Senado federal Jose A Delgado

Endi 08Oct2009 Presentan hoy informe sobre proyecto de status Jose A Delgado

Endi 08Oct2009 Sin "democracia plena" en Puerto Rico, dice informe de status Jose A Delgado

Endi 09Oct2009 Optimista el liderato PNP, duda la oposición Jose A Delgado

Endi 13Oct2009 Gutiérrez presiona a Casa Blanca Jose A Delgado

Endi 24Oct2009 Somos PAIS en Washington Jose A Delgado

Endi 26Oct2009 El calendario del proyecto 2499 Jose A Delgado

Endi 27Oct09 Insiste Pro English en oponerse al proyecto de status Jose A Delgado

Endi 27oct09 Polémica por el trámite del proyecto de status en el Congreso Jose A Delgado

Endi 29Oct2009 Malletazos boricuas Jose A Delgado

Endi 29oct09 Cúpula de la Pava empuja su agenda de status Jose A Delgado

Endi 30Oct2009 Calienta el cabildeo de status Jose A Delgado

Endi 31Oct2009 El tricortri del status Jose A Delgado

Noviembre 2009

Endi 6nov2009 Pierluisi: Proyecto 2499 no es vinculante para EE.UU. Jose A Delgado

Endi 09Nov2009 Desconfían los soberanistas Jose A Delgado

Endi 09Nov2009 Habla Hernández Mayoral Jose A Delgado

Endi 10nov2009 Enfocado en el presente Por: Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 16Nov2009 Una puerta al consenso? Jose A Delgado

Endi 18nov2009 En busca de un proyecto de país Por: Yanira Hernández Cabiya

Endi 23Nov2009 Gutiérrez no engancha los guantes Jose A Delgado

Endi 26Nov2009 Norquist: "Fortuño for president" Jose A Delgado

Diciembre 2009

Endi 05Dic2009 De rones y piratas (2) Jose A Delgado

Endi 06Dic2009 Recuerdan a Joaquín Rivera Jose A Delgado

Endi 7dec2009 La consulta de status va comoquiera Francés Rosario

Endi 09Dic2009 A la segunda va la vencida? Jose A Delgado

Endi 11dec2009 CEE necesitaría \$5.5 millones para un plebiscito Por: CyberNews

Endi 12Dic2009 Lenta la Casa Blanca con el 'task force' Jose A Delgado

Endi 13Dic2009 En la lista de 2010 (AUTOR)

Endi 15 dec2009 Con periódico cibernético el PIP por: elnuevodia.com

Endi 15 dec2009 Con periódico cibernético el PIP por:endi.com

Endi 15dec2009 Task force' de Casa Blanca convocará vistas públicas  
Jose A Delgado

Endi 15Dic2009 Prometen, por lo menos, audiencias Jose A Delgado

Endi 16dec2009 Casa Blanca escuchará a la diáspora boricua Jose A Delgado

Endi 21Dic2009 Algunas preguntas y respuestas sobre el 2499 Jose A Delgado

Enero 2010

Endi 20 ene2010 Romero Barceló habla del plebiscito criollo en Fortaleza Por: Yanira Hernández Cabiya

Endi 01Ene2010 Se derrumba un mito Jose A Delgado

Endi 04Ene2010 Silencio ensordecedor Jose A Delgado

Endi 8ene2010 Piden un plan Marshall para Puerto Rico Por: José A. Delgado  
jdelgado@elnuevodia.com

Endi 08Ene2010 Un boricua buscaría gobernar Connecticut José A Delgado

Endi 15ene2010 Recogen firma en la Calle San Sebastián para reclamar solución de status inter news service

Endi16Ene2010 Casino Jack por Jose A Delgado

Endi 19Ene2010 Las promesas de Obama y Puerto Rico 1y2 (AUTHOR)

Endi 19 ene2010 No quiere vistas públicas sobre el status Por: Daniel Rivera Vargas

Endi 30Ene2010 Sigue vivo el 2499? Por Jose A Delgado

Endi 21Ene2010 Esperando por Rancel Por Jose a Delgado

Endi 22 ene2010 Melo Muñoz apoya polémica resolución de status por: Daniel Rivera Vargas

Endi 24Ene2010 Pide cuentas sobre Vieques Por Jose A Delgado

Endi 24 ene 2010 Sigue la pelea entre los rojos dom, 24 de enero de 2010

Endi 25 ene2010 Rivera Schatz "advierde" a EE.UU. que no aceptará dilaciones sobre el status por: inter news service

Endi 25ene2010 PPD evaluará posible sanción para Bhatia y González Por: Frances Rosario

Endi 26 ene2010 Arde el rancho rojo por el status Por: Frances Rosario

Endi 26ene2010 Reformas dominarán la agenda de la Conferencia Legislativa Por: Frances Rosario

Endi 27ene2010 Arremeten contra Colberg Por: Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 28ene2010 Cámara debatirá el status Por: Frances Rosario

Endi 28ene2010 La Cámara debate medida de status (AUTOR EL NUEVO DIA.COM)  
Febrero 2010

Endi 17feb2010 “No podemos tener miedo” (AUTOR)

Endi 01feb2010 Lluvia de reacciones a propuestas de Fortuño Por endi.com

Endi 1feb2010 Mensaje íntegro del Gobernador Por endi.com

Endi 1 deb2010 Pasquinada contra los soberanistas del PPD Por: Frances Rosario

Endi 1feb2010 Lluvia de reacciones a propuestas de Fortuño por: endi.com

Endi 2feb2010 Respuesta militar al crimen Por: Keila López Alicea

Endi 4feb2010 Rivera Schatz con agenda llena rumbo a Washington Por: Frances Rosario

Endi 4feb2010 Soberanistas e independentistas piden reunión a la Casa Blanca jose a delgado

Endi 5feb2010 Acevedo Vilá se aferra a la autonomía municipal Por: Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 7feb2010 Momento de definirse Por: Mildred Rivera Marrero

Endi 17feb2010 Lllaman independentistas a los soberanistas del PPD p

Endi 25Feb2010La distribución de turnos Por José a delgado

Endi 22 feb 2010 Una carga para el Tesoro la estadidad por José A. Delgado / [jdelgado@elnuevodia.com](mailto:jdelgado@elnuevodia.com)

Endi 22feb2010 El task force de Obama vendrá a la Isla Jose a delgado

Endi 22Feb2010En misión educativa el “task forcé” Por José a delgado

Endi 24feb2010 No hay un esfuerzo de buena fe” de la Casa Blanca José a delgado

Endi 25 feb2010 Intenso cabildeo por el status

Endi 25 feb2010 Intenso cabildeo por el status José a delgado

Endi 25 Febrero 2010 La distribución de turnos José a delgado

Endi 25feb2010 Avanza en el Senado la consulta criolla Por Alba Y. Muñiz Gracia / [amuniz@elnuevodia.com](mailto:amuniz@elnuevodia.com)

Endi 25feb2010 Fortuño recetará una demanda a Casa Blanca por José A. Delgado / [jdelgado@elnuevodia.com](mailto:jdelgado@elnuevodia.com)

Endi 25feb2010 Voces boricuas Para el comité inter-agencial de la Casa Blanca, pide Velásquez Por José A. Delgado / [jdelgado@elnuevodia.com](mailto:jdelgado@elnuevodia.com)

Endi 29ene2010 La mayoría demócrata dice que el proyecto de status aún tiene vida José a delgado

Endi 26 feb2010 Condena el lloriqueo’ Ferrer critica a Fortuño por amenazar con demandar al Gobierno federal Por Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 26 feb2010 Sácame del precipicio’ El Gobierno de la Isla asegura estar listo para subir su crédito Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 26 feb 2010 Quedan medidas por implementar Inversionistas conceden los logros, pero advierten que aún falta por hacer Por Marie Custodio Collazo y Yanira Hernández Cabiya

Endi 26feb2010 Defensores de la soberanía Grupo no descarta convertirse en un partido político para las próximas elecciones Por Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 26feb2010 Defensores de la soberanía Grupo no descarta convertirse en un partido político para las próximas elecciones Por Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 26feb2010 Están estrangulando al ICP” Junta de Directores se reúne hoy para evaluar candidatos Por Cynthia López Cabán

Endi 26feb2010 Se lo dije bien clarito” Casa Blanca evita responder a las amenazas del Gobernador Por José A. Delgado

Endi 26feb2010 Suspiciona por la sesión de la Casa Blanca El Movimiento

Independentista Nacional Hostosiano convoca a una protesta Por José A. Delgado

Endi 27feb2010 Análisis: No de los Cubanos a Mayagüez Negativa cubana se debe al status colonial de Puerto Rico y a la política equivocada de estados Unidos con Cuba Por Fufi Santori

Endi 27feb2010 No de Cuba responde a estatus colonial y política abusadora La ausencia de Cuba en Mayagüez responde a estos dos factores, opina el analista por Fufi Santori  
Marzo 2010

Endi 3mar2010 Vista sobre proyecto de status en el Senado Comparecen únicamente representantes del PNP Por Yanira Hernández Cabiya

Endi10mar2010 Rumbo a un gobierno bilingüe Si el País se convierte en estado, dice Pierluisi Por José A. Delgado / [jdelgado@elnuevodia.com](mailto:jdelgado@elnuevodia.com)

Endi15mar2010 Recauda fondos en Florida el Gobernador Fortuño participará de un evento convocado por la Asociación de Gobernadores Republicanos Por José A. Delgado/ [jdelgado@elnuevodia.com](mailto:jdelgado@elnuevodia.com)

Endi 01mar2010 Educativas las vistas en la Isla del grupo interagencial de la Casa Blanca El Gobernador está esperanzado de que las preocupaciones de los puertorriqueños en los temas de salud y de estatus sean escuchadas Por Cynthia López Cabán

Endi 01Mar2010 El pasado como presente José A Delgado

Endi 02mar2010 Buscan información de primera mano,

Afirman que los boricuas tienen derecho a saber las opciones que encara el País por  
Daniel Rivera Vargas

Endi 2mar2010 En carrera Miranda Marín El Alcalde coquetea aún con la posibilidad de  
llegar a La Fortaleza. Por Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 02mar2010 Más críticas por falta de representación oficial boricua en el ‘task force’  
Grupo “National Congress for Puerto Rican Rights” le envía carta a Obama Por José A.  
Delgado

Endi 02Mar2010 Otras sesiones del Ejecutivo federal jose a delgado

Endi 02mar2010 Relegados los políticos - El comité interagencial de la Casa Blanca dará  
prioridad a la economía y a escuchar las voces del pueblo. por josé a. delgado

Endi 2mar2010 Relegados los políticos - El comité interagencial de la Casa Blanca dará  
prioridad a la economía y a escuchar las voces del pueblo. Por JosÉ A. Delgado

endi 03mar2010 Concluye audiencia pública de status - Tras cuatro horas de vista, el  
grupo interagencial de la Casa Blanca promete hacer recomendaciones a corto plazo. Lee  
lo que ocurrió minuto a minuto Por José Delgado y Frances Rosario

Endi 03mar2010 Doble azote a los visitantes - Fortuño exige resultados concretos y el  
Senado rechaza la audiencia. por José A. Delgado

Endi 03mar2010 El grupo interagencial será hoy todo oídos - Pero no se prevé que  
responda a las múltiples propuestas Por JOSÉ A. DELGADO

Endi 03mar2010 Puerto Rico es un territorio” - Dijo un abogado de Justicia federal en  
una vista en Ponce Por Sandra Caquías Cruz

Endi 04 Marzo 2010 Fortuño reclama acción al Gobierno de EE.UU. - Gobernador reitera  
que no descarta tomar medidas legales para defender el status y la salud de los  
puertorriqueños Por Frances Rosario

Endi 04 Marzo 2010 Vista sobre proyecto de status en el Senado - Comparecen  
únicamente representantes del PNP (AUTOR)

Endi 04mar2010 Fortuño reclama acción al Gobierno de EEUU - Gobernador reitera que  
no descarta tomar medidas legales para defender el status y la salud de los  
puertorriqueños Por Frances Rosario

Endi 04Mar2010 Fresh look" jose a delgado

Endi 4mar2010 Hubo casi de todo - Y fue poca la asistencia fuera y dentro de la vista Por  
Yanira Hernández Cabiya



Endi 4mar2010 Revive la supermayoría - El PPD y el PPR lanzaron el dardo al PNP por José A. Delgado

Endi mar 2010 Viven en los cuernos de Valencia” - Gran malestar de políticos. Por Francés Rosario

Endi marzo 2010 Borrón y cuenta nueva - Casa Blanca reexaminará todo lo relacionado con el status por José A. Delgado.

Endi marzo 2010 Un problema con nombre: status - Ese es el mensaje que se transmitió ayer, según analistas. Por Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 5mar2010 ‘Al ring’ legal el status - Fortuño no descarta demandar para que se atienda la situación política Por Frances Rosario

Endi 5mar2010 Divide al PNP la consulta criolla - Mientras tanto, los populares no quieren participar Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 5mar2010 Pierluisi guarda distancia de Fortuño “¿En qué cabeza cabe ponerme a pelear con el task force?” por José A. Delgado

endi 5mar2010 Todo es color de rosa en el PPD - Los representantes limaron asperezas en una extensa reunión en la que la controversia principal fue el status por Francés Rosario

Endi 8mar2010 La Cámara presenta su Código Electoral - No cuenta con el respaldo de los partido políticos por Francés Rosario

Endi 8mar2010 Fas Alzamora presenta su pacto de status - Propuesta serviría de base para la discusión del desarrollo del ELA de cara a un plebiscito Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 9mar2010 Asociación en blanco y negro - Pero Fas Alzamora sostiene que “Puerto Rico no será independiente ni por un minuto” Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 9mar2010 Denuncian que pacto de Fas busca la independencia - Líder de grupo Acción Civil opina que los acuerdos bilaterales sólo se negocian entre naciones soberanas Por Daniel Rivera Vargas/ drivera2@elnuevodia.com

Endi 9mar2010 Fortuño “vende” la estadidad - En un mensaje ante estudiantes de la Universidad de Cornell, en Nueva York Por José A. Delgado

Endi 9mar2010 Tras un nuevo pacto - Bajo el plan de Fas, la Isla haría tratados con otros países y abriría embajadas. Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 10MAR2010 Revista política de Harvard critica proyecto de Pierluisi - Experto en asuntos electorales opina que la medida de status es antidemocrático porque está diseñado para favorecer la estadidad Por Inter News Service

Endi 11mar2010 Costoso para Estados Unidos funcionar en dos idiomas - Instituto Lexington sostiene que costaría \$26,700 millones hacer compatible a Estados Unidos con un Puerto Rico estado 51 bilingüe Por José A. Delgado

Endi 11Mar2010 Estirando el chicle jose a delgado

ENDI 12mar2010 Fortuño hace maletas de nuevo-Tiene previsto recaudar fondos en Orlando para los Gobernadores republicanos Por José A. Delgado

Endi 16mar2010 Celebran la soberanía deportiva - Los Juegos de 1930 fueron el inicio de ese movimiento. Por Noel Piñeiro Planas

Endi 16mar2010 Se desvincula un republicano del proyecto de status de Pierluisi - Congresista Westmoreland le pide a Pelosi que se refleje que ya no quiere ser coautor de esa legislación Por José A. Delgado

Endi 16mar2010 Se desvincula un republicano del proyecto de status de Pierluisi - Congresista Westmoreland le pide a Pelosi que se refleje que ya no quiere ser coautor de esa legislación Por José A. Delgado

Endi 16Mar2010 Se quita Westmoreland. José A Delgado

Endi 16Mar2010 Se quita Westmoreland Jose A Delgado

Endi 17mar2010 Populares buscan fondos para cabildeo contra el proyecto de status - Presidente del PPD invita a seguidores a aportar a las gestiones en contra de la medida de Pierluisi Por Inter News Service

Endi 17mar2010 Nada de estatus" en la reunión del PPD-Héctor Ferrer anticipó que se discutirá plan contra la estadidad, finanzas y propuestas de Reforma Electoral Por Daniel Rivera Vargas

Endi 20Mar2010 ¿Esperando a abril o a mayo? Jose a delgado

Endi 20mar2010 Para Colberg Toro la estadidad está moribunda - El limbo del proyecto Pierluisi y el alza en fondos federales son triunfos del ELA, dice el legislador popular Por ELNUEVODIA.COM

Endi 24mar2010 El PNP prepara manual para definir la estadidad - También busca candidatos en los bastiones del PPD por Francés Rosario

Endi 26mar2010 Romero Barceló plantea cambiar estrategia para conseguir la estadidad en la Isla - Ex gobernador propone que en lugar de un plebiscito estadidad sí o no, cuestionar ciudadanía sí o no. Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 31mar2010 Solicitan copia de la confesión - La defensa del acusado por el asesinato de Jorge Steven Por Javier Colón Dávila

Abril 2010

Endi 15 Abril 2010 Un “task force” para “áreas insulares” Jose a delgado

Endi 27 Abril 2010 George Miller se une a otros congresistas en defensa del 2499 - Miller es uno de los congresistas más cercanos a la ‘speaker’ Pelosi por José A. Delgado

Endi 4abr2010 Con ‘más acceso’ que Fortuño - El Comisionado Residente celebra sus vínculos con la Casa Blanca demócrata. Por Gloria Ruiz Kuilan

Endi 6abr2010 Latente la aspiración política de Ricky Rosselló - El joven participó en la vista pública sobre el plebiscito criollo - Rosselló indicó que su padre se encuentra en su capacidad de ciudadano privado y sigue luchando por los derechos de los ciudadanos. (J. Ismael Fernández) Por Alba Y. Muñiz Gracia

Endi 06abr2010 Organización mexicoamericana objeta posible votación sobre status - Critica el proyecto 2499 por considerarlo un “premio de consolación” para la comunidad hispana Por José A. Delgado

Endi 07abr2010 Pierluisi confía en que informe del Congreso no obstaculizará su proyecto - Defiende definición de asociación soberana en su legislación de status Por José A. Delgado

Endi 08 Abril 2010 No vincular reforma inmigración a status - Para José Serrano ambos asuntos "fomentan la división" Por José A. Delgado

Endi 09Abr2010 El tema hispano José A Delgado

Endi 11 Abril 2010 Anuncian radio maratón popular para recaudar fondos - La actividad del Partido Popular Democrático, “Popular de Corazón”, se llevará a cabo el 15 de mayo Por Inter News Service

Endi 11 Abril 2010 Marchan en Hato Rey en reclamo de la estadidad - Poco menos de 200 personas clamaron el fin del status colonial en Puerto Rico. La actividad se llamó “Marcha por la Ciudadanía y la Igualdad”. (J. Ismael Fernández/ END) Por Marga Parés Arroyo

Endi 12 Abril 2010 De Washington a San Juan. Portavoz de PRFAA se muda a La Fortaleza Por José A. Delgado

Endi 12 Abril 2010 En agenda el nombramiento de abogada boricua como embajadora - Comité del Senado podría votar mañana por la designación de Mari Carmen Aponte como embajadora en El Salvador Por José A. Delgado

Endi 15 Abril 2010 Acusa al Gobierno por degradar la calidad de vida “En Puerto Rico se está aboliendo de raíz el derecho al trabajo” por Sandra Caquías Cruz

Endi 15 Abril 2010 Un “task force” para “áreas insulares” Jose A Delgado

Endi 16 Abril 2010 Cámara federal le dará prioridad a Washington sobre Puerto Rico - Liderato demócrata programa votar sobre representación plena de la capital federal antes de atender la situación política de la Isla por José A. Delgado

Endi 16 Abril 2010 Esto es la ruina total’ - Agobiado, De Castro termina en siquiatría Por Ricardo Cortés Chico

Endi 16 Abril 2010 Fuentes Agostini responde al “US English” Ex secretario de Justicia vincula al grupo, que promueve el inglés como idioma oficial, con los populares Por José A. Delgado

Endi 16 Abril 2010 Oficial la Oficina del Inspector General - Luis Fortuño estampó su firma en el proyecto que la convirtió en Ley Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 19 Abril 2010 El voto presidencial Jose a delgado

Endi 19 Abril 2010 Grupos estadistas piden aprobación de proyecto sobre consulta de estatus - Sostienen que las únicas opciones a presentarse deben ser estadidad o independencia Por Inter News Service

Endi 20 Abril 2010 A la carga las mujeres populares -Carmen Yulín Cruz y Brenda López de Arrarás comienzan a mover fichas para ocupar posiciones de liderato Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 20 Abril 2010 Adolfo Carrión apunta a Nueva York - Se afirma que sopesa la posibilidad de aspirar al cargo de vicegobernador del estado Por José A. Delgado

Endi 20 Abril 2010 Engavetado el proyecto de DC JOSE A DELGADO

Endi 20 Abril 2010 Estadistas boricuas quieren convertir a Estados Unidos en nación bilingüe - Cabildero conservador cuestiona esfuerzos del PNP en Washington Por José A. Delgado

Endi 20 Abril 2010 Evalúan equipo para elecciones electrónicas - Comprar las máquinas necesarias para un escrutinio de este tipo podría costar entre \$23 a \$45 millones Por Francés Rosario

Endi 20 Abril 2010 Gobierno con anuncios "ilegales" - Denunció el representante popular Jaime Perelló Por Daniel Rivera Vargas

Endi 20 Abril 2010 No habrá voto sobre Washington D.C. en esta sesión - Jefatura demócrata engaveta una legislación que se pensó se debatiría antes que el 2499 Por José A. Delgado

Endi 20 Abril 2010 Pierluisi bautizó su proyecto de status como Lázaro - Dijo jocosamente que la gente lo mata y lo resucita por tiempo Por Francés Rosario

Endi 20 Abril 2010 Una baja en el 'task force' jose a delgado

Endi 21 Abril 2010 Cara a Cara Dalmau y Ferrer - La reunión se celebra en lugar misterioso Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 21 Abril 2010 Planta bandera Santini (AUTOR)

Endi 21 Abril 2010 En Washington Fortuño - Inició reuniones en el Senado y asistirá a la inauguración de la oficina de San Juan en la capital federal (AUTOR)

Endi 21 Abril 2010 Luis Fortuño es un mentiroso" - Según Héctor Ferrer, presidente del PPD. Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 26 Abril 2010 Se atrasaría hasta el jueves la votación del 2499 - Representantes tendrán hasta el miércoles en la mañana para someter enmiendas al proyecto de status Por José A. Delgado

Endi 22 Abril 2010 Legisladores PNP buscan fondos para canalizar quebradas - Aprovechan visita a Washington para reuniones oficiales Por José A. Delgado

Endi 22 Abril 2010 Presión para que Cámara federal vote el miércoles sobre el proyecto de status - Héctor Ferrer, presidente del PPD, dice que el PNP presiona a favor de una votación final fuera de las reglas ordinarias de debate Por José A. Delgado

Endi 22 Abril 2010 Tiran los dados jose a delgado

Endi 22 Abril 2010 Viaje urgente de los populares a Washington - Héctor Ferrer, Hernández Mayoral y Bhatia llegarían esta noche a la capital federal Por José A. Delgado

Endi 22 Abril 2010 Votación sobre la medida de status será la semana próxima - Portavoz de la mayoría demócrata en la Cámara federal hace el anuncio oficial Por José A. Delgado

Endi 23 Abril 2010 Activación popular en Caguas - Anoche se tomaron importantes decisiones y el pueblo escuchó a los tres hombres mencionados para sustituir a Willie Miranda Marín Por Osman Pérez Méndez

Endi 23 Abril 2010 Comienza la sesión del PPD con funcionarios del Congreso - Ferrer, Hernández Mayoral y Bhatia están a cargo del foro Por José A. Delgado

Endi 23 Abril 2010 Fortuño con el ojo en el plebiscito criollo - Pero insiste en que buscará aval Congresional antes de pensar en la consulta local Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 23 Abril 2010 “Regresamos el lunes”, dice Ferrer - PPD reafirmará la semana próxima su mensaje de que el 2499 no busca la libre determinación Por José A. Delgado

Endi 26 Abril 2010 Congresista republicano exige mayoría para cambio de status en Puerto Rico - Crítica el proyecto de Pedro Pierluisi por José A. Delgado

Endi 26 Abril 2010 Fortuño, Pierluisi y Farrow en sesión informativa sobre el 2499 - Han invitado a funcionarios del Congreso a una charla el miércoles, el día previo a la votación Por José A. Delgado

Endi 26 Abril 2010 Que se excluya la estadidad del 2499 - Representante de soberanistas pide se enmienda proyecto de status en el debate en el Congreso Por José A. Delgado

Endi 29 Abril 2010 Vega Ramos denuncia que los despidos no han terminado - Indica que el Gobierno reducirá unos 3,061 puestos adicionales en septiembre Por Daniel Rivera Vargas

Endi 27 Abril 2010 Destacan la división que causa el status entre los boricuas del Congreso -Publicación de Washington califica también el 2499 como un proyecto sobre la estadidad para Puerto Rico Por José A. Delgado

Endi 27 Abril 2010 Fortuño hará campaña por la estadidad -Recorrerá toda la isla en mayo para motivar a sus seguidores Por Francés Rosario

Endi 27 Abril 2010 Fortuño rasga votos para el proyecto de status entre los republicanos - Inicia reunión en Washington con la Conferencia Republicana de la Cámara de Representantes Por José A. Delgado

Endi 27 Abril 2010 PIP pide unir fuerzas para solucionar status - Liderato independentista también criticó que Fortuño evadiera la parálisis económica del País en su mensaje de presupuesto por Francés Rosario

Endi 27 Abril 2010 Universitarios pro estadidad ejercerán presión en Washington - Ayudarán al gobierno del PNP a impulsar el proyecto 2499 sobre status Por José A. Delgado

Endi 28 Abril 2010 Censura al PPD - Luis Fortuño criticó la alianza de los populares con sectores conservadores del Congreso con el fin de descarrilar la aprobación del proyecto de status Por Yanira Hernández Cabiya

Endi 28 Abril 2010 Eliminan las enmiendas más controvertidas sobre el inglés -

Permitirán votos sobre cambios en la estructura de las consultas por José A. Delgado

Endi 28 Abril 2010 Hasta la primera dama cabildea - Lucé Vela se unió al grupo de cabilderos en busca de los votos necesarios para aprobar el proyecto de status HR2499 por Yanira Hernandez

Endi 28 Abril 2010 Voten en contra de proyecto de estadidad” - Nydia Velázquez le hace llamado a los miembros del Congreso Por José A. Delgado

Endi 29 Abril 2010 Inicia la sesión sobre el proyecto de status - Prevé discutir el proyecto 2499 sobre el futuro político de Puerto Rico. Mira el minuto a minuto Por El Nuevo Día

Endi 29 Abril 2010 Que dejen el show” - Estadistas critican cabildeo de populares para que se derrote proyecto congressional para resolver el problema de status por Francés Rosario

Endi 29 Abril 2010 Rivera Schatz aguarda por el destino del HR 2499 - Pero ya está listo para impulsar una consulta criolla para definir el status político de la Isla - Rivera Schatz se encuentra en Washington con motivo de la votación en torno al HR 2499 en la Cámara de Representantes federal. (Carlos Giusti/END) Por José A. Delgado

Endi 29 Abril 2010 Ultraconservador Glenn Beck cree que el 2499 es una “conspiración demócrata” - Cuestiona el proyecto de status que irá a votación hoy por José A. Delgado

Endi 29 Abril 2010 Joven estadista entra en el cabildeo por status - Pide a Nydia Velázquez y Luis Gutiérrez que se disculpen con los puertorriqueños Por Sandra Caquías Cruz

Endi 29 Abril 2010 Aprobado el proyecto de status - Con 223 votos a favor, 169 en contra y uno presente, la Cámara de Representantes federal dio paso a la medida por El Nuevo Día

Endi 30 Abril 2010 Con fondos públicos los legisladores en Washington - Hay al menos una veintena de senadores y representantes en la Capital federal por Francés Rosario

Endi 30 Abril 2010 Cuajan recibimiento para Héctor Ferrer - La delegación popular en la Cámara lo esperará en el aeropuerto a las 3:30 pm Por elnuevodia.com

Endi Búsqueda por el Colonialismo

Endi 18mar2007 Del altar a la lucha por la patria Por: Mildred Rivera Marrero

Endi 3sep2006 El gobernador colonial Por: Aarón Gamaliel Ramos

Endi 4mar2006 No logran acuerdos el PIP y la Policía Por: Waldo D. Covas Quevedo

Endi 5mar2000 Un caso de colonialismo EL NUEVO DIA / OPINION Pág. 145

Endi 6dec2000 Hillary se alinea con boricuas Por: Leonor Mulero

Endi 7 feb2000 Apoya al PIP el independentismo no afiliado Por: Julio Ghigliotty

Endi 7mayo2002 Divide et impera Por: Juan R. Torruellas Juez del Tribunal Apelativo del Primer Circuito de Boston

Endi 8jun2008 Liderato político camino a la ONU JOSE A DELGADO

Endi 10jul2000 Colonialismo hípico? EL NUEVO DIA / Pág. 142

Endi 15jun 2004 Decenio para erradicar el colonialismo JOSE A DELGADO

Endi 17jul2006 Un 'lujo' luchar por la independencia Por: Israel Rodríguez Sánchez

Endi 18ene2007 PIP reta a Fortuño a luchar contra la colonia por jose a delgado

Endi 31dec2005 Rechaza el PIP alianzas de status con novoprogresistas Por: Israel Rodríguez Sánchez

Endi 20oct2002 El PIP cumple 56 años en pie de lucha Por: Sandra Morales Blanes

Endi 21jul2006 Defiende Hernández resolución de status Por: Israel Rodríguez Sánchez

Endi 21nov2007 PIP: toca fondo el colonialismo Por: Javier Colón Dávila

Endi 21oct2007 La 'estadidad' no termina el colonialismo Por: Eliván Martínez Mercado

Endi 23nov2006 Lejos Acevedo Vilá de las 'señales de los tiempos' Por: Gloria Ruiz Kuilan

Endi 24dec2005 Se le acabó la soga a la colonia' Por: Gloria Ruiz Kuilan

Endi 26jul 2002 Barbosa y el colonialismo Por: Aarón Gamaliel Ramos Profesor de la UPR

Endi 27mar2007 La inocencia Por: Edgardo Rodríguez Juliá.

Endi 28nov2004 Ejemplo de colonialismo" la acción de la corte federal Por: Gloria Ruiz Kuilan

Endi 28sep2006 Insiste Rosselló en que es víctima de persecución Por: Francés Rosario

Endi 29jun2007 Cargada la agenda de la delegación boricua Por: Patricia Rivera Meléndez

Enviada Especial Sus miembros van a reclamar el cese de desalojos y retomar la lucha en Vieques



Endi 29nov2006 Respaldo de Lula a un Puerto Rico independiente José A Delgado

Endi 29sep2001 A merced de emergencias EL NUEVO DIA / OPINION Pág. 111 Por: Francisco Moscoso (Historiador)

Endi 29sep2005 Rechaza el PIP el llamado de Ojeda Ríos Por: Gloria Ruiz Kuilan

Endi 29 Abril 2010 Aprobado el proyecto de status - Con 223 votos a favor, 169 en contra y uno presente, la Cámara de Representantes federal dio paso a la medida Por El Nuevo Día

Endi 30 Abril 2010 Cuajan recibimiento para Héctor Ferrer La delegación popular en la Cámara lo esperará en el aeropuerto a las 3:30 pm Por elnuevodia.com

Endi 30 Abril 2010 Con fondos públicos los legisladores en Washington

Endi 29 Abril 2010 Joven estadista entra en el cabildeo por status - Pide a Nydia Velázquez y Luis Gutiérrez que se disculpen con los puertorriqueños Por Sandra Caquías Cruz

### 3. Prensa en EEUU

WashTimes 26feb2010 The deck is stacked for statehood EDITORIAL: Puerto Rican run  
By THE WASHINGTON TIMES

Dallas Morning News 4MAR2010 Comisión de la Casa Blanca analiza status de Puerto Rico 03/04/2010 © 2010 The Por DANICA COTO / Associated Press  
<http://www.aldiatx.com/sharedcontent/APStories/stories/D9E7HUE00.html>

EL REPORTERO DE LAS VEGAS 7MAR2010 Gobernador Luis Fortuño presenta estatus de la Isla en Universidad de Cornell - “El Gobernador discutirá el estatus político de Puerto Rico y las políticas que ha implantado para restaurar la salud económica -  
<http://www.elreporterolasvegas.com/news.php?nid=3582> Publicado el 03-07-2010 Inter News Service

IMPRE 4MAR2010 Comisión de la Casa Blanca analiza status de la isla -  
<http://www.impre.com/laraza/noticias/america-latina/2010/3/4/comision-de-la-casa-blanca-ana-176390-1.html>

Washtimes 26feb2010 EDITORIAL: Puerto Rican run - *The deck is stacked for statehood*  
By THE WASHINGTON TIMES

#### **4. Prensa Internacional**

ABCes 02MAR2010 Partidos y sociedad civil expondrán ante enviados de Obama sobre estatus (P.RICO) POLITICA

Ecodiario eleconomista 4mar2010es Puertorriqueños discutieron en audiencia pública futura relación con EEUU 4/03/2010 - 0:35

<http://ecodiario.eleconomista.es/internacional/noticias/1956244/03/10/Puertorrikenos-discutieron-en-audiencia-publica-futura-relacion-con-EEUU.html>

EFE 3MAR2010 El gobernador de Puerto Rico hablará en Nueva York sobre el estatus de la isla

Por Agencia EFE – 08/03/2010

EFE 3MAR2010 El gobernador Puerto Rico pide en Nueva York un plebiscito sobre el estatus de la isla

[http://www.google.com/hostednews/epa/article/ALeqM5iO61OvZXipZImdQ1R14jIpuFb\\_Qg](http://www.google.com/hostednews/epa/article/ALeqM5iO61OvZXipZImdQ1R14jIpuFb_Qg) Por Agencia EFE

EFE 3MAR2010 Los partidos políticos mantienen sus posiciones sobre el estatus ante la delegación de Obama Por Agencia EFE

EFE 15MAR2010 El Censo 2010 reabre el tema racial en Puerto Rico, donde 80% se reconoce blanco Por Agencia EFE

El día 25mar2010 EN EL CAMINO DE LA HISTORIA JUAN JESÚS AYALA

Puerto Rico, un amago de soberanismo 25/mar/10 07:51 Edición impresa

El DIA 25MAR2010ES EN EL CAMINO DE LA HISTORIA JUAN JESÚS AYALA

<http://www.eldia.es/2010-03-25/CRITERIOS/12-Puerto-Rico-amago-soberanismo.htm>

Puerto Rico, un amago de soberanismo 25/mar/10 07:51 Edición impresa

INFORMADOR MX MARCH2010 Puertorriqueños discuten el estatuto de la Isla  
respecto a Estados Unidos

[http://www.informador.com.mx/internacional/2010/183154/6/puertorriquenos-discuten-  
el-estatuto-de-la-isla-respecto-a-estados-unidos.htm](http://www.informador.com.mx/internacional/2010/183154/6/puertorriquenos-discuten-el-estatuto-de-la-isla-respecto-a-estados-unidos.htm)

Radio Habana cuba 3MAR2010 Representantes de las tres principales agrupaciones  
políticas y líderes de la sociedad civil de Puerto Rico discutieron con comisionados de  
Estados Unidos sobre el futuro estatus legal de ese estado asociado.

[http://www.radiohc.cu/espanol/a\\_noticiasdelmundo/2010/marzo/3/b1puertorico.htm](http://www.radiohc.cu/espanol/a_noticiasdelmundo/2010/marzo/3/b1puertorico.htm)

San Juan, 3 mar (RHC)

## **5. Primera Hora Puerto Rico**

Primera hora 3MAR2010 Ve la retransmisión de WIPR sobre la vista de Casa Blanca sobre el estatus de Puerto Rico (AUTOR)

Primera hora 4mar2010 Critican exclusión de "sociedad civil" en audiencias de Comité de Casa Blanca para Puerto Rico jueves, 4 de marzo 2010 02:15 p.m. Inter News Service

Primera hora 4MAR2010 La vista de status no llena a todos, optimistas unos pocos  
En las vistas de status celebradas en el Centro de Convenciones de Puerto Rico, el público pudo hacer preguntas, una de las cosas que resaltó el comisionado residente Pedro Pierluisi. (Primera Hora / Vanessa Serra Díaz) jueves, 4 de marzo de 2010 Irene Garzón Fernández / Primera Hora

Primera hora 4MAR2010 Le dicen al Comité Interagencial de status que “no nos vendan”  
El Movimiento Independentista Hostosiano participó en las vistas de pueblo frente al Centro de Convenciones. Guillermo de la Paz, de la Asociación de Juristas, se dirige a los presentes. (Primera Hora / Vanessa Serra Díaz) jueves, 4 de marzo de 2010 Maritza Díaz Alcaide / Primera Hora

Primera hora 4MAR2010 Sin brillo y sin consensos en las vistas del Comité Interagencial de Casa Blanca - Funcionarios del Comité Interagencial de la Casa Blanca escuchan en vista pública a los deponentes puertorriqueños. (Primera Hora / Vanessa Serra Díaz) Maritza Díaz Alcaide / Primera Hora

Primera hora 6abr2010 Ricky Rosselló respalda el plebiscito criollo durante vistas públicas del Senado  
Leila A. Andreu Cuevas/ Primera Hora

primera hora 8mar2010 Juventud Nacional del PPD expresa rechazo a visita del Gobernador a Universidad de Cornell POR Inter News Service

Primera hora 22MAR2010 Secretario PPD tilda de "gran hipocresía" acción de Fortuño  
(Anonimo)

## **6. El Vocero de Puerto Rico**

Vocero 12 feb2010 Gobernador no avala plebiscito antes de que finalice el año Escrito  
por Inter News Service

Vocero 15feb2010 Miranda Marín levanta ronchas en el PPD Escrito por Inter News  
Service

Vocero 15 feb2010 Miranda Marín convoca a construir un país soberano Escrito por  
Carmen Arroyo

Vocero 16feb2010 Ferrer defiende el ELA Escrito por Inter News Service

VOCERO 14feb2010 Vuelan lejos 'plumas liberales' Por Carmen Arroyo Colón

Vocero 24feb2010 Rivera Schatz exige descolonización de la Isla Por Inter News Service

VOCERO 15FEB2010 Miranda Marín convoca a construir un país soberano Por Carmen  
Arroyo,

## **7. Congresos**

Congreso Latino Americano por la Independencia de Puerto Rico en Panamá 18 y 19 de noviembre de 2006

Palabras inaugurales del Honorable Martín Torrijos Espino\* ante el CONGRESO LATINOAMERICANO Y CARIBEÑO POR LA INDEPENDENCIA DE PUERTO RICO Ciudad de Panamá, a18 de noviembre de 2006

Prominentes figuras de América Latina apoyan la independencia de Puerto Rico 25 de enero de 2007Comunicado de prensa Congreso Latinoamericano y Caribeño por la Independencia de Puerto Rico DOCUMENTO DE ADHESIÓN

Proclama de Panamá POR EL Presidente de la República de Panamá y Secretario General del Partido Revolucionario Democrático (PRD).

---

\*Presidente de la República de Panamá y Secretario General del Partido Revolucionario Democrático (PRD).

## 8. Roiters

Roiters3mar2010 White House task force hears Puerto Rico grievances (roiters uk)

White House

2005 WHITE HOUSE REPORT

2007 WHITE HOUSE REPORT

15dec2009 The White House Office of the Press Secretary - El Grupo de Trabajo del Presidente sobre el Estatus de Puerto Rico realiza primera reunión in Washington, D.C.

30 oct 2009 THE WHITE HOUSE Office of the Press Secretary EXECUTIVE ORDER AMENDMENTS TO EXECUTIVE ORDERS 13183 AND 13494:

White house 3mar2010 Declaraciones Iniciales de Cecilia Muñoz, Directora de Asuntos Intergubernamentales de la Casa Blanca y Copresidenta del Grupo de Trabajo del Presidente sobre el Estatus de Puerto Rico Posted on March 03, 2010 at 09:00 AM EDT  
VERSIÓN PREPARADA

White House 15dec2009 El Grupo de Trabajo del Presidente sobre el Estatus de Puerto Rico realiza primera reunión Office of the Press Secretary

WHITE HOUSE 30oct2009 AMENDMENTS TO EXECUTIVE ORDERS 13183 AND 13494 Office of the Press Secretary EXECUTIVE ORDER AMENDMENTS TO EXECUTIVE ORDERS 13183 AND 13494:

White House oficial cite 3mar2010 [http://www.whitehouse.gov/the-press-office/declaraciones-iniciales-de-cecilia-mu-oz-directora-de-asuntos-intergubernamentales-](http://www.whitehouse.gov/the-press-office/declaraciones-iniciales-de-cecilia-mu-oz-directora-de-asuntos-intergubernamentales) VERSIÓN PREPARADA



## 9. New York Times

### U.N. COMMITTEE DEBATES PUERTO RICO'S STATUS

SPECIAL TO THE NEW YORK TIMES (The New York Times); Foreign Desk

August 18, 1981, Tuesday

Late City Final Edition, Section A, Page 5, Column 1, 594 words. A United Nations committee began hearings today that could force the United States to submit to a yearly examination of its treatment of Puerto Rico. The Committee on Decolonization heard Puerto Ricans of varying political backgrounds urge the United Nations to end what several said were "colonial acts" in ...

### CHANGE IN PUERTO RICO'S STATUS DEBATED AT HARVARD

SPECIAL TO THE NEW YORK TIMES (The New York Times); National Desk

April 27, 1983, Wednesday

Late City Final Edition, Section D, Page 22, Column 1, 380 words. The leaders of Puerto Rico's three main political parties shared the stage at a Harvard Law School forum Monday night, each painting a dismal picture of economic conditions on the island. It was the first time the three, who are leading different movements for statehood, independence and continuance of ...

NYTimes 11oct1990 House Votes Bill For Puerto Rico To Decide Status

By ROBERT PEAR, Special to The New York Times

New York times blog Dr Jones Correa

NYTimes26feb2006 Stirring Up Trouble in Puerto Rico By JEANE J. KIRKPATRICK and KENNETH L. ADELMAN OP-ED CONTRIBUTORS Published:

Washington

NYTIMES 1JUN2008 TRANSCRIPT Clintons Remarks in San Juan *Following is a transcript of Senator Hillary Rodham Clinton's remarks to supporters in San Juan, P.R., on the day of the Puerto Rico primary, as provided by the Clinton campaign:*

NYTimes 2mar2006 The Status Of Puerto Rico To the Editor:

NYTimes 3apr2008 Democrats Campaign in Puerto Rico Becomes Entangled in Statehood Issue By SARAH WHEATON

NYTimes 3mar2010 US Task Force Holds Hearing on Puerto Rico Status By THE ASSOCIATED PRESS

NYTimes 4jan1989 Puerto Rico Governor Seeking Vote on Status Reuters

NYTimes 5may 5jun1998 INSIDE A Choice on Puerto Rico

NYTimes 8nov1993 Puerto Rico Debates Statehood or Status Quo as a Vote Nears By LARRY ROHTER,

NYTimes 9mar1998 A Choice for Puerto Rico (AUTHOR)

NYTimes 10jul1989 With Encouragement of U.S., Puerto Rico Seeks an Identity By JEFFREY SCHMALZ

NYTimes 11dec1999 No Accord on Island Bombing as Administration and Puerto Rico Point Fingers By ELIZABETH BECKER

NYTimes 23dec2005 Bush Administration Proposes Vote by Puerto Ricans on Status Top of Form By THE ASSOCIATED PRESS

NYTimes 12dec1998 Puerto Rico Rallies to Vote On Shift in Political Status By MIREYA NAVARRO

NYTimes 12feb2010 poem 'Commonwealth' By TATO LAVIERA

NYTimes 13feb2010 Three Poems by Tato Laviera

NYTimes 13jul1989 Qualms on Proposal for Status of Puerto Rico AP

NYTimes 15nov 1993 PUERTO RICO VOTES TO RETAIN STATUS AS COMMONWEALTH By LARRY ROHTER,

NYTimes 16dec2004 EDITORIAL Puerto Rico's Disputed Election

NYTimes 16nov1993 Choosing Status Quo; Puerto Rico Avoids Radical Change But Now May Be Ignored by Congress By LARRY ROHTER,

NYTimes 17nov 1989 Administration Gives Momentum To a Vote on Puerto Rico's Status By MARTIN TOLCHIN,

NYTimes 19jan1997 Governor of Puerto Rico Presses Battle for Statehood By MIREYA NAVARRO

NYTimes 21aug1981 Around the World; U.N. Group Asks Review Of Puerto Rico's Status

NYTimes 21feb2002 On San Juan Visit, Pataki Declines to Take a Position on a  
Plebiscite for Puerto Rico By RICHARD PÉREZ-PEÑA

NYTimes 21nov1993 THE WORLD; Latin America Finds Harmony in Convergence By  
LARRY ROHTER

NYTimes 22may2008 Letter Puerto Rico's Status To the Editor: Re "Puerto Rico's  
Moment in the Sun," by Michael Janeway (Op-Ed, May 22):

NYTimes 30mar1998 A New Debate on the Fate (And State) of Puerto Rico By  
MIREYA NAVARRO

NYTimes 24jul1998 In Push for Puerto Rico Vote, Conservative Bent Is Stressed By  
LIZETTE ALVAREZ

NYTimes 24mar1996 Hearing Weighs New Plebiscite on Puerto Rico By The New York  
Times

NYTimes 24mar1996 Hearing Weighs New Plebiscite on Puerto Rico By The New York  
Times

NYTimes 25sep 2008 When Judges Make Foreign Policy

NYTimes 26jul1993 New York Vote Plan Seeks to Gain Voice In Puerto Rico Status By  
RAYMOND HERNANDEZ

NYTimes 26july2002 In Puerto Rico, a Milestone; in New York City, Not Much  
Celebrating By MIREYA NAVARRO and MARC SANTORA

NYTimes 27dec1997 A New Barbie in Puerto Rico Divides Island and Mainland By  
MIREYA NAVARRO

NYTimes 27jul2002 The State of Puerto Rico

NYTimes 28apr2000 Government Plans to Rout Demonstrators At Vieques By DAVID  
JOHNSTON

NYTimes 28feb2006 The Status Of Puerto Rico To the Editor:

## **10. Congreso de Los EEUU – Comisionado Residente**

29 April 2010 Velázquez on H.R. 2499

ABOUT SERRANO

Congress 29apr2010 Serrano Applauds Passage of Puerto Rico Status Bill

---

Comresnews 23 de abril de 2010 Aviso Público: Comisionado Residente Pedro Pierluisi anuncia la competencia anual de arte congresional para estudiantes

Comresnews 26 de abril de 2010 Mensaje de Presupuesto 2010 del Gobernador Luis Fortuño

Comresnews 27 de abril de 2010 Demócratas y Republicanos se unen para peder voto a favor del H.R. 2499

Comresnews 28 de abril de 2010 Trabajando por Puerto Rico Para: El Vocero Por: Pedro R. Pierluisi Comisionado Residente

Comresnews 29 de abril de 2010 Histórica aprobación de proyecto de determinación política de Puerto Rico

Comresnews 29 de abril de 2010 Pedro Pierluisi's Statement During Debate on the Rule

---

Comresnews 29 de abril de 2010 Pide Pierluisi un voto por escuchar a los puertorriqueños

Comresnews 22 de abril de 2010 A votación el proyecto de estatus

Congress 29apr2010 Serrano Applauds Passage of Puerto Rico Status Bill

About Congrssman Serrana

---

Comresnews 22 de abril de 2010 A votación el proyecto de estatus

Líder de la mayoría anuncia que se atenderá la semana próxima

---

Comresnews 23 de abril de 2010 Aviso Público: Comisionado Residente Pedro Pierluisi anuncia la competencia anual de arte congresional para estudiantes

Comresnews 26 de abril de 2010 Mensaje de Presupuesto 2010 del Gobernador Luis Fortuño

Comresnews 27 de abril de 2010 Demócratas y Republicanos se unen para peder voto a favor del H.R. 2499

Comresnews 28 de abril de 2010 Trabajando por Puerto Rico Para: El Vocero Por: Pedro R. Pierluisi

---

Comresnews 29 de abril de 2010 Histórica aprobación de proyecto de determinación política de Puerto Rico

Comresnews 29 de abril de 2010 Pedro Pierluisi's Statement During Debate on the Rule

Comresnews 29 de abril de 2010 Pide Pierluisi un voto por escuchar a los puertorriqueños

Comresnews 17 de junio de 2009 Aumentan Los Co-Auspiciadores Del Proyecto De Status A 143 Congresistas - *Comité De Recursos Naturales Invita A Deponer*

COMRESNEWS 4 de julio de 2009 Reclama El Comisionado Residente: "Puerto Rico Merece Ser Escuchado"

COMRESNEWS 8 de febrero de 2010 Pierluisi presentará medida que aumentaría fondos disponibles para educación bilingüe

COMRESNEWS 9 de junio de 2009 Ascende A 123 Los Co-Auspiciadores Del H.R.2499

COMRESNEWS 10 de junio de 2009 Comité De Recursos Naturales Anuncia Fecha Para Vista De Status - *Se llevará a cabo el 24 de junio*

COMRESNEWS 11 de marzo de 2009 Reclama Pierluisi Ante El Comité De Presupuesto De La Cámara Federal Trato Igual Para Puerto Rico

COMRESNEWS 15 de julio de 2009 A Votación En Comité El Proyecto De Estatus De Pierluisi HR 2499 Cuenta Ya Con 160 Co-Auspiciadores

COMRESNEWS 17 de junio de 2009 Aumentan Los Co-Auspiciadores Del Proyecto De Status A 141 Congresistas - *Comité De Recursos Naturales Invita A Deponer*

COMRESNEWS Lunes 2 de febrero de 2009 Noticias Respaldo De Pierluisi A La Escuela Bilingüe

*Destaca los logros del modelo de "The School of San Juan"*

COMRESNEWS 19 de mayo de 2009 Asignado El Proyecto De Status A La Comisión De Recursos Naturales

COMRESNEWS 19 de mayo de 2009 Radica Pierluisi Medida De Status Con Contundente Apoyo De Congresistas

COMRESNEWS 22 de abril de 2010 A votación el proyecto de estatus

Líder de la mayoría anuncia que se atenderá la semana próxima

COMRESNEWS 22 de julio de 2009 Noticias H.R 2499 Incluye Todas Las Opciones Válidas De Estatus" Asegura Pierluisi En Vista De Votación De Su Proyecto

COMRESNEWS 22 de julio de 2009 Aprobado El H.R. 2499 En Comisión De Recursos Naturales Con 30 Votos A Favor y 8 En Contra

COMRESNEWS 23 de junio de 2009 Listo Pierluisi Para Participar En La Vista De Status

COMRESNEWS 24 de junio de 2009 Defiende Rahall El Proyecto Pierluisi - *Presidente del Comité de Recursos Naturales dice que es “justo e imparcial”* Por José A. Delgado

COMRESNEWS 24 de junio de 2009 Pierluisi Busca Poner En Manos De Los Electores Decisión Sobre Estatus

COMRESNEWS 24 de junio de 2009 Pierluisi Insta Al Congreso A Buscar “El Consentimiento De Los Gobernados” - *HR 2499 Llega A Vista Publica Con 151 Co-  
auspiciadores*

COMRESNEWS 29 de enero de 2010 Congress: A Different Territorial Dispute (*en inglés*)  
*by: Erin McPike for the National Journal*

Newsletter, Pierluisi 9:45 PM (22 hours ago) April 29, 2010

Comisionado residente 2mar2010 El ELA mejorado es un cuento NOTICIAS El ELA mejorado es un cuento *Por Pedro R. Pierluisi para El Vocero*

Comisionado residente 3mar2010 Reacción del Comisionado Residente Pedro Pierluisi sobre la celebración de la vista del task force en el día de hoy - Reacción del

Comisionado Residente Pedro Pierluisi sobre la celebración de la vista del task force en el día de hoy

### Artículos en revistas científicas

Hellmueller, Lea & Mellado, Claudia, "Professional roles and news construction: a media sociology conceptualization of journalists' role conception and performance", *Communication & Society* 28(3), (2015), 1-11.

Micevicute, Jurate, "*Frame* periodístico: un concepto puente entre la Psicología, la Sociología y la Lingüística", *Zer Vol. 18-Núm 35* (2013), 71-96.

Sábada Garraza, Teresa, Rodríguez Virgili, Jordi, Bartolomé Castro, Manuel, "Propuesta de sistematización de la teoría del framing para el estudio y praxis de la comunicación política", *Observatorio (OBS\*) Journal*, vol 6-nº2 (2012), 109-126.

## **Recopilaciones históricas, manuales, obras de referencia**

1. Aleinkoff, T. Alexander. *Semblances of Sovereignty The Construction, The State, and American Citizenship*. Harvard University Press, Camcridge, MA. 2002.
2. Arroyo Muñoz, José Carlos. *Rebeldes al Poder: Los Grupos y la Lucha Ideológica: 1959-2000*. Editorial, Isla Negra. Universidad del Turabo, Puerto Rico 2003 p. 191
3. Ayala, Cesae J. and Rafael Bernabe. *Puerto Rico in the American Century A History since 1898*. University of N. Carolina Press, Chapel Hill, N. Carolina. 2007.
4. Berríos Martínez, Rubén. *Puerto Rico: Nacionalidad y Plebiscito*. Editorial Libertad, Puerto Rico. 1993
5. Díaz Soler, Luis M. *Puerto Rico: Sus Luchas por alcanzar estabilidad económica, definición política y afirmación cultural. 1898 – 1996*. Isabela Printing Inc., Puerto Rico. 1998
6. Ferré, Maurice A. *¿Hacia Dónde Va Puerto Rico? Territorio, Ciudadanía e Identidad: La labor del Dialogo Interméstico Puertorriqueño 2005 - 2006*. EMS, Puerto Rico. 2006
7. Figueroa, Loida. *El Caso De Puerto Rico a Nivel Internacional*. Editorial Edil, Puerto Rico 1979
8. Ramos, Aarón Gamaliel; Angel Israel Rivera. *Islands at the Crossroads: Politics in the Non-Independant Caribbean*. Ian Randel Publishers, Jamaica. 2001
9. García Martínez, Alfonso L. Lcdo. *Puerto Rico: Leyes Fundamentales (Nueva Edición Revisada)*. Editorial edil, Puerto Rico. 1989
10. Gautier Mayoral, Carmen; Maria del Pilar Argüelles. *Puerto Rico y la ONU*. Editorial Edil, Puerto Rico. 1978



11. Lapidoth, Ruth. *Autonomy: Flexible Solutions to Ethnic Conflicts*. U.S. Institute of Peace Press, Washington, D.C. 1997
12. Lopez Baralt, José. *The Policy of the United States Towards It's Territories with Special Reference to Puerto Rico*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico. 1999
13. Moynihan, Daniel Patrick. *Pandaemonium: Ethnicity in International Politics*. Oxford University Press, New York. 1993
14. Rigau, Marco Antonio; Juan Manuel Garcia Passalacqua (Editores). *Republica Asociada y Libre Asociación: Documentación de un Debate*. Editorial Atlántico, Puerto Rico. 1987
15. Rivera, Ángel Israel. *Puerto Rico Ante los Retos del Siglo XXI: Cambio Económico, Cultural y Político en los Inicios del Nuevo Siglo*. Ediciones Nueva Aurora, Puerto Rico 2007.
16. Román-Samot, Wilkins. *Derecho Internacional Publico*. Morrisville, NC: Lulu, 2007.
17. Santiago, Roberto. *Boricuas : Influential Puerto Rican Writings—an Anthology*. Pub. One World, 1995
18. Scarano, Francisco A. *Puerto Rico: Una Historia Contemporánea (Edición revisada)*. McGraw-Hill, México. 1999.
19. Trías Monge, José. *Puerto Rico: Las Penas de la Colonia Más Antigua Del Mundo*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 2005
20. Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen I)*. Editorial Universitaria, Puerto Rico. 1980

21. Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen II)*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1981
22. Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen III)*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1982
23. Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen IV)*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1983
24. Trías Monge, José. *Historia Constitucional de Puerto Rico (Volumen V)*. Editorial de la Universidad de Puerto Rico, Puerto Rico. 1994
25. The U.S. Central Intelligence Agency (CIA). *The World Fact Book 2004* The intelligence community publisher. 2004
26. Vega Ramos, Luis. *La Nación en Asociación: Síntesis Puertorriqueña Para el Siglo XXI*. Puerto Rico. 2000.

## Recursos en web

1. <http://www.proyectosalanhogar.com> *La Gran Enciclopedia Ilustrada del Proyecto Salón Hogar Historia de Puerto Rico Cronología Histórica*. junio 2008.
2. [http://es.wikipedia.org/wiki/Puerto\\_Rico](http://es.wikipedia.org/wiki/Puerto_Rico). mayo 2008
3. [http://es.wikipedia.org/wiki/Ley\\_Foraker](http://es.wikipedia.org/wiki/Ley_Foraker) sep. 2008
4. <http://www.loc.gov/rr/hispanic/1898/jonesact.html> junio 2009
5. Rogers Smith, Profesor de ciencias políticas de la Universidad de Pennsylvania, EE.UU.  
<http://boards.msn.com/LatinoNoticiasboards/thread.aspx?threadid=1144894> junio 2009
6. [http://www.puertoricousa.com/spanish/spanish\\_menu\\_views.htm](http://www.puertoricousa.com/spanish/spanish_menu_views.htm) junio 2009
7. <http://www.loc.gov/rr/hispanic/1898/jonesact.html> junio 2009
8. <http://www.gobierno.pr/GPRPortal/Inicio/PuertoRico/Constitucion/Historia.htm>  
noviembre 2008.
9. <http://www.archives.gov/espanol/constitucion.html> marzo 2009.
10. <http://www.taringa.net/posts/info/1035263/Punto-de-vista-del-Congreso,-las-Cortes-y--el-Gobierno-Feder.html> agosto 2009.
11. <http://www.taringa.net/posts/info/1035263/Punto-de-vista-del-Congreso,-las-Cortes-y--el-Gobierno-Feder.html> agosto 2009.
12. <http://www.ppdpr.net/> mayo 2009
13. <http://www.pnp.org/> mayo 2009

14. <http://www.independencia.net/> mayo 2009
15. [http://es.wikipedia.org/wiki/Plebiscitos\\_sobre\\_el\\_status\\_de\\_Puerto\\_Rico](http://es.wikipedia.org/wiki/Plebiscitos_sobre_el_status_de_Puerto_Rico) octubre 2008
16. <http://www.precisioelectrocoat.com/img/Flag.png> 2 de octubre de 2015
17. [http://www.agenziabozzo.it/bandiere\\_animate/Bandiera\\_animata\\_flag\\_Portorico\\_dal\\_1952.gif](http://www.agenziabozzo.it/bandiere_animate/Bandiera_animata_flag_Portorico_dal_1952.gif) 2 de octubre de 2015
18. [http://img.freeflagicons.com/thumb/fluttering\\_flag/romania/romania\\_640.png](http://img.freeflagicons.com/thumb/fluttering_flag/romania/romania_640.png) 2 de octubre de 2015
19. <http://trid.trb.org/view.aspx?id=722727>

## Arte puertorriqueña (En orden de colocación)

de Diego Y Benítez , José, “En la brecha” <http://www.poemas911.com/poema-en-la-brecha-jose-de-diego-y-benitez-poemas-de-amor/>, 30 de septiembre de 2015

Frank, Stephen (LUIZ), Titulado: into the night, Oil On Board 24" x 20"  
<http://www.luizart.net/RecentWork/IntoTheNight.html#intotheneight>

Víctor Vázquez interpretación: *El Pan Nuestro*, 1998. Dimensiones 48" x 48" Categoría Fotografía Medio Gelatina, bromuro de plata, óleo y cera sobre papel; Género Contemporáneo; Período Siglo 20; Colección Museo de Arte de Puerto Rico.  
<http://mapr.org/en/museum/proa/artist/vazquez-victor>. 5 de octubre de 2015.

Costello, Cristine M. Titulado: “the road to grace” oil on canvas 18”x24”  
<http://www.luizart.net/OtherArtists/Crissy/DunesRoad.html#dunesroad>. 30 de septiembre de 2015

Tato Laviera; **Three Poems by Tato Laviera**, *The New York Times*. N.Y./Region, 13 de febrero 2010. — de “*AmeRican*,” Arte Público Press, University of Houston (artepublicopress.com)

Hernández, Rafael , canción: *Lamento Borincano* (Nacido en Puerto Rico 1891-1965)  
<http://www.cancioneros.com/nc/937/0/lamento-borincano-rafael-hernandez> 3 de octubre de 2015

Frade León, Ramón (Cayey P.R. 1975-1954) “*El pan nuestro* de cada día” (1905) Museo de Arte de la Universidad de Puerto Rico Recinto de Cayey (UPR Cayey). 3 de octubre de 2015

<http://diasporapuertorriquena.weebly.com/uploads/2/6/2/0/26208054/1314013.jpg> 15 de octubre de 2015

En 1993, se estrena *La guagua aérea*, hasta la fecha la película más taquillera del cine puertorriqueño, con una recaudación de más de 1,6 millones de dólares y 538.000 espectadores. Fue estrenada en un vuelo entre Puerto Rico y Nueva York. La obra está inspirada en varios cuentos del escritor y dramaturgo Luis Rafael Sanchez. La película narra el viaje tantas veces realizado por los boricuas entre San Juan y Nueva York a bordo de un avión de la Trans Caribbean Airways, siendo un fiel retrato del drama de la emigración puertorriqueña. Además, la película tiene los alicientes de su humor fácil y directo, y el retrato arquetípico de unos personajes que todavía se pueden reconocer en muchos de los viajes que se realizan entre la capital de Puerto Rico y la ciudad de los rascacielos.

[httpSchmidt://es.wikipedia.org/wiki/Luis\\_Molina\\_Casanova](http://es.wikipedia.org/wiki/Luis_Molina_Casanova) 15 de octubre de 2015

<http://diasporapuertorriquena.weebly.com/uploads/2/6/2/0/26208054/3481048.jpg> 15 de octubre de 2015

Pueden ver la película aquí: [httpSchmidt://www.youtube.com/watch?v=56W1qIj\\_tGc](http://www.youtube.com/watch?v=56W1qIj_tGc) 15 de octubre de 2015

Goyita (1951) del pintor puertorriqueño Rafael Tufiño Figueroa.  
[http://www.ciudadseva.com/textos/poesia/ha/corretjer/boricua\\_en\\_la\\_luna.htm](http://www.ciudadseva.com/textos/poesia/ha/corretjer/boricua_en_la_luna.htm) 5 de Noviembre de 2015.

Juan Antonio Corretjer, puertorriqueño: 1908-1985. El mismo fue interpretado por Roy Brown cantoautor puertorriqueño en 1987. Convirtiéndose en un himno nacional para los boricuas.

Cortador de Caña (1950-1951)por Rafael Tufiño Figueroa  
<http://www.encyclopediapr.org/esp/article.cfm?ref=09082107>

Cancion: Verde Luz por Antonio Cabán Vale (El Topo) 1970s